

30 اپریل  
2014

سرمفش خاص برای بازسازی افغانستان

# SIGAR

رپور ربعوار به کانگرس ایالات متحده





## قانون اجازه دفاع ملی برای سال مالی 2008 (P.L. 110-181) سرفمفتش خاص برای بازسازی افغانستان (SIGAR) را تأسیس نمود.

ماموریت نظارتی که برای سرفمفتش خاص برای بازسازی افغانستان در قانون تشریح شده به شمول نظارت و تفتیش

- پروگرام های مستقل و عملیات هایی است که مصارف آنها از محل منابع مالی اختصاص یافته برای بازسازی افغانستان تامین شده است.
- مسئولیت هماهنگی و مدیریت سیاست های مربوط به اقتصاد و موثریت مدیریت پروگرام ها و عملیات ها، جلوگیری از تقلب و فساد و سوء استفاده در این پروگرام ها و عملیات ها نیز به عهده سرفمفتش خاص برای بازسازی افغانستان است.
- یکی دیگر از مسئولیت های سرفمفتش خاص برای بازسازی افغانستان، معلومات دهی در مورد مشکلات و کاستی های موجود در مدیریت این پروگرام ها و عملیات ها به وزرای امور خارجه و دفاع و یقین حاصل کردن از حل آنها است.
- بازسازی افغانستان بشمول هرگونه قرارداد بزرگ، اعطای کمک، توافقنامه یا میکانیزم دیگری است که سازمان های دولتی امریکا یا ایجنسی های این کشور برای بازسازی افغانستان این موارد را تأدیه یا تعهد می کنند.

منبع: P.L. 110-181 "قانون اجازه دفاع ملی برای سال مالی 2008"، 1/28/2008.

(برای لست محتوای درخواستی کانگرس به بخش 3 مراجعه کنید)

### عکس جلد:

یک واسطه زرهی لوی نهم بحری ایالات متحده در حال حرکت در صحرا در جریان عملیات گزمه در ولایت هلمند افغانستان، 20 دسمبر 2013. (عکس از قوای بحری امریکا)





## سر مفتش خاص برای بازسازی افغانستان

من خرسند هستم که بیست و دومین راپور ربع وار وضعیت امور بازسازی ایالات متحده در افغانستان را به کانگریس و وزارت های امور خارجه و دفاع ارائه میکنم.

ایالات متحده قصد دارد تا کار خارج کردن بیشتر نیروهای محاروبی خود را از افغانستان تا پایان امسال که سال بحرانی انتقال مسولیت محسوب میشود، به پایان برساند. بهر حال، پر مصرفترین کار ساختمانی که تا کنون در یک کشور آغاز شده است، ادامه خواهد یافت. دستیابی به اهداف استراتژیک ایالات متحده در افغانستان اکنون، بیش از هر چیز، به استفاده موثر بودیجه اختصاص یافته به تعلیم و تربیه نیروهای امنیتی شایسته افغان، ایجاد یک دولت قانونی و ارتقاء سطح پیشرفت اقتصادی و اجتماعی بستگی دارد.

در این ربع، رئیس جمهور اواما قانون اختیارات دفاع ملی را برای سال مالی 2014 و قانون تخصیص مشترک سال مالی 2014 را که بودیجه حمایت ایالات متحده از امور بازسازی افغانستان را از 100 میلیارد دالر بیشتر میکند، امضاء کرد. تخصیص FY 2014، که به اندازه هنگفت از آنچه رئیس جمهور برای بودیجه عمده ساختمانی درخواست کرده بود کمتر است، مشخص میکند که نهادهای اجرایی تقریباً 14 میلیارد دالر بودیجه خرج نشده از تخصیص سال گذشته را خواهند داشت.

این قانون همچنین شامل تدارکات اولویت قرار داده شده توسط کار SIGAR است و برای محافظت بهتر از پول مالیه پردازان، مثلاً از طریق گسترش تحریم بستن قرارداد با دشمن، کمک ایالات متحده باید تحت پرداخت مالیه به دولت افغانستان نشود و تعیین شروط برای کمک به دولت افغانستان بر اساس بودیجه طرح شده میباشد.

در این دوره راپوردهی، SIGAR راپورهای 25 حسابرسی، معاینه و دیگر راپورهای را که بیانگر نقایص نظارتی، کمبودی های ساختمانی و ضعف پلانگذاری بود منتشر کرد و نگرانیهای خود را درباره برنامه گسترش قابلیت های نیروهای امنیتی افغانستان و ظرفیتهای وزارت های افغانستان ابراز نگرانی کرد. بخش 2 این راپور، خلاصه یافتهها و پیشنهادهای ما است.

ایالات متحده و دیگر تمویل کنندگان کمک وعده دادهاند که اگر دولت افغانستان در زمینه مبارزه با فساد، رشد امور مالی عامه و محافظت از حقوق زنان پیشرفت خوب داشته باشد، حداقل 50% از کمکهای انکشافی خود را به صورت کمک بودیجه پی ارائه کنند. ایالات متحده و دیگر تمویل کننده گان کمک بر این باور هستند که افزایش کمکهای بودیجه پی، توانایی دولت افغانستان را برای پلان، بودیجه، تخصیص، مدیریت و تعقیب بودیجه و در نهایت تقویت ظرفیت و مشروعیت افزایش دهد. مسله این است که آیا دولت افغانستان میتواند به طور موثر از کمک بودیجه پی افزایش یافته استفاده کند و مصرف آن را توجیه نماید یا نخیر.

در یکی از راپورهای حسابرسی SIGAR که در این ربع منتشر شد، آمده بود که USAID اقدامات لازم را برای برطرف کردن مشکلات عمده وزارتخانههای افغانستان که بیش از 1 میلیارد دالر از کمک مستقیم دولت به دولت را دریافت میکنند، انجام نداده است. در ضمن، در یک راپور پروژه خاص SIGAR معلوم شد که وزارت دفاع، بدون ارزیابی وسیع خطر از ظرفیت های مدیریت مالی دو وزارتخانه افغانستان وزارت دفاع و وزارت داخله وعده کمک 4 میلیارد دالر به آنها داده است.

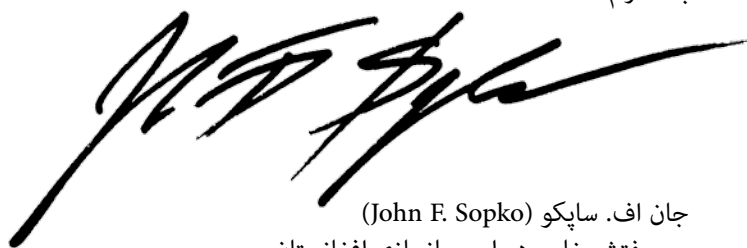
از زمان ارائه آخرین راپور من به کانگریس، SIGAR تعداد 51 دوسیه تحقیقات را باز و 39 دوسیه را بسته کرده است، در نتیجه تعداد دوسیههای باز SIGAR به 318 رسیده است. تحقیقات SIGAR در این ربع، صرفهجویی تقریباً 1.7 ملیون دالر را برای ایالات متحده همراه داشته است. جریمه های جنایی و تلافی های اعمال شده از سوی SIGAR به حدود 5.3 ملیون دالر رسیده است. بر اساس مدارک به دست آمده در افغانستان و ایالات متحده، SIGAR تعداد 24 شرکت و 10 نفر را برای تعلیق یا ممانعت احتمالی معرفی کرده است. SIGAR تمرکز خود را بر پول شویی افزایش داده است و ما در حال سرمایهگذاری در بخش تکنالوژی معلوماتی هستیم تا نماینده گان ما بهتر بتوانند پول های را که به طور غیر قانونی از فریب، فساد و تجارت مواد مخدر کسب میشوند، تعقیب کنند.

در تاریخ 15 جنوری امسال، بنده در نشست سنا درباره کنترل جهانی تجارت مواد مخدر درباره وضعیت خطرناک تلاشهای ضد مواد مخدر ایالات متحده در افغانستان هوشدار دادم. ایالات متحده حداقل 10 میلیارد دالر را در برنامههای که، حداقل تا حد، برای مبارزه با مواد مخدر در نظر گرفته شدهاند، سرمایهگذاری کرده است. با این حال، دهاقین افغان بیش از هر زمان دیگر در تاریخ معاصر این کشور به کشت تریاک میپردازند. تجارت مواد و مخدر یکی از بزرگترین عوامل خطر برای ایالات متحده و سرمایهگذاری خارجی در افغانستان است. SIGAR در این ربع یک حسابرسی جدید را آغاز کرده است تا میزان موفقیت تلاشهای ایالات متحده برای برقرار و پایدار ساختن واحدهای مبارزه با مواد مخدر در پولیس افغانستان را ارزیابی نماید. SIGAR همچنین قصد دارد تا برای بررسی کیفیت مصرف بودیجه ایالات متحده، ارزیابی موفقیت برنامههای اجراء شده با بودیجه ایالات متحده از نظر دستیابی به اهداف تعیین شده و تعیین میزان سودمند بودن این برنامه از یک استراتژی منسجم، تلاشهای ایالات متحده در زمینه مبارزه با مواد مخدر را به طور گسترده ارزیابی کند. بنده در این ربع، برای مدت دو هفته در افغانستان مشغول بازدید از پروژه ها و گفتگو با مقامات آمریکایی و خارجی و نیز شهروندان افغان درباره مشکلات بزرگ پیش رو آنها پس از کمرنگ شدن حضور نیروهای آمریکایی و ائتلاف بودم. همه افراد که من با آنها گفتگو کردم، سال 2014 را سال محوری میدانستند که میزان موفقیت تلاشهای ایالات متحده برای فراهم کردن زمینه استقرار یک دولت پاسخگو و پیشرفت اقتصادی افغانستان را آشکار خواهد کرد. SIGAR مسائل بحرانی امنیت، حکومتداری، رشد اقتصادی، مبارزه با مواد مخدر و فساد و نیز کمک بودیجه یی را شناسایی کرده است. ما در هر یک از این بخش ها کارهای جاری و پلان شده داریم.

SIGAR همچنین بسیار نگران این موضوع است که نظارت با کمرنگ شدن حضور نیروهای نظامی و غیرنظامی آمریکایی کاهش یابد. به همین دلیل، SIGAR، با همکاری موسسه صلح ایالات متحده، در ماه فبروری یک نشست را برای شناسایی بهترین شیوههای مدیریت و نظارت از راه دور در ساحات ناامن برگزار خواهد کرد. SIGAR نتیجهگیریهای خود را منحصیث یک ابزار مرجع برای نهادهای دولتی و سازمانهای غیردولتی منتشر خواهد کرد.

در این ربع، بار دیگر نگرانیهای خود را — که سه راپور ربع وار آخر مطرح کردم — درباره پالیسی های تعلیق و تحریم اردو ایالات متحده ابراز میکنم. خودداری اردو از تعلیق یا ممنوع قرار دادن حامیان شورش از عقد قراردادهای دولتی به دلیل محرمیت معلومات حمایتی این پیشنهادها، نه تنها غیر قانونی است بلکه در تضاد با پالیسی عمومی درست و اهداف امنیت ملی است. بنده همچنان از کانگریس درخواست میکنم که این پالیسی نادرست را تغییر دهید و قانون عقل سلیم را در برنامه تعلیق و تحریم اردو اعمال کنید. در این راپور ربع وار، خطرها و تردید های سر راه تلاشهای بازسازی ایالات متحده طی این سال بطور موثر مطرح شده است. با تداوم روند خروج نیروهای آمریکایی، میزان آگاهی نهادهای اجرایی و ارگان های نظارتی از برنامههای بازسازی کمتر از گذشته خواهد شد. موضوع نظارت موثر هیچگاه به اندازه امروز مهم نبوده است. من به همکاری خود با نهادهای اجرایی و دیگر ارگان های نظارتی و نیز با کانگریس ادامه خواهم داد تا سرمایهگذاری هنگفت ایالات متحده در زمینه بازسازی افغانستان ضایع نشود.

با احترام،



جان اف. ساپکو (John F. Sopko)  
سر مفتش خاص در امور بازسازی افغانستان



# خلاصه اجرایی

در این راپور، یک خلاصه از فعالیت نظارتی SIGAR و یک تمديد پیشرفتهای حاصل شده در سه بخش اصلی تلاشهای بازسازی افغانستان ارائه شده است. این راپور همچنین شامل بحث خطرهای و تردیدهای سر راه کشور پس از خروج بیشتر نیروهای ائتلاف در این سال مهم انتقال مسولیت نظامی و سیاسی، میشود. SIGAR در این دوره راپوردهی 25 اسناد حسابرسی و بازرسی، نامه‌های هوشدار و دیگر راپورهای ارزیابی مربوط به تلاشهای ایالات متحده در قسمت تعلیم و تربیه نیروهای امنیتی افغان، رشد حکومتداری و زمینسازی برای توسعه اقتصادی و اجتماعی را منتشر کرده است. در این راپورها به چندین مشکل، از جمله ضعف مدیریت و نظارت، ضعف پلانگذاری، کمبودهای ساختمانی و دیگر خطرات تهدیدکننده صحت و مصونیت اشاره شده است. تحقیقات SIGAR، صرفهجویی حدود 1.7 میلیون دالری را برای ایالات متحده همراه داشته. جریمه های جنایی و تلافی های اعمال شده از سوی SIGAR به حدود 5.3 میلیون دالر رسیده است. تحقیقات SIGAR به سه مورد معلومات جنایی، پنج مورد توافق مدافعه و شش مورد حکم مجازات در ایالات متحده و دستگیری دو متهم در افغانستان منجر شده.

## مرور کلی SIGAR

- تحولات سیاسی و نظامی، سال 2014 را به یک سال مهم برای افغانستان تبدیل کرده است. انتخابات ملی که در ماه اپریل برگزار خواهد شد، یک امتحان برای موثریت دولت خواهد بود و اگر دولت از این امتحان سربلند بیرون بیاید، تنشهای قومی کاهش خواهد یافت و مقبولیت عامه به دلیل انتقال دیموکراتیک و صلح آمیز قدرت اجرایی در تاریخ کشور، تقویت خواهد شد. در این میان، خروج نیروهای نظامی خارجی ادامه خواهد یافت. امسال آمریکاییها درخواست خواهند یافت که تلاشهای 12 ساله آنها با مصارف بازسازی تقریباً 100 میلیارد دالری — با توازن بلندترین جنگ تاریخ آمریکا — چقدر موفق بوده. تلاش SIGAR همراه با ارزیابی گسترده راپورها، تحلیلها و دیدگاههای سروی اداری، تردیدها و خطرات تهدیدکننده بسیاری از جنبههای زندگی و جامعه افغانی را آشکار کرده است که از جمله آنها میتوان به بخش های امنیت، انتخابات، حکومتداری، مبارزه با مواد مخدر و فساد، اقتصاد و کمکهای بینالمللی شامل کمکهای داخل-بودیجه اشاره کرد. مهمترین پرسش این است که آیا نیروهای امنیتی افغان با وجود کاهش میزان حمایت نیروهای خارجی میتوانند بطور قوی در مقابل شورشیان مقاومت کنند یا خیر و آیا دولت افغانستان میتواند انتخابات سالم را برای واگذاری صلح آمیز قدرت سیاسی و ایجاد اعتماد عامه نسبت به مشوریت و موثر خود برگزار کند یا خیر.
- برنامه‌های وزارت خارجه برای کمک بخش قضایی افغانستان نیازمند مدیریت بهتر و نظارت قوی است.
- باوجود موفقیت راپور داده شده، نگرانیهای مربوط به نتایج، نظارت بر قراردادهای، انتقال و استحکام برنامه‌های سوادآموزی نیروهای امنیتی ملی افغانستان (ANSF) پابرجاست.
- آژانس توسعه بینالمللی ایالات متحده (USAID) اقدامات لازم را برای برطرف کردن مشکلات عمده وزارتخانه‌های افغانستان که بیش از 1 میلیارد دالر از کمک مستقیم دولت به دولت را دریافت میکنند، انجام نداده است.

- **حسابرسیهای مالی** نشان داد که بیش از 10.7 میلیون دالر از مصارف به دلیل کمبود کنترل داخلی و مسائل ناسازگار، بدون توجیه است. این کمبودها و مشکلات ناسازگار، مسائل طبقه‌بندی مجدد مصارف افزایش مصارف بر ردیف بودیجه، مصارف پرسونل فاقد واجدیت شرایط، نبود برنامه‌های زمانی، غفلت در اجراء بررسیهای تعلیق و تحریم فروشنده، از دست دادن اموال به دلیل دزدی و آتشسوزی، ضعف نگهداری سوابق، نبود مستندات کمکی، سفرهای خارجی بینالمللی و خرید اموال تایید نشده و غفلت در پیروی از پروسیجرهای تدارکات را در بر میگیرند.
- **راپورهای بازرسی** تاسیسات تحت پوشش بودیجه ایالات متحده مشکلات ذیل را آشکار کرد:
  - 5.4 میلیون دالر برای زباله‌سوزهای بی فایده خرج شده است و مدت استفاده از کوره‌های باز خطرناک در پایگاه عملیاتی مقدم (FOB) شرنه طولانی شده است.
  - یک تسهیلات تدریسی بلخ بعد از حدود پنج سال نیمه‌کاره باقی مانده است و سکونت در آن خطرناک است.
  - کمبود آب و برق و نواقص عمده ساختمانی در شفاخانه سالنگ، دسترسی شهروندان افغان را به خدمات مصون و مطمئن صحت مختل کرده است.

## بررسیها

- SIGAR در این ربع چهار مورد بررسی عملکرد، هشت مورد حسابرسی و سه مورد بازرسی را انجام داده است. **بررسی عملکرد** نشان داد که:
  - بانک مرکزی افغانستان فاقد ظرفیت لازم برای نظارت بانک های تجاری است.

## بررسیهای جدید

که اردو از آن استفاده خواهد کرد؛ و اطلاع‌رسانی در این باره که SIGAR کار مرور برنامه پایانیافته تأمین طیاره G-222 برای نیرو هوایی افغانستان را آغاز کرده است.

## تحقیقات

در این دوره راپوردهی، تحقیقات SIGAR موجب صرفهجویی تقریباً 1.7 میلیون دالری در مصارف دولت ایالات متحده شد. تحقیقات SIGAR به سه مورد معلومات جنایی، پنج مورد توافق مدافعه و شش مورد حکم مجازات در ایالات متحده منجر شده است. در افغانستان دو نفر دستگیر شدند و تحت تحقیق قرار گرفتند. جرمه های جنایی و تلافی های اعمال شده از سوی SIGAR تقریباً به 5.3 میلیون دالر رسیده است. SIGAR پنجاه و یک دوسیه تحقیقات جدید را باز و 39 دوسیه را بسته کرده در نتیجه تعداد دوسیهای باز SIGAR به 318 میرسد. در ضمن، برنامه تعلیق و تحریم SIGAR، 10 نفر و 24 شرکت را بر اساس مدارک تهیه شده در روند تحقیقات SIGAR در افغانستان و ایالات متحده برای اعمال تعلیق یا تحریم معرفی کرده است.

نکات برجسته تحقیقات عبارتند از:

- یک سرپرک مشر سابق اردو ایالات متحده بعد از متهم شدن در همدستی ارتکاب فریب از طریق ایمیل، سرقت و تبدیل اموال دولتی، مجرم شناخته شد
- یک عملیات محرمانه در FOB غزنی به دو مورد دستگیری منجر شد
- یک بریدمل اردو ایالات متحده به اتهام رشوت و دزدی محاکمه شد
- تحقیقات درباره فریب به چهار مورد حکم مجازات جنایی منجر شد
- دو مورد حکم مجازات سرقت سوخت صادر شد
- یک بریدمل اردو ایالات متحده در سرقت بودیجه دولتی محکوم شد

## تمدید بودیجه

قانون تخصیص مشترک 2014، رقم 5.4 میلیارد دالر دیگر برای احیاء و بازسازی افغانستان به این کشور اختصاص داد و مجموع تخصیصها را بعد از سال مالی 2002 تقریباً به 102 میلیارد دالر رساند. این رقم شامل تخصیصهای حسابهای دولتی و USAID که در زمان انتشار این راپور نهایی نشده بوند، نمیگردد. تقریباً 19 میلیارد دالر از این مبلغ که برای هفت مورد بودیجه بازسازی عمده مطرح شده در این راپور اختصاص داده شده است، باید از 31 دسامبر 2013 پرداخت شود.

در این ربع، SIGAR چهار مورد بررسی عملکرد جدید و سه مورد حسابرسی جدید را آغاز کرده است. با چهار مورد بررسی عملکرد که در این ربع آغاز شده است، موارد ذیل ارزیابی خواهد شد:

- حمایت ایالات متحده از بخش تکنالوژی معلوماتی و ارتباطی افغانستان
- حمایت ایالات متحده از نیروی هوایی افغانستان
- تلاشهای وزارت دفاع (DOD) برای آموزش، تجهیز و تقویت غند انجینری اردو
- تلاشهای ایالات متحده برای گسترش و تقویت واحدهای ولایتی پولیس مبارزه با مواد مخدر افغانستان

سه مورد حسابرسی جدید، قراردادهای مشمول بودیجه DOD را که مصارف ترکیبی تحمیل شده آنها تقریباً 500.6 میلیون دالر است بررسی میکند. بدین ترتیب تعداد حسابرسیهای جاری به 20 مورد و بودیجه تحت بررسی به 2.1 میلیارد دالر میرسد.

## پروژه های خاص

- در این دوره راپوردهی، دفتر پروژه های خاص این اسناد را صادر کرد:
- یک راپوری خاص درباره تدابیر حفاظتی DOD برای محافظت از 4 میلیارد دالر بودیجی که مستقیماً به وزارتهای داخله و دفاع افغانستان اختصاص یافته است
  - نامه هوشدار درباره یک مدرک که نشان میدهد یک قراردادی شناخته شده منحصبت حمایت کننده شورشیان، به تسهیلات تحت کنترل نیروهای ائتلاف دسترسی پیدا کرده است
  - نامه هوشدار درباره ضعف احتمالی تدابیر نظارتی در قرارداد USAID برای تأمین بودیجه کمک مستقیم و دوجانبه برای تسهیلات ملی برق افغانستان
  - یک ورقه معلوماتی برای معرفی بزرگترین همکاران اجرایی USAID
  - یک ورقه معلوماتی برای معرفی پروژه های بازسازی که نظارت بر آنها بعد از خروج نیروهای نظامی آمریکا در سال 2014، به راحتی ممکن نخواهد بود
  - نامه های خطاب به سازمانهای غیر دولتی همکاریکننده با افغانستان در زمینه شناسایی بهترین شیوهها
  - سه نامه عنوانی DOD: درخواست ارائه معلومات درباره برنامه واکنش سریع قوماندان؛ اطلاع‌رسانی درباره شروع تحقیقات SIGAR درباره تصامیم منجر به ساخت یک ساختمان 64,000 فتمربع در کمپ لیترنک (Leatherneck) در ولایت هلمند

## بخش 1

### 1 خلاصه عمومی افغانستان

- 3 2014: سال مهم خطر و تردید
- 4 امنیت
- 7 انتخابات
- 8 حکومتداری
- 9 مبارزه با مواد مخدر
- 10 مبارزه با فساد
- 11 اقتصاد
- 12 کمکهای بینالمللی، داخل و خارج از بودیجه
- 15 نتیجهگیری



## بخش 2

### 17 فعالیتهای نظارتی سرمفتش خاص

#### بازسازی افغانستان

- 20 سرمفتش خاص بازسازی افغانستان در مقابل کمیته و درباره مبارزه با مواد مخدر در افغانستان شهادت میدهد
- 21 اقدامات کانگریس در مورد مسائل مورد تأکید سرمفتش خاص بازسازی افغانستان
- 22 محاسبات
- 39 بازرسیها
- 43 پروژههای خاص
- 50 تحقیقات
- 58 بودیجه سرمفتش خاص بازسازی افغانستان
- 59 کارکنان سرمفتش خاص بازسازی افغانستان



## بخش 3

### 61 بروز رسانی بازسازی

- 63 نگاه اجمالی
- 65 نکات برجسته سه ماهانه: تشویش های مربوط به "کارگران غیر واقعی"
- 66 منابع مالی برای بازسازی افغانستان
- 69 وضعیت منابع مالی
- 83 امنیت
- 111 حکومتداری
- 145 انکشاف اقتصادی و اجتماعی





## بخش 4

### 185 نظارت سایر سازمان ها

- 187 فعالیت های نظارتی انجام شده
- 189 فعالیت های نظارتی در حال انجام



### ضمایم و یادداشت های نهایی

- 200 ضمیمه A: نشانی راپور به ضروریات قانونی
- 204 ضمیمه B: امریکا منابع مالی بازسازی افغانستان
- 206 ضمیمه C: نشریات سرمفتش خاص برای بازسازی افغانستان
- 210 ضمیمه D: تحقیقات سرمفتش خاص برای بازسازی افغانستان و تیلیفون تماس فوری
- 215 ضمیمه E: اختصارات و مخفف ها
- 220 یادداشت های انتهای صفحه



"هر قدر این تردید درباره آینده تعهدات بینالمللی در قبال افغانستان طولانیتر شود، ناآرامیها بیشتر خواهد شد و این ناآرامیها احتمالاً انتخابات آینده ریاست جمهوری را تحت تاثیر قرار خواهد داد و این پدیده ممکن است کشور را به جای اتحاد به سمت پارچه شدن سوق دهد. تردید طولانی مدت در قسمت BSA اندازه کمکهای خارجی به افغانستان را کاهش میدهد."

— نماینده ویژه در امور افغانستان  
جیمز دابینز (James Dobbins)

# 1

2014: یک سال  
مهم خطر و تردید



## 2014: محتویات سال مهم

4	امنیت
7	انتخابات
8	حکومتداری
9	مبارزه با مواد مخدر
10	مبارزه با فساد
11	اقتصاد
12	کمکهای بینالمللی، داخل و خارج از بودیجه
15	نتیجهگیری

### عکس در صفحه قبلی

وزرای خارجه NATO و شرکاء غیر NATO در نیروی بینالمللی همکاری امنیتی (ISAF) در جلسه که در 4 دسمبر 2013 در قرارگاه مرکزی NATO در بروکسل برگزار میشود، مسائل امنیتی افغانستان را مورد بررسی قرار میدهند. طبق قطعنامه شورای امنیت سازمان ملل، رهبری ISAF بر عهده NATO است. تقریباً دوسوم از نیروی 57,000 نفری مستقر در افغانستان، آمریکایی هستند. (عکس وزارت امور خارجه)

### 2014: سال مهم خطر و تردید

تحولات سیاسی و نظامی، سال 2014 را به یک سال محوری برای افغانستان تبدیل کرده است. انتخابات ملی که در ماه اپریل برگزار خواهد شد، یک آزمون برای موثریت دولت خواهد بود و اگر دولت از این آزمون سربلند بیرون بیاید، تنشهای قومی کاهش خواهد یافت و مقبولیت عمومی به دلیل اولین مورد انتقال صلح آمیز و آرام قدرت اجرایی در تاریخ کشور، تقویت خواهد شد. در این میان، خروج نیروهای نظامی خارجی ادامه خواهد یافت. از تعداد 66,000 نفر نیروی نظامی که در ابتدای سال 2013 در افغانستان حضور داشتند، تقریباً 39,000 نفر از نیروهای اردو آمریکا در افغانستان باقی خواهند ماند.<sup>1</sup> نیروهای افغان رهبری عملیات جنگی را در ماه جون بطور رسمی بر عهده گرفتند و بیشتر نیروهای آمریکایی و نیروهای سازمان پیمان آتلانتیک شمالی (NATO) تا آخر 2014 افغانستان را ترک خواهند کرد.

نیروهای خارجی در حال خروج از افغانستان هستند ولی مشکلات اجتماعی و اقتصادی این کشور، نیاز ایالات متحده به میلیاردها دالر کمک برای سالهای آینده و ناامنی پیچیده و پایدار، تداوم خواهد داشت. در این سال مهم انتقال مسولیت، آمریکاییها درخواهند یافت که تلاشهای 12 ساله آنها با مصارف بازسازی بیش از 100 میلیارد دالری — موازی به طولانی ترین جنگ تاریخ آمریکا — چقدر موفق بوده است. خطرات بیش از سود فرضی سرمایهگذاری است. همان طور که خدمات تحقیقی کانگریس در جدیدترین راپور خود درباره افغانستان آورده است:

فعالتهای جنگی آمریکا در افغانستان اکنون به مقطع حساس رسیده است. ... در حالی که تعداد نیروها اکثراً در صدر اخبار قرار دارد، مهمترین نکته روش محافظت درازمدت از منافع ایالات متحده در افغانستان و منطقه است. مسلماً ممکن است منافع ایالات متحده در بخش های مختلف در منطقه به خطر افتاده باشد: مبارزه با القاعده و دیگر افراطگرایان مسلح؛ جلوگیری از گسترش سلاحهای هسته ای؛ جلوگیری از روباوویی هسته ای بین کشورهای دارنده سلاح هسته ای؛ محافظت از منابع آمریکا شامل حقوق اساسی بشر و دفاع از حقوق زنان و حفظ توانایی ایالات متحده برای رهبری در سطح جهان.<sup>2</sup>

تلاش SIGAR همراه ارزیابی گسترده راپورها، تحلیلها و نظریات مسلکی، تردیدها و خطرات تهدیدکننده بسیاری از جنبههای زندگی و جامعه افغان را آشکار کرده است که از جمله آنها میتوان به این موارد اشاره کرد:



- امنیت
- انتخابات
- حکومتداری
- مبارزه با مواد مخدر
- مبارزه با فساد
- اقتصاد
- کمکهای بینالمللی شامل کمکهای داخل بودیجه

مهمترین پرسش این است که آیا نیروهای امنیتی افغان با وجود کاهش میزان حمایت نیروهای خارجی میتوانند با قدرت در برابر شورشیان مقاومت کنند یا خیر و آیا دولت افغانستان میتواند انتخابات سالم را برای انتقال صلح آمیز و آرام قدرت سیاسی و ایجاد اعتماد عامه نسبت به مشروعیت و موثرت خود برگزار کند یا خیر.

### امنیت

بیش از نیم از دلرهای ساختمانی ایالات متحده — 59 میلیارد — صرف تشکیل نیروهای امنیتی افغانستان (ANSF) برای جلوگیری از استقرار القاعده و سایر گروههای تروریستی در افغانستان شده است. با این که ANSF — متشکل از اردو ملی افغانستان و پولیس ملی افغانستان — مسئولیت عملیات امنیتی را در جون 2013 به عهده گرفت، ایالات متحده و متحدین NATO آن قصد دارند تا چندین هزار نیروی نظامی را برای تعلیم و تربیه و حمایت نیروهای امنیتی افغانستان و نیز اجراء عملیات کوچک ضد تروریستی بعد از 2014 در افغانستان نگهدارند.

مقامات ائتلاف اظهار میکنند که ANSF بعد از خروج بیشتر نیروهای جنگی خارجی همچنان به آموزش NATO نیاز خواهند داشت. در ضمن، دولت افغانستان فاقد منابع مالی برای پرداخت معاش، خرید تجهیزات، نگهداری تسهیلات و اجراء عملیات ANSF نیست. طبق برآورد NATO، حمایت از ANSF سالانه 5 میلیارد دالر هزینه خواهد داشت.

ماموریت ایالات متحده و NATO بعد از 2014، به میزان زیاد به موافقت دولت افغانستان با قرارداد جدید امنیتی دوجانبه آمریکا-افغانستان (BSA) که نقش و وضعیت قانونی نیروهای خارجی را مشخص میکند، بستگی دارد. مجمع مشورتی لویه جرگه که رئیس جمهور حامد کرزی آن را برگزار کرد، BSA مورد بحث را تایید کرده بود ولی رئیس جمهور از امضاء آن خودداری کرده است.

چیک هیگل (Chuk Hagel)، وزیر دفاع ایالات متحده، هوشدار داده است که اگر افغانستان BSA را نپذیرد، خروج کامل ایالات متحده — به اصطلاح "گدینه صفر" — ممکن است در اواخر سال 2014 رخ دهد.<sup>3</sup> سخنگو وزارت امور خارجه در جنوری 2014 اظهار کرد: "اگر ما نتوانیم فوراً BSA را به نتیجه برسانیم، برای دوره بعد از 2014 که در آن نیروهای آمریکایی ویا NATO در افغانستان حضور نخواهند داشت، برنامه ریزی خواهیم کرد." او افزود: "اگر انعقاد BSA به 2014 برسد، احتمال حصول چنین نتیجهی مرور زمان افزایش می یابد."<sup>4</sup>



سربازان غند پیاده 133 ایالات متحده در نزدیکی قریه کوهستانی ننگرش افغانستان با هماهنگی نیروهای قول اردو 201 افغان گدمه میکند. (عکس اردو ایالات متحده)

NATO قصد دارد تا از 8,000 الی 12,000 سرباز را بعد از 2014 افغانستان نگهدارد، ولی به گفته سر منشی NATO، آندرس فوک راسموسن، "بدون انعقاد BSA بین آمریکا و افغانستان و در پی آن قرارداد NATO-افغانستان، چارچوب قانونی مناسب وجود نخواهد داشت و امکان اجراء ماموریت آموزش، مشوره، همکاری در افغانستان وجود نخواهد داشت".<sup>5</sup> در ضمن، ستر درستیز، جنرال مارتین دمپسی، هوشدار داده است که خروج کامل ممکن است به بی ثباتی منطقه انجام یابد: "همه ما نگران مناطق خارج از سلطه حکومت هستیم که ممکن است به مناطق امن برای تروریستان تبدیل شوند زیرا ثبات در منطقه یکی از منافع ملی ما است."<sup>6</sup>

پیامد نبود نیروهای آمریکایی یا NATO در افغانستان بعد از 2014 برای آموزش، مشوره یا عملیات محدود ضد تروریستی، به خطر افتادن امنیت افغانستان است. راسموسن در دسمبر 2013 به سازمان ملل اعلام کرد که ANSF "در مسیر تبدیل شدن به یک نیروی کاملاً محاروبی قرار گرفته است، هر چند از نظر قابلیت جنگی هنوز خودکفا نیست." هر چند، او افزود که برای طراحی و حفظ یک اردو مدرن و پولیس ملی و نیز ایجاد ظرفیت اداری در برنامه ریزی اردو و پولیس، بودیجه، عملیات برنامه ریزی، مالکیت و پروسه های مربوط به پرسونل، "کارهای بسیار باید انجام گیرد".<sup>7</sup>

وندا فلِب براون (Vanda Felbab-Brown) یکی از محققین موسسه بروکینگز، گفته است که نیروهای امنیتی افغان "همچنان از کمبود شدید قابلیت های تدارکات، حفظ و مراقبت و حمایه رنج میبرند و به شدت تحت تاثیر فساد، خویش سالاری و شکاف های قومی و حمایتی هستند."<sup>8</sup> از دیگر چالش های تهدیدکننده عملکرد ANSF میتوان به بیسوادی گسترده، میزان بلند تلفات و فرار سختی و مقاومت دشمنان شورشی آن اشاره کرد.

از آنجا که ایالات متحده زحمات زیاد را برای تشکیل ANSF کشیده است و وجود این نیروها را برای موفقیت ماموریت ایالات متحده حیاتی میداند، SIGAR همچنان بر روی امور حسابرسی، بازرسی و بررسی برنامه‌های ایجاد نیروهای نظامی افغان متمرکز خواهد بود. در این ربع، SIGAR یک راپور حسابرسی و یک طرح ویژه منتشر کرد که انتشار آنها باعث بروز نگرانیها درباره ANSF شد.

نیروهای بینالمللی همکاری امنیتی (ISAF) به رهبری NATO طی چند سال از سیستمهای متعدد برای ارزیابی روند پیشرفت مدیریت، تجهیز و آموزش واحدهای ANSF استفاده کرده‌اند. ISAF در جولای 2013، ابزار ارزیابی واحد قوماندان (CUAT) را با راپور منطقه‌ی وضعیت قوماندانیت/ANSF (RASR) تعویض کرد. RASR برای رسیدن به نتایج دقیقتر، جامعتر و مفیدتر نسبت به سیستم CUAT در نظر گرفته شده است. SIGAR در حال اجراء یک برنامه حسابرسی است تا مشخص کند که آیا اختلافات و تناقضات محدودکننده ارزش CUAT همچنان در RASR وجود دارند یا خیر. در ضمن، ISAF هنوز یک برنامه‌ریزی تضمین تداوم جمع‌آوری، تحلیل، اعتبار و اعلام نتایج ارزیابی قابلیت‌های ANSF بعد از خروج نیروهای خارجی و کاهش تعداد تیم‌های مشاورین ندارد.<sup>9</sup> (معلومات بیشتر درباره راپورهای نظارتی SIGAR در بخش 2 این راپور ربع وار آمده است. متن کامل در وب سایت SIGAR موجود است: [www.sigar.mil](http://www.sigar.mil))

یکی دیگر از حسابرسی‌های SIGAR که در این دوره راپوردهی منتشر شد، تعداد از مشکلات مربوط به قراردادهای مشمول بودیجه ایالات متحده، به ارزش مجموعی 200 میلیون دلار، را که برای افزایش سطح سواد ANSF در نظر گرفته شده بودند، شناسایی کرده بود. SIGAR متوجه شد که در هیچ یک از قراردادهای الزامی برای تایید مستقل نتایج آزمون سوادآموزی وجود ندارد. در ضمن، رسیدن به یک معیار قاطع سوادآموزی جاری و کلی در ANSF غیر ممکن است زیرا برنامه سوادآموزی-آموزش، زمینه پیگیری فارغان را فراهم نمیکند و بسیاری از سربازان بدون تعلیم و تربیه یا با کمترین آموزش به میدان جنگ فرستاده شده‌اند و سطح فرسایش 30-50% برآورد شده است. در این میان، ماموریت آموزش NATO-افغانستان و قوماندانی مشترک انتقال مسولیت امنیتی-افغانستان (CSTC-A) هنوز یک انتقال جدید مسولیت و استراتژی پایدار برای تعریف مسولیتها، تعهدات، اهداف، نقاط عطف، معیارها و زمانبندیهای سوادآموزی برای وزارتخانههای افغانستان بعد از دوره انتقال مسولیت طراحی نکرده‌اند.<sup>10</sup>

در سطح وسیع، SIGAR متوجه مشکلات در تعهدات بیش از 4 میلیارد دلاری CSTC-A به وزارت دفاع و وزارت داخله افغانستان جهت حفظ اردو و نیروهای پولیس شد. با این که CSTC-A از ابزارهای کاهش دهنده خطر استفاده میکند، شیوه‌های جاری بر روی ادارات ویژه و ارائه یک نما ناقص پروسه‌های بودیجی وزارت و صرف ارزیابیهای محدود خطر متمرکز هستند. دفتر وزارت دفاع با پیشنهاد دفتر پروژه‌های خاص SIGAR که آن اجراء ارزیابی فراگیر قابلیت‌های مالی-مدیریتی این دو وزارتخانه را مد نظر دارد، موافق است.<sup>11</sup> نگرانیهای شدید SIGAR درباره قابلیت‌های ANSF و استفاده از بودیجه ایالات متحده برای نیروهای امنیتی برقرار است. حسابرسی آینده SIGAR، حمایت ایالات متحده از تشکیل نیروی هوایی افغانستان را مورد بررسی قرار خواهد داد. DOD در سال مالی 2014 خواستار تخصیص بیش از 1 میلیارد دلار برای خرید تجهیزات جدید برای نیروی هوایی



یکی از فراشوئیستان فرقه 82 هوایی ایالات متحده در حال صرف چای در کنار پرسونل پولیس ملی افغان. (عکس اردو ایالات متحده)



عکس ستلایت نشان میدهد که 16 طیاره ترانسپورتی بیکار در میدان هوایی کابل نشستند. (عکس را وزارت امور خارجه در اختیار SIGAR قرار داده است)

مالیه دهنده گان آمریکایی تقریباً نیم میلیارد دلار برای خرید 20 فروند طیاره ترانسپورتی از ایتالیا و بازسازی آنها برای نیروی هوایی افغانستان پرداخته‌اند. این طیارات ممکن است پرزه یا فروخته شوند زیرا پرزه جات اصلی مورد نیاز برای نگهداری آنها در دسترس نیست و عقد قرارداد حفظ و مراقبت ممکن است مصرف اضافی 200 میلیون دلاری را تحمیل کند. طیارات ایتالیایی (معروف به G-222 یا C-27A) با وضعیت مستعمل خریداری شدند. شانزده فروند از آنها اکنون به صورت بدون استفاده در کابل مانده‌اند؛ چهار فروند دیگر بدون استفاده در قرارگاه هوایی ایالات متحده در آلمان مانده‌اند. در تاریخ 5 دسامبر 2013، SIGAR به وزارت دفاع و دو قوماندان نظامی اطلاع داد که دفتر پروژه های خاص در حال معاینه پروسه خرید G-222 برای شناسایی مشکلات و درس گرفتن برای اقدامات آینده است.

افغانستان شد. لایحه که کانگریس در نیمه ماه جنوری تصویب کرد، این مبلغ را به یک سوم رساند و در نتیجه DOD برنامه خرید تعداد بیشتر هلیکوپتر روسی برای افغانستان را لغو کرد. در جریان این حسابرسی، توانایی نیروی هوایی افغانستان برای مدیریت و حفظ طیارات و تجهیزات اضافی مورد بررسی قرار خواهد گرفت. برنامه حسابرسی دیگر، تلاشهای DOD برای آموزش، تجهیز و حفظ غند انجنیری اردو ملی افغانستان را که برای ایفاء وظایف حمایتی خود نیازمند تجهیزات فراوان است، مورد بررسی قرار میدهد. نگرانیهای امنیتی بر روی امور نظارتی نیز اثر گذاشته است. تداوم نظارت بر روند پیشرفت امنیتی حیاتی است؛ ناامنی فراگیر در افغانستان مانع ارائه خدمات عامه، موانع سرمایه‌گذاری، زمینساز فرار روشنفکران و سرمایه و تحت فشار قرار دادن اعتماد عامه و حمایت از دولت است.

هر چند، خروج نیروهای نظامی و غیر نظامی ایالات متحده، محدودیتهای جدید را بر روی حمایت امنیتی، تحرک و صحت از مقامات نظارتی داخل-کشور اعمال میکند.<sup>12</sup> گروههای SIGAR قبلاً با مشکلات در زمینه سفر در افغانستان، به ویژه در نواحی روستایی یا دورافتاده، روبرو شده‌اند. ظاهراً نظارت نهادها و مقامات بر پروژه های بازسازی افغانستان — نه تنها برای امنیت بلکه برای حکومتداری و توسعه اقتصادی — کمزنگ خواهد شد.

برای رسیدگی به این مشکل، SIGAR و موسسه صلح ایالات متحده (USIP)، در تاریخ های 12 و 13 فبروری 2014 به طور مشترک میزبان یک نشست برای بررسی روشهای نظارت موثر برنامهها و پروژه ها در مناطق ناامن مانند افغانستان خواهند بود. شرکتکنندگان بهترین روشها و ابتکارات را، از جمله انواع روشهای نظارت از دور را بررسی خواهند کرد. SIGAR نتایج این نشست را به کانگریس اعلام میکند.

## انتخابات

انتخابات ریاست جمهوری افغانستان که در اپریل 2014 برگزار خواهد شد، زمینساز اولین گام انتقال صلحآمیز و دیموکراتیک قدرت در تاریخ این کشور خواهد بود. انتخابات، آرایش 34 شورای ولایتی این کشور را نیز مشخص خواهد کرد. هر چند، همانند گذشته، افغانستان در زمینه ثبتنام رایدهندگان، حق رای زنان، شناسایی رایدهندگان، امنیت حوزههای رایگیری، مداخله، تقلب و مداخله شورشیان با مشکلات روبرو است.

ست جونز (Seth Jones)، نویسنده و محقق شرکت RAND، پیشبینی کرده است که انتخابات ریاست جمهوری و شوراها "همانند انتخابات ریاست جمهوری سال 2009، تحت تاثیر خشونت و فساد خواهد بود." هر چند، نگرانی اصلی او این است که "اگر فعالان ولایتی، به ویژه قدرتمندان در شمال و غرب افغانستان، به دولت مرکزی بیاعتماد شوند و تلاشهای مسلحسازی را شدت ببخشند، انتخابات ممکن است باعث تضعیف بیشتر دولت شود. این اختلافات ممکن است اتحاد اردو ملی افغانستان و سایر سازمانهای امنیتی را مخدوش کند و بر هدف و سطح حمایت کشورهای همسایه تاثیر بگذارد."<sup>13</sup> در راپور USIP درباره مشکلات و مسائل مربوط به انتخابات اپریل، موانع اساسی برگزار شدن موفق انتخابات ذکر شده است:



- کمبود مراکز رای دهی مخصوصاً ثبت رای دهندگان هر حوزه رایگیری برای جلوگیری از تقلب
  - چالشهای امنیتی که زمینساز ایجاد "حوزههای رایگیری کاذب" و تولید تعداد زیاد رای جعلی خواهد بود
  - زمانبندی قانونی که آمادگیسازی و رایگیری را در بهار ایجاب میکند. در این فصل وضعیت آب و هوا مانع دسترسی به بسیاری از نقاط کشور خواهد بود و بسیاری از دهاقین روستایی مزارع خود را برای برداشت محصول جدید آماده میکنند
  - یک احتیاج رایگیری جدید در صورت مرگ یکی از نامزدهای ریاست جمهوری قبل از اعلام نتایج—دعوت از شورشیان برای برنامه ریزی ترور
- رپور USIP بیانگر این دیدگاه پذیرفته شده است که "شکست انتخابات 2014 پیامدهای ناگوار برای صلح و ثبات، نه تنها در افغانستان بلکه در تمام منطقه، خواهد داشت."<sup>14</sup>



زمینه برگزار کردن انتخابات ریاست جمهوری در ماه اپریل در حال فراهم شدن است. در اینجا، ناظرین در حال نظارت رایگیری در انتخابات زودهنگام هستند. (عکس USAID)

### حکومتداری

وجود امنیت، شرط لازم و نه کافی برای تبدیل شدن افغانستان به یک کشور پیشرفته و مردمسالار است. به گفته کلر لاکهارت (Clare Lockhart)، مدیر موسسه موثر دولتی:

وجود یک اردو موثر برای اداره کشور کافی است. کارکردهای حیاتی کشور شامل ایجاد یک سیستم عامه-مالی، ارائه خدمات صحتی و آموزشی، ایجاد زیربنا برای حمل و نقل، ارتباطات، آبیاری و تامین انرژی و مدیریت منابع عایداتی از جمله شاروالیهها، مناقصات و مزایدات و مجوزها میشود.<sup>15</sup>

هر چند، بر اساس پالیسی رسمی ایالات متحده، حکومتداری بهبود یافته باید شامل تلاشها برای ایجاد نیروهای امنیتی افغان باشد، برخی تحلیلگران از نبود توجه کافی به کمکرسانی افغانستان جهت ایجاد ادارات دولتی پایدار ابراز نگرانی کردهاند. مثلاً، پاولین بیکر (Pauline Baker)، رئیس بازنشسته "صندوق صلح" بعد از حضور در افغانستان در سال 2013 نوشت:

طی چند سال گذشته، ISAF یک دولت مجازی را در داخل دولت ایجاد کرده است که بعد از خروج نیروهای نظامی به بشکل دراماتیک کوچک خواهد شد. این پدیده باعث تشکیل یک کشور بسیار ضعیف، جنگزده و متأثر از فساد و مواد مخدر خواهد شد که ممکن است دچار جنگ داخلی و احتمالاً تجزیه شود. پرسش اصلی این نیست که آیا نیروهای امنیتی افغانستان که از آموزش، امکانات و بودیجه غرب برخوردارند، قادر به مقابله با شورشیان طالب، طبق افکار عامه، خواهند بود یا خیر. حتی اگر آنها این توانایی را داشته باشند، پرسش حیاتی این است که آیا انسجام دولت بعد از حذف پشتیبانی غرب برقرار خواهد ماند یا خیر.<sup>16</sup>

این پرسش حیاتی در نشریه 2013 "فهرست کشورهای شکستخورده" صندوق صلح پاسخ دلگرمکننده ندارد. در این فهرست، کشورها بر اساس درجات به دست آمده از معیارهای مانند فشارهای امار نفوس، پناهندگان یا آوارگان، گروههای ستمدیده پیگیر انتقام، توسعه اقتصادی نامتوازن، فقر، رکود اقتصادی، خدمات عامه، دستگاههای امنیتی و حاکمیت قانون





خدمات عامه در افغانستان شامل ارائه خدمات صحن دندان در این کلینیک ولایت میدان وردگ میشود. این خانم میخواهد دندان خراب خود را بکشد. (عکس نیروی هوایی ایالات متحده)

مرتب میشوند. درجه افغانستان در میان 171 کشور از آخر هفتم است و فقط از کشورهای سومالیه، کانگو، سودان، سودان جنوبی، چاد و یمن بهتر است.<sup>17</sup>

SIGAR و سایر سازمانها، ظرفیت وزارتخانههای افغانستان را برای برنامهریزی و اجراء بودیجه، ارائه مناسب خدمات عامه و ارائه راپور مصرف بودیجه را دچار مشکلات شایع و ثابت میدانند. مثلاً، راپور سال 2013 بانک جهانی، وضعیت مدیریت و پاسخگویی مالی عامه افغانستان را برخوردار از "پیشرفت هنگفت" توصیف کرده است و نمبر افغانستان را مساوی با/بتر از 15 "کشور ضعیف" اعلام کرده است ولی وضعیت مالی افغانستان را دچار ضعف حسابرسی داخلی، کاربرد ضعیف استانداردها و منتشر نشدن نتایج سازگار-مرور دانسته است. به طور کلی، "عملکرد همچنان به اندازه زیاد به همکاری مالی تمویل کنندگان در زمینه مشوره سیاسی و حمایه عملیاتی بستگی دارد."<sup>18</sup> همکاری مالی تمویل کنندگان بعضی اوقات با استقبال روبرو نمیشود. در این ربع، SIGAR یک راپور را از سیستم بانکداری افغانستان منتشر کرد. در این راپور آمده بود که توانایی بخش نظارت مالی بانک مرکزی در زمینه تنظیم سکتور بانکداری "به شدت محدود و نیازمند همکاری تخنیکی خارجی است." اگر چه، بانک مرکزی استندردهای حمایت تخنیکی خارجی را مسترد کرده. این امتناع، سیستم را "ناپایدار و در خطر ابتلا به بحرانهای مشابه فروپاشی تقریبی کابل بانک رها کرد."<sup>19</sup> (برای کسب معلومات بیشتر درباره رسوایی سال 2010 کابل بانک شامل فریب و از دست رفتن صدها ملیون دالر، به بخش 3 این راپور ربع وار مراجعه کنید.)

شناسایی مشکلات افغانستان با حکومتداری موثر فراگیر است. وزارت دفاع ایالات متحده در آخرین راپور شش ماهه خود به کانگریس درباره افغانستان به نکات جالب اشاره کرد:

حکومتداری موثر، حاکمیت قانون و توسعه اقتصادی ثابت همه از ضروریات ثبات دراز-مدت افغانستان هستند. هر چند، موانع متعدد مانند فساد گسترده، آموزش و مهارتهای رسمی محدود، بیسوادی، دسترسی اندک مقامات به مناطق روستایی، نبود هماهنگی بین دولت مرکزی و ولایات و مناطق افغانستان و توزیع نامتوازن قدرت در بین بخش های مختلف دولت افغانستان در مسیر تحقق این الزامات وجود دارد. ... دولت افغانستان به شدت متمرکز است و درآمدها، بودیجهبندی، مصارف و قدرت ارائه خدمات در دست وزارتخانههای مرکزی در کابل است. این سطح از تمرکز، موثر ارائه خدمت را در سطوح ولایتی و منطقه یی کاهش میدهد. روند توسعه ظرفیت در سطوح محلی با کاهش سرمایه بشری و نیز تاخیر دولت مرکزی در تصویب اصلاحات ساختاری کند میشود. ... در حالی که توانایی افغانستان برای حل مشکلات کوتاه مدت روز به روز بیشتر میشود، این کشور هنوز از نبود روش برنامهریزی سازنده و فعال برای برنامهریزی استراتژیک، توسعه بودیجه و پروسه های نگهداری رنج میبرد.<sup>20</sup>

### مبارزه با مواد مخدر

باوجو سال ها کوشش پرهزینه برای کاهش میزان کشت تریاک، تشویق دهاقین به فعالیتهای بدیل، بازداشت محمولههای مواد مخدر و جلوگیری از پولشویی در بخش تجارت مواد مخدر،

در راپور این فصل دفتر مبارزه با مواد مخدر و جرایم سازمان ملل آمده است که سطح زمینهای زیر کشت تریاک به رکورد "بیسابقه" 209,000 هکتار<sup>21</sup> — بیش از نیم میلیون هکتار و 8% بیشتر از رکورد قبلی 193,000 هکتاری سال 2007 رسیده است. با این که کشت تریاک در مقایسه با کشت محصولات قانونی درآمد بیشتر برای بسیاری از دهاقین به همراه دارد، تجارت تریاک باعث کسب درآمد برای شورشیان، حمایت از گروههای مجرم، افزایش میزان اعتیاد و منحرف شدن کوششها و منابع از فعالیتهای سودمند میشود.

کانگریس ایالات متحده تقریباً 7 میلیارد دالر را برای مبارزه با تجارت مواد مخدر در افغانستان اختصاص داده است: بیش از 4 میلیارد دالر برای دایره امور بینالمللی مبارزه با مواد مخدر و تنفیذ قانون وزارت امور خارجه که راپور کنترل بینالمللی مواد مخدر و تنفیذ قانون را مدیریت میکند و بیش از 2.6 میلیارد دالر برای بودیجه فعالیتهای ممنوعیت مصرف مواد مخدر و مبارزه با مواد مخدر وزارت دفاع. این بودیجه شامل بودیجه های تخصیص یافته برنامههای زراعتی طراحی شده برای تشویق افغانها به پرداختن به مشاغل بدیل نمیشود. بودیجه وزارت دفاع از عملیات نظامی علیه قاچاق مواد مخدر و عملیات محو مواد مخدر افغان حمایت میکند و آموزش، تجهیزات و امکانات مبارزه با مواد مخدر را به نهادهای تنفیذ قانون افغانستان فراهم میکند.

نتایج این تخصیص و فعالیت باید خوشایند باشد. جنرال جان اف. ساپکو (General John F. Sopko) در جنوری 2014 در کانگریس اعلام کرد که کوششهای مبارزه با مواد مخدر از پایین بودن اولویت، نبود راهبرد فراگیر و چالش ناشی از کاهش تعداد نیروهای آمریکاییینفاذ قانون در افغانستان رنج میبرد. باوجود سرمایهگذاری بزرگ ایالات متحده در برنامههای مبارزه با مواد مخدر، او به کانگریس اعلام کرد که:

تجارت مواد مخدر در حال فاسد کردن بخش مالی افغانستان و تقویت بخش غیرقانونی اقتصاد است. این پدیده نیز در حال تخریب مشروعیت دولت افغانستان از طریق تقویت فساد، تغذیه شبکههای جرمی و رساندن کمکهای مالی هنگفت به طالبان و سایر گروههای شورشی است. ... به طور کلی، رشد روزافزون کشت و قاچاق مواد مخدر یکی از مهمترین عوامل به خطر انداختن سرمایههای ایالات متحده و تمویل کننده گان خارجی در بخش بازسازی افغانستان است.<sup>22</sup>

### مبارزه با فساد

افغانستان یکی از فاسدترین کشورهای دنیاست. فساد، بودیجه را از مصارف مرتبط منحرف میکند، حاکمیت قانون را مختل میکند و حمایت عامه را از دولت افغانستان کمزنگ میسازد.

حسابرسیهای SIGAR نهادهای ضد فساد افغانستان و روند ارزیابی جریانهای عمده پولی از طریق میدان هوایی بینالمللی کابل را بررسی کرده است. در راپورهای SIGAR مکرراً ذکر شده است که با وجود فساد گسترده سر راه همه فعالیتهای بازسازی، ایالات متحده فاقد استراتژیی فراگیر مبارزه با فساد است.<sup>23</sup> مفتشین SIGAR در شش دفتر ساحوی



پرسونل پولیس مبارزه با مواد مخدر افغانستان در حین سوزاندن چندین تن تریاک، چرس و مواد مخدر کیمیاوی ضبط شده در ولایت کابل با هم گفتگو میکنند. (عکس وزارت امور خارجه)

## کوششهای مبارزه با فساد در افغانستان تأثیرگذار نبوده است

- در آخرین درجه بندی سازمان مستقل "شفافیت بینالمللی"، افغانستان، کوریا شمالی و سومالیه فاسدترین کشورهای جهان معرفی شده‌اند.
  - وزارت امور خارجه ایالات متحده در پاسخ به استعلام SIGAR درباره این راپور اعلام کرد که دفتر عالی نظارت و مبارزه با فساد افغانستان (HOO) از "نبود اراده سیاسی و عزم راسخ برای مبارزه با فساد در رده‌های بالای دولت رنج میبرد، به ویژه اگر افراد سیاسیون و قدرتمند در فساد دخیل باشند".
  - دولت و USAID بر این باور هستند که HOO، ضمن داشتن توانایی فنی برای فعالیت به عنوان یک نهاد موثر ضد فساد، عملکرد نادرست، ناقص و سیاسی است. در نتیجه، USAID در این ربع به پشتیبانی خود از HOO پایان داد.
  - دولت همچنین نتیجه گرفته است که کار نیرو جرایم سنگین افغانستان، کمترین تمایل یا توانایی را برای پیگیری فساد سطح بالا نشان داده است زیرا دفتر لوی غ‌ارنوال افغانستان تعداد کم از مقامات سیاسی فاسد را تحت پیگرد قرار داده است و دفتر عالی حسابرسی در امور حسابرسی وزارتخانهها عملکرد محدود داشته است.
  - افغانستان با همکاری کشورهای خارجی کمیته مشترک و مستقل نظارت و ارزیابی ضد فساد را تشکیل داده است ولی اختیارات این کمیته به نظارت فساد، تعیین معیارها و پیشنهادها و راپوردهی محدود میشود.
  - در ضمن، SIGAR متوجه شده است که دولت ایالات متحده استراتژی وسیع برای مبارزه با فساد در افغانستان ندارد.
- منابع: پاسخ آژانس به استعلام SIGAR، راپور ربع وار SIGAR.

در افغانستان در تعقیب شناسایی افراد دخیل در رشوت و اخاذی هستند. در این میان، SIGAR کمبودهای جدی را در ظرفیت افغانستان و اراده مبارزه با فساد شناسایی کرده‌اند. نهادهای اجرایی در حال ایجاد رابطه با جامعه جهانی برای مشروط کردن تخصیص بودیجه بازسازی به مبارزه افغانستان با فساد اقتصادی آن است. مثلاً، DOD در آخرین راپور خود درباره "پیشرفت به سوی امنیت و ثبات در افغانستان" آورده است:

با این که ANSF در زمینه برخی کوششهای مبارزه با فساد از GIROA [دولت جمهوری اسلامی افغانستان] جلوتر است، نبود اراده سیاسی برای رسیدگی به این مشکلات جدی در سایر بخش‌های GIROA همچنان مشروعیت دولت را تهدید میکند و سرانجام ماموریت ISAF [نیروی همکاری امنیتی بینالمللی] را با خطرات جدی روبرو میسازد. حذف فساد آشکار از افغانستان بدون اقدام هماهنگ جامعه جهانی برای اجراء شرایط تعیین شده برای GIROA ممکن نیست. به طور خلاصه، تنها سلاح موجود برای تأثیرگذاری بر اوضاع در سطح ملی، کنترل "مجاری پولی" تأمینکننده بودیجه فعالیتهای GIROA است.<sup>24</sup>

## اقتصاد

افغانستان منزوی، عمدتاً روستایی، دچار فقر زیربنا، متکی به واردات انرژی و جنگزده، یکی از محرومترین کشورهای دنیاست. تولید ناخالص ملی فی نفر آن 1,100 دالر برآورد میشود که این مقدار برای ایالات متحده 51,700 دالر است.<sup>25</sup> ایالات متحده حجم زیاد از مصارف بزرگ امنیتی افغانستان، از یونیفورم و اسلحه تا مواد غذایی و سوخت را تأمین میکند ولی دولت افغانستان با نیازهای مربوط به خدمات عامه و توسعه نیز که تأمین بودیجه آن از منابع داخلی ممکن نیست، روبروست.

طی این دوره راپوردهی، دولت افغانستان، بودیجه خود را به مبلغ مجموعی 7.9 میلیارد دالر تحویل مجلس داده است. این مبلغ، تقریباً چهار برابر درآمد سالانه داخلی تقریباً 2 میلیارد دالری و اندکی کمتر از بودیجه عملیاتی بالتیمور مرینلد (با جمعیت 621,000 نفر) در سال مالی 2013 است.<sup>26</sup> کسر بودیجه افغانستان که به حدود 9% از تولید ناخالص ملی آن میرسد، جزء بدترین کسریهای دنیاست.<sup>27</sup> بر این اساس، افغانستان برای پرداخت بیشتر بودیجه عملیاتی و توسعه شهری و نیز بیشتر بودیجه امنیتی خود نیازمند کمکهای بینالمللی است.

شاخصهای اقتصادی افغانستان امیدبخش نیستند. اوسط رشد اقتصادی افغانستان از سال 2003 تا 2012 حدود 9.2% در سال — البته از یک مبنای بسیار پایین — بوده است ولی بانک جهانی بیشتر این رشد را به سطح بالای کمکهای خارجی مربوط میدانند. این بانک اعلام کرد که "از سوی دیگر، سرمایه‌گذاری خصوصی، نقش بسیار کم‌رنگ داشته است."<sup>28</sup> بانک توسعه آسیایی اعلام کرد که افزایش میزان تولید محصولات زراعتی در افغانستان بیانگر بارانهای "بسیار مساعد" بوده است ولی به این نکته نیز اشاره کرده است که درآمدهای مالیاتی و گمرکی با ضعیف شدن بخش صنعت و خدمات، ظاهراً به دلیل

"شک و تردید تجارتي و مصرفی در سایه افزایش حملات شورشیان در کنار انتقال کامل مسئولیتهای امنیتی به نیروهای محلی در سال 2014" کاهش یافته است.<sup>29</sup> هیچ یک از اینها نشانه خوب نیست.

سال گذشته، ریس امنیت ملی ایالات متحده به کانگریس اعلام کرد که: "کابل کمترین امید به جبران کاهش آینده در میزان کمکهای غربی و مصارف نظامی که باعث رشد سکتورهای ساختمانی و خدماتی شده است، ندارد."<sup>30</sup> برخی ناظرین بر این باور هستند که این کاهش پیامدهای سنگین دارد. نادر نادری، ریس کمیسیون مستقل تحقیق و ارزیابی افغانستان که از بودیجه جامعه جهانی برخوردار است، پیشبینی کرده است که:

خروج نیروهای غربی با خروج نهادهای توسعه بینالمللی، کاهش میزان کمکها و محیط نامساعد سرمایهگذاری همراه خواهد بود. از تأثیرات فوری میتوان به فرار سرمایه، افزایش خطر سرمایهگذاری و فروپاشی محرکین رشد اقتصادی مانند بازسازی، تدارکات و ترانسپورت اشاره کرد.<sup>31</sup>

جیمز دابینز، فرستاده خاص ایالات متحده به افغانستان و پاکستان، اخیراً به ژورنالیستان گفت که او نیز به کاهش کمکها بر اثر خروج نیروهای خارجی معتقد است: "نظر من این است که با خروج نیروهای نظامی، کمک تقریباً یا به طور کامل از بین خواهد رفت. حمایت سیاسی [تمویل کننده گان] از کمکها ناشی از حضور نظامی است."<sup>32</sup>

بانک جهانی، افغانستان را "بسیار متکی به کمکهای خارجی" توصیف میکند. میزان کمکهای خارجی در مقاطع از 100% تولید ناخالص ملی افغانستان تجاوز کرده است. هر چند، این بانک همچنین ذکر کرده است که "بیشتر کمکهای خارجی به افغانستان در افغانستان به مصرف نمیرسد. این کمکها، از راه واردات، فواید خارجی قراردادیان و ارسال پول به خارج از کشور، از اقتصاد خارج میشود." بانک جهانی اشاره میکند که این پدیده مخصوصاً درباره کمکهای خارج از بودیجه که حجم بیشتر کمکهای تمویل کننده گان خارجی را تشکیل میدهد، صدق میکند. از این رو، بانک جهانی پیشنهاد میکند که با بیشتر شدن کمکهای داخل-بودیجه" تأثیر کاهش عمده کمکها بر روی رشد اقتصادی ممکن است از حد متوقع کمتر شود."<sup>33</sup>

### کمکهای بینالمللی، داخل و خارج از بودیجه

بانک جهانی پیشبینی کرده است که افغانستان طی دهه آینده برای پر کردن خلا مالی بین درآمدهای داخلی و مصارف امنیتی، سایر فعالیتهای توسعه خود نیازمند حداقل 7 میلیارد دالر خواهد بود.<sup>34</sup> پیشبینی میشود که ایالات متحده، همانند دوره بعد از سال 2002، بزرگترین منبع کمک باشد. هر چند، آینده کمکهای خارجی برای افغانستان پرمخاطره باقی میماند. یک پرسش این است که آیا افغانستان معیارهای چارچوب پاسخگویی 2012 توكیو را که در نشست تمویل کننده گان تصویب شده است و افغانستان آن را پذیرفته است، به خوبی برآورده میکند یا خیر. این چارچوب، ارائه کمکهای بیشتر از سوی تمویل کننده گان را به پیشرفت افغانستان در زمینههای خاص حکومنداری و توسعه در بخش های مانند انتخابات، مبارزه با فساد و مواد مخدر، تامین اقتصاد عامه و حقوق بشر مشروط کرده است. جامعه بینالمللی، شامل ایالات متحده، به طور مشروط متعهد به تامین بیش از 16 میلیارد دالر تا



خیاط زن در یکی از کارخانهای متعلق به یکی از زنان افغان در کابل، کمپل ها را برای نیروهای ملی امنیتی افغانستان میدوزد. این کار از حمایت ماموریت آموزش NATO-افغانستان برخوردار است. (عکس نیروی هوایی ایالات متحده)

2015 و "حفظ کمکها تا سال 2017 در سطح دهه گذشته یا نزدیک به آن" و نیز گنجاندن حداقل 50% از کمکها 'دخل بودیجه' از طریق دولت افغانستان شده است.<sup>35</sup> ایالات متحده از سال 2003 تا کنون کمکهای داخل و خارج از بودیجه به افغانستان فراهم کرده است. هر چند، حجم بیشتر کمکها خارج از بودیجه بوده است. ایالات متحده، از طریق پرداختهای مستقیم (دولت به دولت) به وزارتخانههای افغانستان و پرداختهای کمک قراردادهای کشور میزبان، یا از طریق مشارکت در بودیجههای سپرده مانند بودیجه سپرده بازسازی افغانستان (ARTF) تحت مدیریت بانک جهانی یا بودیجه سپرده قانون و نظم افغانستان (LOTFA) تحت مدیریت برنامه توسعه سازمان ملل، که واسط کمکهای ایالات متحده محسوب میشوند، کمک داخل-بودیجه افغانستان ارائه کرده است.<sup>36</sup> در هر دو صورت، این بودیجه جزء بودیجههای ملی و وزارت افغانستان محسوب میشوند و دولت افغانستان تا یک حد بر روی آنها کنترل دارد. هر چند، کنترل دولت افغانستان ممکن است به وسیله قراردادهای که با دیگر کشورها یا سازمانهای بینالمللی در زمینه اهداف، معیارهای پیشرفت، مستندسازی هزینهها یا دیگر معیارها و شرایط متکی میشود، محدود گردد.

کمکهای خارج از بودیجه ایالات متحده، بودیجه های را که جزء بودیجه دولت افغانستان محسوب نمیشوند و مدیریت آنها بر عهده تمویل کننده گان است، شامل میشود. کمک خارج از بودیجه ایالات متحده به افغانستان، مثلاً، پروژه های محلی اجرا شونده از طریق بودیجه واکنش سریع قوماندانی DOD (یا CERP) و بودیجه زیربنا افغانستان تحت مدیریت DOD، را در بر میگیرد.<sup>37</sup> پروژه ها و برنامههای مانند کمک تخنیک و کمک به سازمانهای مدنی-اجتماعی که به وسیله سازمانهای بینالمللی و سازمانهای غیر دولتی اجراء میشوند، حتی اگر دولت افغانستان مسئول هماهنگی آنها باشد و اهداف و فرآوردههای آنها با برنامههای مهم ملی افغانستان "موازی" باشد نیز معمولاً خارج از بودیجه هستند.<sup>38</sup> وزارت امور خارجه اعلام کرده است که افزایش میزان کمکهای دولت به دولت، برای برآورده کردن نیاز تقویت سیستم ها و ظرفیت دولت افغانستان برای افزایش مشروعیت از نظر مردم افغانستان منحصی یک بخش از استراتژی فراگیر نظامی-غیر نظامی در افغانستان، "حیاتی" است.<sup>39</sup> USAID از 31 دسمبر 2013 متعهد به تامین 1 میلیارد دالر از این کمک مستقیم به وزارتخانههای افغانستان و سایر نهادهای دولتی این کشور شده است.<sup>40</sup> تعهد به افزایش کمک داخل-بودیجه، مستقیم یا از طریق بودیجههای سپرده چندجانبه، مستلزم کاهش کنترل ایالات متحده و کاهش شفافیت مصرف پول مالیه دهنده گان آمریکایی است. SIGAR بر این باور است که باید اطمینان حاصل شود که نهادهای دولتی افغانستان که کمکهای داخل-بودیجه دریافت میکنند، از ظرفیت مطلوب برای مدیریت آن بودیجه ها و پاسخگویی در قبال آنها برخوردارند. این ظرفیت در حال حاضر چنان که باید باشد، نیست. در اواخر سال 2010، پس از این که دولت ایالات متحده خود را متعهد به تامین کمک داخل-بودیجه بیشتر به افغانستان کرد، USAID با شرکت حسابداری آمریکایی —Ernst & Young و KPMG— برای ارزیابی توانایی 16 وزارتخانه افغانستان در زمینه مدیریت بودیجه های ایالات متحده قرارداد کرد. USAID سپس کار ارزیابی خطر داخلی هفت مورد را از 16 وزارتخانه ارزیابی شده انجام داد.



در این ربع، SIGAR کار بررسی مستندات ارزیابی وزارتخانهها و ارزیابی داخلی USAID از هفت وزارتخانه را به پایان رساند. هم Ernst & Young و هم KPMG به این نتیجه رسیدند که هیچ یک از وزارتخانههای تحت ارزیابی توانایی مدیریت درست بودیجه ها و پاسخگویی در قبال آنها را بدون اجراء اقدامات متعدد کاهش خطر که در راپورهای ارزیابی حسابرسان پیشنهاد شده بود، ندارند.

SIGAR متوجه شد که حسابداران مجموعاً 696 مورد پیشنهادی ارائه کردهاند که 41% از آنها "بحرانی" یا "پرخطر" بودند. بازرسی داخلی بعدی USAID از هفت وزارتخانه 104 مورد خطر عمده را آشکار کرد. از جمله آنها میتوان به "مخفی کردن معلومات مهم نظارت و ارزیابی" و "اختلاس بودیجه ناشی از پرداخت نقدی معاشات" اشاره کرد. با این که USAID به این نتیجه رسیده بود که وزارتخانهها بدون موجودیت استراتژی کاهش خطر قادر به مدیریت کمک مستقیم نیستند، USAID قراردادهای را با هر یک از وزارتخانههای تحت بررسی جهت اجراء برنامههای کمک مستقیم بسته بود.<sup>41</sup> در ضمن، USAID فقط بخش اندک از صدها پیشنهاد کاهش خطر را به عنوان شرایط که وزارتخانهها باید برای دریافت کمک رعایت کنند، پذیرفته بود.

SIGAR میداند که انتقال مسئولیت تخصیص، مدیریت و تعقیب بودیجه ها به دولت افغانستان به دلیل افزایش مصرف کمک مستقیم مهم است زیرا دولت افغانستان باید سرانجام کوششهای بازسازی را حفظ کند. در عین حال، اوضاع افغانستان چنین ایجاب میکند که نهادهای اجرایی ایالات متحده از تمام امکانات موجود برای محافظت از بودیجه های ایالات متحده استفاده کنند. همان طور که جان اف. ساپکو، سر مفتش خاص در امور بازسازی افغانستان سال گذشته به قانونگذاران گفته بود:

بخش عمده بودیجه، به عوض قراردادیان خارجی یا موسسات غیردولتی به سمت مردم افغانستان خواهد رفت و بدین ترتیب ممکن است ظرفیت دولت و افزایش و زمینه توسعه پایدار فراهم شود. از سوی دیگر، مشکلات ظرفیت سازی در وزارتخانههای افغان در کنار مشکلات کمکرسانی در منطقه جنگی مملو از فساد، بودیجه های کمکرسانی مستقیم را در خطر ائتلاف قرار میدهد. صرفنظر از نوعیت کمکهای که ایالات متحده فراهم میکند، مقامات دولت ایالات متحده باید به مشکلات سیستماتیک جنبههای مختلف کوششهای بازسازی از جمله کمبود برنامه ریزی، ضعف تضمین کیفیت، کمبود امنیت، مشکلات ثابت و فراگیر فساد رسیدگی کنند.<sup>42</sup>

بانک جهانی اعلام کرده است که "افزایش کمکهای داخل-بودیجه و مدیریت O&M [عملیات حفظ و مراقبت] از طریق سیستم های دولتی، عملکرد کمکها را به میزان هنگفت افزایش میدهد" ولی دولت افغانستان "اگر بخواهد از کمکهای داخل-بودیجه بیشتر بهره مند شود، باید به موانع جدی جذب غلبه کند."<sup>43</sup> به طور مشابه، آنتونی کوردزمن (Anthony Cordesman)، یکی از مقامات سابق DOD و ایالتی که اکنون



**همکاری بینالمللی،** عمدتاً آمریکایی، از ایجاد مراکز مانند این شفاخانه 28 بستر در ولایت هرات حمایت میکند. دولت افغانستان پس از ایجاد این مراکز برای تامین هزینهها به کمک نیاز دارد. (عکس انجیران اردوی ایالات متحده)

با مرکز مستقل تحقیقات استراتژیک و بینالمللی همکاری میکند، گفته است: "نامشخص بودن توانایی دولت افغانستان برای جذب پرداختهای انجام شده — بسیار کمتر از مجموع تعهدات [تمویل کننده گان]— تا حدی به دلیل "عدم شایستگی و فساد دولت مرکزی افغانستان است."<sup>44</sup>

متأسفانه، همه چالشهای پیش رو نظارت موثر از افغانستان سرچشمه نمیگیرد. SIGAR و سایر نهادهای نظارتی ایالات متحده به شکستهای متعدد نهادهای فدرال در زمینه نظارت بر پروژه ها و حساب دهی بودیجه ها اشاره کردهاند. از جمله مشکلات مرتبط میتوان به نبود پاسخگویی و مطابقت با مقررات و استندردهای جاری تأثیرگذار بر پروژه های بازسازی، مانند الزامات بازدید از محل، مستندسازی و صدور جواز، اشاره کرد.<sup>45</sup> اگر جمعآوری مدارک مناسب برای بررسی برنامههای کمک ایالات متحده مشکل باشد، این اقدام برای برنامههای قابل اجراء از طرف وزارتخانههای افغانستان به کمک مالی که تا یک حد در اثر پروسه کمک داخل-بودیجه پوشانده میشوند، ممکن است اندک مشکلتتر باشد.

### نتیجهگیری

در این سال مهم انتقال مسولیت، کوششهای بازسازی ایالات متحده برای ایجاد نیروهای امنیتی شایسته، بهبود روشهای حکومتداری و پشتیبانی از توسعه اقتصادی در محیط پر خطر صورت خواهد گرفت. با تداوم روند خروج نیروهای نظامی و غیر نظامی ایالات متحده و افزایش میزان کمکهای داخل-بودیجه، میزان آگاهی نهادهای اجرایی و ارگانهای نظارتی از برنامههای بازسازی کمتر از گذشته خواهد شد. SIGAR برای شناسایی روشهای تداوم نظارت موثر بر کوششهای پرهزینه ایجاد ملت واحد در تاریخ ایالات متحده، با سایر نهادها همکاری میکند.

امسال با نگرانی عمیق درباره پذیرش قرارداد جدید امنیتی دوجانبه، پرسشهای مربوط به توانایی ANSF برای حفظ امنیت، ترس از نامشروع جلوه داده شدن انتخابات آینده و تردیدهای جدی درباره اراده دولت افغانستان برای تطبیق اصلاحات لازم برای تضمین تداوم کمکهای خارجی آغاز شد. آینده افغانستان به اقدامات دولت افغانستان و جامعه بینالمللی برای حل این تردیدها در سال 2014 بستگی دارد.

"از سال 2010 تاکنون سرمفتش خاص بازسازی افغانستان در مورد فقدان استراتژی مبارزه با فساد در یکی از فاسدترین کشورهای جهان ابراز نگرانی کرده است. با وجود این واقعیت که تجارت مواد مخدر و فساد پیوند جداناپذیر دارند، ما اخیراً راپور دادم که ایالات متحده هنوز هم استراتژی جامع برای هدایت فعالیتهای مبارزه با فساد خود ندارد."

— سرمفتش خاص جان اف. سوپکو

# نظارت سرمفتش خاص بازسازی افغانستان فعالیتها

# 2



# محتویات نظارت سرمفتش خاص بازسازی افغانستان

20	سرمفتش خاص بازسازی افغانستان در مقابل کمیته و درباره مبارزه با مواد مخدر در افغانستان شهادت میدهد
21	اقدامات کانگریس در مورد مسائل مورد تأکید سرمفتش خاص بازسازی افغانستان
22	محاسبات
39	بازرسیها
43	پروژههای خاص
50	تحقیقات
58	بودیجه سرمفتش خاص بازسازی افغانستان
59	کارکنان سرمفتش خاص بازسازی افغانستان

تصویر در صفحه قبلی

جان سوپکو سرمفتش خاص و شهود وزارتخانههای دفاع و امور خارجه و اداره مبارزه با مواد مخدر برای شهادت در برابر کمیته سنا انجمن در مورد کنترل بینالمللی مواد مخدر به ریاست سناتور دایان فاینستاین از کالفرنیا آماده میشوند، جنوری 15، 2014. (تصویر سنای ایالات متحده)



## شهادت توسط

- شهادت TY-21-14: وضعیت تلاش‌های ایالت متحده برای مبارزه با مواد مخدر در افغانستان

## محاسبات تکمیل شده

- محاسبه AR-16-14: بخش بانکداری افغانستان
- محاسبه AR-26-14: حمایت از سکتور عدلی افغانستان
- محاسبه AR-30-14: برنامه‌های سوادآموزی نیروهای امنیتی افغانستان
- محاسبه AR-32-14: ارزیابی‌های وزارتی آژانس توسعه بین‌المللی ایالات متحده (USAID)
- هشت محاسبه مالی، صفحه 32 را ببینید

## بازرسی‌های تکمیل شده

- بازرسی IR-13-14: زباله‌سوزهای قرارگاه عملیاتی پیش رانده شده شرنه
- بازرسی IR-24-14: تأسیسات آموزشی بلخ
- بازرسی IR-31-14: شفاخانه سالنگ

## رپورهای مربوط به پروژه‌های خاص تکمیل شده

- پروژه خاص SP-12-14: ظرفیت مدیریت مالی وزارت دفاع و داخله افغانستان
- پروژه خاص SP-22-14: بررسی برنامه واکنش عاجل قوماندان
- پروژه خاص SP-25-14: پیگیری ساختمان 64 هزار ف ت مربع
- پروژه خاص SP-27-14: کمک‌های آژانس توسعه بین‌المللی ایالات متحده (USAID) به بازسازی افغانستان
- پروژه خاص SP-28-14: نقشه دسترسی نظارت

## نامه‌های هوشدار پروژه خاص

- نامه هوشدار AL-17-14: توربین بند کجکی

## فعالیت‌های نظارتی سرمفتش خاص بازسازی افغانستان

سرمفتش خاص بازسازی افغانستان در این ربع 25 رپور محاسبه، بازرسی، نامه هوشدار و رپورهای دیگر را منتشر کرد. این کار منجر به شناسایی مشکلات نظارتی، نقایص ساختمانی، ضعف برنامه‌ریزی و سایر تهدیدات مربوط به صحت و مصونیت در زمینه بازسازی افغانستان اعم از وزارتخانه‌های ملی تا نیروهای امنیتی ملی افغانستان (ANSF) گردید.

یک رپور محاسبه هوشدار داد که آژانس توسعه بین‌المللی ایالات متحده (USAID) اقدامات طراحی شده برای کاهش خطرات مرتبط با تمویل 1 میلیارد دالر کمک مستقیم به دولت افغانستان را به طور کامل تطبیق نکرده است. محاسبه دیگر نشان داد که برنامه‌های توسعه بخش قضایی وزارت امور خارجه نیاز به مدیریت بهتر و نظارت قویتری دارد تا 47.8 میلیون دالر سرمایه مالیه دهنده گان در معرض خطر قرار نگیرد. محاسبه سوم مشخص نمود که ظرفیت بانک مرکزی افغانستان برای تنظیم مقررات مربوط به بانکهای تجاری ضعیف بوده و نیازمند نظارت قوی است، و هنوز مشاورین آمریکایی اجازه کار در این بانک را پیدا نکرده‌اند. محاسبه دیگر نگرانی‌های را در مورد نتایج برنامه سوادآموزی نیروهای امنیتی افغانستان، نظارت بر قراردادهای، انتقال و نگهداری آنها مطرح کرده است. سه رپور بازرسی نشان داد که مبلغ 5.4 میلیون دالر صرف ایجاد کورهای زباله‌سوز بدون استفاده در قرارگاه عملیاتی پیش رانده شده شرنه شده است، اینکه تأسیسات آموزشی بلخ ناتمام بوده و حضور در آنها غیرمصون است، و اینکه فقدان آب و برق و نقایص مهم ساختمانی خدمات صحتی را در شفاخانه سالنگ محدود کرده و موجب بروز نگرانی‌های مصونیت در این مورد شده است.

دفتر پروژه‌های خاص سرمفتش خاص بازسازی افغانستان نشان داد که ارزیابی خطر جامع وزارت دفاع (MOD) و وزارت داخله (MOI) می‌توانست نظارت بر بیش از 4 میلیارد دالر بودیجه کمک‌های مستقیم را بهبود بخشد. دفتر پروژه‌های خاص در یک نامه به وزارت دفاع (DOD) نوشته بود که تحقیقات خود را درباره تصامیم که به ساخت یک ساختمان 64,000 ف ت مربع بدون استفاده در قرارگاه لدرنگ منجر شد دوباره از سر می‌گیرد و به وزارت دفاع در مورد نقایص خطرناک امنیتی هوشدار داد ذیلا مشخص شد یکی از قراردادیان به دسترسی شورشیان به یکی از تأسیسات تحت کنترل نیروهای ائتلاف کمک کرده است. دفتر پروژه‌های خاص همچنین یک نامه به آژانس توسعه بین‌المللی ایالات متحده (USAID) در مورد نقاط ضعف احتمالی در مورد تامین یکی از قراردادهای آژانس برای ارایه کمک‌های مستقیم دوجانبه به صنعت برق ملی افغانستان نوشته است.

تحقیقات سرمفتش خاص بازسازی افغانستان موجب صرفه‌جویی حدود 1.7 میلیون دالر برای دولت ایالات متحده شده است. همچنین تحقیقات سرمفتش خاص بازسازی افغانستان منجر به سه مورد دوسیه جنایی، پنج مورد مدافعه و شش مورد محکومیت در ایالات متحده شده است. در افغانستان، دو نفر دستگیر و متهم شدند. جرم‌های جنایی و جبران تلافی مطرح شده توسط سرمفتش خاص بازسازی افغانستان حدود 5.3 میلیون دالر بوده است. برنامه تعلیق و ممنوعیت سرمفتش خاص بازسازی افغانستان بر اساس مدارک و اسناد تهیه شده در اثر تحقیقات انجام شده توسط این سازمان 10 نفر و 24 شرکت را در افغانستان و ایالات متحده، جهت تعلیق و ممنوعیت ارجاع داده است.

## سرمفتش خاص بازسازی افغانستان در مقابل کمیته و درباره

### مبارزه با مواد مخدر در افغانستان شهادت می‌دهد

به تاریخ 15 جنوری 2014 جان اف سوپکو سرمفتش خاص در کمیته سنا کنترل بینالمللی مواد مخدر، در مورد وضعیت خطرناک تلاش‌های ایالات متحده آمریکا در مبارزه با مواد مخدر در افغانستان شهادت داد. سوپکو به این کمیته گفت که وضعیت در افغانستان وخیم است و امید اندک به بهبود آن در سال 2014 و پس از آن وجود دارد. گسترش کشت و قاچاق مواد مخدر یکی از مهمترین عوامل به خطر افتادن تمام سرمایه‌گذاری‌های خیریه ایالات متحده و جامعه بینالمللی در زمینه بازسازی افغانستان است. در همین حال، ایالات متحده و سایر کشورهای غربی کمک کننده به افغانستان مبارزه با مواد مخدر را در اولویت استراتژیک پایینتر قرار داده‌اند، آن هم همزمان با این مسئله که کاهش نیروهای ایالات متحده و ائتلاف در سال 2014 خطرات امنیتی را در کشور افزایش می‌دهد. ایالات متحده از سال 2002، حداقل 7 میلیارد دالر را جهت تنوع گسترده برنامه‌ها برای کاهش کشت تریاک، جلوگیری از تولید مواد مخدر، درمان معتادین مواد مخدر، و بهبود سیستم عدلی برای مبارزه با قاچاق مواد مخدر مصرف کرده است. ایالات متحده همچنین 3 میلیارد دالر دیگر بودیجه را برای برنامه‌های زراعتی و استحکام فراهم کرده است که بنا بر استراتژی فعلی ایالات متحده بخش مهم از تلاش‌های مبارزه با مواد مخدر در نظر گرفته میشود. با وجود این سرمایه گذاری عظیم، امروز هم زمینهای ذیل کشت تریاک در افغانستان بیشتر از زمان است که ایالات متحده آمریکا در سال 2002 طالبان را سرنگون کرد. مقامات بینالمللی، سازمانهای تنفیذ قانون و تحلیلگران که در زمینه مبارزه با مواد مخدر در افغانستان فعالیت دارند در سفر اخیر به افغانستان همگی به سوپکو گفته‌اند که آنها از این بابت بسیار نگران هستند که ایالات متحده و شرکای ائتلاف دیگر به اندازه کافی بر مبارزه با مواد مخدر متمرکز نیستند.

سوپکو در یک بخش از راپور ربع وار سرمفتش خاص بازسازی افغانستان اشاره کرد که وزارت دفاع به این سازمان راپور داده است که بدون حمایت نظامی، عملیات اداره مبارزه با مواد مخدر (DEA) تنها در کابل متمرکز خواهد شد و توانایی بیشتر برای گسترش خارج از پایتخت افغانستان را ندارد. وزارت دفاع همچنین گفته است توانایی نیروهای مبارزه با مواد مخدر افغانستان برای انجام عملیات پیچیده کشف و ضبط با کاهش نیروهای نظامی کمتر خواهد شد. وزارتخانه مذکور از کاهش شدید مقدار مواد مخدر غیرقانونی ضبط شده از سال مالی 2011 تا سال مالی 2013 خبر داد که از 98,327 کیلوگرم تریاک ضبط شده در سال مالی 2011 به 71,814 در سال 2012 و 41,218 کیلوگرم در سال 2013 رسیده است. بین سال مالی 2012 و سال مالی 2013 ضبط مواد کیمیاوی نیز به میزان 73% و ضبط چرس نیز

# فعالیت‌های نظارتی سرمفتش خاص برای بازسازی افغانستان



جان سوپکو سرمفتش خاص با سناتور چارلز گرسلی از ایالت آیووا، رئیس مشترک کمیته سنا در کنترل بینالمللی مواد مخدر، در جلسه جنوری 2014 در ساختمان کانگریس دیدار میکند. (تصویر سنای ایالات متحده)

79% کاهش یافته است. تعداد مجموعی عملیات مبارزه با مواد مخدر بین سال مالی 2012 و سال مالی 2013 به اندازه 26% کاهش یافته است. او گفت: "چیز که بیش از همه مایه نگرانی است این است که وزارت دفاع به مامورین من گفته است زمان که عملیات جنگی در پایان سال 2014 به پایان برسد، مأموریت آموزش، مشوره، و کمک به رهبری ناتو در افغانستان (موسوم به ماموریت حمایه قاطعانه یا RSM) منابع و توانایی لازم برای حمایت از اجراء ماموریت‌های مبارزه با مواد مخدر را در سطح فعلی در اختیار ندارد."

سوپکو گفت که او بطور خاص نگران است که سفارت ایالات متحده آمریکا در کابل دست به "کوچکسازی" خود بزند — که در مقیاس کوچکتر بازتاب کاهش نیروهای اردو ایالات متحده است — در نتیجه بخشهای تنفیذ قانون نیرو بشری مهم خود را از دست بدهند، آن هم دقیقاً در همان زمان که کشت تریاک و قاچاق مواد مخدر در حال گسترش است. او گفت: سرمفتش خاص بازسازی افغانستان بسیار نگران است که کاهش نیروهای غیرنظامی با تجزیه و تحلیل در نظر گرفته شده در مورد پرسونل مورد نیاز ایالات متحده آمریکا برای انجام تلاش مؤثر مبارزه با مواد مخدر در افغانستان، همخوانی نداشته باشد. سرمفتش خاص بازسازی افغانستان معتقد است که حضور قوی نیروهای تنفیذ قانون بخش مهم از هر نوع تلاش مؤثر در مبارزه با تجارت مواد مخدر است. ایالات متحده در حین بیرون کشیدن سربازان خود، حضورش را برای تنفیذ قانون نیز به شدت کاهش میدهد. بسیار مهم است که ایالات متحده همچنان به نظارت و کمک به نهادهای افغانستان که مسئول مبارزه با تجارت مواد مخدر هستند، کمک نماید. موجودیت این نهادها برای معکوس کردن روند کشت و تولید که تمام تلاشها و دستاوردهای ایالات متحده را به خطر میاندازد، ضروری است.

افراد که سوپکو در چند سفر قبلی خود در افغانستان با آنها صحبت کرده بود معتقد بودند پس از تحولات سال 2014 در افغانستان احتمال دو پیامد وجود دارد: یک دولت مدرن موفق، و یا حکومت شورشیان. با این حال احتمال سوم هم وجود دارد یعنی یک دولت مواد مخدر-جنایتکار. در صورت فقدان برنامه‌های مؤثر مبارزه با مواد مخدر و اراده سیاسی در افغانستان برای مقابله جدی با این مشکل عظیم، ممکن است پیامد سوم به واقعیت تبدیل شود.

## اقدامات کانگریس در مورد مسائل مورد تأکید سرمفتش خاص بازسازی افغانستان

سرمفتش خاص بازسازی افغانستان به طور منظم در مورد محاسبات، تحقیقات، پروژه‌های خاص و مسائل نگرانکننده این سازمان به اعضای کانگریس و کارکنان آن راپور میدهد. در ربيع اخير کانگریس به بسیاری از مسائل مورد تأکید سرمفتش خاص بازسازی افغانستان از طریق توافق قانون تخصیص بودیجه تلفیقی در سال مالی 2014 و قانون مجوز دفاع ملی سال مالی 2014 پرداخته است، بشمول موارد ذیل:

### قانون تخصیص بودیجه تلفیقی سال مالی 2014

- تأمین 1.12 میلیارد دالر جهت وزارت امور خارجه و کمک آژانس توسعه بینالمللی ایالات متحده (USAID) به افغانستان، کاهش 50% نسبت به سال مالی 2013 و بنا بر درخواست رئیس جمهور برای سال مالی 2014. یک شرط وجود دارد که اظهار میکند که کمیته‌های تخصیص بودیجه کانگریس، بودیجه مربوط به "سطح نگهداری که میتواند موجب برنامه‌ریزی مسئولانه و موضوع نظارت مؤثر شود" را کاهش داده‌اند.

# فعالیت‌های نظارتی سرمفتش خاص برای بازسازی افغانستان

- یک شرط وجود دارد که اظهار میکنند که کمک‌های ارایه شده توسط ایالات متحده باید از پرداخت مالیات معاف باشد یا اینکه دولتهای خارجی باید مالیات پرداختی را به ایالات متحده بازپرداخت نمایند. این امر مستلزم آن است که مبلغ معادل 200% مجموع مالیات‌مورد ارزیابی در طول سال مالی 2014 در مورد منابع مالی اختصاص یافته توسط این قانون از طرف یک دولت خارجی یا نهاد دریافت‌کننده برنامه کمک‌های ایالات متحده از بودیجه تخصیص داده شده برای کمک به دولت مرکزی آن کشور در سال مالی 2015 دریافت نگردد. سرمفتش خاص بازسازی افغانستان تذکر داد که مالیات دریافتی دولت افغانستان از شرکتهای آمریکایی حمایت کننده از بازسازی با کمک مالی امریکا نزدیک به 1 میلیارد دالر است.
- یک شرط اظهار میکنند که از بودیجه صندوق حمایت اقتصادی و حساب مبارزه بینالمللی با مواد مخدر و تنفیذ قانون که بودیجه این فعالیتها را برای افغانستان فراهم میکنند دیگر هیچ برنامه جدید، پروژه یا فعالیت آغاز نخواهد شد که در این مورد نظارت منظم توسط دولت و یا آژانس توسعه بینالمللی ایالات متحده (USAID) (بر حسب مورد) امکانپذیر نباشد.
- یک بخش ارایه میکند که از بودیجه تنها میتوان برای مبالغ بیش از 10 میلیون دالر به صورت کمک مستقیم و دولت به دولت استفاده کرد، به شرط که هر کدام از نهاد های تنفیذ و یا وزارتخانهها ارزیابی شوند و مشخص گردد که دارای سیستم مورد نیاز برای مدیریت این کمکها هستند، و تنها در صورت که هر گونه آسیب‌پذیری و نقاط ضعف شناسایی شده برطرف شده باشد.
- یک شرط که وکیل دفاع را در ظرف کمتر از 180 روز پس از تصویب این قانون ملزم به ارایه راپور به کمیتههای تخصیص بودیجه مجلس نمایندگان و سنا در مورد معلومات مربوط به پرسونل، حفظ و مراقبت، و نقاط عطف لوجستیکی محقق شده یا در حال تحقق مینماید، طوری که لوا عملیات های خاص افغان (SMW) قادر به استفاده و حفظ طیارات هوایی خود باشد. این راپور همچنین باید به تحلیل دیگر روشهای بدیل پردازد که میتواند احتیاجات وظیفه SMW را در دراز مدت برآورده کند.

## قانون مجوز دفاع ملی سال مالی 2014

- یک بخش که منع عقد قرارداد با قراردادیان وابسته به شورشیان و سایر دشمنان ایالات متحده را گسترش میدهد و باید به دستورات جنگی صادر شده توسط قوماندانی مرکزی ایالات متحده (CENTCOM) افزوده شود.
- یک نیازمندی وکیل دفاع جهت راپور دادن به کمیتههای دفاعی کانگریس در مورد مقدار مالیات ارزیابی شده سال گذشته در مورد قراردادیان دفاعی ایالات متحده، قراردادیان دست دوم و دریافت‌کنندگان بودیجه. همچنین لازم است که مساوی به 100 فیصد از مجموع مالیات ارزیابی شده توسط دولت افغانستان در مورد کمکهای مذکور به اندازه که بازپرداخت نشده است از منابع مالی اختصاص یافته برای کمک به افغانستان جهت سال مالی بعدی کسر شود.

## محاسبات

سرمفتش خاص بازسازی افغانستان به انجام محاسبات عملکرد، معاینات و محاسبات مالی برنامهها و پروژههای مربوط به بازسازی در افغانستان میپردازد. سرمفتش خاص بازسازی افغانستان از آخرین راپور خود به کانگریس، چهار محاسبه عملکرد، سه بازرسی و هشت

**محاسبه عملکرد:** ارایه تضمین و یا نتیجهگیری بر اساس ارزیابی کافی، شواهد کافی طبق معیارهای ذکر شده. محاسبه عملکرد تجزیه و تحلیل عینی را فراهم میکند تا مدیریت و افراد مسئول بتوانند با استفاده از این معلومات عملکرد برنامهها و فعالیتها را بهبود دهند، مصارف را کاهش داده، و تصمیمگیریهای طرفین را با توجه به مسئولیت نظارت و انجام اقدام اصلاحی برای پاسخگویی به افکار عمومی تسهیل نمایند. محاسبه عملکرد مطابق با معیارهای عمومی پذیرفته شده محاسبه دولتی (GAGAS) و معیارهای کیفیت ثابت عملکرد شورای سرمفتش (CIGIE) برای دفاتر سرمفتشیت فدرال انجام میشود.

**بازرسیها:** عبارتند از ارزیابیهای منظم و مستقل طراحی، اجراء، و یا نتایج عملیات، برنامهها و یا پالیسی های یک اداره. سرمفتش خاص بازسازی افغانستان بازرسیها را مطابق با معیارهای کیفیت CIGIE جهت بازرسی و ارزیابی و به منظور ارایه معلومات به کانگریس و مردم در مورد کیفیت ساختمانی تأسیسات و زیربناها در سراسر افغانستان انجام میدهد؛ و بطور کلی، میزان انطباق تأسیسات ساخته شده را با الزامات قرارداد، هدف از ساخت و پایداری آنها ارزیابی میکند.

**محاسبه مالی:** یک ارزیابی مستقل و معقول در این مورد را فراهم میکند که آیا شرایط، نتایج، و نحوه استفاده راپور داده شده یک نهاد از منابع با معیارهای معتبر مطابقت دارد یا خیر. سرمفتش خاص بازسازی افغانستان محاسبات مالی را مطابق با GAGAS انجام میدهد که شامل الزامات مندرج در معیارهای محاسبه مورد تأیید مؤسسه حسابداران رسمی آمریکا است. سرمفتش خاص بازسازی افغانستان همچنین محاسبات مالی انجام شده را توسط حسابداران مستقل عامه (IPA) بررسی میکند. زمانیکه یک حسابدار مستقل عامه محاسبه مالی را انجام میدهد، سرمفتش خاص بازسازی افغانستان با استفاده از روشهای معقول و منطقی از انطباق آنها با GAGAS بر اساس استفاده مورد نظر از کار حسابدار مستقل عامه و درجه مسئولیت مورد پذیرش آن با توجه به کار اطمینان حاصل میکند.

## محاسبات عملکرد تکمیل شده:

- محاسبه AR-16-14: سکتور بانکداری افغانستان: ظرفیت بانک مرکزی جهت تنظیم قوانین مربوط به بانکهای تجاری همچنان ضعیف است
- محاسبه AR-26-14: پشتیبانی از سکتور عدلی افغانستان: برنامههای وزارت امور خارجه به مدیریت بهتر و نظارت قویتری نیاز دارد
- محاسبه AR-30-14: نیروهای امنیتی افغانستان: علیرغم موفقیت‌های راپور داده شده، هنوز هم نگرانی‌های در مورد نتایج برنامه سواد آموزی نیروهای امنیتی افغانستان، نظارت بر قراردادهای، انتقال و نگهداری آنها موجود است
- محاسبه AR-32-14: کمک‌های مستقیم: آژانس توسعه بینالمللی ایالات متحده (USAID) اقدام مثبت را برای ارزیابی ظرفیت وزارتخانه‌های افغانستان جهت مدیریت بودیجه‌های داده شده انجام داده است، اما نقاط ضعف وجود دارند

محاسبه مالی را به صورت راپور منتشر کرده است. سرمفتش خاص بازسازی افغانستان در این ربع شروع به انجام چهار محاسبه عملکرد جدید نموده و مجموع محاسبات عملکردی در حال انجام آن به 10 مورد میرسد. همچنین انجام سه محاسبه مالی و سه بازرسی را نیز آغاز نموده است. از راپورهای منتشر شده محاسبه عملکرد، در میان دیگر چیزها، میتواند به نگرانیها در مورد توانایی بانک مرکزی افغانستان جهت تنظیم مقررات مربوط بانکهای تجاری، برنامه‌های وزارت امور خارجه در مورد بخش عدلی، برنامه‌های سوادآموزی نیروهای امنیتی افغانستان و کمک‌های مستقیم آژانس توسعه بینالمللی ایالات متحده (USAID) به دولت افغانستان اشاره کرد. محاسبات عملکرد در مجموع 13 توصیه را ارائه کرده است. محاسبات مالی بیش از 10.7 میلیون دالر از مصارف را به علت نقایص کنترل داخلی و مسائل مربوط به عدم رعایت قوانین محل مشکل دانسته است.

## راپورهای محاسبه منتشر شده

سرمفتش خاص بازسازی افغانستان در این ربع چهار راپور محاسبه عملکرد را در مورد توانایی بانک مرکزی افغانستان برای تنظیم قوانین مربوط به بانکهای تجاری، پشتیبانی وزارت امور خارجه از بخش قضایی افغانستان، نتایج حاصل از سوادآموزی نیروهای امنیتی افغانستان و ارزیابی وزارتخانه‌های افغانستان انجام داده است.

## محاسبه AR-16-14: سکتور بانکداری افغانستان

### ظرفیت بانک مرکزی برای تنظیم قوانین مربوط به بانکهای تجاری همچنان ضعیف است

ورشکستگی قریبالوقوع بانک کابل در سپتامبر 2010 نگرانیهای مهم را در بین سازمانهای ایالات متحده و سایر سازمانهای تمویلکننده بینالمللی در مورد ظرفیت بانک مرکزی افغانستان یعنی د افغانستان بانک (DAB)، در زمینه تنظیم مقررات بانکهای تجاری افغانستان از طریق اداره نظارت مالی (FSD) آن برانگیخت. سرمفتش خاص بازسازی افغانستان این محاسبه را برای تعیین تأثیر اقدامات انجام داد که سازمانهای مختلف دولتی ایالات متحده و همچنین سایر تمویلکنندگان کلیدی بینالمللی پس از سقوط قریبالوقوع مذکور برای تقویت توانایی نظارتی بانک مرکزی افغانستان انجام داده بودند. سرمفتش خاص بازسازی افغانستان متوجه شد که سکتور بانکداری افغانستان همچنان ضعیف بوده و نیازمند تنظیم مقررات نیرومند از سوی بانک مرکزی افغانستان است. علاوه بر این، محاسبه بانکهای عمده تجاری در افغانستان حاکی از وجود نقاط ضعف سیستماتیک در بسیاری از حوزه‌های حاکمیت و فعالیت بانکی است، از جمله ظرفیت پرسونل، کنترلهای داخلی، حسابداری، تجزیه و تحلیل اعتبار و تطابق با مقررات. محدودیتهای کنونی بانک مرکزی افغانستان و ناتوانی آن در انجام نظارت قوی باعث میشود این نقاط ضعف در بانکهای افغانستان به جای خود باقی بماند و خطر بحران بانکی دیگر را تشدید میکند.

آژانس توسعه بینالمللی ایالات متحده (USAID)، وزارت مالیه، دولت و وزارت دفاع از سال 2011 یعنی از زمان که حامد کرزی رئیس جمهور افغانستان همکاری مشاورین ایالات متحده با بانک مرکزی را ممنوع کرد، کمک‌های فنی لازم را به این بانک ارائه نکرده‌اند. با این حال، ظرفیت اداره نظارت مالی بانک مرکزی افغانستان در انجام وظایف نظارتی خود در بخش بانکی اندک بوده و نیازمند کمک‌های فنی خارجی برای برآورده کردن معیارهای بینالمللی است. وزارت مالیه و آژانس توسعه بینالمللی ایالات متحده (USAID) نسبت آغاز مجدد ارائه کمک‌های فنی به بانک مرکزی افغانستان ابراز تمایل کرده و شرایط را که دولت و بانک مرکزی افغانستان باید قبل از اینکه این سازمانها به آغاز مجدد فعالیت



در بانک مرکزی افغانستان پردازند را تعیین نموده‌اند. اما تا به امروز دولت افغانستان این پیشنهادات مشروط کمک را نپذیرفته است. علاوه بر این، میزان حمایت فنی از طرف سازمان‌های بین‌المللی بسیار محدود است. مقامات آژانس ایالات متحده اظهار کردند که پس از وقوع بحران کابل بانک، سازمان‌های بین‌المللی مانند بانک جهانی و صندوق بین‌المللی پول (IMF) به ارایه‌دهندگان اصلی برنامه‌های توسعه ظرفیت اداره نظارت مالی بانک مرکزی افغانستان تبدیل شدند. با این حال، مقامات بانک جهانی به سرمفتش خاص بازسازی افغانستان گفته‌اند که با توجه به نتایج نامطلوب در حال پایان دادن یکی از دو برنامه خود با بانک مرکزی افغانستان هستند که این امر تا حد به علت "وخامت وضعیت امنیتی" بوده و در حال حاضر هیچ مشاور از صندوق بین‌المللی پول به بانک مرکزی افغانستان کمک نمی‌کند. با توجه به بنبست کنونی بین دولتهای افغانستان و آمریکا در مورد شرایط که باید قبل از ارایه کمک‌های فنی بیشتر به بانک مرکزی افغانستان برآورده شود، سرمفتش خاص بازسازی افغانستان در حال حاضر هیچگونه توصیه ندارد. با این حال، با توجه به وضعیت شکننده بخش بانکداری و اهمیت آن در ثبات کلی افغانستان، سرمفتش خاص بازسازی افغانستان همچنان به نظارت دقیق بر وضعیت ادامه خواهد داد.

### محاسبه 14-26-AR: حمایت از سکتور عدلی افغانستان

#### برنامه‌های وزارت امور خارجه به مدیریت بهتر و نظارت قویتری نیاز دارد

از سال 2005 تاکنون دولت حداقل 223 میلیون دالر را در برنامه‌های توسعه بخش قضایی در افغانستان مصرف کرده است از جمله برنامه‌های دفتر امور بین‌المللی مواد مخدر و تنفیذ قانون (INL) برای آموزش مامورین سکتور عدلی افغانستان مانند قضات، خرنوالان و وکلاء مدافع. برنامه حمایت از سکتور عدلی (JSSP) یکی از این برنامه‌ها است و از سه قسمت اصلی تشکیل شده است: آموزش منطقی‌های مقامات قضایی، تدوین یک سیستم مدیریت دوسیه و ظرفیت‌سازی اداری در وزارتخانه‌های افغانستان. در جنوری 2013، دفتر امور بین‌المللی مواد مخدر و تنفیذ قانون یک توافقنامه را با سازمان توسعه بین‌المللی حقوق (IDLO) که یک سازمان بین‌المللی عامه است و مأموریت آن ترویج حاکمیت قانون در سراسر جهان است به امضاء رساند تا انتقال اجزاء آموزش قضایی منطقه پی از قراردادی موسوم به شرکت PAE که قبلاً برنامه حمایت از سکتور عدلی را انجام میداد به سازمان توسعه بین‌المللی حقوق صورت بگیرد. این محاسبه موارد ذیل را ارزیابی کرد: (1) مدیریت قرارداد برنامه حمایت از سکتور عدلی توسط دفتر امور بین‌المللی مواد مخدر و امور تنفیذ قانون و اینکه تا کدام اندازه میتوان سهم برنامه حمایت از سکتور عدلی را در توسعه بخش قضایی افغانستان اندازه‌گیری کرد، (2) بررسی این مسئله که تصمیم دفتر امور بین‌المللی مواد مخدر و امور تنفیذ قانون جهت انتقال اجزاء آموزش قضایی ساحوی مربوط به برنامه حمایت از سکتور عدلی — که در حال حاضر به برنامه انتقال آموزش قضایی (JTTP) موسوم است — از شرکت PAE به سازمان توسعه بین‌المللی حقوق بر نظارت دفتر مذکور بر این برنامه تأثیر گذاشته است، و (3) تلاش‌های دولت برای هماهنگی برنامه‌های عدلی در افغانستان در سازمان‌های دولتی ایالات متحده.

سرمفتش خاص بازسازی افغانستان متوجه شد که مدیریت و نظارت دفتر امور بین‌المللی مواد مخدر و امور تنفیذ قانون بر قرارداد برنامه حمایت از سکتور عدلی با شرکت PAE، توانایی آن را در ارزیابی عملکرد قراردادی و سهم برنامه حمایت از سکتور عدلی در توسعه بخش قضایی محدود کرده است.

## فعالیت‌های نظارتی سرمفتش خاص برای بازسازی افغانستان



محاسبین سرمفتش خاص بازسازی افغانستان از تیم حمایه محاسبه سکتور عدلی با معاون وزارت عدلیه افغانستان آقا حلیم ملاقات کردند. (تصویر سرمفتش خاص بازسازی افغانستان)

تصمیم دفتر امور بینالمللی مواد مخدر و امور تنفیذ قانون برای انتقال اجزاء آموزش قضایی ساحوی مربوط به برنامه حمایت از سکتور عدلی به سازمان توسعه بینالمللی حقوق نگرانیهای را در مورد برنامه سازمان توسعه بینالمللی حقوق به مبلغ 47.8 میلیون دالر برانگیخت. این مؤلفه که در حال حاضر به برنامه انتقال آموزش قضایی موسوم است، در جنوری 2013 از شرکت PAE به سازمان توسعه بینالمللی حقوق منتقل شده بود، با وجود این واقعیت که در آن زمان سازمان توسعه بینالمللی حقوق با چالشهای مدیریت و مالی مواجه بود. سرمفتش خاص بازسازی افغانستان همچنین متوجه شد که دفتر امور بینالمللی مواد مخدر و امور تنفیذ قانون اختیارات خود را برای نظارت بر کار سازمان توسعه بینالمللی حقوق در مورد برنامه انتقال آموزش قضایی محدود کرده است. به طور مشخص، توافقنامه دفتر امور بینالمللی مواد مخدر و امور تنفیذ قانون با سازمان توسعه بینالمللی حقوق یک توافقنامه را که به دفتر مذکور اجازه دسترسی به سوابق سازمان مربوطه را میداد حذف کرده است، یعنی مشابه همان اختیارات که برای دسترسی به سوابق شرکت PAE در زمینه برنامه حمایت از سکتور عدل وجود داشت است.

سرمفتش خاص بازسازی افغانستان موارد ذیل را به وذیل امور خارجه توصیه میکند:

- (1) شامل کردن توضیحات مشخص و مفصل درباره احتیاجات که قراردادی در قبال آنها مسئول و پاسخگو خواهد بود و همچنین دادههای اساسی و شاخصهای مورد استفاده برای ارزیابی موفق برنامه، در قراردادهای آتی برنامه حمایت از سکتور عدلی و یا برنامه بدیل آن؛ (2) تسریع تکمیل ارزیابی شرکت PAE در مورد مؤلفه آموزش ساحوی سکتور عدلی برنامه حمایت از سکتور عدلی و کسب اطمینان از اینکه بلافاصله پس از اتمام در اختیار سازمان توسعه بینالمللی حقوق قرار گیرد طوری که بتوان نظارت را به موقع و مؤثر انجام داد، و درسهای آموخته شده در این ارزیابی در طراحی و تطبیق استفاده برنامه انتقال آموزش قضایی استفاده شود؛ (3) مذاکره مجدد در مورد توافقنامه دفتر امور بینالمللی مواد مخدر و امور تنفیذ قانون با سازمان توسعه بینالمللی حقوق برای شامل کردن یک

## فعالیت‌های نظارتی سرمفتش خاص برای بازسازی افغانستان

توافقنامه که حق دولت ایالات متحده را جهت محاسبه و بازرسی سوابق سازمان توسعه بینالمللی حقوق مربوط بودیجه‌های فراهم شده به سازمان مذکور جهت انتقال آموزش قضایی تأمین کند و کسب هرگونه معلومات از این سازمان که برای ارزیابی عملکرد و موثریت تطبیق برنامه انتقال آموزش عدلی توسط سازمان توسعه بینالمللی حقوق ضروری است و حفاظت از بودیجه اختصاص داده شده ایالات متحده به این برنامه؛ و (4) همکاری با سایر سازمانهای ایالات متحده در زمینه برنامه‌های مدیریت قانون و مقررات در افغانستان، جهت نهایی کردن تمديدات مقررات قانون استراتیژی 2009 ایالات متحده در ظرف مدت سه ماه، به طوری که بتوان نسبت به تصمیمگیریهایی بهموقع در مورد تدوین و هماهنگی برنامه‌های فعلی و آینده بخش قضایی در افغانستان اقدام نمود.

### محاسبه 30-14-AR: نیروهای امنیتی افغانستان

علیرغم موفقیت‌های راپور داده شده، هنوز هم نگرانی‌های در مورد نتایج برنامه سواد آموزی نیروهای امنیتی افغانستان، نظارت بر قراردادهای، انتقال و نگهداری آنها مطرح است. مأموریت آموزش سازمان پیمان آتلانتیک شمالی در افغانستان/قوماندانی مشترک انتقال مسولیت امنیتی افغانستان (CSTC-A/NTM-A) باسواد بودن را جهت تبدیل نمودن نیروهای امنیتی افغانستان به نیرو توانمند، مسلکی و پایدار حیاتی میداند. در سال 2009، قوماندانی هدف رسیدن 100% پرسونل نیروهای امنیتی افغانستان به سطح 1 سواد (سواد ابتدایی معادل مهارتهای درجه اول) و حداقل 50 فیصد از نیروهای امنیتی افغانستان به سطح 3 (سواد مسلکی معادل مهارتهای درجه سه) تا 31 دسامبر 2014 را تعیین کرد. قوماندانی مذکور در تلاش دستیابی به اهداف برنامه خود، یک برنامه سواد آموزی را از طریق انعقاد سه قرارداد با شرکتهای راه حل‌های آموزش OT، گروپ اینسایت، و مؤسسه آموزش عالی کاروان اجراء کرد. این قراردادها که در اگست 2010 منعقد شدند یک ارزش معادل 200 میلیون دالر برای پنج سال داشتند. قوماندانی CSTC-A/NTM-A در نظر دارد در 31 دسامبر 2014 این برنامه را به وزارت دفاع و وزارت داخله افغانستان بسپارد. هدف از این محاسبه ارزیابی موارد ذیل بوده: (1) برنامه سوادآموزی CSTC-A/NTM-A تا کدام اندازه در دستیابی به اهداف رشد سوادآموزی در نیروهای امنیتی افغانستان مؤثر بوده است؛ (2) CSTC-A/NTM-A تا چه اندازه نظارت بر قراردادهای را انجام داده است. و (3) CSTC-A/NTM-A کدام اقدامات را برای انتقال و حفظ برنامه‌های آموزشی انجام داده است.

CSTC-A/NTM-A راپور داد که برنامه سوادآموزی آن به طور کلی در ارایه سواد ابتدایی و مسلکی به پرسونل نیروهای امنیتی افغانستان موفق بوده است. در اکتوبر سال 2013، قوماندانی راپور داد که 224,826 نفر از پرسونل نیروهای امنیتی افغانستان سطح ابتدایی 1 و 77,700 نفر نیز سطح 3 را از ابتدا شروع برنامه در ماه نومبر 2009 به اتمام رساندند. قوماندانی اظهار کرد که تا پایان سال 2014 برنامه‌های سواد آموزی به هدف خود یعنی 100% مهارت سطح 1 و 50% مهارت سطح 3 در بین پرسونل نیروهای امنیتی افغانستان خواهد رسید. با این حال، این اهداف در سال 2009 جهت توانمند کردن 148,000 نفر از پرسونل نیروهای امنیتی افغانستان تدوین شد، حال آنکه در حاضر این تعداد به 352,000 نفر رسیده است. چند تن از مقامات CSTC-A/NTM-A به سرمفتش خاص بازسازی افغانستان گفتند که نمیدانند این برنامه سوادآموزی چطور گسترش پیدا کرده است، اما هدف کنونی جهت نیروهای امنیتی افغانستان ممکن است "غیرواقعی" و "عدم دسترسی" باشد.



مواد تدریسی زبان دری ابتدایی در مرکز آموزش نظامی کابل. (تصویر سرمفتش خاص بازسازی افغانستان)

## فعالیت‌های نظارتی سرمفتش خاص برای بازسازی افغانستان



یک استاد سوادآموزی یک صنف را در مرکز سوادآموزی کمپ جولین دارلامان اداره میکند. (تصویر سرمفتش خاص بازسازی افغانستان)

توانایی قوماندانی برای سنجش تاثیرات برنامه سوادآموزی و تعیین میزان بهبود سواد کلی نیروهای امنیتی افغانستان محدود است. هیچ یک از این سه قرارداد سوادآموزی نیاز به تأیید مستقل آزمونهای مهارت نداشته و یا کدام روش را برای شناسایی دقیق افراد استخدام شده که به جزو نام های اردو و پولیس میروند، فراهم نمیکند. سرمفتش خاص بازسازی افغانستان همچنین متوجه شده است که CSTC-A/NTM-A در ابتدا به انجام نظارت مؤثر بر این سه قرارداد سوادآموزی نیروهای امنیتی افغانستان مبادرت نکرده است، اما این قوماندانی از آن زمان تاکنون گامهای را به منظور افزایش توانایی خود جهت نظارت بر این قراردادها برداشته است.

استراتژی و طرح CSTC-A/NTM-A جهت برنامه سوادآموزی مستلزم انتقال این برنامه تا پایان سال 2014 به دولت افغانستان است و واگذاری تمام صنوف در این زمینه تا جولای 2013 صورت گرفته است. با این حال، CSTC-A/NTM-A در رسیدن به توافق با وزارتخانههای دفاع و داخله در مورد این طرح دچار مشکل بود. آنها به طور مشخص کدام تمایل به افزایش طول مدت آموزش جلب و جذب ابتدایی جهت سوادآموزی افراد بیسواد استخدام شده تا سطح 3 نداشتهاند.

با وجود انتقال کند مسئولیت به دولت افغانستان، سایر تمویل کننده گان بینالمللی به حمایت از تلاشهای سوادآموزی نیروهای امنیتی افغانستان ادامه دادهاند. با این حال، CSTC-A/NTM-A هنوز استراتژی انتقال و نگهداری جدید را انکشاف نداده است که مسئولیتها و تعهدات طرفین، اهداف برنامه، نقاط عطف، روش سنجش و جدول زمانی را تعریف نماید.

سرمفتش خاص بازسازی افغانستان با هماهنگی سایر سازمانهای مربوطه شش توصیه را به قوماندانی مشترک نیروهای بینالمللی کمک به امنیت (ISAF) ارائه کرده است: دو توصیه به منظور بهبود تأثیر راپوردهی برنامه سوادآموزی و اقدامات بهبوددهنده برای دستیابی به اهداف کلی برنامه؛ سه توصیه برای تقویت نظارت بر سه قرارداد سوادآموزی جاری و یک قرارداد تضمین کیفیت جدید؛ و یک توصیه جهت افزایش احتمال انتقال و نگهداری موفقیتآمیز برنامه سوادآموزی با انکشاف و تطبیق، یک استراتژی رسمی و هماهنگ انتقال و نگهداری.

## محاسبه AR-32-14: ارزیابی‌های وزارتی افغانستان

**کمک‌های مستقیم: آژانس توسعه بین‌المللی ایالات متحده (USAID) اقدام مثبت را برای ارزیابی ظرفیت وزارتخانه‌های افغانستان جهت مدیریت بودیجه‌های داده شده انجام داده است، اما نقاط ضعف وجود دارند**

آژانس توسعه بین‌المللی ایالات متحده (USAID) در حال حاضر بیش از 1 میلیارد دلار کمک مستقیم شامل قراردادهای کشور میزبان و کمک‌های دولت به دولت را تعهد کرده است. از سال 2010 تاکنون هم کانگریس و آژانس توسعه بین‌المللی ایالات متحده (USAID) پالیسی‌های خود را برای تنظیم مقررات جهت کمک‌های مستقیم تقویت کرده‌اند. آژانس توسعه بین‌المللی ایالات متحده (USAID) در تلاش برای بهبود پاسخگویی و برآورده کردن الزامات کانگریس در اواخر سال 2010 و اوایل سال 2011 یک قرارداد را با شرکتهای ارنست و یانگ و KPMG جهت ارزیابی توانایی‌های 16 وزارتخانه افغانستان در زمینه مدیریت سرمایه ایالات متحده منعقد کرد. علاوه بر این، آژانس توسعه بین‌المللی ایالات متحده (USAID) برای کمک کسب اطمینان از مدیریت و تطبیق مناسب کمک‌های مستقیم در سراسر جهان، سیستم خودکار امریه‌های 220: استفاده از سیستم‌های قابل اطمینان کشور همکار برای مدیریت مستقیم و تطبیق کمک‌ها را در ماه اگست 2011 تهیه کرده است.

اهداف این محاسبه عبارتند از: (1) ارزیابی میزان تعهد شرکت ارنست و یانگ و KPMG به الزامات قرارداد آژانس توسعه بین‌المللی ایالات متحده (USAID) در هنگام انجام ارزیابی‌های وزارتخانه‌ها، (2) تشریح یافته‌های ارزیابی و نتیجه‌گیری در مورد توانایی وزارتخانه‌های افغانستان در زمینه مدیریت منابع مالی ایالات متحده و تجزیه و تحلیل اینکه آژانس توسعه بین‌المللی ایالات متحده (USAID) چگونه از این ارزیابیها در مورد کمک‌های مستقیم خود به دولت افغانستان استفاده کرده و یا قصد استفاده از آنها را دارد، و (3) بررسی تصدیق وزارت امور خارجه و مکاتب آژانس توسعه بین‌المللی ایالات متحده (USAID) که به موجب الزامات کانگریس در مورد ارایه کمک‌های مستقیم به دولت افغانستان، به کانگریس ارایه شده است.

ارنست و یانگ و KPMG در ارزیابی‌های خود نتیجه گرفتند که هیچ کدام از وزارتخانه‌های مورد بررسی قادر به مدیریت این بودیجه نیستند، مگر اینکه توصیه‌های موجود در راپورهای ارزیابی را تطبیق نمایند. بعد از تکمیل این راپورهای ارزیابی، آژانس توسعه بین‌المللی ایالات متحده (USAID)/افغانستان از 16 وزارت افغانستان مرور خطر داخلی هفت وزارتخانه را تکمیل کرد، که شامل: وزارت صحت عامه؛ وزارت معادن و نفت؛ وزارت زراعت، آبیاری و مالداري؛ وزارت مخابرات و تکنولوژی معلوماتی؛ وزارت معارف؛ وزارت مالیه و شرکت برشنا افغانستان میباشد. برنامه‌های کمک مستقیم برای تمام این هفت وزارتخانه فعال یا برنامه‌ریزی شده بود. اگرچه آژانس توسعه بین‌المللی ایالات متحده (USAID)/افغانستان در هر یک از این هفت مرور خطر به این نتیجه رسیده بود که این وزارتخانه قادر به مدیریت بودیجه کمک مستقیم نیستند مگر اینکه یک استراتژی کاهش خطر تطبیق شود، و اینکه کمک مستقیم نباید "در شرایط عادی" به وزارتخانه‌ها داده شود، آژانس توسعه بین‌المللی ایالات متحده (USAID)/افغانستان با هر یک از این وزارتخانه‌های بررسی شده یک توافقنامه امضاء کرد تا برنامه‌های کمک‌های مستقیم را تصویب نماید.

علاوه بر این در سال 2012، آژانس توسعه بین‌المللی ایالات متحده (USAID) از الزامات سیستم امریه‌های خودکار (ADS) 220 بودیجه کمک‌های مستقیم در سال مالی 2013 در افغانستان چشمپوشی کرد. ADS 220 چارچوب ارزیابی خطر مدیریت مالی عامه



## فعالیت‌های نظارتی سرمفتش خاص برای بازسازی افغانستان

را ایجاد کرد که یک روش مبنی بر خطر مراحل متعدد است که آژانس توسعه بینالمللی ایالات متحده (USAID) از آن برای ارزیابی مناسب بودن سیستم کشور همکار جهت دریافت کمک‌های مستقیم استفاده میکند. آژانس در توجیه این چشمپوشی اظهار کرد که تصمیم پالیسی خارجی ایالات متحده برای ارایه کمک‌های مستقیم به افغانستان باعث شده بررسی نخست مقیاس بزرگ در مورد خطر محیط در افغانستان غیرضروری باشد. اگرچه تمام وزارتخانه‌های افغانستان که کمک‌های مستقیم را دریافت میکردند پیش از پرداخت پول شرایط لازم را برآورده میکردند، سرمفتش خاص بازسازی افغانستان متوجه شد که آژانس توسعه بینالمللی ایالات متحده (USAID)/افغانستان از این وزارتخانه‌ها خواسته است تنها 24 مورد از 333 مورد اقدامات کاهش خطر شناسایی شده را قبل از دریافت کمک‌های مالی انجام دهند. پس از یک جلسه مقدماتی در مورد یافته‌های سرمفتش خاص بازسازی افغانستان در سپتامبر 2013، آژانس توسعه بینالمللی ایالات متحده (USAID)/افغانستان یک مقدار اسناد و مدارک را ارایه داد که مشخص مینمود چگونه هر یک از خطرات شناسایی شده در بررسی‌های شرکت برشنا افغانستان کاهش یافته یا کاهش خواهد یافت. این امر تحول مثبت است، اما آژانس توسعه بینالمللی ایالات متحده (USAID)/افغانستان برنامه‌های مشابه کاهش خطر را که چگونه میتواند خطر شش وزارت دیگر را تذکر دهد انکشاف نداده است.

سرمفتش خاص بازسازی افغانستان سه توصیه را به آژانس توسعه بینالمللی ایالات متحده (USAID) ارایه کرده است. سرمفتش خاص بازسازی افغانستان بطور مشخص توصیه میکند که مدیر آژانس توسعه بینالمللی ایالات متحده (USAID) (1) باید خواستار انطباق با تمام بخش‌های ADS 220 — بهجز مرحله 1 یعنی بررسی مقیاس بزرگ — برای استفاده از تمام بودیجه کمک‌های مستقیم سال مالی 2014 و پس از آن شود. سرمفتش خاص بازسازی افغانستان همچنین توصیه میکند که آژانس توسعه بینالمللی ایالات متحده (USAID)/افغانستان (2) باید وضعیت ارزیابی وزارتخانه‌های را که توسط آژانس توسعه بینالمللی ایالات متحده (USAID) یا قراردادیان آن انجام شده است، اقدامات تطبیق شده کاهش خطر از طرف وزارتخانه‌های افغانستان و سطح بودیجه ایالات متحده را بطور کامل به اطلاع کانگریس برساند، و (3) یک پلان شبیه پلان تهیه شده برای شرکت برشنا افغانستان را برای هر یک از وزارتخانه‌های افغانستان انکشاف دهد که بررسی خطر آنها توسط آژانس توسعه بینالمللی ایالات متحده (USAID) صورت گرفته و در این پلان چگونگی مقابله با هر یک از خطرات شناسایی شده تعریف شود و پرداخت کمک‌های مستقیم به این وزارتخانه‌ها را تا زمان که این پلان در حال تکمیل است، به حالت تعلیق درآورد.

### محاسبات جدید اعلام شده در این ربع

سرمفتش خاص بازسازی افغانستان در این ربع یک مجموعه از محاسبات برنامه‌ریزی شده بخش‌های مختلف را آغاز میکند. این پلان به تلاش‌های دولت ایالات متحده برای کمک به بازسازی و تجاریسازی صنعت تکنولوژی معلوماتی و مخابراتی افغانستان (ICT) توجه میکند. این آژانس همچنین محاسبه حمایت ایالات متحده از توسعه قوای هوای افغانستان و غند انجیری اردو ملی افغانستان (ANA) را آغاز کرده است. علاوه بر این، سرمفتش خاص بازسازی افغانستان محاسبه تلاش‌های دولت ایالات متحده برای توسعه و تقویت توانایی و پایداری واحدهای ولایتی پولیس مبارزه با مواد مخدر افغانستان (CNPA) را آغاز کرده است.

### محاسبات عملکرد جدید

- محاسبه تلاش‌های دولت ایالات متحده برای کمک به بازسازی و تجاریسازی صنعت تکنولوژی معلوماتی و مخابراتی افغانستان
- محاسبه پشتیبانی ایالات متحده از انکشاف قوای هوایی افغانستان
- محاسبه تجهیزات غند انجیری (ANA)
- محاسبه تلاش‌های دولت برای توسعه و تقویت توانایی واحدهای ولایتی پولیس مبارزه با مواد مخدر افغانستان (CNPA)

## سکتور تکنالوژی معلوماتی و مخابراتی افغانستان

ایجاد یک ذیلبنام مناسب مخابراتی ملی از سال 2002 اولویت اول دولت افغانستان بوده است. در طول چند سال گذشته، بخش تکنالوژی معلوماتی و مخابراتی رشد کرده و به یکی از بزرگترین و درآمدترین بخشهای دولت افغانستان تبدیل شده است که سالانه حدود 150 میلیون دالر درآمد را ایجاد کرده و نزدیک به 12% از کل درآمد دولت را تشکیل میدهد. آژانس توسعه بینالمللی ایالات متحده (USAID) و نیروهای بینالمللی کمک به امنیت برای جهتبخشیدن به تلاشهای بازسازی تکنالوژی معلوماتی و مخابراتی و تجاریسازی آن، به دولت افغانستان در ایجاد موارد ذیل کمک کرده است (1) شبکه مایکروویو در سراسر کشور برای تأمین خدمات تلفون موبایل و ارتباط بی سیم و (2) شبکه فایبر نوری ملی که مراکز ولایات، شهرهای عمده و کشورهای همسایه را به هم وصل میکند. علاوه بر این، دولت افغانستان و سایر آژانسهای دولتی ایالات متحده در حال انجام تلاشهای متعدد برای تجاریسازی و استفاده از تکنالوژیهای مختلف ارتباطات از راه دور است که موجب تسهیل حکومت داری و تجارت میشود. بررسی سرمفتش خاص بازسازی افغانستان دست به ارزیابی تلاشهای دولت ایالات متحده برای حمایت از بازسازی تکنالوژی معلوماتی و مخابراتی و تجاریسازی آن در افغانستان زده و نتایج این تلاشها را ارزیابی میکند.

## قوای هوایی افغانستان

سرمفتش خاص بازسازی افغانستان محاسبه حمایت ایالات متحده از توسعه قوای هوایی افغانستان را آغاز کرده است. این محاسبه به بررسی سرمایهگذارها، برنامه‌ریزی و آموزشهای ایالات متحده جهت توسعه قوای هوایی مستقل افغانستان میپردازد. این محاسبه به توانایی قوای هوایی افغانستان در زمینه استفاده و نگهداری از طیارات و تجهیزات خریداری شده از بودیجه نیروهای امنیتی افغانستان (ASFF) میپردازد که در حال برنامه‌ریزی برای تحویل است.

## غند انجنیری اردو ملی افغانستان

سرمفتش خاص بازسازی افغانستان محاسبه تلاشهای وزارت دفاع برای آموزش، تجهیز و حفظ غند انجنیری (NEB) را آغاز کرده است. این محاسبه به بررسی تلاشهای دولت ایالات متحده در زمینه بررسی، تعیین و ارایه آموزش جهت استفاده از تجهیزات انجنیری میپردازد که قرار است به غند انجنیری منتقل شود. سرمفتش خاص بازسازی افغانستان به طور مشخص قصد دارد (1) تا میزان تأثیر تلاشهای وزارت دفاع در زمینه آموزش و تجهیز غند انجنیری جهت تبدیل نمودن آن به یک نیرو انجنیری مستقل و توانمند برای اردو ملی افغانستان را ارزیابی کند و (2) چالشهای احتمالی در ایجاد و حفظ غند انجنیری را شناسایی کند.

## پولیس مبارزه با مواد مخدر افغانستان

سرمفتش خاص بازسازی افغانستان محاسبه تلاشهای دولت ایالات متحده برای توسعه و تقویت توانایی و پایداری واحدهای ولایتی پولیس مبارزه با مواد مخدر افغانستان (CNPA) را آغاز کرده است. این کار ارزیابی میزان رشد و ظرفیتسازی واحدهای ولایتی پولیس مبارزه با مواد مخدر افغانستان را بر اساس یک برنامه جامع اوسط مدت، و تأسیسات که برای استفاده واحدهای ولایتی پولیس مبارزه با مواد مخدر افغانستان ساخته شده را در نظر گرفته انجام میدهد و ارزیابی کمکهای دولت ایالات متحده برای ایجاد نیرو واحدهای ولایتی پایدار و توانمند صورت میگیرد.

# فعالیت‌های نظارتی سرمفتش خاص برای بازسازی افغانستان

جدول 2.1

## محاسبات مالی

مبالغ تحت پوشش محاسبه مالی سرمفتش خاص بازسازی افغانستان (میلیارد دالر)	
20 محاسبه تکمیل شده	\$1.4
20 محاسبه در حال اجرا	\$2.1
<b>مجموع</b>	<b>\$3.6</b>

یادداشتها: ارقام گرد شده است. مصارف تحت پوشش شامل مصارف قابل محاسبه مصرف شده توسط دریافتکنندگان بودیجه قراردادهای بازسازی افغانستان، کمکهای مالی و توافقتنامه‌های همکاری است که هزینه آنها را ایالات متحده تأمین کرده است. منبع: اداره محاسبه سرمفتش خاص بازسازی افغانستان.

### مصارف مشکوک: مصارف هستند که بطور

بالقوه غیرمجاز تلقی میشوند. این مصارف عبارتند از مصارف غیرقابل قبول (نقض قانون، مقررات، قرارداد، کمک مالی، قرارداد مشارکت و غیره، و یا مصارف غیرضروری و یا غیرمنطقی از منابع مالی) و مصارف بدون سند (مصارف که اسناد و مدارک کافی و یا تأیید مناسب آنها در هنگام محاسبه وجود نداشته است).

### فورم تسویه حساب: فورم یا یک نامه

که برای قرضداران ارسال میشود و در آن میزان استفاده، مصارف اداری و جریمه تأخیر (در صورت لزوم) ذکر میشود.

### صورت حساب مصرف بودیجه: یکی از

صورت‌های مالی خاص است که شامل تمام عواید دریافتی، مصارف مصرف شده و مقدار باقی مانده یک کمک مالی معین در طول یک دوره مشخص است.

سرمفتش خاص بازسازی افغانستان برنامه محاسبه مالی خود را در سال 2012 و پس از آن که کانگریس و مجامع نظارتی نگرانیهای خویش را در مورد مشکلات نظارتی و تجمع فزاینده محاسبه مصارف مصرف شده قراردادهای و کمکهای مالی اهداء شده جهت حمایت از عملیات خارج از کشور اظهار نمودند آغاز کرد. سرمفتش خاص بازسازی افغانستان شرکتهای حسابداری مستقل را بطور رقابتی جهت انجام محاسبات مالی انتخاب و تضمین میکند که کار محاسبه مطابق با معیارهای محاسبه دولت ایالات متحده انجام میشود. محاسبات مالی با هماهنگی سرمفتش فدرال جهت به حداکثر رساندن پوشش محاسبه مالی و جلوگیری از تکرار کوشش صورت میگیرد.

در این ربع، سرمفتش خاص بازسازی افغانستان هشت محاسبه مالی قراردادهای انجام شده با کمکهای مالی امریکا، کمکهای مالی و توافقتنامه‌های همکاری برای بازسازی افغانستان را به پایان رساند. سرمفتش خاص بازسازی افغانستان همچنین سه محاسبه مالی جدید قراردادهای که با بودیجه وزارت دفاع منعقد شده و مصارف آنها جمعاً حدود 500.6 میلیون دالر است را اعلام کرده است که نتیجه تعداد کل محاسبات مالی در حال انجام به 20 مورد و با هزینه بیش از 2.1 میلیارد دالر میرسد که در جدول 2.1 نشان داده شده است.

سرمفتش خاص بازسازی افغانستان راپور محاسبه مالی را به ارگانهای اجراییویوی تکثیر کرده و این ارگانها مسئول تصمیمگیری نهایی در مورد **مصارف مشکوک** هستند. محاسبات مالی سرمفتش خاص بازسازی افغانستان از زمان آغاز این برنامه بیش از 60.8 میلیون دالر مصارف مشکوک را شناسایی کرده است. زمانیکه نهاد اجراییویوی تعیین کند که هزینه مورد نظر مجاز میباشد، نهاد مذکور یک **صورتحساب جمعآوری** را تکثیر میکند. تا به امروز، آژانسهای تمویل کننده کمکهای مالی صورتحساب جمعآوری را برای دریافت بیش از 3.8 میلیون دالر هزینه مشکوک صادر کردهاند. بررسی مصارف مشکوک توسط ارگانهای اجراییویوی زمانبر است و تصمیم نهایی در مورد بسیاری از مصارف مشکوک هنوز انجام نشده است.

- محاسبه مالی سرمفتش خاص بازسازی افغانستان دارای چهار هدف مشخص است:
- اظهار نظر در مورد اینکه آیا **صورت حساب مالی پاسخگویی بودیجه** اهداء شده از تمام ابعاد اصلی عواید دریافت شده، مصارف مصرف شده، ارقام که بطور مستقیم توسط دولت ایالات متحده تهیه شده و بیلانس دوره مورد محاسبه با شرایط اهداء بودیجه و اصول پذیرفته شده حسابداری یا مبنا جامع حسابداری دیگر مطابقت دارد یا خیر.
- ارزیابی و به دست آوردن درک کافی از کنترل داخلی واحد مورد محاسبه مربوط به بودیجه اهداء شده؛ ارزیابی خطر کنترل؛ و شناسایی و راپوردهی نقایص عمده از جمله ضعف کنترل عمده داخلی.
- اجراء آزمایشات جهت تعیین اینکه آیا نهاد مورد محاسبه تمام ابعاد مهم الزامات بودیجه اهداء شده و قوانین و مقررات مربوطه را رعایت کرده است یا خیر؛ و شناسایی و راپوردهی در مورد مسایل عدم رعایت شرایط اهداء بودیجه و قوانین و مقررات مربوطه.
- تعیین و راپوردهی در مورد اینکه آیا نهاد مورد محاسبه اقدام اصلاحی مناسب را برای رسیدگی به یافتهها و توصیههای مربوط به فعالیتهای قبلی انجام داده است یا خیر. یک **لست** از محاسبات مالی تکمیل شده، جدید، و در حال انجام در ضمیمه C این راپور ربع وار آمده است.

منبع: آژانس توسعه بینالمللی ایالات متحده (USAID)، ADS\* فصل 591: محاسبه مالی قراردادیان، دریافتکنندگان آژانس توسعه بینالمللی ایالات متحده (USAID) و نهادهای دولتی کشور میزبان، 7/31/2012.

# فعالیت‌های نظارتی سرمفتش خاص برای بازسازی افغانستان

## محاسبات مالی منتشر شده

در این ربع، سرمفتش خاص بازسازی افغانستان هشت محاسبه مالی قراردادهای انجام شده با کمک‌های مالی امریکا، کمک‌های مالی و توافقات‌مهم‌های همکاری برای بازسازی افغانستان را به پایان رساند. این محاسبات مالی بیش از 10.7 میلیون دالر از مصارف را به علت نقایص کنترل داخلی و مسائل مربوط به عدم تطابق سوال برانگیز شناسایی کرده است. این کمبودها و عدم تطابق شامل مسائل از جمله موارد ذیل است: طبقه‌بندی مجدد مصارف اضافه بودیجه، مصارف پرسونل غیرقابل قبول، فقدان ورقه ساعات کاری، عدم موفقیت در انجام تعلیق فروشنده و مسدود کردن چیک‌ها، از دست رفتن اموال به علت سرقت و آتشسوزی، ضعف حفظ سوابق، فقدان اسناد کمکی، سفرهای بین‌المللی و خرید املاک تأیید نشده و عدم رعایت پروسیجرهای خرید.

## محاسبه مالی FA-9-14: پروژه خدمات و حاکمیت قانون - غیررسمی افغانستان (ARL-I) تحت دفاتر برنامه و پروژه پیگیری نتایج (SUPPORT) متعلق به آژانس توسعه بین‌المللی ایالات متحده (USAID): محاسبه مصارف مصرف شده توسط شرکت مشورتی چکچی

(در ربع گذشته تکمیل شده، خلاصه محاسبه قبلاً در دسترس نبود)

آژانس توسعه بین‌المللی ایالات متحده (USAID) به شرکت مشاور چکچی (چکچی) دو قرارداد را جهت حمایت از دو پلان آژانس توسعه بین‌المللی ایالات متحده (USAID) واگذار نمود: (1) پروژه و خدمات حاکمیت قانون-غیررسمی افغانستان (ARL-I) تحت پروژه دفاتر برنامه و پروژه پیگیری نتایج (SUPPORT). محاسبه توسط شرکت کرو هوراث LLP انجام شد و 55,176,633 دالر هزینه را تحت پوشش قرار داد. هدف اصلی قرارداد ARL-I عبارت از تقویت و تسهیل روش حل اختلاف فرهنگی، حمایت از میکانیزم‌های قضایی و افزایش توانایی سیستم قضایی در افغانستان. بر اساس این قرارداد، چکچی از 19 مارچ 2010 تا 15 سپتامبر 2011 هزینه معادل 14,380,884 دالر را مصرف شد.

قرارداد SUPPORT جهت ارائه خدمات حمایت و نظارت شخص ثالث به آژانس توسعه بین‌المللی ایالات متحده (USAID)/دفتر توسعه برنامه و پروژه افغانستان طراحی شده بود. این خدمات شامل تمديد، بهبود و نظارت بر تطبیق سیستم مدیریت معلومات آژانس توسعه بین‌المللی ایالات متحده (USAID)/افغانستان، نظارت بر نتایج برنامه بر اساس شاخص‌های عملکردی بین‌سازمان و وزارت امور خارجه، تهیه ارزیابی‌های موقت یا نهایی از برنامه‌ها و پروژه‌ها و سازماندهی و حمایت لوژستیک از ورکشاپ آموزشی، کنفرانسها، و جلسات بود. چکچی از 9 اکتوبر 2006 تا 27 اگست 2012، مصرف یک مصرف معادل 40,795,749 دالر برای حمایت از این پلان شد.

شرکت کرو هوراث به این نتیجه رسید که صورت مالی پاسخگویی بودیجه از تمام جنبه‌های مهم، عواید برنامه و مصارف مصرف شده تحت قراردادهای SUPPORT و ARL-I صحیح بوده است. با این حال، محاسبین هفت نواقص کنترل داخلی و شش مورد عدم تطابق را شناسایی کردند. این محاسبه مبلغ 694,736 دالر از مصارف را غیرقابل قبول شناخته شده و سود قابل پرداخت به دولت ایالات متحده 179 دالر برآورد شده است.

سرمفتش خاص بازسازی افغانستان چهار توصیه را به مسئول قرارداد ارائه کرد:

- مجاز بودن 694,736 دالر مصارف مشکوک که در این راپور شناسایی شده است را تعیین کند و در صورت لزوم مبالغ را پس بگیرد.

## محاسبات مالی تکمیل شده

- محاسبه مالی FA-9-14: (تکمیل شده در ربع قبل؛ راپور خلاصه محاسبه قبلاً ارائه نشده بود) پروژه و خدمات حاکمیت قانون-غیررسمی افغانستان (ARL-I) تحت پروژه دفاتر برنامه و پروژه پیگیری نتایج (SUPPORT) متعلق به آژانس توسعه بین‌المللی ایالات متحده (USAID): محاسبه مصارف مصرف شده توسط شرکت مشورتی چکچی
- محاسبه مالی FA-11-14: فعالیتهای اداره پاکسازی مین وزارت امور خارجه در افغانستان: محاسبه از مصارف مصرف شده توسط مشاورین فنی افغان
- محاسبه مالی FA-14-14: پروژه انکشاف سرمایه‌گذاری و تعاونی دهات آژانس توسعه بین‌المللی ایالات متحده (USAID): محاسبه مصارف مصرف شده توسط شرکت مشورتی جهانی کردیت یونیونز
- محاسبه مالی FA-15-14: پلان آژانس توسعه بین‌المللی ایالات متحده (USAID) جهت پروژه ترویج جامعه مدنی در افغانستان: محاسبه مصارف مصرف شده توسط شرکت کانترپارت انترنشنل
- محاسبه مالی FA-18-14: پروژه‌های ایجاد سیستم‌های حمایت آموزشی معلمین و کمک‌های مالی ثبات اساس اجتماعی آژانس توسعه بین‌المللی ایالات متحده (USAID): محاسبه مصارف مصرف شده توسط شرکت کریتیبو آسوشیتد انترنشنل
- محاسبه مالی FA-19-14: برنامه توسعه اجتماعی آژانس توسعه بین‌المللی ایالات متحده (USAID): محاسبه مصارف مصرف شده توسط Mercy Corps
- محاسبه مالی FA-20-14: برنامه توسعه اجتماعی آژانس توسعه بین‌المللی ایالات متحده (USAID): محاسبه مصارف مصرف شده توسط شرکت گروپ انکشافی آسیا مرکزی
- محاسبه مالی FA-23-14: پاسخ به واکنش در مقابل کمبود مواد غذایی برای جمعیت شهری آژانس توسعه بین‌المللی ایالات متحده (USAID): محاسبه مصارف مصرف شده توسط شرکت ورلد ویژن
- محاسبه مالی FA-29-14: برنامه پاسخ به واکنش در مقابل کمبود مواد غذایی برای جمعیت شهری آژانس توسعه بین‌المللی ایالات متحده (USAID): محاسبه مصارف مصرف شده توسط شرکت کر انترنشنل

# فعالیت‌های نظارتی سرمفتش خاص برای بازسازی افغانستان

- مبلغ 179 دالر عواید حاصل از سود پیشپرداخت‌های ارایه شده پس گرفته شود.
- به چکچی توصیه کنید در مورد هفت نواقص کنترل داخلی که در این راپور شناسایی شده، وضاحت دهد.
- به چکچی توصیه کنید در مورد شش مورد عدم تطابق که در این راپور شناسایی شده، وضاحت دهد.

## محاسبه مالی 14-11-FA: فعالیت‌های اداره پاکسازی مین وزارت امور خارجه در افغانستان: محاسبه از مصارف مصرف شده توسط مشاورین فنی افغان

- وزارت امور خارجه به مشاورین فنی افغان (ATC) پنج کمک مالی برای انجام فعالیت‌های پاکسازی مین در مناطق مختلف افغانستان اهدا کرد. محاسبه سرمفتش خاص بازسازی افغانستان دوره 1 اپریل 2007 تا 31 اگست 2012 را تحت پوشش قرار داده و توسط شرکت کرو هوراث انجام شد. این کار 13,422,356 دالر مصرف داشت.
- برنامه موسسه ماین پکی ATC شامل انجام این عملیات با استفاده از سگهای مخصوص آموزش‌دیده در زمینه مینبایی از سال 2007 تا 2012 بود. ATC راپور داد که این برنامه با تعیین محل و از بین بردن ماینهای ضد پرسونل و مهمات منفجر نشده، چره و ماینهای ضد تانک بیش از دو میلیون متر مربع اراضی را پاکسازی کرده است. ATC تیم‌های بشری و سگ‌ها را جهت پاکسازی ماین‌های تعلیم و تربیه داده و بیش از 30 نفر پرسونل را استخدام نمود. شرکت کرو هوراث به این نتیجه رسید که صورت حساب مصرف بودیجه از تمام جنبه‌های مهم، عواید برنامه و مصارف مصرف شده مربوط به کمک‌های مالی دریافتی صحیح بوده و هیچ یافته از محاسبات و یا ارزیابی قبلی که نیازمند پیگیری و اقدام اصلاحی باشد شناسایی نشد. کرو هوراث شش مورد نواقص کنترل داخلی و پنج نمونه عدم تطابق اساسی را با شرایط کمک‌های مالی و یا مقررات مربوطه شناسایی نمود. این یافته‌ها باعث شد محاسبین در مجموع 202,854 دالر مصارف بدون سند را شناسایی کنند. این محاسبه هیچگونه هزینه غیرقابل قبول را شناسایی نکرد.
- سرمفتش خاص بازسازی افغانستان چهار توصیه را به مسئول کمک‌های مالی ارایه کرد:
- مجاز بودن 202,854 دالر مصارف مشکوک که در این راپور شناسایی شده است را تعیین کند و در صورت لزوم مبالغ را پس بگیرد.
  - مبلغ 8,762 دالر درآمد حاصل از سود پیشپرداخت‌های ارایه شده پس گرفته شود.
  - به ATC توصیه کنید که در مورد شش نقص کنترل داخلی که در این راپور شناسایی شده وضاحت دهد.
  - به ATC توصیه کنید که در باره پنج مورد عدم تطابق که در این راپور شناسایی شده، وضاحت دهد.

## محاسبه مالی 14-14-FA: پروژه انکشاف سرمایه‌گذاری و تعاونی دهات آژانس توسعه بینالمللی ایالات متحده (USAID): محاسبه مصارف مصرف شده توسط شرکت مشورتی جهانی کردیت یونیونز

- آژانس توسعه بینالمللی ایالات متحده (USAID) به شرکت انجمن جهانی کردیت یونیونز (WOCCU) یک قرارداد را در حمایت از پروژه انکشاف سرمایه‌گذاری و تعاونی دهات. هدف از این پروژه، گسترش دسترسی به بازارهای اعتباری با فراهم کردن قرضه در تجارت‌های کوچک، دهاقین، فامیل‌های با عواید کم و متوسط، و زنان در جنوب و شرق افغانستان بود. این کار از طریق گسترش شبکه تعاونی سرمایه‌گذاری و امور مالی اسلامی انجام شد. محاسبه سرمفتش خاص بازسازی افغانستان دوره 6 دسامبر 2009 تا



5 دسامبر 2012 را تحت پوشش قرار داده و توسط شرکت کرو هوراث انجام شد. این کار 41,047,327 دالر مصرف داشت.

شرکت کرو هوراث به این نتیجه رسید که صورت حساب مصرف بودیجه از تمام جنبه‌های مهم، عواید برنامه و مصارف مصرف شده مربوط به قرارداد صحیح بوده و هیچ یافته‌های محاسبات و یا ارزیابی قبلی که نیازمند پیگیری و اقدام اصلاحی باشد شناسایی نشد. با این حال، کرو هوراث سه ضعف اصلی در کنترل داخلی، سه نقص قابل توجه در کنترل داخلی و پنج نمونه عدم تطابق اصلی را شناسایی کرد. این یافته‌ها باعث شد محاسبین در مجموع 97,363 دالر مصارف بدون سند را شناسایی کنند. این محاسبه هیچگونه هزینه غیرقابل قبول را شناسایی نکرد. علاوه بر این، کرو هوراث یک مورد را شناسایی کرد که WOCCU حدود 1,053 دالر سود مربوط به پیشرفت‌پرداخت‌های ارایه شده توسط آژانس توسعه بین‌المللی ایالات متحده (USAID) را پرداخت نکرده بود.

سرمفتش خاص بازسازی افغانستان موارد ذیل را به مسئول قرارداد توصیه کرد:

- مجاز بودن 97,363 دالر مصارف مشکوک که در این راپور شناسایی شده است را تعیین کند و در صورت لزوم مبالغ را پس بگیرد.
- مبلغ 1,053 دالر درآمد حاصل از سود پیشرفت‌پرداخت‌های ارایه شده پس گرفته شود.
- به WOCCU توصیه کنید در مورد شش نقص کنترل داخلی که در این راپور شناسایی شده، وضاحت دهد.
- به WOCCU توصیه کنید در باره پنج مورد عدم تطابق که در این راپور شناسایی شده، وضاحت دهد.

### **محاسبه مالی FA-15-14: پلان آژانس توسعه بین‌المللی ایالات متحده (USAID) جهت پروژه ترویج جامعه مدنی در افغانستان: محاسبه مصارف مصرف شده توسط شرکت کانتريپارت انترنشنل**

آژانس توسعه بین‌المللی ایالات متحده (USAID) یک توافقنامه همکاری را با شرکت کانتريپارت انترنشنل در ارتباط با ابتکار خود به پروژه ارتقاء جامعه مدنی در افغانستان اهداء کرد. هدف از این پروژه کمک به "توسعه جامعه مدنی مرتعش افغانستان" از طریق ظرفیت‌سازی و کمک‌های فنی، تنفیذ قانون توانمندکننده سازمان‌های غیردولتی و اعطا و مدیریت کمک‌های مالی کوچک به سازمان‌های جامعه مدنی بود. محاسبه دوره از 3 جنوری 2005 تا 30 سپتمبر 2010 را تحت پوشش قرار داد و توسط شرکت مایر هافمن مککین انجام شد. این کار 27,179,524 دالر مصرف داشت.

شرکت مایر هافمن مککین به این نتیجه رسید که بهجز مصارف مشکوک که در مجموع 815,317 دالر بود، صورت حساب مصرف بودیجه از تمام جنبه‌های مهم، عواید دریافتی و مصارف مصرف شده بر اساس توافقنامه صحیح بود. شرکت مایر هافمن مککین 25 مورد محاسبه قبلی را که تأثیر بالقوه مهم بر بیان داشت شناسایی کرد. اقدامات اصلاحی مناسب در مورد همه آنها انجام شد. شرکت مایر هافمن مککین یک ضعف اساسی در کنترل داخلی و یک نمونه عدم تطابق را شناسایی نمود. این یافته‌ها باعث شد محاسبین بطور مجموعی 815,317 دالر مصارف بدون سند را شناسایی کنند. این محاسبه هیچگونه هزینه غیرقابل قبول را شناسایی نکرد.

سرمفتش خاص بازسازی افغانستان دو توصیه را به آژانس توسعه بین‌المللی ایالات متحده (USAID) ارایه کرده است.

- مجاز بودن 815,317 دالر مصارف مشکوک که در این راپور شناسایی شده است را تعیین کند و در صورت لزوم مبالغ را پس بگیرد.

## فعالیت‌های نظارتی سرمفتش خاص برای بازسازی افغانستان

- به شرکت کانترپارت انترنشنل توصیه کنید در مورد یک نقص کنترل داخلی که در این راپور شناسایی شده، وضاحت دهد.

### محاسبه مالی 14-18-FA: پروژه های ایجاد سیستمهای حمایت آموزشی معلمان و کمکهای مالی ثبات اساس اجتماعی آژانس توسعه بینالمللی ایالات متحده (USAID): محاسبه مصارف مصرف شده توسط شرکت کریتیو آسوشیتد انترنشنل

آژانس توسعه بینالمللی ایالات متحده (USAID) با شرکت کریتیو آسوشیتد انترنشنل (CAII) یک قرارداد را برای تطبیق پروژه ایجاد سیستمهای آموزشی ب معلمان (BESST) و همچنین یک توافقنامه همکاری برای تطبیق پروژه کمکهای مالی ثبات اساس اجتماعی (CBSG) منعقد کرد. محاسبه سرمفتش خاص بازسازی افغانستان در مورد پروژه BESST معیاد های از 27 جنوری 2006 تا 31 اگست 2011، و در مورد پروژه CBSG دوره 7 مارچ 2010 تا 6 مارچ 2012 را تحت پوشش قرار داد. محاسبه توسط شرکت مایر هافمن مککین انجام شد این کار 134,997,303 دالر مصرف داشت.

هدف پروژه BESST عبارت از (1) تقویت آموزش با آموزش دادن معلمان افغان در 11 ولایت، و (2) تقویت ظرفیت نهادی و سیستمها در وزارت معارف که از آموزش باکیفیت در مکتب از جمله چاپ و توزیع سالانه کتب درسی حمایت میکرد. هدف پروژه CBSG عبارت از رسیدگی به نیازهای توسعه اجتماعی در مناطق شمال، غرب و مرکزی افغانستان با ارایه کمکهای مالی کوچک برای ایجاد زیربناها و خدمات ترمیماتی جهت کمک در جلوگیری از نفوذ شورشیان به این جوامع بی ثبات.

شرکت مایر هافمن مککین به این نتیجه رسید که صورت حساب مصرف بودیجه از تمام جنبه‌های مهم، عواید دریافتی و مصارف مصرف شده بر اساس قراردادها صحیح بود. علاوه بر این، شرکت مایر هافمن مککین دو توصیه مربوط به محاسبه قبلی BESST را شناسایی کرد که اقدام اصلاحی مناسب در مورد یکی از این توصیهها صورت نگرفته بود. توصیه اجراییویوی باز مربوط به اتمام محاسبه یک قراردادی دست دوم شرکت کریتیو آسوشیتد انترنشنل بود. شرکت مایر هافمن مککین برای پاسخگویی به این ضرورت مهم، نمونه‌های مربوط به قراردادی دست دوم شرکت کریتیو آسوشیتد انترنشنل را آزمایش کرد. شرکت مایر هافمن مککین هیچ نکته‌ها در نمونه‌های مورد بررسی مشاهده نکرد و عملاً توصیه ناتمام محاسبه قبلی را بسته اعلام کرد.

شرکت مایر هافمن مککین یک نقص کنترل داخلی (در پروژه BESST) و سه نمونه عدم تطابق (دو مورد در پروژه BESST و یک مورد در پروژه CBSG) را راپور داد که باعث آن شد تا محاسبین در مورد یک مجموع 344,479 دالر مشکوک سوال کنند. این مصارف مشکوک شامل 342,846 دالر مصارف غیرقابل قبول و 1,633 دالر مصارف بدون سند بود. سرمفتش خاص بازسازی افغانستان سه توصیه به مدیر مأموریت‌های آژانس توسعه بینالمللی ایالات متحده (USAID)/افغانستان ارایه کرد:

- مجاز بودن 344,479 دالر مصارف مشکوک که در این راپور شناسایی شده است را تعیین کند و در صورت لزوم مبالغ را پس بگیرد.
- به شرکت کریتیو آسوشیتد انترنشنل توصیه کنید در مورد یک نقص کنترل داخلی که در این راپور شناسایی شده، وضاحت دهد.
- به شرکت کریتیو آسوشیتد انترنشنل توصیه کنید در باره سه مورد عدم تطابق که در این راپور شناسایی شده، وضاحت دهد.

## محاسبه مالی FA-19-14: برنامه توسعه اجتماعی آژانس توسعه بین‌المللی ایالات متحده (USAID): محاسبه مصارف مصرف شده توسط Mercy Corps

آژانس توسعه بین‌المللی ایالات متحده (USAID) با همکاری فدراسیون نجات کودکان یک توافقنامه همکاری حمایت از برنامه توسعه اجتماعی با Mercy Corps منعقد نمود. محاسبه سرمفتش خاص بازسازی افغانستان از 10 مارچ 2009 تا 31 دسمبر 2011 را تحت پوشش قرار داد و توسط شرکت مایر هافمن مککین انجام شد. این کار 69,050,785 دالر مصرف داشت.

برنامه توسعه اجتماعی در مقابل دستمزد به شرکتکنندگان محلی در 11 ولایت در سراسر افغانستان پول نقد ارایه میکرد. هدف این برنامه اشتغال موقت آسپیدترین بخشهای جمعیت در پروژههای عامه از قبیل تعمیر جادهها، پاکسازی زبالهها و یا بازسازی زیربناها بود.

شرکت مایر هافمن مککین در مورد صحیح بودن ارایه صورت حساب مصرف بودیجه و بر اساس شناسایی 682,241 دالر مصارف مشکوک اظهار نظر مشروط منتشر کرد که نشاندهنده وجود مشکل عمده در صورت حساب مصرف بودیجه بود. شرکت مایر هافمن مککین همچنین متوجه دو توصیه قبلی شد که متوانست تأثیر مهم بر صورت حساب مصرف بودیجه داشته باشد و به این نتیجه رسید که اقدام اصلاحی مناسب در مورد یکی از توصیهها صورت نگرفته است. به طور مشخص Mercy Corps اقدامات کافی را جهت تذکر موجودیت ضعف در کنترل داخلی که برای نظارت بر استفاده فدراسیون نجات کودکان از بودیجه فدرال طراحی شده بود نداد. علاوه بر این، شرکت مایر هافمن مککین شش نقص کنترل داخلی دیگر و سه نمونه از عدم تطابق را شناسایی که باعث آن شد تا محاسبین یک مجموع 682,241 دالر هزینه را مشکوک اعلام کنند. این مصارف مشکوک شامل 2,296 دالر مصارف غیرقابل قبول و 679,945 دالر مصارف بدون سند بود.

سرمفتش خاص بازسازی افغانستان سه توصیه به مدیر مأموریت‌های آژانس توسعه بین‌المللی ایالات متحده (USAID)/افغانستان ارایه کرد:

- مجاز بودن 682,241 دالر مصارف مشکوک که در این راپور شناسایی شده است را تعیین کند و در صورت لزوم مبالغ را پس بگیرد.
- به Mercy Corps توصیه کنید در مورد شش نقص کنترل داخلی که در این راپور شناسایی شده، وضاحت دهد.
- به Mercy Corps توصیه کنید در باره سه مورد عدم تطابق که در این راپور شناسایی شده، وضاحت دهد.

## محاسبه مالی FA-20-14: برنامه توسعه اجتماعی آژانس توسعه بین‌المللی ایالات متحده (USAID): محاسبه مصارف مصرف شده توسط شرکت گروپ انکشافی آسیا مرکزی

آژانس توسعه بین‌المللی ایالات متحده (USAID) با شرکت گروپ انکشافی آسیا مرکزی (CADG) یک توافقنامه همکاری حمایت از برنامه توسعه اجتماعی خود منعقد نمود. محاسبه سرمفتش خاص بازسازی افغانستان معیاد از 12 مارچ 2009 تا 30 جون 2013 را تحت پوشش قرار داد و توسط شرکت مایر هافمن مککین انجام شد. این کار 254,540,870 دالر مصرف داشت.

هدف از برنامه توسعه اجتماعی (که قبلاً به "واکنش در مقابل کمبود مواد غذایی برای جمعیت شهری" موسوم بود) عبارت از ارایه اشتغال موقت و درآمد از طریق برنامه پول نقد در برابر کار به افراد و جوامع مورد هدف در 16 ولایت کشور افغانستان.

## فعالیت‌های نظارتی سرمفتش خاص برای بازسازی افغانستان

شرکت مایر هافمن مککین به این نتیجه رسید که به استثناء مصارف مشکوک که در مجموع 7,853,478 دالر بود و همچنین سود عواید معادل 9,613 دالر که وجود نداشت، صورت حساب مصرف بودیجه از تمام جنبه‌های مهم، عواید دریافتی و مصارف مصرف شده بر اساس توافقنامه صحیح بود. شرکت مذکور هیچ توصیه‌های محاسبات و یا ارزیابی‌های قبلی که نیازمند پیگیری و یا اقدام اصلاحی باشد را شناسایی نکرد. علاوه بر این، شرکت مایر هافمن مککین نهه نقص کنترل داخلی دیگر و پنج نمونه از عدم تطابق را شناسایی کرد که باعث آن شد تا محاسبین یک مجموع 7,853,478 دالر هزینه را مشکوک اعلام کنند. این مصارف مشکوک شامل 563,477 دالر مصارف غیرقابل قبول و 7,290,001 دالر مصارف بدون سند بود.

سرمفتش خاص بازسازی افغانستان چهار توصیه به مدیر مأموریت‌های آژانس توسعه بین‌المللی ایالات متحده (USAID)/افغانستان ارایه کرد:

- مجاز بودن 7,853,478 دالر مصارف مشکوک که در این راپور شناسایی شده است را تعیین کند و در صورت لزوم مبالغ را پس بگیرد.
- مبلغ 9,613 دالر درآمد حاصل از سود از دست رفته پس گرفته شود.
- به شرکت گروه انکشافی آسیا مرکزی توصیه کنید در مورد نهه نقص کنترل داخلی که در این راپور شناسایی شده، وضاحت دهد.
- به شرکت گروه انکشافی آسیا مرکزی توصیه کنید در مورد پنج مورد عدم تطابق که در این راپور شناسایی شده، وضاحت دهد.

### محاسبه مالی FA-23-14: پاسخ به واکنش در مقابل کمبود مواد غذایی برای جمعیت شهری آژانس توسعه بین‌المللی ایالات متحده (USAID): محاسبه مصارف مصرف شده توسط شرکت ورلد ویژن

آژانس توسعه بین‌المللی ایالات متحده (USAID) با شرکت ورلد ویژن (ورلد ویژن) یک توافقنامه همکاری برای ارایه کمک از برنامه واکنش در مقابل کمبود مواد غذایی برای جمعیت شهری (FIRUP) منعقد کرد. محاسبه آن که توسط شرکت کرو هوراث (کرو هوراث) انجام شد از 11 مارچ 2009 تا 15 جنوری 2011 و کل هزینه 11,034,373 دالر را تحت پوشش قرار داد.

توافقنامه همکاری آژانس توسعه بین‌المللی ایالات متحده (USAID) با ورلد ویژن جهت حمایت از برنامه پاسخ به کمبود مواد غذایی برای جمعیت شهری با ارایه فرصت‌های شغلی کوتاه مدت کار در مقابل پول نقد، کمک به توسعه صنعت زراعتی و توسعه و بهبود زیربنای محلی در ولایتهای غربی افغانستان یعنی هرات، غور و بادغیس بود. کرو هوراث یک راپور عدم اظهار نظر در مورد صورت حساب مصرف بودیجه صادر کرد به این دلیل که شرکت محاسبه مذکور قادر به تعیین کمیت موارد مربوط به طبقه‌بندی ورلد ویژن در مورد برخی از مصارف عملیاتی ملی دفتر ملی، نخست به‌عنوان مصارف مستقیم به برنامه پاسخ به واکنش در مقابل کمبود مواد غذایی برای جمعیت شهری و سپس به‌عنوان مصارف غیرمستقیم اختصاص داده شده به کمک‌های مالی متعدد در اعلامیه مذکور نبود. ورلد ویژن برای جلوگیری از محدودیت‌های بودیجه که توسط قرارداد مشارکتی اعمال شده بود، مصارف مستقیم را مجدداً به مصارف غیرمستقیم طبقه‌بندی نمود. در نتیجه، ممکن است مقدار نامشخص از مصارف اهداء شده فدرال از طریق مصارف غیرمستقیم به پروژه‌های دیگر شرکت ورلد ویژن در آن زمان (از جمله سایر کمک‌های اهداء شده فدرال) منتقل شده باشد. طبقه بندی مجدد توسط ورلد ویژن ناقص

آییننامه A-122 است که ایجاب ضرورت میکند که مصارف در صورت مجاز هستند که بطور سازگار مورد بررسی قرار گیرند. علاوه بر این، بخش دوم توافقنامه اندازه مصارف غیرمستقیم ایجاب میکند که انواع مشابه هزینه مطابق عملکرد مشابه باشد. هدف این محاسبه به توافقنامه همکاری آژانس توسعه بینالمللی ایالات متحده (USAID) با شرکت ورلد ویژن محدود بود و مانع آن شد که شرکت کرو هوراث بتواند تأثیر طبقه‌بندی مجدد مصارف را در مورد سایر کمک‌های اهداء شده ارزیابی کند. در تحقیقات اداره نظارت سرمفتش خاص بازسازی افغانستان به این مسئله اشاره شده است.

کرو هوراث دو مورد از یافته‌های محاسبه قبلی مربوط به برنامه واکنش در مقابل کمبود مواد غذایی برای جمعیت شهری را شناسایی کرد و متوجه شد که ورلد ویژن اقدام اصلاحی مناسب را در مورد یکی از این توصیه‌های قبلی انجام نداده است. شرکت کرو هوراث هفت نقص کنترل داخلی و نهه نمونه از عدم تطابق را شناسایی کرد که باعث شد تا محاسبین در مجموع 674,049 دالر هزینه را مشکوک اعلام کنند. این مصارف مشکوک شامل 667,795 دالر مصارف غیرقابل قبول و 6,254 دالر مصارف بدون سند بود.

سرمفتش خاص بازسازی افغانستان چهار توصیه به مدیر مأموریت‌های آژانس توسعه بینالمللی ایالات متحده (USAID)/افغانستان ارائه کرد:

- مجاز بودن 674,049 دالر مصارف مشکوک که در این راپور شناسایی شده است را تعیین کند و در صورت لزوم مبالغ را پس بگیرد.
- مبلغ 295 دالر درآمد حاصل از سود پیشپرداخت‌های ارائه شده پس گرفته شود.
- به شرکت ورلد ویژن توصیه کنید در مورد هفت نقص کنترل داخلی که در این راپور شناسایی شده، وضاحت دهد.
- به شرکت ورلد ویژن توصیه کنید در مورد نهه مورد عدم تطابق که در این راپور شناسایی شده، وضاحت دهد.

### **محاسبه مالی FA-29-14: برنامه پاسخ به واکنش در مقابل کمبود مواد غذایی برای جمعیت شهری آژانس توسعه بینالمللی ایالات متحده (USAID): محاسبه مصارف مصرف شده توسط شرکت کر انترنشنل**

آژانس توسعه بینالمللی ایالات متحده (USAID) با شرکت کر انترنشنل یک توافقنامه همکاری برای ارائه حمایت از برنامه واکنش در مقابل کمبود مواد غذایی برای جمعیت شهری منعقد کرد. محاسبه آن که توسط شرکت کرو هوراث انجام شد و از 8 مارچ 2009 تا 30 نوامبر 2011 را تحت پوشش قرار داد. این کار 59,964,229 دالر مصرف داشت. شرکت کر انترنشنل باید از برنامه واکنش در مقابل کمبود مواد غذایی برای جمعیت شهری حمایت میکرد و این کار را با ترویج اشتغال موقت برای جمعیت مورد هدف در کابل و حومه آن از طریق فعالیتهای پول نقد در برابر کار مانند تخلیه و ساخت خندق، هموار کردن و جغل انداز سرک‌ها، پاک کردن کانالها، شخم زدن تاکستان و باغ و سایر فعالیتهای مربوط به زراعت را انجام میداد.

شرکت کرو هوراث اظهار نظر تعدیل نشده را در مورد منصفانه بودن ارائه صورت حساب مصرف بودیجه صادر کرد. شرکت کرو هوراث هیچ اقدام اصلاحی ناتمام را از محاسبات قبلی تشخیص نداد که به این برنامه یا نقص در کنترلهای داخلی مربوط باشد. این محاسبه یک نمونه از عدم تطابق را شناسایی کرد که مربوط تأخیر در ارائه راپور نهایی مالی فدرال توافقنامه بود، اما این یافته باعث نشد شرکت کرو هوراث هیچگونه هزینه را مشکوک تلقی کند.



# فعالیت‌های نظارتی سرمفتش خاص برای بازسازی افغانستان

سرمفتش خاص بازسازی افغانستان یک توصیه به مدیر مأموریت‌های آژانس توسعه بین‌المللی ایالات متحده (USAID)/افغانستان ارایه کرد:

- به شرکت کر انترنشنل توصیه کنید در مورد یک مورد عدم تطابق که در این راپور شناسایی شده، وضاحت دهد.

## بازرسیها

در این ربع، سرمفتش خاص بازسازی افغانستان سه راپور بازرسی را منتشر کرده است. بازرسیهای تکمیل شده حاکی از صرف 5.4 میلیون دلار برای ساخت کوره‌های زباله‌سوز بلااستفاده و استفاده از گودالهای سوزاندن روباز در قرارگاه عملیاتی پیش رانده شده (FOB) شرنه، یک ساختمان ناامن در تأسیسات آموزشی بلخ، و نقایص ساختمان و عدم وجود آب و برق در شفاخانه سالنگ است که خدمات آن را به شدت محدود کرده است. سرمفتش خاص بازسازی افغانستان علاوه بر کارهای در حال انجام، بازرسیهای را در مورد زندان ولایتی پل چرخ در شرق کابل، تأسیسات ذخیره‌سازی خشک و سرد گرشک ولایت هلمند و زندان ولایتی در ولایت بغلان آغاز کرده است.

### بازرسی IP-13-14: قرارگاه عملیاتی پیش رانده شده شرنه: برنامه‌ریزی و ساختمان ضعیف منجر به مصرف 5.4 میلیون دلار برای ساختن کوره‌های زباله‌سوز بلااستفاده و ادامه استفاده از گودالهای سوزاندن روباز شده است

قول اردو انجیرری اردو ایالات متحده (USACE) به تاریخ 18 سپتمبر 2009 یک قرارداد 5.6 میلیون دلاری با شرکت امور مالی و انکشاف بین‌المللی داخلی LLC که یک شرکت مستقر در دنور کلورادو است را برای ساخت تأسیسات مدیریت مواد زائد جامد در قرارگاه عملیاتی پیش رانده شده شرنه منعقد نمود. زمانی که قرارداد منعقد شد، این قرارگاه عملیاتی سوزاندن مواد زائد جامد را با استفاده از گودالهای سوزاندن روباز انجام میداد. مقامات نیروهای بین‌المللی کمک به امنیت (ISAF) به چند دلیل به نصب تأسیسات زباله‌سوز در پایگاه‌های نظامی در سراسر افغانستان از جمله قرارگاه عملیاتی پیش رانده شده شرنه دست زدند. مسئله که خیلی نگرانی داشت خطر تهدید صحت پرسونل پایگاه در اثر دود ناشی از گودالهای سوزاندن روباز بود که برای از بین بردن مواد زائد جامد استفاده میشد.

سرمفتش خاص بازسازی افغانستان به ارزیابی این مسئله پرداخت که آیا (1) ساختمان مطابق با الزامات قرارداد و معیارهای ساختمان مربوطه انجام شده است یا خیر و (2) آیا کوره‌های زباله‌سوز و تأسیسات پشتیبان طبق کارکرد مربوطه مورد استفاده قرار گرفته و نگهداری شده‌اند یا خیر.

سرمفتش خاص بازسازی افغانستان متوجه شد که نزدیک به سه سال پس از تاریخ تکمیل برنامه‌ریزی شده اولیه تأسیسات زباله‌سوز در قرارگاه عملیاتی پیش رانده شده شرنه، کوره‌های زباله‌سوز هرگز مورد استفاده قرار نگرفتند. قول اردو انجیرری اردو ایالات متحده با وجود اطلاع از نقایص ساختمانی و مصونیت و عملکرد ضعیف قراردادی که منجر به تأخیر در ساخت شده بود، کوره‌های زباله سوز را تسلیم شد و 5.4 میلیون دلار به قراردادی پرداخت بدون اینکه کوره‌های زباله‌سوز را از نظر عملکرد آزمایش کند. علاوه بر این، حتی اگر زباله‌سوزها قابل بهره‌برداری بودند، باز هم به دلیل پلان فیزیکی نامناسب تأسیسات قادر بود تنها با 80% ظرفیت تعیین شده در قرارداد فعالیت کند و بارگذاری زباله‌ها و خارج کردن خاکستر باقیمانده نیازمند کار فیزیکی شدید بود.

## بازرسیهای تکمیل شده

- بازرسی IP-13-14: قرارگاه عملیاتی پیش رانده شده شرنه: برنامه‌ریزی و ساختمان ضعیف منجر به مصرف 5.4 میلیون دلار برای ساختن کوره‌های زباله‌سوز بلااستفاده و ادامه استفاده از گودالهای سوزاندن روباز شده است
- بازرسی IP-24-14: تأسیسات آموزشی بلخ: پس از نزدیک به پنج سال ساختمان همچنان ناتمام و غیر مصون بوده و نمیتوان از آن استفاده کرد
- بازرسی IP-31-14: شفاخانه سالنگ: فقدان آب و برق خدمات صحت را به شدت محدود کرده و نقایص عمده ساختمانی نگرانیهای را در مورد مصونیت ایجاد نموده است



دو زباله‌سوز با ظرفیت 40 تن در قرارگاه عملیاتی پیش رانده شده شرنه. (عکس سرمفتش خاص بازسازی افغانستان توسط رابرت ریواس)

## فعالیت‌های نظارتی سرمفتش خاص برای بازسازی افغانستان

اگر تأسیسات زباله‌سوزی در ماه اگست 2010 و طبق برنامه‌ریزی به بهره‌برداری میرسید، قرارگاه عملیاتی پیش رانده شده شرنه قادر بود گودالهای سوزاندن روباز خود را تعطیل کند. با این حال، به دلیل تأخیر در ساخت و در نهایت پذیرش تأسیسات زباله‌سوز بلااستفاده، پرسونل پایگاه همچنان در معرض گازهای بالقوه خطرناک قرار داشتند، و 5.4 میلیون دالر پول مالیه دهنده گان ایالات متحده میتواندست بهتر مورد استفاده قرار گیرد.

سرمفتش خاص بازسازی افغانستان موارد ذیل را به جنرال سطح رهبری توصیه کرد:

(1) انجام تحقیق در مورد شرایط و چگونگی پذیرش تأسیسات زباله‌سوز در قرارگاه عملیاتی پیش رانده شده شرنه و پرداخت 5.4 میلیون دالر به قراردادی و (2) بر اساس نتایج حاصل از این تحقیق، تعیین اینکه آیا باید کدام اقدام علیه مسئولین قرارداد صورت بگیرد یا خیر.

### بازرسی IP-24-14: تأسیسات آموزشی بلخ: پس از نزدیک به پنج سال ساختمان همچنان ناتمام و غیر مصون بوده و نمیتوان از آن استفاده کرد

در ماه می 2008، آژانس توسعه بینالمللی ایالات متحده (USAID) یک توافقنامه برنامه آژانس مشارکت (PAPA) با قول اردو انجینیری اردو ایالات متحده منعقد کرد تا نظارت بر ساختمان تعداد از "تأسیسات تحصیلات عالی" را به‌عنوان محل آموزش معلمین در افغانستان انجام دهد. قول اردو انجینیری اردو ایالات متحده در فبروی 2009 سه قرارداد مربوط به توافقنامه برنامه آژانس مشارکت را برای ساختمان تأسیسات در سه ولایت شمالی، از جمله یک در مزارشریف مرکز ولایت بلخ منعقد نمود. در جنوری 2013، آژانس توسعه بینالمللی ایالات متحده (USAID) توافقنامه برنامه آژانس مشارکت را فسخ کرده و مسئولیت تکمیل این تأسیسات را بر عهده گرفت.

سرمفتش خاص بازسازی افغانستان جهت این بازرسی محل پروژه را در ولایت بلخ ارزیابی کرد تا موارد ذیل مشخص شود (1) آیا ساختمان مطابق با الزامات قرارداد و معیارهای ساختمانی مربوطه تکمیل شده است، و (2) آیا تأسیسات بنا بر کاربرد مورد نظر مورد استفاده و نگهداری قرار گرفته است.

سرمفتش خاص بازسازی افغانستان دریافت که تأسیسات آموزشی بلخ تکمیل نشده و مطابق با شرایط قرارداد و مشخصات فنی ساخته نشده است. در نتیجه، پس از نزدیک به پنج سال از زمان شروع ساختمان، آژانس توسعه بینالمللی ایالات متحده (USAID) قادر به تسلیمی این تأسیسات به مقامات افغان نیست. آژانس توسعه بینالمللی ایالات متحده (USAID) و قول اردو انجینیری اردو ایالات متحده برخی از تعمیرات لازم از جمله جلوگیری از چک کردن سقف، رفع مشکل لین دوانی و برطرف کردن شیب نامناسب سقف را شناسایی که ضرورت به ترمیم دارند. دفتر فنی آژانس توسعه بینالمللی ایالات متحده (USAID) و کارکنان بخش قرارداد یک استراتژی تجدید نظر تدارکات را برای عقد قرارداد در مورد فعالیت‌های ساختمانی و ترمیمات باقیمانده تهیه کرده‌اند و انتظار دارند این تأسیسات تا اواسط سال 2014 به پایان برسد.

سرمفتش خاص بازسازی افغانستان متوجه برخی از نقایص دیگر شد که در حال حاضر در پلان مورد نظر آژانس توسعه بینالمللی ایالات متحده (USAID) گنجانده نشده است. به عنوان مثال، پایپ‌های فاضلاب که از بالای پایپ‌های آب عبور کرده‌اند در کانکریت محصور نشده‌اند و ابعاد زینه بیرونی با مشخصات معیارهای ساختمانی بینالمللی مطابقت ندارد. سرمفتش خاص بازسازی افغانستان همچنین متوجه شد که پلان آژانس توسعه بینالمللی ایالات متحده (USAID) فاقد محاسبات ساختاری سقف ساختمان و تانک سپتیک



نقطه دسترسی به تانک سپتیک دارای پوشش چدنی محکم یا زینه دائم نیست، در حالی که هر دو این موارد بر اساس قرارداد الزامی بوده است. (عکس سرمفتش خاص بازسازی افغانستان توسط تن-کیت)



محاسبین سرمفتش خاص بازسازی افغانستان متوجه شدند که شیب سقف طبقه دوم به سمت درواز صنف درسی بوده و برای جلوگیری از ورود آب باران به صنف نیاز به ایجاد مانع دارد. (عکس سرمفتش خاص بازسازی افغانستان توسط لس تامپسون)

# فعالیت‌های نظارتی سرمفتش خاص برای بازسازی افغانستان

است؛ تجزیه و تحلیل که برای کسب اطمینان از اینکه سقف و تانک سپتیک ساخته شده بارهای وارده را تحمل میکنند ضروری است. عدم وجود چنین محاسبات نگرانی بالقوه را در مورد مصونی و صحت افراد ایجاد میکند زیرا آژانس توسعه بینالمللی ایالات متحده (USAID) اطمینان کافی ندارد که این ساختارها فرو نخواهند ریخت.

سرمفتش خاص بازسازی افغانستان همچنین متوجه شد اگرچه استفاده از تأسیسات بلخ مورد تأیید قرار نگرفته است، اعضاء هیئت علمی و شاگردان افغان از این تأسیسات استفاده میکنند. پس از برگزاری جلسه در مورد بازرسیهای انجام شده توسط سرمفتش خاص بازسازی افغانستان، آژانس توسعه بینالمللی ایالات متحده (USAID) به وزارت تحصیلات عالی دستور تخلیه تأسیسات را تا زمان ترمیم نهایی و تسلیمی رسمی ساختمان به مقامات افغان صادر کرد.

برای کسب اطمینان از اینکه تأسیسات معارف بلخ نیازهای هیئت علمی و شاگردان و تمام الزامات مصونیت مربوطه را برآورده میسازد و برای حفاظت از سرمایهگذاری دولت ایالات متحده، سرمفتش خاص بازسازی افغانستان توصیههای ذیل را به مدیر مأموریت آژانس توسعه بینالمللی ایالات متحده (USAID) ارائه کرده است (1) گسترش هدف کار پلان تدارکات جهت پرداختن به کاستیهای شناسایی شده توسط سرمفتش خاص بازسازی افغانستان و (2) تهیه محاسبات ساختاری سقف و تانک سپتیک بر اساس اسناد و مدارک ساختمان، تصاویر پیشرفت و راپورهای تضمین کیفیت، برای تعیین اینکه آیا این اجزاء ساختمانی با الزامات معیار بینالمللی ساختمانی 2003 مطابقت دارند و حفاظت کافی از جان و مال را فراهم میکنند یا خیر، و راپور نتایج حاصل از این تجزیه و تحلیل و هر گونه اقدامات اصلاحی برنامه‌ریزی شده به سرمفتش خاص بازسازی افغانستان در ظرف 90 روز.

## بازرسی IP-31-14: شفاخانه سالنگ: فقدان آب و برق خدمات صحتی را به شدت محدود کرده و نقایص عمده ساختمانی نگرانیهای را در مورد مصونیت ایجاد نموده است

در 11 سپتمبر 2009، مرکز ساحوی قرارداد بگرام یک قرارداد را با مبلغ ثابت به شرکت ساختمانی شفیع حکیمی که یک شرکت افغانی است به مبلغ 597,929 دالر جهت ارائه نیرو کار، مواد و تجهیزات لازم برای ساختمان و تجهیز شفاخانه 20 بستر سالنگ منعقد کرد. مدت این قرارداد که بودیجه آن توسط برنامه واکنش عاجل قوماندان (CERP) تأمین شده بود، 365 روزه بوده و هدف آن تعمیر یک شفاخانه دارای اطاق عملیات و ایکسری، دواخانه، لابراتوار، بخش‌ها مردانه و زنانه و بخش اطفال، دندان و خدمات صحت روانی بود. در این قرارداد همچنین نصب و راهاندازی سیستمهای الکترونیکی، آبرسانی و سپتیک و همچنین تعمیر یک ساختمان جداگانه دارای تشناب و غرفه بهره داری لازم شده بود. در سپتمبر 2012، والی ولایت پروان مالکیت شفاخانه را در اختیار گرفت و این شفاخانه از جنوری 2013 شروع به پذیرش بیماران کرد.

سرمفتش خاص بازسازی افغانستان جهت این بازرسی موارد ذیل را ارزیابی نمود (1) آیا ساختمان مطابق با الزامات قرارداد و معیارهای ساختمانی مربوطه تکمیل شده است، و (2) آیا تأسیسات بنا بر کاربرد مورد نظر مورد استفاده و نگهداری قرار گرفته است. سرمفتش خاص بازسازی افغانستان متوجه شد که شفاخانه سالنگ مطابق با الزامات قرارداد ساخته نشده است. در اواسط سال 2012، یک قوای ضربتی نیروهای ایالات متحده-افغانستان (USFOR-A) در حین ساختمان از محل بازدید کردند و با مشکلات از جمله در سیستمهای آب، فاضلاب، برق و گرم کن مواجه شدند که ناقص بود و یا نیاز به ترمیم داشت. قوای ضربتی مذکور به این نکته اشاره کرد که تا زمانی مشکلات ساختمانی



سقف شفاخانه سالنگ چکک میکند و منجر به ایجاد پندیده گی روی سقف و دیوار شد است. (عکس سرمفتش خاص بازسازی افغانستان توسط براین فلین)

## فعالیت‌های نظارتی سرمفتش خاص برای بازسازی افغانستان

برطرف نشود و تجهیزات ناقص تأمین نگردد، ساکنان منطقه سالنگ دسترسی کافی به مراقبت‌های صحتی نخواهند داشت. در اکتوبر 2012 پول قراردادی بطور کامل پرداخت شد. با این حال، بازرسی صورت گرفته توسط سرمفتش خاص بازسازی افغانستان در نومبر 2013 نشان داد که نقایص شناسایی شده توسط قوای ضربتی اصلاح نشده است. مثلاً، چاه آب، سیستم انرژی آفتابی و جنراتور 30 کیلو وات دوم مورد نیاز تاکنون ساخته و تهیه نشده است. از آنجا که آب صحتی وجود ندارد، کارکنان شفاخانه نوزادان را با آب تصفیه نشده دریا شستشو میدهند. بازرسان سرمفتش خاص بازسازی افغانستان مشکلات دیگر را نیز شناسایی کردند. مثلاً طبق نقشه‌های اصلی باید سه ساختمان یک طبقه — یک شفاخانه 15 بستر، چهار تشناب و غرفه بهره داری — ساخته میشد، اما سرمفتش خاص بازسازی افغانستان متوجه شد که تنها یک ساختمان دوطبقه با ساخت نامناسب ساخته شده است. سرمفتش خاص بازسازی افغانستان همچنین مشکلات مصونیت قابل توجه را در این ساختمان دوطبقه مشاهده کرد. یک درز انبساط عمودی سه اینچ شفاخانه را به دو قسمت تقسیم کرده و عملاً آن را به دو ساختمان در زیر یک سقف آهن چادری تبدیل نموده است. دیوارهای خشتی تقویت ناشده در بین ستون‌های کانکریتی بخش عمده‌ها از ساختمان بیرونی شفاخانه را تشکیل میدهد. از آنجا که منطقه سالنگ در یکی از مناطق زلزله خیز افغانستان قرار دارد، این مشکلات در انسجام ساختاری شفاخانه سالنگ خطر فرو ریختن آن را در هنگام وقوع زلزله افزایش میدهد.

سرمفتش خاص بازسازی افغانستان همچنین متوجه شد که در شفاخانه سالنگ بسیاری از خدمات که برای آن در نظر گرفته شده بود ارایه نمیشود، کارکنان شفاخانه تنها حدود 35% ساحه ساخته شده استفاده میکنند و تعداد کارکنان شفاخانه کمتر از 20% تعداد پرسونل مورد نظر است. طبق گفته داکتران و نرس‌ها استفاده محدود از شفاخانه — عمدتاً به علت فقدان برق، آب، فرنیچر و تجهیزات — باعث شده که آنها نتوانند مراقبت‌های صحتی مطلوب را ارایه کنند.

سرمفتش خاص بازسازی افغانستان به جنرال سطح رهبری (USFOR-A) توصیه کرده است که نیروهای لازم را برای انجام اقدامات ذیل اعزام نموده و در ظرف 90 روز موضوع را به سرمفتش خاص بازسازی افغانستان راپور دهد: (1) شناسایی کارشناس قرارداد مسئول نظارت بر فعالیت‌های ساختمانی شفاخانه سالنگ و تعیین موارد ذیل: (الف) چرا شفاخانه با توجه به مشخصات قرارداد و معیارهای قابل قبول ساختمانی ساخته نشده است؛ (ب) چرا مدارک مورد نیاز در دیتابیس CIDNE موجود نیست؛ و (ج) کدام اقدام انضباطی (در صورت لزوم) باید علیه مسول قرارداد که مسول عدم نظارت لازم شد گرفته شود؛ (2) انجام بازرسی فیزیکی از ساختمان، از جمله آزمایشات و تجزیه و تحلیل‌های انجینری مناسب، و با توجه به موقعیت آن در منطقه زلزله خیز تعیین اصلاحات مورد نیاز برای کسب اطمینان از استحکام ساختاری ساختمان.

### وضعیت توصیه‌های سرمفتش خاص بازسازی افغانستان

قانون سرمفتش سال 1978 (اصلاح شده) سرمفتش خاص بازسازی افغانستان را ملزم به راپور دادن وضعیت توصیه‌های خود کرده است. سرمفتش خاص بازسازی افغانستان در این ربع 38 توصیه مندرج در نهه راپور محاسبه و بازرسی را بسته کرده است. این توصیه‌ها منجر به بیش از 10 میلیون دالر صرفه‌جویی پول مالیه دهنده گان ایالات متحده شده است. اقدامات اصلاحی برای توصیه‌های محاسبه بسته شده این دوره عبارتند از:



به علت فقدان برق کافی در داخل شفاخانه سالنگ، استفاده از فریزر گازی تنها راه برای سرد نگهداشتن واکسینها است. (عکس سرمفتش خاص بازسازی افغانستان توسط بریایان فلین)



# فعالیت‌های نظارتی سرمفتش خاص برای بازسازی افغانستان

- بازنگری قراردادهای دولتی که نیازمند آن است تا همکاران اجراییویوی پرداخت را فقط از طریق انتقال الکترونیکی بودیجه و یا حواله‌های دارای مجوز انجام دهند. (محاسبه 11-13)؛
- برگشت نزدیک به 9.9 میلیون دالر حق بیمه مسترد شده قول اردو انجیرری اردو ایالات متحده (USACE) برای برنامه بیمه قانون اساس دفاعی آن. این پس پرداخت ها یا به قراردادها، قراردادیان و حسابهای قابل تطبیق، و یا در صورت لغو تخصیص بودیجه به خزانه دولت ایالات متحده برگشت داده شده است. (محاسبه 11-15)؛
- انتقال 101 میلیون دالر از وزارت دفاع به وزارت امور خارجه و در نهایت به آژانس توسعه بینالمللی ایالات متحده (USAID) جهت تطبیق یک پروژه سیستم برق شمال شرق. (محاسبه 12-12)؛ و
- بازپرداخت 45,454 دالر صورتحسابهای قرارداد غیرمجاز توسط شریک اجراییویوی آژانس توسعه بینالمللی ایالات متحده (USAID). (محاسبه مالی 13-3)

سرمفتش خاص بازسازی افغانستان از سال 2009 تا دسمبر 2013، 114 محاسبه، نامه هوشدار و راپور بازرسی را منتشر کرده که شامل 366 توصیه برای جبران بودیجه، بهبود نظارت اداره و افزایش موثریت برنامهها است. سرمفتش خاص بازسازی افغانستان 69% از این توصیهها را بسته اعلام کرده است. بطور کلی بسته کردن توصیهها نشان میدهد که ارزیابی سرمفتش خاص بازسازی افغانستان حاکی از آن است که اداره محاسبه شده یا توصیه را اجراء کرده و یا به شکل مناسب به مشکل رسیدگی نموده است. در برخی موارد، توصیه بسته شده مشمول محاسبه پیگیری خواهد بود.

قانون سرمفتش سال 1978 (اصلاح شده) همچنین لازم دارد تا سرمفتش خاص بازسازی افغانستان در مورد توصیههای مهم راپورهای قبلی خود که اقدامات اصلاحی در مورد آنها صورت نگرفته است، راپور دهد. در این ربع، سرمفتش خاص بازسازی افغانستان به نظارت بر اقدامات نهادها در مورد توصیههای مربوط به 30 راپور محاسبه و بازرسی ادامه داده است. هیچ راپور محاسبه یا بازرسی وجود ندارد که از توصیههای آن بیش از 12 ماه گذشته باشد و سازمان یا وزارتخانه مربوطه اقدام اصلاحی مورد تأیید سرمفتش خاص بازسازی افغانستان را جهت حل مشکل شناسایی شده پیشنهاد نکرده باشد. با این حال، در مورد پنج راپور محاسبه و بازرسی که بیش از 12 ماه از زمان آنها میگذرد، سرمفتش خاص بازسازی افغانستان همچنان منتظر است تا وزارتخانه یا اداره مربوطه اقدام اصلاحی مورد توافق را اجراء کند.

## پروژههای خاص

تیم پروژههای خاص سرمفتش خاص بازسازی افغانستان جهت بررسی مسائل در حال بروز و ارایه بهموقع راپورهای عملی به سازمانهای فدرال و کانگریس ایجاد شده است. این تیم به انجام انواع از ارزیابیها پرداخته و راپورهای را در مورد تمام جنبه‌های بازسازی افغانستان ارایه میکند. این دفتر متشکل از محاسبین، تحلیلگران، محققین، وکلا، کارشناسان موضوع-مهم و سایر کارشناسان است که میتوانند بهسرعت و بطور گروپی تخصص خود را در مورد مشکلات و مسائل در حال بروز بهکار گیرند. دفتر پروژههای خاص سرمفتش خاص بازسازی افغانستان در طول این دوره راپوردهی، یک راپور خاص را در مورد اقدامات تضمین انجام شده توسط وزارت دفاع برای حفاظت از مبلغ 4 میلیارد دالر که بطور مستقیم به وزارت دفاع افغانستان (MOD) و وزارت داخله افغانستان (MOI) داده شده، منتشر کرده است.

## راپورهای مربوط به پروژههای خاص تکمیل شده

- پروژه خاص SP-12-14: ارزیابیهای جامع خطر ظرفیت مدیریت مالی وزارت دفاع و وزارت داخله میتواند نظارت بر بیش از 4 میلیارد دالر کمکهای مستقیم را بهبود بخشد
- پروژه خاص SP-22-14: بررسی بودیجه برنامه واکنش عاجل قوماندان
- پروژه خاص SP-25-14: ساختمان بلااستفاده 64,000 فت مربع
- پروژه خاص SP-27-14: کمکهای آژانس توسعه بینالمللی ایالات متحده (USAID) به بازسازی افغانستان: 13.3 میلیارد دالر تعهد شده بین سالهای 2002 و 2013
- پروژه خاص SP-28-14: صفحه راپور جغرافیایی: دسترسی نظارت به برخی از پروژههای قول اردو انجیرری اردو ایالات متحده و پروژه بند کجکی



همچنین نامه هوشدار را در مورد شواهد که یکی از قراردادیان حامی شورشیان به یک مرکز تحت کنترل نیروهای ائتلاف دسترسی پیدا کرده است و همچنین در مورد نقاط ضعف احتمالی تأمین نظارت قرارداد آژانس توسعه بین‌المللی ایالات متحده (USAID) برای تأمین بودیجه کمک مستقیم دوجانبه برای صنعت برق ملی افغانستان منتشر کرد. این سازمان یک راپور را منتشر کرد که نشان میداد ممکن است امکان نظارت بر بزرگترین شرکای اجراییوی و پروژههای بازسازی آژانس توسعه بین‌المللی ایالات متحده (USAID) پس از خروج نیروهای نظامی آمریکا در سال 2014 به راحتی امکانپذیر نباشد. همچنان نامه‌های را به سازمانهای غیردولتی مشغول در همکاری با سازمانهای فدرال در افغانستان در مورد شناسایی بهترین شیوه عملکرد مورد استفاده در افغانستان نوشت. یک نامه را نیز به وزارت دفاع نوشته و معلومات را در مورد برنامه واکنش عاجل قوماندان (CERP) خواسته.

بخش پروژههای خاص نیز طی نامه‌های اعلام کرد که سرمفتش خاص بازسازی افغانستان در حال از سرگیری تحقیقات مربوط به تصمیمگیری است که منجر به ساخت یک ساختمان 64,000 فم مربع در پایگاه لدرنک ولایت هلمند گردید و همچنین بررسی پلان فسخ شده تأمین طیارات G-222 به قوای هوایی افغانستان را آغاز کرده است.

### **پروژه خاص SP-12-14: ارزیابیهای جامع ظرفیت مدیریت مالی وزارت دفاع و وزارت داخله میتواند نظارت بر بیش از 4 میلیارد دالر کمکهای مستقیم را بهبود بخشد**

کانگریس از سال 2005 تاکنون اختصاص بیش از 52 میلیارد دالر را به بودیجه نیروهای امنیتی افغانستان در وزارت دفاع جهت تجهیز، آموزش، تقویت و حفظ نیروهای امنیتی افغانستان تصویب کرده است. وزارت دفاع راپور داده است که در سپتمبر 2013 مبلغ 4.2 میلیارد دالر را جهت کمک مستقیم به وزارت دفاع و وزارت داخله برای نگهداری از نیروهای امنیتی افغانستان (تهیه غذا، یونیفورم و خدمات؛ حقوق و بودیجه ساختمان‌های کوچک) وعده کرده و نزدیک به 3 میلیارد دالر از آن را پرداخت کرده است. این کمکهای مالی تحت نظارت CSTC-A است که جنرال سطح رهبری مسئول آموزش و توسعه نیروهای امنیتی افغانستان میباشد.

سرمفتش خاص بازسازی افغانستان به‌عنوان بخش از تلاش مداوم خود برای نظارت بر ادارات فدرالی که از کمکهای مستقیم در افغانستان استفاده میکنند، این پروژه را برای بررسی تمهیدات وزارت دفاع جهت تضمین این امر آغاز کرده است که منابع مالی فراهم شده به وزارت دفاع و وزارت داخله افغانستان به درستی مدیریت میشوند و هدر نمیروند و تقلب و سوء استفاده در مورد آنها صورت نمیگیرد. این راپور (1) به تشریح پروسه مورد استفاده وزارت دفاع برای ارزیابی ظرفیت وزارت دفاع و وزارت داخله افغانستان جهت مدیریت کمکهای مستقیم میپردازد، و (2) ارزیابی اقدامات انجام شده توسط وزارت دفاع جهت از بین بردن هرگونه نقاط ضعف مربوط به مدیریت مالی و کنترل‌های داخلی که در وزارت دفاع و یا وزارت داخله افغانستان شناسایی شده باشد را انجام میدهد. سرمفتش خاص بازسازی افغانستان همچنین مشاهدات و پیشنهادهای را که ممکن است نظارت بر بودیجه کمکهای مستقیم را بهبود بخشد، ارائه کرده است.

سرمفتش خاص بازسازی افغانستان چند نقطه ضعف نظارتی را شناسایی کرده است که خطر هدر رفتن، تقلب و سوء استفاده از بودیجه کمکهای مستقیم ارائه شده به نیروهای امنیتی افغانستان را افزایش داده است. مثلاً، پروسه مورد استفاده CSTC-A جهت بررسی توانایی و روشهای کنترل دفاتر انفرادی در داخل این وزارتخانهها هیچ درک صحیح از قابلیتها و خطرات مرتبط با گردش بودیجه در وزارتخانهها و در بودیجه دولت افغانستان

## فعالیت‌های نظارتی سرمفتش خاص برای بازسازی افغانستان

پروژه‌های اجرایی‌یوی ندارد. روند فعلی CSTC-A قادر به تعیین توانایی عملکرد اصلی هر وزارتخانه و ارایه درک جامع از کاستی‌های سیستماتیک در مورد ظرفیت مدیریت مالی کلی هر وزارتخانه به مریمان و تصمیم‌گیرندگان، یا شناسایی خطرات مرتبط با ضعف‌های مربوط به توانمندی نیست. علاوه بر این، ارزیابی خطرات مالی انجام شده توسط CSTC-A صرف در مورد خطرات مالی مرتبط با خرید یک جنس یا خدمات خاص صورت گرفته است.

اگرچه ایالات متحده تاکنون میلیاردها دلار را صرف کمک‌های مستقیم به نیروهای امنیتی افغانستان کرده است و وزارت دفاع قصد دارد میزان کمک‌های مستقیم خود به نیروهای امنیتی افغانستان را افزایش دهد، هرگز یک ارزیابی خطر جامع توسط وزارت دفاع برای تعیین ظرفیت مدیریت مالی و یا خطرات مربوط به بودیجه ایالات متحده انجام نشده است. افراد که ارتباط نزدیک با این وزارتخانه‌ها دارند (یعنی CSTC-A) از نقاط ضعف وزارت‌های دفاع و داخله آگاه هستند، اما دید و یا نفوذ محدود بر پروژه مدیریت مالی کلی این وزارتخانه‌ها دارند. وزارت دفاع بدون یک ارزیابی جامع نمیتواند به طور کامل به شناسایی خطرات موجود برای بودیجه ایالات متحده پرداخته و همچنین نمیتواند اقدامات کاهش کافی را برای مقابله با این خطرات در پیش بگیرد. در نتیجه وزارت دفاع نمیتواند مطمئن باشد که بودیجه که مستقیماً به دولت افغانستان داده شده تا صرف تأمین مالی و تجهیز نیروهای امنیتی افغانستان گردد به اندازه کافی مورد محافظت قرار داشته و طبق مصارف در نظر گرفته شده، استفاده شده است.

سرمفتش خاص بازسازی افغانستان یک پیشنهاد را به وزیر دفاع و دو پیشنهاد را به قوماندان CSTC-A ارایه کرده است تا به ارزیابی دقیقتر و کاهش نقاط ضعف مدیریت مالی و کنترل داخلی بودیجه کمک‌های مستقیم ارایه شده به وزارت دفاع و وزارت داخله افغانستان کمک نماید. دفتر وزیر دفاع با پیشنهاد ما موافق است مبنی بر اینکه وزیر دفاع باید یک ارزیابی جامع ظرفیت مدیریت مالی وزارت دفاع و وزارت داخله افغانستان را انجام دهد. CSTC-A در هنگام اظهار نظر در مورد پیشنهاد این راپور، با پیشنهاد سرمفتش خاص بازسازی افغانستان موافقت کرد که مریمان و مشاورین اداره بازرسی CSTC-A موسوم به (CJ8) در پروژه ارزیابی حضور داشته باشند. CSTC-A همچنین با پیشنهاد سرمفتش خاص بازسازی افغانستان مبنی بر ارزیابی مجدد سطح نیرو بشری اداره CJ8 جهت کسب اطمینان از توانایی کافی آنها برای انجام ماموریت نظارتی خود موافقت کرد. با این حال، CSTC-A اظهار داشت که ارزیابی خطر را در قالب درجه‌بندی سطح آمادگی (CM) و همچنین با استفاده از راپورها و محاسبات CSTC-A و سایر سازمان‌های خارجی انجام خواهد داد. CSTC-A نیز بر برنامه‌های خود جهت تغییر روش از الگو نظارت و مشوره مبنی بر اسناد دفتری به الگو مبنی بر عملکرد تأکید کرد و اظهار نمود قصد دارد از "تغییرات" برای اطمینان بهتر از کنترل بودیجه در وزارتخانه استفاده کند.

### پروژه خاص SP-22-14: بررسی بودیجه برنامه واکنش عاجل قوماندان

سرمفتش خاص بازسازی افغانستان در تاریخ 16 جنوری 2014 یک نامه را به وزارت دفاع نوشت و درخواست کرد تا معلومات مالی و عملکردی مربوط به برنامه واکنش عاجل قوماندان در افغانستان را دریافت کند. سرمفتش خاص بازسازی افغانستان گفته بود این معلومات به انجام نظارت‌های آن بر برنامه واکنش عاجل قوماندان کمک خواهد کرد و کار تهیه راپور الزامی شده توسط کانگریس در مورد دروس آموخته شده و بهترین شیوه فعالیت مربوط به برنامه واکنش عاجل قوماندان را تسهیل مینماید.

تحلیلگران سرمفتش خاص بازسازی افغانستان به تازگی متوجه شدند که بخش قابل توجه از منابع مالی برنامه واکنش عاجل قوماندان در سال مالی 2013 که توسط کانگریس اختصاص یافته هرگز مورد استفاده قرار نگرفته است. بطور مشخص، وزارت دفاع تنها 43.5 میلیون دالر مجموع 200 میلیون دالر اختصاص داده شده به برنامه واکنش عاجل قوماندان را قبل از انقضای بودیجه در پایان سپتامبر 2013 تأمین کرده است. سرمفتش خاص بازسازی افغانستان متوجه شد که این مسئله پدیده تازه نیست. در طول شش سال مالی گذشته وزارت دفاع تنها 59% از منابع مالی برنامه واکنش عاجل قوماندان را که توسط کانگریس فراهم شده بود استفاده کرده است.

### پروژه خاص SP-25-14: ساختمان بلااستفاده 64,000 فـت مربع

سرمفتش خاص بازسازی افغانستان طی یک نامه به وزارت دفاع اعلام کرد قصد دارد بار دیگر تحقیقات خود را در مورد تصمیم‌گیریهایی منجر به ساخت یک ساختمان بلااستفاده 64,000 فـت مربع در پایگاه لدرنک را از سر بگیرد. سرمفتش خاص بازسازی افغانستان در ماه جولای پرسیده بود که این ساختمان که در اصل به‌عنوان قرارگاه قوماندانی در حمایت از افزایش میزان نیروهای نظامی در ولایت هلمند در نظر گرفته شده بود، به چه دلیل ساخته شده است.

پنج ماه بعد و در زمان انتشار این راپور سرمفتش خاص بازسازی افغانستان یک پاسخ نامه نخست خود را دریافت کرد. سرمفتش خاص بازسازی افغانستان قبل از آن بررسی ناقص **مقررات اردو 6-15** مربوط به ساختمان 64,000 فـت مربع را دریافت کرده بود که توسط جنرال جیمز ام. ریچاردسون، معاون قوماندان-حمایوی، USFOR-A امضا شده بود. راپور جنرال ریچاردسون سؤالات دیگر را نیز بلند کرد و باعث شد سرمفتش خاص بازسازی افغانستان تصمیم از سرگیری مجدد تحقیقات خود را بگیرد. سرمفتش خاص بازسازی افغانستان این تصمیم را در 27 نومبر 2013 طی یک نامه به وزیر دفاع اعلام کرد. سرمفتش خاص بازسازی افغانستان در آن نامه خواسته بود تمام سوابق مربوط به این تحقیقات، و همچنین سوابق مربوط به تحقیق قبلی 6-15 AR در ماه می 2013 در مورد این ساختمان حفظ شود تا بازرسان سرمفتش خاص بازسازی افغانستان به آنها دسترسی داشته باشند. سرمفتش خاص بازسازی افغانستان پس از آن نامه، نامه دیگر را نیز ارسال کرد و خواستار مدارک بیشتر که در راپور تحقیق 6-15 AR ذکر شده بود شد.

### پروژه خاص SP-27-14: کمک‌های آژانس توسعه بین‌المللی ایالات متحده (USAID)

#### به بازسازی افغانستان: 13.3 میلیارد دالر تعهد شده بین سالهای 2002 و 2013

طبق تجزیه و تحلیل سرمفتش خاص بازسازی افغانستان در مورد داده‌های آژانس توسعه بین‌المللی ایالات متحده (USAID)، سازمان مذکور از شروع سال مالی 2002 تا ماه جون 2013، پرداخت 13.3 میلیارد دالر را جهت بازسازی افغانستان وعده کرده بود. آژانس توسعه بین‌المللی ایالات متحده (USAID) این بودیجه را به شرکای اجرایی‌ویوی از جمله سازمانهای چندجانبه، سازمانهای غیردولتی، شرکتهای انتفاعی، نهادهای دولتی افغانستان و نهادهای دولتی ایالات متحده اعطا کرد. ابزارقانونی آژانس توسعه بین‌المللی ایالات متحده (USAID) برای کمک به بازسازی افغانستان شامل قراردادهای، کمک‌های مالی، قراردادهای مشارکت، و توافقنامه‌های دولت به دولت (G2G) است.

قرارداد شامل ابزار قانونی است که بیشتر مورد استفاده قرار گرفته و بیش از 50% مجموع کمک‌های مالی را شامل میشود. آن بخش از پروژه‌ها که بیشترین سهم را از مجموع

**AR 6-15:** منیث یک اساس برای بسیاری از تحقیقات اردو ایالات متحده استفاده میشود که نیاز به جمع‌آوری و تجزیه و تحلیل دقیق واقعیتها و ارایه توصیهها بر اساس آنها را دارد. میتوان از پروسیجرهای AR 6-15 به تنهایی از جمله در تحقیقات مربوط به تعیین حقایق و شرایط استفاده کرد، و یا میتوان از آنها با ارجاع به امریهای حاکم بر انواع خاص از تحقیقات، از جمله راپورهای بررسی و تحقیقات استفاده کرد.

منبع: مرکز مشترک تسلیحاتی اردو ایالات متحده، "AR 6-15 راهنمای افسر تحقیقات"، 7/18/2008.

## فعالیت‌های نظارتی سرمفتش خاص برای بازسازی افغانستان

کمک‌های مالی داشته بخش پروژه‌های ساختمانی و زیربنایی است که 31 درصد از مجموع 13.3 میلیارد دالر کمک‌های مالی را به خود اختصاص داده است.

آژانس توسعه بین‌المللی ایالات متحده (USAID) در حدود 688 میلیون دالر را به نهادهای دولتی افغانستان و در قالب توافقنامه‌های دولت به دولت اعطا کرده است. بزرگترین دریافت‌کننده منابع مالی بازسازی آژانس توسعه بین‌المللی ایالات متحده (USAID) در دولت افغانستان، شرکت دولتی برق برشنا افغانستان (DABS) بود. شرکت برشنا افغانستان از کمک‌های مالی آژانس توسعه بین‌المللی ایالات متحده (USAID) به منظور تأمین مالی پروژه توسعه انتقال و اتصال برق (PTEC) بهره‌مند شد، یک پروژه که هدف آن بهبود سیستم انتقال برق افغانستان و نصب و راهاندازی توربین دوم بند کجکی در ولایت هلمند بود. از مجموع 203 سازمان دریافت‌کننده کمک‌های مالی بازسازی آژانس توسعه بین‌المللی ایالات متحده (USAID)، 10 دریافت‌کننده اصلی در مجموع 58% از کل 13.3 میلیارد دالر را دریافت کرد. بانک جهانی بزرگترین دریافت‌کننده بودیجه از آژانس توسعه بین‌المللی ایالات متحده (USAID) بود و 1.7 میلیارد دالر دریافت کرد. بانک جهانی اداره صندوق بازسازی افغانستان (ARTF) را بر عهده دارد و منابع مالی لازم برای بودیجه دولت افغانستان و حمایت از پروژه‌های بازسازی بانک جهانی را فراهم می‌کند. شرکت انتفاعی که بیشترین میزان کمک‌های مالی را دریافت کرد گروه مشارکت متشکل از گروه لوئیس برگر و شرکت پروژه‌های خاص بلک و ویتک (B&V/LBG) بود که 1.1 میلیارد دالر دریافت کرد. گروه مشارکت B&V/LBG برنامه زیربناها و بازسازی افغانستان (AIRP) مربوط به آژانس توسعه بین‌المللی ایالات متحده (USAID) را اجراء می‌کند. برنامه زیربناها و بازسازی افغانستان بر ساخت و بهبود زیربنای انرژی و ترانسپورت افغانستان متمرکز است. آژانس توسعه بین‌المللی ایالات متحده (USAID) در حدود 688 میلیون دالر را به نهادهای دولتی افغانستان و در قالب توافقنامه‌های دولت به دولت اعطا کرده است. از مجموع کمک‌های مالی راپور داده شده بین شروع سال مالی 2002 و جون 2013، وضعیت 73% یا 9.8 میلیارد دالر توسط آژانس توسعه بین‌المللی ایالات متحده (USAID) کامل و یا غیرفعال راپور شده است.

### پروژه خاص SP-28-14: صفحه راپور جغرافیایی: دسترسی نظارت به برخی

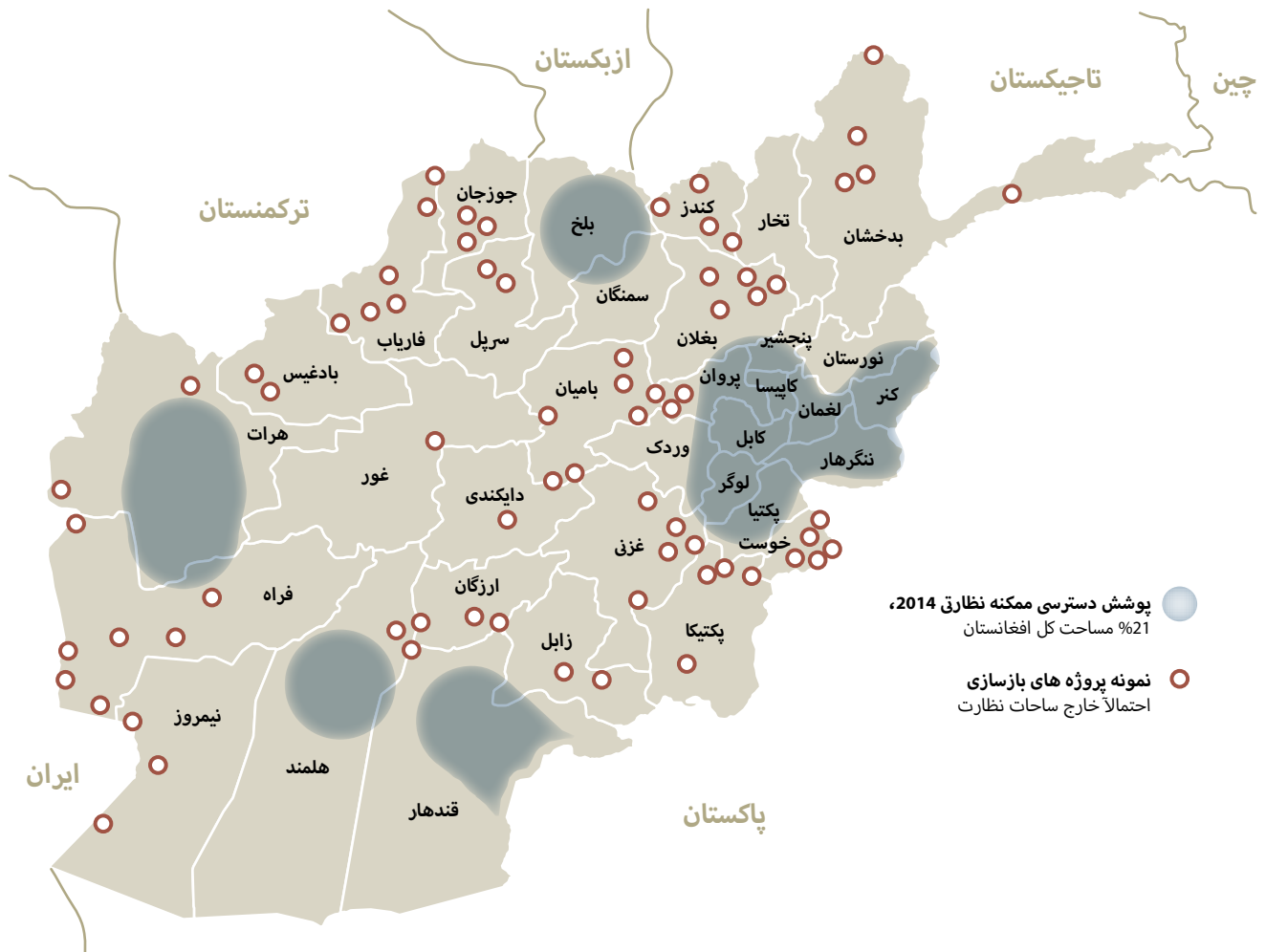
#### از پروژه‌های قول اردو انجنیری اردو ایالات متحده و پروژه بند کجکی

این راپور نخستین راپور از مجموعه راپورهای است که نشان‌دهنده چالش‌های بالقوه در دسترسی نظارتی به پروژه‌ها و برنامه‌های بازسازی ایالات متحده در افغانستان می‌باشد. این راپور به شناسایی پروژه‌های مختلف قول اردو انجنیری اردو ایالات متحده و یک پروژه بازسازی آژانس توسعه بین‌المللی ایالات متحده (USAID) می‌پردازد اگر مناطق دسترسی نظارتی در پایان سال 2014 کاهش پیدا کند، همچنان در حال اجراء باشند دسترسی به آنها توسط پرسونل نظارت غیرنظامی ایالات متحده آسان نخواهد بود. بازرسی و محاسبه سرمفتش خاص بازسازی افغانستان تأخیرات مکرر را در این پروژه‌ها شناسایی کرد. سرمفتش خاص بازسازی افغانستان نگران تأثیر خروج نیروهای نظامی ائتلاف بر امنیت و پیامدهای آن در زمینه حصول اطمینان از نظارت کافی بر فعالیت‌های بازسازی است که توسط ایالات متحده در افغانستان انجام شده است. مقامات نظامی ایالات متحده به سرمفتش خاص بازسازی افغانستان اعلام کرده‌اند که در آینده تنها می‌توانند دسترسی افراد غیرنظامی ایالات متحده را به مناطقی فراهم کنند که فاصله رفت و برگشت آنها از تأسیسات صحنی پیشرفته یک ساعت بیشتر نباشد. مقامات وزارت امور خارجه به سرمفتش خاص بازسازی افغانستان گفته‌اند که در این صورت امکان دسترسی به محلهای بازسازی

# فعالیت‌های نظارتی سرمفتش خاص برای بازسازی افغانستان

شکل 2.1

دسترسی ممکن نظارتی افغانستان 2014



یادداشت‌ها: این تصویر ساحات تقریبی دسترسی نظارت را به فعالیت‌ها و پروژه‌های بازسازی در افغانستان نشان می‌دهد. این ساحات دسترسی نظارت از دسترسی تحت بهترین شرایط دلخواه ممکن نمایندگی نموده و شامل محدودیت‌ها بدلیل شرایط امنیتی، آب و هوا و اراضی نمی‌گردد. منبع: ایالات متحده مرکز جیوفضایی اردو، 10/29/2013.

بسیار محدود خواهد شد. در این راپور یک نقشه در شکل 2.1 صفحه بعد آمده است که پروژه‌های زیربنایی ایجاد شده با بودیجه قول اردو انجیرری اردو ایالات متحده و آژانس توسعه بینالمللی ایالات متحده (USAID) در بند کجکی و ارتباط این پروژه‌ها را با مناطق دچار محدودیت دسترسی نظارتی پیشبینی شده تا پایان سال 2014 نشان می‌دهد.

## نامه هوشدار پروژه‌های خاص AL-17-14: نامه هوشدار بند کجکی

در 31 دسمبر 2013، سرمفتش خاص بازسازی افغانستان یک نامه به آژانس توسعه بینالمللی ایالات متحده (USAID) در مورد نقاط ضعف احتمالی در مورد تامین یکی از قراردادهای آژانس جهت ارایه کمک‌های مستقیم دوجانبه به صنعت برق ملی افغانستان

## نامه هوشدار پروژه خاص

پروژه خاص AL-17-14: نامه هوشدار بند کجکی



## فعالیت‌های نظارتی سرمفتش خاص برای بازسازی افغانستان

و در مورد نصب یک توربین اضافی در بند کجکی نوشته است. در ماه اگست 2013، آژانس توسعه بینالمللی ایالات متحده (USAID) 338.3 میلیون دالر بودیجه کمک مستقیم دوجانبه را به شرکت برشنا افغانستان برای دو پروژه بازسازی یعنی پروژه توسعه انتقال و اتصال برق و پروژه جنراتور توربین بند کجکی اعطا کرد. از این مقدار 75 میلیون دالر به پروژه بند کجکی اختصاص یافته است. پروژه توسعه انتقال و اتصال برق برای بهبود سیستم انتقال برق افغانستان طراحی شده است، در حالی که پروژه بند کجکی میزان تولید برق را با نصب یک توربین دیگر افزایش میدهد.

آژانس توسعه بینالمللی ایالات متحده (USAID) دو توافقنامه جداگانه را برای پروژه توسعه انتقال و اتصال برق و پروژه بند کجکی منعقد کرده است. گرچه توافقنامه مربوط به هر دو پروژه دارای تامین نظارتی بسیار مشابه است، سرمفتش خاص بازسازی افغانستان متوجه شد که تامین نظارتی پروژه بند کجکی کمتر از پروژه توسعه انتقال و اتصال برق است. موارد که در توافقنامه توسعه انتقال و اتصال برق آمده اما در مورد بند کجکی وجود ندارد عبارتند از:

- بررسی اقدامات کلیدی خرید توسط آژانس توسعه بینالمللی ایالات متحده (USAID)
- بررسی سازمانها و افراد کلیدی توسط آژانس توسعه بینالمللی ایالات متحده (USAID)
- دسترسی آژانس توسعه بینالمللی ایالات متحده (USAID)

اگرچه یک توافقنامه کمک مالی با اهداف استراتژیک بین ایالات متحده و دولت جمهوری اسلامی شامل مقررات نظارتی حاکم بر هر دو پروژه منعقد شده است، سرمفتش خاص بازسازی افغانستان معتقد است گنجاندن مقررات نظارتی خاص در یک توافقنامه اجرایی و عدم درج آنها در توافقنامه دیگر ممکن است موجب ابهام در مورد حقوق نظارتی آژانس توسعه بینالمللی ایالات متحده (USAID) شود. بنابراین، سرمفتش خاص بازسازی افغانستان به آژانس توسعه بینالمللی ایالات متحده (USAID) پیشنهاد کرد این مقررات نظارتی را در توافقنامه بند کجکی بگنجانند مگر اینکه دلایل قانعکننده برای عدم انجام این کار وجود داشته باشد.

### نامه هوشدار ضعف امنیتی

در 8 نومبر 2013، سرمفتش خاص بازسازی افغانستان نامه هوشداری را به وزارت دفاع نوشت مبنی بر اینکه قوماندان مرکز قوماندانی مرکزی شواهد در این مورد دارد که یکی از قراردادیان حامی شورشیان در افغانستان به یک مرکز تحت کنترل نیروهای ائتلاف دسترسی پیدا کرده است. سرمفتش خاص بازسازی افغانستان این موضوع را زمان کشف کرد که در حال بررسی نقایص ساختمان مجتمع قضایی پروان بود. سرمفتش خاص بازسازی افغانستان در حین این بررسی متوجه شد که سازنده این مجموعه یعنی شرکت ساختمان CLC از لابراتوار آزمایش مواد زرمتم (ZMTL) استفاده کرده است که خود یکی از شرکتهای تابع گروه زرمتم بوده و آزمایشات مختلف مصنویت ساختمانی را انجام میدهد. شواهد به دست آمده توسط سرمفتش خاص بازسازی افغانستان نشان میدهد که کارکنان لابراتوار آزمایش مواد زرمتم برای مدت دو روز در ماه نومبر 2012، به مجتمع قضایی پروان دسترسی داشتهاند. با این حال، این افراد نباید به یک مرکز تحت کنترل نیروهای ائتلاف دسترسی پیدا میکردند، به این دلیل که دولت ایالات متحده در ماه اپریل 2012 و بنا بر فهرست وزارت تجارت تشخیص داده بود که گروه زرمتم یک تهدید برای نیروهای ایالات متحده و نیروهای ائتلاف محسوب میشود.

# فعالیت‌های نظارتی سرمفتش خاص برای بازسازی افغانستان

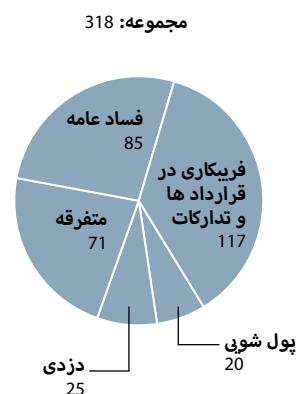
سرمفتش خاص بازسازی افغانستان به این مسئله اشاره کرد که این نقص امنیتی نیاز به پروسه ساده را برای کسب اطمینان از این امر نشان می‌دهد که از دسترسی افراد و شرکت‌های که به‌عنوان حامیان شورش شناخته شده‌اند به تأسیسات تحت کنترل ایالات متحده و نیروهای ائتلاف جلوگیری شود. علاوه بر این، هیچ نشانه وجود ندارد که نشان دهد قراردادی اصلی یعنی شرکت CLC مطلع شده باشد که نام گروپ زرمتم در فهرست مذکور آمده است. این رویداد همچنین عواقب احتمالی مربوط به بیتوجهی اردو به درخواست قبلی سرمفتش خاص بازسازی افغانستان مبنی بر تحریم زرمتم و سایر حامیان شورشیان را نشان می‌دهد.

## نامه بهترین شیوه فعالیت سازمان‌های غیردولتی

سرمفتش خاص بازسازی افغانستان در 12 دسامبر 2013 یک نامه به 89 سازمان غیردولتی (NGO) که از شرکای سازمان‌های ایالات متحده، دریافت‌کنندگان کمک‌های مالی و یا قراردادی آن محسوب شده و یا فعالیت‌های را در هماهنگی سازمان‌های فدرال در افغانستان انجام داده بودند، نوشت. این آژانس خواستار دریافت معلومات شد که می‌توانست به سرمفتش خاص بازسازی افغانستان درسهای مفید را در مورد پلانهای بازسازی و توسعه پیام‌زاند و به تلاش‌های در حال انجام آن جهت بهبود پروسه‌ها و شیوه‌های فعالیت سازمان‌های خود شکل ببخشد. از این سازمان‌های غیردولتی خواسته شد در شناسایی برنامه‌ها و پروژه‌های که به نظرشان به موفقیت قابل توجه دست یافته و همچنین نمونه‌های که با موانع جدی بر سر راه تحقق موفقیت خود مواجه شده بودند؛ بزرگترین چالش‌های خود را برای فعالیت در افغانستان؛ هرگونه سیاستها، قوانین و مقررات و یا شیوه‌های فعالیت سازمان‌های فدرالی که از آنها کمک مالی دریافت می‌کنند و یا با آنها همکاری می‌کنند و باعث ایجاد موانع غیرضروری برای دستیابی به تعهدات مورد توافق می‌شود؛ و همچنین پیشنهاد روش بهبود تعامل نهادهای فدرال با سازمان‌های غیردولتی اقدام نمایند. سرمفتش خاص بازسازی افغانستان درخواست کرد پاسخ‌های مکتوب تا تاریخ 23 جنوری 2014 ارسال گردد. نظریات سازمان‌های غیردولتی همراه نام آنها افشاء نخواهد شد، مگر اینکه این سازمانها ترتیب دیگر را از سرمفتش خاص بازسازی افغانستان خواستار شوند.

شکل 2.2

تحقیقات سیگار: تعداد تفتیش‌های باز از قر  
ار 31 دسامبر 2013



منبع: ریاست تحقیقات سیگار، 1/10/2014.

## تحقیقات

در طول این دوره راپوردهی، تحقیقات در حال انجام سرمفتش خاص بازسازی افغانستان موجب صرفه‌جویی حدود 1.7 میلیون دالر برای دولت ایالات متحده گردید. همچنین تحقیقات سرمفتش خاص بازسازی افغانستان منجر به سه مورد دوسیه جنایی، پنج مورد مدافعه و شش مورد محکومیت در ایالات متحده شده است. در افغانستان، دو نفر دستگیر و متهم شدند. جرم‌های جنایی و اعاده مال تخمین شده در اثر تحقیقات سرمفتش خاص بازسازی افغانستان حدود 5.3 میلیون دالر بوده است. سرمفتش خاص بازسازی افغانستان 51 تحقیقات جدید را آغاز و 39 مورد را بسته کرد، و مجموع دوسیه‌های جاری آن به 318 مورد رسید که در شکل 2.2 آمده است. بر علاوه، برنامه تعلیق و ممنوعیت سرمفتش خاص بازسازی افغانستان بر اساس مدارک و اسناد تهیه شده در اثر تحقیقات انجام شده توسط این سازمان 10 نفر و 24 شرکت را در افغانستان و ایالات متحده، جهت تعلیق و ممنوعیت ارجاع داده است.

## نتایج تحقیقات منجر به صرفه‌جویی 1.7 میلیون

### دالر برای دولت ایالات متحده شد

یکی از تحقیقات سرمفتش خاص بازسازی افغانستان در این ربع موجب صرفه‌جویی مبلغ 1,714,269 دالر از بودیجه دولت ایالات متحده شد در حالی که ممکن بود این مبلغ صرف ساختمان نامناسب ساختمان محکمه در ولایت پروان شود.

مجتمع قضایی پروان (JCIP) که در داخل پایگاه هوایی بگرام واقع شده است، یک پروژه مشتمل چند ساختمان که بودیجه آن توسط ایالات متحده فراهم شده و هدف آن حمایت از حاکمیت قانون در افغانستان و نشان دادن حاکمیت ملی افغانستان و عملکرد نظام جنایی آن است می‌باشد. مجتمع قضایی پروان پروژه مشترک دفتر امور بین‌المللی مواد مخدر و امور تنفیذ قانون (INL) وزارت امور خارجه و وزارت دفاع بود. قرار بود این مجتمع از 11 ساختمان از جمله یک لابراتوار طب عدلی، طعام خانه، و محکمه تشکیل شده باشد. بودیجه شش ساختمان توسط دفتر امور بین‌المللی مواد مخدر و امور تنفیذ قانون تأمین شده بود، از جمله محکمه، ساختمان اصلی، و مرکز مجتمع قضایی پروان. برآورد مصارف هر یک از ساختمانهای مجتمع قضایی پروان بطور مستقل انجام شده بود و واحد تدارکات نظامی در دفتر ساحوی قرارداد بگرام (BRCC) همگی را در کنار هم قرار داده بود.

پروژه تعمیر محکمه از طریق مناقصه رقابتی واگذار شد. مرکز ساحوی قرارداد بگرام اسناد کاری را برای ساخت پروژه شامل الزامات فنی ساختمان را تهیه کرد. در 18 اپریل 2011، شرکت ساختمان CLC (CLC) پیشنهاد قیمت خود را معادل 2,348,424 دالر همراه با پیشنهاد فنی خود ارائه کرد. مالکان CLC براد رودن تبعه جامیکا دارای گرین کارت آمریکا، مصالبدین محمد تبعه هند ساکن دبی و محمد فیض تبعه افغانستان هستند.

در 13 جون 2011، دفتر ساحوی قرارداد بگرام قرارداد تعمیر محکمه را به شرکت CLC با مبلغ 2,381,456 دالر واگذار کرد. کار محکمه از سال 2011 آغاز شد. در 11 نومبر 2011، قرارداد تعمیر محکمه اصلاح شد و مبلغ کل قرارداد به 2,667,495 دالر افزایش یافت.

یک سال بعد، در نومبر 2012، دفتر امور بین‌المللی مواد مخدر و امور تنفیذ قانون از تعمیر محکمه مجتمع قضایی پروان بازدید نمود. مهندسین دفتر امور بین‌المللی مواد مخدر و امور تنفیذ قانون وجود درزها را در تهاب تعمیر مشاهده کردند. مسئول امور قراردادهای دفتر امور بین‌المللی مواد مخدر و امور تنفیذ قانون که تصور میکرد شرکت CLC معلومات نادرستی در مورد این پروژه به دفتر ساحوی قرارداد بگرام ارائه کرده است، موضوع را سرمفتش دفتر وزارت امور خارجه (OIG) و سرمفتش خاص بازسازی افغانستان ارجاع داد. بررسیهای سرمفتش دفتر وزارت امور خارجه و سرمفتش خاص بازسازی افغانستان و دیگر اعضای گروه ضربتی فساد قراردادهای بین‌المللی نشان داد که شرکت CLC بطور غیرقانونی معلومات مربوط به سایر شرکتکنندگان در مناقصه برآورد دولت در مورد هزینه تعمیر محکمه را دریافت کرده بود. مسئول قرارداد به این نتیجه رسید که عملکرد شرکت CLC بسیار ضعیف بوده و بعید است بتواند پروژه تعمیر محکمه را به شکل رضایتبخش به اتمام برساند.

در 15 جون 2013، دفتر ساحوی قرارداد بگرام با صدور یک نامه به شرکت CLC قرارداد را فسخ کرد. براد رودن رئیس شرکت CLC در پاسخ به دفتر ساحوی قرارداد بگرام مدعی شد که شرکت CLC مبلغ 1,714,269 دالر طلبکار است.

در تاریخ 10 سپتمبر سال 2013، نماینده های سرمفتش خاص بازسازی افغانستان و دفتر تحقیقات فدرال (FBI) با مسئول قراردادهای در دفتر ساحوی قرارداد بگرام ملاقات کردند. آنها یافته‌های تحقیقات خود از جمله ایمیل‌های رد و بدل شده بین رودن و یک عضو سابق

دفتر ساحوی قرارداد بگرام را افشا کردند که نشان میداد او برآورد هزینه مستقل تعمیر محکمه را افشا کرده است. مسئول قراردادهای و یک مأمور خاص سرمفتش خاص بازسازی افغانستان موضوع ایمیلها را به معاون قاضی، قوماندانی مرکزی، قوماندانی مشترک حمایت قراردادهای اطلاع دادند. او بر اساس این معلومات، نامه فسخ قرارداد را به علت تخطی در 3 اکتوبر 2013 برای شرکت CLC صادر کرد. در صورت فسخ قرارداد به علت تخطی دولت مجبور به پرداخت هزینه به قراردادی نیست.

### معاون سرپرک مشر سابق اردو ایالات متحده محکوم شد

در اکتوبر سال 2013، فیلیپ ووتن، معاون سرپرک مشر اردو ایالات متحده، در محکمه ابتدایی شرق کارولینای شمالی محکوم شد. او به گذراندن 15 ماه زندان در مرکز بازپروری فدرال در پنساکولا، فلوریدا و سپس 36 ماه آزادی مشروط تحت نظارت محکوم گردید. حکم ووتن بر اساس گناهکار شناخته شدن او در مورد توطئه برای ارتکاب تقلب از طریق پست، سرقت، و سوء استفاده از اموال دولتی صادر شد. ووتن همچنین به پرداخت تاوان معادل 110,250 دالر و مصارف ارزیابی خاص معادل 200 دالر محکوم گردید.

در اوایل سال 2011، سرمفتش خاص بازسازی افغانستان یک پلان را بررسی خریدهای پستی توسط پرسونل آمریکایی مستقر در افغانستان به دلیل وجود نشانهای از تقلب در حین بازسازی آغاز کرد. هنگامی که در این پلان مشخص شد ووتن و همدست او احتمالاً معاملات پولی مشکوک را در طول مأموریت خود انجام داده‌اند، تحقیق را در این مورد در فبروری 2011 آغاز گردید.

تحقیقات و تحلیل‌های بیشتر نشان داد که هر دو نفر در حالی که عضو گروپ هفتم نیروهای خاص مستقر در فورت براگ در کارولینای شمالی بودند، بودیجه ایالات متحده آمریکا را که برای عملیات و بازسازی در قندهار افغانستان اختصاص داده شده بود، سرقت نمودند. این دو نفر از جولای 2009 تا اپریل 2010، دست به جعل رسیدهای فروشندگان زده و در نتیجه توانستند بیش از 215,000 دالر را برای همسران خود در ایالات متحده ارسال نمایند.

### عملیات مخفیانه در قرارگاه عملیاتی پیش رانده شده غزنی منجر به بازداشت دو نفر گردید

پس از اینکه یک مأمور سرمفتش خاص بازسازی افغانستان عملیات مخفیانه را در قرارگاه عملیاتی پیش رانده شده غزنی در دسمبر 2013 انجام داد، دو افغانی دستگیر و به جرم رشوت متهم شدند.

این تحقیقات در 9 دسمبر 2013 و زمانی آغاز شد که یک سرباز آمریکایی که مسئول تحویل مواد سوختی در پایگاه بود به مأمور سرمفتش خاص بازسازی افغانستان اطلاع داد که یک راننده افغانی که برای شرکت ترانسپورتی و لوژستیک دینز کار میکند نسبت نگهداشتن مواد سوختی در تانکر او، به او پیشنهاد پرداخت پول نقد کرده است. سرمفتش خاص بازسازی افغانستان بلافاصله با څارنوالی ولایت غزنی تماس گرفت و پیشنهاد کرد عملیات مخفیانه انجام شود. څارنوال و سرباز مذکور قبول کردند در این عملیات مشارکت نمایند. روز بعد، راننده یعنی گل آقا خیرالله با یک تانکر مواد سوختی وارد قرارگاه عملیاتی پیش رانده شده غزنی شد. در حالی که مواد سوختی در حال تخلیه بود، خیرالله به سرباز گفت که موتر دوم به زودی میرسد. او گفت اگر سرباز مواد سوختی را در موتر دوم تخلیه کند و اجازه دهد که راننده از قرارگاه عملیاتی پیش رانده شده غزنی خارج شود، به او پول خواهد داد.



شارون وودز، معاون سرمفتش تحقیقات با یک افغان در مزار شریف دیدار میکند. (عکس سرمفتش خاص بازسازی افغانستان توسط فیل کازین)

## فعالیت‌های نظارتی سرمفتش خاص برای بازسازی افغانستان

مدت بعد، راننده دوم یعنی حضرت نبی یار محمد تانکر خود را به محل مواد سوخت‌رسانی آورد. وقتی مواد سوختی از تانکر یار محمد در حال تخلیه بود، خیرالله به سرباز نزدیک شد و به او گفت اگر اجازه دهد حداقل 1000 گیلن مواد سوختی در تانکر یار محمد باقی بماند، 500 دالر به او خواهد پرداخت. سرباز وقتی مواد سوختی کافی را در تانکر باقیمانده بود، وال تخلیه را بست. خیرالله 500 دالر را به سرباز تحویل داد. سرباز نیز فوراً پول نقد را به څارنوال افغان که در یک موتر نظارت منتظر بود، داد. دو تانکر مواد سوختی و 500 دالر پول نقد به‌عنوان مدرک جرم ضبط شد. مواد سوختی باقی مانده در تانکر یار محمد تخلیه گردید. پولیس افغانستان خیرالله و یار محمد را دستگیر و به محبس غزنی منتقل کرد، این دو نفر در آنجا به جرم رشوت بر اساس قانون جنایی افغانستان متهم شدند. در 16 دسمبر سال 2013، ویلیام براون سرپرک مشر قدمدار اردو ایالات متحده، عضو گروپ ضربتی عقاب سفید، قرارگاه عملیاتی پیش رانده شده غزنی راپور داد که هم خیرالله و هم یار محمد از ورود به تأسیسات ایالات متحده منع شده‌اند.

### معاون سرپرک مشر قدمدار به جرم رشوت و پلان سرقت گناهکار شناخته شد

در تاریخ 9 دسمبر 2013، جیمز ادوارد تراویس در محکمه ابتدایی شرق کارولینای شمالی بر اساس معلومات که نشان میدادند او در درخواست و پذیرفتن رشوت و سرقت اموال دولتی اقدام کرده است، گناهکار شناخته شد. تراویس معاون سرپرک مشر قدمدار اردو ایالات متحده در تیم عملیاتی براوو تولی آلفا، کندک چهارم، لوا سوم نیروهای خاص خدمتی بود. تراویس بین تاریخ 3 جنوری 2012 و 4 اکتوبر 2012، در قرارگاه عملیاتی پیش رانده شده شرنه در افغانستان به‌عنوان مسئول پرداخت و همچنین نماینده مسئول قراردادهای مشغول کار بود. او به‌عنوان نماینده مسئول قراردادهای، مسئولیت تأیید اتمام قرارداد و پرداخت را به عهده داشت. تراویس همچنین مسئول عقد قرارداد با وسایل نقلیه باربری جهت انتقال وسایل و تجهیزات و همچنین پروژه‌های ساختمانی کوچک بود. تحقیقات سرمفتش خاص بازسازی افغانستان نشان داد که او در انعقاد قراردادهای مختلف از فروشندگان رشوت قبول کرده است. میزان رشوت 4,000 تا 7,000 دالر در هر قرارداد بود. تراویس در مجموع تقریباً 211,890 دالر رشوت دریافت کرد. تحقیقات همچنین نشان داد که تراویس، یکی از افغانهای محلی و یک سرباز دیگر ایالات متحده نقشه سرقت مواد سوختی از قرارگاه عملیاتی پیش رانده شده شرنه را کشیده بودند. تراویس در موارد متعدد به سرباز مذکور پول پرداخت کرده بود تا راننده افغان را تا نقطه مواد سوخت‌رسانی در قرارگاه عملیاتی پیش رانده شده شرنه همراهی کند، به داخل تانکر فرد افغانی مواد سوختی ریخته و راننده را همراه با مواد سوختی سرفتی تا خارج از قرارگاه عملیاتی پیش رانده شده شرنه همراهی نماید. زیان مالی که در اثر نقشه سرقت مواد سوختی به دولت ایالات متحده وارد شده بود، 422,302 دالر تخمین زده شد. محکمه دستور ضبط داراییهای مالی مختلف تراویس که در مجموع بیش از 200,000 دالر بود و همچنین وسیله نقلیه او به ارزش 46,131 دالر را صادر کرد.

### نتایج تحقیقات فریب به چهار محکومیت جنایی منجر شد

در تاریخ 12 نومبر 2013، کیت جانسون و آنجلا جانسون در محکمه ابتدایی ایالات متحده در منطقه شرق ویرجینیا به اتهام توطئه برای ارتکاب فریب تلفونی در یک نقشه برای کسب بیش از 10 میلیون دالر از قراردادیان دست دوم نظامی از طریق رشوت و استفاده



## فعالیت‌های نظارتی سرمفتش خاص برای بازسازی افغانستان

از نامه‌های مستعار گناهکار شناخته شدند. این زوج اهل تنسی یک بخش از درآمد حاصل از این نقشه را برای خرید موارد مانند موترهای لوکس و بیش از 191,000 دالر جواهرات استفاده کردند.

سرمفتش خاص بازسازی افغانستان، خدمات تحقیقاتی جنایی وزارت دفاع (DCIS) و FBI و همچنین قوماندانی تحقیقات جنایی اردو (CID) تحقیقات خود را پس از راپور قوماندانی تحقیقات جنایی اردو مبنی بر آن آغاز کردند که کیت جانسون مدیر برنامه یک قراردادی ایالات متحده و اعضای خانوادهاش قراردادهای تأمین و مناقصه را با تقلب به یک شرکت متعلق و تحت مدیریت آنجلا جانسون و یکی دیگر از بستگانش می‌دهند. ظاهراً کیت جانسون از همسرش خواسته بود یک شرکت جداگانه تأسیس کند و سپس او را به‌عنوان مدیر فروش منصوب کرده بود. سایر همکاران نزدیک زوج جانسون شرکتهای دیگری تأسیس کرده بودند تا کیت جانسون بتواند قراردادها را به آنها بپردازد. سپس این همکاران از طریق یک شرکت واسطه که به نام یکی از بستگان جانسون بود، به کیت جانسون رشوت می‌پرداختند.

در اکتوبر سال 2013، دادخواست جنایی در محکمه ابتدایی ایالات متحده در منطقه شرق ویرجینیا علیه دو نفر یعنی جان آیزنر و جری کیفر که در این پلان نیز دست داشتند، تشکیل شد. آنها به فریب تلفونی و توطیه برای انجام فریب تلفونی متهم گردیدند و هر دو گناهکار شناخته شده و محکوم شدند.

در تاریخ 18 دسمبر 2013، آیزنر و کیفر در محکمه ابتدایی فدرال ایالات متحده در الکساندریا، ویرجینیا محکوم شدند. کیفر به شش ماه حبس، دو سال آزادی مشروط تحت نظارت و 30,964 دالر جریمه محکوم گردید. آیزنر حکم سنگینتری داشت و به دوازده ماه حبس، دو سال آزادی مشروط تحت نظارت و 2,240,120 دالر جریمه محکوم شد. کیت و آنجلا جانسون در انتظار صدور حکم در 14 فبروری 2014 به سر می‌برند. ضبط داراییهای آنها به میزان 2,117,966 دالر به‌عنوان یک بخش از حکم طبق دادخواست 12 نومبر صورت خواهد گرفت.

### دو نفر به سرقت مواد سوختی محکوم شدند

در 28 اکتوبر سال 2013، بریدمل کریستوفر ویور از اردو ایالات متحده، در محکمه ابتدایی ایالات متحده، دنور، کلورادو محکوم شد. او به 37 ماه حبس در جرم اخذ رشوت و 37 ماه حبس به دلیل فریب محکوم شد که به صورت همزمان اجراء میشود. علاوه بر این، محکمه



شارون وودز، معاون سرمفتش تحقیقات سرمفتش خاص بازسازی افغانستان با کارکنان در قندهار دیدار میکند. (تصویر سرمفتش خاص بازسازی افغانستان)

# فعالیت‌های نظارتی سرمفتش خاص برای بازسازی افغانستان



یکی از کارکنان سرمفتش خاص بازسازی افغانستان با یک فروشنده در بازار کابل صحبت میکند. (عکس سرمفتش خاص بازسازی افغانستان توسط شارون وودز)

ویور را به سه سال آزادی مشروط تحت نظارت و به پرداخت 1,225,000 دالر جهت جبران خسارت به طور مشترک با جانانان هایتاور قراردادی سابق در افغانستان و همچنین استفانی چارونو از اردو ایالات.

در همان روز هایتاور، یکی از کارکنان سابق شرکت فلوئور به جرم اخذ رشوت به 27 ماه زندان و به جرم فریب نیز به 27 ماه زندان محکوم شد که به صورت همزمان اجراء میشود. حکم هایتاور همچنین شامل سه سال آزادی مشروط تحت نظارت و بازپرداخت 1,225,000 دالر جهت جبران خسارت به طور مشترک با ویور و چارونو است. ویور، هایتاور و چارونو در اخذ رشوت و توطئه برای سرقت مواد سوختی از قرارگاه عملیاتی پیش رانده شده فنتی افغانستان در سال 2010 دست داشتند. هایتاور در اگست 2012 به جرم دو فقره توطئه برای ارتکاب اخذ رشوت گناهکار شناخته شد. هایتاور در یک مصاحبه با ژارنوال قبول کرد که بین 60,000 تا 80,000 دالر در سال رشوت دریافت کرده است. ویور در اکتوبر 2012 به جرم اخذ رشوت و توطئه برای ارتکاب اخذ رشوت پس از اعتراف به دریافت بین 80,000 تا 100,000 دالر در سال محکوم شد. چارونو در سپتمبر 2013 محکوم گردید.

## بریدمل اردو ایالت متحده به سرقت از بودیجه دولتی محکوم گردید

در 21 اکتوبر 2013، معاون سرپرک مشر قدمدار رابرت اس. فارمر عضو نیروهای خاص ایالات متحده، در محکمه ابتداییه شرق کارولینای شمالی محکوم شد. او همچنین به سه سال آزادی مشروط تحت نظارت، پرداخت یک تاوان معادل 15,400 دالر و مصارف ارزیابی خاص معادل 100 دالر محکوم گردید. فارمر همچنین ملزم به تداوی اعتیاد به مواد مخدر گردید. فارمر در 22 جولای 2013 نزد یک قاضی فدرال حاضر شد و در یک جلسه محکمه به جرم سرقت بودیجه دولتی به دلیل مشارکت سرقت 15,000 دالر از بودیجه اختصاصی دولت در طول مدت مأموریت خود در افغانستان از جولای 2008 تا 2010 محکوم گردید. او این پول را در حالی به سرقت برده بود که مسئولیت پرداخت نظامی را برعهده داشت. در ماه مارچ 2012، خدمات تحقیقاتی جنایی وزارت دفاع معلومات را دریافت کرد که منجر به این اتهام شد که اعضای لواء سوم نیروهای خاص اردو ایالات متحده، فورت براگ در کارولینای شمالی، تعداد قابل توجه حواله های 1,000 دالری را از قرارگاه عملیاتی پیش رانده شده فنتی برای همسران خود، حسابهای بانکی الکترونیکی یا فروشندگان مختلف فرستاده‌اند. فارمر و افراد دیگر به‌عنوان اعضای یک تیم به جلال آباد افغانستان اعزام شده بودند. هر یک از اعضای این تیم بطور مستقیم یا غیرمستقیم به صندوق بازسازی ایالات متحده دسترسی داشتند که توسط اردو ایالات متحده اردو ایالات این اتهامات منجر به انجام تحقیقات توسط سرمفتش خاص بازسازی افغانستان، خدمات تحقیقاتی جنایی وزارت دفاع، FBI، و شد. تحقیقات در حال انجام است.

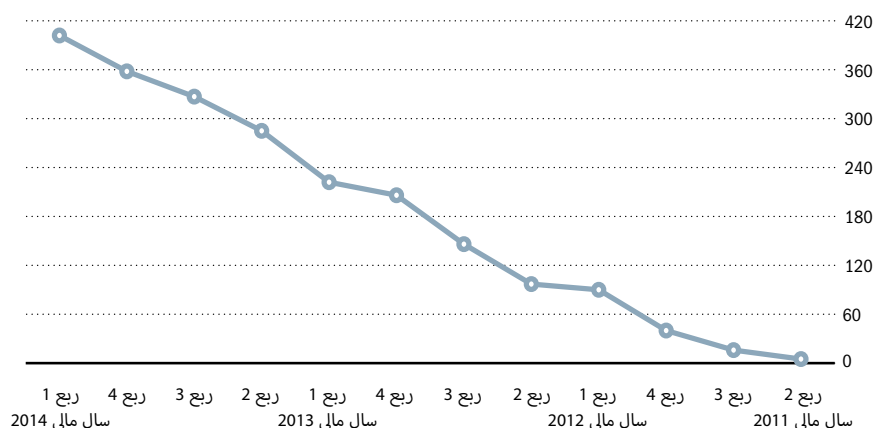
## تعليق و ممنوعیت

در این ربع، برنامه تعليق و ممنوعیت سرمفتش خاص بازسازی افغانستان بر اساس مدارک و اسناد تهیه شده در اثر تحقیقات انجام شده توسط این سازمان ده نفر و 24 شرکت را در افغانستان و ایالات متحده، جهت تعليق و ممنوعیت ارجاع داده است. از این 34 قراردادی، چهار شخص و ده شرکت جهت ممنوعیت بر اساس اتهامات دست داشتن آنها در تقلب و عدم انجام کار در قراردادهای به ارزش 240,343,585 دالر ارجاع داده شدند. به این ترتیب تعداد کل افراد و شرکتهای که از سال 2008 تاکنون توسط سرمفتش خاص بازسازی

## فعالیت‌های نظارتی سرمفتش خاص برای بازسازی افغانستان

شکل 2.3

تحقیقات سیگار: مجموع رجعت‌های انباشته برای تعلیق و جلوگیری،  
ربع 2 سال مالی 2011 - ربع 1 سال مالی 2014



منبع: ریاست تحقیقات سیگار، 1/10/2014.

افغانستان ارجاع داده شده‌اند به 402 نفر رسید که شامل 213 شخص و 162 شرکت بوده و در شکل 2.3 نشان داده شده‌اند.

در پایان دسامبر 2013، تلاش‌های سرمفتش خاص بازسازی افغانستان برای استفاده از تعلیق و ممنوعیت جهت رسیدگی به تقلب، فساد و ضعف عملکرد در افغانستان در مجموع منجر به 71 مورد تعلیق و 133 مورد ممنوعیت نهایی افراد و شرکت‌های درگیر در پروژه‌های بازسازی با کمک مالی ایالات متحده شده است. تعلیق و ممنوعیت ابزار مهم برای تضمین این امر است که سازمانها قراردادهای خود را صرفاً با اشخاص و شرکت‌های مسئولیت‌پذیر منعقد کنند. برنامه سرمفتش خاص بازسازی افغانستان به سه چالش ناشی از سیاست‌های ایالات متحده و محیط عقد قرارداد در افغانستان رسیدگی میکند: نیاز به سرعت عمل، محدود بودن صلاحیت قضایی ایالات متحده در مورد اتباع افغانستان و شرکت‌های افغانی و چالش‌های ذاتی مربوط به استفاده از قراردادیان دست دوم متعدد. سرمفتش خاص بازسازی افغانستان همچنان به دنبال راه‌های برای بهبود پاسخ دولت ایالات متحده به این چالش‌ها از طریق استفاده خلاقانه از منابع معلوماتی و تحقیقاتی هم در افغانستان و هم در ایالات متحده است. ارجاعات سرمفتش خاص بازسازی افغانستان جهت تعلیق و ممنوعیت — یعنی اقدامات اتخاذ شده توسط سازمان‌های ایالات متحده برای حذف شرکت‌ها یا افراد از فهرست طرف‌های که امکان عقد قرارداد یا دریافت کمک از دولت فدرال را دارند به دلیل عملکرد نامناسب آنها — را بر اساس تحقیقات پایان یافته‌انجام میدهد که سرمفتش خاص بازسازی افغانستان در آنها مشارکت داشته است. در اغلب موارد، این ارجاعات توسط سرمفتش خاص بازسازی افغانستان به دلیل عدم پذیرش اتهام جهت تعقیب جنایی و یا اقدام اصلاحی توسط اداره امور قراردادها رخ میدهد و در نتیجه روش مناسب برای جلوگیری از عملکرد نامناسب قراردادی است. سرمفتش خاص بازسازی افغانستان در هنگام ارجاع جهت تعلیق یا

## فعالیت‌های نظارتی سرمفتش خاص برای بازسازی افغانستان

ممنوعیت دلایل را برای تصامیم سازمان مربوطه و همچنین تمام مدارک مثبت مورد نیاز برای سازمان مذکور جهت تأیید این تصمیم ارایه مینماید تا اگر قراردادی مخالفت کرد بتوان این دلایل را ارایه کرد. با توجه به محیط در حال تغییر عقد قرارداد در افغانستان و شواهد موجود در مورد رفتار نامناسب قراردادی و یا عملکرد ضعیف آن، سرمفتش خاص بازسازی افغانستان در موارد لازم دریافته است که افراد و یا شرکتهای را در موارد متعدد به مقامات تعلیق و ممنوعیت سازمان مربوطه ارجاع دهد.

سرمفتش خاص بازسازی افغانستان در سالهای اخیر بر تأکید بر تعلیق و ممنوعیت در پاسخ به محیط عقد قرارداد در افغانستان افزایش داده است. این امر توسط این واقعیت اثبات میگردد که از 402 مورد ارجاع جهت تعلیق و ممنوعیت که تا به امروز توسط این سازمان صورت گرفته، 375 مورد از ربع دوم سال 2011 به بعد انجام شده است. در سال 2013، تلاشهای برنامه تعلیق و ممنوعیت سرمفتش خاص بازسازی افغانستان منجر به این شده است که مقامات تعلیق و ممنوعیت سازمانها 131 نفر از افراد و شرکتهای را از انعقاد قرارداد با دولت ایالات متحده کنار بگذارند. ارجاعات که توسط سرمفتش خاص بازسازی افغانستان در طی این مدت صورت گرفته ناشی از اتهام سرقت، تقلب، عملکرد ضعیف، حمایت مالی از شورشیان و سوء مدیریت مربوط به قراردادهای بازسازی به ارزش 509,274,215 دالر بوده است.

### ممنوعیت پیشنهادی خدمات لوژستیک آریا

در تاریخ 20 دسامبر 2013، در نتیجه ارجاع مربوط به برنامه تعلیق و ممنوعیت سرمفتش خاص بازسازی افغانستان، قوای هوایی پیشنهاد کرد شرکت خدمات لوژستیک آریا و دو تن از مدیران عقد قرارداد با دولت ایالات متحده محروم شوند. مبنای این اقدام پیشنهاد شرکت مذکور برای ترانسپورت مواد سوختی، محموله‌های خشک و محموله‌های سنگین در سراسر افغانستان بر اساس قرارداد دوم ترانسپورت ملی بار افغانستان (NAT II) بود. شرکت خدمات لوژستیک آریا در پیشنهاد خود اظهار داشت که مالک شرکت ترانسپورتی وسایط نقلیه است که آن را قادر میسازد بدون نیاز به استفاده از قراردادیان فرعی قرارداد را انجام دهد. بنا بر درخواست سرمفتش خاص بازسازی افغانستان، 31 شماره شناسایی واسطه توسط شرکت خدمات لوژستیک آریا ارسال گردید و این شمارهها توسط اداره ترافیک داخلی وزارت داخله افغانستان، واقع در کابل مورد بررسی قرار گرفت. در نتیجه مشخص شد که 25 مورد از آنها نزد شرکتهای بجز شرکت خدمات لوژستیک آریا ثبت شده‌اند و شش مورد اصلاً ثبت نشده بودند. این نتایج حاصل از اداره ترافیک با اظهارات افراد که مدعی بودند شرکت خدمات لوژستیک آریا اظهارات نادرست را در مورد وسایط خود ارایه کرده است، تأیید شد. در نتیجه، سرمفتش خاص بازسازی افغانستان شرکت خدمات لوژستیک آریا، مدیر اجرایی و مدیر برنامه‌های آن را جهت پیشنهاد ممنوعیت به مسئول تعلیق و ممنوعیت (SDO) قوای هوایی ارجاع داد. تصمیم سریع قوای هوایی در این زمینه منجر به حذف شرکت خدمات لوژستیک آریا از قرارداد NAT II گردید و در نتیجه از اعطای 237,962,129 دالر قرارداد به این شرکت توسط قوماندانی ترانسپورت ایالات متحده جلوگیری شد.

## ممنوعیت پیشنهادی شرکت خدمات لوژستیک کلاک

در 14 نوامبر 2013، در نتیجه ارجاع برنامه تعلیق و ممنوعیت سرمفتش خاص بازسازی افغانستان، اردو پیشنهاد ممنوعیت شرکت خدمات لوژستیک کلاک و همچنین دو نفر از مالکین آن را به دلیل ادعاها و اظهارات نادرست در مورد قرارداد کار الکتریکی چراغ‌های میدان هوایی قندهار در افغانستان ارایه کرد. پس از تحقیقات سرمفتش خاص بازسازی افغانستان صاحبان شرکت خدمات لوژستیک کلاک پذیرفتند که ادعا آنها نادرست بود که یک شهروند ایالات متحده را به‌عنوان برقی ورزیده برق استخدام کرده‌اند در حالی که کار را به یک قراردادی دست دوم افغان واگذار نموده بودند یا از اتباع کشور ثالث به عوض برقی دارای واجد شرایط برق استفاده کرده بودند. علاوه بر این، شرکت خدمات لوژستیک کلاک قادر به رعایت مقررات مربوط به پاسخگویی پرسونل، ثبت وسایل نقلیه غیرتکتیکی و روشهای زیست محیطی و مصونیت زمین و غیره نبود و در نتیجه این شرکت در 30 جولای 2013 توسط قوماندان ISAF از فهرست شرکتها جهت نصب تجهیزات میدان هوایی قندهار حذف شد. بر اساس بررسیهای سرمفتش خاص بازسازی افغانستان، شرکت خدمات لوژستیک کلاک و دو تن از صاحبان آن از عقد قرارداد با دولت آمریکا محروم بوده و در انتظار تصمیمگیری نهایی مقامات تعلیق و ممنوعیت اردو قرار دارد.

## تعلیق حکمتالله شادمان، شرکت خدمات لوژستیک حکمت شادمان

### و هشت شرکت و اشخاص تابع

در تاریخ 30 اکتوبر 2013، بر اساس شکایت ضبط اموال توسط وزارت عدلیه، بخش ضبط داراییها و پولشویی در تاریخ 20 نوامبر 2012، اردو حکمتالله شادمان، شرکت خدمات لوژستیک حکمت شادمان و شش شرکت وابسته و دو شریک تجاری آن را از عقد قرارداد با دولت منع کرد. این شکایت که بر اساس تحقیقات انجام شده توسط سرمفتش خاص بازسازی افغانستان صورت گرفته بود، مدعی بود که شادمان و اشخاص وابسته به آن با پرداخت رشوت قراردادهای دست دوم ترانسپورتی را منعقد کرده و بیل‌های نادرست را تسلیم می‌کردند که بعداً توسط قراردادی اصلی ترانسپورت محموله‌های نظامی در افغانستان به دولت ایالات متحده ارایه میشد. شکایت وزارت عدلیه پس از اصلاح مفاد آن مدعی بود که در نتیجه اقدامات متقلب شادمان و اشخاص وابسته به آن، شرکت خدمات لوژستیک حکمت شادمان جمعاً مبلغ 77,920,605 دالر را از دولت دریافت کرده‌اند. این شکایت همچنین ادعا کرده بود که شادمان و افراد وابسته به آن برای فریب دادن دولت از شرکتها و حسابهای بانکی مختلف تحت کنترل خود برای پنهان کردن درآمد حاصل از فعالیت‌های غیرقانونی خود استفاده کرده‌اند. شکایت مدنی ضبط اموال که اساس این تعلیق است در حال حاضر در محکمه ابتدایی ایالات متحده، در منطقه کولمبیا در حال بررسی است.

## بودیجه سرمفتش خاص بازسازی افغانستان

در 17 جنوری 2014، کانگریس مبلغ 49.65 میلیون دالر را بر اساس قانون تخصیص بودیجه تلفیقی در سال مالی 2014 به سرمفتش خاص بازسازی افغانستان اعطا کرد. این بودیجه جهت انجام فعالیت‌های نظارت سرمفتش خاص بازسازی افغانستان از طریق تأمین مالی پنج



## فعالیت‌های نظارتی سرمفتش خاص برای بازسازی افغانستان



**پرسونل اداره تحقیقات و تجزیه و تحلیل سرمفتش خاص بازسازی افغانستان** معلومات مالی ادارات فدرال را برای راپور ربع وار تهیه میکنند. اداره مذکور از نویسندگان متخصص در زمینه موضوع، تصحیح کننده گان، متخصصین معلومات بصری و از یک مدیر برنامه بهره میبرد. (عکس سرمفتش خاص بازسازی افغانستان توسط وونگ لیمر)

اداره آن مورد استفاده قرار میگیرد: (1) اداره محاسبات و بازرسیها، (2) پروژههای خاص، (3) تحقیقات، (4) مدیریت و پشتیبانی، و (5) پژوهش و تجزیه و تحلیل. اداره پژوهش و تجزیه و تحلیل (RAD) نام جدید اداره مدیریت معلومات سرمفتش خاص بازسازی افغانستان است. سرمفتش خاص بازسازی افغانستان این نام را به این دلیل تغییر داد تا تلاشهای اداره مذکور دقیقتر توصیف شود و به سرمفتش خاص بازسازی افغانستان، کانگریس و مردم عام در درک تلاشهای بازسازی در افغانستان کمک نماید. اداره پژوهش و تجزیه و تحلیل علاوه بر تهیه راپور ربع وار به کانگریس برای سرمفتش خاص بازسازی افغانستان و مردم عام تجزیه، تحلیل و ارزیابی تلاشهای بازسازی را فراهم میکند.

### کارکنان سرمفتش خاص بازسازی افغانستان

سرمفتش خاص بازسازی افغانستان از آخرین راپور خود به کانگریس، تعداد کارکنان خود را افزایش داده و تعداد کارکنان فدرال آن در سال مالی 2014 به 197 نفر رسیده است. سرمفتش خاص بازسازی افغانستان در این ربع 34 پرسونل مجاز در سفارت ایالات متحده در کابل و 12 پرسونل مجاز در نقاط خارج از سفارت داشت. کارکنان سرمفتش خاص بازسازی افغانستان در پنج محل در سراسر کشور مستقر هستند، از جمله میدان‌های هوایی قندهار و بگرام، مزار شریف، پایگاه لدرنک، و دفتر مرکزی USFOR-A در کابل. دفتر هرات بطور موقت و تا زمان که قونسلگری که در نتیجه حمله شورشیان در سال 2013 تخریب شده بود ترمیم گردد، تعطیل است. سرمفتش خاص بازسازی افغانستان یک تبعه افغان را در دفتر خود در کابل برای حمایت از انجام تحقیقات و محاسبات استخدام کرده است. علاوه بر این، سرمفتش خاص بازسازی افغانستان پشتیبانی کارهای خود را با استفاده از کارکنان که بطور موقت و کوتاه مدت استخدام میشوند انجام میدهد. سرمفتش خاص بازسازی افغانستان در این ربع از 13 پرسونل موقتی در افغانستان و در مجموع برای مدت 220 روز استفاده کرده است.

"نقش امریکا و هم-پیمانان آن در  
افغانستان برای کمک به مردم  
این کشور بعد از سال 2014 باید به  
وضاحت تعریف شود، و این کار باید  
بسیار زود انجام شود. یک توافقنامه  
دوجانبه امنیتی بین افغانستان  
و ایالات متحده باید فوراً به  
امضا برسد."

— چاک هگل، وزیر دفاع

# 3 بروزرسانی بازسازی



## محتویات بروزرسانی عملیات بازسازی

63	نگاه اجمالی
	نکات برجسته سه ماهانه: تشویش های
65	مربوط به "کارگران غیر واقعی"
66	منابع مالی برای بازسازی افغانستان
68	وضعیت منابع مالی
82	امنیت
110	حکومتداری
144	انکشاف اقتصادی و اجتماعی

عکس در صفحه قبلی

رئیس جمهور اوپاما و رئیس جمهور کرزی پس از یک نشست در «دفتر بیضوی»،  
در ایوان قصر سفید گفتگو می کنند. (عکس قصر سفید)

## بروز رسانی بازسازی

### نگاه اجمالی

در بخش ذیل خلاصه ای از وضعیت تمویل ایالات متحده و ملاحظات سیگار از انکشافات حاصله در این سه ماهه در بخش های امنیت، حکومتداری و اقتصاد اقدام بازسازی افغانستان را ارائه می کند. رییس جمهور اوباما «قانون-نامه تخصیصات یکپارچه» سال مالی 2014 را توشیح کرد، که 5.4 میلیارد دالر دیگر برای بازسازی افغانستان مقرر می کند، و مبلغ کل سرمایه گذاری ایالات متحده برای بازسازی افغانستان را به بیش از 102 میلیارد دالر می رساند. این مبلغ با مشخص شدن تخصیصات مربوط به حساب های USAID و وزارت خارجه افزایش خواهد یافت. در این سه ماهه نااطمینانی درباره سرانجام اقدامات بازسازی افزایش یافت و چشم انداز بسیاری از برنامه ها و پروژه های آن در ابهام فرو رفت. امتناع رییس جمهور کرسی از امضای توافقنامه دوجانبه امنیتی با ایالات متحده، وضعیت امنیتی را همچنان در نوسان نگه داشت و سبب شد تا مقامات امریکایی نسبت به فراخواندن تمام نیروهای خود از افغانستان بعد از سال 2014 و کاهش چشمگیر کمک های خود هشدار دهند. در عین حال، اقتصاد افغانستان اثرات خروج نیروهای بین المللی را حس می کند و کشور شاهد افزایش بی سابقه در تولید کوکنار است.

بسته شدن روزافزون پایگاه های عملیاتی خط مقدم و انحلال تیم های بازسازی عملیاتی (PRTها) ملکی-نظامی فرصت های کمتری را برای مقامات ایالات متحده برای اجرای برنامه ها و انجام اقدامات نظارتی در خارج از شهرها باقی می گذارد. با کم رنگ شدن حضور نیروهای امریکایی، حضور در ساحه پروژه برای نظارت بر پروژه ها و جمع آوری معلومات برای ادارات ایالات متحده و همکاران اجرایی این کشور دشوارتر خواهد شد.

باآنکه ایالات متحده به نیروهای امنیتی ملی افغانستان (ANSF) بر مبنای قوت پرسونلی این نیروها کمک می کند، توانایی بازبینی گزارش های قوت پرسونلی ارائه شده از سوی ANSF با محدودیت فزاینده مواجه است. برعلاوه، معلومات ارائه شده از سوی ANA و ANP برآورد قابلیت های عملیاتی آنها در یک زمان مشخص را دشوار می سازد. برای مثال، ANP در گزارش های پرسونلی خود، اعضایی را که در رخصتی یا غیبت غیرقانونی بسر می برند، مریض هستند، یا به مأموریت موقت اعزام شده اند، گزارش نمی دهد.

در بخش حکومتداری، ادارات ایالات متحده نتوانستند معلوماتی را که در سه-ماهه های گذشته ارائه شده بود، ارائه کنند. سیگار گزارش های تازه از تعداد مأمورین ملکی افغانستان و وضعیت حکومتداری در سطوح ولایتی، شهری، و ولسوالی در پنج ولایت در



مناطق جنوب و شرق را درخواست کرد، اما گزارشی در این رابطه دریافت نکرد. وزارت خارجه و وزارت دفاع (DOD) در پاسخ به درخواست گزارش ارزیابی حکومتداری این ولایات، صرفاً درباره بسته شدن PRTها گزارش دادند. باآنکه حضور مأمورین ملکی یکی از بنیادهای ضروری حکومت محلی است، به نظر می رسد که USAID دیگر قادر به پیگیری این شاخص و شاخص های دیگر نیست.

در عرصه اقتصاد، طبق گزارش بانک جهانی، عواید دولت افغانستان در سال 2013 همزمان با افزایش مخارج، کاهش یافت. افغانستان به مثابه یک واردکننده محض اجناس، همچنان دچار کسری گسترده در بیلانس تجارت است؛ اجناس یا خدمات قابل تجارت نسبتاً معدودی تولید می کند؛ سعر ضعیفی دارد؛ و فاقد زیربنای ترانسپورتی کافی است. باآنکه عضویت در سازمان تجارت جهانی یکی از محک های است که انتظار می رود افغانستان طبق «چوکات حسابدی متقابل توکیو» آن را حاصل کند، میزان منافع کوتاه مدت این عضویت برای افغانستان مورد تردید است.

USAID گزارش داد که ناامنی همچنان یکی از مشکلات فراراه اجرای کامل تعدادی از برنامه ها است. برای مثال، گروه های شورشی کارکنان و دهقانان شامل در برنامه باغبانی تجاری و بازاریابی زراعتی (CHAMP) را، خصوصاً در ولایات قندهار، هلمند، زابل، وردک، لوگر و غزنی، مورد تهدید قرار می دهند. شرایط متغیر امنیتی نیز مانعی فراراه اجرای پروژه های «مشوق های بدیل اقتصادی-شمال، شرق، و غرب» (IDEA-NEW)، و «پروژه پالیسی صحرایی» (HPP) است.

در بخش صحت، USAID اظهار داشت که با وجود پیشرفت هایی در 14 شفاخانه

ملی، کارکنان شفاخانه ها در حال حاضر از ظرفیت ناچیزی برای پیشبرد مستقل امور خود برخوردارند. USAID همچنین در این سه ماهه گزارش داد که یکی از برنامه های اصلی این اداره در عرصه معارف به دلیل ناتوانی وزارت معارف افغانستان در طراحی، تدارک، و اجرای فعالیت های شامل بودجه در زمان مناسب، و تبعیت از الزامات تمویل دولت-به-دولت USAID، با مشکل مواجه شده است.

در این سه ماهه، سیگار به پیگیری مساعدت تجمعی شامل بودجه ارائه شده به دولت افغانستان ادامه داد. ایالات متحده مساعدت های شامل بودجه به افغانستان را از طریق پرداخت مستقیم وجوه به ادارات دولتی افغانستان و از طریق کمک به صندوق های امانی چندملیتی صورت می دهد. از سال 2002 تا بحال، ایالات متحده بیش از 8.5 میلیارد دلار را به شکل مساعدت شامل بودجه ارائه کرده است. این رقم شامل مساعدت حدود 5.4 میلیارد دلار به وزارتخانه ها و ادارات دولتی افغانستان، و نزدیک به 3.6 میلیارد دلار به سه صندوق امانی چندملیتی — صندوق امانی بازسازی افغانستان (ARTF) بانک جهانی، صندوق امانی نظم و قانون برای افغانستان (LOTFA) UNDP، و صندوق امانی زیربنای افغانستان (AITF) بانک انکشاف آسیایی است. جدول 3.1، مساعدت شامل بودجه ایالات متحده به ادارات دولتی افغانستان را نشان می دهد.

طی این دوره گزارش شده، SIGAR همچنین با ادارات نظارتی و دونهای اروپایی، برای گفتگو بر سر چالش های متقابل در عرصه مساعدت شامل بودجه و نیز نظارت، ارزیابی، و سرپرستی پروژه های بازسازی و صندوق های امانی چندملیتی دونهای ملاقات کرد. بخش برجسته صفحه بعد، تشویب های فعلی در رابطه با LOTFA را توضیح می دهد.

جدول 3.1

## ایالات متحده مساعدت شامل بودجه به افغانستان 2002-2013 (میلیون دلار)

دولت-به-دولت	
DOD	\$4,240
وضعیت	\$92
USAID	\$1,060
<b>صندوق های وجه امانت چند جانبه</b>	
LOTFA	\$1,210
ARTF	\$1,960
AITF	\$412

منابع: سیگار، گزارش ممیزی AR-32-14: مساعدت مستقیم: USAID اقدام مثبت ارزیابی توانایی وزارتخانه های افغانستان در مدیریت وجوه دونهای را اتخاذ کرده است، اما ضعف ها همچنان باقی است، 1/2014؛ سیگار، گزارش پروژه خاص SP-12-14: ارزیابی های ریسک جامع از ظرفیت مدیریت مالی MOD و MOI می تواند سطح نظارت بر بیش از 4 میلیارد دلار مساعدت مستقیم را بهبود بخشد، 12/2013؛ بانک جهانی، "ARTF: گزارش سرپرست از وضعیت مالی الی 21 دسمبر 2013 (ختم ماه دوازدهم سال مالی 1392)"، ص. 5؛ UNDP، "LOTFA فاز VI گزارش پیشرفت سه-ماهه، سه-ماهه سوم سال 2013"، 12/31/2013، صص. 80-81؛ تحلیل سیگار از گزارش های سه ماهه UNDP و سالانه LOTFA، 1/22/2014.

# تشویش های مربوط به "کارگران غیر واقعی"



یک افسر پولیس افغانستان در ولایت هلمند افغانستان آموزش می دهد. محصلین در مرکز آموزش های اساسی پولیس را در مضامینی مثل سوادآموزی، جستجوی وسایط نقلیه، خنثی کردن آلات انفجاری بهبودیافته، برمه کاری، و کمک های اولیه دریافت کردند. (عکس وزارت دفاع امریکا)

از مساعدت های صورت گرفته به LOTFA را برعهده دارد، مطرح کرد. هیچیک از مقامات ارشد CSTC-A که در ملاقات با سیگار حضور داشتند، از هیچیک از تحقیقات یا فیصله تعلیق وجوه مالی LOTFA اطلاعی نداشتند. این وضعیت تشویش هایی را درباره نظارت CSTC-A از LOTFA و درباره سطح اطلاع-رسانی دونهای بین المللی مطرح کرد.

سیگار در حال اجرای ممیزی برای بررسی معلومات پرسونلی ANSF و وثاقت این معلومات است. سیگار امیدوار است که تصویر بهتری از نحوه حسابدگی پرسونلی ANA و ANP ارائه کند. وثاقت این ارقام یک معیار اساسی در تصمیم گیری در رابطه با ادامه تمویل نیروهای امنیتی افغانستان خواهد بود. ممیزی سیگار با هدف شناسایی طریقه ارزیابی قوت پرسونلی ANSF از سوی دولت های ایالات متحده و افغانستان، تعیین میزان صحت معلومات پرسونل مقرر شده و حاضر در وظیفه، ارزیابی طریقه استفاده دولت ایالات متحده از معلومات پرسونلی ANSF برای گزارش فعالیت های پایداری مالی، بشمول پرداخت معاش به ANSF، انجام می شود.

چندین سال است که سیگار درباره احتمال وجود "کارگران غیر واقعی" در لست پرداخت معاشات ANP تشویش داشته است. در سال 2011، یک گزارش ممیزی سیگار سوالاتی را درباره صندوق امانی نظم و قانون برای افغانستان (LOTFA)، که برای پرداخت معاشات ANP بکار می رود، مطرح کرد. ممیزین سیگار دریافتند که هیچیک از دو نهاد وزارت داخله افغانستان و UNDP نمی توانند محتویات لست پرداخت معاشات را بازبینی کنند. سیگار چنین نتیجه گرفت که "درباره اینکه تنها آن دسته از پرسونل ANP که بر سر وظیفه حاضر بوده اند، معاش دریافت کرده اند؛ و اینکه وجوه LOTFA صرفاً برای بازپرداخت مصارف موجه به مصرف رسیده است؛ تضمین محدودی وجود دارد."<sup>46</sup>

انکشافات حاصله از زمان انتشار این گزارش از سوی سیگار صرفاً سبب افزایش تشویش ها در رابطه با کارگران غیر واقعی شده است. در سال 2012، بعد از اتهامات مبنی بر سوءمدیریت وجوه LOTFA، UNDP به دلیل تقلب در تدارکات و سوءمدیریت، مدیر پروژه LOTFA را برکنار ساخت و سه تن از مقامات ارشد این اداره را اخراج کرد.

از سال 2002 تا بحال، جامعه بین المللی 3.17 میلیارد دالر را برای LOTFA فراهم ساخته است. ایالات متحده 38% —یا حدود 1.21 میلیارد دالر— از مجموع این مبلغ را فراهم ساخته است. اتحادیه اروپا 14% این مبلغ را تأمین کرده است. (برای معلومات بیشتر درباره تمویل LOTFA، رجوع کنید به صفحه 81.)

در این سه ماهه، سیگار طی گفتگوهایی با مقامات کمیسیون اروپا و دفتر مبارزه با تقلب درباره مسائل نظارتی دریافت که اتحادیه اروپا پرداخت 100 میلیون یورو از مجموع 200 میلیون یورو مساعدت منظور شده برای LOTFA را تا وضع تدابیر کنترولی مناسب برای تضمین مصرف وجوه LOTFA برای مقاصد پلان-شده، به حالت تعلیق درآورده است.

در ماه نومبر گذشته، سرمفتش خاص برای بازسازی افغانستان طی یکی از دیدارهای سه-ماهانه خویش تشویش های مطرح شده از سوی کمیسیون اروپا درباره LOTFA و "کارگران غیر واقعی" را با «قوماندانی مشترک انتقال مسئولیت های امنیتی-افغانستان» (CSTC-A)، که مسئولیت بخشی

## منابع مالی برای بازسازی افغانستان

در 17 جنوری 2014، رییس جمهور اوباما قانون-نامه تخصیصات یکپارچه سال 2014 را به امضا رساند، که مبلغ تجمعی ارائه شده برای اقدام بازسازی افغانستان از سال 2002 تا بحال را به بیش از 102 میلیارد دالر بالغ می سازد. تخصیصات سال مالی 2014 برای بازسازی افغانستان به میزان چشمگیری کمتر از 12 میلیارد دالر درخواست شده در درخواست بودجه سال مالی 2014 رییس جمهور است. اظهاریه توضیحی مشترک (JES) این قانون-نامه یادآور شد که کاهش میزان تمویل انعکاس دهنده این واقعیت است که ادارات تاهنوز مبالغ عظیمی از تخصیصات سال های گذشته برای ارائه و پرداخت در اختیار دارند.

## برنامه های DOD

کانگرس 5.34 میلیارد دالر برای پنج حساب بازسازی تحت مدیریت DOD تخصیص داده است. این مبلغ 37% کمتر از 8.5 میلیارد دالر درخواستی از سوی DOD است. بخش عمده این مبلغ تمویلی — حدود 4.7 میلیارد دالر — مربوط به صندوق نیروهای امنیتی افغانستان (ASFF) است، که برای آموزش، تجهیز، اسکان، و پایداری نیروهای امنیتی ملی افغانستان (ANSF) به مصرف می رسد. DOD نزدیک به 7.73 میلیارد دالر برای ASFF درخواست کرده بود. این رقم شامل یک درخواست اصلی به ارزش 5.11 میلیارد دالر و یک درخواست "توانمندساز" به ارزش 2.62 میلیارد دالر بود. JES یادآور شد که DOD درخواست مبلغ "توانمندساز" خود را مجدداً ارزیابی کرده است و دریافته که مقدار آن بیشتر از الزامات فعلی است. DOD این بخش از درخواست خود را به میزان 60% کاهش داد. برعلاوه، طبق گزارش JES، از آنجا که DOD اظهار داشت که از خرید طیاره Mi-17 برای افغانستان صرفنظر کرده است، کانگرس مبلغ 365 میلیون دالر از تخصیصات ASFF کسر کرد. JES ملاحظه کرد که درخواست های بودجه DOD نیازهای چهار سال گذشته را به میزان زیادی بیشتر از حد واقعی ذکر کرده اند و تخصیصات مازاد مکرراً برای منظوری به حساب های سال مالی بعد منتقل شده اند. JES اظهار داشت "که این لایحه بجای فسخ وجوه مربوط به تخصیصات سال های قبل، به مثابه میکانیزمی برای حفظ توازن داخلی برنامه و بدون پیشداوری نسبت به نیاز سال جاری، درخواست سال جاری را کاهش می دهد."

## برنامه های وزارت خارجه و USAID

قانون-نامه تخصیصات یکپارچه سال 2014 مبلغ 49 میلیارد دالر را برای عملیات های وزارت خارجه و عملیات های خارجی مقرر می کند. طبق گزارش JES، این مبلغ شامل 1.12 میلیارد دالر به شکل مساعدت برای افغانستان می باشد. JES اظهار داشت که این میزان تخصیص نشان دهنده یک کاهش 50% نسبت به تخصیص سال مالی 2013 و درخواست بودجه سال مالی 2014 است. طبق گزارش JES، تخصیص-دهندگان "اقدامات لازم برای کاهش اختیار بودجه جدید برای افغانستان به یک سطح پایدار تر که بتوان به شکل مسئولانه برای آن پلانگذاری کرد و تابع نظارت مسئولانه قرار داد" را اتخاذ کرده است. وجوه تخصیص-یافته برای برنامه های بازسازی وزارت خارجه و USAID تا هنوز مشخص نشده است. طبق گزارش وزارت خارجه، مقادیر نهایی وجوه مالی برای بازسازی افغانستان، بشمول حساب های صندوق حمایت اقتصادی (ESF) و اداره بین المللی کنترل و انفاذ قانون مبارزه با مواد مخدر (INCLE)، تاهنوز به تصویب نرسیده اند. جدول 3.2 ارقام تجمعی تخصیصات، مبالغ منظور شده، و پرداخت ها را نشان می دهد. جدول 3.3 و جدول 3.4 تخصیصات، مبالغ منظور شده، و پرداخت های سال مالی 2012 و 2013 را نشان می دهند.

# بروزرسانی بازسازی

جدول 3.2

مبالغ تخصیص یافته، منظور شده، و پرداخت شده تجمعی سال های مالی 2002 الی 2014 (میلیارد دلار)				
منقضی شد	تأدیه شده	تعهد شده	اختصاص داده شده	
\$1.08	\$45.38	\$47.88	\$57.50	صندوق نیروهای امنیتی افغانستان (ASFF)
\$1.19	\$2.24	\$2.29	\$3.67	پروگرام پاسخ اضطراری قوماندان (CERP)
\$0.03	\$0.20	\$0.90	\$1.22	صندوق زیربناهای افغانستان (AIF)
\$0.03	\$0.52	\$0.69	\$0.78	نیروی کاری عملیاتی تجارت و ثبات (TFBSO)
\$0.00	\$2.48	\$2.48	\$2.94	فعالیت های ممانعت و مبارزه با مواد مخدر (DOD CN)
\$0.40	\$11.50	\$14.67	\$16.69	صندوق حمایت اقتصادی (EFS)
\$0.09	\$2.85	\$3.54	\$4.18	صندوق بین المللی کنترل مواد مخدر و اعمال قانون (INCLE)
<b>\$2.83</b>	<b>\$65.17</b>	<b>\$72.45</b>	<b>\$86.99</b>	<b>مجموع وجوه و وجوه عمده</b>
			<b>\$7.09</b>	سایر وجوه مالی برای بازسازی
			<b>\$8.05</b>	عملیات و نظارت
			<b>\$102.13</b>	<b>مجموع</b>

جدول 3.3

مبالغ تخصیص یافته، منظور شده، و پرداخت شده سال مالی 2012 (میلیارد دلار)				
منقضی شد	تأدیه شده	تعهد شده	اختصاص داده شده	
\$363	\$7,909	\$8,837	\$9,200	صندوق نیروهای امنیتی افغانستان (ASFF)
\$288	\$99	\$112	\$400	پروگرام پاسخ اضطراری قوماندان (CERP)
\$24	\$94	\$376	\$400	صندوق زیربناهای افغانستان (AIF)
\$9	\$195	\$233	\$242	نیروی کاری عملیاتی تجارت و ثبات (TFBSO)
\$0	\$423	\$423	\$423	فعالیت های ممانعت و مبارزه با مواد مخدر (DOD CN)
\$58	\$151	\$1,779	\$1,837	صندوق حمایت اقتصادی (EFS)
\$0	\$89	\$358	\$359	صندوق بین المللی کنترل مواد مخدر و اعمال قانون (INCLE)
<b>\$741</b>	<b>\$8,959</b>	<b>\$12,119</b>	<b>\$12,860</b>	<b>مجموع وجوه و وجوه عمده</b>
			<b>\$309</b>	سایر وجوه مالی برای بازسازی
			<b>\$1,493</b>	عملیات و نظارت
			<b>\$14,662</b>	<b>مجموع</b>

جدول 3.4

مبالغ تخصیص یافته، منظور شده، و پرداخت شده سال مالی 2013 (میلیارد دلار)				
منقضی شد	تأدیه شده	تعهد شده	اختصاص داده شده	
\$0	\$972	\$1,316	\$5,124	صندوق نیروهای امنیتی افغانستان (ASFF)
\$157	\$23	\$43	\$200	پروگرام پاسخ اضطراری قوماندان (CERP)
\$0	\$0	\$236	\$325	صندوق زیربناهای افغانستان (AIF)
\$0	\$66	\$135	\$137	نیروی کاری عملیاتی تجارت و ثبات (TFBSO)
\$0	\$168	\$168	\$307	فعالیت های ممانعت و مبارزه با مواد مخدر (DOD CN)
\$0	\$0	\$0	\$1,623	صندوق حمایت اقتصادی (EFS)
\$0	\$8	\$13	\$569	صندوق بین المللی کنترل مواد مخدر و اعمال قانون (INCLE)
<b>\$157</b>	<b>\$1,238</b>	<b>\$1,911</b>	<b>\$8,286</b>	<b>مجموع وجوه و وجوه عمده</b>
			<b>\$172</b>	سایر وجوه مالی برای بازسازی
			<b>\$1,348</b>	عملیات و نظارت
			<b>\$9,805</b>	<b>مجموع</b>

برای کسب معلومات بیشتر درباره منابع و مشاهده بادداشت ها، به ضمیمه B این راپور مراجعه کنید.

## وضعیت منابع مالی

- 70 ایالات متحده منابع مالی بازسازی افغانستان
- 72 صندوق نیروهای امنیتی افغانستان
- فعالیت های بودجه ای صندوق نیروهای  
73 امنیتی افغانستان (ASFF)
- 74 پروگرام پاسخ اضطراری قوماندان
- 75 صندوق زیربناهای افغانستان
- 76 نیروی کاری عملیاتی تجارت و ثبات
- فعالیت های ممانعت و مبارزه با  
77 مواد مخدر DOD
- 78 صندوق حمایت اقتصادی
- اداره بین المللی کنترل و انفاذ قانون  
79 مبارزه با مواد مخدر
- وجوه تخصیص یافته از سوی جامعه بین  
80 المللی برای بازسازی افغانستان



## وضعیت منابع مالی

طبق الزام قانونی سیگار، این بخش به شرح وضعیت وجوهی می پردازد که از سوی ایالات متحده برای فعالیت های بازسازی افغانستان تعهد شده، تخصیص یافته، و به مصرف رسیده اند. الی 17 جنوری 2014، وجوه تخصیصی ایالات متحده برای احیا و بازسازی افغانستان از سال مالی 2002 به حدود 102.13 میلیارد دالر بالغ می شود. این مبلغ به صورت ذیل تخصیص داده شده است:

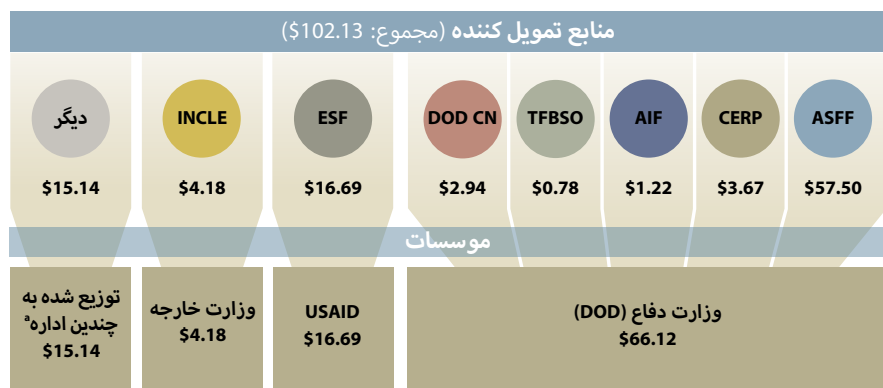
- 59.03 میلیارد دالر برای امنیت
  - 25.05 میلیارد دالر برای حکومتداری و انکشاف
  - 7.32 میلیارد دالر برای اقدامات مبارزه با مواد مخدر
  - 2.68 میلیارد دالر برای کمک های بشردوستانه
  - 8.05 میلیارد دالر برای عملیات ها و نظارت
- شکل 3.0 مبالغ عمده وجوه تخصیصی ایالات محده برای این اقدامات را نشان می دهد.

شکل 3.0

ایالات متحده وجوه حمایت از تلاش های بازسازی افغانستان (۵ میلیارد ها)

### صندوق نیروهای امنیت ملی افغانستان:

صندوق نیروهای امنیتی افغانستان  
**CERP:** برنامه واکنش اضطراری قوماندانان  
**AIF:** صندوق زیربنای افغانستان  
**TFBSO:** نیروی عملیاتی برای عملیات های کسب و کار و ثبات  
**DOD CN:** فعالیت های ممانعت و مبارزه با مواد مخدر  
**ESF:** صندوق حمایت اقتصادی  
**INCLE:** اداره بین المللی کنترل و انفاذ قانون مبارزه با مواد مخدر  
**سایر موارد:** سایر منابع تمویل



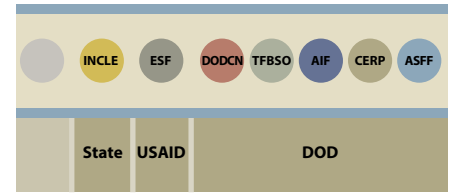
یادداشت ها: ارقام روند افی گردیده اند. بشمول مقادیر تخصیص داده شده در قانون تخصیص های انباشته 2014.

<sup>۹</sup> ادارات متعدد شامل وزارت عدلیه، وزارت خارجه، وزارت دفاع، USAID، خزانه، وزارت زراعت ایالات متحده، DEB، BBG و سیگار میگرد.

منابع: وزارت دفاع، پاسخ ها به درخواست معلومات سیگار، 01/02/2014، 01/13/2014، 01/09/2014، 6/27/2013، 10/5/2012 و 6/27/2012؛ خزانه، پاسخ ها به درخواست معلومات سیگار، 01/02/2014، OMB: 01/02/2014، پاسخ ها به درخواست معلومات سیگار، 7/19/2013 و 1/4/2013، USAID، پاسخ ها به درخواست معلومات سیگار، 01/07/2014، 10/15/2010، 10/9/2009 و 10/9/2009؛ وزارت عدلیه، پاسخ ها به درخواست معلومات سیگار، 7/7/2009؛ وزارت زراعت، پاسخ ها به درخواست معلومات سیگار، 4/2009، CRS، پاسخ به درخواست معلومات سیگار، 1/8/2014، "وضعیت تخصیص نظر به برنامه سال مالی و حساب های فرعی AR(M) 1002 از قرار دسامبر 2013"، H.R. 3547، 1/18/2014، "قانون تخصیص های انباشته، 2014"، 1/17/2014، P.L. 113-6، 3/26/2013، P.L. 112-74، 12/23/2011، P.L. 112-10، 04/15/2011، P.L. 111-212، 10/29/2010، P.L. 111-118، 12/19/2009، P.L. 111-118، بیان مشرح دفاع برای سال مالی 2010.

## ایالات متحده منابع مالی بازسازی افغانستان

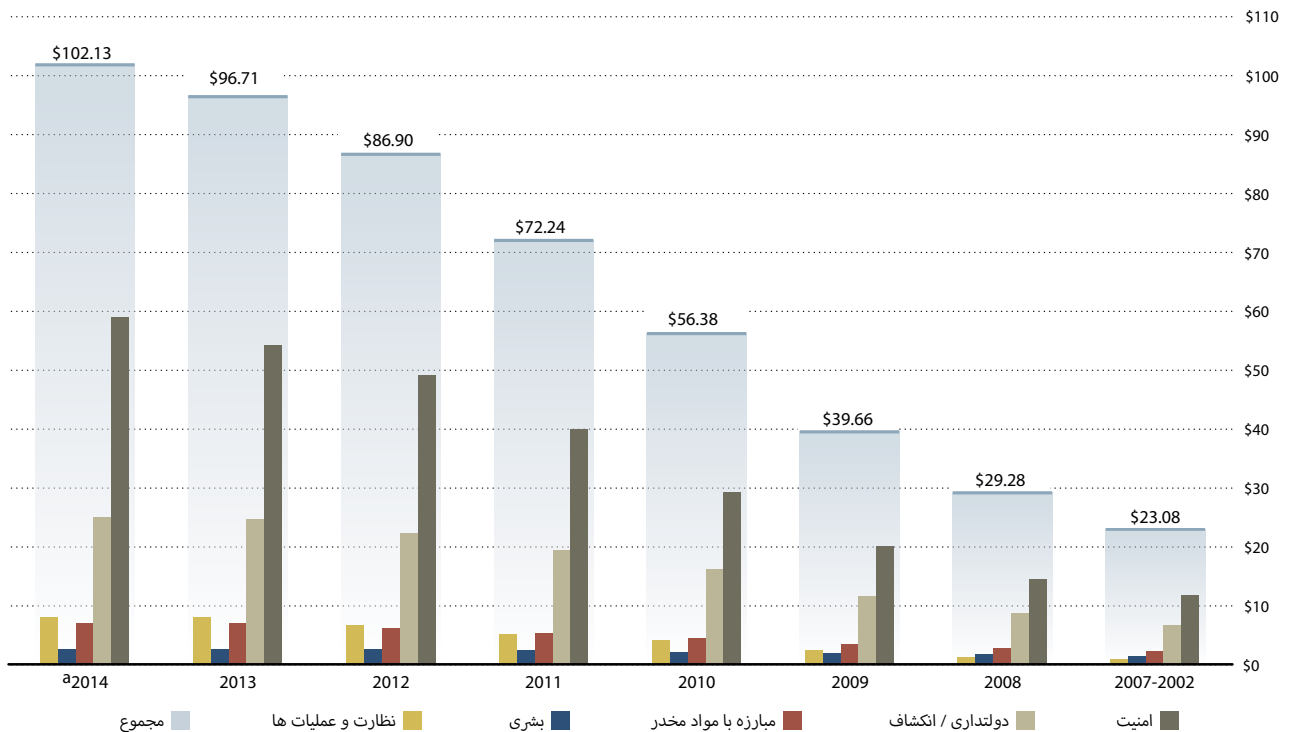
در 17 جنوری 2014، رییس جمهور اوباما "قانون-نامه تخصیصات یکپارچه" سال 2014 را توشیح کرد، که سطح تمویل دولت ایالات متحده برای متیاقی سال مالی را مقرر کرد و سطح تمویل تجمعی برای بازسازی افغانستان را به حدود 102.13 میلیارد دالر افزایش داد. ارقام بودجوی این قانون-نامه در شکل 3.1 نشان داده شده است. در زمان ارسال این گزارش برای چاپ، مبالغ تخصیصی نهایی سال مالی 2014 برای حساب های وزارت خارجه و USAID هنوز تحت ارزیابی قرار داشتند. وقتی که این مبالغ مشخص شوند، ارقام تمویلی سال مالی 2014 افزایش خواهد یافت.<sup>47</sup> از آنجا که لایحه تخصیصات سال مالی 2014 قبل از ارسال این گزارش برای چاپ به تصویب رسیده بود، این بخش مبالغ تخصیص یافته شامل در لایحه را شامل می شود؛ اما ارقام تعهدشده و پرداخت شده تا تاریخ 31 دسمبر 2013 را پوشش می دهند. برای کسب معلومات مکمل در مورد اختصاص منابع مالی امریکا به ضمیمه B مراجعه کنید.



مبلغ ارائه شده به هفت صندوق اصلی ایالات متحده نزدیک به 85.2% (حدود 86.99 میلیارد دالر) مجموع مساعدت های بازسازی در افغانستان از سال مالی 2002 تا بحال را تشکیل می دهد. از این مبلغ، نسبت به پرداخت حدود 83.3% (بیش از 72.45 میلیارد دالر) تعهد سپرده شده است، و بیش از 74.9% (حدود 65.17 میلیارد دالر) پرداخت شده است. مبلغ تخمینی 2.8 میلیارد دالر از وجوهی که قبلاً تخصیص داده شده بود، منقضی شده است.

شکل 3.1

تخصیص های مجموعی انباشته نظر به کتگوری وجوه، از قرار 17 جنوری 2014 (\$ میلیارد ها)



یادداشت ها: ارقام روند اف گردیده اند. وزارت دفاع \$1 میلیارد دالر را از ASFF سال مالی 2011 برنامه ریزی مجدد نمود. وزارت دفاع \$1 میلیارد دالر را از ASFF سال مالی 2012 برنامه ریزی مجدد نمود. P.L. 113-6 سال مالی 2014 از ASFF سال مالی 2012 لغو نمود. وزارت دفاع 101 میلیون دالر را از AIF سال مالی 2011 به ESF سال مالی 2011 انتقال نمود تا یک پروژه زیربنایی را که از طرف USAID میگردد تمویل نماید.

<sup>a</sup> بشمول مقادیر تخصیص داده شده در قانون تخصیص های انباشته 2014.

منابع: وزارت دفاع، پاسخ ها به درخواست معلومات سیگار، 1/09/2014، 1/13/2014، 10/14/2009، 10/22/2012، 12/30/2013، 1/02/2014، 1/22/2014، 6/27/2012 و 10/5/2012؛ خزانه، پاسخ ها به درخواست معلومات سیگار، OMB:1/02/2014، پاسخ ها به درخواست معلومات سیگار، 7/19/2013 و 7/19/2013؛ USAID:1/4/2013 و 1/07/2014، 1/07/2013، 6/27/2012 و 10/5/2012؛ وزارت عدلیه، پاسخ ها به درخواست معلومات سیگار، 10/9/2009 و 1/15/2010، 10/15/2010 و 1/15/2010؛ وزارت خارجه، پاسخ ها به درخواست معلومات سیگار، 7/7/2009 و 7/7/2009؛ وزارت زراعت، پاسخ ها به درخواست معلومات سیگار، CRS:4/2009؛ پاسخ ها به درخواست معلومات سیگار، DFAS:1/8/2014، 12/23/2011، P.L. 112-74:3/26/2013، P.L. 113-6:1/17/2014، "قانون تخصیص های انباشته، 2014"، H.R. 3547:1/18/2014، "1002 AR(M) از قرار دسیمبر 2013"، P.L. 111-118:10/29/2010، P.L. 111-212:04/15/2011، P.L. 112-10:12/19/2009، بیان مشرح دفاع برای سال مالی 2010.

# وضعیت منابع مالی

جدول 3.5

تخصیصات سال مالی 2014 در مقایسه با درخواست بودجه سال مالی 2014 (میلیون دلار)			
تغییر	اختصاص داده شده	درخواست شده	
%-39	\$4,726	\$7,726	ASFF
%-50	\$30	\$60	CERP
%-29	\$199	\$279	صندوق زیربناهای افغانستان
%-47	\$64	\$121	TFBSO
%0	\$321	\$321	<sup>a</sup> DOD CN
<b>%-37</b>	<b>\$5,340</b>	<b>\$8,508</b>	<b>مجموع</b>

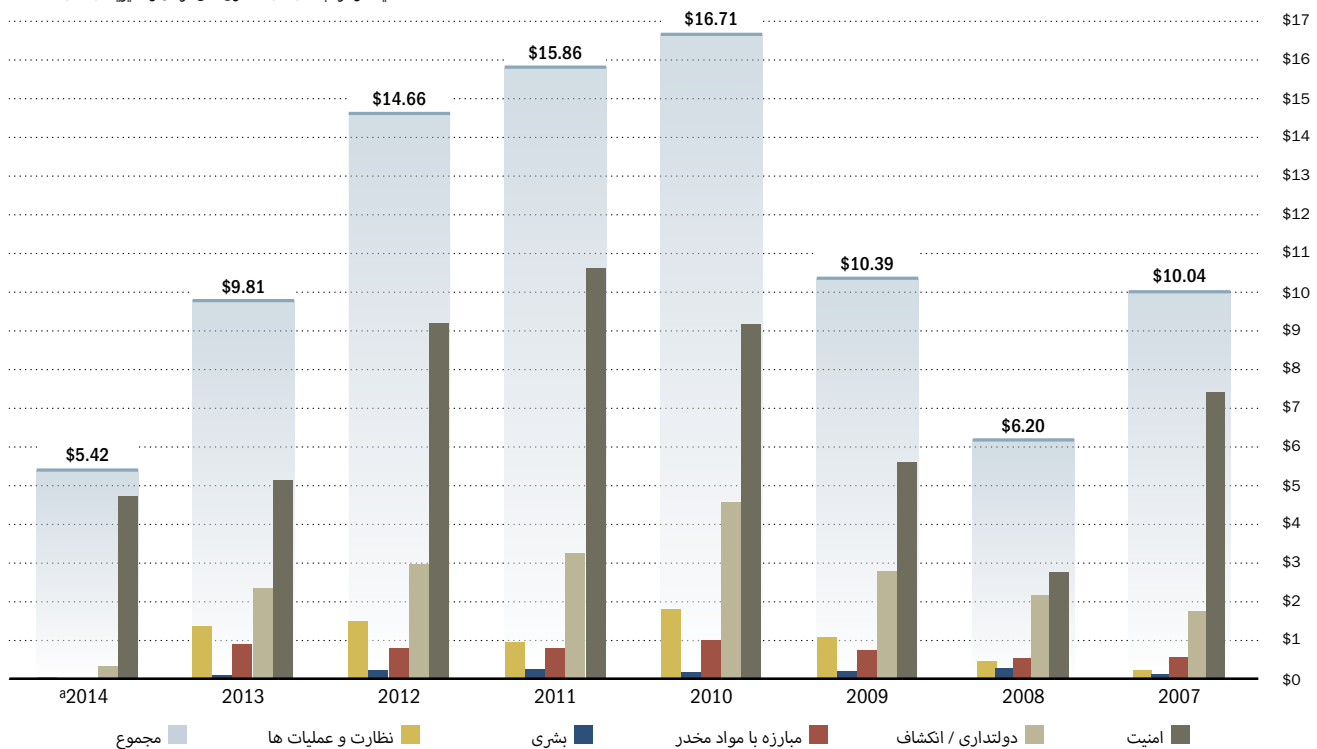
نوت: نمبرها روند شده اند. ارقام تخصیص نهایی حساب های وزارت خارجه و USAID مشخص نشده است.  
 a DOD CN تمام 376 میلیون دلار تخصیص یافته برای «عملیات های احتمالی خارجی» را تخصیص داده بود؛ از این مبلغ، 318 میلیون دلار برای افغانستان تخصیص داده شده بود. تمویل پایگاه DOD CN 3 میلیون دلار دیگر را برای افغانستان فراهم ساخته است.

منابع: DOD، پاسخ به مطالبه معلومات سیگار، 1/22/2013؛ منابع بشری 3547، 1/17/2014؛ بازرس OSD، "اصلاح بودجه وزارت دفاع در پاسخ به درخواست بودجه سال مالی 2014 برای عملیات های احتمالی خارجی رییس جمهور (OCO): برنامه های عملیات و مراقبت، (O-1) صندوق های گردان و مدیریت (RF-1)؛ 5/2013، صص. 1 الی 3.

همانطور که در شکل 3.2 نشان داده شده است، الی 17 جنوری 2014، تخصیصات برای سال مالی 2014 به بیش از 5.42 میلیارد دلار بالغ می گردید. از این مبلغ، حدود 4.73 میلیارد دلار به ASFF تخصیص یافته بود.<sup>48</sup> همانطور که در جدول 3.5 نشان داده شده است، تخصیصات نهایی برای ASFF و بسیاری از حساب های دیگر بازسازی افغانستان نسبت به بودجه پیشنهادی سال مالی 2014 کاهش قابل توجهی به خود دیده است. "بیانیه تشریحی مشترک" برای "قانون-نامه تخصیصات یکپارچه" سال 2014 یادآور می شود که این قانون-نامه "اقدام لازم کاهش اعتبار بودجه برای افغانستان تا یک سطح پایدار را اتخاذ کرده است. سطحی که بتوان آن برای آن مسئولانه پلانگذاری کرد و نظارت مؤثر از آن به عمل آورد... بسیاری از برنامه های مساعدتی سطوح تمویل چشمگیری دارند که تخصیص و مصرف آن می تواند سال ها وقت بگیرد."<sup>49</sup> جدول 3.4 در صفحه 67 این گزارش مبالغ تخصیصی سال مالی 2013 که تاکنون در انتظار تصویب به سر می برند را نشان می دهد.

شکل 3.2

تخصیص ها نظر به سال مالی و کتگوری (\$ میلیارد ها)



یادداشت ها: ارقام روند اف گردیده اند. وزارت دفاع 1\$ میلیارد دلار را از ASFF سال مالی 2011 برنامه ریزی مجدد نمود. وزارت دفاع 1\$ میلیارد دلار را از ASFF سال مالی 2012 برنامه ریزی مجدد نمود. P.L. 113-6، 1\$ میلیارد دلار را از ASFF سال مالی 2012 لغو نمود. وزارت دفاع 101 میلیون دلار را از AIF سال مالی 2011 انتقال نمود تا یک پروژه زیربنایی را که از طرف USAID تطبیق میگرد تمویل نماید.

<sup>a</sup>بشمول مقادیر تخصیص داده شده در قانون تخصیص های انباشته 2014.

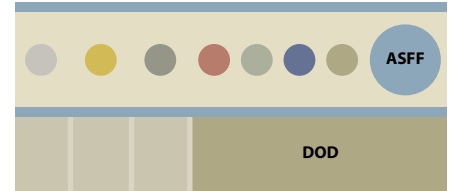
منابع: وزارت دفاع، پاسخ ها به درخواست معلومات سیگار، 1/02/2014، 1/22/2014، 1/22/2014، 1/02/2014، 12/30/2013، 10/22/2012، 10/14/2009، 10/1/2009؛ وزارت خارجه، پاسخ ها به درخواست معلومات سیگار، 1/13/2014، 1/09/2014، 1/05/2012، 6/27/2012 و 6/27/2012؛ خزانه، پاسخ ها به درخواست معلومات سیگار، OMB:1/02/2014، پاسخ ها به درخواست معلومات سیگار، 7/19/2013 و 1/4/2013؛ USAID، پاسخ ها به درخواست معلومات سیگار، 1/07/2014، 10/15/2010، 1/15/2010، و 10/9/2009؛ وزارت عدلیه، پاسخ ها به درخواست معلومات سیگار، 7/7/2009؛ وزارت زراعت، پاسخ ها به درخواست معلومات سیگار، CRS:4/2009، پاسخ به درخواست معلومات سیگار، DFAS:1/8/2014، "وضعیت تخصیص نظر به برنامه سال مالی و حساب های فرعی (AR(M) 1002 از قرار دیسمبر 2013"، H.R. 3547:1/18/2014، "قانون تخصیص های انباشته، 2014"، P.L. 113-6:1/17/2014، P.L. 112-74:3/26/2013، P.L. 112-10:12/23/2011، P.L. 111-212:4/15/2011، P.L. 111-118:10/29/2010، P.L. 111-118:12/19/2009؛ بیان مشرح دفاع برای سال مالی 2010.

## صندوق نیروهای امنیتی افغانستان

کانگرس «صندوق نیروهای امنیتی افغانستان» (ASFF) را برای تأمین تجهیزات، وسایل، خدمات، و کورس های آموزشی، و نیز تسهیلات و زیربناها، و خدمات ترمیم، بازنوسازی و اعمار تأسیس کرد.<sup>50</sup> سازمان اصلی مسئول تأسیس ANSF «هیئت آموزشی سازمان معاهده اتلانتيک شمالی-افغانستان/قوماندانی مشترک انتقال مسئولیت های امنیتی-افغانستان» است.<sup>51</sup>

«قانون-نامه تخصیصات یکپارچه» سال 2014، نزدیک به 4.73 میلیارد دلار را برای ASFF برای سال مالی 2014 تخصیص داده است، که سطح تمویل مجموعی این نهاد را به بیش از 57.50 میلیارد دلار افزایش می دهد.<sup>52</sup> الی 31 دسامبر 2013، نسبت به پرداخت بیش از 47.88 میلیارد دلار از مجموع وجوه ASFF تعهد شده بود، که حدود 45.38 میلیارد دلار از این مبلغ پرداخت شده بود.<sup>53</sup> شکل 3.3 مبالغی پرداختی به ASFF را برحسب سال مالی نمایش می دهد.

DOD گزارش داد که تخصیصات تجمعی تا 31 دسامبر 2013، به میزان 894.63 میلیارد دلار بر تخصیصات تجمعی تا تاریخ 31 اگست 2013 افزوده است. پرداخت های تجمعی تا 31 دسامبر 2013 به حدود 1.84 میلیارد دلار نسبت به پرداخت های تجمعی 31 اگست 2013 افزایش یافت.<sup>54</sup> شکل 3.4 مقایسه ای تجمعی از مبالغ فراهم شده، تعهد شده، و پرداخت شده برای ASFF را نشان می دهد.



### تعاریف منابع مالی صندوق نیروهای امنیت ملی افغانستان (ASFF)

وزارت دفاع منابع مالی صندوق نیروهای امنیت ملی افغانستان را به موجود، اختصاص یافته، تعهد شده یا تأدیه شده تقسیم می کند

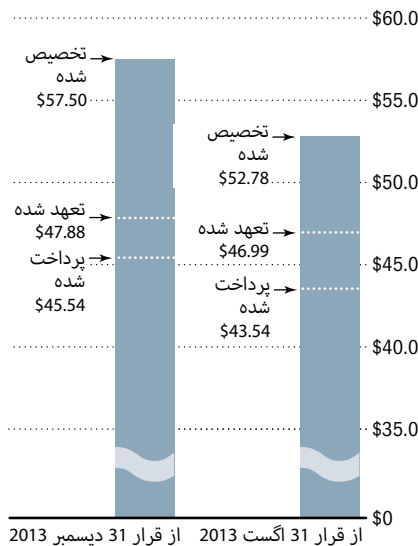
**تخصیصات:** مجموع پول موجود برای تعهدات

**مبالغ تعهدشده:** تعهدات برای تأدیه پول پرداخت ها؛ پولهایی که تأدیه شده

منبع: DOD، پاسخ به مطالبه معلومات سیگار، 4/13/2010.

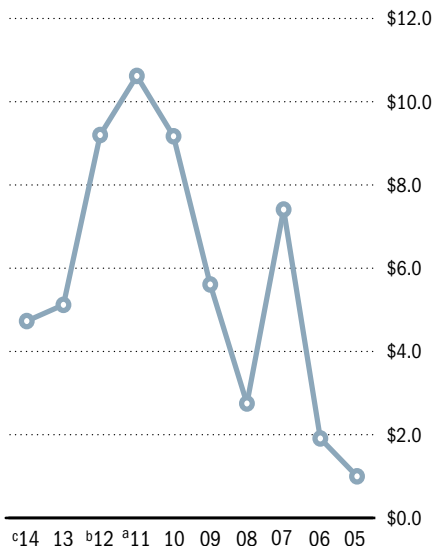
شکل 3.4

وجوه ASFF، مقایسه مجموعه انباشته (\$ میلیارد ها)



شکل 3.3

تخصیص های ASFF نظر به سال مالی (\$ میلیارد ها)



یادداشت ها: ارقام روند اف گردیده اند.

<sup>a</sup> وزارت دفاع \$1 میلیارد دلار را از ASFF سال مالی 2011 برنامه ریزی مجدد نمود.

<sup>b</sup> وزارت دفاع \$1 میلیارد دلار را از ASFF سال مالی 2012 برنامه ریزی مجدد نمود؛ \$1 میلیارد دلار دیگر از P.L. 113-6 لغو گردید.

<sup>c</sup> رقم سال مالی 2014 شامل مقدار تخصیص داده شده ASFF در قانون تخصیص های انباشته سال 2014 میباشد.

منابع: DFAS، "1002 AR(M) وضعیت تخصیص ها نظر به برنامه و حساب های فرعی سال مالی دسامبر 2013"، 1/18/2014؛ وزارت دفاع، پاسخ به درخواست معلومات سیگار، H.R. 3547، 10/09/2013؛ "قانون تخصیص های انباشته، 2014"، P.L. 113-6، 1/17/2014؛ P.L. 113-6، 3/26/2013.

## فعالیت های بودجه ای صندوق نیروهای امنیتی افغانستان (ASFF)

وزارت دفاع آمریکا منابع مالی را به سه گروه فعالیت بودجه ای در صندوق نیروهای امنیت ملی افغانستان اختصاص می دهد:

- نیروهای دفاعی (اردوی ملی افغانستان یا ANA)
- نیروهای داخلی (پولیس ملی افغانستان یا ANP)
- فعالیت های مربوط (عمدتاً عملیات محابس)

**گروه های فعالیت بودجه ای:** کتگوری های شامل در هر حساب تخصیصی یا مالی که مقاصد، پروژه ها، یا انواع فعالیت های تمویل شده توسط تخصیص یا تمویل را نشان می دهند

**گروه های فعالیت فرعی:** گروه های حسابداری که پرداخت های قوماندانی را به ساحت عملکردی تقسیم می کنند

منابع مالی هر گروه فعالیت بودجه ای به چهار گروه فعالیت فرعی تقسیم شده است: زیربنا، تجهیزات و ترانسپورت، آموزش و عملیات، و پایداری.<sup>55</sup> الی 31 دسامبر 2013، وزارت دفاع نزدیک به 45.38 میلیارد دلار را برای طرح های ابتکاری ANSF پرداخت کرده بود. از این مبلغ، بیش از 30.11 میلیارد دلار برای ANA، و نزدیک به 14.92 میلیارد دلار برای ANP پرداخت شده بود؛ قریب به 347.98 باقیمانده برای فعالیت های مرتبط اختصاص داده شد.<sup>56</sup> همانطور که در شکل 3.5، نشان داده شده است، بزرگترین بخش وجوه پرداخت شده به ANA — مبلغی بیش از 11.30 میلیارد دلار — برای حمایت از تجهیزات و ترانسپورت به مصرف رسیده بود. از وجوه پرداختی به ANP، بزرگترین بخش — بالغ بر بیش از 5.35 میلیارد دلار — برای تمویل فعالیت های پایداری به مصرف رسیده است، چنانکه در شکل 3.6 نشان داده شده است.<sup>57</sup>

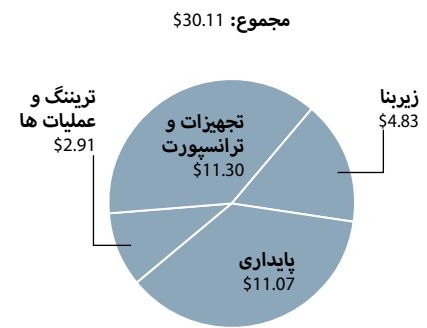
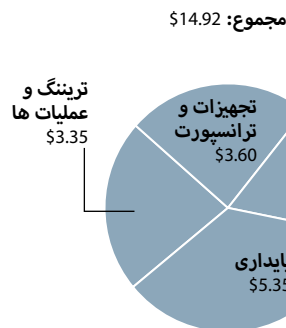
منابع: وزارت دفاع آمریکا، "رهنمای M-7110.1-1 رهنمای بودجه وزارت دفاع"، در تاریخ 9/28/2009 وزارت نیروی بحری، "کتاب مدیریت امکانات صحنه"، صفحه 5، دسترسی 10/2/2009.

شکل 3.6

شکل 3.5

پرداخت های ASFF به ANP نظر به گروه فعالیت های فرعی، سال مالی 2005، 31 دسامبر 2013 (\$ میلیارد ها)

پرداخت های ASFF به ANA نظر به گروه فعالیت های فرعی، سال مالی 2005، 31 دسامبر 2013 (\$ میلیارد ها)



یادداشت: ارقام روند اف گردیده اند.

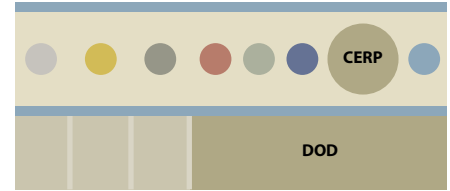
منابع: DFAS، "AR(M) 1002 وضعیت تخصیص ها نظر به برنامه و حساب های فرعی سال مالی دسامبر 2013"، 1/18/2014؛ وزارت دفاع، پاسخ به درخواست معلومات سیگار، 10/09/2013.



## پروگرام پاسخ اضطراری قوماندان

برنامه واکنش اضطراری قوماندان (CERP) قوماندانان ایالات متحده در افغانستان را قادر می‌سازد تا با حمایت از برنامه‌های طراحی شده برای کمک فوری به جمعیت محلی، ضروریات عاجل احیا و بازسازی بشردوستانه در ساحات تحت مسئولیت خویش را رفع کنند. این برنامه پروژه‌های کوچکی که سطح مصرف تخمینی هریک از آنها کمتر از 500,000 دلار است، را تمویل می‌کند.<sup>58</sup> برای پروژه‌های با مصارف تخمینی بیش از 1 میلیون دلار جواز اجرا صادر می‌شود، اما باید از سوی «قوماندان قوماندانی مرکزی ایالات متحده» مورد تأیید قرار بگیرند. آنها را تصدیق نماید، پروژه‌های بزرگتر از 5 میلیون دلار نیز ضرورت به تصدیق معاون وزیر دفاع دارند. مصارف پروژه‌های تحت تمویل CERP نباید از 20 میلیون دلار بیشتر شود.<sup>59</sup>

«قانون-نامه تخصیصات یکپارچه» سال 2014 مبلغ 30 میلیون دلار را برای CERP تخصیص داده است، که مجموع میزان تمویل تجمعی را به حدود 3.67 میلیارد دلار افزایش می‌دهد.<sup>60</sup> طبق گزارش DOD، نسبت به پرداخت حدود 2.29 میلیارد دلار از این مبلغ تعهد سپرده شده بود، که از این میزان، بیش از 2.24 میلیارد دلار تا 31 دسامبر 2013 پرداخت شده بود.<sup>61</sup> شکل 3.7 تخصیصات CERP را برحسب سال مالی نشان می‌دهد، و شکل 3.8 مقایسه‌ای تجمعی از مبالغ تخصیص یافته، تعهد شده، و پرداخت شده برای پروژه‌های CERP را نشان می‌دهد.



**تعاریف پروگرام پاسخ اضطراری قوماندان**  
وزارت دفاع آمریکا منابع مالی پروگرام پاسخ اضطراری قوماندان را به موجود، تعهد شده یا پرداخت شده تقسیم می‌کند

**تخصیصات:** مجموع پول‌های فراهم شده برای تعهدات

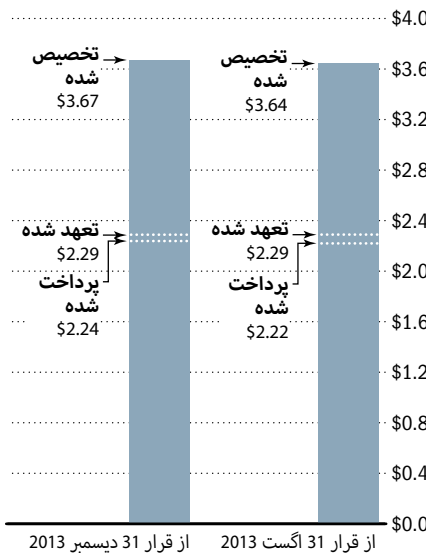
**مبالغ تعهدشده:** تعهدات برای تأدیه پول

**پرداخت‌ها:** پول‌هایی که به مصرف رسیده‌اند

منبع: DOD، پاسخ به مطالبه معلومات سیگار، 4/14/2010.

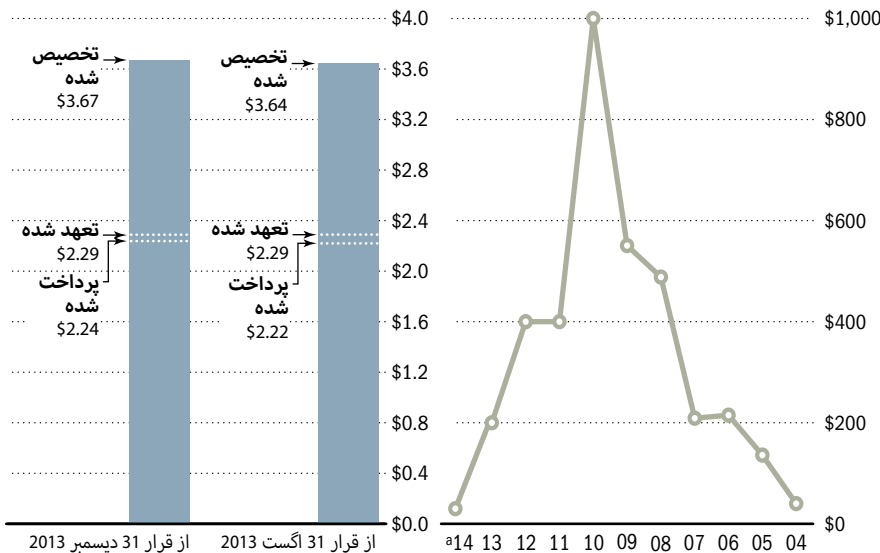
شکل 3.8

وجه CERP، مقایسه مجموعه انباشته (\$ میلیارد ها)



شکل 3.7

تخصیص‌های CERP نظر به سال مالی (\$ میلیارد)



یادداشت‌ها: ارقام روند اف گردیده‌اند. معلومات ممکن شامل انتقالات داخلی بین ادارات باشد.

<sup>a</sup> رقم سال مالی 2014 شامل مقدار تخصیص داده شده CERP در قانون تخصیص‌های انباشته سال 2014 میباشد.

منابع: وزارت دفاع، پاسخ‌ها به درخواست معلومات سیگار، 1/22/2014 و OMB:10/23/2013، وزارت دفاع، پاسخ به درخواست معلومات سیگار، 4/15/2011، P.L. 112-10؛ 12/23/2011، P.L. 112-74؛ 3/26/2013، P.L. 113-6؛ 1/17/2014، "قانون تخصیص‌های انباشته، 2014"، H.R. 3547؛ 1/4/2013

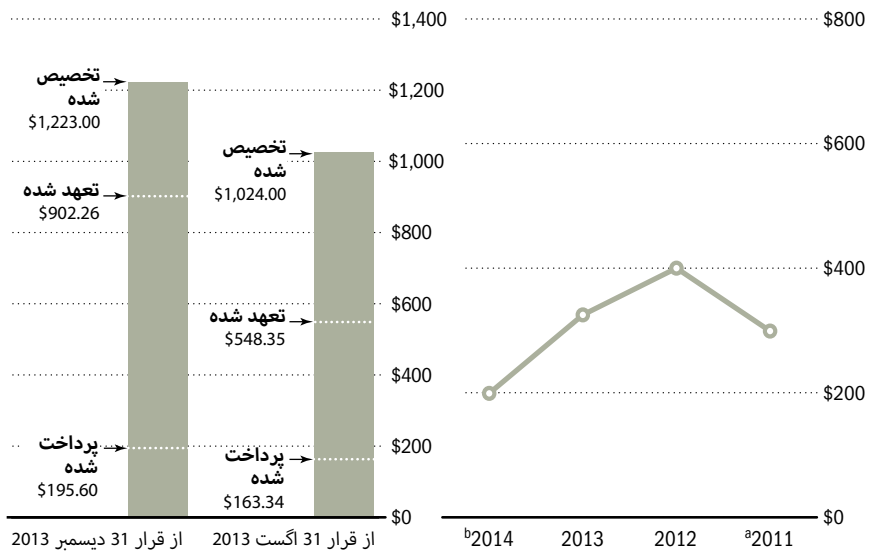
## صندوق زیربنای افغانستان

قانون-نامه ملی اعطای صلاحیت به بخش دفاع Ike Skelton برای سال مالی 2011 «صندوق بازسازی افغانستان» (AIF) را برای پرداخت مصارف پروژه های زیربنایی مهم و گسترده در جهت حمایت از تلاش های ملکی-نظامی ایالات متحده تأسیس شد. کانگرس اعلان نمود که پروژه هایی که منابع مالی آنها توسط صندوق زیربنای افغانستان تأمین می شود باید به طور مشترک توسط وزارت دفاع امریکا و وزارت امورخارج امریکا انتخاب شده و اداره شوند. سی روز قبل از تعهد نسبت به پرداخت، یا مصرف وجوه در یک پروژه AIF، وزیر دفاع و وزیر خارجه موظف شدند تا جزئیات پروژه پیشنهادی، بشمول پلان پایداری و شرحی درباره کمک این پروژه به استراتژی مبارزه با مواد مخدر در افغانستان را به کانگرس اطلاع بدهند.<sup>62</sup>

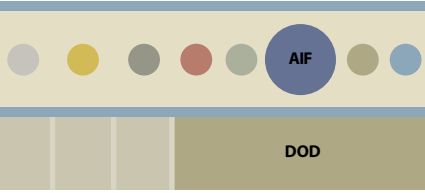
قانون-نامه تخصیص یکپارچه سال 2014، مبلغ 199 میلیون دالر را به AIF تخصیص داد، که سطح تمویل تجمعی را به بیش از 1.22 میلیارد دالر افزایش می دهد.<sup>63</sup> این رقم، 101 میلیون دالر وجوه مالی سال 2011 AIF که برای پروژه زیربنایی تحت تمویل AIF USAID به «صندوق حمایت اقتصادی» سال مالی 2011 انتقال یافت را شامل نمی شود. الی 31 دسامبر 2013، نسبت به پرداخت حدود 902.26 میلیون دالر از مجموع وجوه AIF تعهد سپرده شد، که نزدیک به 195.60 میلیون دالر از این مبلغ پرداخت شده بود.<sup>64</sup> شکل 3.9 تخصیصات AIF برحسب سال مالی را نشان می دهد، و شکل 3.10 مقایسه ای تجمعی از مبالغ تخصیص یافته، تعهد شده و پرداخت شده برای پروژه های AIF را ارائه می کند.

شکل 3.9  
تخصیص های AIF نظر به سال مالی  
(\$ میلیارد)

شکل 3.10  
وجوه AIF، مقایسه مجموعه انباشته  
(\$ میلیارد)



پاداشت ها: ارقام روند اف گردیده اند.  
<sup>a</sup> رقم سال مالی 2011 شامل 101 میلیون دالریکه به USAID برای انجام یک پروژه AIF انتقال شد، نمیگردد.  
<sup>b</sup> رقم سال مالی 2014 شامل مقدار تخصیص داده شده AIF در قانون تخصیص های انباشته سال 2014 میباشد.  
 منابع: DFAS، "1002 AR(M) وضعیت تخصیص ها نظر به برنامه و حساب های فرعی سال مالی دسامبر 2013"، 1/18/2014؛ وزارت دفاع، پاسخ به درخواست معلومات سبگار، 7/22/2013، H.R. 3547، "قانون تخصیص های انباشته، 2014"، 1/17/2014، P.L. 113-6؛ 3/26/2013، P.L. 112-74؛ 12/23/2011، P.L. 112-10، 4/15/2011.



### توضیح کلمات مربوط به صندوق زیربنای افغانستان

وزارت دفاع امریکا منابع مالی صندوق زیربنای افغانستان را به موجود، تعهد شده یا تأدیه شده تقسیم می کند

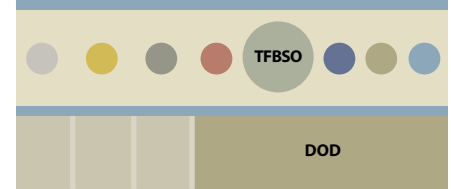
**تخصیصات:** مجموع پول های فراهم شده برای تعهدات

**مبالغ تعهد شده:** تعهدات برای تأدیه پول پرداخت ها: پولهایی که تأدیه شده

منبع: DOD، پاسخ به مطالبه معلومات سبگار، 4/13/2012.

## نیروی کاری عملیاتی تجارت و ثبات

در سال 2010، نیروی کاری عملیاتی تجارت و ثبات (TFBSO) با هدف ایجاد ثبات و مبارزه علیه شورش با انگیزه های اقتصادی از طریق تقلیل بیکاری و ایجاد فرصت های اقتصادی برای مردم افغانستان در این کشور شروع به کار نمود. پروژه های TFBSO شامل فعالیت هایی می شوند که زمینه های سرمایه گذاری خصوصی، انکشاف صنعتی، انکشاف نظام مالی و بانکی، متنوع سازی و احیای بخش زراعت، و انکشاف بخش انرژی را فراهم می سازند.<sup>65</sup> نیروی کاری عملیاتی تجارت و ثبات دارای دو مجرای مالی متفاوت است. منابع مالی اختصاص یافته به نیروی کاری عملیاتی تجارت و ثبات در قانون اجازه دفاع ملی مصروف فعالیت هایی می شوند که مستقیماً مربوط به بازسازی افغانستان هستند. منابع مالی تأدیه شده به نیروی کاری عملیاتی تجارت و ثبات از حساب عملیات و حفظ و مراقبت و اردو مصروف حفظ اموال امریکا، کارمندان ملکی، سفر، امنیت و سایر مصارف عملیاتی می شوند. قانون نامه تخصیصات یکپارچه سال 2014، بیش از 91.24 میلیون دالر را برای TFBSO اختصاص داد، که تخصیصات تجمعی برای این نیروی عملیاتی را به بیش از 783.39 میلیون دالر بالغ می سازد.<sup>66</sup> از این مبلغ، نسبت به پرداخت حدود 693.56 میلیون دالر تعهد سپرده شده و 517.68 میلیون دالر آن پرداخت شده بود.<sup>67</sup> شکل 3.11 مبالغ تخصیص یافته برای پروژه های TFBSO را برحسب سال مالی نمایش می دهد، و شکل 3.12 مقایسه ای تجمعی از مبالغ تخصیص یافته، تعهد شده، و پرداخت شده برای پروژه های TFBSO ارائه می کند.



### کلمات مربوط به صندوق های نیروی کاری تجارت و ثبات وزارت دفاع امریکا در افغانستان

وزارت دفاع امریکا منابع مالی نیروی کاری تجارت و ثبات وزارت دفاع امریکا در افغانستان را به موجود، تعهد شده یا تأدیه شده تقسیم می کند

**تخصیصات:** مجموع پول های فراهم شده برای تعهدات

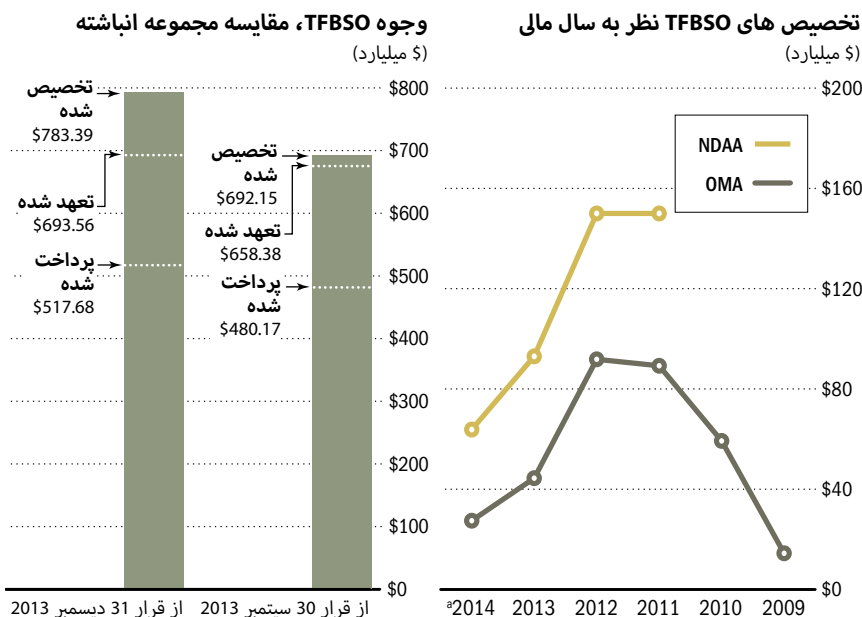
**مبالغ تعهد شده:** تعهدات برای تأدیه پول

**پرداخت ها:** پولهایی که تأدیه شده

منبع: DOD، پاسخ به مطالبه معلومات سیگار، 4/13/2010.

شکل 3.12

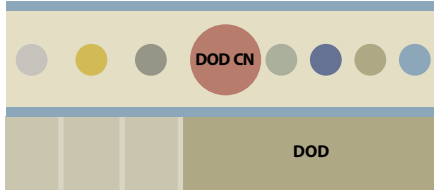
شکل 3.11



یادداشت ها: ارقام روند اف گردیده اند. NDAA = قانون صلاحیت دفاع ملی وجوه NDAA برای فعالیت هاییکه مستقیماً به بازسازی افغانستان مرتبط اند مورد استفاده قرار میگیرد. OMA = عملیات ها و اعاشه، اردو، وجوه OMA برای پایداری دارایی ها، مأمورین ملکی، سفر، امنیت او دیگر مصارف عملیاتی ایالات متحده امریکا مورد استفاده قرار میگیرد.

<sup>a</sup> رقم سال مالی 2014 شامل مقدار تخصیص داده شده TFBSO در قانون تخصیص های انباشته سال 2014 میباشد.

منابع: وزارت دفاع، پاسخ ها به درخواست معلومات سیگار، 1/22/2014، 10/01/2013، 10/01/2011 و H.R. 3547:10/4/2011، "قانون تخصیص های انباشته، 2014"، 4/15/2011، P.L. 112-10:12/23/2011، P.L. 112-74:3/26/2013، P.L. 113-6:1/17/2014



## فعالیت های ممانعت و مبارزه با مواد مخدر DOD

منابع مالی فعالیت های جلوگیری از مصرف و مقابله علیه مواد مخدر وزارت دفاع امریکا (DOD CN) با مبارزه علیه تجارت مواد مخدر و فعالیت های وابسته به آن از مساعی ثبات افغانستان حمایت می کند. DOD با حمایت از عملیات های نظامی علیه قاچاقبران مواد مخدر؛ توسعه عملیات های ممانعتی نیروهای افغانی؛ و ظرفیت-سازی در ادارات انفاذ قانون افغانستان —بشمول پولیس سرحدی افغانستان— از طریق ارائه آموزش ها و تجهیزات تخصصی، از DOD CN برای مساعدت به اقدامات مبارزه با مواد مخدر استفاده می کند.<sup>68</sup>

منابع مالی مبارزه علیه مواد مخدر وزارت دفاع امریکا توسط کانگرس به یک بودجه واحد برای تمامی خدمات نظامی اختصاص می یابند. وزارت دفاع امریکا منابع مالی حساب مرکزی مبارزه علیه مواد مخدر (CTA) را به خدمات نظامی و سازمان های دفاعی اختصاص می دهد که تعهدات منابع مالی انتقال یافته را رهگیری می کند. DOD یک رقم منفرد از حساب های DOD CN برای افغانستان برای هر سال مالی را گزارش داد.<sup>69</sup> DOD گزارش داد که DOD CN نزدیک به 320.79 میلیون دالر برای افغانستان برای سال مالی 2014 دریافت کرده است، که سطح تمویل تجمعی برای DOD CN از سال مالی 2004 تا بحال را به بیش از 2.94 میلیارد دالر می رساند. از این مبلغ، تا 31 دسامبر 2013، بیش از 2.48 میلیارد دالر به ادارات دفاعی و خدمات نظامی برای پروژه های DOD CN انتقال یافته بود.<sup>70</sup> شکل 3.13 تخصیصات DOD CN را برحسب سال مالی نشان می دهد، و شکل 3.14 مقایسه ای تجمعی از مبالغ تخصیص یافته و انتقال یافته از CTA DOD CN ارائه می کند.

### توضیح کلمات مربوط به صندوق های مبارزه

#### علیه مواد مخدر وزارت دفاع امریکا

وزارت دفاع امریکا منابع مالی صندوق های مبارزه علیه مواد مخدر وزارت دفاع امریکا را به موجود، تعهد شده یا تأدیه شده تقسیم می کند

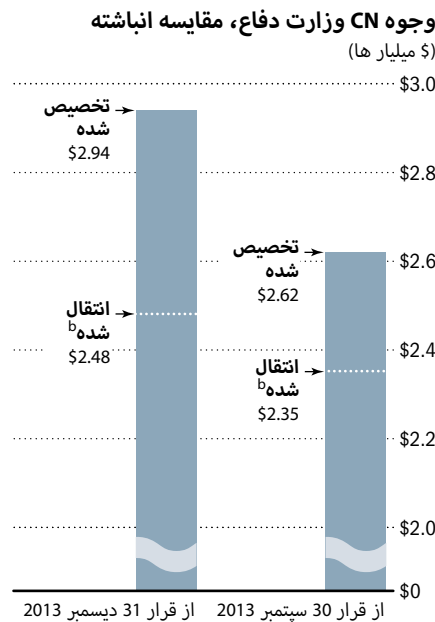
**تخصیصات:** مجموع پول های فراهم شده برای تعهدات

**مبالغ تعهدشده:** تعهدات برای تأدیه پول

**پرداخت ها:** پولهایی که تأدیه شده

منبع: DOD، پاسخ به مطالبه معلومات سیگار، 4/13/2010.

شکل 3.14



شکل 3.13



یادداشت ها: ارقام روند اف گردیده اند.

<sup>a</sup> ارقام سال مالی 2014 شامل مقدار تخصیص داده شده مبارزه با مواد مخدر وزارت دفاع در قانون تخصیص های انباشته سال 2014 میباشد.

<sup>b</sup> وزارت دفاع تمام وجوه ها را به خدمات نظامی و ادارات دفاعی برای تعهد و پرداخت برنامه ریزی مجدد مینماید.

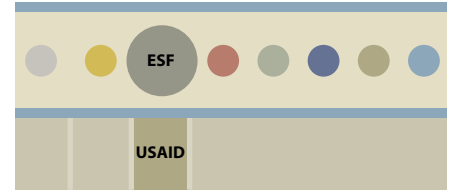
منابع: وزارت دفاع، پاسخ ها به درخواست معلومات سیگار، 1/22/2013، 12/30/2013 و 09/30/2013.

## صندوق حمایت اقتصادی

پروگرام های صندوق حمایت اقتصادی با مساعدت به کشور ها در زمینه مسائل سیاسی کوتاه مدت، بلند مدت، اقتصادی و امنیتی به پیشبرد منافع امریکا کمک می کنند. برنامه های ESF از اقدامات مبارزه با تروریزم حمایت می کنند؛ اقتصادهای ملی را تقویت می کنند؛ و به انکشاف نظام های حقوقی مؤثر، قابل دسترسی، و مستقل برای تحقق یک دولت شفاف تر و حساسه تر کمک می کنند.<sup>71</sup>

در زمان ارسال این گزارش برای چاپ، مبالغ نهایی تمویل سال مالی 2014 برای ESF مشخص نشده بود. طبق گزارش USAID، سطح تمویل تجمعی برای ESF به حدود 16.69 میلیارد دلار بالغ می گردد. از این مبلغ، نسبت به پرداخت حدود 14.67 میلیون دلار تعهد سپرده شده بود، که بیش از 11.50 میلیارد دلار آن پرداخت شده بود.<sup>72</sup> شکل 3.15

تخصیصات ESF را برحسب سال مالی نشان می دهد. طبق گزارش USAID، میزان تخصیصات تجمعی الی 31 دسمبر 2013 به میزان 379,921 دلار نسبت به تخصیصات تجمعی 30 سپتمبر 2013 افزایش یافته است. پرداخت های تجمعی الی 31 دسمبر 2013 نزدیک به 329.10 میلیون دلار نسبت به پرداخت های تجمعی 30 سپتمبر 2013 افزایش داشته است.<sup>73</sup> شکل 3.16 مقایسه ای تجمعی از مبالغ تخصیص یافته، تعهد شده و پرداخت شده برای برنامه های ESF ارائه می کند.



### تعاریف صندوق حمایت اقتصادی

اداره انکشاف بین المللی ایالات متحده منابع مالی صندوق حمایت اقتصادی را به اختصاص یافته، تعهد شده یا پرداخت شده تقسیم می کند

**تخصیصات:** مجموع پول های فراهم شده برای تعهدات

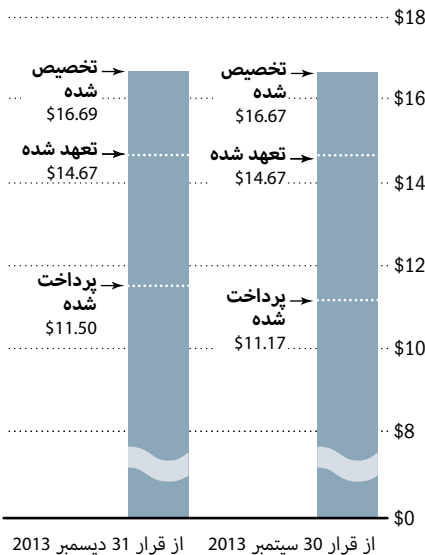
**مبالغ تعهد شده:** تعهدات برای تأدیه پول

**پرداخت ها:** پولهایی که تأدیه شده

منبع: USAID، پاسخ به مطالبه معلومات سیگار، 4/15/2010.

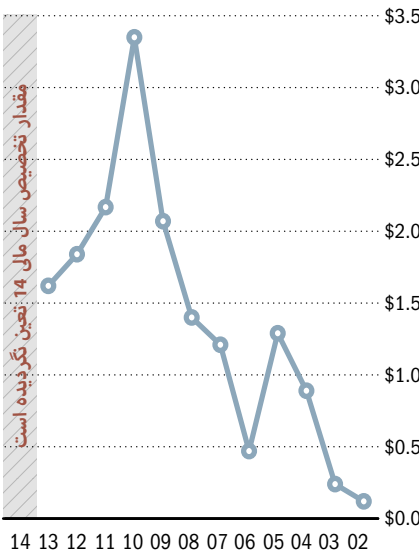
شکل 3.16

وجوه ESF، مقایسه مجموعه انباشته  
(\$ میلیارد ها)



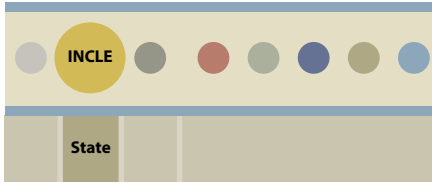
شکل 3.15

تخصیص های ESF نظر به سال مالی  
(\$ میلیارد ها)



یادداشت ها: ارقام روند اف گردیده اند. شکل سال مالی 2011 شامل 101 میلیون دلاری است که به ESF از صندوق وجهی زیربنای افغانستان انتقال گردیده بود. منابع: USAID، پاسخ ها به درخواست معلومات سیگار، 1/07/2014 و 10/10/2013؛ وزارت خارجه، پاسخ ها به درخواست معلومات سیگار، 6/27/2013.





## اداره بین المللی کنترل و انفاذ قانون مبارزه با مواد مخدر

اداره بین المللی امور کنترل و انفاذ قانون مبارزه با مواد مخدر (INL) حسابی را برای پیشبرد حاکمیت قانون و مبارزه با تولید و قاچاق مواد مخدر — تحت نام حساب «بین المللی کنترل و انفاذ قانون مبارزه با مواد مخدر» (INCLE) — مدیریت می کند. از چندین برنامه INL، بشمول پولیس، مبارزه با مواد مخدر، و حاکمیت قانون و عدالت، پشتیبانی می کند.<sup>74</sup>

### تعاریف صندوق های دفتر مواد مخدر بین

#### المللی و اعمال قانون

INL مبالغ تخصیص یافته، تعهد شده، یا پرداخت شده INCLE و سایر صندوق های INL را گزارش داد.

**تخصیصات:** مجموع پول های فراهم شده برای تعهدات

**مبالغ تعهد شده:** تعهدات برای تأدیه پول

**پرداخت ها:** پولهایی که تأدیه شده

منبع: وزارت امور خارجه امریکا، پاسخ به درخواست معلومات سرمفتش خاص برای بازسازی افغانستان، 4/9/2010.

در زمان ارسال این گزارش برای چاپ، مبالغ تمویل نهایی سال مالی 2014 برای INCLE مشخص نشده بود. طبق گزارش وزارت خارجه، میزان تمویل تجمعی برای INCLE به بیش از 4.18 میلیارد دلار بالغ می گردد. از این مبلغ، نسبت به پرداخت حدود 3.54 میلیارد دلار تعهد سپرده شده، که نزدیک به 2.85 میلیارد دلار آن پرداخت شده است.<sup>75</sup> شکل 3.17 تخصیصات INCLE را برحسب سال مالی نشان می دهد.

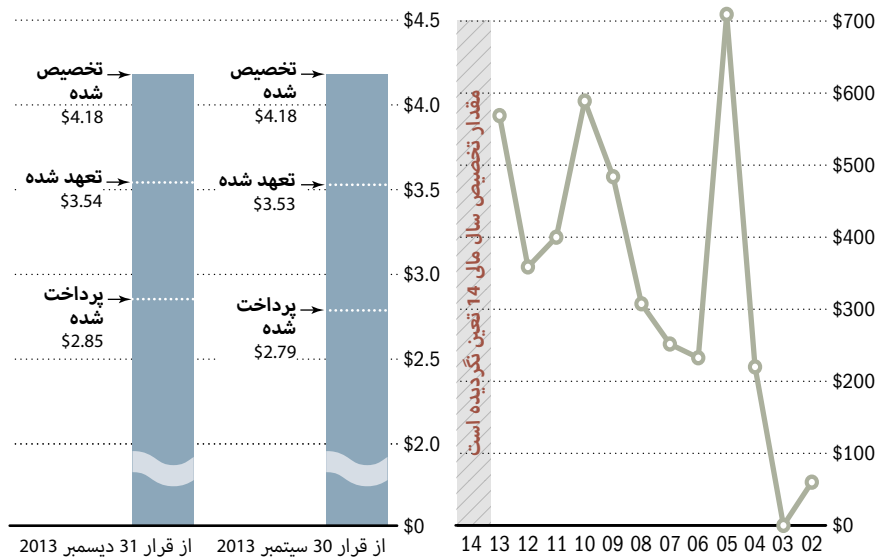
طبق گزارش وزارت خارجه، تعهدات تجمعی نسبت به پرداخت وجوه مالی الی 31 دسمبر 2013 نزدیک به 3.62 میلیون دلار در مقایسه با تعهدات پرداخت تجمعی 30 سپتمبر 2013 افزایش یافته است. پرداخت های تجمعی الی 31 دسمبر 2013 بیش از 57.52 میلیون دلار نسبت به پرداخت های تجمعی 30 سپتمبر 2013 افزایش یافت.<sup>76</sup> شکل 3.18 مقایسه ای تجمعی از مبالغ تخصیص یافته، تعهد شده، و پرداخت شده برای INCLE را ارائه می کند.

شکل 3.18

شکل 3.17

وجوه INCLE، مقایسه مجموعه انباشته  
(\$ میلیارد ها)

تخصیص های INCLE نظر به سال مالی  
(\$ میلیارد)



یادداشت ها: ارقام روند اف گردیده اند. معلومات ممکن شامل انتقالات داخلی بین ادارات باشد. منبع: وزارت خارجه، پاسخ به درخواست معلومات سیگار، 1/13/2014 و 10/18/2013.

## وجوه تخصیص یافته از سوی جامعه بین المللی برای بازسازی افغانستان

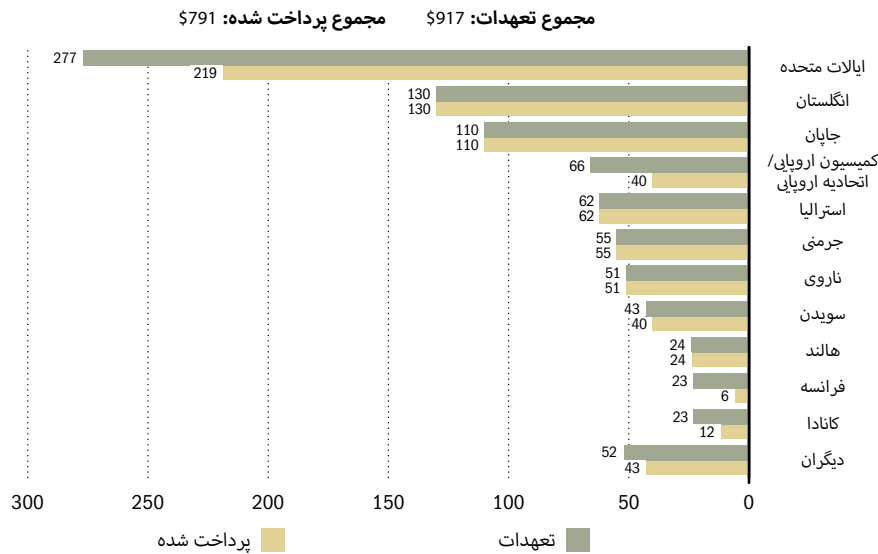
جامعه بین المللی مبالغ زیادی را علاوه بر امریکا به مساعدت های بشری و حمایت از مساعی بازسازی افغانستان اختصاص داده است. همانطور که در راپورهای ربعوار قبلی سرفتمش خاص برای بازسازی افغانستان ذکر گردید، بخش عمده ای از منابع مالی بین المللی توسط این صندوق های وجه امانت اداره می شوند. اعطای آنی که از طریق میکانیزم صندوق های وجه امانت پرداخت می شوند، جمع آوری شده و مصروف فعالیت های بازسازی می شوند. صندوق امانی بازسازی افغانستان (ARTF) و صندوق امانی نظم و قانون برای افغانستان (LOTFA) دو صندوق امانی اصلی به شمار می آیند.<sup>77</sup>

### مساعدت به صندوق وجه امانت برای بازسازی افغانستان

بزرگترین سهم اعطای بین المللی به بودجه های انکشافی و عملیاتی افغانستان از طریق صندوق وجه امانت بازسازی افغانستان انجام می شوند. بانک جهانی گزارش می دهد که از سال 2002 الی 21 دسمبر 2013، 33 دونه نسبت به پرداخت بیش از 7.03 میلیارد دالر تعهد سپرده، که حدود 6.91 میلیارد دالر از این مبلغ پرداخت شده است.<sup>78</sup> طبق گزارش بانک جهانی، دونهها نسبت به پرداخت حدود 916.70 میلیون دالر به ARTF برای سال مالی افغانی 1392، که دوره بین 21 دسمبر 2012 الی 20 دسمبر 2013 را شامل می شود، تعهد سپرده بود.<sup>79</sup> شکل 3.19 دونه اصلی ARTF در سال مالی 1392 را نشان می دهد.

شکل 3.19

کمک های مالی به ARTF برای سال مالی 1392، نظر به دونه، از قرار 21 دسمبر 2013 (\$ میلیون ها)



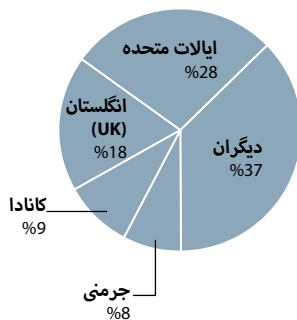
یادداشت ها: ارقام روند اف گردیده اند. سال مالی 1392 = 12/20/2013-12/21/2012. منبع: بانک جهانی، "ARTF: گزارش مدیر عمومی پیرامون وضعیت مالی از قرار 21 دسمبر 2013 (ختم ماه دوازدهم سال مالی 1392)", p. 1.

## وضعیت منابع مالی

شکل 3.20

سهیمه مالی پرداخت شده ARTF از طرف دونه ها  
سال شمسی 1381 (2002) - 21 دسامبر 2013  
(فیصد)

مجموع پرداخت شده: \$6.9 میلیارد

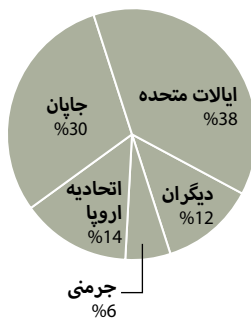


یادداشت ها: ارقام روند اف گردیده اند. "دیگران" شامل 29 دونه میگردد.  
منبع: بانک جهانی، ARTF: گزارش مدیر عمومی پیرامون وضعیت مالی  
از فرار 21 دسامبر 2013 (ختمر ماه دوازدهم سال مالی 1392)، p. 5.

شکل 3.21

کمک های مالی دونه ها به LOTFA از سال  
2002 بدینسو، از فرار 30 سپتمبر 2013  
(فیصد)

مجموع پرداخت شده: \$3.1 میلیارد



یادداشت ها: ارقام روند اف گردیده اند. EC/EU = کمیسیون اروپایی/  
اتحادیه اروپایی. "دیگران" شامل 18 دونه میگردد.

منابع: اداره انکشافی ملل متحد، "گزارش پیشرفت ربعورا مرحله  
ششم LOTFA ربع سوم 2013"، 12/31/2013، pp. 81-80؛ تحلیل  
سیگار از گزارشات ربعوزار و سالانه اداره انکشافی ملل متحد پیرامون  
LOTFA، 1/22/2014.

از سال 2002 الی 21 دسامبر 2013، ایالات متحده نسبت به پرداخت حدود 2.02 میلیارد دلار تعهد سپرده و بیش از 1.96 میلیارد دلار از این مبلغ را پرداخت کرده است.<sup>80</sup> همانطور که در شکل 3.20 نشان داده شده است، ایالات متحده و بریتانیا دو دونه اصلی ARTF هستند، که مجموعاً بیش از 46% وجوه مالی این نهاد را تأمین می کنند.

کمک های انجام شده به ARTF در دو مجرای تمویلی تقسیم می شوند — که عبارتند از پنجره مصارف جاری (RC) و پنجره سرمایه گذاری.<sup>81</sup> الی 21 دسامبر 2013، طبق گزارش بانک جهانی، حدود 2.93 میلیارد دلار از وجوه مالی ARTF از طریق پنجره RC برای کمک به مصارف جاری مثل مصارف مأمورین ملکی به دولت افغانستان پرداخت شده بود.<sup>82</sup> پنجره RC از آن جهت به تأمین مصارف عملیاتی دولت افغانستان کمک می کند که عواید داخلی دولت همچنان برای پوشش دادن مصارف جاری آن کفایت نمی کند. برای تضمین اینکه پنجره RC وجوه مالی دریافت می کند، دونه ها مجاز به تخصیص رجحانی بیش از نصف مبلغ اعانات سالانه خود به پروژه های دلخواه نیستند.<sup>83</sup>

مجرای سرمایه گذاری بشمول مصارف پروگرام های انکشافی می باشد. طبق گزارش بانک جهانی، الی 21 دسامبر 2013، نسبت به پرداخت بیش از 3.06 میلیارد دلار برای پروژه های تمویل شده از طریق پنجره سرمایه گذاری تعهد سپرده شده بود، که بیش از 2.29 میلیارد دلار از این مبلغ پرداخت شده بود. بانک جهانی گزارش داد که در حال حاضر 22 پروژه فعال با ارزش تعهدشده مجموعی نزدیک به 1.89 میلیارد دلار وجود دارد، که بیش از 1.11 میلیارد دلار از این مبلغ پرداخت شده بود.<sup>84</sup>

### اعطآت به صندوق وجه امانت نظم و قانون افغانستان

برنامه انکشافی ملل متحد (UNDP) LOTFA را در عرصه پرداخت معاشات ANP و ظرفیت-سازی در وزارت داخله تمویل می کند.<sup>85</sup> طبق تازه ترین معلومات موجود، سال 2002 تا بحال، دونه ها نسبت به پرداخت حدود 3.18 میلیارد دلار به LOTFA تعهد سپرده اند، که بیش از 3.17 میلیارد دلار از این مبلغ پرداخت شده بود.<sup>86</sup> فاز ششم حمایت از LOTFA در 1 جنوری 2011 آغاز شد. در تاریخ 20 مارچ 2013، کمیته هدایت صندوق وجه امانت نظم و قانون افغانستان - پروگرام انکشافی ملل متحد مرحله ششم صندوق را برای انکشاف تاریخ پلان گذاری شده 31 مارچ 2013 به 31 دسامبر 2013 تصدیق کرد. د طول 33 ماه از آغاز فاز VI، UNDP بیش از 1.39 میلیارد دلار از محل وجوه LOTFA را به دولت افغانستان برای پوشش دادن معاشات کارکنان «ریاست مرکزی محابس» و ANP و 33.44 میلیون دلار ردیگر را برای انکشاف ظرفیت و سایر طرح های ابتکاری LOTFA منتقل کرده بود.<sup>87</sup> الی 30 سپتمبر 2013، دونه ها نسبت به پرداخت حدود 1.65 میلیارد دلار به LOTFA برای فاز VI تعهد سپرده بودند. ایالات متحده نسبت به پرداخت حدود 659.11 میلیون دلار و ژاپان نسبت به پرداخت بیش از 614.76 میلیون دلار از آن مبلغ تعهد سپرده بود. تعهدات مجموعی بیش از 77% تعهدات فاز VI LOTFA را تشکیل می دهند. ایالات متحده از زمان تأسیس LOTFA نزدیک به 1.21 میلیارد دلار به این صندوق مساعدت کرده است.<sup>88</sup> شکل 3.21 چهار دونه اصلی LOTFA از سال 2002 را بر اساس تازه ترین معلومات ارائه شده نشان می دهد.

## محتوای امنیتی

83	مسائل و رویدادهای کلیدی این سه-ماهه
85	آژانس امریکایی در افغانستان
85	توانمندی نیروهای امنیت ملی افغانستان
85	ارزیابی نیروهای امنیت ملی افغانستان
88	ارزیابی های وزارت دفاع و وزارت داخله
90	پولیس محلی افغانستان
90	نیروی محافظت عمومی افغان
91	اردوی ملی افغانستان
97	قوای هوایی افغانستان
98	پولیس ملی افغانستان
	مراقبت های صحتی/طبی نیروهای
102	امنیت ملی افغانستان
102	پاکسازی مهمات منفجر نشده
103	نظارت بر موثریت قراردادی ها
104	مبارزه با مواد مخدر

## امنیت

الی 17 جنوری 2014، کانگرس امریکا بیش از 59 میلیارد دلار را برای حمایت از نیروهای امنیت ملی افغانستان (ANSF) تخصیص داده بود. بخش عمده این وجوه مالی (57.5 میلیارد دلار) از طریق صندوق نیروهای امنیت ملی افغانستان (ASFF) و قوماندانی مشترک انتقال امنیت - افغانستان (CSTC-A) تخصیص داده شده است. مقصد آنها تأسیس، تجهیز، آموزش و پایداری نیروهای امنیت ملی افغانستان است که بشمول اردوی ملی افغانستان و پولیس ملی افغانستان می باشد. از 57.5 میلیارد دلار تخصیص یافته به صندوق نیروهای امنیت ملی افغانستان، تا 31 دسمبر 2013 حدود 47.9 میلیارد دلار منظور شده و 45.4 میلیارد دلار پرداخت شده است.<sup>89</sup>

این بخش در مورد ارزیابی های نیروهای امنیت ملی افغانستان و وزارتخانه های دفاع و داخله بحث می کند، نگاه اجمالی از مصرف منابع مالی امریکا برای ایجاد، تجهیز، آموزش و حفظ نیروهای امنیت ملی افغانستان ارائه می کند و معلومات تازه درباره مساعی مبارزه علیه کشت و تجارت مواد مخدر غیر قانونی در افغانستان ارائه می کند. این بخش همچنین درباره موانع فراراه انتقال مسئولیت تأمین امنیت به افغان ها تا آخر سال 2014 بحث می کند.

### مسائل و رویدادهای کلیدی این سه-ماهه

مسائل و رویدادهای کلیدی این سه-ماهه شامل ادامه تشویش های ایالات متحده بر سر فقدان یک توافقنامه امنیتی دوجانبه بین ایالات متحده و افغانستان، افزایش بی-سابقه کشت کوکنار و تولید تریاک (رجوع کنید به "مبارزه علیه مواد مخدر" در این بخش، صفحه 104)، و تردیدها در رابطه با توانمندی واقعی ANA می باشند.

### توافقنامه امنیتی دوجانبه

آینده سرمایه گذاری ایالات متحده و جامعه بین المللی در افغانستان ممکن است به رویدادهای سیاسی سال 2014 بستگی داشته باشند. نتیجه اقدامات فعلی ایالات متحده و افغانستان برای دستیابی به یک «توافقنامه امنیتی دوجانبه» (BSA) بر سر سطح حضور نیروهای ایالات متحده و ائتلاف بعد از خروج نیروهای ایالات متحده در ختم سال 2014 بر تمایل ایالات متحده به ادامه تمویل برنامه های بازسازی و بر توانایی افغانستان در حفظ روند پیشرفت در بخش های امنیت، حکومتداری، و اقتصاد عمیقاً اثرگذار خواهد بود. در این سه-ماهه، دولت های ایالات متحده و افغانستان بر سر متن مسوده BSA به توافق رسیدند و یک لویه جرگه (شورای قبیلوی) این سند را مورد تصویب قرار داد. بالینحال، رییس جمهور حامد کرزی از امضای آن امتناع ورزیده است. طبق گزارش واشینگتن پست، سفیر ایالات متحده در افغانستان، جیمز بی. کونینگهام، به اداره اوپاما

هشدار داده است که رییس جمهور کرسی تمایلی به امضای یک BSA قبل از انتخابات ریاست جمهوری ماه اپریل ندارد.<sup>90</sup>

BSA به مدرسین نظامی و نیروهای مبارزه با تروریسم ایالات متحده اجازه می دهد تا بعد از ختم امسال در افغانستان باقی بمانند.<sup>91</sup> درجه حضور احتمالی نیروهای ایالات متحده تا هنوز مشخص نشده است. طبق گزارش رسانه ها، قوماندان نیروهای بین المللی حافظ صلح (ISAF)، جوزف، اف. دانفورد جونیور، حضور 12,000 نیرو را برای دوره بعد از سال 2014 پیشنهاد کرده است: 8,000 نیروی امریکایی و 4,000 نیروی بین المللی. درحالیکه اکثر این نیروها به حمایت، آموزش و ارائه مشاوره به ANSF خواهند پرداخت، حدود 2,000 نیرو مسئولیت اجرای عملیات های مبارزه با تروریسم را بر عهده خواهند گرفت.<sup>92</sup>

مقامات امریکایی هشدار داده اند که بدون حصول یک توافق، ممکن است ایالات متحده گزینه خروج کامل نیروهای خود بعد از سال 2014 را برگزیند، چنانکه در سال 2011 در عراق به این ترتیب عمل کرد. آنها همچنین اظهار داشته اند که عدم دستیابی به یک توافقنامه می تواند کمک های آینده ایالات متحده و جامعه بین المللی به افغانستان را در معرض خطر قرار بدهد. چنانچه ایالات متحده، باصطلاح، گزینه صفر — خروج کامل نیروهای بین المللی از افغانستان بعد از سال 2014 — را اعمال کند، کشورهای هم-پیمان ائتلاف نیز احتمالاً بقیه نیروهای خویش را فرا بخوانند، و ANSF را در مبارزه با گروه های شورشی تنها بگذارند. برعلاوه، با افزایش ریسک سرمایه گذاری در افغانستان، میلیاردها دالر کمک های در نظر گرفته شده برای آینده نیز ممکن است به حالت تعلیق درآید.

## تردیدها در رابطه با توانمندی و وسعت فعالیت ANA

طبق معلومات ارائه شده به CSTC-A از سوی ANA، در این سه ماهه، ANA (بدون احتساب پرسونل نیروی هوایی افغانستان) متشکل از 178,816 تن پرسونل بود. از این تعداد، 126,658 تن پرسونل در نیروهای حربی ANA — شش قول اردوی ANA، شعبه مرکزی 111، و نیروهای عملیات های خاص — مقرر شدند. 25,992 تن دیگر در بخش کارکنان عمومی و قوماندانی های میانی مقرر شدند (که این میزان نسبت به سه-ماهه گذشته 7,695 تن کاهش یافته است). CSTC-A در رابطه با 30% کاهش در تعداد کارکنان عمومی و کارکنان قوماندانی میانی ANA توضیحی ارائه نکرد، اما یادآور شد که 1,139 تن از این نیروها جزء غیرحاضران بدون اجازه (AWOL) بودند.<sup>93</sup>

از 126,658 تن پرسونل حربی، 9,043 تن جزء غیرحاضران بدون اجازه (AWOL) بودند و 15,915 تن دیگر تحت آموزش، در حال سپری کردن تحصیلات نظامی، یا در انتظار انتقال به یک واحد ANA بودند. متباقی "بر سر وظیفه" یا "خارج از دسترس" بودند. در این سه ماهه، 62,753 "تن از پرسونل بر سر وظیفه" بودند. طبق گزارش CSTC-A، اصطلاح "بر سر وظیفه" معادل اصطلاح "توانمندی حربی" است و به عسکرانی اطلاق می شود که "در واحد تعیین شده حاضر هستند، از صحت کامل برخوردار هستند، آماده انجام سفارشات هستند، و در برآورد توانمندی حربی محاسبه می شوند."<sup>94</sup>

63,905 تن دیگر (بیش از 50%) "خارج از دسترس" بودند. کتگوری "خارج از دسترس" شامل پرسونلی می شود که به دلیل اینکه مفقودالاث، دستگیرشده، بستری، تحت آموزش، در رخصتی مجاز هستند، یا بنابه دلایل دیگر، نمی توانند در حال حاضر وظایف نظامی را اجرا کنند — این کتگوری پرسونلی را که بر سر وظیفه و تحت کنترل ANA هستند، اما در ساحه مستقر شده اند را نیز در بر می گیرد.<sup>95</sup> برای مثال، طبق معلومات ارائه شده به SIGAR از سوی CSTC-A در دوره یک ممیزی جاری، 39,249 تن از پرسونل ANA در حال "حرب" بودند.<sup>96</sup> مشخص نبود که چرا "توانمندی حربی" شامل سربازان

## ممیزی سرمفتش خاص برای بازسازی افغانستان

در یک ممیزی در حال انجام، سرمفتش خاص برای بازسازی افغانستان یک ممیزی را برای ارزیابی دقت معلومات ارائه شده درباره تعداد کارمندان تصدیق شده، اختصاص یافته و تعلیم داده شده نیروهای امنیت ملی افغانستان آغاز نموده است. منحیث بخشی از این اقدام، SIGAR در حال بررسی پرسونل "خارج از دسترس" و "بر سر وظیفه" ANSF برای تعیین دقیق تر قابلیت عملیاتی ANSF است.



دسته بندی شده ذیل گروه "در حال حرب" نمی باشد. در عوض، این دسته ذیل گروه "خارج از دسترس" دسته بندی می شود. برای مشاهده لسست کامل تری از کتگوری های "خارج از دسترس"، رجوع کنید به "توانمندی ANA" در این بخش، صفحه 91. برعلاوه، یک ممیزی جاری SIGAR در حال بررسی کیفیت گزارش های تعداد پرسونل ANSF است. این گزارش ها برای ارزیابی قابلیت این نیروها و نیز بازبینی مصارف پایداری تحت تمویل ایالات متحده که قسماً تابع تعداد پرسونل گزارش شده است.

## آژانس امریکایی در افغانستان

طبق گزارش قوماندانی مرکزی ایالات متحده (CENTCOM)، تا 30 نومبر 2013، 55,000 تن از این قوا در افغانستان خدمت می کردند. از این تعداد حدود 400 تن در نمایندگی آموزش سازمان پیمان اتلانتیک شمالی - افغانستان (NTM-A)، 300 تن در CSTC-A و 32,000 تن در قوماندانی مشترک انتقال امنیت - افغانستان (ISAF) مقرر شدند.<sup>97</sup> از شروع عملیات در سال 2001، مجموعاً 2,164 نفر نیروی نظامی در افغانستان کشته — که 83% فیصد از آنها در عملیات کشته شدند — و 19,558 نفر زخمی شدند 3 اکتوبر 2014.<sup>98</sup>

## توانمندی نیروهای امنیت ملی افغانستان

طبق معلومات ارائه شده از سوی CSTC-A، در این سه-ماهه، توانمندی نیروهای مقرر شده از سوی ANSF برابر با 334,852 تن پرسونل بود.<sup>99</sup> این میزان کمتر از سطح توانمندی نهایی مورد هدف 352,000 برای پرسونل ANSF الی اکتوبر 2012 بود. این سطح مورد هدف در گزارش پیشرفت به سوی امنیت و ثبات در افغانستان وزارت دفاع نشر شده در آوریل 2012 ذکر شده بود.<sup>100</sup> وقتی که این سطح توانمندی مورد هدف برآورده نشد، DOD این هدف را تا سطح 352,000 پرسونل ANSF تا ختم سال 2014 تعدیل کرد (187,000 تن پرسونل ANA تا دسامبر 2012، 157,000 تن پرسونل ANP تا فبروری 2013، و 8,000 پرسونل نیروی هوای تا دسامبر 2014).<sup>101</sup> همانطور که در جدول 3.6 نشان داده شده است، هیچیک از دو نهاد ANA و ANP نتوانستند به هدف توانمندی نهایی خود تا مهلت بازنگری شده دست یابند.

جدول 3.6

قوای اختصاص یافته به نیروهای امنیت ملی افغانستان، 20 اگست 2013			
بخش نیروهای امنیت ملی افغانستان	هدف فعلی	وضعیت تا 12/2013	اختلاف بین تعداد فعلی قوا و اهداف نهایی تعیین شده
اردوی ملی افغانستان	187,000 عسکر تا تاریخ 12/2012	178,816	-8,184
پولیس ملی افغانستان	157,000 عسکر تا تاریخ 2/2013	149,466	-7,534
قوای هوایی افغانستان	8,000 عسکر تا تاریخ 12/2014	6,570	-1,430
<b>کل نیروهای امنیت ملی افغانستان</b>	<b>352,000</b>	<b>334,852</b>	<b>-17,148</b>

منابع: وزارت دفاع امریکا، "راپوردهی پیشرفت به سوی امنیت و ثبات در افغانستان"، 12/2012، صفحه 56، قوماندانی مشترک انتقال امنیت - افغانستان، پاسخ به درخواست تهیه دینای سرمفتش خاص برای بازسازی افغانستان 12/30/2013، پاسخ به درخواست معلومات سرمفتش خاص برای بازسازی افغانستان، 1/15/2014.

## ارزیابی نیروهای امنیت ملی افغانستان

ارزیابی های اردوی ملی افغانستان و پولیس ملی افغانستان معیارهای مؤثریت مساعی امریکا و قوای ائتلاف برای ایجاد، آموزش، تجهیز و حفظ نیروهای امنیت ملی افغانستان

هستند. این ارزیابی‌ها همچنان بروزرسانی‌های منظم درباره وضعیت این قوا با دوام یافتن انتقال و بدوش گرفتن مسئولیت امنیت توسط افغان‌ها در اختیار سهم گیرندگان امریکایی و افغان قرار می‌دهند. از 15 اگست 2013 تا بحال، ISAF «گزارش ارزیابی ANSF قوماندانی منطقوی (RASR)» را مبنای رتبه بندی ANSF قرار داده است.<sup>102</sup> SIGAR بر ارزیابی‌های ANSF نظارت فعالانه داشته است و یک گزارش ممیزی درباره سیستم‌ها و پروسه‌های مورد استفاده برای رتبه دهی قابلیت ANSF در سال 2010 منتشر کرده است. SIGAR اکنون در حال ممیزی «ابزار ارزیابی واحد قوماندان» (CUAT) «قوماندانی مشترک ISAF» (IJC) است.<sup>103</sup> RASR با جایگزینی CUAT، سومین ابزار ارزیابی متفاوت مورد استفاده برای رتبه دهی ANSF از سال 2005 محسوب می‌شود.<sup>104</sup> طبق گزارش IJC، RASR یک «میکانیزم ارزیابی و گزارشدهی استخباراتی، عملیاتی، و پایداری کل-نگر» ANSF است.<sup>105</sup> RASR از سطوح تعریف رتبه (RDLs) بر مبنای قابلیت‌های ANSF، برای ارزیابی واحدهای ANSF در سطح غوند استفاده می‌کند.<sup>106</sup> RDL‌ها از یک متریکس ارزیابی ساده-شده استفاده می‌کنند که مطابق به مشخصه‌های نوع واحد مربوطه (برای مثال، غوند پیاده، استخبارات، سگنال‌ها) تعدیل شده است و قابلیت‌هایی که یک واحد برای احراز رتبه «کاملاً توانمند» باید واجد آنها باشد را مشخص می‌سازد. طبق گزارش مشترک بین المللی، «این سیستم ساده به آسانی قابل نظارت است، ضرورت به نیروی کار کمتری دارد و ساده تر است [مانند سیستم قبلی] و می‌تواند با خروج قوای آیساف منحصیث مبنای راپوردهی وضعیت آمادگی توسط افغان‌ها مورد استفاده قرار بگیرد.»<sup>107</sup>

ممیزی جاری SIGAR همچنین در حال بررسی اثرات آینده خروج نیروهای ائتلاف بر توانایی ISAF در ارزیابی دقیق ANSF است. بر علاوه، این ممیزی پلان‌های ISAF را با هدف (1) تضمین وصول، تحلیل، تصدیق، و گزارشدهی ارزیابی‌های قابلیت ANSF و (2) رسیدگی به مشکلات مربوط به قلت تیم‌های مشورتی برای انجام ارزیابی‌ها؛ مورد بررسی قرار خواهد داد.<sup>108</sup>

RASR غوندهای ANA را در شش ساحه رتبه بندی می‌کند:<sup>109</sup>

- تسلیحات ترکیبی (پلانگذاری و اجرای عملیات‌های مشترک با استفاده از چندین نوع سلاح)
- رهبری
- قوماندانی و کنترل
- نگهداری
- آموزش (اجرای برنامه‌های آموزشی)
- فرسایش توان نظامی

در رابطه با ANA، جدیدترین گزارش RASR ارزیابی‌های 24 غوند را ارائه می‌کند (22 غوند قول اردو و 2 غوند شعبه مرکزی 111). همانطور که در شکل 3.22 نشان داده شده است، این میزان، 88% در رتبه «کاملاً توانمند» و «توانمند» برای پلانگذاری و اجرای عملیات‌های مسلح مشترک و ترکیبی برخوردار بودند. طبق آخرین گزارش RASR، «میزان آمادگی [تجهیزات] در «قوماندانی نیروهای زمینی ANA» (GFC) همچنان در حال بهبود است.» با اینحال، با توجه به اینکه 71% غوندها تاهنوز «در حال انکشاف» تلقی می‌شوند، به این معنا که میزان فرسایش توان نظامی در این لواها برابر با 3% یا بیشتر است، فرسایش توان نظامی کماکان مشکل اصلی ANA است. در ساحات دیگر، بیشتر غوندهای ANA رتبه‌های «کاملاً توانمند» و «توانمند» را حاصل کردند؛ این ساحات بشمول رهبری (96%)، قوماندانی و کنترل (100%)، پایداری (88%)، و آموزش (83%) بودند.<sup>110</sup>





# امنیت

- کارمندان عمومی - واحد پشتیبانی ارتباطات (1A-CM)
- کارمندان عمومی - ارتباطات (1B-CM)
- معین وزیر دفاع در امور پرسونلی (1B-CM)
- معاون رییس ارکان - نیروهای هوایی (2B-CM)
- بریدمل کندک اردو (2B-CM)
- لاجستیک لوی در ستیز (2B-CM)
- دفتر انسجام جنسیتی (3-CM)

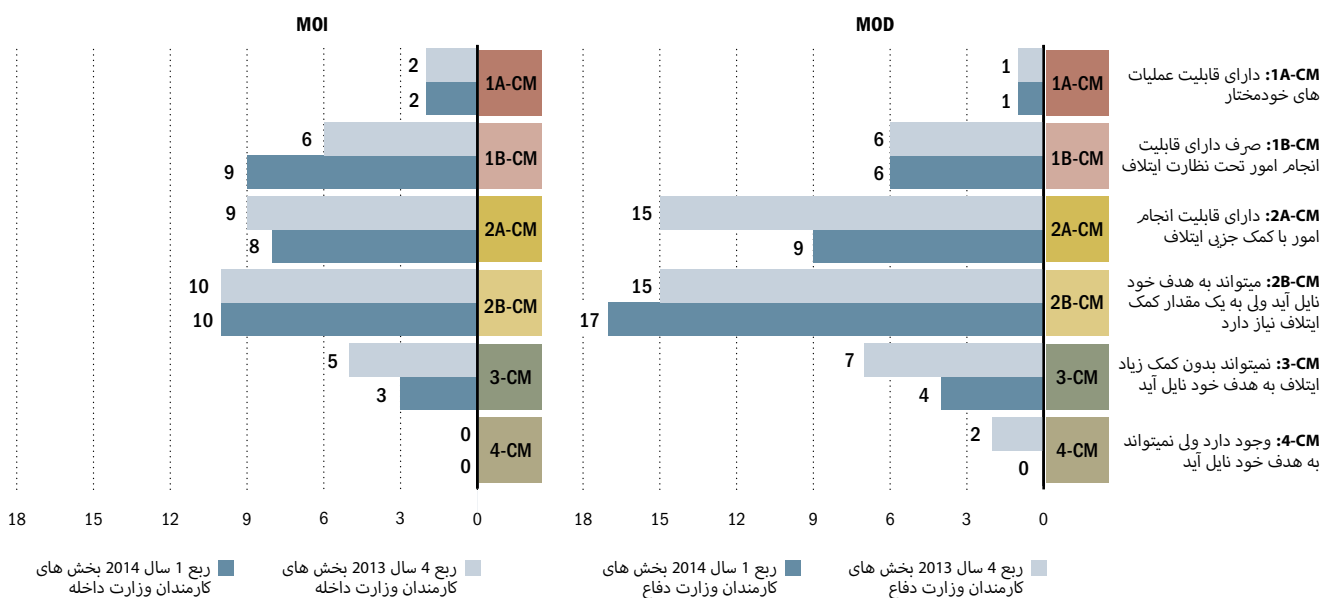
دفتر «دستیار وزیر دفاع در امور استراتژی و پالیسی» با تنزیل رتبه به 2B-CM رتبه پایین تری نسبت به دوره گذشته کسب کرد.<sup>115</sup>

تمامی 32 بخش وزارت داخله افغانستان ارزیابی شدند و شش بخش نسبت به سه ماه قبل پیشرفت داشتند. همانطور که در شکل 3.24 نشان داده شده است، هیچیک از بخش های از وزارت داخله افغانستان به درجه 4-CM نایل نگردیدند. بخش هایی که درجات آنها در این سه ماه افزایش یافت بشمول بخش های ذیل بودند:<sup>116</sup>

- معین وزیر در امور استراتژی و پالیسی - پلانگذاری استراتژیک (1B-CM)
- معین وزیر در امور امنیتی - پلان گذاری و عملیات (1B-CM)
- معین وزیر در امور امنیتی - آمادگی قوا (1B-CM)
- معین وزیر در امور امنیتی - خنثی سازی مواد انفجاری (2A-CM)
- معین وزیر در امور اداری - مدیریت دوره های آموزشی (2A-CM)
- دفتر امور جنسیتی رییس ارکان (2B-CM)
- معین وزیر در امور امنیتی - آمادگی قوا (2B-CM)

شکل 3.24

درجه بندی محک های قابلیت MOD و MOI، تغییر ربعوار



منابع: CSTC-A، پاسخ ها به درخواست معلومات سیگار، 10/01/2013 و 12/30/2013.

دو بخش پرسونلی MOI رتبه 1A-CM (توانمند در انجام مستقل عملیات ها): دفتر امور عامه رییس ارکان و دفتر معین وزیر در امور امنیتی پولیس ملی نظم ملکی افغانستان.<sup>117</sup>

## پولیس محلی افغانستان

به گفته قوماندانی مرکزی ایالات متحده تا 4 جنوری 2014، پولیس محلی افغانستان 25,477 عضو داشت. سطح پرسونلی مورد هدف فعلی برابر با 30,000 تن پرسونل الی ختم دسمبر 2014 است. ALP در 126 ولسوالی در 29 ولایت از 34 ولایت افغانستان فعالیت می کند.<sup>118</sup> الی 31 دسمبر 2013، برای پشتیبانی از ALP بیش از 190 میلیون دالر از محل وجوه ASF و منظور شده بود و بیش از 184 میلیون دالر به مصرف رسیده بود. طبق گزارش CENTCOM، پایداری ALP بعد از دستیابی به سطح توانمندی مورد هدف آن، سالانه 117 میلیون دالر مصرف خواهد داشت. تا به این تاریخ، 23,496 میل سلاح AK-47 (به مصرف 6.77 میلیون دالر) و 4,149 قبضه ماشیندار PKM (9.42 میلیون دالر) برای ALP فراهم شده اند. بر علاوه، 9.4 میلیون حلقه مهمات سلاح و 4.5 میلیون حلقه مهمات ماشیندار (با مصرف مجموعی 5.07 میلیون دالر) فراهم شده اند. CENTCOM یادآور شد که ALP قصد دارد تا 7,000 میل سلاح AK-47 دیگر (با مصرف 2.02 میلیون دالر) صادر کند و 13.3 میلیون دالر را برای مهمات در بودجه سال 2014 پیش بینی کرده است. برای بسیج ALP، 2,127 موتور پیکپ فورد رنجر فراهم شده است. مصرف هریک از این موترهای فورد رنجر 21,980 دالر در نقطه فروش است، اما مصرف واحد آنها با احتساب مصارف تحویل برابر با 45,000 دالر است (که مجموع مصارف این وسایط را به 95.7 میلیون دالر بالغ می سازد).<sup>119</sup>

## نیروی محافظت عمومی افغان

نیروی محافظت عمومی افغان یک سازمان دولتی تحت مدیریت وزارت داخله افغانستان است که در افغانستان خدمات امنیتی ارائه می کند. بعد از اعلان انحلال کمپنی های امنیتی خصوصی (PSCها) و انتقال مسئولیت های محافظتی به نیروی محافظت عمومی افغان توسط رئیس جمهور کرزی در سال 2010، دولت افغانستان یک استراتژی انتقالی را برای انتقال چند مرحله ای مسئولیت تأمین امنیت به یک کمپنی امنیتی دولتی اجرا نمود.<sup>120</sup> منحیث بخشی از آن استراتژی، مسئولیت امنیت تأسیسات نظامی در ماه مارچ 2013 باید به APPF انتقال می یافت. الی 30 دسمبر 2013، صرفاً امنیت سه پایگاه عملیاتی نظامی جبهه مقدم (FOB) از سوی پرسونل APPF تأمین می شود؛ امنیت 43 پایگاه عملیاتی نظامی جبهه مقدم تا هنوز از سوی PSC ها تأمین می شدند. به گفته قوماندانی مشترک انتقال امنیت - افغانستان تا 30 نومبر 2013، نیروی محافظت عمومی افغان دارای 20,005 تن پرسونل بوده است. نیروی محافظت عمومی افغانستان 480 قرارداد برای خدمات خود امضاء نموده است.<sup>121</sup> نیروی محافظت عمومی افغان، آفسران و ضابطین درجه دار (NCOها) را از پولیس ملی افغانستان استخدام می کند. نفرات جدید در کورس هایی در زمینه حفظ امنیت پایگاه ها، کاروان ها و اشخاص در مراکز آموزش ساحوی نیروی محافظت عمومی افغان اشتراک می کنند. و در بعضی موارد، نگهبانان تعلیم دیده مستقیماً از کمپنی های امنیتی خصوصی به نیروی محافظت عمومی افغان می روند. به گفته قوماندانی مشترک انتقال امنیت - افغانستان، بر اساس آخرین ارزیابی نیروی محافظت عمومی افغان، آنها قادر به "ارائه محدوده وسیعی از خدمات امنیتی با حمایت قوای ائتلاف هستند". ایالات متحده بیش از 51 میلیون دالر را برای

## پروژه خاص سرمفتش خاص برای بازسازی افغانستان

در یک گزارش پروژه خاص منتشره در این سه-ماهه، SIGAR دریافت که CSTC-A ارزیابی ریسک جامعی از قابلیت های MOD و MOI برای مدیریت و حسابدگی نسبت به مساعدت های مستقیم ایالات متحده، که 4.2 میلیارد دالر آن منظور شده و نزدیک به 3 میلیارد دالر آن پرداخت شده است، انجام نداده بود. برای معلومات بیشتر، به بخش 2، صفحه 44 رجوع کنید.



## ممیزی سرمفتش خاص برای بازسازی افغانستان

طی یک راپور ممیزی نشر شده توسط سرمفتش خاص برای بازسازی افغانستان در آخر سه ماه قبل مشخص گردید که انتقال مسئولیت تأمین امنیت به نیروی محافظت عمومی افغان تأثیر محدودی بالای پروژه ها داشته چون شرکای اجرائیوی از کمپنی های مدیریت ریسک برای پر کردن ظرفیت نیروی محافظت عمومی افغان و انجام کارهای ضروری استفاده می کنند. برای کسب معلومات زیادتیر به صفحه 13-15 مراجعه کنید.

حمایت از APPF فراهم ساخته است.<sup>122</sup> مشخص نبود که آیا این پول فراهم شده جزء پرداخت های خدمات امنیتی تأمین شده بود یا برای حفظ فعالیت و/یا پشتیبانی از APPF.

## اردوی ملی افغانستان

تا 31 دسمبر 2013، امریکا برای ایجاد، آموزش و حفظ اردوی ملی افغانستان 31.7 میلیارد دالر را تعهد نموده و 30.1 میلیارد دالر را تأدیه نموده است.<sup>123</sup>

## نفرات اردوی ملی افغانستان

به گفته قوماندانی مشترک انتقال امنیت - افغانستان تا 30 دسمبر 2013، کل تعداد قوای اردوی ملی افغانستان به 185,386 نفر (178,816 نفر اردو و 6,529 قوای هوایی) رسید. همانطور که در جدول 3.7 نشان داده شده است، توانمندی نهایی ANA افزایش ملایم (1%) را نسبت به سه-ماهه گذشته نشان می داد. طبق گزارش CSTC-A، رقم مجموعی شامل 10,251 تن پرسونل ANA و 41 تن پرسونل نیروی هوایی می شود که دربرگیرنده AWOL، 10,905 دانش-آموز، محصلین، و اشخاص در انتظار تقرر، و نیز 5,010 محصل پوهنتون نظامی است. به گفته قوماندانی مشترک انتقال امنیت - افغانستان، اردوی ملی افغانستان تعداد نهایی قوای اردوی ملی افغانستان بشمول 9,336 کارمند ملکی (در اردوی ملی افغانستان و نیروی هوایی) است.<sup>124</sup> تعداد قوای نهایی راپوردهی شده توسط سرمفتش خاص برای بازسازی افغانستان بشمول این کارمندان ملکی نیست ولی بشمول نفرات نظامی اختصاص داده نشده و محصلان آفسری است.

جدول 3.7

### تعداد قوای اردوی ملی افغانستان، تغییر ربعوار

بخش اردوی ملی افغانستان	اجازه داده شده		تخصیص داده شده		تغییر ربعوار
	ربیع سوم 2013	ربیع چهارم 2013	ربیع سوم 2013	ربیع چهارم 2013	
فرقه 201	18,130	18,130	18,636	18,749	+113
فرقه 203	20,798	20,798	20,220	21,098	+878
فرقه 205	19,097	19,097	19,331	18,963	-368
فرقه 207	14,879	14,879	13,753	14,320	+567
فرقه 209	15,004	15,004	14,681	15,364	+683
فرقه 215	17,555	17,555	17,640	18,132	+492
فرقه 111 یانخت	9,174	9,174	9,492	9,276	-216
نیروی عملیات خاص	11,013	11,013	10,925	10,756	-169
رده های بالاتر از فرقه <sup>a</sup>	36,275	36,002	33,687	25,992	-7,695
TTHS <sup>b</sup>	-	-	18,453	15,915	-2,538
AWOL <sup>c</sup>	-	-	8,797	10,251	+1,454
<b>کل اردوی ملی افغانستان</b>	<b>161,925</b>	<b>161,652</b>	<b>176,818</b>	<b>178,816</b>	<b>+1,998</b>
قوای هوایی افغانستان (AAF)	7,097	7,370	6,616	6,529	-87
AAF AWOL	-	-	-	41	41
<b>کل اردوی ملی افغانستان + قوای هوایی افغانستان</b>	<b>169,022</b>	<b>169,022</b>	<b>183,434</b>	<b>185,386</b>	<b>+1,952</b>

نوت: معلومات سه-ماهه سوم تا 8/20/2013 و معلومات سه-ماهه چهارم تا 12/30/2013 است.

<sup>a</sup> بشمول وزارت دفاع افغانستان، لوی در ستیز و قوماندانان های میانی.

<sup>b</sup> آمار نفرات مجاز بشمول قوای در حال تعلیم، در حال انتقال و توقیف نیست.

<sup>c</sup> بشمول 4,667 محصل.

<sup>d</sup> بشمول 4,736 محصل.

<sup>e</sup> غیر حاضر بدون رخصتی.

<sup>f</sup> پرسونل AWOL در سه-ماهه گذشته در تعیین توانمندی شامل محاسبه بودند.

منابع: قوماندانی مشترک انتقال امنیت-افغانستان، پاسخ به درخواست تهیه معلومات سرمفتش خاص برای بازسازی افغانستان 10/1/2013 و 1/6/2014، تله کانفرس با قوماندانی مشترک انتقال امنیت-افغانستان، 1/4/2014.

## پرسونل "خارج از دسترس" و "بر سر وظیفه"

تعداد پرسونل شامل در نیروهای امنیتی افغانستان — در پیوند با ارزیابی های عملکرد و سایر میکائیزم های گزارشدهی — یکی از معیارهای اصلی مورد استفاده برای تعیین مؤثریت برنامه های ایالات متحده برای اعمار ANSF است. SIGAR در حال پیگیری تعداد پرسونل ANSF از زمان تأسیس این نهاد بوده است.

تعیین توانمندی ANSF همچنان یک جریان پرچالش است. در ماه جولای 2012، CSTC-A بنابه درخواست SIGAR، تعریفی از دو اصطلاح اصلی ارائه کرد — "خارج از دسترس" و "بر سر وظیفه" — که برای نشان دادن وضعیت پرسونل ANA بکار می روند. CSTC-A در پاسخ به مطالبه معلومات ماه جولای 2013 اظهار داشت که "ANA آن تعداد از پرسونل را که "در میدان عملیات" هستند یا شمول فعالانه در عملیات های حربی دارند، جزء گروه «خارج از دسترس» دسته بندی می کند، و گروه «بر سر وظیفه» تنها شامل پرسونل «حاضر در عسکرخانه» می شود. این وضعیت، دلیل پایین بودن رقم گزارش شده تعداد پرسونل حاضر بر سر وظیفه برای قول اردوهای فعال در عملیات ها است.<sup>125</sup> در این سه ماهه، فیصدی پرسونل ANA شامل در گروه "خارج از دسترس" از 70.1% برای قول اردوی 215 تا 20.5% برای قول اردوی 209 متغیر بود. حدود 1.7% از 6,529 تن پرسونل «نیروی هوایی افغانستان» خارج از دسترس بودند.<sup>126</sup>

با آنکه در رابطه با جزئیات 126,658 تن پرسونل مقرر شده در نیروهای حربی ANA در این سه ماهه معلومات اندکی در دست بود، SIGAR مشخص ساخت که این نیروها شامل پرسونل کتگوری های ذیل بودند:<sup>127</sup>

- بر سر وظیفه یا "توانمندی حربی": 62,753 (50%)
- خارج از دسترس (بشمول پرسونل مقرر شده در عملیات های حربی و پرسونلی که در رخصتی بسر می برند، اما به استثنای پرسونل AWOL): 54,862 (43%)
- غیر حاضر بدون رخصتی (AWOL): 9,043 (7%)

با اینحال، SIGAR منحنی بخشی از یک ممیزی جاری معلوماتی را درباره توانمندی ANA الی 21 اکتوبر 2013 دریافت کرد، که می تواند به حصول چشم اندازی بر مبنای این اعداد کمک کند. در آن زمان، 72,641 تن از پرسونل "خارج از دسترس" بودند، که این تعداد شامل موارد ذیل می باشند (لست قسمی):<sup>128</sup>

- در عملیات های حربی: 39,249
- در رخصتی: 19,570
- AWOL: 8,489
- بر سر وظیفه رخصتی، داخل سرحد افغانستان: 3,541
- خارج از TAD، بر سر وظیفه موقت، خارج از سرحد افغانستان: 2,116
- کورس، عسکر در حال حاضر در یک کورس مجاز در خارج از واحد سان می رود: 2,503
- در شفاخانه: عسکر در یک شفاخانه نظامی است: 699
- مجموع مجروحین در عملیات: 645
- محبوس، عسکر دستگیر شده است و در محبس نظامی بسر می برد: 264
- بیمار واحد، عسکر در یکی از تأسیسات طبی میدانی واحد است: 35
- محبوس در واحد، عسکر مقرر برای سرپرستی پولیس اردو: 21
- غیرحاضری غیرمجاز بدون اسلحه: 7
- غیرحاضری غیرمجاز با اسلحه: 1
- تصرف شده از سوی دشمن: 1

## فرسایش توان نظامی ANA

فرسایش توان نظامی همچنان یکی از مشکلات اصلی ANA است. در دوره بین جنوری و نومبر 2013، 38,916 تن پرسونل ANA خدمت را ترک کردند. ANA همچنین متحمل خسارات جدی ناشی از جنگ شده است. در دوره بین دسامبر 2011 و نومبر 2013، ANA متحمل 2,055 تن کشته در هنگام حرب (KIA) و 10,484 تن زخمی در هنگام حرب (WIA) شده است.<sup>129</sup>

## حفظ اردوی ملی افغانستان

تا 31 دسامبر 2013، امریکا برای پایداری پولیس ملی افغانستان 11.4 میلیارد دالر را برای صندوق نیروهای امنیت ملی افغانستان منظور نموده و 11.1 میلیارد دالر را پرداخت نموده است.<sup>130</sup>

## معاش، غذا و پاداش اردوی ملی افغانستان

قوماندانی مشترک انتقال امنیت - افغانستان راپور داد که از سال مالی 2008 تا 30 دسامبر 2013، امریکا حدود 2 میلیارد دالر را برای تأمین معاش، غذا و پاداش اردوی ملی افغانستان به صندوق نیروهای امنیت ملی افغانستان اختصاص داده است. CSTC-A همچنین وجوه مالی سالانه مورد نیاز برای تمویل معاشات پایه، پاداش ها و مشوق های ANA را برابر با 542 میلیون دالر برآورد کرده است.<sup>131</sup> این رقم کمتر از برآورد 931 میلیون دالر سه-ماهه گذشته برای مصارف سالانه است.<sup>132</sup> CSTC-A توضیح داد که برآورد سه-ماهه گذشته بر مبنای پولی بود که وزارت دفاع افغانستان عملاً در این ساحات به مصرف رسانده بود. آخرین ارقام بر مبنای تمام پرداخت های انجام شده از سوی اداره خدمات مالی و حسابداری بخش دفاع DOD به د افغانستان بانک - بانک مرکزی افغانستان - در سال مالی 1392 (دسامبر 2012 - دسامبر 2013) برآورد شده است. CSTC-A یادآور شد که این سطح تمویل با سطح دستیابی ANA به 100% سطح توانمندی پرسونلی خود ارائه شده است.<sup>133</sup> همانطور که پیش از این نشان داده شد، این فرض عموماً با معلومات گزارش شده مطابقت ندارد.

## تجهیز، ترانسپورت، و پایداری ANA

مبلغ و مصارف تجهیزات تأمین شده برای اردوی ملی افغانستان هنوز دقیقاً مشخص نیست. از ماه اپریل 2013 تا بحال، مجموع مصارف گزارش شده CSTC-A برای اسلحه تهیه شده برای ANA به دلیل طرح اصلاحات در تعیین قیمت تسلیحات در حال کاهش بوده است. در دوره بین اپریل 2013 و دسامبر 2013، مجموع مصارف گزارش شده برای تسلیحات خریداری شده برای ANA از 878 میلیون دالر به 439 میلیون دالر کاهش یافته است.<sup>134</sup> CSTC-A دلایل مختلفی برای کاهش جاری در مصارف تسلیحات تهیه شده مطرح کرده است. در اپریل 2013، قوماندانی مشترک انتقال مسئولیت های امنیتی - افغانستان اعلان نمود که امریکا 878 میلیون دالر سلاح برای اردوی ملی افغانستان خریداری نموده است.<sup>135</sup> در جولای 2013، قوماندانی مشترک انتقال امنیت - افغانستان اعلان نمود که کل مصارف سلاح به علت یک اصلاحیه 153 میلیون دالری در مصارف کلی بعضی از تجهیزات و محاسبه حدود 102 میلیون دالر تجهیزات اعطا شده، 623 میلیون دالر بوده است.<sup>136</sup> در اکتبر 2013، قوماندانی مشترک انتقال امنیت - افغانستان اعلان نمود که مجموع مصارف سلاح های خریداری شده برای اردوی ملی افغانستان 447 میلیون دالر بوده است. به گفته قوماندانی مشترک انتقال امنیت - افغانستان، "تقلیل میزان خریداری شده نسبت به سه ماه قبل به علت

## ممیزی سرمفتش خاص برای بازسازی افغانستان

طی یک راپور ممیزی نشر شده در این سه ماه، سرمفتش خاص برای بازسازی افغانستان دریافت که قوماندانی مشترک انتقال امنیت - افغانستان در حال سفارش دادن پرزه جات اشتبئی موثر بدون ارائه معلومات دقیق درباره پرزه جات مورد ضرورت یا پرزه جات موجود بوده است. قوماندانی مشترک انتقال امنیت - افغانستان برای بدست آوردن معلوماتی درباره پرزه جات اشتبئی موجود و ضروریات آینده وابسته به دوسیه های اردوی ملی افغانستان است. ولی، اردوی ملی افغانستان مرتباً موجودی خود را بروزسانی نمی کند.

انجام یک ممیزی دقیق داخلی بوده که مشخص نموده بعضی از تجهیزات دو بار محاسبه شده اند.<sup>137</sup> در این سه ماهه، هزینه های کل مجدد به عدد 439 میلیون دالر تقلیل یافت. CSTC-A اظهار داشت که "کاهش در مصارف مجموعی به دلیل کشف قیمتگذاری نادرست در جریان [یک] ممیزی داخلی [بوده است]." افزون بر این، CSTC-A یادآور شد که بآنکه مصارف تسلیحات اعطایی شامل نشده بود، "مصارف نوسازی و انتقال تسلیحات اعطایی شامل شده بود، چراکه وجوه [بازسازی] مورد استفاده قرار گرفته بود."<sup>138</sup>

اصلاحات جاری در مصارف تجهیزات تهیه شده - یک مجموع تجمعی که بجای کاهش باید هر سه-ماه افزایش یابد - پرسش هایی را درباره حسابدهی وجوه ایالات متحده برای تجهیز ANA بکار رفته بود، طرح می کند. SIGAR در حال اجرای یک ممیزی از پروسه حسابدهی نسبت به تسلیحات ANSF است.

قوماندانی مشترک انتقال امنیت - افغانستان همچنان اعلان نمود که مصارف سلاح هایی که باید خریداری شوند به علت ضرورت به سلاح های زیادت، از 99 دالر در سه-ماهه قبل به حدود 27 میلیون دالر در این سه-ماهه رسیده است.<sup>139</sup>

تا 30 دسامبر 2013، امریکا 11.3 میلیارد دالر را برای تجهیزات و ترانسپورت اردوی ملی افغانستان به صندوق نیروهای امنیت ملی افغانستان اختصاص داد.<sup>140</sup> بخش عمده ای از این منابع مالی مصروف خرید سلاح و تجهیزات مربوط، موتر، تجهیزات ارتباطی، طیاره و تجهیزات کشفی می گردد. همانطور که در جدول 3.8 نشان داده شده است، حدود 80% فیصد از منابع مالی امریکا در این بخش صرف موتر و تجهیزات ترانسپورت گردیده است.

جدول 3.8

مصارف تجهیزات تمویل شده توسط امریکا برای اردوی ملی افغانستان		
نوع تجهیزات	خریداری شده	در حال انتظار برای خرید
سلاحها	\$439,229,147	\$32,390,974
موترها	\$4,385,763,395	\$14,784,960
تجهیزات ارتباطی	\$612,205,922	\$51,610,799
<b>مجموع</b>	<b>\$5,437,198,464</b>	<b>\$98,786,733</b>

منبع: قوماندانی مشترک انتقال امنیت-افغانستان، پاسخ به درخواست معلومات سرمفتش خاص برای بازسازی افغانستان، 12/30/2013.

ایالات متحده همچنین 1.3 میلیارد دالر را برای تهیه مهمات برای ANA و نزدیک به 7 میلیارد دالر را برای تهیه تجهیزات و وسایل دیگر برای پایداری ANA تهیه کرده است. طبق گزارش CSTC-A، مبلغ آخر با کسر مصارف تسلیحات، وسایط، تجهیزات مخابراتی، و مهمات از مجموع مصارف تجهیز و پایداری حاصل شده است.<sup>141</sup> در سه-ماهه گذشته، CSTC-A اظهار داشت که ایالات متحده نزدیک به 774 میلیون دالر را برای تهیه سایر تجهیزات مثل یونیفورم و لباس پرسونل به مصرف رسانده است.<sup>142</sup>

## زیربنای اردوی ملی افغانستان

تا 31 دسامبر 2013، امریکا برای زیربنای اردوی ملی افغانستان مبلغ 6 میلیارد دالر را برای صندوق نیروهای امنیت ملی افغانستان منظور و 4.8 میلیارد دالر را تأدیه نموده است.<sup>143</sup> به گفته قوماندانی مشترک انتقال امنیت - افغانستان، تا این تاریخ امریکا 255 پروژه زیربنایی (به ارزش 2.9 میلیارد دالر) را مکمل ساخته و 123 پروژه در حال انجام (2.5 میلیارد دالر) و هشت پروژه پلان گذاری شده (22 میلیون دالر) دارد.<sup>144</sup>

## ممیزی سرمفتش خاص برای بازسازی افغانستان

بر اساس یک راپور ممیزی نشر شده در این سه ماهه، سرمفتش خاص برای بازسازی افغانستان دریافت که 52 پروژه ساخت و ساز مطابق با مهلت دسامبر 2014 آیساف نبوده و لهذا در معرض عدم نظارت و افزایش مصارف قرار دارند. به علاوه، سرمفتش خاص برای بازسازی افغانستان دریافت که قوماندانی مشترک انتقال امنیت - افغانستان استفاده نیروهای امنیت ملی افغانستان از تأسیسات اعمار شده را رهگیری نکرده و نمی تواند مطابقت تأسیسات موجود یا پلان گذاری شده را با ضروریات نیروهای امنیت ملی افغانستان مشخص نماید.

در این سه-ماهه، بزرگترین پروژه های زیربنایی جاری ANA شامل یک گارنیزون غوند برای قول اردوی 201 در کتر (با مصرف 115.8 میلیون دالر)، فاز یک قرارگاه مرکزی MOD در کابل (108 میلیون دالر)، و یک گارنیزون غوند برای قول اردوی 205 در قندهار (89.1 میلیون دالر) بوده است.<sup>145</sup> برعلاوه، در این سه-ماهه، 15 پروژه با مصرف 236 میلیون دالر تکمیل شدند، 9 قرارداد به ارزش 258 میلیون دالر فسخ شدند، و 10 قرارداد به ارزش 360 میلیون دالر انتقال یافتند.<sup>146</sup>

طبق گزارش CSTC-A، مصارف پیش بینی شده عملیات و مراقبت (O&M)، پایداری، بازیابی، و ساخت و سازهای جزئی زیربنای ANA برای دوره بین سال های مالی 2015 الی 2019 برابر با 966 میلیون دالر است:<sup>147</sup>

- سال مالی 2015: 209 میلیون دالر
- سال مالی 2016: 199 میلیون دالر
- سال مالی 2017: 186 میلیون دالر
- سال مالی 2018: 186 میلیون دالر
- سال مالی 2019: 186 میلیون دالر

CSTC-A یادآور شد که مصارف بعد از انتقال بر مبنای سطوح ظرفیت فعلی برآورد شده اند و تصمیمات سیاست آینده که ممکن است بر برآورده مصارف آینده تأثیر بگذارد، را شامل نمی باشند.<sup>148</sup>

## آموزش و عملیات اردوی ملی افغانستان و وزارت دفاع افغانستان

تا 31 دسامبر 2013، امریکا 2.9 میلیارد دالر را برای عملیات و آموزش اردوی ملی افغانستان و وزارت دفاع افغانستان به صندوق نیروهای امنیت ملی افغانستان اختصاص داده و تأدیه نموده است.<sup>149</sup> به گفته قوماندانی مشترک انتقال امنیت - افغانستان در این سه ماه، 17,706 نفر از پرسونل اردوی ملی افغانستان در نوعی آموزش اشتراک نمودند که از این تعداد 43,942 نفر در آموزش سواد آموزی اشتراک نمودند. طبق گزارش NTM-A، از این میزان، 844 تن در آموزش های سوادآموزی شامل شدند - که نسبت به 31,850 تن دوره گذشته، کاهش چشمگیری داشته است.<sup>150</sup> NTM-A درباره دلیل این کاهش چشمگیر در تعداد ثبت-نام شدگان در دوره های آموزشی توضیح ارائه نکرد.

به علاوه، 3,795 نفر از قوای اسم نویسی شده در کورس های آموزش پایه اشتراک نمودند، 5,010 در حال آموزش برای کسب رتبه افسر کدر و 2,680 نفر در حال آموزش منحیث ضابطین درجه دار بودند. برنامه آموزشی دیگر شامل آموزش حرب در ایالات متحده، کورس های ترانسپورت و درایوری، و آموزش سیستم های تسلیحات می باشد.<sup>151</sup> به گفته قوماندانی مشترک انتقال امنیت - افغانستان، امریکا مصارف قراردادهای متعددی برای آموزش اردوی ملی افغانستان و وزارت دفاع افغانستان را تأمین می کند. بزرگترین آنها یک قرارداد 285 میلیون دالری برای مشاوره، آموزش و پشتیبانی از وزارت دفاع افغانستان، یک قرارداد 203 میلیون دالری برای ایجاد ظرفیت جمع آوری استخبارات در اردوی ملی افغانستان و پولیس ملی افغانستان و یک قرارداد 31 میلیون دالری برای تعلیم پرسونل خاص اردوی ملی افغانستان برای عکس العمل سریع نسبت به دستگاههای انفجاری تعبیه شده و سایر مهمات انفجاری است.

طبق گزارش NTM-A، در سال 2013 مبلغ 188 میلیون دالر برای آموزش منظور شده بود.<sup>152</sup> NTM-A همچنین در حال تمویل سه قرارداد با ارزش مجموعی 200 میلیون دالر برای ارتقاء سطح سواد در بین پرسونل ANA و ANP است.<sup>153</sup>



تیمی از عساکر اردوی ملی افغانستان در جریان آموزش در ولایت ننگرهار برای ایجاد رخنه در یک دروازه آماده می شود. (عکس وزارت دفاع امریکا)



## سواد پولیس ملی افغانستان

از سال 2009 تا بحال، NTM-A ارتقاء سطح سواد را برای انکشاف ANSF توانمند، مسلکی، و پایدار ضروری تلقی می کرده است. یک قوماندان NTM-A برآورد کرد که نرخ مجموعی سواد در سال 2010 برابر با 14% بود.<sup>154</sup> در آن زمان، NTM-A هدف رساندن ANSF به سطح مهارت 100% برای سواد سطح 1 و 50% مهارت در سواد سطح 3 تعیین کرد.<sup>155</sup> سواد سطح 1 یعنی قادر به نوشتن و خواندن کلمات منفرد، شمارش تا 1,000 و جمع و تفریق کردن اعداد. در سطح 2 شخص می تواند جملات را بخواند و بنویسد، ضرب و تقسیم ساده انجام بدهد و واحد های اندازه گیری را تشخیص بدهد. در سطح 3 شخص به سواد مکمل نایل آمده و می تواند "مواد کتبی و چاپی را شناسایی نماید، درک کند، تفسیر نماید، ایجاد نماید، ارتباط برقرار نماید، محاسبه و استفاده نماید."<sup>156</sup> در یک گزارش ممیزی منتشر شده در این سه-ماهه، SIGAR دریافت که اهداف NTM-A بجای محاسبه برمبنای توانمندی تصویب شده فعلی معادل 352,000 تن پرسونل، برمبنای توانمندی تصویب شده توسط ANSF معادل 148,000 برای سال 2009 محاسبه شده بودند. این ممیزی همچنین دریافت که توانایی NTM-A برای اندازه گیری مؤثریت برنامه سوادآموزی محدود است، چراکه هیچیک از قراردادهای بازمینی مستقل آزمایش مهارت را پیش بینی نمی کند، یا پرسونل استخدامی را به طریقی که امکان پیگیری دقیق آنها را پس از انتقال به واحدهای اردو و پولیس فراهم بسازد، مشخص نمی کنند.<sup>157</sup> تا 30 دسامبر 2013، نفرات اردوی ملی افغانستان یک پروگرام سوادآموزی را بشمول موارد ذیل مکمل ساختند:<sup>158</sup>

- 148,738 نفر فارغین سطح 1
- 43,651 نفر فارغین سطح 2
- 41,182 نفر فارغین سطح 3

باآنکه NTM-A پیش از این گزارش داد که برنامه های سوادآموزی به هدف رساندن 50,000 تن از پرسونل ANSF به سطح 3 یا "سواد کاربردی" دست یافته اند، اما NTM-A نتوانست درباره تعداد فارغین سطح 3 ANA که تاکنون در ANA بودند، گزارشی به SIGAR ارائه کند. NTM-A اظهار داشت که ANA نتوانست این موضوع را پیگیری کند.<sup>159</sup> در این سه-ماهه، NTM-A از تعیین دو هدف جدید برای سوادآموزی خبر داد: آموزش و فراغت 30,000 تن پرسونل ANSF تا سطح 3 در سال 2014، و آموزش/فراغت 2,500 مدرس ANSF (1,500 مدرس برای ANA و 1,000 مدرس برای ANP) تا که ANSF بتواند برنامه های سوادآموزی خویش را اجرا کند. درحالیکه NTM-A در این سه-ماهه یکبار دیگر یادآور شد که نرخ سواد ANSF همچنان "غیر قابل حصول" است، در عین حال گزارش داد که طی شش ماه اخیر بیش از 9,200 تن از پرسونل ANA از دوره های سوادآموزی سطح 3 فارغ شده اند.<sup>160</sup>

از سال 2010، امریکا مصارف سه قرارداد سوادآموزی برای نیروهای امنیت ملی افغانستان را تأمین نموده است. هر یک بشمول یک سال پایه و یک محدودیت پنجساله — با امکان تمدید در آگست هر سال — هستند و حداکثر مصارف آنها 200 میلیون دالر است.<sup>161</sup> به گفته قوماندانی مشترک انتقال امنیت - افغانستان، این قراردادی ها مدرس های سوادآموزی در اختیار اردوی ملی افغانستان و پولیس ملی افغانستان قرار داده اند. آنها 699 مدرس سوادآموزی را برای ANA مقرر کرده اند:<sup>162</sup>

- کمپنی OT Training Solutions (یک کمپنی امریکایی) 271 مربی اعزام نموده بود.
- کمپنی Insight Group که یک کمپنی افغان است 208 معلم اعزام نموده بود.
- انستیتوت تحصیلات عالی کاروان که یک کمپنی افغان است 220 مربی اعزام نموده بود.

## ممیزی سرمفتش خاص برای بازسازی افغانستان

طی یک گزارش ممیزی منتشره در این سه-ماهه، SIGAR دریافت که هدف CSTC-A/NTM-A برای دستیابی به سطح مشخصی از سواد در ANSF مبتنی بر برآوردهای قدیمی از تعداد پرسونل ANSF بوده است و بنابراین، ممکن است قابل حصول نباشد. برعلاوه، توانایی CSTC-A در سنجش مؤثریت برنامه سوادآموزی محدود بود. هیچیک از سه قرارداد سوادآموزی بازمینی مستقل آزمایش مهارت را الزامی محسوب نمی کنند یا پرسونل استخدام شده ای که به واحدهای خود منتقل می شوند را شناسایی و پیگیری نمی کنند. برعلاوه، این قراردادها تعریفی کافی از اجزاء متشکله یک صنف سوادآموزی ارائه نمی کنند. یک قراردادی برای صنف هایی که صرفاً دو ساعت در ماه دایر می شدند، بل مصارف برای دولت صادر کرد. برای معلومات بیشتر، به بخش 2، صفحه 26 رجوع کنید.



مصارف این قراردادها — بشمول قراردادهای سوادآموزی ANP برای — سال 2014 برابر با 25 میلیون دالر برآورد شده است. NATO 31 میلیون دالر دیگر را برای تمویل سال آخر این قراردادها تخصیص داده است.<sup>163</sup>

## زنان در اردوی ملی افغانستان و نیروی هوایی افغانستان

در این سه-ماهه، CSTC-A دو رقم را در رابطه با تعداد زنان شامل در ANA و نیروی هوایی افغانستان گزارش داد. رقم نخست از سوی ANA به CSTC-A ارائه شده است. طبق رقم ارائه شده از سوی ANA، 684 تن پرسونل زن در ANA و نیروی هوایی افغانستان خدمت می کنند. از این تعداد، 633 تن — بشمول 219 افسر، NCO 209، 50 نام-نویسی شده و 155 محصل پوهنتون نظامی — در ANA خدمت می کنند و 51 تن — بشمول 21 افسر، NCO 13، 8 تن پرسونل نام-نویسی شده، و 9 محصل پوهنتون نظامی در نیروی هوایی افغانستان خدمت می کنند.<sup>164</sup>

باینحال، مشاورین در محل توانستند صرفاً حضور 491 زن را در ANA — بشمول 273 افسر، NCO 147، 28 پرسونل شامل در لست، و 43 محصل پوهنتون نظامی را تأیید کنند. طبق گزارش CSTC-A، این اختلاف "ممکن است انعکاس دهنده کارمندان ملکی زن باشد که در زنجیره تأمین (مثل فابریکه های خیاطی) کار می کنند." CSTC-A یادآور شد که طی 6 الی 8 هفته آیند، یک لست از پرسونل ملکی تهیه خواهد شد که "باید امکان تفکیک بهتر کارمندان ملکی و اعضای نظامی را فراهم بسازد." مشخص نبود که آیا کارمندان ملکی مرد بازم جزء توانمندی مجموعی ANA محسوب می شدند یا خیر.<sup>165</sup> سطح مورد هدف برای استخدام و حفظ کارمندان ملکی زن در ANA — بشمول نیروی هوایی افغانستان — برابر با 10% کل پرسونل ANA است.<sup>166</sup> زنان کمتر از 1% این نیروها را تشکیل می دهند.

## قوای هوایی افغانستان

در سه-ماهه گذشته، CENTCOM گزارش داد که نیروی هوایی افغانستان دارای 103 طیاره، به استثنای طیاره های "خارج از سرویس (ساقط)" است و 10 هلیکوپتر Mi-17 از محل وجوه استقراری برای جناح مأموریت های خاص افغانستان تهیه شده است.<sup>167</sup> ایالات متحده سرمایه گذاری قابل توجهی در نیروی هوایی افغانستان انجام داده است. تنها در دوره بین سال های مالی 2010 و 2012، ایالات متحده بیش از 5 میلیارد دالر را برای حمایت و انکشاف نیروی هوایی 6,529 پرسونلی افغانستان — بشمول بیش از 3 میلیارد دالر برای تجهیزات و طیاره ها — فراهم ساخت. برعلاوه، همانطور که در جدول 3.9 صفحه بعد نشان داده شده است، DOD 2.9 میلیارد دالر دیگر را — بشمول 1.24 میلیارد دالر برای تجهیزات و طیاره ها — در سال های مالی 2013 و 2014 برای نیروی هوایی افغانستان درخواست کرد. به گفته قوماندانی مشترک انتقال امنیت - افغانستان در این سه ماه، تجهیزات قوای هوایی افغانستان بشمول 103 طیاره بوده است.<sup>168</sup>

- 58 هلیکوپتر ترانسپورتی Mi-17 (18 فروند بیشتر از سه-ماهه گذشته)
- 6 هلیکوپتر تک-ور Mi-35 (که 5 فروند از این تعداد قابلیت پرواز را دارا هستند)
- 26 فروند طیار ترانسپورتی سبک C-208
- 6 فروند طیاره آموزشی بال ثابت C-182
- 5 فروند هلیکوپتر MD-530F
- 2 طیاره ترانسپورتی متوسط C-130H



فارغین آموزش پیلوت سطح لیسانس در انتظار دریافت تصدیقنامه های پیلوتی در یک مراسم در پایگاه هوایی شیندند. (عکس وزارت دفاع امریکا)

## تفتیش های سرمفتش خاص برای بازسازی افغانستان

در این سه-ماهه، SIGAR اعلام کرد که این نهاد قصد دارد ممیزی از پشتیبانی ایالات متحده از نیروی هوایی افغانستان با هدف بررسی سرمایه گذاری ایالات متحده در نیروی هوایی افغانستان، پلانگذاری برای این نهاد و آموزش پرسونل آن راه اندازی کند.

بر اساس یک ممیزی نشر شده طی سه ماه قبل، سرمفتش خاص برای بازسازی افغانستان دریافت که وزارت دفاع امریکا در حال خرید 771.8 میلیون دالر طیاره برای نیروی عملیاتی خاص است با وجود آنکه این نیرو کمتر از یک ربع تعداد 1 رونل کافی برای استفاده از آنها را دارد و با موانع عمده استخدامی و آموزش و عدم توانایی برای حفظ ناوگان فعلی طیاره ها مواجه است.

آژانس تمویل برای حمایت و انکشاف نیروی هوایی افغانستان، 2010-2014 (هزار دالر)					
کنتوری تمویل	سال مالی 2010	سال مالی 2011	سال مالی 2012	سال مالی 2013 (درخواست)	سال مالی 2014 (درخواست)
تجهیزات و ترانسپورت	461,877	778,604	1,805,343	169,779	1,068,329
آموزش	62,438	187,396	130,555	188,262	192,354
نگهداری	143,784	537,650	571,639	473,946	777,748
زیربنا	92,200	179,600	113,700	0	0
<b>مجموع</b>	<b>\$760,299</b>	<b>\$1,683,250</b>	<b>\$2,621,237</b>	<b>\$831,987</b>	<b>\$2,038,431</b>

منابع: DOD، بودجه سال مالی (FY) 2012، توجیه برای عملیات های احتمالی خارجی صندوق نیروهای امنیتی افغانستان، سال مالی 2012، 2/2012، صص. 5، 13، 19، و 32؛ DOD، بودجه سال مالی (FY) 2014، توجیه برای عملیات های احتمالی خارجی صندوق نیروهای امنیتی افغانستان، 5/2013، صص. 5، 11، 20، و 37.

تغییرات در موجودی نسبت به سه-ماهه گذشته شامل این موارد می باشند: اضافه شدن 18 هلیکوپتر Mi-17 و دو طیاره C-130H، و حذف یک هلیکوپتر MD-530F (که هنگام فرود روی یک آله انفجاری بهبودیافته در جریان تمرینات آموزشی نابود شد)، پنج هلیکوپتر Mi-35 (که دیگر قابل استفاده نبودند)، و 16 طیاره باری G-222 (که به نام C-27A نیز یاد می شوند).<sup>169</sup> پس از آنکه یکی از مقامات دفتر سرمفتش DOD (DOD OIG) به کانگرس اظهار داشت که طیاره های G-222 دیگر قابل استفاده نیستند، SIGAR تشویش هایی را در رابطه با موجودی گزارش شده از سوی نیروی هوایی افغانستان از 16 طیاره G-222 اظهار کرده بود.<sup>170</sup> SIGAR همچنین عکس هایی را دریافت کرده بود که نشان می دهند که این 16 طیاره G-222 بلااستفاده مانده اند و تشویش داشت که این طیاره قابل استفاده نباشند و یا برای استفاده در آیند مناسب نباشند. چهار دیگر در پایگاهی در آلمان مستقر هستند. طبق گزارش CENTCOM، اسناد مالکیت طیاره ها هیچگاه به دولت افغانستان انتقال داده نشده است؛ برنامه طراحی شده برای این طیاره ها به دلیل اینکه قراردادی الزامات خویش را برآورده نداشت، لغو گردید.<sup>171</sup> در ماه نومبر 2013، SIGAR یک ممیزی را از پشتیبانی ایالات متحده از نیروی هوایی افغانستان آغاز کرد. آن ممیزی در حال حاضر جریان دارد.

## پروژه خاص سرمفتش خاص برای بازسازی افغانستان

در این سه-ماهه، SIGAR یک پروژه خاص را برای بررسی 486.1 میلیون دالر مصارف اکتساب و پایداری برنامه فسخ شده طیاره G-222 (C-27A) راه اندازی کرد.

## پولیس ملی افغانستان

تا 31 دسمبر 2013 امریکا 15.8 میلیارد دالر را برای تأسیس، آموزش و پایداری پولیس ملی افغانستان میلیارد دالر را به صندوق نیروهای امنیتی ملی افغانستان منظور نموده و 14.9 میلیارد دالر را تأدیه نموده است.<sup>172</sup>

## تعداد قوای پولیس ملی افغانستان

در ماه نومبر 2013، کل تعداد قوای پولیس ملی افغانستان 149,466 نفر - بشمول 106,784 نفر در پولیس یونیفورم افغانستان، 20,902 نفر در پولیس سرحدات افغانستان، 13,597 نفر در پولیس نظم عمومی افغان، 2,850 در پولیس مبارزه علیه مواد مخدر افغانستان و 5,333 محصل در حال آموزش بودند. همانطور که جدول 3.10 نشان داده شده است، در این تعداد 3,191 نفر نسبت به سه ماه قبل تقلیل یافت. طبق گزارش CSTC-A، برخلاف MOI، ANA، پرسونل شامل در رخصتی، AWOL، مریض یا بر سر وظیفه موقت را در گزارش های پرسونلی خود گزارش نمی دهد. به این دلیل، توانمندی عملیاتی واقعی ANP در یک زمان تعیین شده، مشخص نیست.<sup>173</sup>

تعداد قوای پولیس ملی افغانستان، تغییر ربعوار						
بخش پولیس ملی افغانستان	اجازه داده شده			تخصیص داده شده		
	ربع سوم 2013	ربع چهارم 2013	تغییر ربعوار	ربع سوم 2013	ربع چهارم 2013	تغییر ربعوار
AUP	110,369	110,369	هیچکدام	109,574	106,784	-2,294
ABP	23,090	23,090	هیچکدام	21,399	20,902	-497
ANCOP	14,541	14,541	هیچکدام	14,516	13,597	-919
<sup>a</sup> NISTA	6,000	6,000	هیچکدام	4,905	5,333	+428
مجموع قوای پولیس ملی افغانستان	154,000	154,000	هیچکدام	150,394	146,616	-3,282
CNPA	2,247	2,243	-4	2,759	2,850	+91
کل پولیس ملی افغانستان + پولیس مبارزه علیه مواد مخدر افغانستان	156,247	156,243	-4	153,153	149,466	-3,191

نوت: معلومات Q3 مربوط به تاریخ 8/20/2013 می باشند؛ معلومات Q4 مربوط به تاریخ 11/2013 می باشند؛ AUP = پولیس یونیفورم افغانستان؛ ABP = پولیس سرحدی افغانستان؛ ANCOP = پولیس ملی نظم ملکی افغانستان.  
<sup>a</sup> NISTA = کارمندان در حال آموزش

منابع: قوماندانی مرکزی امریکا، پاسخ به درخواست معلومات سرمفتش خاص برای بازسازی افغانستان، 10/1/2013 و 12/30/2013؛ قوماندانی مرکزی امریکا، پاسخ به درخواست معلومات سرمفتش خاص برای بازسازی افغانستان، 1/15/2014.

## پایداری پولیس ملی افغانستان

الی 31 دسمبر 2013، ایالات متحده 5.5 میلیارد دالر از محل وجوه ASFFF را برای پایداری ANP منظور کرده بود و 5.4 میلیارد دالر از این مبلغ را پرداخت کرده بود.<sup>174</sup> طبق گزارش CSTC-A، ایالات متحده بیش از 1.1 میلیارد دالر را به «صندوق امانی نظم و قانون برای افغانستان» (LOTFA) برای پشتیبانی از ANP اعانت کرده بود.<sup>175</sup>

## معاشات ANP

قوماندانی مشترک انتقال امنیت - افغانستان راپور داد که از سال 2008 تا 30 دسمبر 2013، دولت امریکا 939 میلیون دالر را برای تأدیه معاش و پاداش (معاش اضافی برای نفرات درگیر در حرب و یا استخدام شده در مناصب مسلکی) نفرات پولیس ملی افغانستان به صندوق نیروهای امنیت ملی افغانستان تأدیه نموده است.<sup>176</sup> به گفته قوماندانی مشترک انتقال امنیت - افغانستان، وقتی که پولیس ملی افغانستان به هدف نهایی 157,000 تن پرسونل برسد، ضرورت به حدود 628.1 میلیون دالر فی سال برای تأمین معاش (265.7 میلیون دالر)، پاداش (224.2 میلیون دالر) و غذا (138.2 میلیون دالر) خواهد داشت. CSTC-A یادآور شد که این مبالغ تمويل از سوی LOTFA، دولت افغانستان و CSTC-A پشتیبانی می شوند.<sup>177</sup>

## تجهیز، ترانسپورت، و پایداری ANP

تا 31 دسمبر 2013، امریکا مبلغ 3.6 میلیارد دالر را برای تجهیزات و ترانسپورت پولیس ملی افغانستان به صندوق نیروهای امنیت ملی افغانستان تعهد و تأدیه نمود.<sup>178</sup> بخش عمده این منابع مالی مصروف خرید سلاح و تجهیزات مربوط، موتر و تجهیزات ارتباطی گردید.<sup>179</sup> همانطور که در جدول 3.11 در صفحه بعد نشان داده شده است، بخش عمده منابع مالی امریکا در این بخش مصروف موتر و تجهیزات ترانسپورت گردیده است.

**معاشات ANP اجرا نشدند**  
 یکی از یافته های اخیر درباره ترکیب وزارت افغانستان می تواند تردیدها درباره ظرفیت وزراتی و انگیزش نیروهای امنیتی را تقویت کند. نیوریارک تایمز گزارش داده است که وزیر داخله افغانستان لست معاشات پرسونل پولیس کشور را با تأخیر به وزارت مالیه ارائه کرده است. ده ها هزار تن از پرسونل پولیس معاشات ماه دسمبر 2013 - یا، در شش ولایت، معاشات ماه نومبر - را دریافت نکردند، بآنکه وجوه تأمین شده از سوی دونرها در خزانه افغانستان موجود بود. وزارت داخله می گوید که چندین مأمور در این رابطه اخراج شدند، معاشات صادر خواهند شد، و "این مورد دیگر تکرار نخواهد شد."

منبع: نیوریارک تایمز، "پولیس افغانستان، که غالباً مورد استهزاء است، با مانع دیگری مواجه گشت: عدم پرداخت معاشات،" 1/12/2014.

جدول 3.11

مصارف تجهیزات تمویل شده توسط امریکا برای پولیس ملی افغانستان		
نوع تجهیزات	خریداری شده	در حال انتظار برای خرید
سلاحها	\$187,251,477	\$4,691,866
موترها	\$1,966,075,183	\$3,744,582
تجهیزات ارتباطی	\$211,062,672	\$845,223
<b>مجموع</b>	<b>\$2,364,389,332</b>	<b>\$9,281,671</b>

منبع: قوماندانی مشترک انتقال امنیت-افغانستان، پاسخ به درخواست معلومات سرمفتش خاص برای بازسازی افغانستان، 12/30/2013.

مثل اردوی ملی افغانستان، محاسبه مصارف تجهیزات ارائه شده به پولیس ملی افغانستان نیز سخت است. گزارشدهی CSTC-A در این عرصه ناسازگار بوده است، که این امر سوالاتی را درباره شفافیت و حسابدگی نسبت به وجوه ایالات متحده که برای تهیه تجهیزات برای ANP بکار رفته اند، مطرح می کند. برای مثال، برآورد CSTC-A از مجموع مصارف تسلیحات تهیه شده برای ANP تحت تمویل ایالات متحده از 369 میلیون دالر در دو دوره سه-ماهه قبل به 137 میلیون دالر در سه-ماهه گذشته کاهش یافته است.<sup>180</sup> در آن زمان، CSTC-A اظهار داشت که "کاهش در مصارف مجموعی نسبت به سه-ماهه قبل به دلیل پایین تر بودن قیمت های واقعی تجهیزات قرارداده شده از قیمت های برآورد شده [بوده است]".<sup>181</sup> در این سه-ماهه، CSTC-A اظهار داشت که مصارف مجموعی تسلیحات تهیه شده برای ANP برابر با 187 میلیون دالر بوده است - افزایشی که "ناشی از شمول تسلیحات تهیه شده از طریق مجاری بدیل تمویل بوده است".<sup>182</sup>

تخمین مصارف مجموعی موتورها خریداری شده برای پولیس ملی افغانستان از سوی قوماندانی مشترک انتقال امنیت - افغانستان نیز روبه کاهش بوده است. در جولای 2013، قوماندانی مشترک انتقال امنیت - افغانستان اعلان نمود که مصارف کل موتورها 2.65 میلیارد دالر بوده است.<sup>183</sup> قوماندانی مشترک انتقال امنیت - افغانستان اعلان نمود که مصارف واقعی موتورها خریداری شده در این سه ماه 2.03 میلیارد دالر بوده است. به گفته قوماندانی مشترک انتقال امنیت - افغانستان، "تقلیل میزان خریداری شده نسبت به سه ماه قبل به علت انجام یک ممیزی دقیق داخلی بوده که مشخص نموده بعضی از تجهیزات دو بار محاسبه شده اند."<sup>184</sup> در این سه ماهه، مصرف مجموعی وسایطه نقلیه تهیه شده بازهم شاهد نزول بود، و این بار به سطح 1.97 میلیارد دالر رسید. طبق گزارش CSTC-A، دلیل کاهش نسبت به سه-ماهه گذشته "ناشی از بالاتر بودن قیمت های ذکر شده در قرارداد برای تجهیزات بوده است."<sup>185</sup> مشخص نبود که چراکه یک قیمت بالاتر منجر به کاهش مجموعی در مصارف وسایطه تهیه شده تا به این تاریخ بوده است. ایالات متحده همچنین به ارزش 312 میلیون دالر مهمات را برای ANP و نزدیک به 1.4 میلیارد دالر تجهیزات و وسایل دیگر را برای پایداری ANP فراهم ساخته است. طبق گزارش CSTC-A، این مبلغ اخیر با کسر مصارف تسلیحات، وسایط، تجهیزات مخابراتی، و مهمات از مصارف مجموعی تجهیزات و پایداری محاسبه شده است.<sup>186</sup>

## زیربنای پولیس ملی افغانستان

تا 31 دسمبر 2013، امریکا برای زیربنای پولیس ملی افغانستان تأدیه 3.3 میلیارد دالر را به صندوق نیروهای امنیت ملی افغانستان تعهد نموده و 2.6 میلیارد دالر را تأدیه نموده است.<sup>187</sup> به گفته قوماندانی مشترک انتقال امنیت - افغانستان، تا این تاریخ امریکا 599 پروژه زیربنایی (به ارزش 2.1 میلیارد دالر) را مکمل ساخته و 136 پروژه در حال انجام (776 میلیون دالر) و سه پروژه پلان گذاری شده (21 میلیون دالر) دارد.<sup>188</sup>

در این سه-ماهه، 20 پروه به ارزش 77 میلیون دالر تکمیل شدند و 19 پروژه به ارزش 84 میلیون دالر فسخ گردیدند. بزرگترین پروژه های زیربنایی پولیس ملی افغانستان بشمول تأسیسات اداری (59.5 میلیون دالر) و تعمیرات و تأسیسات (34.3 میلیون دالر) در قوماندانی وزارت داخله افغانستان و یک پمپ استیشن پترول برای پولیس نظم عمومی افغانستان در ولایت هلمند (28.5 میلیون دالر) بوده است.<sup>189</sup>

## آموزش و عملیات پولیس ملی افغانستان

تا 31 دسمبر 2013، امریکا مبلغ 3.4 میلیارد دالر را برای عملیات و آموزش پولیس ملی افغانستان و وزارت داخله افغانستان به صندوق نیروهای امنیت ملی افغانستان منظور نمود و مبلغ 3.3 میلیارد دالر را تأدیه نمود.<sup>190</sup> به گفته قوماندانی مشترک انتقال امنیت - افغانستان، در این سه ماهه، 9,513 نفر از قوای پولیس ملی افغانستان در نوعی آموزش اشتراک نمودند. از این تعداد، 1,422 نفر در حال آموزش افسری و 3,404 نفر در حال آموزش ضابطین درجه دار بودند.<sup>191</sup> قراردادهای نمایندگی آموزش سازمان پیمان اتلانتیک شمالی - افغانستان/قوماندانی مشترک انتقال امنیت - افغانستان با کمپنی DynCorp International برای ارائه آموزش، مربی و خدمات حمایتی در صنف های مختلف آموزش در سراسر کشور. طبق قرارداد صندوق نیروهای امنیت ملی افغانستان، 356 مربی و مساعدت کننده و حدود 1,045 کارمند پشتیبانی به مراکز آموزش ساحوی و تیم های حمایتی سیار اعزام می گردد. ارزش قرارداد 1.21 میلیارد دالر است.<sup>192</sup>

## سواد آموزی پولیس ملی افغانستان

پروگرام سواد آموزی نمایندگی آموزش سازمان پیمان اتلانتیک شمالی - افغانستان/قوماندانی مشترک انتقال امنیت - افغانستان برای پولیس ملی افغانستان بشمول همان سرفصل ها و استندردهای پروگرام سواد آموزی اردوی ملی افغانستان است که قبلاً در این بخش ذکر گردید.<sup>193</sup> تا 30 دسمبر 2013، پرسونل پولیس ملی افغانستان یک پروگرام سواد آموزی را بشمول موارد ذیل مکمل ساختند:<sup>194</sup>

- 84,905 نفر فارغین سطح 1
- 54,997 نفر فارغین سطح 2
- 35,652 نفر فارغین سطح 3

به گفته قوماندانی مشترک انتقال امنیت - افغانستان، این قراردادی ها 531 مربی سواد آموزی در اختیار پولیس ملی افغانستان قرار می دهند:<sup>195</sup>

- کمپنی OT Training Solutions (یک کمپنی امریکایی) 297 مربی اعزام نموده بود.
- کمپنی Insight Group که یک کمپنی افغان است 112 معلم اعزام نموده بود.
- انستیتوت تحصیلات عالی کاروان که یک کمپنی افغان است 122 مربی اعزام نموده بود.

## زنان در پولیس ملی افغانستان

مثل ربع های قبلی، تعداد زنان در پولیس ملی افغانستان در حال افزایش است. ولی پیشرفت به سوی نایل آمدن به حضور 5,000 زن در پولیس ملی افغانستان تا آخر سال 2014 کند بوده است. قوماندانی مشترک انتقال امنیت - افغانستان اعلان نمود که "پولیس ملی افغانستان در حال حاضر بر تمویل ساحات مصون (مثل مناصب مجهز به تأسیسات مناصب برای زنان) به جای افزایش استخدام جهت نایل آمدن به این هدف متمرکز است."<sup>196</sup> با وجود یک افزایش در این سه ماه، زنان فقط 1% قوا را تشکیل می دهند.

به گفته قوماندانی مشترک انتقال امنیت - افغانستان، تا ماه دسمبر 2013، نفرات پولیس ملی افغانستان بشمول 1,592 زن — 232 آفسر، 636 ضابط درجه دار و 724 نفر اسم نویسی شده — بودند.<sup>197</sup> این تعداد 388 نفر زیادت از تعداد زنان ثبت شده در دو سال قبل (از 22 آگست 2011).<sup>198</sup>

## ممیزی سرفتش خاص برای بازسازی افغانستان

طی یک گزارش ممیزی منتشره در این سه-ماهه، SIGAR دریافت که هدف CSTC-A/NTM-A برای دستیابی به سطح مشخصی از سواد در ANSF مبتنی بر برآوردهای قدیمی از پرسونل ANSF بوده است و بنابراین ممکن است قابل حصول نباشد. برای معلومات بیشتر، به بخش 2، صفحه 26 رجوع کنید.



## مراقبت های صحی/طبی نیروهای امنیت ملی افغانستان

الی 31 دسمبر 2013، ایالات متحده کار اعمار 175 مورد از تأسیسات طبی ANSF به ارزش 134 میلیون دالر و 12 پروژه جاری دیگر به ارزش 36 میلیون دالر را تمویل کرده است. طبق گزارش CSTC-A، برعلاوه، نیروهای ائتلاف 10 میلیون دالر را برای قراردادهای ارائه آموزش های طبی به ANSF تخصیص داد. از سال 2006 تا بحال، قوای ائتلاف 41 میلیون دالر تجهیزات طبی برای نیروهای امنیت ملی افغانستان خریداری نموده و به آنها تحویل داده اند.<sup>199</sup> قوماندانی مشترک انتقال امنیت - افغانستان راپور داد که در این سه ماه، سیستم مراقبت های صحی نیروهای امنیت ملی افغانستان بشمول 1,087 داکتر از 1,263 منصب تعیین شده بوده است. از این تعداد، 603 نفر به اردوی ملی افغانستان و 484 نفر به پولیس ملی افغانستان اختصاص یافتند. به علاوه، این نیروهای امنیت ملی افغانستان دارای 7,793 کارمند طبی (بشمول نرس و امدادگر) از 8,337 نفر مورد ضرورت بوده اند.<sup>200</sup>



عساکر اردوی ملی افغانستان عضو مجروح فرضی یکی از عساکر همکار خود را در جریان یک دوره آموزشی رسیدگی های طبی به موارد تلفات در ولایت لغمان با بنداز بسته می کنند. (عکس وزارت دفاع امریکا)

## پاکسازی مهمات منفجر نشده

به گفته دفتر امور سیاسی-نظامی اداره خلع سلاح و ماین روبی (WRA/PM)، از سال 2002 تا بحال وزارت امور خارجه امریکا حدود 283 میلیون دالر را مصروف مساعدت های تخریب سلاح ها و ماین روبی در افغانستان نموده است.<sup>201</sup> وزارت امور خارجه امریکا از طریق برنامه تخریب سلاح های متعارف خود، مصارف پنج سازمان غیر دولتی افغان، پنج سازمان غیر دولتی بین المللی و یک قراردادی دولتی را تأمین می کند. این منابع مالی امکان پاکسازی ساحات آلوده به باقیمانده های انفجاری حرب و مساعدت به تخریب سلاح های رها شده مورد استفاده شورشیان برای ساختن آلات انفجاری تعبیه شده را فراهم می کنند.<sup>202</sup> بر اساس آخرین معلومات ارائه شده توسط دفتر سیاسی نظامی پاکسازی و خلع سلاح وزارت امور خارجه امریکا، از 1 اکتوبر 2012 تا 30 سپتمبر 2013 شرکای اجرائیوی وزارت امور خارجه امریکا بیش از 25 میلیون متر مربع (حدود 10 مایل مربع) از میادین ماین را پاکسازی نموده اند.<sup>203</sup> همانطور که در جدول 3.12 نشان داده شده است، حدود 537 میلیون متر مربع (بیش از 200 مایل مربع) از ساحات آلوده هنوز پاکسازی نشده است. بر اساس تعریف دفتر روابط سیاسی نظامی، "میدان ماین" ساحه ای است که توسط ماین ها آلوده شده و "ساحه آلوده" ساحه ای است که توسط ماین ها و مواد منفجره باقیمانده از حرب آلوده شده است.<sup>204</sup>

جدول 3.12

معیارهای پروگرام نابودی سلاحهای متعارف، 1 اکتوبر 2012 - 30 سپتمبر 2013

محدوده تاریخ	AT/AP نابود شده	UXO نابود شده	SAA نابود شده	ترکش ها پاک شده	میادین ماین پاکسازی شده (m <sup>2</sup> )	ساحات آلوده تخمینی باقیمانده (m <sup>2</sup> )
12/31/2012-10/1	2,146	62,449	22,373	3,672,661	7,265,741	570,000,000
3/31/2013-1/1	1,984	100,648	105,553	3,722,289	7,978,836	552,000,000
6/30/2013-4/1	1,058	18,735	49,465	1,079,807	5,586,198	537,000,000
9/30/2013-7/1	1,243	21,192	98,306	1,673,926	4,229,143	521,000,000
<b>مجموع</b>	<b>6,431</b>	<b>203,024</b>	<b>275,697</b>	<b>10,148,683</b>	<b>25,059,918</b>	<b>521,000,000</b>

نوت: AT/AP = مهمات ضد تانک/ ضد نفرات UXO = مهمات منفجر نشده، SAA = مهمات سلاح های سبک. ترکش ها راپور داده شده اند چون پاکسازی آنها تا معلوم شدن ماهیتشان باید مثل بقیه اشیاء با احتیاط انجام شود.

منبع: وزارت امور خارجه امریکا، WRA/PM، پاسخ به درخواست معلومات سرمفتش خاص برای بازسازی افغانستان، 12/30/2013.



## نظارت بر موثرت قراردادها

CSTC-A گزارش داد که CSTC-A/NTM-A در حال حاضر دارای 71 نماینده مأمور عقد قرارداد (COR) — بشمول پرسونل نظامی و ملکی ایالات متحده و ائتلاف — است که بر اجرای 155 قرارداد خدماتی تحت تمویل ASFF به ارزش 2.4 میلیارد دلار نظارت می کنند. طبق گزارش CSTC-A، این تعداد "برای اداره تعداد، پیچیدگی، حساسیت مأموریت و پراکندگی جغرافیوی قراردادهای این نهاد کافی است." <sup>205</sup> CSTC-A اظهار داشت که تعداد CORها نسبت به شش ماه قبل که 99 COR کار نظارت بر 206 قرارداد را برعهده داشتند، کاهش یافته است. CSTC-A/NTM-A همچنین دارای پنج قرارداد تحت مدیریت «اداره مدیریت قراردادهای بخش دفاع» و 50 COR آموزش دیده و مقرر شده دیگر برای نظارت بر این قراردادها است. <sup>206</sup>

CSTC-A/NTM-A بر تعداد CORها نظارت می کند و نظارت بر تمام قراردادها از سوی CORها را با استفاده از روش ها و ابزارهای مختلف تضمین می کند. این روش ها و ابزارها شامل استفاده از یک دیتابیس مدیریت قرارداد، پیگیری قراردادهای و تدویر جلسات ماهانه در سطح مأمورین عمومی برای گفتگو درباره میزان پیشرفت، سطح پوشش CORها، و موضوعات دیگر می باشند. <sup>207</sup>

CSTC-A/NTM-A در آموزش CORهای خویش از رهنمود «قوماندانی عقد قرارداد اردوی ایالات متحده» و «قوماندانی مشترک عقد قرارداد حمایت از صحنه جنگ» CENTCOM پیروی می کند. CORها مکلف هستند که سه صنف آنلاین پوهنتون اکتساب بخش دفاع را به اتمام برسانند. برعلاوه، CORها باید از سوی زنجیره قومنده خود نامزد شوند، از جانب یک مأمور عقد قرارداد آموزش های شخصی دریافت کنند، و یک اظهارنامه مالی را تکمیل کنند. طبق گزارش CSTC-A، مدت استقرار برای CORها با توجه به نوع خدمت تفاوت می کند، اما مدت خدمت اوسط یک COR به قرار ذیل است: <sup>208</sup>

- آژانس ایالات متحده: 6 ماه
- آژانس ناوی، نیروی بحری ایالات متحده، و نیروهای ائتلاف 9 ماه
- کارمندان ملکی DOD: 12 ماه

CSTC-A گزارش داد که فقدان امنیت همچنان یکی از چالش ها فراراه اجرا، مدیریت، و نظارت بر قراردادهای بازسازی است. CSTC-A یادآور شد که این نهاد در حال اجرای اقدامات لازم برای انتقال مسئولیت قراردادهای لجستیکی به ANSF است. CSTC-A اظهار داشت که این نهاد "دوره های آموزشی گسترده ای برای ANSF با هدف بهبود پروسه های تدارکات و نظارت بر قرارداد برگزار کرده است." <sup>209</sup> IJC نیز در حال ارائه آموزش به سازمان های ANSF، مثل «مرکز جابجایی مواد»، برای نظارت بر پروسه سفارشدگی و گزارشدهی مواد سوخت است. CSTC-A به حفظ فعالیت «انستیتوت اکتساب و مدیریت منابع دفاعی افغانستان»، که نخستین صنف های خود را در ماه جون 2013 آغاز کرد، کمک نموده است. برعلاوه، طی سال گذشته، CSTC-A/NTM-A شش «تیم مشاوره و مساعدت برای عقد قرارداد» متشکل از یک رهبر نظامی دارای تجربه عقد قرارداد و سه الی چهار مربی قراردادی در شش منطقه مختلف در سراسر افغانستان مستقر ساخته است. این تیم ها به ANA و ANP در سطوح قول اردو و ولایتی مشاوره و رهنمایی ارائه می کنند. <sup>210</sup>

## مبارزه با مواد مخدر

با آنکه امریکا میلیاردها دالر را مصروف مبارزه با کشت کوکنار و قاچاق مواد مخدر نموده، ولی کشت و تولید تریاک افغانستان هنوز در حال افزایش است. «دفتر امور مواد مخدر و جرایم سازمان ملل متحد (UNODC)» «سروی تریاک افغانستان» خویش که در ماه نومبر انتشار یافت، اظهار داشت که «میزان کشت کوکنار در افغانستان در سال 2013 ریکارد نگران-کننده ای را رقم زده است.» بر اساس سروی UNODC، یک سطح بی سابقه 209,000 هکتار زمین در سال 2013 تحت کشت کوکنار بوده است — که نسبت به سال 2012 36% افزایش را نشان می دهد. بیشترین سطح کشت کوکنار پیش از این برابر با 193,000 هکتار در سال 2007 بود. برعلاوه، میزان تولید تریاک در سال 2013 برابر با 5,500 تُن بود، که 49% نسبت به سال 2012 افزایش یافته است. دو ولایتی که پیش از این عاری از کوکنار بودند — فاریاب و بلخ — امسال وضعیت خویش را از دست دادند، و تعداد ولایات تحت کشت کوکنار در افغانستان را به 15 ولایت از کل 34 ولایت رساندند.<sup>211</sup>

افغانستان بزرگترین تولید کننده و کشت کننده تریاک در افغانستان است، و تخمین زده می شود که 90% محصول تریاک جهان در سال 2013 در این کشور تولید شده است. تأثیر این میزان کشت بسیار زیاد است. کشت کوکنار اقتصاد مشروع افغانستان را تضعیف می سازد، به فساد دامن می زند، منبعی برای تمویل شورشیان ایجاد می کند، و اعتیاد به مواد مخدر را گسترش می دهد. تازه ترین معلومات نشان می دهند که ارزش صادراتی تریاک و مشتقات آن، مثل هروئین و مورفین، با بیش از 30% افزایش به حدود 3 میلیارد دالر در سال 2013 رسیده است.<sup>212</sup> هرآن انقباض ناشی از خروج نیروهای امریکایی و کاهش مساعدت بین المللی در اقتصاد افغانستان می تواند به افزایش سهم تجارت تریاک حتی به بیش از نصف کل تولیدات افغانستان منجر شود.

در سال 2013، مقدار نگران-کننده 48% مزارع کوکنار در ولایت هلمند، که یکی از مناطق اصلی اقدامات ضد شورشی ایالات متحده است، قرار داشتند. از سال 2012 تا 2013، کشت کوکنار در هلمند با 34% افزایش از 75,176 هکتار به 100,693 هکتار رسید.<sup>213</sup>

گزارش ها حاکی از آن است که هفتاد و پنج فیصد عواید مواد مخدر افغانستان از صرفاً 12 ولسوالی حاصل می شود. هشت ولسوالی از این تعداد در ولایت هلمند قرار دارند.<sup>214</sup>

ستراتیژی مبارزه علیه مواد مخدر امریکا عمدتاً بر مبارزه علیه محور مواد مخدر-شورش متمرکز است.<sup>215</sup> اجزای اصلی این ستراتیژی بشمول نابود کردن کشت، پروگرام های معیشت بدیل و معلوماتدهی عمومی و مبارزه علیه کشت متمرکز است. از شروع مساعی مبارزه علیه مواد مخدر د افغانستان در سال 2002 الی 17 جنوری 2014، امریکا 7.3 میلیارد دالر را به اختصاص داده است. اکثر این وجوهات از طریق دو چنل تخصیص داده شدند: حساب صندوق بین المللی کنترل مواد مخدر و اعمال قانون وزارت امور خارجه امریکا (INCLE) (4.2 میلیارد دالر) و صندوق مبارزه علیه مواد مخدر وزارت دفاع امریکا (DOD CN) (2.9 میلیارد دالر).<sup>216</sup>

دفتر مواد مخدر بین المللی و اعمال قانون سازمان امریکایی اصلی مسئول پروگرام های مبارزه علیه کشت، معاش متبادل و معلوماتدهی عمومی در افغانستان است. DOD و INL هماهنگی های لازم را برای حمایت از اقدامات CN افغانستان انجام می دهند.<sup>217</sup> وزارت مقابله با مواد مخدر افغانستان (MCN)، در همکاری با UNODC، مسئول مبارزه علیه کشت انواع خشخاش می باشد.<sup>218</sup>

## اظهاریه سرمفتش خاص برای بازسازی افغانستان

سرمفتش خاص، جان سوپگو، در این سه ماهه اظهارات خویش درباره وضعیت اقدامات مبارزه با مواد مخدر ایالات متحده در افغانستان را به کمیته کنترل بین المللی مخدر مجلس سنا ارائه کرد. برای معلومات بیشتر، به بخش 2، صفحه 20 رجوع کنید.

## پروگرام مبارزه علیه کشت توسط والیان



یک افسر مادون نیروی دریایی امنیت پرسونل نیروی دریایی و اعضای واحد ملی ممانعت از فعالیت های مرتبط به مواد مخدر افغانستان را در هنگام اجرای یک تهاجم برای مبارزه علیه مواد مخدر در ولایت هلمند تأمین می کند. (عکس از قوای بحری امریکا)

INL از برنامه نابودسازی تحت رهبری والیان (GLE) دولت افغانستان پشتیبانی می کند. آمار نابود سازی کشت توسط دفتر مقابله با مواد مخدر و جرم سازمان ملل متحد و وزارت مبارزه با مواد مخدر افغانستان تصدیق شده است. طبق یک گزارش نهایی ماه سپتامبر 2013، برنامه GLE مسئول نابودسازی 7,323 هکتار زمین بازبینی شده در 842 قریه در 18 ولایت را بر عهده داشت. در مقایسه با سال 2012، که محصول تریاک 9,672 هکتار زمین نابود شد، میزان نابودسازی تریاک در سال 2013 شاهد یک کاهش 24% بود. طبق گزارش INL، MCN این میزان کاهش را به تقلیل حمایت ANSF از اقدامات نابودسازی، حملات طالبان علیه پولیس مبارزه با تروریسم افغانستان (CNPA)، کشت کوکنار در مناطق ناامن و دوردست کشور، و هوای بسیار گرم، که با فراهم ساختن امکان برداشت زودتر محصول کوکنار برای زارعین، مجال کمتری را برای نابودسازی باقی نهاد، نسبت می دهد.<sup>219</sup>

طبق گزارش INL، GLE با توجه به وضعیت اقلیمی ولایت در اوقات مختلف سال انجام می شود. نتایج به شکل تجمعی از سوی MCN پیگیری می شوند، و تابع بازبینی نوبتی UNODC قرار دارد. بخش قابل توجهی از عملیات های نابودسازی در ولایات جنوبی انجام می شوند. برای مثال، 2,162 هکتار اراضی کوکنار در هلمند و 1,083 هکتار در قندهار نابود شدند. در مقابل 262 هکتار در فراه، 447 هکتار در ننگرهار، و 352 هکتار در ارزگان نابود گردیدند. صرفاً ولایت بدخشان در شرق کشور شاهد بیشترین نابودسازی اراضی کوکنار بود: 2,798 هکتار.<sup>220</sup>

## طرح ابتکاری مجریان خوب

طبق گزارش INL، طرح ابتکاری مجریان خوب (GPI) NCM، که از سوی INL تمویل می شود، مساعدت های انکشافی را منحیث مشوقی برای والیانی که میزان کشت کوکنار را تا سطح چشمگیری در ولایات خود کاهش می دهند، ارائه می شود. ولایاتی که به وضعیت عاری-از-کوکنار دست می یابند، میزان کشت کوکنار را به بیش از 10% کاهش می دهند، یا اقدامات برجسته ای برای مبارزه با مواد مخدر انجام می دهند، مساعدت انکشافی را برای پیشیانی از اولویت های انکشافی محلی خود دریافت می کنند. یک ولایت وقتی عاری از کشت کوکنار محسوب می گردد که دفتر مقابله با مواد مخدر و جرم سازمان ملل متحد با همکاری وزارت مبارزه علیه مواد مخدر افغانستان تصدیق نماید که کمتر از 100 هکتار در آن سال در آن ولایت تحت کشت کوکنار قرار داشته است. در سال 2013، 15 ولایت افغانستان شایسته اعطای وضعیت عاری-از-کوکنار GPI شناخته شدند، که دو ولایت کمتر از سال 2012 است.<sup>221</sup>

پروژه های GPI شامل فعالیت های احیای اقتصادی پس از حذف کوکنار و انکشاف دهات، مثل بهبود وضعیت جاده ها و ساختارهای آبیاری بوده اند که امکان دسترسی به آب و بازارها را برای زارعین فراهم می سازد. پروژه های GPI فرصت های استخدام کوتاه مدت را برای اجتماعات محلی فراهم می سازند. طبق گزارش INL، از زمان آغاز برنامه، تعداد ولایات عاری-از-کوکنار در افغانستان از شش به 15 ولایت افزایش یافته است.<sup>222</sup> از شروع پروگرام GPI در سال 2007، بیش از 200 پروژه انکشافی در 34 ولایت - بشمول پروژه های اعمار مکتب، سرک، پل، ساختارهای آبیاری، پروژه های ماشین آلات زراعی و اعمار شفاخانه و کلینیک مکمل گردیده و یا آغاز گردیده است. دفتر مواد مخدر بین المللی و اعمال قانون اعلان نمود که با آنکه تأخیرهای ایجاد شده در پروژه های نابودسازی کشت توسط والیان به طور قابل ملاحظه ای تقلیل یافته ولی با افزایش ظرفیت

وزارت مبارزه علیه مواد مخدر افغانستان و اصلاح پروژه هنوز تأخیرهایی در پروگرام وجود دارد. همچنان به علت مسائل امنیتی، تأخیرهایی در پروژه های تعمیراتی ایجاد شده است.<sup>223</sup>

## شمول اجتماعی برای مبارزه با مواد مخدر

برنامه «شمول اجتماعی برای مبارزه با مواد مخدر» (CNCE) وضعیت عاری-از-کوکونار را برای ولایات از طریق آگاهی دهی به عامه و کمپاین های رسانه ای برای زارعین در مناطق تولید کوکونار ترویج می دهد. طبق گزارش INL، CNCE در هماهنگی نزدیک با MCN انجام می شود، تا تضمین شود که پیام ها از طریق رسانه ها، کانفرانس های ولایتی، شوراها، رویدادهای تجمع بزرگان، و رویدادهای رسیدگی به جوانان توزیع می شوند. CNCE حاوی یک جزء ظرفیت-سازی برای MCN است، تا تضمین شود که این نهاد می تواند مسئولیت فزاینده روابط رسانه ای CN، آگاهی-دهی عامه، و فعالیت های تغییر رفتاری، که موفقیت ماندگار تا بعد از ختم برنامه را تضمین می کنند، را بر عهده بگیرد.<sup>224</sup>

## اعانت بنیاد آغاخان

دفتر مواد مخدر بین المللی و اعمال قانون همچنان برای جلوگیری از کشت کوکونار در چهار ولایت مهم شمالی یک قرضه در اختیار بنیاد آغاخان قرار داده است: بامیان، تخار، بدخشان و بغلان. این اعانت به بنیاد امکان می دهد که با شوراها، انکشافی، مؤسسات غیردولتی محلی، و دیپارتمنت های ذی-ربط ولایتی برای افزایش فرصت های کسب معیشت مشروع در آن ولایت ها کار کند و برای تقویت روابط سطح اجتماعی بین استراتژی ملی کنترل مواد مخدر و استراتژی انکشاف ملی افغانستان فعالیت کند.<sup>225</sup>

## نظارت، بازیابی، و همکاری منطقی

طبق گزارش INL، در این سه-ماهه، UNODC فعالیت های دو گروه کاری موظف برای کاهش تقاضای مواد مخدر و مبارزه با دسترسی به مواد کیمیاوی پیش-نیاز ساخت مسکرات هماهنگ ساخت. این گروه های کاری بخشی از طرح ابتکاری «پیمان پاریس» می باشند، که یک همکاری چندجانبه برای مبارزه با تجارت مواد مخدر افغانستان است. دولت ایالات متحده، 57 کشور دیگر و 21 سازمان بین المللی از این طرح ابتکاری پشتیبانی می کنند. پیمان پاریس بر مساعدت بلند مدت دونه ها به افغانستان تأکید دارد و بر مبارزه با قاچاق فرا-مرزی و سوءاستفاده غیرقانونی مواد مخدر در منطقه متمرکز است.<sup>226</sup> در ماه های اکتوبر و نومبر 2013، INL یک دوره آموزشی مشترک با موضوع مبارزه با مواد مخدر برای مأمورین افغانی و پاکستانی را از طریق شورای NATO-روسیه تحت اجرای UNODC تمویل کرد. این دوره آموزشی 12 افسر پولیس مبارزه با مواد مخدر افغانی و 12 مأمور گمرک پاکستانی را برای آموزش بازرسی تخصصی در اکادمی بین المللی ترکیه علیه مواد مخدر و جرایم سازمان-یافته در انقره ترکیه گرد هم آورد. پولیس مبارزه با مواد مخدر ترکیه و ایالات متحده رهبری این دوره آموزشی را بر عهده داشتند.<sup>227</sup>

## برنامه ظرفیت-سازی وزارت مبارزه با مواد مخدر

برنامه ظرفیت-سازی MCN بر آموزش، تدارک تجهیزات، و ترفیع تسهیلات در MCN متمرکز دارد. در این سه-ماهه، مشاورین INL همکار با MCN یک دوره آموزشی دو-هفته ای را در کابل برای حدود 160 کارمند ولایتی MCN از بیش از 30 ولایت برگزار کردند.

مشاورین MCN همچنین در پروسه بررسی سالانه عملکرد پرسونلی برای منصب های تحت تمویل INL در MCN اشتراک کردند. در این سه-ماهه، INL قراردادی را برای تأمین یک مجموعه وسایط بروزشده، بشمول شش واسطه نقلیه تسهیلاتی برای استفاده در قرارگاه مرکزی و یک لاری دیزلی برای هر یک از 34 دفتر ولایتی وزارت اعطا کرد. طبق گزارش INL، همچنین طی این سه ماهه، INL تجهیزات تکنالوژی معلوماتی را برای دفاتر ولایتی MCN تهیه کرد.<sup>228</sup>

## پولیس مبارزه با مواد مخدر افغانستان

طبق گزارش CSTC-A، در این سه ماهه، 2,850 تن پرسونل در CNPA مقرر شدند.<sup>229</sup> بر اساس گزارش CENTCOM، طبق قانون، CNPA تنها نهاد پولیس فعال مبارزه با مواد مخدر است. قرارگاه مرکزی CNPA در کابل است و دارای واحدهای ولایتی در هر 34 ولایت است که تحت کنترل آمر پولیس ولایتی فعالیت می کنند، اما هدایات عملیاتی را از قرارگاه مرکزی CNPA دریافت می کنند.<sup>230</sup>

DEA نقشی کلیدی در آموزش و ترتیب عناصر CNPA، انکشاف فهم اساسی از موضوعات مبارزه با مواد مخدر، و رهبری عملیات های ممانعتی ایفا کرده است. این نهاد در حال تربیت دو واحد تخصصی در چوکات CNPA — NIU و SIU — است. این واحدها که برای اجرای عملیات های ممانعتی و هدف قراردادن سازمان های اصلی قاچاق مواد مخدر تأسیس شده اند، تابحال به موفقیت هایی دست یافته اند. طبق گزارش DEA، CNPA رهبری 2,490 عملیات در طی نه ماه اول سال جاری را بر عهده داشتند. این عملیات، که عموماً با حمایت DEA و اردو انجام می شدند، به 2,258 مورد دستگیری، 55 مورد نابودی لابراتوارهای مواد مخدر، و توقیف 121 تن مواد مخدر منجر شدند.<sup>231</sup> باینحال، همانطور که DOD در تازه ترین گزارش خود یادآور شد، اقدامات ممانعتی در جهت مبارزه با مواد مخدر در مجموع در میزان عواید شورشیان از محل تجارت مواد مخدر کاهش چشمگیری به میان نیاورده است. برعلاوه، DOD گزارش اد، "خروج فعلی نیروهای نظامی ایالات متحده و ائتلاف بر توانایی پرسونل امریکایی و بین المللی انفاذ قانون در اجرای عملیات ها در سراسر افغانستان تأثیرگذار بوده است."<sup>232</sup>

از آنجا که CNPA یک جزء اساسی مجموع اقدامات مبارزه با مواد مخدر است، SIGAR به تازگی از راه اندازی ممیزی از اقدام ایالات متحده برای تأسیس CNPA و مشخصاً واحدهای ولایتی این نهاد خبر داد. این ممیزی ارزیابی خواهد کرد که تا چه میزان، انکشاف و ظرفیت-سازی در واحدهای ولایتی CNPA مبتنی بر یک پلان جامع مبارزه با ناآرامی بوده است؛ تأسیسات اعمار شده برای واحدهای ولایتی CNPA برای مقاصد مورد نظر بکار می روند؛ و مساعدت دولت ایالات متحده به ایجاد نیروهای پایدار و توانمند برای واحدهای ولایتی کمک کرده است.

طبق گزارش CENTCOM، CSTC-A/NTM-A برای پوشش مصارف CNPA مثل مصارف معاشات، تجهیزات، تسلیحات، و مهمات، وجوه مالی برای MOI فراهم می کند.<sup>233</sup>

## تأثیر عقب نشینی قوای ائتلاف بر عملیات مبارزه علیه مواد مخدر

وزارت دفاع امریکا انتظار دارد که پولیس مبارزه علیه مواد مخدر افغانستان و سایر سازمان های دولتی افغان قادر به اجرای عملیات مبارزه علیه مواد مخدر در ساحاتی که قوای ائتلاف از آنها خارج می شوند باشند. ولی، وزارت دفاع امریکا اعلان نمود که واحد های مبارزه علیه مواد مخدر افغان بشمول بخش عملیاتی خاص، واحد ملی مبارزه علیه

### ممیزی سرمفتش خاص برای بازسازی افغانستان

در این سه-ماهه، SIGAR یک ممیزی از اقدامات ایالات متحده برای اعمار واحدهای ولایتی CNPA اعلام کرد. برای معلومات بیشتر، به بخش 2، صفحه 30 رجوع کنید.

کشت و یونت تحقیقات حساس تعلیم داده شده و واحد های قوی برای اجرای مستقل عملیات مبارزه با مواد مخدر و یا با مساعدت محدود قوای ائتلاف ایجاد می شوند.<sup>234</sup> INL برای تأسیسات CNPA و تأسیسات اداره انفاذ قانون مبارزه علیه مواد مخدر (DEA) پشتیبانی عملیاتی و مراقبتی ارائه می کند. طبق گزارش INL، خروج نیروهای بین المللی بر آزادی حرکت واحدهای تحت تمویل از طریق برنامه GLE تأثیر منفی نهاده است. برعلاوه، با توجه به ارتباط بین نامنی و کشت کوکنار، خروج نیروهای بین المللی می تواند به افزایش کشت کوکنار منجر شود.<sup>235</sup>

## عملیات مبارزه علیه کشت

به گفته وزارت دفاع امریکا، از 1 اکتوبر تا 15 دسمبر 2013، نیروهای امنیت ملی افغانستان 69 عملیه یکجانبه مبارزه علیه مواد مخدر — کشت زنی و جستجو، تفتیش موترها و عملیات حبس عمدی — را انجام داده اند. این مساعی توسط اداره یونت های خاص پولیس وزارت داخله افغانستان هدایت شده است. این اداره در 17 عملیه اشتراک نموده و حدود 11,420 کیلوگرام انواع مواد مخدر و مواد کیمیاوی را مصادره نموده است. طی این دوره زمانی، عملیات های مشترک افغانی به مصادره 9,992 کیلوگرام تریاک، 182 کیلوگرام مورفین، 872 کیلوگرام هروئین، 220 کیلوگرام چرس/ماری-جوانا، و 4,404 کیلوگرام مواد کیمیاوی پیش-نیاز، و نیز حبس 96 تن منجر شدند.<sup>236</sup>

طبق گزارش DOD، تقریباً تمام فعالیت های ممانعتی ایالات متحده با همکاری نیروهای افغانی انجام شدند. تمامی فعالیت های مبارزه علیه مواد مخدر در ساحات جنوبی و جنوب غربی که کوکنار در آنها کشت و پروسس شده و به خارج از افغانستان قاچاق می شود انجام شده اند. نیروهای ایالات متحده در طی این دوره گزارشدهی سه عملیات یکجانبه مبارزه علیه مواد مخدر را اجرا کردند، دو شخص را محبوس کردند و هشت کیلوگرام هروئین و یک کیلوگرام تریاک را مصادره کردند. عناصر بین الاداری، بشمول نیروی عملیاتی مشترک ترکیبی مبارزه با ناآرامی-نکسوس (CJIATF-N) و مرکز بین الاداری عملیات ها و هماهنگی (IOCC)، به حمایت از اقدامات ممانعتی مشترک نیروهای افغان و ISAF ادامه دادند. نیروی کاری مشترک بین سازمانی (CJIATF-N) و مرکز هماهنگی عملیات بین سازمانی (IOCC) معلومات بدست آمده از منابع نظامی و اعمال قانون را برای انجام عملیات علیه عوامل فاسد مواد مخدر - شورش ادغام نمودند. تمامی عملیات با هماهنگی و حمایت نیروهای امریکایی و قوماندانان ائتلاف در محل انجام شدند.<sup>237</sup>

INL از اقدامات ممانعتی واحدهای بررسی شده خاص CNPA — NIU و SIU پشتیبانی می کند. فعالیت های ممانعتی تحت پشتیبانی INL شامل رهنمایی تحقیقاتی و استراتژیک، امور لوجستیک، مسکن، غذا و تیل، و تردد به محلات مصادره می باشد. همکار اجرایی INL، DEA، مأمورین SIU/NIU را در رابطه با انکشاف مهارت های تحقیقاتی راهنمایی می کند و با هردو نهاد NIU و ISAF عملیات های تهاجمی مشترک را اجرا می کند.<sup>238</sup>



## نتایج مبارزه علیه مواد مخدر

از سال 2008، مجموعاً 2,564 عملیه مبارزه علیه کشت توسط قوای افغان و قوای ائتلاف انجام شده که منجر به گرفتار شدن 2,604 نفر و مصادره مواد ذیل گردیده است:<sup>239</sup>

- 729,109 کیلوگرام چرس (1 کیلوگرام = حدود 2.2 پاوند)
- 364,705 کیلوگرام تریاک
- 47,214 کیلوگرام مورفین
- 27,037 کیلوگرام هروئین
- 411,787 کیلوگرام مواد کیمیاوی پیش-نیاز

## پشتیبانی هوایی

از 1 اکتوبر الی 16 دسمبر 2013، بخش هوایی سفارت وزارت دفاع در افغانستان 322 ساعت پرواز را تأمین کرد، 164 مورد حمله را صورت داد، 509 سرنشین را منتقل کرد، و 58,737 پاوند بار را برای حمایت از اقدامات DEA و INL انتقال داد. طبق گزارش INL، پشتیبانی ارائه شده به DEA برای مبارزه با مواد مخدر متشکل از 34 ساعت پرواز در حمایت از مأموریت های استخباراتی، مراقبتی، و اکتشافی، 199 ساعت پرواز در حمایت از اقدامات ممانعتی، و 55 ساعت پشتیبانی از جابجایی سرنشینان DEA و NIU (که 15 ساعت از این میزان به انتقال تسلیحات و بار اختصاص داشت) بود. قابل ذکر است که در این سه-ماهه "بخش هوایی سفارت" از یک عملیات ممانعتی حمایت کرد که به مصادره چهار لابراتوار فعال پروسس مواد مخدر، 478 کیلوگرام تریاک، 700 کیلوگرام پایه مورفین، 13 کیلوگرام هروئین، 5,800 لیتر محلول مورفین، 650 کیلوگرام مواد انفجاری دست-ساز، و یک آله انفجاری آتش-زا منجر شد.<sup>240</sup>

**مواد کیمیاوی پیش-نیاز:** موادی که از آنها می توان برای تولید و/یا آماده سازی مواد مخدر و مواد روانگردان استفاده کرد.

منبع: دفتر مقابله با مواد مخدر و جرم سازمان ملل متحد، "دیکشنری چند لسانه مواد کیمیاوی پایه"، 2009، صفحه. viii.

## محتویات گزارش حکومتداری

111	رویدادهای کلیدی
112	انتخابات
117	حکومتداری ملی
120	حکومتداری مادون ملی
129	مصالحه و الحاق مجدد
132	حاکمیت قانون و مبارزه با فساد
141	حقوق بشر

## حکومتداری

الی 17 جنوری 2014، ایالات متحده بیش از 25 میلیارد دالر را برای حمایت از حکومتداری و انکشاف اقتصادی در افغانستان فراهم ساخته بود. بخش عمده این وجوه، مبلغی نزدیک به 17 میلیارد دالر، به «صندوق حمایت اقتصادی» (ESF) که از سوی وزارت خارجه و اداره ایالات متحده در امور انکشاف بین الملل (USAID) اداره می شود، تخصیص یافته بود.<sup>241</sup>

### رویدادهای کلیدی

آمادگی ها برای انتخابات ریاست جمهوری و شورای ولایتی ماه اپریل 2014 در این سه-ماهه ادامه داشت. سروی منتشره سالانه بیناد آسیا گزارش می دهد که بیش از نصف تعداد مصاحبه-شوندگان (56%) این سروی اظهار داشتند که نتیجه انتخابات ریاست جمهوری زندگی بهتری را برای آنها رقم خواهد زد. این سروی همچنین دریافت که اکثریت چشمگیری از اتباع افغانستان (90%) در این مورد توافق دارند که تمام اتباع، صرفنظر از جنسیت ایشان، باید از حقوق قانونی مساوی برخوردار باشند. سه نظرسنجی انتخاباتی نیز در این دوره منتشر شدند که نشان می دهند سطح محبوبیت هیچیک از کاندیدها بیشتر از 50% نیست، و این امر احتمال کشیده شدن رقابت به دور دوم را افزایش می دهد.<sup>242</sup>

پارلمان افغانستان نامزدی پنج وزیر و دو قاضی ستره محکمه را تأیید کرد.<sup>243</sup> در ماه جنوری، دولت افغانستان اظهار داشت که قصد دارد تا 72 زندانی ارشد متهم به قتل نیروهای امریکایی و افغان را آزاد بسازد. این کار علیرغم اعتراضات ایالات متحده و نیروهای بین المللی حافظ صلح (ISAF) مبنی بر تضعیف حاکمیت قانون و روابط افغانستان با ایالات متحده در صورت آزادی این زندانیان صورت می گیرد. ایالات متحده سال گذشته طی اقدامی با هدف نشان دادن اطمینان به نظام عدلی افغانستان سرپرستی 88 زندانی را به افغانستان واگذار کرد. بااینحال، یک سخنگوی رییس جمهور کرزی اظهار داشت که تنها 16 تن از این زندانیان مورد محاکمه قرار خواهند گرفت. این سخنگو اظهار داشت که دولت افغانستان شواهد جمع آوری شده از سوی اداره استخبارات افغانستان و اردوی ایالات متحده را برای حبس طولانی تر 72 تن دیگر ناکافی تلقی می کند.<sup>244</sup> این سه-ماهه همچنین شاهد انتشار چندین سروی و نظرسنجی و نیز گزارشی از اجرای قانون «محو خشونت علیه زنان» (EVAW) بود. گزارش سازمان ملل متحد درباره اجرای قانون EVAW، بااینحال، پیشرفت ها و نیز مشکلاتی را خاطر نشان ساخته است، که از آن جمله می توان به یک افزایش 28% در ثبت حوادث گزارش شده، و اما تنها 2% افزایش در استفاده از قانون منعیث مبنایی برای تعیین اتهام اشاره کرد.<sup>245</sup>

## انتخابات

نماینده خاص در امور افغانستان و پاکستان، سفیر جیمز دابینز، در این سه-ماهه همچنان بر اهمیت انتخابات ریاست جمهوری و شورای ولایتی 5 اپریل 2014 تأکید داشت، و آن را یک "رویداد تعیین کننده" سال 2014 خطاب کرد.<sup>246</sup> سرمنشی سازمان ملل در ماه دسمبر اظهار داشت که یک انتخابات بهنگام و فراگیر مطمئن ترین مبنای مشروعیت داخلی و بین المللی است.<sup>247</sup>

کمیسیون تازه-تأسیس شکایت های انتخاباتی (ECC) از زمان آغاز کار در تاریخ 22 اکتوبر، 1,056 مورد انتقاد و شکایت درباره واجد صلاحیت بودن 27 تیکت ریاست جمهوری، که هریک دارای دو نامزد معاونت هستند، و 3,057 کاندیدای شورای ولایتی دریافت کرد.<sup>248</sup> ECC پس از قضاوت، لستی شامل 11 تیکت ریاست-جمهوری و 2,713 کاندیدای شورای ولایتی را منتشر ساخت.<sup>249</sup> اسامی 11 کاندیدای ریاست جمهوری، به ترتیبی که در ورقه رأی ظاهر می شوند، به قرار ذیل است: عبدالله، داوود سلطانزوی، عبدالرحیم وردک، عبدالقیوم کرزی، محمد اشرف غنی احمدزی، سردار محمد نادر نعیم، زلمی رسول، قطب الدین هلال، محمد شفیق گل آغا شیرزی، عبد الرب رسول سیاف و هدایت امین ارسلا. سه تن از نامزدان معاونت ریاست جمهوری و 308 تن از کاندیداهای شوراهای ولایتی، زنان هستند.<sup>250</sup> باآنکه بنا بود لست 20 نومبر لست نهایی باشد، ممکن است تغییراتی در لست

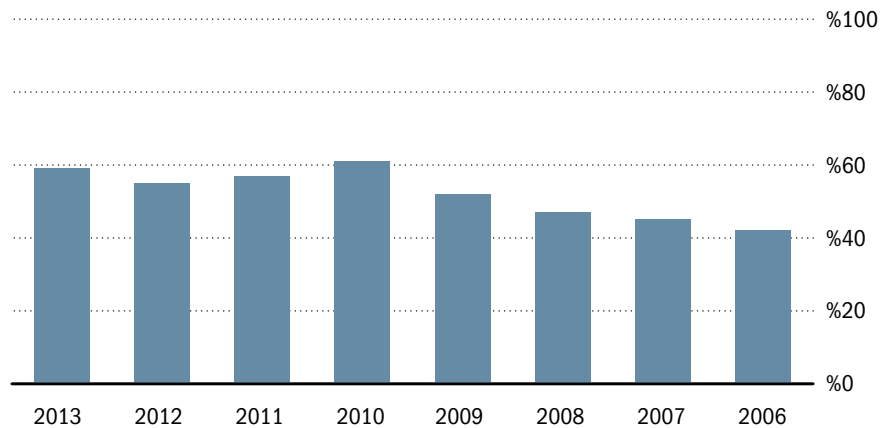
کاندیداها به میان آید. رییس ECC در ماه دسمبر به طلوع نیوزاظهار داشت که "برخی جنایتکاران جنگی در بین کاندیداهای ریاست جمهوری حضور دارند." رییس ECC از ذکر نام یا جزئیات خوددار کرد، اما اظهار داشت که ممکن است تعداد بیشتری از کاندیداهای ریاست جمهوری به دلایل ارتکاب جنایات جنگی، فساد، غصب زمین، یا داشتن تابعیت دوگانه فاقد صلاحیت تشخیص داده شوند.<sup>251</sup> ECC در ماه جنوری اظهار داشت که این اداره شکایت های مربوط به قضایای جنایی علیه کاندیداهای ریاست جمهوری را به اداره لوی سارنوالی افغانستان ارجاع خواهد داد.<sup>252</sup> باینحال، دو هفته پس از این اظهارات، اداره لوی سارنوالی اظهار داشت که آنها از تحقیقات درباره کاندیداهای ریاست جمهوری به دلیل فقدان اتهام مشخص علیه کاندیدها صرفنظر خواهند کرد.<sup>253</sup> انستیتوت دموکراتیک ملی (NDI) در ماه دسمبر یک دیدار هفت-روزه از افغانستان صورت داد و گزارش داد که اصلاحات اخیر انتخاباتی به "[ایجاد] خوش-بینی احتیاط آمیزی در بین بسیاری از بازیگران سیاسی و مدنی مبنی بر بهبود وضعیت انتخابات سال 2014 نسبت به انتخابات دوره پیشین" منجر شده است. در یک اظهاریه NDI آمده است که اصلاحات باید صادقانه تطبیق شوند تا در پروسه انتخابات بهبود به میان آید. NDI همچنین یادآور شد که از آنجاکه رییس جمهور کرزی جزء رقبای انتخاباتی نخواهد بود، امکان یک رقابت سیاسی جدید فراهم خواهد شد.<sup>254</sup>

طبق گزارش NDI، عموماً پیش بینی می شود که رأی-گیری ریاست جمهوری به دور دوم کشانیده خواهد شد.<sup>255</sup> سه نظرسنجی منتشرشده در ماه دسمبر، که بخشی از آنها از سوی وزارت خارجه تمویل شدند، ظاهراً مؤید این باور هستند که: میزان حمایت مردمی هیچیک از رقبای اصلی بیش از 50% نیست.<sup>256</sup> قراردادی یکی از سه نظرسنجی به «رادیوی عامه ملی» گفت که این نظرسنجی با هدف آگاهی-بخشی به رأی دهندگان و کاندیدها و کاهش امکان تقلب انتخاباتی انجام شدند. باینحال، یک تحلیلگر واحد تحقیق و ارزیابی افغانستان در همین زمینه هشدار داده است که نظرسنجی در افغانستان یک پدیده جدید است، و اتباع افغانستان گاهی به مصاحبه کننده همان چیزی را می گویند که مصاحبه کننده می خواهد آن را بشنود.<sup>257</sup>

# حکومتداری

شکل 3.25

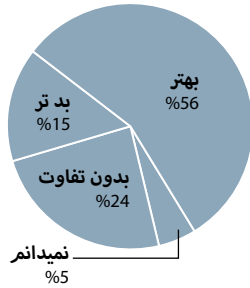
فیصدی افغانهاییکه در انتخابات ملی و ولایتی با ترس اندک و یا زیاد سهم خواهند گرفت



منبع: ایشیا فونديشن، افغانستان در سال 2013؛ یک سروی مردم افغان، 12/2013، p. 94.

شکل 3.26

تأثير متوقع انتخابات ریاست جمهوری سال 2014 روی زندگی افغانها (فیصدی)



منبع: ایشیا فونديشن، افغانستان در سال 2013؛ یک سروی مردم افغان، 12/2013.

در سروی مردم افغانستان سال 2013 بنیاد آسیا، که آن نیز در ماه دسمبر منتشر شد، اتباع افغانستان عموماً نسبت به انتخابات آینده اظهار خوش-بینی کردند. همانطور که در شکل 3.26 نشان داده شده است، بیش از نصف تعداد مصاحبه-شوندگان (56%) اظهار داشتند که آنها فکر می کنند که نتیجه انتخابات ریاست جمهوری وضعیت زندگی آنها را بهبود خواهد بخشید.<sup>258</sup> با وجود شواهد نشان-دهنده فساد گسترده در انتخابات سال 2009، 61% اظهار داشتند که انتخابات در افغانستان به طور عموم، آزاد و عادلانه است. دلایلی که پاسخ دهندگان برای اعتقاد خود مبنی بر آزاد و عادلانه نبودن انتخابات ارائه کردند، غالباً با مشکل فساد مرتبط بود: برای مثال، فساد در شمارش آراء (23%)، فساد عمومی در پروسه انتخابات (16%)، و خریداری آراء (14%)، تنها 11% به فقدان امنیت اشاره داشتند.<sup>259</sup> بااینحال، همانطور که در شکل 3.25 نشان داده شده است، اکثریت اظهار داشتند که از رقابت برای احراز یک کرسی بخش عامه هراس دارند (58%) و از رأی دادن در یک انتخابات ملی یا ولایتی هراس دارند (59%)، بنیاد آسیا یک حاشیه خطای +/- 2.25% ناشی از افزایش اندازه نمونه به 9,260 پاسخ-دهنده سروی شده در دوره بین 17 جولای و 25 جولای 2013 را اعلام کرد.<sup>260</sup>

## خلاصه پروژه

SIGAR در سه-ماهه گذشته گزارش جامعی از برنامه های حمایت انتخاباتی ارائه کرد. برای معلومات بیشتر، لطفاً رجوع کنید به صفحات 110-119 گزارش سه-ماهه اکتوبر 2013. خلاصه ای از برنامه های USAID که با هدف حمایت از انتخابات های ریاست-جمهوری و شورای ولایتی سال 2014 انجام می شوند در جدول 3.13 صفحه بعد نشان داده شده است.

## فرصت های تقلب

ناظران مستقل بر وجود زمینه تقلب که به دلیل سیستم آشفته ثبت نام رأی دهندگان در افغانستان ایجاد شده است، تأکید کردند. همانطور که NDI اشاره داشت، هیچ نوع

برنامه های USAID که با هدف حمایت از انتخابات ریاست جمهوری و شورای ولایتی سال 2014 طراحی شده اند				
عنوان پروژه	تاریخ شروع	تاریخ ختم	مصرف مجموعی تخمینی (دالر)	پرداخت های تجمعی الی 12/31/2013 (دالر)
ترویج تعلیمات مدنی افغانستان (PACE)	12/4/2013	12/3/2018	77,000,000	-
ارتقاء ظرفیت حقوقی و انتخاباتی برای آینده (ELECT) II	9/29/2013	12/31/2015	55,000,000	-
اصلاحات انتخاباتی و حمایت مدنی (AERCA)	7/13/2009	6/30/2014	29,208,419	28,053,544
حمایت از نهادهای سیاسی و جامعه مدنی (SPECS)	7/7/2013	7/6/2016	18,000,000	2,484,815

منبع: USAID، پاسخ به مطالبه معلومات SIGAR، 1/7/2014.

راجستری رأی دهندگان، لست رأی دهندگان، یا سرشماری در دست نیست، که این وضعیت بررسی دقیق ارقام مربوط به ثبت نام و مشارکت رأی دهندگان را ناممکن می سازد.<sup>261</sup> شبکه تحلیلگران افغانستان (AAN) می گوید که اختلاف عظیم بین تعداد تخمینی رأی دهندگان و تعداد کارت های رأی دهندگان می تواند زمینه تقلب در انتخابات را ایجاد کند. علاوه بر اقدامات اخیر برای ثبت نام رأی دهندگان، دولت افغانستان اعتبار کارت های رأی دهی انتخابات گذشته را برای انتخابات فعلی نیز تمدید کرده است. AAN گزارش می دهد که درست قبل از نظرسنجی سال 2010، که در آن کمیسیون مستقل انتخابات (IEC) تعداد رأی دهندگان واجد شرایط را 12.5 میلیون تن و سازمان ملل متحد 10.5 میلیون تن برآورد کرده بودند، مجموعاً 17.5 میلیون کارت رأی-دهی توزیع شده بود.<sup>262</sup> طبق گزارش USAID، در ماه نومبر 2013، IEC کمپاین "تکمیل" ثبت نام رأی دهندگان را از طریق یک کمپاین ثبت نام به تصویب رساند که 395 ناحیه از مجموع 399 ناحیه را تحت پوشش قرار می داد و امکان ثبت نام 3.1 میلیون رأی دهنده جدید را فراهم می ساخت.<sup>263</sup>

تعداد مجموعی رأی دهندگان ثبت نام شده در حال حاضر در حدود 20.7 میلیون است، رقمی که AAN با توجه به جمعیت تخمینی 27 میلیونی افغانستان که نصف تعداد، یا 13.5 میلیون، آنها خارج از محدوده سنی مجاز برای رأی دهی قرار دارند، آن را "غیرقابل باور" قلمداد می کند.<sup>264</sup>

یک سخنگوی IEC رقم تخمینی حتی کمتر در ماه نومبر از رأی دهندگان واجد شرایط ارائه کرد، و اظهار داشت که تنها حدود 12 میلیون تن از اتباع افغانستان واجد شرایط رأی-دهی هستند.<sup>265</sup> این سخنگوی IEC اظهار داشت که IEC تعداد واقعی رأی دهندگان را نمی داند چراکه پروسه های متعدد ثبت نام سبب شده است که تعداد رأی دهندگان راجستر شده منحیث رأی دهندگان واجد شرایط تلقی شوند. برعلاوه، سخنگوی IEC اظهار داشت که کارت های ثبت نام رأی دهندگان تاریخ انقضا ندارند، در یک دیتابیس ثبت نشده اند، و برای هر انتخاباتی معتبر هستند. بدون یک لست رأی دهندگان، راهی برای بررسی واجد شرایط بودن رأی دهندگان در روز رأی دهی وجود ندارد.<sup>266</sup>

در ماه دسمبر 2013، ECC گزارش داد که 10,000 الی 11,000 تن به دلیل ظن به ارتکاب اقدامات خلاف در انتخابات های گذشته در لست سیاه IEC قرار گرفته اند.<sup>267</sup> مدت کوتاهی پس از آن، IEC اعلام کرد که اشخاص شامل در لست سیاه را برای انتخابات اپریل 2014 استخدام نخواهد کرد.<sup>268</sup> IEC قصد دارد تا استخدام و آموزش بیش از 100,000 کارمند را در ماه مارچ آغاز کند.<sup>269</sup> طبق گزارش NDI، کاندیداها و گروه های



مدنی ابراز نگرانی کردند که IEC در استخدام و آموزش چنین تعداد عظیمی از کارمندان کار با مشکل مواجه خواهد شد. NDI یادآور شد که در سال 2009، مناطقی که میزان استخدام و آموزش مأمورین انتخاباتی در آنجا ضعیف بود نیز در معرض خطر پر کردن صندوق های رأی با آراء جعلی قرار داشتند.<sup>270</sup>

بر اساس گزارش های خبری، بنیاد انتخابات آزاد و عادلانه افغانستان اعلام کرد که این نهاد 10,000 ناظر را برای انتخابات ریاست جمهوری و شورای ولایتی در محل مستقر خواهد کرد.<sup>271</sup> USAID اظهار داشت که برنامه حمایت از نهادهای سیاسی و جامعه مدنی USAID (SPECS) قصد دارد تا قراردادهای مساعدتی فرعی برای نظارت بر انتخابات داخلی با هدف استقرار حدود 2,200 ناظر (1,253 مرد و 947 زن) در 34 ولایت و 270 ناحیه اعطا کند. USAID قصد دارد تا ناظرین بین المللی را نیز تمویل کند اما تاهنوز قراردادی را در این رابطه بسط نداده است.<sup>272</sup>

IEC تغییرات متعددی را برای کاهش امکان تقلب نهادینه ساخته است؛ بهبود پروسه پیگیری ورقه های رأی از طریق شماره های بسته بندی که روی ورقه های رأی منفرد، پاکت های ورقه نتایج، و فورم های نتایج نمایش داده می شوند؛ قابلیت های امنیتی روی ورقه رأی؛ استفاده از جوهر نامرئی ماوراءبنفش و نیز جوهر ثابت؛ و استفاده از بیک های مدارک شفاف ضد دستکاری از جمله این تغییرات اند.<sup>273</sup>

کمیته مستقل مشترک نظارت و ارزیابی مبارزه با فساد (MEC) بیانیه ای را منتشر ساخت و طی آن بر فقدان یک میکانیزم نظارت و ارزیابی برای تضمین اینکه مخارج کمپاین های ریاست جمهوری از حد مجاز، که در حال حاضر برابر با 10 میلیون افغانی (معادل حدود 177,000 دالر در نرخ مبادله 56.52) برای انتخابات ریاست جمهوری تعیین شده است، فراتر نمی رود، تأکید کرد.<sup>274</sup> MEC همچنین یادآور شد که منابع درآمد و دارایی های کاندیداهای ریاست جمهوری مورد بازبینی قرار نگرفته است.<sup>275</sup>

NDI یادآور شد که در انتخابات های گذشته، آن مناطق کشور که بیشتر تحت تأثیر فعالیت های شورشیان قرار داشتند، سطح گسترده تری از فساد را نیز متحمل شدند. از آنجا که این ساختار خارج از حیطه نظارت ناظرین قرار داشتند، در حد بالایی نسبت به تخلفات انتخاباتی آسیب-پذیر بودند.<sup>276</sup>

### امنیت انتخابات

مقامات افغانستان قصد دارند تا تدابیر امنیتی برای انتخابات سال 2014 بسیار زودتر از انتخابات دوره گذشته اتخاذ کنند. NDI این امر را یک بهبود قابل توجه نسبت به انتخابات ریاست جمهوری سال 2009، که لست ایستگاه های رأی دهی آن تنها چند روز پیش از انتخابات منتشر شد، تلقی می کنند.<sup>277</sup> وزارت داخله (MOI) یک کمیسیون خاص در امور امنیت انتخاباتی برای کار در هماهنگی نزدیک با IEC تأسیس کرده است.<sup>278</sup> پولیس ملی افغانستان (ANP) محافظت از اردوی ملی افغانستان را بر عهده خواهد داشت و اردوی ملی افغانستان (ANA) یک میدان دفاعی ثانوی ایجاد خواهد کرد. MOI در حال حاضر از این سیستم برای پشتیبانی از پروسه ثبت نام رأی دهندگان استفاده می کند و یادآور می شود که حوادث امنیتی این پروسه کمتر از میزان پیش-بینی شده بوده است.<sup>279</sup>

در ماه جنوری، MOI اظهار داشت که پیش بینی می شود حدود 95% از مراکز رأی-دهی برای انتخابات ماه اپریل باز باشند. 6,431 محل رأی-دهی باز خواهند بود و طبق پلان، 414 محل باید بسته باشند. IEC 14 ماه قبل، لستی از حدود 7,000 محل رأی دهی را به نیروهای امنیتی افغانستان ارائه داد و درخواست کرد که قبل از انتخابات یک ارزیابی امنیتی انجام شود.<sup>280</sup>

مؤسسه Democracy International طی یک بررسی از انتخابات ریاست جمهوری سال 2009 دریافت که از ناامنی برای ارتکاب تقلب سوءاستفاده شده است. ناامنی امکان ارتکاب تقلب بیشتری را فراهم ساخت، چراکه تعداد کمتری از ناظرین، عاملین، و مأمورین IEC در محلات رأی-گیری ناامن حضور داشتند. این گزارش از پروژه «ارتقاء ظرفیت حقوقی و انتخاباتی برای فردا» (ELECT) «برنامه انکشافی ملل متحد» (UNDP) نقل می کند:

نیروهای امنیتی [افغانستان] خاطرنشان ساخت که این نیروها توانستند امنیت تمام محلات را تأمین کنند و باید اقدامات لازم برای واداشتن آنها برای انجام یک ارزیابی واقع-نگرانه تر صورت می گرفت — یا آنها به دلایل سیاسی مایل به پذیرش این واقعیت نبودند که بخش های مهمی از کشور را تحت کنترل نداشتند، و یا مستقیماً ترتیب پروسه برای تقلب دست داشتند... نیروهای امنیتی بر باز شدن مراکز رأی دهی که امکان تأمین امنیت آنها وجود نداشت و تقلب در آنها صورت گرفت، تأکید داشت.<sup>281</sup>

علاوئاً، این گزارش به نقل از ELECT UNDP آورده است که این نهاد "از مقاومت برابر درخواست وزارت های امنیتی که به ظن قریب به یقین برای «رأی دهندگان خیالی» ترتیب داده شده بوند، قویاً حمایت کرده است."

طبق گزارش وزارت خارجه، دولت افغانستان، به استثنای درخواست تأمین شش مأموریت هوایی برای حمل نماینده های ارشد نیروهای امنیتی ملی افغانستان (ANSF) به مراکز هماهنگی منطقوی برای پلانگذاری امنیتی پیشرفته برای انتخابات، درخواست مشخصی برای پشتیبانی امنیتی یا لوجستیکی در جریان دوره گزارشدهی ارائه نکرده است.<sup>282</sup>

انستیتوت صلح ایالات متحده (USIP) در گزارشی در ماه نومبر اظهار داشت که گروه های مسلح طالبان پشاور و کویته، استراتژی مختلطی برای مقابله با انتخابات 2014 اتخاذ کرده اند. گزارش ها نشان می دهد که طالبان مسلح پشاور یک دفتر انتخاباتی با کمیشنرهای انتخاباتی تأسیس کرده است که پیش بینی می شود به فعالیت هایی مثل منصرف ساختن بزرگان از اشتراک در انتخابات، سوزاندن کارت های ثبت نام، و ایجاد اختلال در انتخابات در هفته آخر قبل از انتخابات بپردازند. گزارش های دیگر حاکی از آن است که طالبان مسلح پاکستان، احتمالاً هدف متأثر ساختن پروسه انتخابات یا تأمین مالی از طریق فروش کارت ها به کاندیداها، در حال خریداری کارت های ثبت نام رأی دهندگان بوده اند. همچنین طبق گزارش ها، طالبان مسلح کویته بین شبکه قوماندان هایی که با پروسه انتخابات مخالفت شدید دارند (و در ولایات زابل و غزنی از قوت بیشتری برخوردارند) و اعضای که بیشتر مایلند تا مذاکرات محدودی با دولت افغانستان داشته باشند (و در ولایات قندهار، هلمند، و فراه مستقر هستند) تقسیم می شود.<sup>283</sup>

USIP در پایان می افزاید که با وجود تلاش های دولت افغانستان برای واداشتن متنفذین قومی به اعمال فشار بر قوماندان محلی طالبان برای اعطای اجازه رأی-دهی، به نظر می رسد که با توجه به اینکه این اقدامات در گذشته بی-اثر یا خطرناک بوده اند، متنفذین نسبت به انتخابات های سال های 2009-10 کمتر تمایل دارند تا برای این کار از طالبان درخواست کنند.<sup>284</sup>

همچنین طی این سه-ماهه، رهبر حزب اسلامی، گلبحکمیتیار، تحریم های گذشته خود در رابطه با انتخابات افغانستان را لغو کرد و از حامیان خود خواست در انتخابات ماه اپریل 2014 افغانستان شرکت کنند.<sup>285</sup>

MOI «برنامه محققین اناث» را، که با هدف بهبود امنیت و نیز مشارکت زنان از طریق استخدام و آموزش الی 13,000 داوطلب اناث برای کار در مقام محقق شامل سببایدی در هریک از بیش از 6,800 مرکز رأی-دهی در افغانستان اجرا می شود، راه اندازی کرد. این پروژه قصد دارد تا 700 مدرس محقق اناث را در کابل و 11 محل دیگر آموزش بدهد. آنگاه این مدرسین می توانند در محلات متعدد در هر ولایت مقرر شوند و به حدود 12,300 محقق اناث در رابطه با «تحقیق» آموزش بدهند.<sup>286</sup> استقرار محققین اناث از این جهت حائز اهمیت است که عنعنات افغانستان اجازه نمی دهد که مردان با زنان نامحرم تماس داشته باشند. بنابراین، فقدان محققین اناث می تواند زمینه ورود زنان مسلح یا مردان مبدل-پوش به محلات رأی دهی برای حمله را فراهم بسازد.

طبق گزارش MOI، NDI، منابعی را برای حمایت از سفر خویشاوندان ذکور برای همراهی این پرسونل اناث در محلات مختلف تخصیص داده است.<sup>287</sup> وزارت خارجه و سایر دونهای بین المللی برای این پروژه 4.2 ملیون دالری از طریق صندوق امانی نظم و قانون برای افغانستان کمک های تخنیکی و مالی ارائه می کنند. باینحال، وزارت خارجه اظهار داشت که این پروسه به دلیل منازعات داخلی با ممانعت هایی روبرو شده است، و MOI مهلتی برای ارائه لست های داوطلبان اناث، بشمول پولیس اناث، ارائه نکرده است.<sup>288</sup>

## حکومتداری ملی

ایالات متحده مساعدت هایی به نهادهای دولتی افغانستان با هدف ایجاد ظرفیت اجرای خدمات اساسی و بدینوسیله افزایش مشروعیت آنها در نگاه مردم افغانستان ارائه می کند.<sup>289</sup> ادارات ایالات متحده این مساعدت را به دو طریق ارائه می کنند: از طریق قراردادهای، اعانات، و توافقنامه های همکاری، و به شکل فزاینده، از طریق مساعدت شامل بودجه. طی این آخرین سال انتقال، دولت ایالات متحده مشخصاً بر افزایش قابلیت های مالی و مدیریت برنامه نهادهای دولتی افغانستان تمرکز دارد، و از ترکیبی از برنامه های ظرفیت-سازی و شامل بودجه برای دستیابی به این هدف استفاده می کند.<sup>290</sup>

## مساعدت شامل بودجه

دونهای بین المللی بشمول ایالات متحده برای بهبود حکومتداری و مطابقت دادن اقدامات انکشافی با اولویت های دولت افغانستان در کانفرانس سال 2010 لندن تعهد سپردند تا نسبت کمک های انکشافی شامل بودجه به دولت افغانستان به حداقل 50% افزایش دهند. دونهای این تعهد خویش را در کانفرانس جولای 2012 توكيو مجدداً تصریح کردند.<sup>291</sup> باینحال، مساعدت دونهای به برآورده ساختن مجموعه ای از تعهدات که در چوکات حسابدگی متقابل توكيو ذکر شده است، بستگی دارد. بهبود مدیریت و جوه عامه از جمله این تعهدات است.<sup>292</sup>

USAID برای تعیین سطح توانایی وزارت های افغانستان در مدیریت و حسابدگی نسبت به جوه، دو تصدی حسابداری را برای ارزیابی 16 وزارت افغانستان استخدام کرده است. در این سه-ماهه، SIGAR گزارش ممیزی خود را که تحلیلی از پروسه اجرا و استفاده ارزیابی های وزارت USAID هنگام اعطای مساعدت مستقیم به دولت افغانستان ارائه می کند، منتشر ساخت. SIGAR عرصه هایی را که وزارت های افغانستان نیاز دارند تا قابلیت های خویش را در آنها برای مدیریت و اجرای مؤثر جوه مالی تقویت کنند،

### ممیزی SIGAR

در این سه-ماهه، SIGAR ممیزی از پروسه انجام ارزیابی های وزارتی هنگام اعطای مساعدت مستقیم USAID را منتشر ساخت. برای معلومات بیشتر، رجوع کنید به بخش 2، صفحه 28.

مشخص ساخت. برای مثال، SIGAR دریافت که با آنکه تمام وزارت های افغانستان که مساعدت مستقیم دریافت می کنند قبل از پرداخت پول **پیش-شرط** ها را برآورده می ساختند، USAID/افغانستان وزارت ها را صرفاً ملزم ساخته است که 24 مورد از 333 اقدام مشخص شده برای کاهش ریسک را قبل از دریافت وجوه مالی اجرا کنند.<sup>293</sup> برای ملاحظه خلاصه ای از یافته های SIGAR، رجوع کنید به بخش 2 این گزارش. ایالات متحده در حال حاضر مساعدت شامل بودجه را از طریق توافقنامه های دوجانبه با هفت نهاد دولتی افغانستان و از طریق اعانت به دو صندوق امانی چند-دو نری — صندوق امانی بازسازی افغانستان (ARTF) و صندوق امانی زیربنای افغانستان (AITF) — ارائه می کند. طبق گزارش USAID، بخش عمده وجوه شامل بودجه از طریق صندوق های امانی چند-دو نری، و به-خصوص ARTF، ارائه شده و خواهند شد.<sup>294</sup> درباره برنامه همبستگی ملی (NSP)، که بزرگترین برنامه منفرد تحت پشتیبانی ARTF است، به شکل مشروح تر در بخش های مادون ملی و الحاق مجدد این گزارش بحث شده است.

**پیش-شرط ها:** یک شرط یا مجموعه ای از شروط که باید قبل از آنکه USAID با پرداخت وجوه مالی موافقت کند، باید برآورده شوند (برای مثال، اگر قوانین کشور میزبان تصویب قانونی توافقنامه مساعدتی را مقرر می کنند، در این صورت USAID باید شواهد مربوط به آن تصویب را قبل از پرداخت وجوه دریافت کند).

منبع: USAID، فرهنگ اصطلاحات ADS، 10/24/2012.

جدول 3.14

## برنامه های شامل بودجه USAID

عنوان پروژه	همکار شامل بودجه	تاریخ شروع	تاریخ ختم	مصارف مجموعی تخمینی (دالر)	پرداخت های تجمعی الی 12/31/2013 (دالر)
صندوق امانی بازسازی افغانستان (ARTF) *	متعدد (از طریق بانک جهانی)	6/20/2002	6/20/2020	2,669,320,295	1,743,234,795
توسعه و ایجاد ارتباط بین شبکه های انتقال برق (PTEC)	د افغانستان برشنا شرکت (DABS)	1/1/2013	12/31/2016	329,100,000	-
برنامه قراردادهای همکاری برای بخش صحت (PHC)	وزارت صحت عامه	7/20/2008	1/31/2015	236,455,840	151,913,665
اعانت به صندوق امانی زیربنای افغانستان (AITF)	متعدد (از طریق بانک انکشافی افغانستان)	3/7/2013	3/6/2014	180,300,000	105,000,000
پروژه انکشاف میدین گازی شبرغان	وزارت معادن و پترولیم	5/15/2012	4/30/2015	90,000,000	-
صندوق انکشاف زراعتی (ADF)	وزارت زراعت، آبیاری و مالرداری	7/18/2010	12/31/2014	74,407,662	29,000,000
تعلیمات اساسی، سوادآموزی، و تعلیمات تخنیک-مسلکی (BELT) تعلیمات مبتنی بر اجتماع	وزارت معارف	10/29/2013	10/28/2017	56,000,000	-
تعلیمات اساسی، سوادآموزی، و تعلیمات تخنیک-مسلکی (BELT)	وزارت معارف	11/16/2011	12/31/2014	43,296,813	18,829,265
مساعدت انتقال وجوه نقد برای حمایت از پلان مسدعتی ملکی-تخنیک (CTAP)	وزارت مالیه	9/30/2009	9/30/2014	36,256,560	28,810,610
برنامه انکشاف نیروی کار افغانستان (AWDP)	وزارت معارف	9/18/2013	4/3/2016	30,000,000	-
فعالیت ابتکاری ظرفیت سیاسی	وزارت مخابرات و تکنالوژی معلوماتی	4/9/2009	3/31/2011	1,000,000	989,701

یادداشت ها: \* این رقم تمام اعانات USAID به ARTF را شامل می شود. طبق توافقنامه منعقد شده با بانک جهانی، دونه ها صرفاً می توانند در مورد مصرف الی 50% مجموع اعانت خود رجحان تعیین کنند. در توافقنامه سال 2012 با بانک جهانی، USAID رجحان خویش را برای مصرف 47% اعانات خود به برنامه همبستگی ملی (NSP) اعلام کرد.

منبع: USAID، پاسخ به مطالبه معلومات SIGAR، 1/7/2014.

همانطور که در جدول 3.14 نشان داده شده است، USAID پیش بینی می کرد که 896.5 میلیون دالر برای مساعدت دوجانبه مستقیم به مصرف برساند.<sup>295</sup> این اداره پیش بینی می کند که حدود 2.7 میلیارد دالر را به ARTF، که تحت مدیریت بانک جهانی قرار دارد، و بیش از 180 میلیون دالر را به AITF، که از سوی بانک انکشاف آسیا مدیریت می شود، مساعدت کند.

طبق گزارش USAID و همانطور که در جدول 3.14 دیده می شود، پرداخت عملی وجوه از طریق برنامه های شامل بودجه دوجانبه کندتر از حدی که دو طرف می خواهند، صورت می گیرد. USAID این نرخ پایین اجرای بودجه را به ظرفیت محدود دولت افغانستان و تدابیری که USAID بر مساعدت شامل بودجه اجرا می کند، نسبت می دهد.<sup>296</sup> باینحال، USAID همچنین یادآور می شود که نرخ های اجرا رابطه مستقیمی با نتایج برنامه ندارند.<sup>297</sup>

دولت های ایالات متحده و افغانستان درباره میزان پیشرفتی که ایالات متحده در اجرای تعهد خود نسبت به تأمین بیشتر وجوه از طریق بودجه دولتی افغانستان حاصل کرده است، توافق نظر ندارند.<sup>298</sup> USAID مدعی است که دولت افغانستان وجوه مالی را در هنگام پرداخت (وقتی که پول عملاً به مصرف رسید) شمارش می کند، درحالیکه USAID تعهدات و منظوری ها (وقتی که دونه وجوه را برای یک هدف خاص تخصیص می دهد اما پول به مصرف نرسیده است) را شمارش می کند.<sup>299</sup> SIGAR در سه-ماهه گذشته گزارش داد که سرمنشی سازمان ملل اظهار داشت که دولت افغانستان و دونرها در پی دستیابی یک اجماع درباره اصطلاح «شامل بودجه» هستند.<sup>300</sup>

## برنامه های ظرفیت-سازی

برنامه های ظرفیت-سازی USAID با هدف بهبود عملکرد وزارت های مرکزی در آماده سازی، مدیریت، و حسابدگی نسبت به مساعدت شامل بودجه اجرا می شوند. همانطور که در جدول 3.15 نشان داده شده است، این برنامه ها شامل پروژه 26 میلیون دالری رهبری، مدیریت و حکومتداری است که با هدف تقویت سیستم های مدیریت مالی افغانستان و ظرفیت وزارت صحت عامه و وزارت معارف برای کمک به برآورده ساختن الزامات کانفرانس بین المللی سال 2010 کابل برای افزایش کمک شامل بودجه است.<sup>301</sup> USAID همچنین پروژه 15 میلیون دالری سازماندهی مجدد و توانمندسازی (MORE) وزارت امور زنان را تمویل می کند، که منجمله به وزارت در بهبود پروسه مدیریت مالی کمک می کند.<sup>302</sup>

جدول 3.15

### برنامه های ظرفیت-سازی USAID در سطح ملی

عنوان پروژه	همکار دولت افغانستان	تاریخ شروع	تاریخ ختم	مصرف مجموعی تخمینی (دالر)	پرداخت های تجمعی الی 12/31/2013 (دالر)
پروژه رهبری، مدیریت، و حکومتداری	وزارت صحت عامه وزارت معارف	9/25/2011	9/24/2016	26,000,000	13,612,927
مساعدت به ادارات قانونگذاری افغانستان (ALBA)	پارلمان	4/3/2013	4/3/2018	23,455,326	1,692,977
سازماندهی و مجدد و توانمندسازی وزارت امور زنان (MORE)	وزارت امور زنان	12/20/2012	12/19/2015	15,000,000	1,526,620

منبع: USAID، پاسخ به مطالبه معلومات SIGAR، 1/7/2014.

## شورای ملی

USAID یادآور شده است که قدرت پارلمان بسیار محدود است چراکه پارلمان فاقد صلاحیت تعیین بودجه خود است و به ندرت قانون طرح می کند.<sup>303</sup> اکثر لایحه ها در شعبه اجرائیه طرح می شوند.<sup>304</sup>

USAID مساعدت 23.5 میلیون دلاری به پروژه ادارات مقننه افغانستان (ALBA) را با هدف کمک به پارلمان افغانستان برای فعالیت منحصی یک اداره مستقل و مؤثر قانونگذار، معرف و نظارتی تمویل می کند.<sup>305</sup> این پروژه که تا اپریل 2017 ادامه خواهد یافت، اخیراً از یک بررسی جامع پارلمانی از انکشاف و مخارج و عواید عملیاتی سال مالی 1391 (20 مارچ الی 20 دسمبر 2012) حمایت کرد. این بررسی از چندین مورد نقض بودجه وزارت/ادارات پرده برداشت. دسته-بندی مجدد نابجای 1.9 میلیارد افغانی، معادل تقریباً 36.5 میلیارد دالر در نرخ مبادله 52.04، در کتگوری معاشات و اجناس خدمات، که هدف واقعی این مخارج را پنهان کرده بود، نمونه ای از این موارد است.<sup>306</sup>

طبق گزارش وزارت خارجه، هردو تالار شورای ملی طی این سه-ماهه بهبود قابلیت های نهادی خویش را، بالاخص در حسابخواهی از چندین وزارت دولتی در طی جلسات سوال و جواب نزد تمام اعضای پارلمان، اثبات کردند.<sup>307</sup> برای مثال، هردو تالار از سرپرستان وزارت مالیه، وزارت اقتصاد، وزارت داخله، کمیسیون مستقل انتخابات، وزارت مهاجرین و عودت-کنندگان، و نهادهای دیگر، خواستند تا در پارلمان حاضر شوند.<sup>308</sup>

طی این دوره گزارشدهی، پارلمان همچنین پنج وزیر و دو قاضی ستره محکمه را تأیید صلاحیت کرد:

- دین محمد مبارز راشدی منحصی وزیر مبارزه با مواد مخدر
- ضرار احمد عثمانی منحصی وزیر خارجه
- اکبر بارکزی منحصی وزیر معادن
- محمد عارف نورزی منحصی وزیر انرژی و آب
- محمد شاکر کارگر منحصی وزیر تجارت و صنایع
- دین محمد گران و عبدالقادر عدالتخواه برای کرسی های ستره محکمه<sup>309</sup>

## حکومتداری مادون ملی

دولت ایالات متحده از طرح های ابتکاری در سطح مادون ملی برای فراهم ساختن زمینه سهم-گیری بیشتر اتباع افغانستان در اداره دولت خویش پشتیبانی می کند. این پشتیبانی با هدف افزایش سطح نظارت، حسابدهی، و پاسخگویی مقامات دولت محلی به مردم افغانستان، به-خصوص در مناطق جنوبی و شرقی، که مشمول ناآرامی گسترده بوده اند، انجام می شود.<sup>310</sup> این برنامه ها در مناطق روستایی، بشمول ولسوالی ها و قرات، و نیز مراکز ولایات و نواحی شهری انجام می شود.

خروج نیروهای امریکایی، انحلال تیم های بازسازی ولایتی (PRTs)، و کاهش میزان حضور ملکی ایالات متحده در افغانستان، تشویش هایی را درباره توانایی دولت افغانستان در ارزیابی اثرات برنامه طرح می کنند. با خروج نیروهای حربی و انحلال PRT های ایالات متحده و ائتلاف، جامعه بین المللی نظارت مستقیم کمتری بر حضور عملکرد دولت افغانستان در ولایت و ولسوالی ها خواهد داشت. از پنج PRT که عملکرد دولت افغانستان در ولایت و ولسوالی ها خواهد داشت. از پنج PRT که SIGAR در مناطق جنوبی و شرقی درباره آنها استعلام کرد، همگی آنها به استثنای PRT هلمند منحل شده اند.<sup>311</sup>



پاسخ های دریافتی از جانب ادارات اجرایی به درخواست معلومات سه-ماهانه SIGAR درباره برنامه ها انعکاس دهنده کاهش نظارت در سطح محلی است. طی دو دوره سه-ماهه پیشین، SIGAR از USAID درخواست کرده است که درباره وضعیت استخدام کارمندان ملکی افغانستان در سطح ولایتی و ولسوالی معلومات ارائه کند.<sup>312</sup> USAID دو مرتبه گزارش داد که دولت افغانستان به استعلام های خویش پاسخ نداده است.<sup>313</sup> USAID نیز اظهار داشت که ناامنی کار استخدام کارمندان برای منصب های ملکی را در بعضی از مناطق افغانستان با مشکل مواجه می سازد، اما ارائه معلومات کمی و مقداری در این رابطه بسیار مشکل است.<sup>314</sup> حضور کارکنان ملکی یکی بنیادهای لازم برای حکومتداری محلی است، اما به نظر می رسد که USAID دیگر نمی تواند این شاخص و شاخص های دیگر را پیگیری کند.

در این سه-ماهه، SIGAR درباره «عملیات های ثبات قریه» (VSO)، که یک استراتژی پایین به بالا برای توسعه امنیت و پیوند دادن حکومت های محلی به حکومت ولسوالی، و حکومت های ولسوالی به حکومت ملی است، معلومات تازه ای دریافت نکرده است.<sup>315</sup> SIGAR در سه-ماهه گذشته گزارش داد که طبق اظهارات وزارت دفاع (DOD)، ارزیابی های تیمی و معلومات سروی نشان می دهند که پس از واگذاری کنترل ولسوالی ها به دولت افغانستان از سوی نیروهای ائتلاف، دستاوردهای VSO در عرصه حکومتداری رشد ثابتی را نشان داده است. در این سه-ماهه، SIGAR از DOD تفیصلات بیشتری درباره تعاریف حکومتداری اعمال-شده بر VSO، ارزیابی نحوه ربط دادن حکومتداری محلی به دولت رسمی توسط طرح های ابتکاری VSO، و نسبت ولسوالی های VSO که دستاوردهای حکومتداری را حفظ کرده اند در مقایسه با ولسوالی هایی که این دستاوردها را حفظ نکرده اند، درخواست کرد. DOD پاسخ داد که گروهی که به نسخه های جولای و نومبر 2013 گزارش پیشرفت بسوی امنیت و ثبات در افغانستان در رابطه با حکومتداری پاسخ ارائه کرده بود (و این پاسخ دارای لحن مشابه پاسخ ارائه شده به SIGAR در سه-ماهه گذشته بود) با وجود گزارشدهی DOD درباره اثرات این طرح های ابتکاری بر حکومتداری، تفصیلاتی درباره حکومتداری ارائه نکرده است.<sup>316</sup> برعلاوه، بسیاری از قراردادهای، اعانات، و قراردادهای همکاری تحت تمویل ایالات متحده برای انکشاف حکومتداری مادون ملی، بخش عمده کار خود را به گروه های غیر دولتی واگذار می کند. چنین وضعیتی این پرسش را طرح می کند که در صورت عدم مشارکت مستقیم دولت در این برنامه ها، آیا برنامه ها می توانند مشروعیت دولت افغانستان را افزایش دهند یا خیر.

## برنامه های ایجاد ثبات در مناطق روستایی

USAID چندین برنامه ایجاد ثبات در دست دارد که با هدف کمک به گسترش رسیدگی دولت افغانستان به مناطق بی ثبات و ایجاد ظرفیت در حکومت های محلی انجام می شوند. این برنامه ها شامل چهار پروژه «ثبات در مناطق کلیدی» (SIKA)، طرح ابتکاری 161 ملیون دالری پیوستگی اجتماعی (CCI)، و 2.67 ملیارد دالر برای حمایت ایالات متحده از ARTF که برنامه همبستگی ملی (NSP) دولت افغانستان را تمویل می کند، می باشند.<sup>317</sup> جدول 3.16 در صفحه بعد خلاصه ای از مجموع مصارف و مخارج برنامه تا به امروز را نشان می دهد.

جدول 3.16

برنامه های اساسی (روستایی) USAID				
عنوان پروژه	تاریخ شروع	تاریخ ختم	مصرف مجموعی تخمینی (دالر)	پرداخت های مجموعی الی 12/31/2013 (دالر)
صندوق امانی بازسازی افغانستان (ARTF) *	6/20/2002	6/20/2020	2,669,320,295	1,743,234,795
ایجاد ثبات در مناطق کلیدی (SIKA) شرق	12/7/2011	9/6/2015	177,054,663	46,413,247
SIKA غرب	1/29/2012	8/31/2015	62,998,824	21,028,210
SIKA جنوب**	4/10/2012	2/28/2014	58,784,676	25,862,523
SIKA شمال	3/14/2012	7/14/2015	45,633,274	13,495,838

یادداشت ها:

\* این رقم اعانات انجام شده به ARTF را شامل می شود. طبق توافقنامه منعقد شده با بانک جهانی، دونه‌ها صرفاً می توانند در مورد مصرف الی 50% مجموع اعانت خود رجحان تعیین کنند. در توافقنامه سال 2012 با بانک جهانی، USAID رجحان خویش را برای مصرف 47% اعانات خود به برنامه همبستگی ملی (NSP) اعلام کرد.  
\*\* این شامل ارقام مجموعی برای مبالغ اعطایی SIKA-جنوب می شود.  
منبع: USAID، پاسخ به مطالبه معلومات SIGAR، 1/7/2014.

USAID درصد بود تا چهار برنامه SIKA "منحیث یک بخش الحاقی دولت افغانستان] تلقی شوند، نی منحیث افزایش حضور خارجی،" و تصریح کرد که SIKA "باید در چوکات ساختارهای افغانستان کار کند." <sup>318</sup> برعلاوه، قراردادهای حکم می کنند که برنامه های SIKA از **مودل قندهار** (یک گونه برنامه **انکشاف ملی مبتنی بر منطقه**)، که شامل تضمینات کتبی امنیت اجتماعی برای فراهم ساختن زمینه دیدار کارمندان وزارت احیا و انکشاف دهات (MRRD) از محل پروژه ها است، تبعیت کنند. <sup>319</sup> چهار قرارداد SIKA وزارت احیا و انکشاف دهات را، که همکار اصلی برنامه های SIKA است، ملزم می سازند تا برای کار در آن ولسوالی، در ولسوالی حضور داشته باشد. میزان حضور الزامی MRRD از یک تن نماینده MRRD که برای کار "به شکل نیمه-منظم" می آید (SIKA جنوب) تا هیئت نمایندگی MRRD که می تواند فعالیت های SIKA در ولسوالی را به شکل مؤثر اجرا کند و بر آن نظارت داشته باشد و همچنین فعالیت ها را رهبری و حمایت کند (SIKA غرب) متغیر است. <sup>320</sup>

باآنکه انتظار می رود MRRD در تمام جنبه های پروژه ها مشارکت داشته باشد، به نظر می رسد که پروژه های SIKA کارکنان دولت افغانستان را ملزم نمی سازند که نظارت فیزیکی بر پروژه ها داشته باشند. برای مثال، USAID گزارش داد که 78% کار نظارت بر پروژه های SIKA-جنوب منحصراً از سوی کارمندان پروژه SIKA-جنوب انجام شد. در حدود 70% از پروژه های SIKA-شرق منحصراً تحت نظارت کارکنان SIKA-شرق قرار داشتند. USAID اظهار داشت که با وجود تشویق و پیگیری مداوم SIKA-شمال، تعداد "بسیار اندکی" از کارمندان دولت افغانستان شخصاً برای نظارت از محل پروژه ها دیدن کردند. در SIKA-غرب، والیان ولسوالی ها یا نماینده های آنها از مجموع 190 پروژه جاری یا تکمیل شده برای منطقه، تنها از 20 محل پروژه بازدید کردند. <sup>321</sup> در مورد

**مودل قندهار:** طرح شده در سال 2007 از سوی MRRD منحیث گونه ای از NABDP. مودل قندهار شامل تدارک غیرمتمرکز و طرزالعمل های مالی، عقد قرارداد مستقیم اجتماعی با ادارات اجتماعی، تصمیم-گیری سریع، و کاهش مقررات زائد است. برعلاوه، مودل قندهار حاوی یک توافقنامه امنیتی کتبی بین جامعه منفعت-برنده و MRRD است که دسترسی MRRD به محلات پروژه NABDP پروژه را تضمین می کند. مودل قندهار عموماً از عقد قرارداد بدون دخالت شرکت های تجاری خارجی یا مؤسسات غیردولتی استفاده می کند.

**برنامه انکشافی مبتنی بر ساحه ملی (NABDP):** طرح شده در سال 2002 منحیث یک طرح ابتکاری مشترک وزارت احیا و انکشاف دهات (MRRD) و UNDP. هدف NABDP عبارت است از کمک به کاهش پایدار فقر و بهبود وضعیت معیشت در مناطق روستایی افغانستان.

منابع: SIGAR، برنامه های ثبات در مناطق کلیدی (SIKA): پس از گذشت 16 ماه و مصرف 47 میلیون دالر، USAID به اهداف اساسی برنامه دست نیافته بود، 7/2013، ص. 3؛ وزارت احیا و انکشاف دهات، "مودل قندهار"، 2010، ص. 2.



یک باشنده مرکز ولایت غور پیام کوتاه متنی مربوط به دستاوردهای دولت را که از سوی معاون والی غور ارسال شده است را می خواند. (عکس USAID)

SIKA-غرب، USAID گزارش داد که با وجود تهدیدهای امنیتی که مانع دیدار مأمورین MRRD از محل پروژه ها می شود، انتظار می رود نماینده MRRD در هنگام تکمیل یک پروژه اسناد انتقال را امضا کند.<sup>322</sup> این وضعیت سوالاتی را درباره مالکیت دولت افغانستان و پایداری نهایی اقدامات SIKA طرح می کند.

باآنکه USAID از مشارکت دولت افغانستان در نشست ها و رویدادهای شناسایی پروژه در مراکز ولایات و ولسوالی ها خبر می دهد، این مشارکت به سهم-گیری کارکنان ملکی دولت افغانستان در برنامه منجر نشده است.<sup>323</sup> در مقابل، بر اساس یک سروی مشترک MRRD/USAID از تمام کارمندان MRRD مرتبط با برنامه های SIKA، بیشتر دفاتر MRRD گزارش دادند که (1) قراردادی های SIKA در انجام فعالیت هماهنگی کافی با دولت افغانستان نداشتند و (2) قراردادی های SIKA رهبری فعالیت ها را در اجتماعات در اختیار داشتند در حالیکه در این فعالیت ها نقش ناچیزی داشتند و یا هیچ نقشی نداشتند.<sup>324</sup>

با وجود فقدان آشکار مشارکت دولت افغانستان در برنامه های SIKA، پلان هایی برای انتقال بخش هایی از برنامه ها به دولت افغانستان و تمویل آنها از طریق مساعدت شامل بودجه طرح شده است. قرار است کانفرانسی با موضوع پایداری SIKA با هدف طرح پارامترهای طبقه-بندی نواحی SIKA برای انتقال برنامه به بخش شامل بودجه در اواخر جنوری/فبروری 2014 برگزار شود. طبق گزارش USAID، به احتمال زیاد SIKA جزء آموزشی SIKA و بخش های اجرای اعانات را به MRRD و ریاست مستقل حکومتداری محلی (IDLG) به تدریج تا ختم سال 2014 واگذار خواهد کرد.<sup>325</sup>

یک برنامه دیگر USAID تحت عنوان «طرح ابتکاری پیوستگی اجتماعی» (CCI) با هدف ایجاد آنچه که آن را «انعطاف-پذیری» می نامد، در مناطقی که برای انتقال مسئولیت های سیاسی و امنیتی افغانستان اهمیت دارند و مستعد خشونت و سوء استفاده شورشیان نیز می باشند، اجرا می شود. USAID انعطاف-پذیری را «راهکار توانایی پایدار یک منطقه (مثلاً یک قریه، مجموعه قریه، یا یک ولسوالی) برای بسیج منابع موجود به منظور آمادگی در برابر شرایط نامساعد، مقابله با این شرایط و احیای مجدد پس از وقوع این شرایط؛ مقاومت و مقابله در برابر فشارهای شورشیان؛ برقراری ارتباط مصون و مؤثر با ساختارهای دولتی سنتی و رسمی؛ و ایجاد و بسیج شبکه های اجتماعی و فرهنگی» تعریف می کند.<sup>326</sup> CCI پروژه هایی مثل پروژه های انکشاف اجتماع محلی را اجرا می کند که رهبران اجتماعات و مقامات دولتی را در شناسایی و نظارت آنها شامل می سازد و طی برگزاری رویدادهای ورزشی از کمپاین های صلح پشتیبانی می کنند.<sup>327</sup>

برخلاف SIKA، USAID نقش دولت افغانستان در اجرای CCI را به طور مشخص تعریف نکرده است. باآنکه CCI حضور دولت افغانستان برای پیشبرد فعالیت ها را الزامی نساخته است، اما تذکر می دهد که کارمندان ملکی افغانستان باید نقش مهمی در مراقبت و نظارت از اکثریت وسیعی از فعالیت های CCI ایفا کنند. طبق گزارش USAID، این مشارکت نه-تنها به بهبود پروسه نظارت کمک می کند، بلکه با آوردن مقامات دولتی به اجتماعات محلی موجب تقویت روابط این دو نیز می گردد.<sup>328</sup>

USAID اظهار می داد که نرخ های بالای مشارکت در بین بعضی از پرسونل دولتی ولسوالی ها و ولایات اثر منفی بر اجرای برنامه داشته است.<sup>329</sup> USAID گزارش می دهد که قراردادی CCI 32% کل کار نظارت را بر وجوه را خود انجام داد، پرسونل دولت

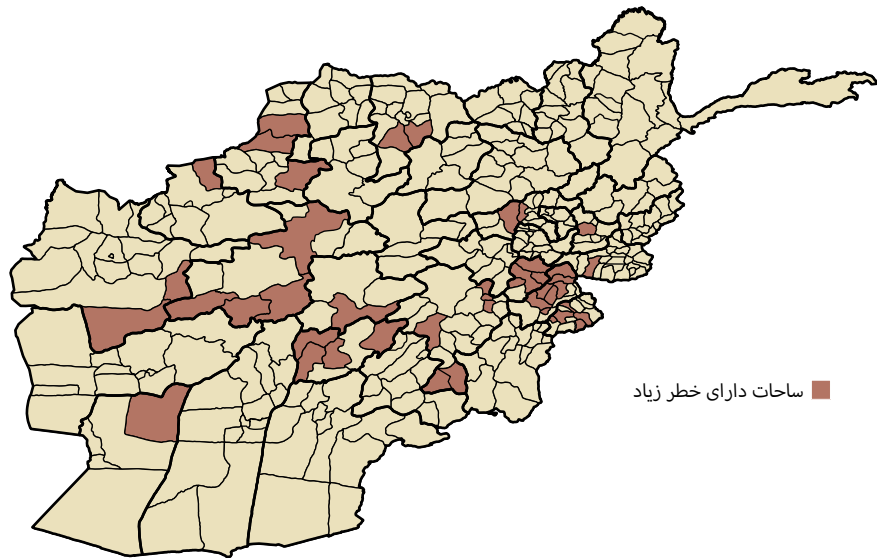
افغانستان در حدود 38% کار نظارت را بر عهده داشتند، و گروه های مشترک مقامات دولت افغانستان و کارمندان قراردادی های CCI در حدود 30% تمام بازدیدهای نظارت بر اعانات را صورت دادند.<sup>330</sup> CCI پیش بینی می کند که با کاهش اعانات CCI به ادارات دولتی و اجرای اعانات بیشتر از طریق سازمان های مبتنی-بر اجتماع، مشارکت دولت افغانستان کمتر از گذشته مشکل-ساز باشد.<sup>331</sup> مشخص نیست که چرا ظاهرآ مقامات دولت افغانستان در نظارت پروژه های CCI بیشتر از پروژه های Sika مشارکت می کنند. ARTF از هر دو بودجه عملیاتی و انکشافی افغانستان پشتیبانی می کند. این صندوق منحیث بخشی از بودجه انکشافی، برنامه همبستگی ملی (NSP) دولت افغانستان، که برای تقویت حکومتداری سطح اجتماع و ارتقاء سطح دسترسی اجتماعات روستایی به زیربنایها و خدمات اجتماعی و مولد با فراهم ساختن منابع برای شورای انکشاف اجتماع (CDC) دموکراتیک طراحی شده است را تمویل می کند. دولت ایالات متحده از طریق ARTF از برنامه همبستگی ملی دولت افغانستان پشتیبانی می کند و این صندوق بزرگترین دونه این برنامه است.<sup>332</sup>

باآنکه NSP در یک گزارش کمیته روابط خارجی مجلس سنا در سال 2011 از سوی اکثریت منحیث بهترین نمونه یک برنامه ملی که پیمان اجتماعی بین دولت افغانستان و شهروندان را تقویت می کند، توصیف شد،<sup>333</sup> SIGAR سوالاتی را در رابطه با میزان نقش دولت افغانستان و توانایی بانک جهانی در نظارت مؤثر بر برنامه طرح کرده است.<sup>334</sup> USAID، به اعتبار خود، تصدیق کرد که شواهد کافی که نشان بدهد NSP بی ثباتی را در بخش های ناامن افغانستان افزایش می دهد، وجود ندارد. بنابراین، USAID دیگر برای تمویل برنامه از طریق ARTF ربحان قائل نیست. USAID اظهار می دارد که NSP بدون شک به نتایج مثبتی مثل مشارکت اجتماعی در تصمیم گیری دست می یابد. بااینحال، USAID برای دستیابی به اهداف انکشافی مشخص به این برنامه اتکا نمی کند. درحالیکه USAID به همکاری با بانک جهانی برای ایجاد بهبودی در برنامه هایی مثل NSP منحیث بخشی از مؤثریت وسیع تر پورترفولیوی ARTF ادامه می دهد، اما NSP را عنصر مهمی در استراتژی مساعدتی خویش در افغانستان تلقی نمی کند.<sup>335</sup>

NSP اجرای پروژه ها را به مؤسسات غیردولتی واگذار می کند. این گروه ها منحیث همکاران زمینه-ساز کار می کنند که (1) اجتماعات را برای تشکیل CDC ها بسیج می کنند و (2) رهنمودهای عملی برای مدیریت اعانات عمده و پلانگذاری و اجرای پروژه های فرعی در سطح قریه-جات به CDC ها ارائه می کنند.<sup>336</sup> در سال 2011، SIGAR ممیزی از NSP با چندین توصیه بشمول نیاز به نشان دادن بهبودی ها در روابط بین اجتماعات محلی و دولت افغانستان، و نیاز به نظارت و ارزیابی نزدیک از فعالیت های NSP در مناطق ناامن منتشر کرد.<sup>337</sup>

همانطور که در شکل 3.27 نشان داده شده است، طبق گزارش MRRD، NSP به دلیل ناامنی، در استراتژی اجرا در مناطق پرخطر، که رویکرد این نهاد می باشد، در 44 ولسوالی در 14 ولایت تعدیلاتی وارد کرده است.<sup>338</sup> این رویکرد به همکاران زمینه-ساز اجازه می دهد که اعضای اجتماع را برای نمایندگی از آنها استخدام کنند، با یک مؤسسه غیردولتی محلی قرارداد فرعی عقد کنند، و طرزالعمل های انتخاب CDC را تعدیل کنند.<sup>339</sup> همانطور که در ممیزی سال SIGAR 2011 ذکر شده است، ممکن است این رویکرد مؤثریت فعالیت های NSP را کاهش بدهد و حیطه محدودتری را برای نظارت باقی بگذارد.<sup>340</sup>

نقشه نواحی استراتژی تطبیق برنامه در ساحات دارای خطر زیاد برنامه همبستگی ملی (NSP)



پاداشت ها: NSP امنیت یک ناحیه معین را یکمرتبه در هر شش ماه طبقه بندی مینماید. "خطر زیاد" دلالت به این میکند که محیط امنیتی اجازه دسترسی مداوم به مردم را نمیدهد.  
منبع: وزارت احیا و انکشاف دهات، گزارش ربعوار NSP، 9/22/2013.

در این سه-ماهه، SIGAR از USAID درخواست کرد که ارزیابی از عملکرد NSP در مناطق ناامن ارائه کند تا درک بهتری از توانایی این برنامه در فراهم ساختن زمینه ارتباط دولت با مردم حاصل شود. USAID پاسخ داد که این معلومات در دسترس نیست.<sup>341</sup>

## مراکز شهری و ولایتی

چهار پروژه برنامه منطقوی شاروالی های افغانستان برای جمعیت های شهری (RAMP UP)، که تا مارچ 2014 تمدید شده است، با هدف ارتقاء ظرفیت سطوح ولایتی و شهری دولت برای بهبود بودجه-بندی و در مورد شاروالی ها، ارتقاء سطح درآمدزایی، طراحی شده است. برنامه های RAMP UP به تبع «برنامه تقویت شاروالی های افغانستان» که بر شاروالی ها در 11 ولایت تمرکز داشت و از می 2007 الی اگست 2010 با پرداخت نهایی 25 میلیون دالر اجرا شد، طرح گردیده است.<sup>342</sup> جدول 3.17 در صفحه بعدجزئیات برنامه های (شهری و ولایتی) USAID، بشمول RAMP UP، را ارائه می کند. پروژه های RAMP UP با هدف کمک به ریاست های مراکز شهری در ارتقاء ظرفیت مقامات شهری، ارتقاء سطح خدمات شهری، پشتیبانی از طرح های ابتکاری رشد اقتصادی، و افزایش سطح عواید مستقل طراحی شده است. پروژه های RAMP UP پروژه های کوچک ارائه خدمات برای انکشاف ظرفیت مدیریت نواحی شهری را تمویل می کنند.<sup>343</sup>

جدول 3.17

برنامه های مادون ملی (شهری و ولایتی) USAID				
عنوان پروژه	تاریخ شروع	تاریخ ختم	مصرف مجموعی تخمینی (دالر)	پرداخت های مجموعی الی 12/31/2013 (دالر)
برنامه شاروالی های منطقوی افغانستان برای جمعیت شهری منطقه جنوب	6/10/2010	3/31/2014	149,023,047	88,351,892
برنامه نواحی شهری منطقوی افغانستان برای جمعیت شهری منطقه شرق	6/10/2010	3/31/2014	147,011,369	84,955,414
طرح ابتکاری رشد اقتصادی و حکومتداری (EGGI)	8/15/2009	8/31/2013	92,371,523	80,745,277
صندوق والیان مبتنی بر عملکرد (PBGf)	11/1/2009	9/30/2013	48,924,296	48,055,668
برنامه منطقوی شاروالی های افغانستان برای جمعیت شهری شمال	2/8/2011	3/31/2014	40,000,000	31,884,079
برنامه منطقوی شاروالی های افغانستان برای نواحی شهری غرب	11/1/2010	3/31/2014	35,000,000	28,095,884

منبع: USAID، پاسخ به مطالبه معلومات SIGAR، 1/7/2014.

یک ارزیابی اخیر از عملکرد RAMP UP خلاصه ای از وضعیت حکومتداری شهری در سطح کشور را ارائه کرده است:

شهرهای افغانستان با مشکلات متعدد و توان-فرسایی مواجه اند. بسیاری از مدیران، که به مدت 20 سال یا بیشتر در شاروالی خدمت کرده اند، از انگیره یا دانش ناچیزی درباره طریقه های مدیریت سالم یک اداره برخوردارند. آنها در حدود ساعت 7:00 صبح به ساختمان شاروالی می رسند که اکثر اوقات برق ندارد، بی-کار می نشینند و با کسانی که در دفتر با آنها سر می خورند گفتگو می کنند و چای می نوشند؛ وضعیتی شبیه به یک سلمانی دور افتاده در یکی از کشورهای همسایه ایالات متحده، و نزدیک چاشت از کار رخصت می شوند و به خانه می روند. بیشتر شهرها منابع اندکی دارند، و کارمندان معمولاً کمتر از 100 دالر در ماه معاش دریافت می کنند. شهروندان انتظارات پایینی دارند، و به همان میزان دریافت می کنند. در عین حال فساد، از ارتشاء برای قراردادهای بزرگ تا "فیس" اجباری که معمولاً هر زمان که به امضا یا اقدام ادارات دولتی نیاز است، باید پرداخت شود، رواج گسترده دارد.<sup>344</sup>

بالینحال، این بررسی دریافت که سیر پیشرفت "فزاینده و آهسته" بوده است و شاروالی ها نسبت به برقراری دموکراسی در افغانستان ابراز امیدواری بسیار کردند:

نکته اساسی این است که شاروالی های افغانستان تنها نهادهای دولتی مادون ملی برای جمع آوری و نگهداری عواید محلی هستند، و بسیاری



از آنها اقدامات تهاجمی برای اعمال این صلاحیت اتخاذ کرده اند. شاروالی ها در سیستمی کار می کنند که با توجه به تمام مشکلاتی که به آنها مبتلاست، وسعت عمل بسیار بیشتری نسبت به همتهای آنها در سایر کشورهای رو به انکشاف در عرصه جمع آوری عواید برای آنها فراهم می سازد، و مسیری برای تأسیس یک نظام مستحکم مدیریت مستقل محلی فراهم می کند.<sup>345</sup>

تجربه چهار پروژه RAMP UP دورنمایی از دو جنبه مهم حکومتداری شهری ارائه می کند: جمع آوری عواید و ارائه خدمات. شاروالی های افغانستان از توانایی بی-نظیر جمع آوری عواید و نیز استفاده از عواید جمع آوری شده محلی برخوردارند و پیش بینی می شود که عمدتاً به خودکفایی مالی دست یابند.<sup>346</sup>

## جمع آوری عواید در شاروالی ها

ارزیابی عملکرد RAMP UP دریافت که گزارشدهی برنامه تصویری مبالغه آمیز از نقش چهار برنامه RAMP UP در افزایش عواید شاروالی ها ارائه داده است. درحالیکه عواید مالیات بر دارایی و جواز کار به شکرانه اقدامات RAMP UP افزایش یافته است، اثر این افزایش عاید در پهلوی سایر عواید شهری، بشمول فروش زمین، که برنامه های RAMP UP اثری بر آن نداشته اند، کم رنگ جلوه می کند.<sup>347</sup> برای مثال، این گزارش دریافت که بین اقدامات برنامه RAMP UP غرب و عاید خلق شده در شاروالی های هدف رابطه علی وجود نداشته است.<sup>348</sup> این گزارش ارزیابی ابراز نگرانی که کرد شاروالی ها برای خلق عاید به فروش زمین های عامه، که یک منبع پایان-پذیر است، اتکا می کنند.<sup>349</sup>

این ارزیابی در پایان علاوه کرد که تعهد شاروال ها به جمع آوری عاید، تعداد تصدی ها و ملکیت هایی که مبنای مالیاتی را تشکیل می دهند، تطبیق اصلاحات عواید RAMP UP، و در مورد شاروالی غزنی، واگذاری کار جمع آوری عواید به یک شرکت خصوصی عوامل تعیین کننده اصلی افزایش سطح عاید به شمار می آیند.<sup>350</sup>

## ارائه خدمات شهری

ارزیابی عملکرد RAMP UP دریافت که در شهرهای بزرگتری که تحت پشتیبانی RAMP UP قرار دارند، شاروال ها به علت وعده های بی سرانجام پروژه ها، از این برنامه ناامید شده اند. طبق این ارزیابی شهرهای کوچکتر که بنابه گزارش ها وعده های کمتری دریافت کرده بودند، کمتر ابراز ناامیدی کردند.<sup>351</sup>

طبق برنامه RAMP UP، انتظار می رفت که شاروالی ها به مصارف پروژه کمک کنند، اما میزان این کمک در بین چهار منطقه تفاوت گسترده ای داشت. تمایل یک شاروالی به کمک مالی برای پروژه ها می تواند به مثابه یک شاخص مهم مالکیت شاروالی تلقی شود. برای مثال، سهم متوقعه مصارف شاروالی کمتر از 2% — حدود 330,000 دالر از 17.1 میلیون دالر تخصیص یافته برای پروژه های RAMP UP — بود.<sup>352</sup> ظاهراً بعضی از نواحی شهری با کمک به پروژه هایی که احتمال داشت از طریق خلق عاید در آینده به شاروالی منفعت برسانند، به شکل گزینشی کمک های خود را به پروژه ها اعطا می کردند. در RAMP UP جنوب، شاروالی ها در سه مورد از 45 پروژه ها، به پرداخت مصارف زمین کمک می کنند. سه پروژه RAMP UP جنوب که شاروالی ها به آنها زمین اعانت

کردند شامل یک مسلخ، یک بازار مخصوص زنان و یک پارکینگ بودند.<sup>353</sup> طبق ارزیابی عملکرد RAMP UP، یک استراتژی محبوب برای خلق عواید شهری، عمل کردن شاروالی منحیث مالک زمین از طریق اعمار مسلخ ها، سالون های عروسی، مراکز تجاری، و سایر تأسیسات و اعطای مالکیت آنها به شاروالی، و آنگاه اجاره آنها به یک شرکت خصوصی است.<sup>354</sup> به نظر می رسد پروژه هایی که شاروالی ها در RAMP UP جنوب به آنها زمین اعطا کرده اند با مصالح شاروالی در مقام یک مالک زمین فعالیت می کنند.

## بودجه بندی ولایتی

دستاوردهای آزمایشی شاروالی ها با تجربه حکومت های ولایتی که ملزم به ارسال عواید و دریافت تخصیصات از جانب حکومت مرکزی هستند، قابل مقایسه است.<sup>355</sup> از ماه می 2010 الی اگست 2012، پروژه «طرح ابتکاری رشد اقتصادی و حکومتداری» USAID (EGGI) با هدف ظرفیت-سازی در 14 وزارت در هر 34 ولایت برای حمایت از طرح آزمایشی بودجه-بندی ولایتی وزارت مالیات (MOF) اجرا شد.<sup>356</sup> طبق گزارش MOF، بودجه آزمایشی از برنامه های موجود وزارت بهره می گرفت و لستی از پروژه های برگزیده از تمام ولایات تهیه می کرد که با بودجه ملی یکجا می شدند.<sup>357</sup> طبق گزارش USAID، برنامه آزمایشی بودجه ولایتی سرانجام به دلیل فقدان تمویل و اراده سیاسی در دولت افغانستان ناکام ماند.<sup>358</sup> دولت افغانستان اظهار داشت که قادر تمویل پروپوزل های برگزیده نمی باشد و از دونرها وجوه مالی بیشتر درخواست کرد. بااینحال، دونرها احساس کردند که دولت افغانستان باید از وجوه مصرف نشده بودجه انکشافی احتیاطی برای این طرح آزمایشی استفاده کنند، چرا که نرخ اجرای این بودجه بسیار پایین بوده است. این مسئله تا ماه اگست 2012، که معین وزارت مالیه از USAID خواست تا پشتیبانی ظرفیت-سازی بودجه-بندی ولایتی را متوقف کند، حل نشده باقی ماند.<sup>359</sup> مساعدت USAID طبق مذاکره با MOF، که از UNDP و USAID خواست بود تا به ظرفیت-سازی در دولت افغانستان برای اجرای برنامه بودجه-بندی ولایتی کمک کنند، ارائه می شد. طبق گزارش USAID، MOF درخواست خود را با اسناد پلانگذاری و بودجه-بندی که تعهد این اداره را در آن زمان نسبت به این طرح ابتکاری نشان می داد، پشتیبانی می کرد.<sup>360</sup> با وجود این، به نظر می رسد که تمویل برنامه آزمایشی بودجه ولایتی تا بعد از آنکه USAID سرمایه-گذاری های قابل توجهی در زمینه ظرفیت-سازی قبلاً انجام داده بود و بعد از آنکه ریاست های ولایتی وزارت ها قبلاً لست پروژه های برگزیده خود را ارائه کرده بودند، به شکل جدی مورد بحث قرار نگرفته بود. دونرهای بین المللی همچنان به پروسه بودجه-بندی ولایتی علاقه نشان می دهند و به پیگیری پیشرفت این پروسه منحیث یک تحویل-شدنی اصلی «چوکات حسابدهی متقابل توکیو» ادامه می دهند.<sup>361</sup> بااینحال، این واقعیت که اقدام قبلی USAID برای حمایت از طرح آزمایشی بودجه-بندی ولایتی به دلیل فقدان وجوه مالی در دولت افغانستان و فقدان اراده سیاسی ناکام ماند، نشانه خوبی نیست. همانطور که در آخرین گزارش «مقامات ارشد حسابدهی متقابل توکیو» ذکر شد، فقدان یک دورنمای استراتژیک در سطح ولایتی به دلیل عدم وجود ارتباط بین پروسه های پلانگذاری ولایتی و پلان های ملی همچنان یکی از چالش های این طرح است.<sup>362</sup> آشکار است که این وضعیت با طرح آزمایشی بودجه بندی ولایتی تحت پشتیبانی ایالات متحده که با هدف ایجاد ارتباط بین اولویت های محلی و رجحانات دفاتر ولایتی و ایالات



اشتراک معاون والی ولایت زابل محمد جان رسولیار در یک جلسه شورا در ولسوالی قلات. (عکس اردوی ایالات متحده)

و برنامه های دارای اولویت ملی طرح شده بود، در تقابل قرار دارد.<sup>363</sup> طبق گزارش MOF، USAID یک پالیسی جدید برای بودجه-بندی ولایتی طرح کرده است که دونه‌ها آن را بررسی و نظرات خویش را درباره آن بیان کرده اند، و MOF در اواخر ماه دسمبر 2013 آن را به کابینه ارائه کرده است و کابینه بر سر تصویب این پالیسی جدید کار می کند.<sup>364</sup>

## مصالحه و الحاق مجدد

استراتژی دولت افغانستان و شورشیان را منحیت "راه حل پایان جنگ در افغانستان" تلقی می کند.<sup>365</sup> باینحال، سرمنشی سازمان ملل پیشرفت پروسه صلح را "در ماه های اخیر ناامیدکننده" توصیف کرد.<sup>366</sup>

دولت افغانستان ممکن است در حال حاضر نتواند به یک توافق مؤثر با رهبران طالبان دست یابد. طبق گزارش کمیته تحریم های 1988 قطعنامه شورای امنیت سازمان ملل، مشخص نیست که رهبران طالبان تا چه میزان از توانایی اعمال نفوذ مستقیم بر این تحریک به مثابه یک کل برخوردار هستند. یک گزارش نظارتی تازه این کمیته خاطر نشان می سازد که طالبان از ترکیبی از دو شیوه مدیریت متمرکز و اعطای صلاحیت وسیع تصمیم-گیری غیرمتمرکز برای قوماندان محلی استفاده می کند. این تحریک دارای یک ساختار قوماندانی دقیق است که صرفاً در شورای رهبران "شورای کوئته" متکی نیست. این گزارش در پایان اظهار می دارد که حضور ماندگار و استقلال سایر گروه های مسلح سولاتی را درباره میزان نفوذ عملی رهبری طالبان مطرح می سازد.<sup>367</sup> اداره سرویس تحقیقات کانگرس نیز یادآور شد که گروه های شورشی به مثابه یک کل رشد پراکنده فزاینده ای داشته اند و مشخصاً برحسب دیدگاه های خود درباره اقدامات مصالحه سیاسی به فرقه های مختلف تقسیم می شوند.<sup>368</sup>

## مصالحه

طبق گزارش وزارت خارجه، شورای عالی صلح (HPC) همچنان جلساتی را برای تقویت همکاری و دستیابی به اتحاد بین لایه های مختلف جامعه افغانی در حمایت از پروسه صلح برگزار می کند. برعلاوه، رهبری HPC همچنان به منطقه سفر می کند و بر پیشرفت در دستیابی به اهداف HPC برای مصالحه نظارت می کند. باینحال، در مجموع، وزارت خارجه نمی تواند تأثیر جلسات «هیئت اجرایی HPC» را بررسی کند و ارزیابی از اقدامات مصالحه HPC در منطقه به SIGAR ارائه نکرد.<sup>369</sup>

رییس جمهور کرزی و وزیر خارجه پاکستان، نواز شریف، در اواخر نومبر برای گفتگو درباره "اقدامات عملی" برای آوردن طالبان به میز مذاکره دیدار کردند. طبق گزارش وال استریت ژورنال، آقای شریف اظهار داشت که پاکستان خواهان یک افغانستان باثبات است، اما وی و رییس جمهور کرزی، هیچیک جزئیاتی در این مورد ارائه نکردند.<sup>370</sup> از نظر AAN، رونوشت هایی که در اختیار عموم قرار داشتند مبهم بودند و نشانه ای از یک پیشرفت اساسی در آنها به نظر نمی رسید.<sup>371</sup>

اعضای HPC در ماه نومبر با هدف دیدار با ملا عبدالغنی برادر، شخص شماره دو اسبق گروه طالبان، عازم پاکستان شدند. باینحال، مشخص نیست که آیا عبدالغنی می تواند یا می خواهد که در پیشبرد پروسه صلح همکاری کند، یا حتی امکان ملاقات با وی فراهم شد یا خیر.<sup>372</sup>

HPC همچنین برای حضور در کانفرانس کشورهای اسلامی در ماه دسامبر به عربستان سعودی سفر کرد. نماینده های HPC اشتراک کنندگان را به کمک به پروسه صلح افغانستان فرا خواندند.<sup>373</sup>

## برنامه صلح و الحاق مجدد افغانستان

DOD در سه-ماهه قبل گزارش داد که برنامه صلح و الحاق مجدد افغانستان (ARRP) در الحاق مجدد شورشیان سابق موفق عمل کرده است، اما تأثیر بارزی بر منازعه نداشته است.<sup>374</sup> APRP یک برنامه الحاق مجدد تحت رهبری افغانستان است که بر عساکر پیاده سطح پایین و قوماندانان آنها تمرکز دارد، و از طریق 182.3 میلیون دالر اعانات تخصیص یافته از سوی دوازده کشور دوتر تمویل می شود. بخش های عملیاتی برنامه از سوی هفت کشور دوتر (و عمدتاً جاپان و آلمان) تمویل می شود، و ایالات متحده اقدامات احیای اجتماعی این برنامه را که از سوی بانک جهانی اداره می شود، تمویل می کند.<sup>375</sup> طبق گزارش وزارت خارجه و DOD، 50 میلیون دالر اعانت ایالات متحده برای حمایت از APRP از طریق میکانیزم «تسریع و اولویت-بخشی به احیای اجتماع» (CRIP) برنامه همبستگی ملی MRRD به دلیل هراس از به خطر افتادن همکاران زمینه-ساز غیردولتی NSP با APRP پیوند داده نشده است. در عوض، وجوه ایالت متحده بجای شدن در جهت حمایت از طرح های ابتکاری مشخص الحاق مجدد، در بودجه وسیع تر ARTF مدغم شده اند. یک گزارش اخیر DOD خاطر نشان می سازد که "ارائه خدمات CRIP به دلیل تمرکز انحصاری آن بر ولسوالی های ناامن، ماهیتاً غیرمستقیم، محدود، و اعلام نشده است، و بیشتر بر ثبات مجموعی ناشی از NSP III متکی است تا برنامه ریزی مستقیم فعالیت ها برای الحاقی های APRP یا اجتماعات آنها" [تأکید اضافه شده است].<sup>376</sup> SIGAR از DOD درخواست کرد تا تصریح کند که چطور یک "رویکرد غیرمستقیم، محدود، و اعلام نشده" برای CRIP/NSP زمینه اجرای APRP را فراهم می سازد. طبق گزارش سفارت ایالات متحده در کابل و واحد الحاق مجدد قوا (FRIC)، که یک بخش حمایتی ISAF از APRP است، در یک سطح برنامه ای نه نیاز است که مساعدت به نواحی CRIP "غیرمستقیم، محدود، و اعلام نشده" باشد، و نه این رویکرد زمینه اجرای APRP را فراهم می سازد. بلکه، برنامه ریزی بدون اشتها CRIP/NSP به دلیل عدم ایجاد



یک الحاقی پذیرفته شده از سوی دولت افغانستان در ولسوالی پنجوایی، ولایت قندهار، افغانستان. (عکس اردوی ایالات متحده)

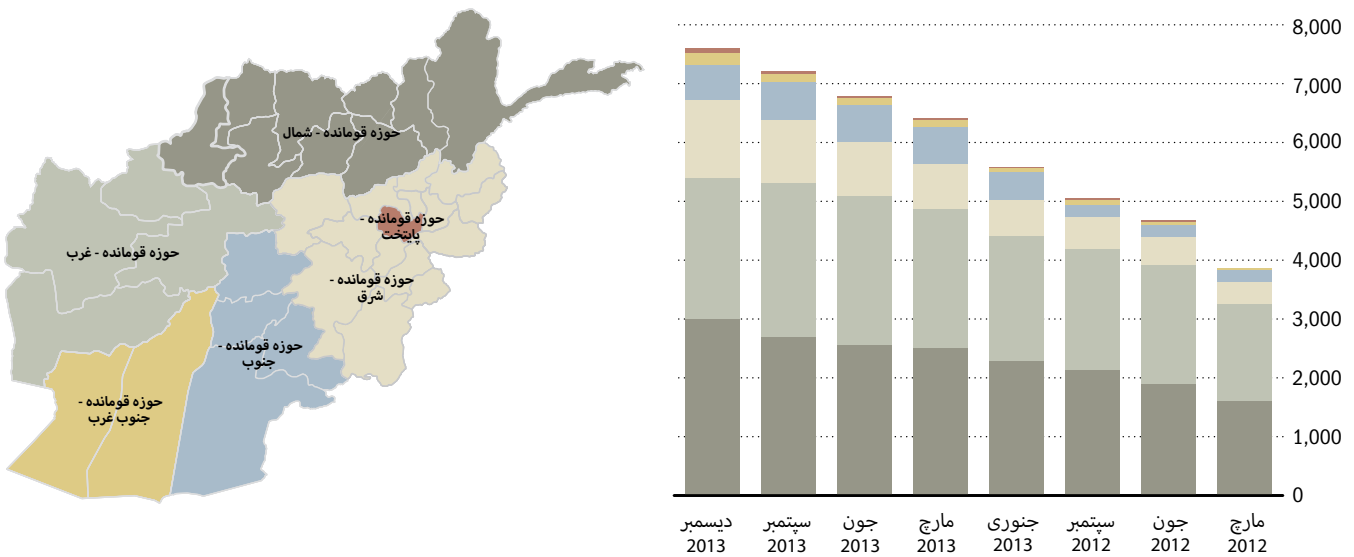
ارتباط بین منافع احیای اجتماعی و بازگشت الحاقی هامانع تأمین صلحی که در پی ایجاد آن است، می شود و/یا آن را محدود می سازد. طبق گزارش وزارت خارجه، حضور الحاقی ها عامل تعیین کننده در برنامه ریزی CRIP/NSP نیست.<sup>377</sup>

استراتژی بارها این موضوع را به سکرتریت مشترک دولت افغانستان و MRRD تذکر داده است، اما اطلاع یافته است که MRRD به دلیل هراس از حملات انتقام-جویانه تمایل ندارد که پروژه های نواحی CRIP/NSP با ARPP را برای عموم مردم مشخص بسازد. FRIC نیز یادآور می شود که پیگیری پروژه های منفرد CRIP/NSP به دلیل ادغام وجوه مالی APRP با سایر وجوه مالی، امکانپذیر نیست.<sup>378</sup>

هراس از پیوند دادن NSP با برنامه مصالحه تشویش تازه ای نیست. طی دوره ممیزی NSP از سوی SIGAR در سال 2010، سرپرست یکی از همکاران زمینه-ساز NSP اظهار داشت که شریک ساختن NSP در APRP سبب خواهد شد که همکاران زمینه-ساز همکاری خود را با MRRD متوقف کنند چراکه مؤسسات غیردولتی مایل نیستند که با همکاری با APRP به حیثیت خود نزد اجتماعات صدمه برسانند.<sup>379</sup> ممکن است NSP میکانیزم مطلوب APRP برای تحویل خدمات برای دستیابی به اهداف سیاسی نباشد. همانطور که در شکل 3.28 نشان داده شده است، این سه-ماهه، 328 الحاقی جدید به برنامه پیوستند که تعداد مجموعی الحاقی ها را به 7,599 تن افزایش دادند.<sup>380</sup> طبق گزارش وزارت خارجه و FRIC، APRP دارای یک پروسه منسجم بررسی سوابق برای تأیید واجد شرایط بودن اشخاص خواهان پیوستن به این برنامه است. در این پروسه غالباً مقامات دولتی افغانستان و ANSF در سطوح ولایتی و ملی شامل هستند که با شخص الحاقی

شکل 3.28

شمار مستقر شده گان انباشته نظر به حوزه فرمانده



یادداشت: منابع تشریح نمودند که چرا ارقام انباشته در حوزه فرمانده غرب و حوزه فرمانده جنوب غرب در این ربع کاهش یافته اند. رقم فعلی مجرین مکرر تأیید شده 16 نفر میباشد.

منابع: گزارش ربعوار سیگار، 1/30/2013، p. 197؛ وزارت خارجه، پاسخ ها به درخواست معلومات سیگار، 4/2/2013، 1/2/2013، 10/2/2012، 7/5/2012، 3/30/2012، 7/1/2013، 10/4/2013؛ وزارت دفاع، پاسخ یخ درخواست معلومات سیگار، 12/31/2013.

گفتگو می کنند و مراحل اداری درخواست وی را اجرا می کنند. نقش کارمندان بین المللی محدود به توانایی دسترسی به «دیتابیس پیگیری و نظارت الحاقی ها» است.<sup>381</sup>

FRIC اظهار داشت که نابودی تنگناها در پروسه های بررسی سوابق الحاقی های MOI مؤثریت طرزالعمل های نام نویسی را تا حد زیادی افزایش داده است. طبق گزارش ها، سکرتریت مشترک در پروسه های طرح شده برای تضمین اینکه الحاقی های بالقوه جزء شورشیان واقعی هستند، تسلیحات قابل استفاده در اختیار دارند، و از سوی اجتماعی به آن ملحق می شوند پذیرفته شده اند، بهبودی هایی ایجاد کرده است. FRIC با یادآوری این نکته که 140 تن از 300 درخواست-دهنده در ولایت بغلان به دلیل برآورده نداشتن یک یا چند معیار الزامی از سوی دولت افغانستان رد شده اند، نشان می دهد که پروسه بررسی سوابق بخوبی عمل می کند.<sup>382</sup>

FRIC گزارش داد که APRP پروسه دقیقی برای مشخص ساختن اینکه آیا یک شخص به یک شورشی عادی تبدیل شده است و دوباره به گروه های شورشی پیوسته است یا خیر، طرح کرده است. شورش عادی به شکل موردی و منفرد تعیین می شود و معمولاً بر اساس معلومات استخباراتی ائتلاف و گزارش های دولت افغانستان در این مورد تصمیم گیری می شود. شواهد علیه یک شخص مظنون به شورش عادی باید اثبات شوند و به تیم الحاق مجدد قوماندانی مشترک آیساف (IJC) و FRIC ارائه شوند. طبق گزارش FRIC، الزام گزارشدهی قابل بازبینی سبب می شود که تعداد مجموعی شورشیان عادی در حد نسبتاً پایینی باقی بماند. با اینحال، FRIC معتقد است که تعداد احتمالی شورشیان عادی واقعی بیشتر از تعداد رسمی 16 تن است.<sup>383</sup> برخلاف پروسه تأیید یک درخواست دهنده منحیث «الحاقی»، در پروسه اعلام شدن یک شورشی عادی چندین اداره نیروهای ائتلاف شامل می باشند. الحاقی ها نیز مکلف هستند تا برای آنکه وضعیت آنها منحیث یک الحاقی مورد تأیید قرار بگیرد، تماس خود را با پروسه حفظ کنند. از الحاقی ها انتظار می رود تا برای دریافت الی شش ماه مدد معاش انتقال با مقامات تماس بگیرند، اما پس از آن نیازی به تماس گرفتن ندارند چرا که پس از آن شهروندان معمولی افغانستان تلقی می شوند.<sup>384</sup>

### حاکمیت قانون و مبارزه با فساد

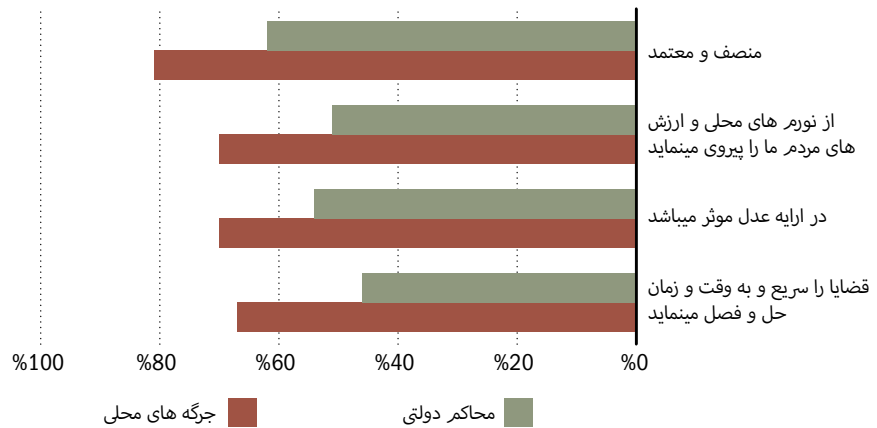
تصویر مشخصی از پوشش جغرافیایی و مؤثریت سکتور عدلی رسمی افغانستان در دست نیست. رییس جمهور کزی در حکم 45 ریاست جمهوری خویش از ستره محکمه خواست تا الی تاریخ 21 مارچ 2013 تمام محاکم غیرفعال را در ولایات و ولسوالی ها فعال کند و کارمندان مسلکی را برای آنها مقرر سازد.<sup>385</sup> ستره محکمه افغانستان و مقام لوی سارنوالی افغانستان گزارش دادند که برای تمام ولسوالی ها سارنوال مقرر شده است و تمام ولسوالی ها دارای محاکم فعال هستند.<sup>386</sup> با اینحال، ولسوالی های ناامنی که امکان فعالیت سارنوال ها یا قضات در آنها میسر نیست نیز تا جایی که قضایای مربوطه آنها در مراکز ولایات پروسس می شود، "فعال" تلقی می شوند. برای مثال، سارنوال های 51 ولسوالی دچار بیشترین ناامنی از مراکز ولایتی تعیین شده خود، که ممکن است خارج از آن ولسوالی ها باشد، فعالیت می کنند.<sup>387</sup> وزارت خارجه یادآور می شود که مناصب همچنین خالی هستند و قضایا کماکان به مراکز عدلی ولایتی ارجاع داده می شوند.<sup>388</sup>

طبق سروی مردم افغانستان بنیاد آسیا، 19% پاسخ دهندگان اظهار می دارند که طی دو سال گذشته برای رفع یک منازعه به نظام عدلی رسمی یا نظام عدلی غیررسمی محلی



شکل 3.29

اعتماد افغانها به محاکم دولتی در مقایسه با جرگه ها و شوراهای محل



منبع: ایشیا فونديشن، افغانستان در سال 2013: یک سروی مردم افغان، 12/2013، p. 86.

مراجعه کرده اند. همچنین طبق گزارش این سروی، 67% پاسخ دهندگان اظهار می دارند که تشکیلات غیررسمی در زمان مناسب و سریع به قضایا رسیدگی می کنند، درحالیکه 46% نظر مشابهی درباره محاکم دولتی دارند. همچنین طوری که در شکل 3.29 نشان داده شده است، میزان اطمینان به نظام محکمه دولتی و نظام های محلی غیررسمی نیز متفاوت بود، بطوریکه میزان اطمینان به نظام های غیررسمی از سطح بالاتری برخوردار بود.<sup>389</sup>

## خلاصه پروژه

ایالات متحده از طریق میکانیزم های متعددی به سکتورهای عدلی رسمی و غیررسمی مساعدت کرده است. این میکانیزم ها شامل بخش های رسمی و غیررسمی برنامه ثبات و حاکمیت قانون USAID (RLS-I و RLS-F)، برنامه مساعدت به اداره مبارزه با فساد USAID (4As)، و برنامه انتقال مسئولیت های آموزشی سکتور عدلی (JTTP) وزارت خارجه می باشند. جزئیات این برنامه ها و سایر برنامه های حاکمیت قانون و مبارزه با فساد در جدول 3.18 در صفحه بعد نشان داده شده است.

RLS-F برای افزایش دسترسی به ادارات عدلی، تقویت ظرفیت نظام عملیات حقوقی، و ترویج شفافیت و حسابدگی در سطوح ولسوالی، ولایتی و ملی به سکتور عدلی رسمی مساعدت می کند. USAID گزارش می دهد که RLS-F با ارائه آموزش های حقوقی جامع ظرفیت قضات برحال و کارمندان محاکم را افزایش می دهد. RLS-F شامل برنامه آموزش رسمی ستره محکمه برای قضات جدید است، که 81% قضات افغانستان آن را تکمیل کرده اند. RLS-F همچنین اقدامات آگاهی-بخشی عمومی را برای آگاه ساختن اتباع افغانستان از حقوق و مسئولیت های خود و افزایش آگاهی درباره حقوق قانونی و پروسه های قضایی اجرا کرد.<sup>390</sup>

جدول 3.18

برنامه های حاکمیت قانون و مبارزه با فساد USAID				
عنوان پروژه	تاریخ شروع	تاریخ ختم	مصرف مجموعی تخمینی (دالر)	پرداخت های مجموعی الی 12/31/2013 (دالر)
تثبیت حاکمیت قانون - بخش رسمی	7/16/2012	2/15/2014	18,900,000	13,809,331
تثبیت حاکمیت قانون - بخش غیررسمی	7/16/2012	3/13/2014	15,651,679	12,973,595
برنامه کمک به اداره مبارزه با فساد افغانستان (4As)	10/1/2010	11/15/2013	9,400,000	8,338,049
مبارزه جسورانه با فساد	7/4/2012	7/5/2014	997,000	435,935
اعانت GAPS برای مبارزه با فساد	6/7/2012	6/6/2014	992,379	555,000

منبع: USAID، پاسخ به مطالبه معلومات SIGAR، 1/7/2014.

RLS-I برای افزایش کیفیت خدمات عدلی ارائه شده و فراهم ساختن زمینه ارتباط بین سکتورهای عدلی رسمی و عنعنوی، به سکتور عدلی عنعنوی مساعدت می کند. طبق گزارش USAID، RLS-I مهارت های رفع منازعه رهبران اجتماعات را در 48 ولسوالی در مناطق جنوبی، شرقی، و شمالی افغانستان بهبود بخشیده است. با مساعدت USAID، 4,095 تن از بزرگان اجتماعات تعهد سپرده اند تا رویه های عدلی سنتی مثل بد دادن، رویه مبادله زنان برای رفع یک منازعه، را متوقف بسازند، و نیز 38 گروه از بزرگان زنان تأسیس شد. USAID اظهار داشت که RLS-I در سه-ماهه آینده یک ارزیابی اثر از فعالیت های برای سنجش نتایج پروژه انجام خواهد داد.<sup>391</sup>

JTTP به مقامات سکتور عدلی بشمول افسرهای پولیس، سارنوال ها، قضات، و وکلای مدافع در مناطق مختلف درباره مجموعه وسیعی از موضوعات جرمی، بشمول مبارزه با فساد، آموزش ارائه می کند. JTTP همچنین درباره قضایای مشخص و مسائل حقوقی به مقامات سکتور عدلی، بشمول سارنوال ها و قضات، رهنمایی ارائه می کند. طبق گزارش وزارت خارجه، منفعت-برندگان آموزش های JTTP ظرفیت و دانش بیشتری را به نمایش نهاده اند، که به افزایش مؤثریت منجر شده است. بااینحال، وزارت خارجه خاطر نشان ساخت که این نهاد قادر به ارزیابی وضعیت اداری محاکم افغانستان نبوده است.<sup>392</sup>

در این سه-ماهه، SIGAR یک گزارش ممیزی درباره برنامه های وزارت خارجه برای حمایت از سکتور عدلی افغانستان منتشر کرد. از سال 2005 تا بحال، وزارت خارجه حداقل 223 میلیون دالر را برای برنامه های انکشاف سکتور عدلی در افغانستان، بشمول برنامه های اداره امور بین المللی مبارزه با مواد مخدر و انفاذ قانون (INL) وزارت خارجه به مصرف رسانده است. برنامه حمایتی سکتور عدلی (JSSP) یکی از این برنامه ها است و از دو بخش اصلی تشکیل شده است: طرح یک سیستم مدیریت قضا و ایجاد ظرفیت اداری در وزارت های افغانستان. SIGAR دریافت که مدیریت و نظارت INL بر قرارداد JSSP با شرکت PAE توانایی این اداره در ارزیابی عملکرد قراردادی و اعانت JSSP به انکشاف سکتور عدلی را محدود ساخت. برای مشاهده خلاصه ای از یافته های SIGAR، رجوع کنید به بخش 2 این گزارش.<sup>393</sup>

## ستره محکمه و سکتور عدلی رسمی

طبق قانون اساسی افغانستان، دوره خدمت قضات ستره محکمه مشخص و محدود است. وزارت خارجه پیش از این گزارش داد که چهار قاضی ستره محکمه که دوره خدمت آنها به سر رسیده است، تاهنوز در مقام خود باقی هستند؛ اما طی این سه-ماهه، دو قاضی جدید در ستره محکمه مقرر شده است.<sup>394</sup> طبق گزارش USAID، ستره محکمه عمدتاً فاقد اراده سیاسی برای حمایت از مشارکت زنان در نظام عدلی و افزایش سطح شفافیت و حسابدگی است.<sup>395</sup> وزارت خارجه صدور سه حکم اخیر محکمه در رابطه با زنان در این سه-ماهه را نشانه افزایش سطح حمایت قانونی محکمه از زنان تلقی می کند:

- قضیه لعل بی 18 ساله، زنی از ولایت کندر که از سوی گروهی از مأمورین پولیس اختطاف شده و به مدت پنج روز مورد لت و کوب و تجاوز قرار گرفته بود. محکمه ابتدایی هر چهار مأمور پولیس را به 16 سال حبس محکوم کرد. محکمه استیناف و ستره محکمه این حکم را تأیید کردند.<sup>396</sup>
- قضیه سحرگل 14 ساله که به ازدواج اجباری وادار شده بود. وقتی که او از پذیرش ازدواج خودداری کرد، خانواده ای که با او به ازدواج وادار شده بود، او را مورد شکنجه وحشیانه قرار دادند و در زیرزمین حبس کردند. سابقه قضایی این قضیه مشخص نیست، اما طی پروسه استیناف، محکمه تالی حکم آزادی محکومین را صادر کرد. ستره محکمه طی یک بیانیه عمومی خشم خویش را ابراز کرد، و اخیراً مادرشوهر (خشو) و پدرشوهر (خسر) شاکی را به پنج سال حبس محکوم کرد. تبریئه خواهر شوهر (ننو) مورد تأیید قرار گرفت، اما محکمه اظهار داشت که شوهر وی، که این ازدواج اجباری را ترتیب داده بود، و برادر شوهر (ایور) وی باید مورد تعقیب قانونی قرار بگیرند. سرانجام، محکمه اظهار داشت که دعاوی مربوط به فسخ ازدواج و خسارات باید در محکمه مدنی مورد استماع قرار بگیرند. قضیه سحرگل نخستین قضیه ای است که در آن یک قربانی خشونت خانگی در افغانستان شخصاً برای اقدام جزایی و مدنی علیه سوءاستفاده کنندگان خویش درخواست می دهد.<sup>397</sup>
- قضیه چهار شخص متهم به اقدام به تجاوز و قتل ظریفه، یک نماینده ولایتی وولایت جوزجان. محکمه ابتدایی هریک از مرتکبین را به 14 سال حبس محکوم کرد. محکمه استیناف با اعمال ماده 396 قانون جزا و ماده 17 قانون محو خشونت علیه زنان، هریک را به 18 سال حبس محکوم کرد. ستره محکمه ضمن تأیید این حکم خاطر نشان ساخت که محاکم در واقع قانون محو خشونت علیه زنان را، ولو گاهی به شکل نامناسب، اعمال و انفاذ می کنند.<sup>398</sup>

## نظام اصلاحی افغانستان

طبق گزارش وزارت خارجه، جمعیت محبوس در زندان های افغانستان که تحت اداره ریاست عمومی محابیس و توقیف-خانه ها (GDPDC) قرار دارد، طی پنج سال گذشته با نرخ 16.4% درسال رو به افزایش بوده است، که این افزایش جمعیت منجر به ازدحام بیش از حد زندان ها شده است. الی 20 اکتوبر 2013، که آخرین تاریخ ارائه معلومات مربوطه است، 29,140 تن در زندان های GDPDC به سر می بردند. ریاست اصلاح و تربیت نوجوانان (JRD) وزارت عدلیه 1,209 نوجوان را در توقیف خود دارد. این رقم شامل محبوسین تحت توقیف سایر مؤسسات دولتی افغانستان نمی باشد، چراکه اداره

امور بین المللی مبارزه با مواد مخدر و انفاذ قانون وزارت خارجه به معلومات سازمان های دیگر دسترسی ندارد.<sup>399</sup>

ازدحام بیش از حد یک مشکل پایدار، اساسی و گسترده در تأسیسات GDPDC است. با در نظر گرفتن معیار حداقل 3.4 متر مربع برای هر زندانی که از سوی کمیته بین المللی صلیب سرخ (ICRC) طرح شده است، طبق معلومات 20 اکتوبر 2013، مجموع جمعیت ذکور محبوس در زندان های ولایتی 282% ظرفیت این زندان ها بوده است. مجموع جمعیت اناث زندان های ولایتی 137% ظرفیت ICRC بوده است. معلومات دریافتی از محبس هرات شدت ازدحام در تأسیسات GDPDC را نشان می دهد: طبق ارزیابی سال 2011 ICRC، زندان ولایتی هرات ظرفیت نگهداری 491 زندانی را داراست، درحالیکه معلومات ماه اکتوبر 2013 نشان می دهد که بیش از 3,100 زندانی در این تأسیسات تحت توقیف قرار دارند. معلومات درباره ظرفیت مراکز حبس ولسوالی تحت اداره GDPDC و مراکز اصلاح و تربیت نوجوانان JRD معلوماتی در دست نیست، باینحال، گزارش های روایی مشاورین INL که از این تأسیسات بازدید کرده اند نشان می دهد که ازدحام بیش از حد جمعیت یک مشکل اساسی در بسیاری از ولایت ها است.<sup>400</sup>

طبق گزارش وزارت خارجه، INL منابع مالی و انسانی را برای نظارت بر قراردادهای اعانات، و پروژه های بازسازی خود در سراسر افغانستان را در اختیار دارد. وزارت خارجه تصدیق می کند که فقدان امنیت گاهی رسیدگی به بعضی مناطق را برای INL دشوار می سازد و به این دلیل، INL در حال طرح پلان های احتمالی و سنجش سطح دسترسی به سایت در هنگام تصمیم گیری برای اقدامات آینده است. برای مثال، INL در حال تحقیق درباره قابلیت دوام استفاده از قراردادی های جناح ثالث برای تکمیل کار نظارت مستقیم بر پروژه های زیربنایی از سوی کارمندان انجیری امریکایی و افغانی است.<sup>401</sup>

### تفتیش های SIGAR

در این سه-ماهه، SIGAR تفتیش های خود از زندان پل چرخ شرق کابل و زندان ولایتی بغلان را آغاز کرد. این تفتیش ها ارزیابی می کنند که آیا اعمار تأسیسات طبق الزامات قرارداد و استانداردهای ساخت و ساز انجام شده است، و آیا از این تأسیسات برای مقاصد پلان شده استفاده می شود و حفظ و مراقبت آنها انجام می شود یا خیر.

### مبارزه با فساد

اقدامات افغانستان در مبارزه با فساد طی این سه-ماهه پیشرفت چشمگیری نداشته است. وزارت خارجه از اتهامات فساد طرح شده علیه مقامات عالیرتبه اطلاعی ندارد و نمی تواند درباره وجود تحقیقات معوق اظهار نظر کند. دولت افغانستان همزمان مقامات دولتی پایین-رتبه را به دلیل فساد مورد تعقیب قانونی قرار می دهد، اما سارنوال ها عموماً درباره فساد مقامات بالاتر از پایین-رتبه ترین ناظران مورد بازخواست قرار نمی گیرند.<sup>402</sup>

مؤسسه بین المللی شفافیت در این سه-ماهه جدیدترین گزارش خود از شاخص فساد را منتشر ساخت که در آن افغانستان همراه با کوریای شمالی و سومالیا در پایین ترین رتبه قرار گرفت. امتیاز افغانستان بر مبنای سه منبع معلوماتی که به برآورد متخصصین از سطح فساد متکی هستند، محاسبه شده است: «شاخص تبدیل بنیاد Bertelsmann» برای سال 2014، «ارزیابی نهادی و سیاستی کشورها» ی بانک جهانی برای سال 2012، و «رتبه های ریسک کشوری Global Insight» برای سال 2013.<sup>403</sup>

طبق سروی مردم افغانستان بنیاد آسیا، 84% پاسخ دهندگان اظهار داشتند که فساد یک مشکل اصلی یا جزئی در زندگی روزانه آنها بوده است، که این میزان نسبت به سال گذشته 3 فیصد کاهش را نشان می دهد. طبق اظهارات پاسخ دهندگانی که مجبور به پرداخت پول نقد یا تهیه یک تحفه، یا اجرای یک کار، برای یک مقام دولتی بودند، وضعیتی که بیشترین کثرت وقوع را داشته است شامل درخواست خدمات مراقبت صحتی عامه (38%)، درخواست کار (31%)، تعامل با قضات/محاکم (33%)، دریافت اسناد رسمی (28%)،

در تعامل با پولیس ملی افغانستان (31%)، و در عقد قرارداد با اردوی ملی افغانستان (21%) بوده است.<sup>404</sup>

طی این سه-ماهه، شاروال پل علم، مرکز ولایت لوگر، به فساد و اختلاس وجوه متهم شد. به نقل از یک مقام MEC گفته می شود که این شاروال کارمندان را به شکل غیرقانونی مقرر و برکنار ساخته است، زمین ها را به شکل غیرقانونی مصادره کرده است، و مرتکب جعل اسناد، سرقت عمده، و ارتشاء شده است. گزارش ها نشان می دهد که مقامات MEC طی تحقیقات خود دریافت کند که اسناد برای اختلاس ده ها میلیون افغانی از عواید شاروالی جعل می شدند. همچنین طبق گزارش ها، MEC چندین ماه قبل نسبت به اقدام قانونی در این مورد توصیه کرده بود، اما دولت مرکزی اقدامی در این زمینه صورت نداده است.<sup>405</sup>

## اداره لوی سارنوالی افغانستان

در ظرفیت تخنیک یا مؤثریت اداره لوی سارنوالی افغانستان (AGO) تغییر چشمگیری به میان نیامده است.<sup>406</sup> واحد مبارزه با فساد (ACU) به دلیل کاهش تمایل ACU با کاهش مشارکت INL و وزارت عدلیه (DOJ) مواجه شده است. با آنکه ACU ظرفیت خویش را در تعقیب قانونی قضایای فساد جزئی اثبات کرده است، در برابر فساد در سطوح عالی همچنان فاقد مؤثریت است. INL وزارت خارجه فقدان اراده سیاسی را علت اصلی این وضعیت ارزیابی می کند.<sup>407</sup>

AGO در بازیاقت دارایی های کابل بانک پیشرفت اندکی داشته است. طبق گزارش وزارت خارجه، AGO از پذیرش چندین درخواست مساعدت حقوق دوجانبه امتناع ورزید، اما طبق گزارش ها، تمامی این درخواست ها از سوی مریبان بین المللی ارائه شده بودند و پیگیری محدودی در این زمینه صورت گرفت. برعلاوه، AGO تاهنوز یک سارنوال تمام-وقت برای رسیدگی به بازیاقت دارایی ها مقرر نکرده است.<sup>408</sup> نیروی عملیاتی جرائم عمده (MCTF) بازوی تحقیقاتی واحد کنترل و نظارت داخلی AGO است. در ماه فبروری 2013، مریبان اداره تحقیقات فدرال از MCTF مرخص شدند و پرسونل نیروی عملیاتی مشترک ترکیبی بین الاداری- افغانستان (CJIATF-A) جایگزین آنها شدند.<sup>409</sup> طبق گزارش های دریافتی از مریبان CJIATF-A، بازرسان MCTF همچنان در زمینه تعقیب قانونی قضایای مهم فساد مایل به همکاری هستند. رییس MCTF در 25 دسمبر 2013 برکنار شد. جانشین وی یک افسر پولیس مسلکی با ده سال تجربه در زمینه رهبری چندین اداره تحقیقاتی در کابل است. تقرر وی در این مقام یک انکشاف مثبت تلقی می شود. فعالیت های MCTF همچنان از جهت فقدان همکاری با AGO با مشکل مواجه می شود.<sup>410</sup>

## کمیته مستقل مشترک نظارت و ارزیابی مبارزه با فساد

طبق ارزیابی وزارت خارجه، MEC با وجود تبارز اراده سیاسی برای رسیدگی به بعضی از اصلی ترین سوالات مرتبط با فساد، فاقد صلاحیت اقدامی فراتر از اشاره به رویه های ضعیف یا فاسد است.<sup>411</sup>

MEC طی این سه-ماهه توصیه کرد که اداره حمایت از سرمایه گذاری در افغانستان (AISA) به دلیل فقدان حسابدگی و وضعیت حقوقی مبهم، مورد ممیزی مستقل قرار بگیرد. AISA با هدف حمایت از انکشاف سکتور خصوصی تأسیس شده است و مدعی

است که هم یک نهاد دولتی افغانستان و هم یک شرکت محدودالمسئولیت است. طبق گزارش MEC، AISA صرفاً در سال 2005، زمانی که چندین مورد نقص مالی و حسابداری در عملکرد آن مشاهده شد، مورد ممیزی قرار گرفت. MEC همچنین تشویش‌هایی در رابطه با نامناسب بودن واگذاری مسئولیت انکشاف پارک‌های صنعتی (که قبلاً مسئولیت وزارت تجارت و صنایع بود) به AISA طرح کرده است.<sup>412</sup>

## اداره عالی ممیزی

طبق گزارش USAID، اراده سیاسی برای ممیزی در فضای سیاسی فعلی رو به کاهش است. با اینحال، با توجه به خطابه‌های کاندیداهای ریاست جمهوری در رابطه با مبارزه با فساد، ممکن است این وضعیت در آینده تغییر کند.<sup>413</sup>

طبق قانون ممیزی سال 1392، اداره عالی ممیزی (SAO) نهاد مسئول ممیزی ادارات دولتی افغانستان است. طبق گزارش USAID، این اداره واکنش‌های مناسبی را در برابر درخواست‌ها انجام می‌داده است و حداقل استنددرهای ممیزی را برآورده می‌ساخته است.<sup>414</sup>

SAO مسئول برآورده ساختن معیارهای ممیزی منحصراً بخشی از برنامه تشویقی ARTF (IP) است. هدف IP پشتیبانی از دولت افغانستان با یک برنامه اصلاحی متمرکز بر بهبود پایداری مالی از طریق افزایش تحرک عایدات داخلی و تقویت مدیریت مخارج است.<sup>415</sup> طبق گزارش USAID، ممیزی‌های دریافتی بانک جهانی در ماه نومبر 2013 27.5% مجموع مخارج سال بودجوی 1391 را پوشش می‌دهد.<sup>416</sup> محک ممیزی سال به سال افزایش می‌یابد، بطوریکه در سال 1391 سطح پوشش یک ممیزی برابر با 5%، 1392 برابر با 20%، و 1393 برابر با 25% مجموع مخارج بود. طبق گزارش USAID، هر دو محک ممیزی سال‌های 1391 و 1392 IP طبق پلان به اجرا نهاده می‌شوند.<sup>418</sup> طبق گزارش SAO، ممیزی اخیر آنها چهار وزارت (معارف؛ صحت عامه؛ امور عامه؛ و کار، امور اجتماعی، شهدا و معلولین) که مجموعاً 27% بودجه اصلی انکشافی و عملیاتی سال 1391 را به خود اختصاص می‌دهند، پوشش می‌دهد. SAO اظهار می‌دارد که کار ساحوی در نمونه‌ای از محلات دفاتر وزارتی مرکزی و ریاست‌های ولایتی انجام شد. SAO دریافت که:

- ادارات وزارتی در مرکز و ولایات در قسمت پرداخت‌ها، مدیریت مخارج، تدارک اجناس و خدمات، و اجرای بودجه‌های انکشافی، به طور کامل از «قانون مدیریت مالی و عمومی و مخارج»، «قوانین مالیاتی»، یا «قانون تدارکات»، و نیز سایر مقامات بودجوی تبعیت نمی‌کنند.
- این وزارت‌ها کنترل ضعیفی در اجرای قراردادهای خود نشان دادند.
- اجرای بودجه‌های انکشافی چهار وزارت در سطح بسیار پایینی قرار داشت.
- اکثریت (67.9%) مخارج انکشافی وزارت صحت عامه در سال 1391 به مؤسسات غیردولتی انکشاف یافت و وزارت صرفاً 32.1% مخارج خود را مستقیماً از طریق ادارات خویش به مصرف رساند.
- مبالغ عظیم مخارج تحت عنوان "متفرقه" ثبت شده‌اند و هیچ موضوع مصرف مناسبی برای آنها ذکر نشده است.



SAO توصیه کرد که وزارت ها تدابیر کنترولی و سیستم های نظارتی خود را تقویت کنند تا تضمین کنند که برای کاهش مناسب مدیریت مخارج مالیاتی، تدارکات و مدیریت های قراردادهای و اجرای پروژه های بودجه انکشافی از شروط قوانین، اساسنامه ها، توافقنامه ها، و اسناد بودجه قابل تطبیق تبعیت می شود.<sup>419</sup>

## اداره عالی نظارت و مبارزه با فساد

وزارت خارجه و USAID در سه-ماهه گذشته گزارش دادند که اداره عالی نظارت و مبارزه با فساد (HOO) فاقد توان عملیاتی، فاقد مؤثریت، و سیاست-زده است.<sup>420</sup> USAID گزارش می دهد که HOO از ظرفیت اداری و تخنیکی کافی برای انجام برنامه ها و وظایف خویش برخوردار است.<sup>421</sup> با اینحال، طبق گزارش USAID، HOO در مبارزه با فساد، بخصوص در پیگیری قضایای فساد مربوط به نخبگان سیاسی قدرتمند، فاقد اراده سیاسی و جدیت هدف در رده های بالای دولتی هستند. HOO در مقابله با مشکل فساد در سطوح عالی مؤثریت اندکی داشته است، گرچه قضایای فساد سطح پایین بعضاً مورد رسیدگی قرار گرفته اند. در نتیجه، USAID تأثیر مثبت HOO را ناچیز ارزیابی می کند.<sup>422</sup> طبق گزارش USAID، تکمیل اظهارنامه دارایی 1,150 مقام افغانی مورد تأیید قرار گرفته است. این درحالیست که اداره عالی نظارت (HOO) این رقم را بین 2,500 الی 5,000 گزارش می دهد. HOO مدعی است که 7,000 تن از مقامات، موظف به تکمیل فورم های اظهارنامه دارایی هستند. در این صورت، حداقل 35% و حداکثر 70% مقامات از این الزام تبعیت کرده اند. USAID می پذیرد که راهی برای بازبینی مستقل ارقام HOO وجود ندارد و یادآور می شود که درحالیکه اکثر مقامات ملزم به افشای سالانه دارایی های خود هستند، بیشتر کسانی که دارایی های خویش را اظهار کرده اند، از سال 2010 تا بحال صرفاً یک مرتبه این کار را انجام داده اند.<sup>423</sup>

## فساد در نیروهای امنیتی افغانستان

طبق گزارش DOD، قوماندانی مشترک انتقال مسئولیت های امنیتی-افغانستان (CSTC-A) برای نخستین بار یک "استراتژی اهرم های مالی" را برای استفاده اعانات مالی مستقیم به MOD و MOI منحیث اهرمی برای تغییر رفتارهای دولت افغانستان طرح کرده است. CSTC-A بعد از ابلاغ یافته های ممیزی یا ارزیابی به وزارت مربوطه این پروسه را آغاز خواهد کرد. در روز 30 اُم، جنرال قوماندان یا معاون جنرال قوماندان CSTC-A نامه ای حاوی توصیه های ممیزی با تمام توصیه های باز و بسته را به MOD یا MOI رسال خواهد کرد. اگر در روز 45 موضوع از سوی یک هیئت بررسی حل و فصل نشده باشد، CSTC-A پرداخت 50% وجوه منظور شده را به تعویق می اندازد و یا در صورت ضرورت، اقدامات جدی تری را اتخاذ می کند. در روز 60، CSTC-A یک پیگیری را برای تعیین وضعیت توصیه های ممیزی انجام می دهد. سرانجام، در روز 61، CSTC-A یا سطح تمویل ذکر شده در تعهدنامه را کاهش می دهد و یا پرداخت وجوه منظور شده را به تعویق می اندازد.<sup>424</sup>

استراتژی اهرم ها به منظور تغییر رفتار در سطح وزارتی طرح شده است. اولین ممیزی که این پروسه بر آن تطبیق شد در حوالی 23 دسمبر 2013 به 46/45 اُمین روز خود رسید.<sup>425</sup>

## وزارت دفاع

طبق گزارش DOD، «گروه کاری شفافیت و حسابدهی» (TAWG) یک طرح ابتکاری تحت رهبری مقامات افغانستان است که از سوی رییس جمهور افغانستان برای (1) حصول و حفظ یک فهم مشترک از مشکلات فساد و جرایم سازمان-یافته، (2) شناسایی موانع کاهش خطر فساد و جرایم سازمان-یافته، و (3) غلبه بر آن موانع از طریق اقدام هماهنگ وزارت های دولت افغانستان و جامعه بین المللی طرح شد. سرمفتش MOD آخرین بار در ماه اکتوبر 2012 به قوماندان ISAF، قوماندان CSTC-A، و سایر رهبران ISAF درباره وضعیت TWAG معلومات ارائه کرد، اما از آن زمان تا بحال معلومات تازه ای ارائه نشده است.

کیتمته های شفافیت و حسابدهی (TACs) در اواسط سال 2013 در تمام قول اردوها و واحدهای مرکزی برای نظارت بر عقد قرارداد، تدارکات، و اجرای بودجه در قول اردوها تأسیس شدند. هر TAC از سوی معاون قوماندان قول اردو رهبری می شود و متشکل از سرمفتش قول اردو، مستشار نظامی، بریدمل کندک قوماندانی، و مأمور امور مذهبی و فرهنگی است. طبق گزارش DOD، TAC ها به ندرت تشکیل جلسه می دهند و فاقد یک آجدای واحد یا زمانبندی گزارشدهی می باشند. DOD مؤثریت TAWG و TAC ها را به دلیل فقدان جهت و قصور در گسترش بخش های تفتیش و ممیزی سرمفتش MOD ناچیز ارزیابی می کند.<sup>426</sup>

## وزارت داخله

طبق گزارش DOD، چندین طرح ابتکاری برای مبارزه با فساد در MOI اجرا می شود. MOI در حال حاضر قادر به پیگیری تحقیقات از طرح تا عزل قضایا نیست و نمی تواند تحقیقات دارای تأثیر استراتژیک را پیگیری کند و اقدامات واکنشی خود را با همکاران بین المللی هماهنگ کند. DOD پیشنهاد داد که چندین اداره مبارزه با فساد MOI که اثر مجموعی آنها ناچیز بوده است، مورد ارزیابی قرار بگیرند. چندین کمیته و گروه کاری تأسیس شده اند اما تا بحال با یکدیگر ملاقاتی نداشته اند. DOD دو مورد موفقیت-آمیز را خاطرنشان ساخت که در آنها حمایت «هیئت پولیس اتحادیه اروپا در افغانستان» باعث راه اندازی یک عملیات ضد ارتشاء در ماه دسمبر شد و به چند مورد دستگیری منجر گردید. بر علاوه، کمیته شناسایی ساحات مستعد فساد در MOI اخیراً از وجود مشکلات در ریاست های ترافیک، تذکره، و پاسپورت خبر داد که منجر به راه اندازی ممیزی های بیشتر شد.<sup>427</sup> در ماه اکتوبر 2013، MOI سرمفتش، تورن جنرال مسعود رجب را از کار برکنار کرد و بریدجنرال حکیم نجرابی را بجای وی مقرر ساخت. DOD این تبدیلی را یک بهبودی در قسمت برخورد و توجه به اصلاحات تلقی کرد.

در ماه جولای 2013، شورای وزیران افغانستان یک مقررده دسپلین داخلی را به امضا رساند که MOI را ذیل نظام ماده محکمه ای مشابه MOD قرار می داد. DOD معتقد است که این نظام دسپلینی جدید یک عقب-نشینی است، چراکه MOI را در تعقیب قانونی قضایای جرمی، متکی به اداره نامطمئن لوی سارنوالی نگه می دارد، و به استثنای معدود قضایای مشخص، اختیار MOI را در قسمت عزل کارگزاران دچار عملکرد ضعیف سلب می کند. در نتیجه، وزارت داخله محدود به اقدامات عملیاتی مثل انتقال یا عزل پرسونل ذخیره می شود، که معمولاً به تقرر مجدد آنها پس از یک مدت می انجامد.<sup>428</sup>

## حقوق بشر

### برابری جنسیتی

در ماه دسامبر، هیئت معاونتی سازمان ملل متحد در افغانستان (UNAMA) یک گزارش پیشرفت از وضعیت «قانون محو خشونت علیه زنان» (EVAW) منتشر کرد. این گزارش موارد پیشرفت و نیز خالیگاه های مداوم در اجرای قانون EVAW از سوی نهادهای قضایی و انفاذ قانون را خاطرنشان ساخت. طبق این گزارش، درحالیکه ثبت موارد گزارش شده به میزان 28% افزایش یافته است، استفاده از قانون EVAW منحیث مبنایی برای محاکمه تنها 2% افزایش داشته است. طبق گزارش UNAMA، محاکم افغانستان طی سال جاری قانون EVAW را در صدور 60 حکم اعمال کردند (55% 109 مورد ضبط شده) که در مقایسه با اعمال این قانون در صدور 52 حکم (72% محکومیت های ضبط شده) در سال گذشته، یک کاهش 17 فیصدی در استفاده محاکم از قانون EVAW را در دوره جاری نشان می دهد. نکته مورد تشویش این است که مجموع تعداد محکومیت های جرمی ضبط شده از سوی سارنوال ها در قضایای خشونت علیه زنان تحت تمام قوانین قابل تطبیق در سال جاری با وجود افزایش در مواد گزارش شده و ثبت شده، کاهش یافته است. UNAMA تذکر داد که افزایش گزارشدهی و ثبت موارد خشونت علیه زنان از سوی پولیس و سارنوال ها به افزایش مشابه در استفاده از قانون EVAW برای حل و فصل قضایا ا سوی سارنوال ها و محاکم، خصوصاً از طریق تعقیب قانونی جرمی، منجر نشده است.<sup>429</sup>

واحد تحقیق و ارزیابی افغانستان گزارش درباره توانمندسازی اقتصادی زنان منتشر کرد و طی آن خاطرنشان ساخت که دونهها عموماً از تمویل پروژه های توانمندسازی اقتصادی زنان صرفنظر کرده اند و در عوض، به آموزش های مسلکی و مشاغل آنلاین، که خروجی بازار مشخصی نداشته اند و، برعلاوه، اثر بسیار ناچیزی بر افزایش سطح عواید داشته اند، روی آورده اند. برعلاوه، این گزارش دریافت که در سال 2011، نرخ مشارکت نیروی کار انات سن 15 سال یا بالاتر برابر با 15.8% بوده است.<sup>430</sup>



عساکر اردوی ملی افغانستان ریبون های گلابی-رنگ را منحیث نشانه حمایت از محو خشونت علیه زنان به یونیفورم خود سنجاق می کنند. (عکس اردوی ایالات متحده)

در سروی مردم افغانستان سال 2013 بنیاد آسیا، اکثریت چشمگیر اتباع افغانستان (90%) با این مفکوره که تمام اتباع کشور، صرفنظر از جنسیت آنها باید از حقوق مساوی برخوردار باشند، موافق بودند. از این میزان، 59% با این مفکوره قویاً موافق بودند. یک انشعاب قابل توجه شهری-روستایی نیز در رابطه با این سوال وجود داشت: درحالیکه 71% پاسخ-دهندگان شهری با برخورداری زنان از حقوق قانونی مساوی قویاً موافق بودند، این رقم برای پاسخ-دهندگان روستایی تنها 56% بود. در پرسش از بزرگترین مشکلی که زنان با آن روبرو هستند، حقوق زنان بالاترین جایگاه را در ذهن پاسخ-دهندگان داشت. سه پاسخ اصلی برای مشکلاتی که زنان با آنها روبرو هستند، شامل تعلیم و تربیه/سوادآموزی (27%)، فقدان فرصت های کاری (12%)، و مشکلات حقوق زنان به طور کلی (10%) بودند.<sup>431</sup>

## پناهندگان و بیجاشدگان داخلی

طبق گزارش وزارت خارجه، و بر اساس معلومات 30 نومبر 2013، یک کاهش 54% در تعداد عودت کنندگان افغانستان در مقایسه با دوره مشابه سال 2012 به میان آمده است. وزارت خارجه این کاهش در میزان عودت در سال 2013 را به وضعیت نامطمئن امنیتی در افغانستان، نتیجه نامشخص انتخابات ریاست جمهوری و شورای ولایتی اپریل 2014 افغانستان، و تمديد کارت های اثبات هویت پناهندگان افغان در پاکستان نسبت می دهد.<sup>432</sup> کمیشنری عالی سازمان ملل در امور پناهندگان (UNHCR) یک افزایش 34,377 نفری را در تعداد بیجاشدگان داخلی (IDP) ناشی از منازعات نسبت به آخرین گزارش سه-ماهانه SIGAR گزارش داد که تعداد مجموعی IDP های متأثر از منازعات را به 624,561 تن می رساند.<sup>433</sup> بااینحال، UNHCR یادآور می شود که به نظر می رسد ارقام رسمی مربوط به تعداد IDP ها عمدتاً مقیاس این مشکل در افغانستان را کمتر از حد واقعی نشان می دهد، چراکه این ارقام تعداد بیجاشدگان ساکن مناطق شهری و نیمه-شهری، و نیز بیجاشدگان ساکن مناطق روستایی دور از دسترس نهادهای بشردوستانه را شامل نمی شود.<sup>434</sup> شکل 3.30 روند عودت پناهندگان و بیجاشدگان داخلی ناشی از منازعات را نشان می دهد.

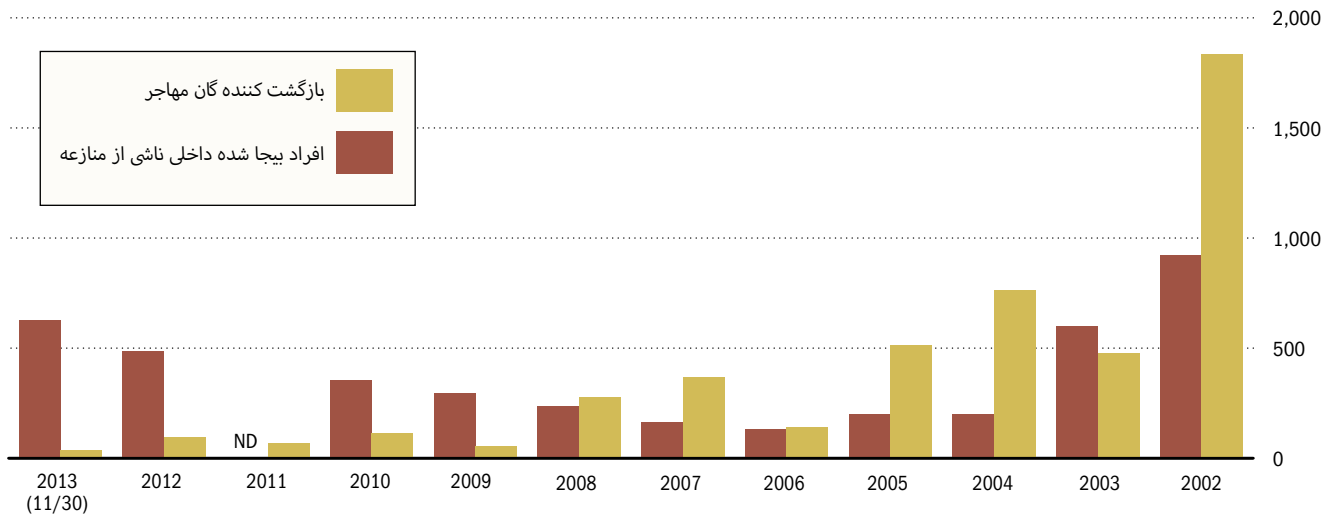
«دیده بان حقوق بشر» گزارشی از وضعیت پناهندگان افغانستان در ایران صادر کرد. طبق این گزارش، اتباع افغانستان بیشترین جمعیت پناهندگان در جهان را تشکیل می دهند که اکثریت وسیع آنها در پاکستان (1.7 میلیون) و ایران (1 میلیون) ساکن هستند. حداقل نصف تعداد پناهندگان افغانستان در ایران فورم های اقامت موقت در ایران را دریافت کرده اند. علاوه بر 1 میلیون شخص ثبت شده منحیث پناهنده، برآورد می شود که 1.4 الی 2 میلیون تبعه افغانستان که در ایران زندگی و کار می کنند، منحیث پناهنده ثبت نشده اند.<sup>435</sup> طبق گزارش دیده بان حقوق بشر، بسیاری از اتباع افغانستان که در ایران زندگی می کنند، از کیفیت زندگی بالاتری نسبت به وضعیت احتمالی در افغانستان برخوردار هستند.<sup>436</sup> این گزارش در پایان می افزاید که با وجود مزایایی که ایران برای پناهندگان گذشته فراهم ساخته است، حداقل از سال 2007 بدینسو ایران در انجام تعهدات خویش قصور می ورزد، چراکه به پناهجویان تازه-وارد حق حفاظت اعطا نمی کند و بسیاری از اتباع افغانستان را در معرض مجموعه ای از سوء استفاده های حقوقی بشمول دستگیری و توقیف بی-اساس قرار می دهد.<sup>437</sup>

## کمیسیون مستقل حقوق بشر افغانستان

طبق گزارش وزارت خارجه، کمیسیون مستقل حقوق بشر افغانستان (AIHRC) همچنان در زمینه حقوق بشر در یک محیط پرچالش به بهترین نحو فعالیت می کند، اما فقدان استقلال ناشی از تقرر کمیشنرهای AIHRC از سوی دولت افغانستان ممکن است رتبه اعتبار این نهاد را با خطر مواجه بسازد.<sup>438</sup> در سه-ماهه گذشته، مقام ارشد حقوق بشر UN هشدار داد که ممکن است AIHRC وضعیت "A" خویش در سطح بین المللی — که نشان دهنده تبعیت از اصول پاریس و مشروعیت و اعتبار این نهاد است — که از سوی کمیته بین المللی هماهنگی (ICC) تصدیق شده است را به دلیل انتصابات جدید رییس جمهور کرزی در این کمیسیون در سه-ماهه گذشته، از دست بدهد.<sup>439</sup> وزارت خارجه گزارش می دهد که اثرات احتمالی تغییر وضعیت ICC "A" بر حمایت بین المللی از AIHRC همچنان نامشخص است.<sup>440</sup>

شکل 3.30

بازگشت مهاجرین و بیجا شدهگان داخلی ناشی از منازعه در افغانستان (هزارها)



یادداشت ها: در جریان سالهای 2003-2005، ارقام از بلندترین تخمین در حدود داده نمایندگی مینمایند. ND = معلومات موجود نیست.

منابع: وزارت خارجه، پاسخ به درخواست معلومات سیگار، 12/30/2013؛ کمشنری عالی ملل متحد برای مهاجرین، "اخبار تازه ماهانه VOLREP و دیدهبانی سرحد"، 4/2013؛ کمشنری عالی ملل متحد برای مهاجرین، "اخبار تازه ماهانه - بیجا شدهگان داخلی ناشی از منازعه"، 1/2013؛ مرکز دیدهبانی بیجاشدگان داخلی، "بیجا شدن داخلی ناشی از منازعه و خشونت"، مورد دسترسی قرار گرفت 1/2014.

## مطالب اقتصادی

145	رویدادهای کلیدی
146	وضعیت اقتصادی
150	توافقتسهیلات اعتباری گسترده
150	استراتیژی حمایت اقتصادی ایالات متحده
153	بانکداری و امور مالی
158	انکشاف منابع طبیعی
164	هایدروکاربنها
168	خدمات ضروری/انکشافی
174	انکشاف سکتور خصوصی
175	ترانسپورت
176	تعلیم و تربیه
178	صحت
182	ارتباطات



## انکشاف اقتصادی و اجتماعی

دولت ایالات متحده تا تاریخ 17 جنوری 2014 بیش از 25 میلیارد دلار برای حمایت از حکومتداری و انکشاف اقتصادی در افغانستان کمک نموده است. بخش عمده‌ها از منابع مالی اختصاص یافته به چهار برنامه و حساب‌های عمده سرازیر شده که در جدول 3.19 نشان داده شده است.

جدول 3.19

مجموع بودیجه‌های تخصیصی برای انکشاف افغانستان، در 17 جنوری 2014 (میلیارد دلار)		
کمک	سازمان مدیریتی‌کننده	اختصاص یافته
صندوق حمایت اقتصادی	آژانس انکشاف بین‌المللی ایالات متحده	\$16.7
برنامه واکنش اضطراری قوماندان	وزارت دفاع	\$3.7
تیم ضربتی فعالیت تجاری و ثبات	وزارت دفاع	\$0.8
صندوق زیربنا افغانستان	وزارت دفاع/وزارت امور خارجه	\$1.2
<b>مجموع</b>		<b>\$22.4</b>

یادداشتها: ESF = صندوق حمایت اقتصادی؛ CERP = برنامه واکنش اضطراری قوماندان؛ TFBSO = تیم ضربتی فعالیت تجاری و ثبات؛ AIF = صندوق زیربنا افغانستان. منبع: به ضمیمه ب این راپور مراجعه کنید.

از مجموع 22.4 میلیارد دلار بودیجه اختصاصی تا تاریخ 31 دسامبر 2013 در حدود 18.6 میلیارد دلار تعهد شده و 14.5 میلیارد نیز پرداخت گردیده است.

### رویدادهای کلیدی

در این ربع شاهد تحولات بودیم که میتواند در سالهای آینده تأثیر عمیق بر اقتصاد افغانستان داشته باشد. عاید داخلی افغانستان در نه ماه اول سال مالی افغانستان نسبت به دوره مشابه سال قبل 7.4% کاهش یافته است و اهداف بودیجه وزارت مالیه (MOF) به اندازه 12.2% تحقق نه یافته است.<sup>441</sup> در سال مالی 2012 عواید داخلی تنها 40% از بودیجه عملیاتی و مصارف ساختمانی افغانستان را تأمین کرده است؛ باقیمانده آن توسط کمکهای مالی اهدا شده پوشش داده شده است.<sup>442</sup>

در همین زمان، ولسی جرگه بودیجه سال مالی 1393 (21 دسامبر 2013 تا 20 دسامبر 2014) را تصویب کرد. مبلغ آن در مجموع 7.5 میلیارد دلار است که نسبت به سال مالی 1392 یک افزایش 10.3% را نشان میدهد.<sup>443</sup>

در طی مدت تحت پوشش این راپور، بررسی و پرداخت توافقی تسهیلات اعتباری گسترده صندوق بینالمللی پول و پرداخت به دلیل عدم پیشرفت کافی افغانستان جهت برآورده کردن احتیاجات اندک و قانونی قرارداد با تأخیر مواجه شد.<sup>444</sup> در نهایت، دولت افغانستان در این ربع هیچ فرد دیگر را به خاطر فساد در کابل بانک مورد بازخواست قرار نداده است و بخش قابل توجه از پول نقد را نیز پس نگرفته است.<sup>445</sup> علاوه بر این، دولت همچنان قانون جدید معادن را به تأخیر میاندازد که به نوبه خود مانع جدی سرمایه‌گذاریهای خصوصی در بخش معدن می‌گردد.<sup>446</sup>

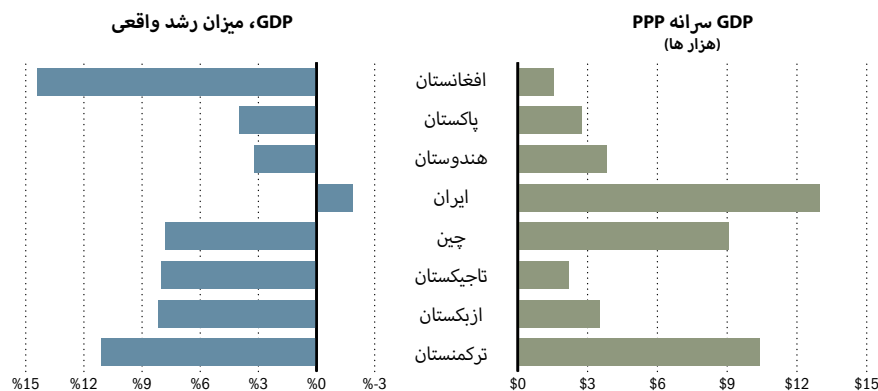
## وضعیت اقتصادی

بین سالهای 2002 و 2012، اقتصاد افغانستان در اثر مصارف نظامی و کمکهای بینالمللی، بطور متوسط سالانه 9.4% رشد داشت.<sup>447</sup> اگرچه میزان رشد تولید ناخالص داخلی افغانستان (GDP) با بسیاری از کشورهای همسایه برابری میکرد یا از آنها بیشتر بود، اما این کشور هنوز از نظر تولید ناخالص ملی عقب است و این موضوع در شکل 3.31 نشان داده شده است.

با این حال علایم وجود دارند، مبنی بر اینکه رشد تولید ناخالص داخلی به نقطه اوج منفی خود رسیده است. صندوق بینالمللی پول (IMF)، بانک جهانی و بانک انکشاف آسیایی (ADB) پیشبینی کرده‌اند که رشد تولید ناخالص داخلی افغانستان بطور قابل توجه کاهش یافته و از حدود 14% در سال 2012 به حدود 3-4% در سال 2013 رسیده است. کاهش تولید ناخالص داخلی به افزایش عدم اطمینان در مورد محیط سیاسی و امنیتی ناپایدار، کاهش تولید محصولات زراعتی و سرمایه‌گذاریهای خصوصی نسبت داده شده است.<sup>448</sup> با کاهش مورد نظر کمکها و مصارف بینالمللی پس از سال 2014، پیشبینیهای

شکل 3.31

### مقایسه GDP در سطح حوزه 2012



یادداشت‌ها: ارقام روند اف گردیده اند. معلومات سال 2012 به دلار امریکایی 2012 میباشد. PPP = برابری قدرت خرید، یک مقیاس برای مقایسه سرانه GDP به نرخ تبادل PPP عبارت میباشد از ارزش کالا و خدماتی میباشد که با در نظر داشت نرخ موجود در ایالات متحده، در یک کشور تولید میگردد. نیاز وجود دارد تا برای تمام کالاها و خدمات ارزش دلار امریکایی تعیین گردد حتی اگر معادل ایشان در ایالات متحده وجود نداشته باشد (بطور مثال، گاو گادی). GDP سرانه، PPP (در \$ بین المللی فعلی). رشد واقعی GDP (% سالانه).

منابع: بانک جهانی، "شاخص‌های انکشافی جهان، معلومات حسابات ملی بانک جهانی، و دوسیه‌های معلومات حسابات ملی OECD یا سازمان انکشاف و همکاری‌های اقتصادی؛ و دیتابیس برنامه بین المللی مقایسه،" مورد دسترسی قرار گرفت 1/10/2014؛ صندوق بین المللی پول، دیتابیس چشم انداز اقتصادی جهان، اکتوبر 2013، مورد دسترسی قرار گرفت 1/10/2014.

تولید تریاک در ارقام تولید ناخالص داخلی رسمی محاسبه نمیشود (بیش از 21 میلیارد دلار در سال 2013) اگرچه نقش بسیار مهم در اقتصاد دارد. دفتر سازمان ملل متحد در مورد مواد مخدر و جرایم (UNODC) اقتصاد تریاک را بر حسب قیمت سر مزرعه 4% از تولید ناخالص داخلی تخمین کرده است، همچنین صادرات تریاک و مشتقات آن مانند هروئین و مورفین 14% از تولید ناخالص داخلی (تقریباً 3 میلیارد دلار) را در سال 2013 تشکیل میدهد.

منبع: دفتر سازمان ملل متحد در مورد مواد مخدر و جرایم، بررسی تریاک در افغانستان 2013، 12/2013، صص 10، 12.

بانک جهانی نشان میدهد رشد تولید ناخالص داخلی واقعی تا سال 2018 به طور متوسط 4-6% در سال خواهد بود.<sup>449</sup>

بخشهای خدمات و زراعت بیشترین سهم را در تولید ناخالص داخلی واقعی داشته است. طبق آمار بانک جهانی در سال 2013 افزایش مصارف عمومی موجب تقویت تقاضا برای خدمات شد.<sup>450</sup> با این حال، بانک انکشاف آسیایی تضعیف دورانی تقاضا را در صنعت و خدمات مشاهده کرد که دلیل آن عدم اطمینان تجارت و مصرفکنندگان بهخاطر حملات شورشیان در دوره منتهی به سال 2014 است که طی آن انتقال مسئولیت تأمین امنیت بطور کامل به نیروهای افغان سپرده میشود.<sup>451</sup> زراعت غیر از کشت خشخاش همچنان دومین عامل اصلی در تولید ناخالص داخلی واقعی است و بطور معمول بین یک چهارم تا یک سوم تولید ناخالص داخلی را تشکیل میدهد، اما میزان خروجی و عاید ناشی از آن با توجه به وضعیت آب و هوا در تغییر است.<sup>452</sup> باران خوب در سال 2012 منجر به برداشت تقریباً بیسابقه گندم و غله جات شد، اما باران متوسط در سال 2013 موجب شد تا انتظار بانک جهانی از رشد زراعت "ثابت و یا اندک منفی" باشد.<sup>453</sup>

## ثبات مالی

بنابر آمار بانک جهانی عاید دولت افغانستان در سال 2013 به علت افزایش مصارف عامه، کاهش یافته است.<sup>454</sup> انتظار میرود مصارف بودیجه همچنان افزایش یابد و این امر عمدتاً به دلیل مصارف صورت گرفته در زمینه امنیت، ارائه خدمات، ایجاد زیربنای ضروری و فعالیت و حفظ و مراقبت است.<sup>455</sup>

خلاء مالی بین عواید و مخارج دولت افغانستان در حال تشدید است. بنابر آمار وزارت دفاع (DOD) نسبت ثبات مالی آن — یعنی عواید داخلی به مصارف عملیاتی — از پایینترین مقادیر در جهان است.<sup>456</sup> محاسبات اخیر بانک جهانی نشان میدهد که نسبت ثبات مالی افغانستان در سال مالی 2012 به 60.1% تولید ناخالص داخلی کاهش یافته است که این مقدار در سال مالی 2011 معادل 66.5% بود. پیشبینی میشود که مقدار آن در سال 2013 به 56.7% کاهش یابد.<sup>457</sup> پایین بودن نسبت ثبات مالی موجب کاهش توانایی یک کشور برای پرداخت مصارف خدمات اختیاری میشود و به احتمال زیاد موجب تأخیر در پیشرفت افغانستان در جهت خودکفایی میشود.<sup>458</sup> این بانک چشمانداز مالی افغانستان را کمتر از حد متوسط توصیف کرده است که به احتمال زیاد دستیابی این کشور به خودکفایی را به تأخیر میاندازد.<sup>459</sup>

## بودیجه

ولسی جرگه یا نماینده گان پارلمان افغانستان، بودیجه ملی سال مالی 1393 (21 دسمبر 2013 تا 20 دسمبر 2014) را به تاریخ 15 جنوری 2014 تصویب کرد. این بودیجه 7.5 میلیارد دلری — که نسبت به سال مالی 1392 با 10.3% افزایش مواجه بوده — شامل 4.9 میلیارد دلری بودیجه عملیاتی و 2.6 میلیارد دلری بودیجه انکشافی است.<sup>460</sup>

## تولید عواید

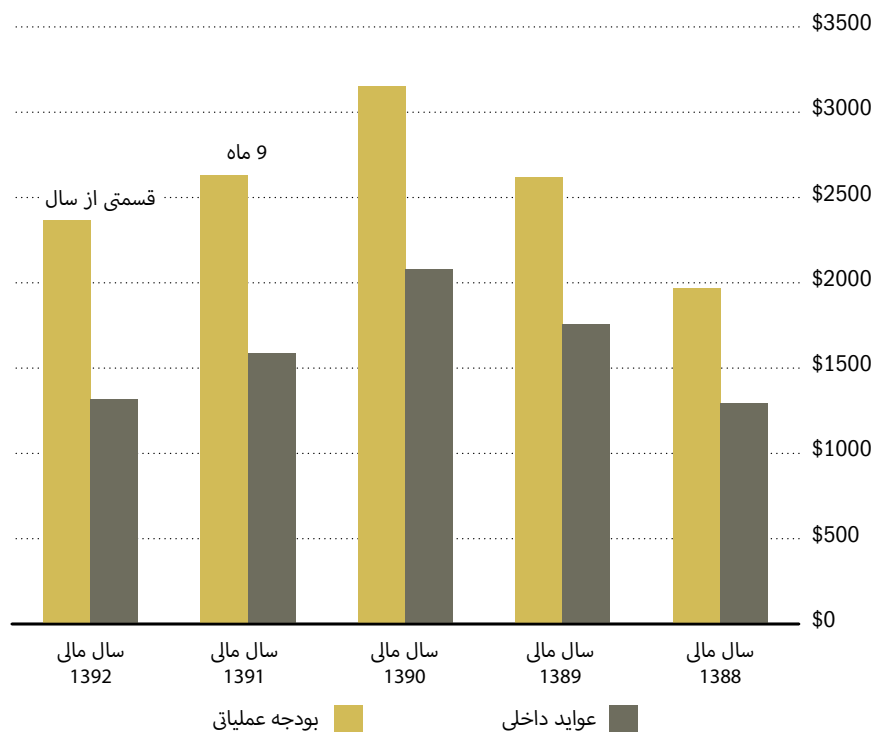
سال گذشته، وزارت مالیه افغانستان پیشبینی کرد که عاید داخلی کشور برای سال مالی 1392 (21 دسمبر 2012 تا 20 دسمبر 2013) به اندازه 2.4 میلیارد دلری باشد (با نرخ تبادل 51.6 افغانی یا AFN در دلری آمریکا در جنوری 2013)، که این مقدار 40% افزایش را نسبت به سال مالی 1391 (مارچ 2012 تا دسمبر 2012) نشان میدهد.<sup>461</sup>

با این حال، در نه ماه اول سال مالی 1392، مجموع عواید داخلی به اندازه 7.4% نسبت به مدت مشابه در سال مالی 1391 کاهش یافته است و از اهداف بودیجه وزارت مالیه 12.2% انحراف داشت.<sup>462</sup> شکل 3.32 تفاگست بین عواید داخلی دولت — عمدتاً ناشی از مالیات و عواید گمرکی — و بودیجه مصارف عملیاتی را از سال مالی 1388 تا سال مالی 1392 نشان میدهد.

بانک جهانی اشاره کرده که عواید داخلی تنها 40% بودیجه عملیاتی و مصارف انکشافی افغانستان را در سال مالی 2012 تأمین کرده است. بقیه آن توسط کمکهای مالی اهدا شده پوشش داده شده است.<sup>463</sup> بانک جهانی عملکرد ضعیف عواید افغانستان را به کاهش سرعت فعالیتهای اقتصادی، تغییرات در ساختار واردات و همچنین فساد بهخصوص در زمینه اخذ عواید گمرکی نسبت میدهد. این بانک تخمین میکند که عواید داخلی در سال 2013 تقریباً مبلغ 10.1% تولید ناخالص داخلی خواهد بود. تعهدات افغانستان بر اساس چارچوب پاسخگویی متقابل توکیو مستلزم افزایش عواید به اندازه 15% تولید ناخالص

شکل 3.32

عواید داخلی افغانستان در مقایسه با بودجه عملیاتی (\$ میلیون ها)

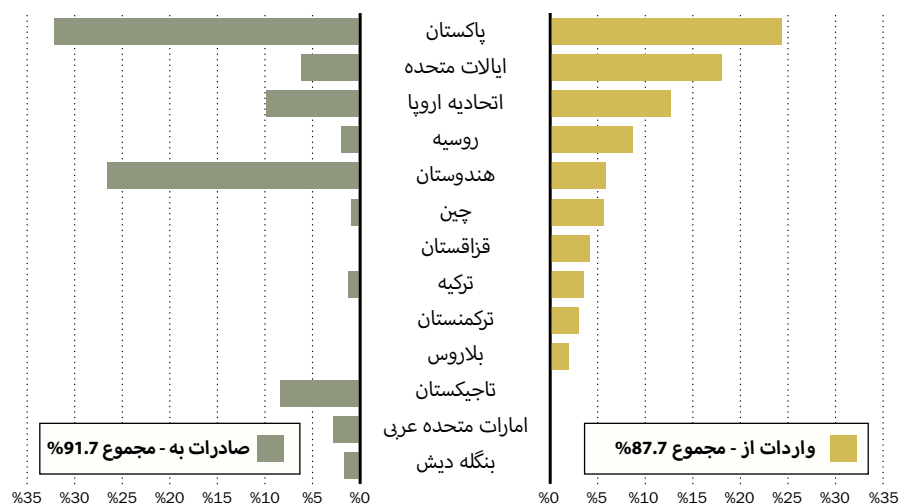


یادداشت ها: الی این اواخر، سال های مالی افغانستان تقریباً از 20 مارچ الی 20 مارچ بود. سال مالی 1388 مطابقت دارد با 20 مارچ 2009 الی 20 مارچ 2010، و به همین ترتیب، معلومات 9 ماهه برای سال مالی 1391 حاکی از تغییر در زمانبندی سال مالی افغانستان میباشد. تازه ترین معلومات موجود وزارت مالیه برای سال مالی 1392، 9 ماه اول سال مالی 1392 (2013) را در بر میگیرد.

منابع: وزارت خارجه، "بودجه ملی 1388"، مورد دسترسی قرار گرفت 7/2/13؛ وزارت خارجه، "بودجه ملی 1389"، مورد دسترسی قرار گرفت 7/2/13؛ وزارت خارجه، "بودجه ملی 1390"، مورد دسترسی قرار گرفت 7/2/13؛ وزارت خارجه، "طرز العمل بودجه ملی سال مالی 1391"، مورد دسترسی قرار گرفت 6/26/13؛ وزارت خارجه، "گزارش سالانه مالی 1391"، مورد دسترسی قرار گرفت 6/20/2013؛ وزارت خارجه، "1392 بودجه ملی"، مورد دسترسی قرار گرفت 7/1/13؛ وزارت خارجه، "آگهینامه ماهوار مالی، ماه 9، 10/20/2013"، مورد دسترسی قرار گرفت 1/10/2014؛ د افغانستان بانک، "نرخ روزانه تبادل اسعار برگزیده به افغانی"، 10/20/2013، مورد دسترسی قرار گرفت 1/14/2014.

شکل 3.33

شرکای درجه یک تجاری افغانستان (2012)



یادداشت ها: ارقام روند اف گردیده اند. فیصدی حای از واردات/صادرات با شرکای درجه یک تجاری بوده و نمایندگی از فیصدی هر کتگوری با تمام کشور ها مینماید.

منبع: کمسیون اروپا، دایرکتور جنرال برای تجارت، "اتحادیه اروپا، تجارت امتعه با کالاها با افغانستان"، 7/11/2013.

داخلی تا سال 2016 و 19% تا سال 2025 است. این بانک هوشدار داد که کاهش فعلی عواید پایداری دراز مدت و اهداف چارچوب پاسخگویی متقابل توکیو که کمکهای اهدا شده بر اساس آن پیشبینی شده است را به خطر میاندازد.<sup>464</sup>

## تجارت

افغانستان کشور محاط به خشکه است و از نظر تجارت، ترانسپورت، امنیت و ثبات به شدت به کشورهای دیگر وابسته است. همانطور که در شکل 3.33 نشان داده شده است، پاکستان بزرگترین شریک تجاری افغانستان است و ایالات متحده آمریکا، اتحادیه اروپا و همسایگان منطقه یی در صنوف بعدی قرار دارند.<sup>465</sup>

بانک جهانی در آخرین تحلیل خود نشان داد که کسر تجاری افغانستان در سال 2012

افزایش یافته و به 41.9% تولید ناخالص داخلی رسیده است. مجموع صادرات در سال 2012 حدود 3% افزایش یافته و به 2.76 میلیارد دالر رسیده است، در حالی که میزان مجموعی واردات تقریباً 11% افزایش داشته و به 11.4 میلیارد دالر بالغ شده است. این خلاء تا حد زیاد توسط کمکهای خارجی جبران شد. کمکهای بینالمللی موجب توازن پرداختهای افغانستان شده و یک ریکارد 7.1 میلیارد دالر ذخایر بینالمللی را در پایان سال 2012 از خود بجا گذاشته است. میزان این ذخایر در جون 2013 به 6.9 میلیارد دالر کاهش یافته است.<sup>466</sup>

## الحاق به سازمان تجارت جهانی

یکی از نقاط عطف که قرار است افغانستان بر اساس چارچوب پاسخگویی متقابل توکیو به آن برسد عضویت در سازمان تجارت جهانی (WTO) تا پایان سال 2014 است.<sup>467</sup>

**مجموع صادرات:** شامل صادرات رسمی، میزان قاچاق برآورد شده، صادرات مجدد و فروش به افراد غیرمقیم.

منبع: بانک جهانی، آخرین وضعیت اقتصادی افغانستان، 10/2013.

ایالات متحده و افغانستان در دسامبر سال 2013 مذاکرات دوجانبه را انجام داده‌اند و جلسه بعدی گروه کاری سازمان تجارت جهانی برای فبروری 2014 پیش بینی شده است، اما برنامهریزی آن تا تاریخ 14 جنوری 2014 صورت نگرفته است. در حال حاضر افغانستان باید یک مجموعه قوانین مطابق با قوانین و مقررات سازمان تجارت جهانی را تصویب کند. دولت ایالات متحده در این تلاشها به ارائه کمکهای فنی پرداخته است.<sup>468</sup>

## توافقتسهیلات اعتباری گسترده

توافق قرض سه ساله به مبلغ 129 میلیون دالر با عنوان **تسهیلات اعتباری گسترده** در نوامبر 2011 امضاء شده است تا مصارف احتمالی پس از اتمام بررسیهای برنامه پرداخت شود و پرداخت آن طبق تصمیم مدیریت و مورد تطبیقیوی صندوق بینالمللی پول انجام میشود. صندوق بینالمللی پول تاکنون دو پرداخت به مبلغ 18.2 میلیون دالر انجام داده است — یک بار پس از تصویت مقدماتی تسهیلات اعتباری گسترده و بار دیگر پس از اولین بررسی مورد تطبیقیوی در ماه جون 2012. بررسی دوم صندوق بینالمللی پول که در ابتدا برای دسامبر 2012 برنامهریزی شده بود و همچنین بررسی سوم که در ابتدا برای مارچ 2013 برنامهریزی شده بود، تکمیل نگردیده است.<sup>469</sup>

در این ربع، دولت افغانستان بار دیگر در زمینه اصلاحات بانکداری و اصلاحات ساختار مالی مورد نیاز صندوق بینالمللی پول جهت واجدیت شرایط لازم برای انجام بررسی مجدد مورد تطبیقیوی تسهیلات اعتباری گسترده جهت پرداخت قرض، پیشرفت ناکافی داشته است. بر اساس راپور خزانه‌داری، دولت افغانستان نه قانون تجدید نظر شده مبارزه با پولشویی قابل قبول در سطح بینالمللی (CFT/AML) را به مجلس تقدیم کرده و نه اهداف اقتصاد کو چک مندرج در توافقتسهیلات اعتباری گسترده را برآورده نموده است.<sup>470</sup>

علاوه بر این، افغانستان کدام پیشرفت در زمینه ارائه بخشهای دیگر از قوانین اقتصادی و مالی به مجلس و یا تطبیق اصلاحات ساختاری مانند امضاء یک یادداشت تفاهم (MOU) در زمینه شریک سازی معلومات بین د افغانستان بانک (DAB)، مرکز معاملات مالی و تحلیل راپورها و نهاد های تنفیذ قانون در افغانستان نداشته است.<sup>471</sup>

وجود توافقتسهیلات قرض گسترده برای جامعه بینالمللی مهم است زیرا اراده سیاسی دولت افغانستان برای انجام اصلاحات لازم را نشان میدهد. پابندی به معیارهای صندوق بینالمللی پول و الزامات اقتصاد عمومی نیز تأثیر مستقیم بر سطح کمکهای خارجی جامعه بینالمللی به صندوق بازسازی افغانستان (ARTF) دارد. در سال 1390 خورشیدی (مارچ 2011 - مارچ 2012)، کشورهای کمککننده 85% از مجموع 933 میلیون دالر کمکهای مالی به صندوق بازسازی افغانستان را فراهم کردند تا زمانی که صندوق بینالمللی پول در نوامبر سال 2011 یک توافقتسهیلات قرض گسترده جدید را برای افغانستان به تصویب رساند.<sup>472</sup>

## استراتژی حمایت اقتصادی ایالات متحده

استراتژی انتقال مسولیت اقتصادی ایالات متحده در افغانستان در پی کاهش تأثیر منفی اقتصادی ناشی از خروج بخش عمده نیروهای امنیتی بینالمللی در سال 2014 و همچنین کاهش مورد نظر کمکهای مالی اهدا شده است. این استراتژی در پی کمک به افغانستان جهت انکشاف منابع خود برای دستیابی به رشد پایدار است.

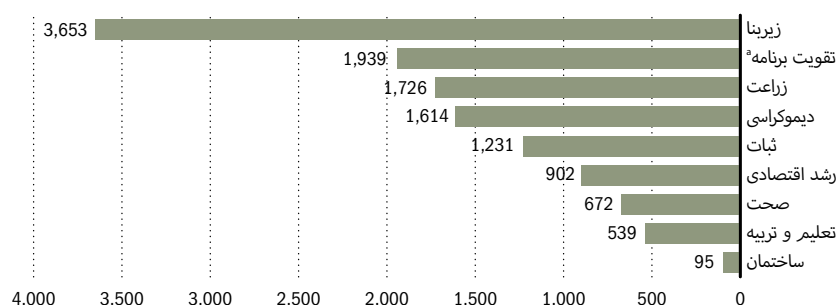
**تسهیلات قرض گسترده (ECF):** یک برنامه سه ساله است که کمکهای مالی به افغانستان و همچنین کشورهای دیگر را فراهم میکند و ابزار اصلی صندوق بینالمللی پول برای ارائه کمکهای اوسط مدت به کشورهای کمعاید محسوب میشود. به طور کلی حمایت مالی توافقتسهیلات قرض گسترده از طریق اعطاء قرض با قیمت سود صفر فیصد صورت میگردد.

منبع: محاسبه AR-16-14، سکتور بانکداری افغانستان: توانایی بانک مرکزی برای تنظیم قوانین مربوط به بانکهای تجاری همچنان ضعیف است، 1/8/2014.



شکل 3.34

کمک انکشاف انباشته USAID، از قرار 31 دسامبر 2013 (\$ میلیون ها)



یادداشت ها: ارقام روند اف گردیده اند.  
<sup>a</sup> برنامه تقویت پروژه ها شامل تقویت ملی تخنیتی، پیمایش کارایی، پیگردی نتایج، کمک های تخنیتی به وزارتخانه ها، و تمویل ARTF میگردد.  
 منبع: USAID، پاسخ به درخواست معلومات سیگار، 1/7/2014.

اگرچه قانون تخصیص مجموعی 2014 در 17 جنوری امضاء شده بود، سطوح بودیجوی سال نهایی مالی 2014 برای بسیاری از حسابهای مربوط به امداد و بازسازی افغانستان، از جمله حسابهای وزارت امور خارجه و آژانس انکشاف بینالمللی ایالات متحده مانند صندوق حمایت اقتصادی (ESF) هنوز مشخص نشده است. بیشترین حمایت صندوق حمایت اقتصادی برای برنامههای انکشافی آژانس انکشاف بینالمللی ایالات متحده مورد استفاده قرار میگیرد. شکل 3.34 کمکهای آژانس انکشاف بینالمللی ایالات متحده را بر اساس بخشهای مختلف نشان میدهد.

آژانس انکشاف بینالمللی ایالات متحده گفته است برای کاهش وابستگی افغانستان به کمکهای بینالمللی و تحکیم صلح و ثبات در مناطق افغانستان، منابع خود را بر روی سه هدف انکشافی متمرکز خواهد نمود. این موارد عبارتند از:<sup>473</sup>

1. حمایت از بنیادهای رشد اقتصادی پایدار و مورد هدف قرار دادن برنامههای اقتصادی و زراعتی در چهار زون اقتصادی ساحوی که رشد اقتصادی لازم را برای آنچه که دولت افغانستان آن را دهه تحول (2015-2024) مینامد، فراهم میسازد.
2. کمک به کسب و حفظ منافع دائم در زمینه آموزش، صحت و حقوق زنان.
3. حمایت از ادامه ثبات با تلاش در جهت افزایش مشروعیت و موثریت دولت.

## کمکهای داخل-بودیجه آژانس انکشاف بینالمللی ایالات متحده به دولت افغانستان

در راستای انجام تعهدات کنفرانس توکیو 2012 و نشست پیگیری مقامات ارشد 2013، بهتدریج مقدار کمکی که از داخل-بودیجه به دولت افغانستان ارائه میکند را افزایش داده است.

کمکهای ایالات متحده داخل بودیجه شامل کمکهای مستقیم دولت به دولت و همچنین کمکهای چندجانبه به صندوقها مانند صندوق قانون و نظم افغانستان (LOTFA)، صندوق بازسازی افغانستان (ARTF) و صندوق زیربنای افغانستان (AITF) است. این صندوقها

**"تحرك پرسونل وزارت امور خارجه و آژانس انکشاف بینالمللی ایالات متحده به دلیل محدودیتهای امنیتی به شدت محدود شده است و با خروج نیروهای ایالات متحده نظارت بر برنامهها دشوارتر خواهد شد."**

منبع: استراتژی ایالات متحده، "بیانیه مشترک توضیحاتی، بخش K-وزارت امور خارجه، فعالیتهای خارجی، و قانون تخصیص بودیجه برنامههای مربوطه، 2014، "1/2014.

# انکشاف اقتصادی و اجتماعی

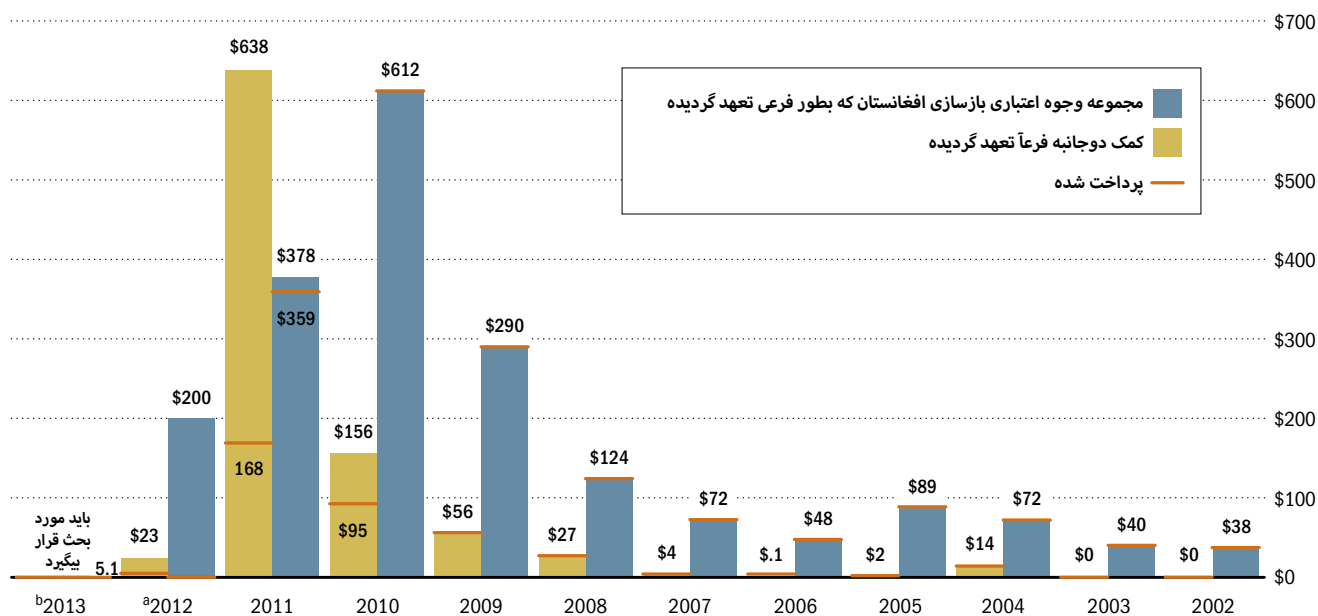
که مدیریت آن به ترتیب بر عهده برنامه انکشاف ملل متحد (UNDP)، بانک جهانی و بانک انکشاف آسیایی است از بودیجه ملی افغانستان حمایت میکنند. دولت افغانستان معلومات، هدایت و نظارت را فراهم و برخی از پروژهها از طریق دولت تطبیق میشود، اما منابع مالی بطور کامل تحت کنترل دولت افغانستان نیستند.<sup>474</sup> برای کسب معلومات بیشتر در مورد تمام کمکهای مالی ایالات متحده از طریق بودیجه دولت افغانستان به صفحه 64 رجوع کنید.

در این ربع، آژانس انکشاف بینالمللی ایالات متحده حدود 53 میلیون دالر کمک داخل بودیجه را تعهد کرده و 93 میلیون دالر کمک داخل بودیجه را — بشمول صندوق بازسازی افغانستان — قبل از شروع سال مالی پرداخت کرده است. در مجموع، آژانس انکشاف بینالمللی ایالات متحده تا 31 دسمبر 2013 مبلغ 2.88 میلیارد کمک داخل بودیجه را تعهد کرده و 2.11 میلیارد دالر را پرداخت نموده است، چنانکه در شکل 3.35 نشان داده شده است.<sup>475</sup>

سرمفتش خاص برای بازسازی افغانستان همچنان نگران توانایی نهاد های تطبیق ایالات متحده برای حصول اطمینان از نظارت کافی بر تلاشهای بازسازی صورت گرفته با کمک مالی ایالات متحده با خروج نیروهای نظامی بینالمللی از افغانستان در سال 2014 میباشد. یک محاسبه سرمفتش خاص برای بازسازی افغانستان که در این ربع منتشر شد به ارزیابی وزارتخانههای افغانستان پرداخت که از دولت ایالات متحده کمکهای مستقیم دوجانبه

شکل 3.35

کمک های بودجه شمول USAID که بطور فرعی تعهد شده و پرداخت شده اند، سال مالی 2002 الی سال مالی 2013 از قرار 31 دسمبر 2013 (\$ میلیون ها)



یادداشت ها: ارقام روند اف گردیده اند. تعهدات فرعی مالی عبارت از وجوه برای قرارداد هاییکه در سطوح پروژه ها اند، میباشد. <sup>a</sup> اکثر وجوه سال مالی 2012 USAID برای کمک بودیجه شمول از قرار 31 دسمبر 2013 پرداخت نگردیده بود.

<sup>b</sup> مصارف سال 2013 از وجوه سال مالی قبلی صورت گرفت. تعهدات و پرداخت های فرعی برای سال مالی 2013 تا به حال معلوم نیستند.

منبع: USAID، پاسخ به درخواست معلومات سیگار، 1/7/2014.

دریافت میکنند. این ارزیابیها به بررسی توانایی وزارتخانههای مذکور در زمینه مدیریت و پاسخگویی در برابر کمکهای مالی اهدا شده اختصاص داشت. سپس آژانس انکشاف بینالمللی ایالات متحده بررسی خطر خود را از هفت وزارت خانه این 16 وزارت خانه انجام داد. محاسبه سرمفتش خاص برای بازسازی افغانستان نشان داد که در هیچ یک از این ارزیابیها وزارتخانههای مذکور بدون تطبیق اقدامات کاهش خطر، به طور مؤثر قادر به مدیریت و پاسخگویی در برابر این کمک ها نیستند. (یک خلاصه از یافتههای محاسبه در بخش 2 این راپور آمده است).<sup>476</sup>

## چارچوب پاسخگویی متقابل توکیو

چارچوب پاسخگویی متقابل توکیو که در کنفرانس کشورهای کمک کننده در سال 2012 توسط دولت افغانستان و جامعه بینالمللی تدوین شد، به منظور ایجاد یک ساختار به کمکهای بینالمللی جهت انکشاف افغانستان تا سال 2017 ایجاد شده است. کشورهای کمککننده کمکهای خود را مشروط به این امر کردند که دولت افغانستان نیز به تعهدات خود در قالب چارچوب مذکور عمل نماید.

در نشست مقامات ارشد در جولای 2013، ایالات متحده خبر راهاندازی یک برنامه تشویقی دوجانبه به مبلغ 175 میلیون دالر را برای حمایت از اصلاحات در افغانستان اعلام کرد با این شرط که "این کمک تنها در صورتی ارائه خواهد شد که پیشرفتهای مشخص صورت بگیرد." طبق این برنامه قرار است این کمک در دو مرحله — 75 میلیون دالر و 100 میلیون دالر — پرداخت شود و پرداختهای مذکور مشروط به پیشرفت افغانستان است.<sup>477</sup> وزارت امور خارجه به سرمفتش خاص برای بازسازی افغانستان گفت سفارت ایالات متحده در کابل ارزیابی این برنامه را بر عهده دارد که شامل ارزیابی 17 "مورد مشخص" است که افغانستان قبل از نشست مقامات ارشد جولای 2013 با آنها موافقت کرده بود. وزارت امور خارجه گفت که ناظران آن همچنین از تجزیه و تحلیل سفارت، راپورهای سازمانهای بین المللی و سایر منابع عینی معلومات در ارزیابیهای خود استفاده میکنند.<sup>478</sup> بررسی اولین پرداخت 75 میلیون دالری در 30 سپتمبر 2013 انجام شده است و بررسی نهایی برای جنوری 2014 و قبل از جلسه هیئت مشترک هماهنگی و نظارت برنامهریزی (JCBM) شده است.<sup>479</sup> هیئت مشترک هماهنگی و نظارت متشکل از دولت افغانستان، کشورهای کمککننده و سازمان ملل متحد برای بررسی میزان پیشرفت بر اساس معیارهای چارچوب پاسخگویی متقابل توکیو یک جلسهره برگزار خواهند کرد. همچنین ساحات کلیدی تمرکز یک کنفرانس بینالمللی انکشافی که قرار است در سال 2014 برگزار شود شناسایی خواهد شد.<sup>480</sup> وزارت امور خارجه گفته است که بررسی مربوط به پرداخت 100 میلیون دالر را بعد از انتخابات 2014 انجام خواهد داد.<sup>481</sup>

یکی از پروژههای خاص سرمفتش خاص برای بازسازی افغانستان به این نتیجه رسید که هم چارچوب پاسخگویی متقابل توکیو و هم چارچوب استراتژیک نظامی-غیرنظامی ایالات متحده فاقد اهداف مشخص با نتایج قابل اندازهگیری در مورد فعالیتهای ضدفساد است تا دولت ایالات متحده بتواند پیشرفت خود را بر اساس این اهداف اندازهگیری نماید.<sup>482</sup> بهشکل 3.36 در صفحه بعد، که یک فهرست از "موارد مشخص" در آن آمده است نگاه کنید.

## بانکداری و امور مالی

سکتور بانکداری و مالی افغانستان که هنوز از بحران 2010 کابل بانک بیرون نیامده است، فاقد مقررات و نظارت مناسب بوده، سرمایه کافی ندارد و مشتریان به آن اعتماد ندارند.<sup>483</sup>

## خلاصه 17 هدف دشوار برای افغانستان تحت چارچوب پاسخگویی متقابل توکیو

<p><b>دیموکراسی ممثل و انتخابات منصفانه</b></p>	<p><b>1</b> ایجاد یک جدول زمانی برای آمادگی انتخابات و رایدهی الی 2015</p> <p><b>2</b> ایجاد یک کمیسیون انتخابات 'شایسته و معتبر'</p> <p><b>3</b> تقویت یک چارچوب قانونگذاری بشمول یک میکانیزم مستقل و بیطرف برای حل و فصل شکایات انتخاباتی</p> <p><b>4</b> همکاری وزارتخانه ها با کمیسیون انتخابات پیرامون ثبت نام، بخش، کاهش فریب کاری و غیره</p>
<p><b>دولتداری حاکمیت قانون و حقوق بشر</b></p>	<p><b>5</b> جمع آوری و نشر اظهار نامه دارایی های مأمورین عالی رتبه</p> <p><b>6</b> متابعت از معیار های بین المللی در تعیین کمترین حقوق بشر</p> <p><b>7</b> تهیه گزارش بین وزارتخانه ها پیرامون تطبیق قانون محو خشونت علیه زنان</p>
<p><b>تمامیت بانکداری تجاری و تمویل عامه</b></p>	<p><b>8</b> برداشتن قدم به اساس توصیه ها برای بهبود سیستم بانکداری و بازیافت دارایی های مسروقه</p> <p><b>9</b> تطبیق نمودن و متابعت از برنامه مالی دولت که از طرف صندوق پولی جهان حمایت میگردد</p> <p><b>10</b> تطبیق نمودن پلان مدیریت تمویل عامه و بهبود نمره حسابدگی</p> <p><b>11</b> بلند بردن سطح شفافیت وجوه عامه مقیاس شده بوسیله ابتکار بودجه باز</p> <p><b>12</b> تطبیق توصیه های بین المللی برای مبارزه با پول شویی و تمویل تروریسم</p>
<p><b>عواید دولت، اجرای بودجه و دولتداری محلی</b></p>	<p><b>13</b> ایجاد پروسیس بودجه گذاری ولایتی به وزارتخانه ها و مشوره</p>
<p><b>رشد و انکشاف همه شمول و با ثبات</b></p>	<p><b>14</b> تحلیل تخصیص های بودجوی سال مالی 1392 برای صحت، جنسیت، تغلیمر و تریبه، محیط، و امنیت غذایی</p> <p><b>15</b> طرح پلان برای شمولیت در سازمان تجارت جهانی الی ختم سال 2014</p> <p><b>16</b> تاسیس موسسات برای جاده ها و هوانوردی ملکی</p> <p><b>17</b> منظور نمودن قانون معیار بین المللی مدنیات برای تشویق سرمایه گذاری در صنعت استخراجی</p>

منبع: خلاصه چارچوب پاسخگویی متقابل توکیو سال 2012 سیگار.

ایالات متحده از اوایل سال 2011 به بانک مرکزی — موسوم به د افغانستان بانک (DAB) — پیشنهاد کمک نموده است، اما بانک افغانستان وقت متوجه شد که این پیشنهاد کمک مشروط است، آن را رد کرد. یکی از محاسبات سرمفتش خاص برای بازسازی افغانستان که در این ربع منتشر شد نتیجهگیری کرد که به علت عدم کمک ایالات متحده و با توجه به دخالت محدود بانک جهانی و صندوق بینالمللی پول، سکتور بانکی بیثبات بوده و همچنان در معرض خطر بیثباتی است و این امر رشد اقتصادی و مالی پایدار را تهدید میکند.<sup>484</sup>

به گفته خزانهداری، بسیاری از بانکها فاقد سرمایه لازم هستند و اعطاء قرض تنها به برخی از طرفین و تا حد زیاد به افراد وابسته صورت میگیرد، یعنی افراد خارج از تجارت که توسط همان افراد و یا گروههای که صاحب بانک هستند کنترل میگردند. این امر میتواند موجب ایجاد تضاد منافع شود و در نتیجه این خطر وجود دارد که بانک متحمل خسارات نسبت به فایده تجارت ها شود. سکتور بانکداری نیز بیش از حد وابسته به دالر

### محاسبات سرمفتش خاص برای بازسازی افغانستان

در این ربع سرمفتش خاص برای بازسازی افغانستان محاسبه عملکرد سکتور بانکداری افغانستان را منتشر کرده است. برای کسب معلومات بیشتر، به بخش 2، صفحه 23 نگاه کنید.

است که ممکن مؤسسات مالی افغانستان را با خطرات اسهام مواجه نماید.<sup>485</sup> **نسبت قرض به سپرده** سکتور بانکی از 56.8% در سال 2010 به 23% در سال 2012 کاهش یافته است.<sup>486</sup> تنها چند بانک افغانستان مطابق با استانداردهای بینالمللی فعالیت میکنند. محاسبه بانکهای عمده افغانستان که در پی فساد کابل بانک انجام شد طبق راپور بانک جهانی در سال 2013، "شکندگی و آسیب پذیری سیستماتیک در تمام زمینهای حکومتداری و فعالیت بانکی" را نشان میدهد.<sup>487</sup> وزارت امور خارجه گفته است که بانکهای افغانستان همچنین با دخالت‌های سیاسی و عدم نظارت مواجه هستند.<sup>488</sup> علاوه بر این، بسیاری کنترلهای افغانستان علیه پولشویی و تأمین منابع مالی تروریستی را ناقص میدانند.<sup>489</sup> در نتیجه، در 30 نومبر 2013، چندین بانک افغانستان روابط بانکی دالری خود را با کامرز بانک آلمان از دست دادند. این **بانک عمده مرکز پولی** به معاملات خود با بانکهای افغانستان پایان داد تا از خطر خود بکاهد و همچنین در معرض تشدید مقررات در پی جرمیهای عظیم مالی قرار نگیرد که بانکهای مختلف بریتانیا برای حل و فصل اتهامات پولشویی که ایالات متحده علیه آنها مطرح کرده بود، پرداخت نمودند. به گفته وزارت خزانهداری، این امکان وجود دارد که بانکهای دیگر نیز روابط خود را با بانکهای افغانستان قطع کنند.<sup>490</sup>

عموم مردم افغانستان به بانکها بیاعتماد هستند و ترجیح میدهند از خانواده و دوستان پول قرض بگیرند و یا پسانداز کنند و انتقال پول را از شبکههای حواله‌های غیررسمی و مبتنی بر اعتماد انجام دهند.<sup>491</sup> افغانها همچنین استفاده از اسهام خارجی را بر پول ملی خود یعنی افغانی (AFN) ترجیح میدهند چرا که ارزش آن در برابر دالر پایین آمده است. بر اساس اعلام بانک مرکزی افغانستان در اوایل جنوری 2012، ارزش یک دالر آمریکایی در حدود 49 افغانی بود، اما در حال حاضر ارزش آن در حدود 56 افغانی است.<sup>492</sup> وزارت خزانهداری گفته است که هم کاهش ارزش پول و هم سطح وابستگی به دالر ممکن است ناشی از ترجیح مردم برای قرض گرفتن و حفظ سپردههای خود به دالر باشد، با این حال به نظر میرسد علت اصلی چنین ترجیح کاهش ارزش پول باشد.<sup>493</sup>

## قانون بانکداری

شورای وزیران قانون بانکداری را در 28 جنوری 2013 تصویب کرد، اما بعد از گذشت یک سال هنوز در مجلس تصویب نشده است. این قانون مقررات اداره امور شرکتها را تقویت میکند، الزامات سرمایه و خطر زیاد را تنظیم میکند، نظارت بانکی را افزایش داده و شفافیت بانکی را تسهیل مینماید. بر اساس اظهارات وزارت خزانهداری این قانون در صورت تصویب، باعث جلوگیری، کاهش و واکنش در برابر مشکلات بخش مالی میشود. عدم اجراء آن به احتمال زیاد به حکومتداری و نظارت ضعیفتر در سکتور مالی منجر خواهد شد. د افغانستان بانک قدرت کمتر تطبیق مقررات بانکی را خواهد داشت، نقاط ضعف کلیدی موجود در سکتور بانکداری به قوت خود باقی میماند و ناظرین بانک در انجام وظایف خود محافظت و اختیارات کمتر خواهند داشت. در صورت فروپاشی یک بانک دیگر، هنوز هم چارچوب قانونی مشخص برای روند ورشکستگی بانک مذکور وجود ندارد.<sup>494</sup>

## کابل بانک

دوسیه مربوط به اتهام دو نفر مبنی بر فریب در کابل بانک هنوز در محکمه استیناف کابل رسیدگی نشده است. این دوسیه ناشی از تصمیم لوی خازنوال افغانستان در سال گذشته

**بانکهای مرکز پول:** بانکهای که بخش عمده از کمک خود را از بازارهای پولی داخلی و بینالمللی تهیه کرده و کمتر به سپردهگذاران متکی هستند.

**نسبت قرض به سپرده:** برای ارزیابی نقدی بانک استفاده میشود (فعالیت آن در کوتاه مدت) و با تقسیم کل قرضها به مجموع سپردهها و بر حسب فیصدی بیان میشود. از این نسبت برای محاسبه توانایی نهاد مالی جهت پوشش دادن خواستههای مشتری برای برداشت کمک استفاده میشود. اگر این نسبت خیلی بالا باشد، ممکن است بانک نقدینگی کافی را برای پوشش دادن الزامات پیشبینی نشده در اختیار نداشته باشد. اگر این نسبت خیلی پایین باشد، بانک نمیتواند عاید کافی داشته باشد.

**حسابهای ارتباطی:** حسابهای که نهاد های مالی خارجی در بانکهای ایالات متحده دارند تا امکان دسترسی به سیستم مالی ایالات متحده و استفاده از خدمات و محصولات را داشته باشند که ممکن است در محیط فعالیت نهاد مالی خارجی در دسترس نباشد.

منابع: نزدک، "تعریف بانکهای مرکز پول"، دسترسی در تاریخ Investopedia، 1/14/2014، "نسبت قرض به سپرده"، <http://www.investopedia.com/terms/l/loan-to-deposit-ratio.asp>، دسترسی در تاریخ 9/30/2013، فرمولهای امور مالی، "نسبت قرض به سپرده"، <http://www.financeformulas.net/Loan-to-Deposit-Ratio.html>، دسترسی در تاریخ 9/30/2013، قانون شورای بانکی بررسی محرمانه بودن مؤسسات مالی فدرال/ منبع معلومات ضدپولشویی، "حسابهای ارتباطی"، دسترسی در تاریخ 10/1/2013.



شرکتکنندگان غرفه خود را در دومین نمایشگاه مالی در کابل برپا میکنند. هزاران نفر از نمایندگان تجارت از سراسر افغانستان در این نمایشگاه که به ترویج بانکداری فاقد شعبه و پرداختهای الکترونیکی میپرداخت شرکت کردند. (تصویر آژانس انکشاف بینالمللی ایالات متحده)

مبنی بر درخواست تجدید در مورد یک تصمیم قبل از وقت است که طی آن شیرخان فرنود رئیس سابق بانک و خیرالله فیروزی مدیر عمومی سابق به جرم فریب، حکم نه چندان شدید پنج سال زندان را دریافت کرده بودند و تنها موظف به برگرداندن یک بخش از اموال شده بودند.

بنابر گفته وزارت عدلیه ایالات متحده (DOJ)، این محکمه طی ربع جاری حداقل دو جلسه برگزار کرده است و حداقل در یکی از این جلسات متهمین حضور داشتهاند، اما خارنوال دعوت نشده است.<sup>495</sup>

طبق اعلام وزارت عدلیه، خارنوالان افغانستان از پذیرفتن کمک بینالمللی با درخواست خود محتاط هستند. علاوه بر این، هم محکمه و هم خارنوالان حضور محاسبین شرکت Kroll & Associates را که شواهد را برای بررسی به محکمه ارائه کردهاند، پذیرفتهاند. کرول همچنین در پی فساد محاسبه قانونی کابل بانک را انجام داده است. این شرکت همچنین یک استراتژی استرداد املاک قابل اخذ را در سال 2012 ارائه کرده و در تهیه پلان انحلال کمک نموده است.<sup>496</sup>

کابل بانک قبل از فروپاشی قریبالوقوع خود در سال 2010، بزرگترین بانک خصوصی در افغانستان بود که اکثر معاشات شهروندان را به نمایندگی از دولت افغانستان توزیع میکرد. بیش از 92% از 935 میلیون دالر که از بانک به سرقت رفته بود در اختیار 19 شخص و شرکت مرتبط با بانک قرار گرفته بود. بانک مرکزی افغانستان (DAB) خسارها را که در آن زمان معادل 5-6% تولید ناخالص داخلی افغانستان بود، پوشش داد.<sup>497</sup>

در این ربع دفتر لوی خارنوالی افغانستان (AGO) هیچ تحقیق جدید را آغاز نکرده است، هیچ اتهام جدید را مطرح نکرده و متهمین دیگر را به این دوسیه اضافه نکرده است، در حالی که در مارچ 2013 محکمه خاص ستره محکمه کشور در مورد دوسیه کابل بانک دستور به انجام چنین کار داد. با این حال، محکمه دستور داد سهامداران غیرمتمم همراه با فرنود رئیس سابق و فیروزی مدیر عمومی سابق در یک جلسهبین متهمین، خارنوالان و شاکیان کابل بانک حاضر شوند تا اختلافات مربوط به پرداخت پولی متهمین حل و فصل



در ماه مارچ 2013، محکمه ویژه با حکم موجود دستور بازداشت و محاکمه 16 نفر را داد - که بسیاری از آنها از کشور گریختند - همچنین تحقیق و تعقیب 16 نفر دیگر به جرم دریافت قرضهای غیرقانونی صادر شد. وزارت عدلیه بارها این عدم واکنش را با نمایندگان مختلف دفتر لوی خرنوالی افغانستان مطرح کرده اما فایده نداشت.

منبع: وزارت عدلیه، پاسخ به درخواست معلومات سرمفتش خاص برای بازسازی افغانستان، 9/30/2013 و 6/29/2013.

شود. فرنود و فیروزی اصرار دارند که در مقابل تمام حکم مالی که علیه آنها صادر شده است (به ترتیب 279 میلیون دالر و 531 میلیون دالر) مسئولیت ندارند زیرا برخی از بودیجه توسط سهامداران پس داده شده و یا از طریق فروش املاک پرداخت شده است.<sup>498</sup> طبق نظر وزارت عدلیه، حکم محکمه نشان میدهد که سهامداران غیرمتهم نیز قانون را نقض کرده‌اند، و آنها را "در همان وضعیت" فرنود و فیروزی خوانده است. وزارت عدلیه مطمئن نیست که آیا منظور از این کار دستور دادن به دفتر لوی خرنوالی افغانستان جهت متهم کردن سهامداران بوده (کار که در صلاحیت محکمه استیناف است)، و یا صرف تلاش برای شامل کردن آنها در دوسیه مدنی جهت استرداد اموال.<sup>499</sup>

## استرداد پول نقد و املاک

در طی مدت تحت پوشش این راپور، نهادهای تطبیق ایالات متحده هیچگونه معلومات جدید را در مورد استرداد پول سرقت شده از کابل بانک راپور نداده اند.<sup>500</sup> بانک مرکزی افغانستان (DAB) از 30 جون تا 30 سپتمبر 2013 مبلغ 6.13 میلیون دالر پول نقد را پس گرفته است و در نتیجه مجموع مبلغ مسترد شده به 174.5 میلیون دالر رسیده است. این مبلغ شامل 16 میلیون دالر مبالغ انتقالی برنامه‌ریزی شده کابل بانک بود که پس از توقیف بانک انجام نشده بود و همچنین یک سیرده 1.49 میلیون دالری و 0.45 میلیون دالر تعدیل قرض بنابر دستور بانک توقیف گردید.<sup>501</sup>

همانطور که در ربع گذشته اشاره شد، راپور نشست مشترک مقامات ارشد در زمینه پیاده‌سازی چارچوب پاسخگویی متقابل توکیو در تاریخ 3 جولای 2013 این مبلغ را معادل 173.2 میلیون دالر ثبت کرده است، در حالی که آخرین راپور شش ماهه کمیته مستقل مشترک مبارزه با فساد و نظارت و ارزیابی افغانستان (MEC) (1 جنوری - 30 جون 2013) مبلغ مسترد شده نقدی را 172.9 میلیون دالر تخمین کرده است.<sup>502</sup> صرفنظر از اینکه مبلغ دقیق کدام است، این ارقام راپور شده کمتر از 20% کمک سرقت شده است.<sup>503</sup>

## نوی کابل بانک

در 29 دسمبر سال 2013، وزارت مالیه تصمیم‌گیرهای مقدماتی در مورد دو مزایده در اختیار گرفتن **نوی کابل بانک** (NKB) را اعلام کرد. کمیته ارزیابی خصوصیسازی نوی کابل بانک بالاترین امتیاز را به شرکت شرکای سرمایه‌گذاری KRU اعطا کرد که در امارت متحده عربی مستقر است و مبلغ 28.5 میلیون دالر (20 میلیون دالر سرمایه قانونی و 8.5 میلیون دالر برای خرید نوی کابل بانک) را پیشنهاد داده بود. شرکت گروپ تجارتي کانسٹالیشن در مقام دوم قرار گرفت.

کابینه افغانستان باید تصمیم نهایی را تصویب کند و بانک مرکزی افغانستان باید ارزیابی کند که آیا برنده معیارهای "مناسب و صحیح" را برآورده می‌سازد یا خیر.<sup>504</sup> صندوق بینالمللی پول پیشنهاددهنده "صحیح و مناسب" را کسی میدانند که به معیارهای بالای حاکمیت اشتراکی از جمله مدیریت خطر و کنترلهای داخلی متعهد باشد؛ در وضعیت مالی و مدیریت خطر مناسب باشد؛ و منابع کافی را در اختیار داشته و سرمایه و توان لازم را برای اطمینان از انجام مداوم خدمات پرداخت معاشات داشته باشد.<sup>505</sup> جنتری محاسبه مالی سال 2012 که توسط شرکت گرانٹ تورنتون از نوی کابل بانک تهیه شده نگرانی شدید را در مورد توانایی این بانک برای ادامه تجارت خود بدون خصوصیسازی موفق ابراز کرده است. در سال 2012 نوی کابل بانک بطور اوسط ماهانه 1.85 میلیون دالر خساره داشته است.<sup>506</sup> در ربع گذشته، وزارت خزانهداری به نقل از یکی از مقامات دولت

منبع: صندوق بینالمللی پول، "جمهوری اسلامی افغانستان - نخست بررسی توافقتسهیلات قرض گسترده، درخواست چشمپوشی از عدم برآوردهسازی یک معیار عملکرد، اصلاح معیارهای عملکرد و مرحله‌بندی مجدد پرداختها" 6/19/2012، تاریخ دسترسی 1/3/2014.

افغانستان عنوان کرد که خساره نوی کابل بانک 500,000 دالر در هر ماه است.<sup>507</sup> طبق گفته صندوق بینالمللی پول و وزارت خزانهداری، عدم موجودیت سبد قرضدهی نوی کابل بانک، محدودیت آن برای قرضدهی قبل از اینکه به فروش گذاشته شود، و نیاز به حفظ یک استراتژی محافظهکارانه مدیریت مالی به معنی آن است که این بانک تا قبل از فروش همچنان دچار خساره عملیاتی متوسط باشد.<sup>508</sup> پس از شکست تلاشهای مقدم خصوصیسازی این بانک، دولت افغانستان تصمیم گرفت به سرمایهگذاران بالقوه اجازه دهد یک مبلغ بین 50% تا 100% ارزش بانک را بصورت مزایده پیشنهاد دهند.<sup>509</sup>

## انکشاف منابع طبیعی

ایالات متحده آمریکا، دولت افغانستان و جامعه کمککنندگان بینالمللی امیدوار هستند انکشاف منابع طبیعی افغانستان در هنگام کاهش کمکهای خارجی، بهعنوان زیربناء رشد اقتصادی این کشور در آینده عمل کند. اگرچه بخش معدن کمتر از 2% تولید ناخالص داخلی این کشور را تا به امروز تشکیل میدهد، دولت افغانستان انتظار دارد که در نهایت از سرمایهگذارهای عظیم در معادن عینک (مس) و حاجیگک (سنگ آهن) و ساحات نفت و گاز در حوضه افغانستان- تاجکستان عواید قابل توجه را کسب نماید.<sup>510</sup>

وزارت دفاع مدعی است که منابع معدنی افغانستان میتواند عاید قابل توجه ایجاد کرده و مشاغل زیاد را ایجاد کند. با این حال، سرمفتش خاص برای بازسازی افغانستان مدتهاست که هوشدار میدهد دولت افغانستان در آینده نزدیک قادر به کسب عاید قابل توجه از منابع طبیعی افغانستان نیست و دلیل این امر نیاز به سرمایهگذارهای قابل توجه در زمینه زیربناهاست، بهخصوص با توجه به محیط امنیتی نامناسب این کشور.<sup>511</sup> در این ربع، وزارت امور خارجه گفته است تا زمانیکه قانون معادن به تصویب نرسد و اجراء نشود، انتظار ندارد بخش معدن کمک قابل توجه به بودیجه افغانستان نماید.<sup>512</sup> همچنین تیم ضربتی فعالیت تجارتي و ثبات (TFBSO) هوشدار داده که اقتصاد معدن در سطح جهانی سرمایهگذارهای جدید را محدود کرده است، و بسیاری از شرکتهای سرمایهگذاران افغانستان را منطقه بیش از حد خطرناک میدانند.<sup>513</sup>

"تیم ضربتی فعالیت تجارتي و ثبات به نمایندگی از طرف وزارت دفاع و با موافقت وزارت امور خارجه، دست به شناسایی و ایجاد فرصتهای اقتصادی استراتژیک در محیطهای درگیر جنگ و پس از جنگ میزند که امکان گسترش سکتور خصوصی و ایجاد شرایط لازم برای رشد اقتصادی دراز مدت و رسیدن به ثبات پایدار را فراهم میکند."

منبع: TFBSO، "تیم ضربتی فعالیت تجارتي و ثبات عملیات سال مالی 2013 طرح انتقال و راپور تطبیق انتقال"، 8/19/2013، ص. 1.

## تغییر وزرا

در 25 دسمبر سال 2013، محمد اکبر بارکزی توسط ولسی جرگه (مجلس نمایندگان) به عنوان وزیر جدید معادن و نفت تأیید شد.<sup>514</sup> بارکزی جایگزین وحیدالله شهرانی شد که به منظور کسب سب استیشن معاونیت اول رئیس جمهور در صورت برنده شدن قیوم کرزی استعفا کرده بود.<sup>515</sup> تیم ضربتی فعالیت تجارتي و ثبات راپور داد که با وجود تغییر که رخ داده است، هیچ تغییر عمده در استراتژی وزیر یا در مورد تمایل او به پذیرفتن حمایت دولت ایالات متحده رخ نخواهد داد. طبق گفته تیم ضربتی فعالیت تجارتي و ثبات، بارکزی گفته است که قانون مواد معدنی جدید یکی از اولویتهای او است، هرچند از گفتن این جمله خودداری کرده است که برای رفع نگرانی سرمایهگذاران بینالمللی در مورد ابعاد پیشنهادی فعلی تلاش خواهد کرد.<sup>516</sup>

## تغییرات در تیم ضربتی فعالیت تجارتي و ثبات

تیم ضربتی فعالیت تجارتي و ثبات که فعالیت خود را تا پایان سال 2014 در افغانستان متوقف خواهد کرد، تمام پروژههای خود را به وزارتخانههای افغانستان، تجارت های خصوصی و یا دیگر سازمانهای دولتی ایالات متحده تحویل خواهد داد.<sup>517</sup> کانگریس با توجه

به این موضوع در قانون صلاحیت دفاع ملی سال مالی 2013 به وزارت دفاع اجازه داد تا یک پلان را برای انتقال برنامه‌های تیم ضربتی فعالیت تجاری و ثبات به وزارت امور خارجه یا آژانس انکشاف بینالمللی ایالات متحده تهیه کند و وزیر دفاع هر 90 روز یک بار در بررسی، تجدید نظر و امضاء آن اقدام کند. گرچه تاکنون هیچ یک از برنامه‌های تیم ضربتی فعالیت تجاری و ثبات جهت انتقال به آژانس انکشاف بینالمللی ایالات متحده و یا هر سازمان دولتی دیگر پیشنهاد نشده است، راپورهای انتقال بسیاری از برنامه‌های بزرگتر و غیرمعدنی این گروه تهیه شده است.<sup>518</sup>

## قانون جدید مواد معدنی

در این ربع، پیشنهادی قانون جدید مواد معدنی با تأخیر طولانی توسط کمیته منابع طبیعی مجلس به تصویب رسید و در 23 دسامبر در انتظار بررسی توسط نمایندگان مجلس است. نمایندگان مجلس همچنین خواهان روشن شدن مفاد قانون توسط مقامات وزارت نفت و معادن (MOMP) هستند.<sup>519</sup> تیم مشورتی تیم ضربتی فعالیت تجاری و ثبات یک جلسه اطلاعرسانی برای اعضای علاقه‌مند مجلس جهت کمک آنها در درک بهتر مفاد این قانون برگزار کرد.<sup>520</sup> این قانون پس از تصویب توسط هر دو مجلس نمایندگان جهت توشیح نهایی برای رئیس جمهور ارسال میشود.<sup>521</sup> تیم ضربتی فعالیت تجاری و ثبات در این دوره راپوردهی از تغییرات احتمالی این قانون آگاه نیست، اگرچه وزارت امور خارجه راپور داده است که بحثهای مجلس در حال انجام است.<sup>522</sup>

## موانع سرمایه‌گذاری

تجدید نظرهای پیشنهاد شده قانون مواد معدنی به منظور حفاظت بهتر از منابع افغانستان، تشویق سرمایه‌گذاران و تطابق این مقررات با بهترین شیوه‌های عملکرد بینالمللی صورت گرفته است. تصویب یک قانون جدید یکی از معیارهای مهم چارچوب پاسخگویی متقابل توکیو برای بهبود عواید افغانستان و ثبات کلی مالی و خارجی آن است.<sup>523</sup> ارائه اصلاحات قانون به وزارت عدلیه به منظور تدوین یک نظام مالی شفاف منابع طبیعی از نظر صندوق بینالمللی پول معیار ساختاری مهم محسوب میشود.<sup>524</sup> تیم ضربتی فعالیت تجاری و ثبات وزارت دفاع هوشدار میدهد که در صورت عدم اصلاح قانون و مرتبط کردن اکتشاف سرمایه‌گذار با حقوق استخراج و تعیین اندازه حق امتیاز رسمی و ثابت، بسیاری از شرکتها در مناقصه‌های جدید شرکت نخواهند کرد. پیشنهادی فعلی قانون چنین ارتباط را در نظر نگرفته است.<sup>525</sup> این قانون همچنین نیاز دارد تا شرکت‌های استخراج معدن صرف از نیرو کار افغان استفاده کنند و خرید کالاهای افغانی را نسبت به کالا خارجی در اولویت بدانند. بنابر اظهارات وزارت امور خارجه بعید است که این قوانین با قوانین سازمان تجارت جهانی مطابقت داشته باشد و میتواند از انجام سرمایه‌گذاریهای خصوصی جلوگیری نماید.<sup>526</sup>

نظر وزارت امور خارجه و تیم ضربتی فعالیت تجاری و ثبات در مورد تأخیر قانون جدید مواد معدنی متفاکت است. تیم ضربتی فعالیت تجاری و ثبات میگوید این کار بطور قابل توجه مانع سرمایه‌گذاری سکتور خصوصی شده است، اما تأثیر بر قراردادهای موجود که بر اساس قانون مواد معدنی فعلی در حال انعقاد است ندارد.<sup>527</sup> قراردادهای امضاء نشده عبارتند از حاجیگک (سنگ آهن، منعقد شده در نومبر 2011)؛<sup>528</sup> شیدا (مس، نومبر 2012)؛ بدخشان (طلا، نومبر 2012)؛ بلخاب (مس، نومبر 2012)، و زرکشان (مس، طلا، دسامبر 2012).<sup>529</sup> اما وزارت امور خارجه میگوید تأخیر در تصویب قانون جدید قراردادهای موجود را عقب انداخته، اما کدام تأثیر بر سرمایه‌گذاری سکتور خصوصی ندارد.<sup>532</sup>

وزارت امور خارجه میگوید شرکتهای خصوصی علاوه بر عدم اطمینان مربوط به قانون مواد معدنی، با عدم اطمینان ناشی از مسائل امنیتی و انتقال قدرت سیاسی در حال انجام بهعنوان موانع عمده بر سر راه سرمایهگذاری نیز مواجه هستند. با این حال، تیم ضربتی فعالیت تجارتي و ثبات میگوید سرمایهگذاران بیشتر نگران اقتصاد جهانی معدن و محدودیت سرمایههای موجود هستند تا نگران محیط امنیتی پس از سال 2014.<sup>533</sup>

## کمک به وزارت نفت و معادن، اداره نفت افغانستان، و سازمان زمینشناسی افغانستان

در این ربع ایالات متحده همچنان به ارائه کمکهای فنی به وزارت نفت و معادن، اداره نفت افغانستان در این وزارتخانه (APA)، و سروی زمینشناسی افغانستان (AGS) ادامه میدهد و این کار را تا حد زیاد از طریق تیم ضربتی فعالیت تجارتي و ثبات و سروی زمینشناسی ایالات متحده (USGS) انجام میدهد. این سازمانها از مناقصههای مواد معدنی و هایدروکاربن و همچنین مدیریت معلومات نفت و گاز پشتیبانی میکنند. علاوه بر این، تیم ضربتی فعالیت تجارتي و ثبات و سازمان زمینشناسی ایالات متحده از برنامههای ایجاد ظرفیت در وزارت نفت و معادن و سروی زمینشناسی افغانستان از طریق برگزاری آموزش عملی و نمونه های صنفی در مورد روشهای مدرن جمعآوری دادهها حمایت مینمایند.<sup>534</sup> تیم ضربتی فعالیت تجارتي و ثبات و آژانس انکشاف بینالمللی ایالات متحده در قالب کارشناس موضوعاتی از اداره نفت افغانستان پشتیبانی میکند. این امر شامل کمک فنی (انجیرنی نفت و گاز)، حقوقی (تطبیق قرارداد) و مالی (حسابداری و تجزیه و تحلیل) و به کمک به نظارت بر قرارداد اکتشاف و تولید مشترک دریا آمو است. تیم ضربتی فعالیت تجارتي و ثبات به اداره نفت افغانستان جهت تدوین چارت سازمانی کمک کرده و به دیپارتمنت منابع بشری جهت استخدام مشوره فراهم میکند.<sup>535</sup> علاوه بر این، یک تیم حقوقی و زمینشناسی که مصرف آنها را تیم ضربتی فعالیت تجارتي و ثبات تأمین میکند برای شناسایی و برگزاری مناقصه مناطق جدید با وزارت نفت و معادن همکاری میکند.<sup>536</sup>

## سرمایهگذاری و انکشاف معدنی جهت انکشاف پایدار در افغانستان

سرمایهگذاری و انکشاف معدنی جهت انکشاف پایدار در افغانستان (MIDAS)، تنها برنامه معدنی آژانس انکشاف بینالمللی ایالات متحده و یک برنامه 86.6 میلیون دلاری است که بودیجه از طریق دولت و مستقیم و یا سایر منابع تأمین میشود. مرحله اول آن به ارزش 41.6 میلیون دالر بودیجه مستقیم بر اصلاحات قانونی و نظارتی، کمکهای فنی به وزارت نفت و معادن، انکشاف شرکتهای کوچک و متوسط و کمک در مورد تحقیقات ساحات زمینشناسی تمرکز دارد. این برنامه در صورت نیاز کمک های دیگر را نیز ارائه میکند. مرحله دوم به ارزش 45 میلیون دالر بودیجه از طریق دولت هنوز آغاز نشده است، اما برای تقویت وزارت نفت و معادن طراحی شده است تا این وزارتخانه بتواند در تهیه، تطبیق و نظارت اوراق مناقصه معدنی نظارت کند. آژانس انکشاف بینالمللی ایالات متحده تا تاریخ 10 دسامبر 2013، مبلغ 6 میلیون دالر تعهد کرده است و 1.74 میلیون دالر را نیز پرداخت کرده است تا تطبیق مرحله بودیجه مستقیم آغاز شود.<sup>537</sup>

آژانس انکشاف بینالمللی ایالات متحده انتظار دارد با انجام برنامه سرمایهگذاری و انکشاف معدنی جهت انکشاف پایدار در افغانستان، به نتایج ذیل دست یابد:

- افزایش ظرفیت وزارت نفت و معادن در اداره، کنترلهای داخلی، روشهای خرید و مدیریت مالی

تیم ضربتی فعالیت تجارتي و ثبات تعهد خود برای انکشاف بخش معادن را به اندازه 17.2 میلیون دالر برای سال مالی 2013 و به مبلغ 7.5 میلیون دالر برای سال مالی 2014 در تاریخ 27 دسامبر 2013 کامل کرده است.<sup>530</sup> پس از گذشت سه سال از فعالیت تیم ضربتی فعالیت تجارتي و ثبات در افغانستان، این گروه در راپور ربع اخیر خود اعلام کرد که یک سیستم سنجش برای اندازهگیری تأثیرات اقتصاد کوچک برنامههایی که به آنها کمک کرده ایجاد نموده است. با این حال، معلومات موجود در این سیستم اندک است و به طور اوسط تنها به شش ماه قبل برمیگردد و ممکن است معیارهای سنجش بر حسب هر پروژه متفاوت باشد. تیم ضربتی فعالیت تجارتي و ثبات همچنین در حال ایجاد سیستم ارزیابی تأثیر اقتصادی تلاشهای خود است که دادههای را در سطح اقتصاد بزرگ جمعآوری میکند و این دادهها را میتوان به آژانس انکشاف بینالمللی ایالات متحده یا شرکاء افغان آن منتقل نمود. طبق برنامه ریزیها اختیارات تیم ضربتی فعالیت تجارتي و ثبات در پایان سال 2014 منقضی میشود.<sup>531</sup>

- افزایش ظرفیت شرکتهای کوچک تا متوسط افغان در ارائه خدمات پشتیبانی به بخش معدن
- ایجاد ارتباطات بین وزارت نفت و معادن، سکتور خصوصی و جوامع محلی
- تطبیق برنامههای شرکتهای کوچک و متوسط افغان جهت اشتراک در تحقیق، انکشاف و مدیریت معادن
- ایجاد یک سیستم نظارت مؤثر بر کمک بودیجه دولتی<sup>538</sup>

آژانس انکشاف بینالمللی ایالات متحده موفقیت برنامه سرمایهگذاری و انکشاف معدنی جهت انکشاف پایدار در افغانستان را بر اساس معیارهای ذیل اندازهگیری میکند: اراده سیاسی برای تقویت یک محیط تجارت مساعد برای سرمایهگذاری داخلی و خارجی در بخش معادن؛ ایجاد یک محیط نظارتی مساعد جهت تجارت، بر اساس معیارهای بینالمللی برای جذب سرمایهگذاری؛ شفافیت در برگزاری مناقصه و اعطاء قراردادها؛ و برابری جنسی در بخش صنایع استخراجی.<sup>539</sup>

## ظرفیت وزارت نفت و معادن

استراتژی تیم ضربتی فعالیت تجارتي و ثبات برای ترویج رشد اقتصادی در افغانستان تا حد زیاد بر انکشاف منابع طبیعی افغانستان استوار است. تیم ضربتی فعالیت تجارتي و ثبات در راپور انتقالی خود به کانگریس ادعا کرده است که در نتیجه استراتژی این گروه جهت همکاری با افغانها در تمام مراحل برنامه ریزی و تطبیق پروژه، "افغانها توانایی لازم برای رسیدگی به الزامات جاری پروژه را خواهند داشت."<sup>540</sup> تیم ضربتی فعالیت تجارتي و ثبات گفته است وزارت نفت و معادن در زمینه ارزیابی مناقصه و اعطاء آن، مذاکرات قرارداد و انعقاد آن نقش رهبری را بر عهده گرفته است و یا به زودی چنین کار را خواهد کرد. تیم ضربتی فعالیت تجارتي و ثبات در عین حال موجودیت نقاط ضعف در این وزارتخانه بهویژه در زمینهای ظرفیت، نظارت و کنترل را قبول دارد. تیم ضربتی فعالیت تجارتي و ثبات گفته است فقدان مامورین توانمند در وزارت نفت و معادن باعث شده حجم زیاد از کار در دست گروه کوچک از مامورین مطلع و توانمند باشد که بسیار پرکار و مصروف هستند.<sup>541</sup> یکی از محاسبات سرمفتش خاص برای بازسازی افغانستان در این ربع در مورد ارزیابی وزارتخانههای افغانستان به این نتیجه ختم شد که آژانس انکشاف بینالمللی ایالات متحده/افغانستان 16 خطر و 33 اقدام کاهش خطر را برای وزارت نفت و معادن شناسایی کرد که باید قبل از دریافت کمکهای مستقیم ایالات متحده به آنها پردازد. با وجود نتیجه گیری خود آژانس انکشاف بینالمللی ایالات متحده مبنی بر اینکه کنترل وزارت نفت و معادن برای کاهش خطر فساد کافی نیست، با این حال آژانس مذکور پرداخت 30 میلیون دالر را برای یک برنامه کمک مستقیم تعهد کرده است. آژانس انکشاف بینالمللی ایالات متحده همچنین پرداخت 45 میلیون دالر را برای یک پروژه سرمایهگذاری و انکشاف معدنی پیشنهادی در 1 اگست 2013 تعهد کرده است.<sup>542</sup>

## امنیت معادن

مشخص نیست کی امنیت معادن را بر عهده میگیرد و چه تعداد معدن تحت پوشش هستند. قرار بود مسئولیت امنیت معادن بر عهده واحدهای حفاظت معادن افغان (MPUs) باشد که بر اساس ویبسایت وزارت نفت و معادن تنها 1,500 نفر پرسونل دارد.<sup>543</sup> با این حال، در این ربع، وزارت امور خارجه راپور داد که نیروهای محافظت عامه افغانستان (APPF) مسئول تأمین امنیت معادن هستند و وزارت امور داخله (MOI) و نیروهای محافظت عامه افغانستان پس از امضاء قرارداد با وزارت نفت و معادن در



استخدام و آموزش پرسونل امنیتی اقدام خواهند نمود. تا این دوره راپوردهی، وزارت نفت و معادن قرارداد خدمات نیروهای محافظت عامه افغانستان را تنها برای معدن مس عینک، حوضه شمال آمودریا، و ساحات گاز شبرغان منعقد کرده است.<sup>544</sup>

هم وزارت امور خارجه و هم تیم ضربتی فعالیت تجارتي و ثبات گفتهاند که میزان حملات صورت گرفته بر معادن را تنها بر اساس منابع خبری آزاد پیگیری میکنند. رادیو آزاد اروپا/رادیو آزادی (RL/RFE) راپور دادند که کارگران در حوضه آمودریا مورد حمله شبهنظامیان محلی قرار گرفتند و این اتفاق در سپتمبر 2013 رخ داده است (که احتمالاً نیروهای محافظت عامه افغانستان برای تأمین امنیت منطقه اعزام شدهاند) و همین امر منجر به توقف تولید نفت شده است. راپورهای خبری همچنین بر موجودیت اختلاف میان رهبران محلی بر سر کنترل طلا و سنگهای قیمتی و همچنین جدال بین دولت مرکزی و رهبران ولایتی و قبیلوی در مناطق سرشار از منابع تأکید کردهاند. علاوه بر این، رادیو آزاد اروپا/رادیو آزادی گفتند منابع طبیعی توسط گروههای مسلح و برای تأمین بودیجه جنگ مورد استفاده قرار میگیرد، در حالیکه وضعیت امنیتی در معادن بزرگ مانند حاجیگک، عینک و آمودریا به دلیل فعالیتهای نظامی روزافزون در حال بی ثبات شدن است.<sup>545</sup> تیم ضربتی فعالیت تجارتي و ثبات گفت از آنجا که هیچ یک از معادن بزرگ فعال نیستند، در حال حاضر نیاز کمتر به تأمین امنیت معادن است.<sup>546</sup> با این حال، همانطور که در شکل 3.37 نشان داده شده است، شهرانی وزیر سابق وزارت نفت و معادن یک لست از ساحات بالقوه که بین سالهای 2012 و 2014 به مناقصه گذاشته میشود و تعداد پرسونل نیروهای محافظت عامه افغانستان مورد نیاز برای هر مناقصه را ارائه کرده است.<sup>547</sup>

### معدن مس عینک

دولت افغانستان قرارداد حقوق استخراج معدن مس عینک در ولایت لوگر را در سال 2008 به شرکت متالورژی چین (MCC) اعطا کرده است.<sup>548</sup> جزئیات این قرارداد هرگز بطور کامل فاش نشده است، اما بر اساس معلومات خلاصه منتشر شده توسط وزارت نفت و معادن، مجموع سرمایهگذاری شرکت متالورژی چین به 2.9 میلیارد دالر بالغ میشود. قرار است افغانستان پس از تصویب مطالعه امکانپذیری مبلغ 808 میلیون دالر، پس از شروع تولید تجارتي مبلغ 565.6 میلیون دالر و همچنین حداکثر اندازه حق امتیاز 19.5% را دریافت کند.<sup>549</sup> در ربع گذشته، رسانههای افغانستان از قصد شرکت متالورژی چین برای مذاکره مجدد در مورد این قرارداد خبر دادهاند.<sup>550</sup>

انکشاف معدن مس عینک به علت کشف آثار بولایتی در این منطقه، مشکلات ملکیت زمین، فقدان زیربنای ابتدایی و نگرانیهای امنیتی به تأخیر افتاده است.<sup>551</sup> تیم ضربتی فعالیت تجارتي و ثبات معتقد است عوامل مؤثر دیگری نیز وجود داشته باشند از جمله شرایط نامناسب قرارداد، تغییران مداوم در بازار مواد معدنی و تمایل شدید چین برای ایجاد پروژههای معدنی و سپس "کنار گذاشتن" آنها برای استفاده در آینده.<sup>552</sup> با وجود این مشکلات، دولت افغانستان بر روی عواید معدن مس عینک در آینده حساب باز کرده است.<sup>553</sup>

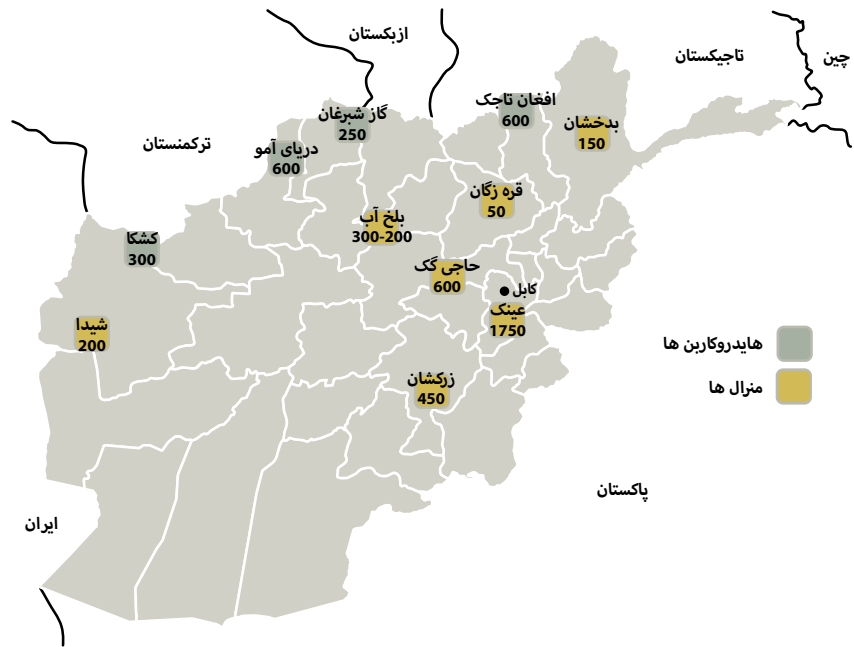
### حفاری عینک شمالی

برنامه حفر اکتشافی 4.5 میلیون دالری تیم ضربتی فعالیت تجارتي و ثبات که در نومبر 2012 آغاز شد در بهار 2013 به پایان رسید. پس از این کار وزارت نفت و معادن یک مناقصه برگزار کرد. با این حال، با توجه به راپور تیم ضربتی فعالیت تجارتي و ثبات وزارت نفت و معادن تصمیم گرفت تا در حال حاضر مناقص این منطقه را برگزار نکند،



شکل 3.37

نیازمندیهای پرسونل APPF برای امنیت سکتور استخراجی



یادداشت: APPF = قوای محافظت عامه افغانستان  
منبع: وزارت خارجه، پاسخ به درخواست معلومات سیگار، 12/29/2013.

آن هم با وجود اینکه راپور فنی آن تکمیل شده بود. در این زمینه هیچ توضیح و یا جدول زمانی ارائه نشده است.<sup>554</sup>

در نومبر سال 2013، 35 تن از مامورین سروی زمینشناسی افغانستان (AGS) یک برنامه آموزشی حفاری و نگهداری سه ماهه را به کمک تیم ضربتی فعالیت تجارتي و ثبات به پایان رساندند. این برنامه متشکل از یک دوره نظری و همچنین آموزش عملی حفاری با استفاده از تجهیزات سروی زمینشناسی افغانستان بود که از زمان خرید آنها در سال 2009 مورد استفاده قرار نگرفته بود. هدف این آموزش، ادامه آموزش مامورین سروی زمینشناسی افغانستان برای کار با تجهیزات خود و حفاری در کشور خود و همچنین نشان دادن توانایی افغانستان در زمینه صنعت بینالمللی مواد معدنی بود. تیم ضربتی فعالیت تجارتي و ثبات گفت تمرینات و امتحانات مختلف برای بررسی پیشرفت شرکتکنندگان مورد استفاده قرار گرفته است اما نتایج آنها را در اختیار قرار نداد.<sup>555</sup>

## معدن سنگ آهن حاجیگک

مذاکرات قرارداد حق امتیاز معدن سنگ آهن حاجیگک در این ربع ادامه دارد. وزارت نفت و معادن در نومبر 2011 قرارداد سه بلاک را به شرکت آهن و فولاد افغانستان (AFISCO) واگذار کرد، این شرکت دارای هفت عضو بوده و رهبری آن را شرکت دولتی فولاد هند بر عهده داشت و یک بلاک نیز به شرکت سنگ آهن کیلو کانادا واگذار شد که یکی از شرکتهای تابع کیلو گلدماينز است.<sup>556</sup>

بنابر راپورهای خبری شرکت آهن و فولاد افغانستان قصد دارد میزان سرمایه‌گذاری اولیه خود را از 11 میلیارد دالر به 1.5 میلیارد دالر کاهش دهد و دلیل این امر عدم اطمینان امنیتی پس از خروج نیروهای نظامی ایالات متحده در سال 2014 است.<sup>557</sup> شرکت سنگ آهن کیلو تمام شرایط قرارداد را قبول کرده است. هر دو شرکت قبل از امضاء قرارداد همچنان در انتظار تصویب قانون جدید مواد معدنی توسط مجلس هستند.<sup>558</sup>

## هایدروکاربنها

تلاش افغانستان بر انکشاف ذخایر نفت و گاز خود در حوضه آمودریا و حوضه افغانستان-تاجکستان متمرکز است که هر دو در شمال افغانستان قرار دارند. افغانستان حتی با وجود در اختیار داشتن دو تصفیه خانه در حال کار جدید، فاقد ظرفیت مناسب برای تصفیه است و از نظر سوخت به شدت وابسته به واردات است. این کشور روزانه 10,000 تن محصولات نفتی از ترکمنستان، ازبکستان، روسیه، پاکستان و ایران وارد میکند.<sup>559</sup>

## حوضه آمودریا

در سال 2011 سه بلاک از حوضه آمودریا به گروه مشارکت متشکل از شرکت ملی نفت چین و وطن انرژی افغانستان (CNPCI-W) واگذار شد که بنابر اظهارات وزارت امور خارجه و تیم ضربتی فعالیت تجاری و ثبات مقدار نفت آن 87 میلیون بشکه نفت خام تخمین شده.<sup>560</sup> وزارت امور خارجه و تیم ضربتی فعالیت تجاری و ثبات راپور دادند که در این ربع هیچ تولید صورت نگرفته یا تولید اندک انجام شده است زیرا گروه مشارکت CNPCI-W هنوز منتظر است تا دولت افغانستان یک موافقتنامه ترانزیت بیرونمرزی منعقد کند تا بتواند نفت خام خود را برای تصفیه به یکی از کشورهای همسایه صادر نماید. بدون انعقاد چنین موافقتنامه، خریداران کدام علاقه‌به خرید نفت نشان نخواهند داد. به گفته وزارت امور خارجه، حکومت افغانستان در حال مذاکره برای دستیابی به توافق با ازبکستان است.<sup>561</sup> در این میان، در 31 دسامبر 2013 وزارت نفت و معادن مزایده‌فروش سالانه حداقل 230,000 تن نفت خام گروه مشارکت CNPCI-W را اعلام کرده است.<sup>562</sup> در 7 جنوری 2014، وزارت نفت و معادن رسماً مناقصه تازه‌ها را برای انکشاف، انکشاف و تولید در بلاک توتیمیدان آغاز کرد که مشتمل بر 7,131 کیلومتر مربع در حوضه آمودریا است.<sup>563</sup> منطقه تحت قرارداد دارای 28 میلیارد متر مکعب ذخایر در دو ساحه گازی شناخته شده و 50 ساختار زیرسطحی ثابت شده و احتمالی است. مهلت تسلیم پیشنهادها تا 8 فبروری 2014 می‌باشد.<sup>564</sup> تیم ضربتی فعالیت تجاری و ثبات به کمکهای خود به وزارت نفت و معادن جهت برگزاری مناقصه و ارائه خدمات فنی، مشوره حقوق تجاری و شفافیت ادامه خواهد داد، چنانکه همین کار را در مورد مناقصه حوضه افغانستان-تاجکستان انجام داده بود.<sup>565</sup> کمکهای انجام شده به مناقصه حوضه افغانستان-تاجکستان شامل در اختیار دادن کارشناسان موضوعاتی برای توصیه به تیم ارزیابی قرارداد وزارت نفت و معادن و کمیسیون بینوزارتی در مراحل ارزیابی صلاحیت و پیشنهاد ارزیابی؛ مشاورین شفافیت و تأمین بودیجه کنفرانس معلومات برگزاری مناقصه وزارت نفت و معادن بود.<sup>566</sup>

آخرین معلومات موجود که به سرمفتش خاص برای بازسازی افغانستان ارائه شده نشان داد که گروه مشارکت CNPCI-W تا 31 اگست 2013 حدود 14,916 بشکه نفت خام تولید کرده است و از حداقل الزام تولید خود برای سال مالی 2013 که 1.65 میلیون بشکه می‌باشد، بسیار عقب است. دولت افغانستان از این مقدار، مبلغ 4.67 میلیون دالر حق امتیاز و مصرف اجاره زمین را دریافت کرد.

منابع: تیم ضربتی فعالیت تجاری و ثبات، پاسخ به درخواست معلومات سرمفتش خاص برای بازسازی افغانستان، 9/30/2013؛ تیم ضربتی فعالیت تجاری و ثبات، پاسخ به درخواست معلومات سرمفتش خاص برای بازسازی افغانستان، 7/3/2013. تیم ضربتی فعالیت تجاری و ثبات، پاسخ به تحقیقات سرمفتش خاص برای بازسازی افغانستان، 7/17/2013.

## زراعت

زراعت همچنان منبع اصلی اشتغال و امرار معاش مردم افغانستان است. تنها 12% از زمینهای این کشور قابل کشت است و کمتر از 6% آنها به زیر کشت رفته است، با این حال

این بخش 31% از تولید ناخالص داخلی را تشکیل میدهد و بر اساس آخرین راپور بانک جهانی، اشتغال حدود 59% از نیرو کار را فراهم کرده است.<sup>567</sup> با توجه به اهمیت سکتور زراعت، این بخش میتواند بهعنوان تسهیلکننده رشد تولید ناخالص داخلی، بهبود امنیت غذایی و فرصتهای شغلی با ثباتتر تلقی شود.<sup>568</sup>

آژانس انکشاف بینالمللی ایالات متحده بین سال مالی 2002 تا سال مالی 2012 حدود 2.46 میلیارد دالر برای انکشاف زراعت و سایر فعالیتهای منجر به بهبود تولید، افزایش دسترسی به بازار و ارائه گزینههای بدیل کشت خشخاش اختصاص داده است.<sup>569</sup> آژانس انکشاف بینالمللی ایالات متحده در این میان پرداخت 29 میلیون دالر را تعهد کرده و 29 میلیون دالر را نیز به صورت کمکهای مستقیم جهت ظرفیت سازی به وزارت زراعت، آبیاری و مالداری (MAIL) پرداخته است.<sup>570</sup>

در حال حاضر آژانس انکشاف بینالمللی ایالات متحده کمکهای مستقیم و از طریق بودیجه دولت و از طریق چندین برنامه به سکتور زراعت ارائه کرده است. سه برنامه آژانس انکشاف بینالمللی ایالات متحده که بالاترین اولویت را دارند ارزش بیش از 350 میلیون دالر داشته و عبارتند از:

- صندوق انکشاف زراعت (ADF) و افزایش قرضه زراعتی (ACE)
- مشوقهای محرک بدیل های اقتصادی شمال، شرق و غرب (IDEA-NEW)
- برنامه بازاریابی باغداری و زراعت تجارتي (CHAMP)

## افزایش قرضه زراعتی و صندوق انکشاف زراعت

عنوان پروژه	تاریخ شروع	تاریخ پایان	مصرف کل برآورد شده (دالر)	مجموع پرداخت تا تاریخ 12/31/2013
افزایش قرضه زراعتی	7/15/2010	1/15/2015	\$75,175,296	\$61,542,072
صندوق انکشاف زراعت	7/18/2010	12/31/2014	\$74,407,662	\$29,000,000

منبع: آژانس انکشاف بینالمللی ایالات متحده، پاسخ به درخواست معلومات سرمفتش خاص برای بازسازی افغانستان، 1/7/2014.

صندوق انکشاف زراعت و افزایش قرضه زراعتی (ADF-ACE)، یک پروژه قرضه زراعتی با ارزش 150 میلیون دالر است که دو فعالیت مکمل را شامل شده و هدف آن حمایت از تلاشهای وزارت زراعت، آبیاری و مالداری برای دادن قرض و ظرفیت سازی مامورین صندوق انکشاف زراعت جهت مدیریت آنها است. صندوق انکشاف زراعت برای ارائه قرض در ارزش زنجیره یی زراعت از طریق بانکها به سردخانه های محصولات زراعتی، شرکتهای اجاره دار و شرکتهای پروسس مواد غذایی است که به نوبه خود قرضه های زراعتی را به دهاقین تأمین میکنند. برنامه افزایش قرضه زراعتی یک جزء از کمکهای فنی است که مدیریت تمام فعالیتهای قرضه صندوق انکشاف زراعت را انجام داده و به ظرفیت سازی وزارت زراعت، آبیاری و مالداری کمک میکند.<sup>571</sup>

در این ربع، برنامه افزایش قرضه زراعتی-صندوق انکشاف زراعت درخواست قرض شش تن از مشتریان معادل 2 میلیون دالر را نهایی و پرداخت کرده است. این برنامه به سازماندهی شوراهای قرضه های زراعتی در زمینه فرصتهای اعطاء قرض و کمکهای ارزش زنجیره یی به 43 تن از دهاقین پرداخته است. همچنین هفده تن از مشتریان محصولات زراعتی صندوق انکشاف زراعت در نمایشگاه بینالمللی زراعتی در کابل شرکت کردند. با وجود این موفقیتها، آژانس انکشاف بینالمللی ایالات متحده مدعی است که موانع سیاسی و حقوقی افغانستان ثبت قانونی صندوق انکشاف زراعت و دسترسی به منابع مالی

### نامه هوشدار سرمفتش خاص برای بازسازی افغانستان

سرمفتش خاص برای بازسازی افغانستان در ربع گذشته به آژانس انکشاف بینالمللی ایالات متحده هوشدار داد که از 27 ارزیابی حوزه آبخیز استفاده نکرده است در حالی که مبلغ 3.5 میلیون دالر برای آنها مصرف کرده است و این حوزهها برای هدایت انکشاف بخش آب در آینده افغانستان مهم بوده است.

قرضدهی را به تأخیر انداخته است که به نوبه خود موجب کاهش تعداد قرضهای تصویب شده و تعداد برنامه‌های سودمند شده از آن گردیده است.<sup>572</sup>

## مشوقهای محرک بدیل‌های اقتصادی-شمال، شرق و غرب

عنوان پروژه	تاریخ شروع	تاریخ پایان	مصرف کل برآورد شده (دالر)	مجموع پرداخت تا تاریخ 12/31/2013
مشوقهای محرک بدیل‌های اقتصادی-شمال، شرق و غرب	3/2/2009	3/1/2014	\$159,878,589	\$138,072,218

منبع: آژانس انکشاف بین‌المللی ایالات متحده، پاسخ به درخواست معلومات سرمفتش خاص برای بازسازی افغانستان، 1/7/2014.

مشوقهای محرک بدیل‌های اقتصادی-شمال، شرق و غرب (NEW-IDEA) یک پروژه توافقنامه همکاری پنج ساله به ارزش 160 میلیون دالر است که کمکهای زراعتی و بدیل‌های اقتصادی را بجای کشت خشخاش در برخی از ولایت‌های شرق افغانستان و همچنین در مناطق کشت خشخاش در بخشهای شمالی و غربی کشور فراهم کرده است. قرار است پروژه مشوقهای محرک بدیل‌های اقتصادی-شمال، شرق و غرب به ده‌ها قین کمک کند تا بجای کشت خشخاش به تولید محصولات زراعت قانونی رو بیاورند و این کار را با افزایش فرصتهای تجارتي، گسترش دسترسی به خدمات مالی و انکشاف ارزش زنجیره‌ی در صنایع کلیدی ساحوی و راه‌های تجارتي انجام دهد. این پروژه همچنین از طریق فعالیتهای آگاهی بازار و ارتقاع فروش بین تولیدکنندگان، تجار و خریداران ارتباطات را تسهیل می‌سازد.<sup>573</sup>

آژانس انکشاف بین‌المللی ایالات متحده راپور داد که در این ربع در اثر برنامه مشوقهای محرک بدیل‌های اقتصادی-شمال، شرق و غرب 14,000 هکتار زمین زیر کشت محصول جایگزین رفته است.<sup>574</sup> علاوه بر این، آژانس انکشاف بین‌المللی ایالات متحده گفت هزاران نفر از مردم از فواید زراعت و آموزش مهارتهای تجارتي و همچنین نهادهای زراعت که با پشتیبانی این برنامه فراهم شده، بهره‌مند شده‌اند. در عین حال آژانس انکشاف بین‌المللی ایالات متحده تایید کرد که تولید کم محصول، فرصتهای محدود پروسس مواد غذایی و تغییر شرایط امنیتی برنامه مشوقهای محرک بدیل‌های اقتصادی-شمال، شرق و غرب را به چالش میکشد.<sup>575</sup> در سال 2013 در افغانستان 209,000 هکتار زمین زیر کشت تریاک قرار داشت که 36% افزایش را نسبت به سال 2012 نشان میدهد.<sup>576</sup>

دفتر سرمفتش آژانس انکشاف بین‌المللی ایالات متحده پس از محاسبه عملکرد مشوقهای محرک بدیل‌های اقتصادی-شمال، شرق و غرب (NEW-IDEA) در ماه جون 2012 چنین مشکلات را مشاهده کرد و به این نتیجه رسید که: این برنامه غیرمتمرکز بوده، امریه‌های برنامه رعایت نشده است، اهداف برنامه از طرح مدیریت عملکرد حذف شده است و امکان تهیه شواهد پیشرفت وجود ندارد.

منبع: دفتر سرمفتش آژانس انکشاف بین‌المللی ایالات متحده، محاسبه عملکرد مشوقهای محرک بدیل‌های اقتصادی-شمال، شرق و غرب، راپور محاسبه شماره F-306-12-004-P، 6/29/2012.

## برنامه بازاریابی باغداری و زراعت تجارتي

عنوان پروژه	تاریخ شروع	تاریخ پایان	مصرف کل برآورد شده (دالر)	مجموع پرداخت تا تاریخ 12/31/2013
برنامه بازاریابی باغداری و زراعت تجارتي	2/1/2010	12/30/2014	\$40,320,139	\$30,522,754

منبع: آژانس انکشاف بین‌المللی ایالات متحده، پاسخ به درخواست معلومات سرمفتش خاص برای بازسازی افغانستان، 1/7/2014.

برنامه بازاریابی محصولات باغداری و زراعت تجارتي (CHAMP) یک برنامه 40 میلیون دلاری است که در سال 2010 آغاز شده و هدف آن کمک به ده‌ها قین جهت کشت درختان باغی و باغهای بارآور انگور از طریق افزایش کیفیت محصول و انکشاف صادرات و راه‌های تجارتي است. این برنامه همچنین با تاجران جهت بهبود روشهای برداشت، بستهبندی، نگهداری در سردخانه و ترانسپورت همکاری میکند.<sup>577</sup>



شرکتکنندگان نمایشگاه بینالمللی زراعتی کابل محصولات یک شرکت که از پروژه مشوقهای محرک بدیل های اقتصادی-شمال، شرق و غرب کمک دریافت کرده است را به نمایش گذاشتهاند. (تصویر آژانس انکشاف بینالمللی ایالات متحده)

آژانس انکشاف بینالمللی ایالات متحده گفته است با نزدیک شدن سال 2014، تمرکز برنامه بازاریابی باغداری و زراعت تجارتهای پس از برداشت بر محصولات زراعتی با ارزش بالا خواهد بود. این برنامه به دنبال افزایش صادرات از طریق بازاریابی و ترویج بدیل واردات است. با این حال، آژانس انکشاف بینالمللی ایالات متحده گفته است نامی همچنان یکی از چالشهای پیش رو تطبیق کامل برنامه بازاریابی باغداری و زراعت تجارتهای است. گروههای شورشی هم به تهدید مامورین برنامه بازاریابی باغداری و زراعت تجارتهای و هم به تهدید دهاقین به ویژه در قندهار، هلمند، زابل، وردک، لوگر و غزنی پرداختهاند.<sup>578</sup>

## زون غذایی قندهار

عنوان پروژه	تاریخ شروع	تاریخ پایان	مصرف کل برآورد شده (دالر)	مجموع پرداخت تا تاریخ 12/31/2013
زون غذایی قندهار	7/31/2013	7/30/2015	\$19,695,804	\$990,000

منبع: آژانس انکشاف بینالمللی ایالات متحده، پاسخ به درخواست معلومات سرمفتش خاص برای بازسازی افغانستان، 1/7/2014.

در این ربع، آژانس انکشاف بینالمللی ایالات متحده اعلام کرد برنامه زون غذایی قندهار (KFZ) را راهاندازی کرده است که دو جزء اصلی دارد: ظرفیت سازی وزارت مبارزه با مواد مخدر (MCN) و پروژههای روشهای بدیل معیشت. بخش ظرفیت سازی به دنبال توانمند کردن وزارت مبارزه با مواد مخدر برای طراحی، تطبیق و مدیریت پروژههای بدیل معیشت است. هدف از بخش پروژه بدیل معیشت بهبود زیربنای جامعه و افزایش فرصتهای اقتصاد مشروع است. در 8 دسمبر 2013، برنامه زون غذایی قندهار هنوز هیچ پروژه را در سطح محل آغاز نکرده بود. ارزش توافقنامه همکاری مقدم 19.7 میلیون دالر تخمین شد که 611,000 دالر آن تا تاریخ 8 دسمبر 2013 پرداخته شده است.<sup>579</sup> هرچند این برنامه تا یک حد بر اساس زون غذایی هلمند (HFZ) تدوین شده است، آژانس انکشاف بینالمللی ایالات متحده مدعی است که برنامه زون غذایی قندهار رویکرد متفاوتی است

را در پیش گرفته است. طبق گفته آژانس انکشاف بینالمللی ایالات متحده، مجریان برنامه زون غذایی هلمند برای بدیل و ریشهکن کردن محصول، به یک روش مبتنی بر نهادها و غیر پایدار متوسل شده است. در مقابل، برنامه زون غذایی قندهار با جوامع تعامل کرده و به شناسایی محرکهای اجتماعی، سیاسی و اقتصادی کشت خشخاش پرداخته و بر آن اساس پروژههای مناسب را طراحی میکند. در نهایت، برنامه زون غذایی قندهار بر خلاف برنامه زون غذایی هلمند وزارت مبارزه با مواد مخدر را بهعنوان شریک فعال در نظر گرفته است.<sup>580</sup>

## برنامه انکشاف تحقیق و ترویج زراعت افغانستان

عنوان پروژه	تاریخ شروع	تاریخ پایان	مصرف کل برآورد شده (دالر)	مجموع پرداخت تا تاریخ 12/31/2013
انکشاف تحقیق و ترویج زراعت افغانستان (AGRED)	7/7/2012	7/16/2017	\$23,638,611	\$3,227,399

منبع: آژانس انکشاف بینالمللی ایالات متحده، پاسخ به درخواست معلومات سرفتمش خاص برای بازسازی افغانستان، 17/2014.

برنامه انکشاف تحقیق و ترویج زراعت افغانستان (AGRED) برنامه بودیجوی از طریق دولت است (با میکانیزم بودیجه مستقیم) که با همکاری وزارت زراعت، آبیاری و مالرداری انجام میشود و برای افزایش تولید محصولات زراعتی و بهره‌مند کردن معیشت روستایی با استفاده از تکنالوژیهای بهتر زراعت طراحی شده است. هدف برنامه انکشاف تحقیق و ترویج زراعت افغانستان بازسازی مراکز تحقیق و ترویج وزارت زراعت، آبیاری و مالرداری و ریاست های زراعت، آبیاری، و مالرداری (DAIL) در هفت ولایت و 50 ولسوالی است. برنامه انکشاف تحقیق و ترویج زراعت افغانستان همچنین به آموزش مامورین وزارت ریاست زراعت، آبیاری و مالرداری میپردازد تا آنها هم به نوبه خود بتوانند خدمات تکنالوژیکی و مشورتی را به دهاقین و مالداران افغانستان فراهم کنند.<sup>581</sup>

آژانس انکشاف بینالمللی ایالات متحده راپور داد که پس از شروع آهسته برنامه انکشاف تحقیق و ترویج زراعت افغانستان که با توجه به ظرفیت محدود وزارت زراعت، آبیاری و مالرداری نیازمند تغییرات در زمینه کمک خارج از بودیجه بود، در حال حاضر این برنامه دارای بودیجهبندی و معیارهای پیادهسازی دقیق بوده و از ابزارهای تأیید اعتبار مورد از طرف وزارت زراعت، آبیاری و مالرداری تأیید شده. علاوه بر این، برنامه انکشاف تحقیق و ترویج زراعت افغانستان موجودیت تأسیسات تحقیق و ترویج هدف را بررسی کرده است و 21 دوره آموزشی برای 504 تن از پرسونل وزارت/ریاست های زراعت، آبیاری و مالرداری برگزار کرده است.<sup>582</sup>

## خدمات ضروری/انکشافی

ایالات متحده از سال 2002 تاکنون بودیجه بازسازی افزایش میزان برق، ساخت جادهها و پلها و بهبود صحت و تعلیم و تربیه را فراهم کرده است. این بخش به بررسی پیشرفتهای کلیدی تلاشهای ایالات متحده در جهت بهبود توانایی دولت جهت ارائه خدمات ضروری مانند برق، ترانسپورت، صحت و تعلیم و تربیه میپردازد.

## انرژی

جدیدترین راپور بانک جهانی اشاره میکند که افغانستان یکی از پایینترین میزان های دسترسی به خدمات برق را در جهان دارا است چرا که تنها 28% از جمعیت آن به شبکه برق متصل هستند. از بین کسان که به شبکه برق متصل هستند، حدود 77% در مناطق شهری زندگی میکنند.<sup>583</sup>



از آنجا که برق برای انکشاف افغانستان حیاتی است، ایالات متحده از سال 2002 با همکاری دولت افغانستان و جامعه بینالمللی ایجاد سکتور انرژی یکپارچه را بهعنوان یکی از اولویتهای اصلی بازسازی خود در نظر گرفته است.<sup>584</sup> در طول سالهای 2002-2011، آژانس انکشاف بینالمللی ایالات متحده به تنهایی نزدیک به 2 میلیارد دلار از کمک حمایت اقتصادی برای ساخت جنراتورها، استیشن های فرعی و خطوط انتقال و ارائه کمکهای فنی به این بخش مصرف کرده است. این آژانس قصد دارد در طی چند سال آینده حداقل 500 میلیون دلار دیگر را در این زمینه مصرف کند.<sup>585</sup> علاوه بر این، وزارت دفاع برای پروژههای برق در حدود 292 میلیون دلار از طریق برنامه واکنش اضطراری قوماندان (CERP) و حدود 700 میلیون دلار از طریق صندوق زیربناء افغانستان (AIF) فراهم کرده است که مدیریت آن بطور مشترک توسط وزارت دفاع و وزارت امور خارجه انجام میشود.<sup>586</sup>

**NEPS:** برق وارداتی از جمهوریهای آسیای مرکزی را برای تأمین برق کابل و نواحی شمال کابل فراهم میکند.

**SEPS:** بیشتر برق خود را از بند کجکی و از جنراتورهای دیزلی شهر قندهار میگیرد. این پروژه برق مناطق هلمند و قندهار را تأمین میکند.

افغانستان در حال حاضر دارای نهه سیستم برق مجزا است. مهمترین آنها عبارتند از **سیستم برق شمال شرقی (NEPS)** و **سیستم برق جنوب شرقی (SEPS)**. آژانس انکشاف بینالمللی ایالات متحده سه پروژه برای اتصال و افزایش تأمین برق در هر دو سیستم دارد یعنی: پروژه شبرغان؛ پروژه برق قندهار-هلمند که شامل برق آبی بند کجکی است؛ و برنامه انکشاف انتقال و اتصال برق. وزارت دفاع در حال حاضر از طریق پروژههای صندوق زیربناء افغانستان هم به سیستم برق شمال شرقی و هم به سیستم برق جنوب شرقی کمک میکند. دولت افغانستان با هماهنگی نزدیک با آژانس انکشاف بینالمللی ایالات متحده و وزارت دفاع، برای افزایش دسترسی به شبکه برق به این برنامهها اولویت داده است. هدف از اتصال به شبکههای برق ترویج بهترین نحوه استفاده با کمترین مصرف، کاهش نیاز جنراتور های اضافی و بهبود قابلیت اطمینان سیستم است.<sup>587</sup>

منبع: وزارت دفاع، راپور پیشرفت به سوی امنیت و ثبات در افغانستان، 11/2013، تاریخ دسترسی 12/29/2013.

## برنامه شبرغان

بنابر گفته آژانس انکشاف بینالمللی ایالات متحده در حال حاضر افغانستان بیش از 70% از انرژی مورد نیاز خود را وارد میکند.<sup>588</sup> آژانس انکشاف بینالمللی ایالات متحده همراه با بانک انکشاف آسیایی، شرکت سرمایهگذاری خصوصی خارجی و وزارت نفت و معادن از پروژه شبرغان برای کمک به افغانستان در زمینه شناسایی و مدیریت منابع گازی جهت تولید برق حمایت میکند.<sup>589</sup>

آژانس انکشاف بینالمللی ایالات متحده از طریق انجام دو مکانیزم نقش خود را تطبیق میکند: پروژه انکشاف گاز شبرغان (SGDP) با مصرف 90 میلیون دلار بودیجه دولت و فعالیت تولید گاز شبرغان (SGCA) با مصرف 35 میلیون دلار بودیجه مستقیم آژانس انکشاف بینالمللی ایالات متحده 30 میلیون دلار از مصارف بودیجی را از طریق پروژه انکشاف گاز شبرغان برای بازسازی دو حلقه چاه و حفاری یک چاه در ساحه جمعه و بشیکرد در حوضه آمودریا پرداخت خواهد کرد.<sup>590</sup> همچنین 7 میلیون دلار دیگر از بودیجه ملی افغانستان تأمین خواهد شد. در 14 دسامبر 2013 شرکت ملی نفت ترکیه برای انجام این کار یک قرارداد را با وزارت نفت و معادن امضاء کرد. انتظار میرود این ذخایر گازی در ماه اگست/سپتمبر 2014 تأیید گردند. اگر در نهایت این چاهها دارای ظرفیت کافی برای تطبیق پروژه برق گازی 200 مگاوات باشند، آژانس انکشاف بینالمللی ایالات متحده مصرف سیستم جمعآوری و تأسیسات پروسس گاز را برای تأمین سوخت استیشن مذکور و با استفاده از 60 میلیون دلار مصرف باقیمانده بودیجه دولتی و از طریق پروژه انکشاف گاز شبرغان تأمین خواهد کرد. تاکنون هیچ پرداخت صورت نگرفته است.<sup>591</sup>

بخش بودیجه مستقیم فعالیت تولید گاز شبرغان بر اساس یک قرارداد با شرکت بینالمللی همکاران انجنیری پیشرفته در حال اجرا است و هدف از آن ارائه کمکهای فنی به وزارت نفت و معادن جهت بخش حفاری این پروژه و همچنین کمک به وزارت نفت

و معادن جهت برگذاری مناقصه قرارداد به روش انجنیری/تدارکاتی/ساختمانی تطبیق سیستم جمعآوری و تأسیسات پروسس گاز است. تا تاریخ 18 دسمبر 2013، حدود 23 میلیون دالر تعهد شده است که از این مقدار بیش از 10 میلیون آن پرداخت گردیده است.<sup>592</sup> آژانس انکشاف بینالمللی ایالات متحده مصرف 21% از برنامه شبرغان را تأمین میکند؛ انتظار می‌رود شرکت سرمایه‌گذاری خصوصی خارجی تأمین مالی 300 میلیون دالر را از بودیجه خصوصی برای این استیشن برق گازی 200 مگاوات فراهم کند (52% مجموع بودیجه)؛ بانک انکشاف آسیایی در ساخت خطوط انتقال کمک میکند (22% مجموع بودیجه) و وزارت نفت و معادن نیز 5% باقیمانده را پوشش می‌دهد.<sup>593</sup>

## پروژه برق قندهار-هلمند

هدف از پروژه برق قندهار-هلمند (KHPP) افزایش میزان تأمین برق و قابلیت اطمینان شبکه برقرسانی در ولایت های قندهار و هلمند است. این پروژه برای تأمین برق دیزلی موقت جهت نیازهای حیاتی، افزایش دراز مدت نیرو برق آبی پایدار و کاهش خسارات و در عین حال تقویت سیستم انتقال و توزیع برق جنوب شرقی طراحی شده است.<sup>594</sup> آژانس انکشاف بینالمللی ایالات متحده در 29 اکتوبر 2010 یک قرارداد را به ارزش 266 میلیون دالر با شرکت بلک اند ویتک برای بازسازی و ساخت سب استیشن های برق، ارتفاع سیستم توزیع ولتاژ متوسط در شهر قندهار، نصب، امتحان و راهاندازی توربین سوم در بند کجکی و طراحی و نصب جنراتورهای دیزلی جدید برای تأمین موقت برق با قیمت کمتر، انرژی پایدارتر بند کجکی و یا اتصال سیستم برق شمال شرقی-جنوب شرقی منعقد نمود.<sup>595</sup> برای حمل پرزه جات توربین تا سب استیشن برق یک مأموریت نظامی توسط نیروهای ایالات متحده و بریتانیا صورت گرفت زیرا مسیر رسیدن به بند در سال 2008 خطرناک بود و این پرزه جات از آن زمان به صورت مونتاژ نشده در زیر تریپال ها نگهداری شده است.<sup>596</sup> در 22 اپریل سال 2013، آژانس انکشاف بینالمللی ایالات متحده یک نامه تطبیق دوجانبه بودیجه دولتی را با دولت افغانستان امضاء کرد و تأمین 75 میلیون دالر را برای نصب، امتحان و راهاندازی توربین سوم در استیشن برق آبی بند کجکی تعهد کرد زیرا این کار بنابر الزامات قرارداد با شرکت بلک اند ویتک صورت نگرفته بود.<sup>597</sup> الزامات نصب و راهاندازی توربین که در قرارداد شرکت بلک اند ویتک برای پروژه برق قندهار-هلمند ذکر شده بود از شمول قرارداد خارج شد.<sup>598</sup>

شرکت برق ملی افغانستان یعنی شرکت برشنا افغانستان (DABS)، مسئولیت تطبیق ضوابط و شرایط نامه تطبیق را بر عهده گرفت.<sup>599</sup> در 9 دسمبر 2013، شرکت برشنا افغانستان یک قرارداد 6 میلیون دلاری را با شرکت مشورتی GFA واقع در دبی جهت انجنیری، تدارکات و خدمات مناقصه مربوط به نصب و راهاندازی توربین سوم کجکی علاوه بر خدمات امنیت و پشتیبانی محل به امضاء رساند.<sup>600</sup> در همین حال، در 17 دسمبر 2013 آژانس انکشاف بینالمللی ایالات متحده اعلام کرد که در نظر دارد قرارداد پروژه برق قندهار-هلمند را با شرکت بلک اند ویتک برای ارائه خدمات پشتیبانی فنی به شرکت برشنا افغانستان و آژانس انکشاف بینالمللی ایالات متحده جهت نصب و راهاندازی توربین سوم تمدید نماید. شرکت بلک اند ویتک اسناد و مدارک پروژه و همچنین پشتیبانی طراحی استیشن برق آبی کجکی را فراهم می‌کرد. آژانس انکشاف بینالمللی ایالات متحده دلیل تصمیم خود را تجربه شرکت بلک اند ویتک در مورد استیشن برق آبی کجکی اعلام کرد.<sup>601</sup> وزارت دفاع بودیجه سوخت جنراتورهای که توسط انجنیران اردو آمریکا در شهر قندهار نصب شده بود را تا سال 2014 و با استفاده از صندوق زیربنا افغانستان تأمین خواهد کرد. شرکت برشنا افغانستان سوخت دیگر جنراتورهای موجود در این منطقه را تأمین میکند. ممکن است تمویل مالی سوخت تأمین شده توسط ایالات متحده تمدید

## نامه هوشدار سرمفتش خاص برای بازسازی افغانستان

در این ربع، سرمفتش خاص برای بازسازی افغانستان یک نامه به آژانس انکشاف بینالمللی ایالات متحده نوشت و در مورد نقاط ضعف احتمالی در مورد مفاد نظارتی قراردادهای آژانس برای ارائه کمکهای مستقیم به صنعت برق ملی افغانستان (شرکت برشنا افغانستان)، در باره نصب یک توربین اضافی در بند کجکی هوشدار داد. برای کسب معلومات بیشتر، به بخش 2، صفحه 48 نگاه کنید.

شود، اما آژانس انکشاف بینالمللی ایالات متحده انتظار دارد مقدار آن کاهش یابد زیرا شرکت برشنا افغانستان اقدامات ضروری را برای تضمین عاید مورد نیاز جهت تأمین مصارف سوخت انجام میدهد. یکی از این اقدامات نصب و راهاندازی توربین سوم کجکی است که در صورت فعال شدن برق و عاید بیشتر را تولید خواهد کرد.<sup>602</sup>

افزایش عاید چالش مهم است. یکی از محاسبات سرمفتش خاص برای بازسازی افغانستان به این نتیجه ختم شد که با وجود سرمایه‌گذارهای آژانس انکشاف بینالمللی ایالات متحده که منجر به موفقیت‌های تجاریسازی شرکت برشنا افغانستان-کابل و از جمله باعث افزایش عاید نقدی آن به اندازه 60% گردیده است، شرکت برق افغانستان هنوز خساره دار است. همچنین، شرکت برشنا افغانستان ممکن است بدون کمک های مالی دولت قادر به پرداخت مصارف خود نباشد در حالی که قرار است این کمک های مالی در سال 2014 منقضی شوند.<sup>603</sup> تا 18 دسمبر 2013، آژانس انکشاف بینالمللی ایالات متحده 229.6 میلیون دالر از کمک صندوق حمایت اقتصادی را صرف پروژه برق قندهار-هلمند کرده است و از این میزان حدود 209.3 میلیون دالر پرداخت شده است که نسبت به ربع گذشته 17.9 میلیون دالر افزایش یافته است.<sup>604</sup>

### برنامه انکشاف انتقال و اتصال برق

برنامه انکشاف انتقال و اتصال برق (PTEC) که با کمک مالی ایالات متحده انجام شده است برای تقویت و گسترش سیستمهای تولید، انتقال، و توزیع برق طراحی شده است. این برنامه مستقیماً از برنامه تأمین انرژی ملی مربوط به استراتژی انکشاف ملی افغانستان پشتیبانی میکند که در پی بهبود جمعآوری مصرف بیل های برق جهت افزایش برقرسانی است.<sup>605</sup>

برنامه انکشاف انتقال و اتصال برق علاوه بر تقویت و گسترش سیستم برق شمال شرقی، بودیجه 304 مایل از 329 مایل خط انتقال بین کابل و قندهار را برای اتصال سیستم برق شمال شرقی به سیستم برق جنوب شرقی فراهم میکند. مسیر اتصال سیستم برق شمال شرقی-سیستم برق جنوب شرقی شامل هشت سب استیشن واقع در مراکز عمده جمعیتی در طول مسیر است. این برنامه اتصال همراه با بازسازی استیشن برق آبی کجکی در سال 2010 بهعنوان تنها راه حل قابل قبول و دراز مدت برای بدیل دیزل جنراتورهای پرمصرف و ناپایدار در قندهار تلقی شده است.<sup>606</sup>

اتصال سیستم برق شمال شرقی به سیستم برق جنوب شرقی با تلاش چندین سازمان اهداکننده انجام میشود. بانک انکشاف آسیایی مسئول 25 مایل اول مسیر از کابل به ارغندی است.<sup>607</sup> آژانس انکشاف بینالمللی ایالات متحده بودیجه ساخت 75 مایل بعدی را از ارغندی تا غزنی که شامل 101 میلیون دالر صندوق زیربنا افغانستان وزارت دفاع به آژانس انکشاف بینالمللی ایالات متحده منتقل شده تأمین خواهد کرد. آژانس انکشاف بینالمللی ایالات متحده، وزارت مالیه و شرکت برشنا افغانستان در فروری 2013 توافقنامه چندجانبه در این زمینه امضاء کردند.<sup>608</sup> آژانس انکشاف بینالمللی ایالات متحده در نظر دارد مبلغ 417.6 میلیون دالر از 814 میلیون دالر پروژه برنامه انکشاف انتقال و اتصال برق خود را به صندوق زیربنا افغانستان (AITF) متعلق به بانک انکشاف آسیایی سرازیر کند تا یک بخش از آن صرف ساخت 230 مایل باقیمانده خط انتقال از غزنی به قندهار جهت اتصال سیستم برق شمال شرقی به سیستم برق جنوب شرقی گردد. تکمیل اتصال سیستم برق شمال شرقی-سیستم برق جنوب شرقی برای مدت دو سال تا 2018/2017 به تعویق افتاده است. از کمک مد نظر آژانس انکشاف بینالمللی ایالات متحده به صندوق زیربنا افغانستان، حدود 290 میلیون دالر برای ساخت باقی مانده خط انتقال از غزنی به قندهار و به منظور تکمیل اتصال سیستم برق شمال شرقی به سیستم برق جنوب شرقی اختصاص خواهد یافت.<sup>609</sup>

بانک انکشاف آسیایی صندوق زیربنا افغانستان را در دسمبر 2010 تأسیس کرد تا اهداکنندگان کمکهای مالی دوجانبه، چند جانبه و فردی بتوانند در مورد سرمایه‌گذاری و

تأمین مالی زیربنایها با کمک بانک انکشاف آسیایی مشارکت کنند. صندوق زیربنا افغانستان مصرف پروژهها را از طریق بودیجه دولتی شرکت برشنا افغانستان و یا دیگر وزارتخانههای دولت افغانستان تأمین خواهد کرد. سایر اهداکنندگان کمکهای مالی به صندوق زیربنا افغانستان شامل وزارت انکشاف بینالمللی بریتانیا و سفارت جاپان هستند.<sup>610</sup>

در 31 دسامبر 2013، آژانس انکشاف بینالمللی ایالات متحده پرداخت مبلغ 180.3 میلیون دلار را به صندوق زیربنا افغانستان تعهد نمود و مبلغ 105 میلیون دلار را پرداخت کرد که از این میزان 45 میلیون دلار در مارچ 2013 و همزمان با امضاء توافقنامه سهم برنامه پرداخت شد و 60 میلیون دلار نیز در دسامبر 2013 و بنابر درخواست بانک انکشاف آسیایی پرداخت گردید. آژانس انکشاف بینالمللی ایالات متحده همچنین پرداخت 263.3 میلیون دلار دیگر کمک بودیجه دولت را به وزارت مالیه و شرکت برشنا افغانستان برای برنامه انکشاف انتقال و اتصال برق تعهد نموده است، اما در طی دو ربع گذشته هیچ مبلغ را پرداخت نکرده است.<sup>611</sup> دلیل این مسئله آن است که آژانس انکشاف بینالمللی ایالات متحده 12 شرط را برای شرکت برشنا افغانستان گذاشته است. آژانس انکشاف بینالمللی ایالات متحده در نامه تطبیقی مورخ 5 دسامبر 2013 خود اعلام کرد که شرکت برشنا افغانستان به تازگی شرایط مربوط به اختصاص بودیجه را برآورده کرده است، به همین دلیل شرکت برشنا افغانستان قراردادهای را برای تصویب به آژانس انکشاف بینالمللی ایالات متحده ارسال نموده است.<sup>612</sup>

## برنامههای تحت پوشش بودیجه وزارت دفاع

وزارت دفاع ایجاد سیستم قابل اطمینان و پایدار تولید، انتقال و توزیع برق را برای امنیت، ثبات و رشد اقتصادی در افغانستان بسیار حیاتی میداند. در این ربع، وزارت دفاع به تطبیق چندین پروژه دارای اولویت بالا در سکتور انرژی و با استفاده از کمک صندوق زیربنا افغانستان متعلق به سال مالی 2012 و سال مالی 2013 ادامه داده است. این موارد عبارت بودند از:<sup>613</sup>

- راه حل تأمین برق قندهار
- خطوط انتقال جنکشن دوراهی-قندهار
- خطوط انتقال و سب استیشن برق چاریکار-بازارک و چاریکار-محمود راقی
- خطوط انتقال بند کجکی به موسی قلعه

## راه حل تأمین برق قندهار

این پروژه سوخت مورد نیاز برای جنراتورهای دیزلی شهر قندهار را تأمین خواهد کرد تا زمانی که برق قابل تهیه و مداوم را از طریق تلاش مشترک وزارت دفاع-آژانس انکشاف بینالمللی ایالات متحده جهت گسترش و اتصال سیستم برق شمال شرقی و سیستم برق جنوب شرقی فراهم گردد.<sup>614</sup> این جنراتورها در شهرک صنعتی شوراندام و باغ پل واقع شدهاند و خروجی آنها بطور متوسط 8-13 میگاوات است. میزان سرمایهگذاری نسبت به ربع گذشته تغییر نکرده است. بودیجه سال مالی 2012 برای تأمین سوخت و بهرهبرداری و ترمیم و حفظ و مراقبت 79.8 میلیون دلار بوده است. مصرف برآورد شده سال مالی 2013 معادل 100 میلیون دلار است که شامل 90 میلیون دلار برای سوخت و 10 میلیون دلار جهت بهرهبرداری و حفظ و مراقبت است.<sup>615</sup>

بر اساس بودیجه درخواستی رئیس جمهور برای سال مالی 2014 که مبلغ 279 میلیون دلار برای صندوق زیربنا افغانستان درخواست شده است، وزارت دفاع پیشنهاد کرده 100 میلیون دلار صرف جنراتورهای دیزلی و ادغام پروژههای قبلی برق وزارت دفاع و آژانس انکشاف بینالمللی ایالات متحده شود. وزارت دفاع بر اساس تخصیص نهایی سال مالی 2014 در این طرح تجدید نظر خواهد کرد.<sup>616</sup> این امر موجب مدیریت بهتر انرژی در قندهار و یکپارچه کردن

"جزایر برق" قندهار و تبدیل آنها به یک شبکه یکپارچه میشود. وزارت دفاع قصد دارد در سال مالی 2015 به خرید سوخت و ارائه خدمات بهره‌برداری و حفظ و مراقبت ادامه دهد، اما در نظر دارد این جنراتورها را در دسامبر سال 2013 همراه با شش ماه پرتز جات اضافی به شرکت برشنا افغانستان واگذار کند. وزارت دفاع گفته است پشتیبانی فنی را به مدت یک سال پس از این واگذاری فراهم میکند.<sup>617</sup> وزارت دفاع تأمین برق را به‌عنوان یک استراتژی جهت مقابله با شورشیان و کمک به ایجاد ثبات در قندهار با حمایت از انکشاف اقتصادی و بهبود کیفیت زندگی شهروندان مهم میدانند. وزارت دفاع گفته است که راه حل تأمین برق قندهار برای طرح برقرسانی افغانستان و طرح انکشاف وزارت امور خارجه برای افغانستان ضروری است.<sup>618</sup>

## خطوط انتقال تا جنکشن دوراهی قندهار

این پروژه که یک بخش از تلاش برای انکشاف سیستم برق جنوب شرقی است ادامه تلاشهای قبلی برای نصب و یا ترمیم خطوط انتقال از شهر قندهار به جنکشن دوراهی و ساخت یا ترمیم سب استیشن های برق در میوند و پشمول محسوب میشود. مصرف این پروژه که در سال 2012 آغاز شد، در بودیجه سال مالی 2012 معادل 40 میلیون دالر است. این خط انتقال یک عنصری کلیدی را برای پروژه بزرگتر برنامه انکشاف انتقال و اتصال برق جهت اتصال سیستم برق جنوب شرقی و سیستم برق شمال شرقی ایجاد میکند و نیاز به برق قابل اطمینان در جنوب و جنوب شرقی افغانستان را برطرف میکند. هدف وزارت دفاع تقویت رشد اقتصادی، امنیت، ثبات و تلاش برای ظرفیت سازی شرکت برشنا افغانستان به منظور کمک به کسب عاید کافی به منظور تأمین سرمایه لازم برای بهبود دادن شبکه است. از نظر وزارت دفاع اتمام این پروژه برای توزیع برق تولید شده توسط توربین سوم که در بند کجکی در انتظار نصب و راهاندازی است، ضروری میباشد.<sup>619</sup>

## خطوط انتقال و سب استیشنهای برق چاریکار-بازارک و

### چاریکار-محمود راقی

این پروژه شامل نصب 52 کیلومتر خط انتقال از چاریکار به بازارک و از چاریکار به محمود راقی میشود. همچنین سه سب استیشن برق برای انکشاف سیستم برق شمال شرقی ساخته خواهد شد. با توجه راپور وزارت دفاع به کانگریس در ربع گذشته، وزارت دفاع مبلغ 38 میلیون دالر در سال مالی 2012 و مبلغ 33 میلیون دالر در سال مالی 2013 به این پروژه اختصاص داده است و مجموع مصارف برآورد شده آن 71 میلیون دالر است. مصارف سالانه بهره‌برداری و حفظ و مراقبت برای خطوط انتقال و سب استیشنهای برق 580,000 دالر تخمین میشود.<sup>620</sup>

وزارت دفاع به کانگریس گفته است که این پروژه برق قابل اطمینان را برای 1.15 میلیون افغانی در سه ولایت فراهم میکند و به رشد سکتور خصوصی به ویژه در سکتور زراعت، پروسس، تولید و معدن کمک شایان خواهد کرد. این پروژه همانند همه پروژه های تمویل شده توسط صندوق زیربنا افغانستان پس از اتمام با توافقنامه رسمی به دولت افغانستان منتقل خواهد شد. شرکت برشنا افغانستان مسئولیت بهره‌برداری و حفظ و مراقبت را بر عهده خواهد گرفت. طبق گفته وزارت دفاع افزایش عاید حاصل از افزایش تعداد مشتریان و بهبود دریافت مصارف برق به شرکت برشنا افغانستان کمک خواهد کرد تا برق قابل اطمینان را در طولانیمدت تأمین کند.<sup>621</sup> با این حال، سرمفتش خاص برای بازسازی افغانستان تردیدهای را در مورد ظرفیت شرکت برشنا افغانستان مطرح کرده است و محاسبات دیگر نیز گفتهاند افغانستان فاقد منابع لازم برای پرداخت مصارف بهره‌برداری و حفظ و مراقبت است.<sup>622</sup>

## خطوط انتقال بند کجکی به موسی قلعه

این پروژه باعث ساخت خطوط انتقال جدید از تاسیسات برق آبی بند کجکی به موسی قلعه در ولایت هلمند خواهد شد. برای مرحله اول این پروژه مبلغ 12 میلیون دالر در سال مالی 2013 بودیجه اختصاص داده شده است که باعث ساخت تقریباً 9 مایل خط انتقال جدید 110 کیلوولت از کجکی به سب استیشن جدید برق خواهد شد و به خط انتقال 20 کیلوولت موجود خواهد پیوست. در مرحله دوم قرار است از 49 میلیون دالر بودیجه سال مالی 2014 برای ساخت 23 مایل خط انتقال 110 کیلوولت از سب استیشن برق به موسی قلعه و ساخت یک سب استیشن برق 110 کیلوولت جدید و همچنین بازسازی سب استیشن برق 20 کیلوولت موجود در موسی قلعه استفاده شود. طبق گفته وزارت دفاع هدف این پروژه بهرهمند شدن حدود 60,000 نفر از ساکنین موسی قلعه از برق است.<sup>623</sup> دیگر اجزاء این پروژه برای کمک به یکپارچهسازی پروژههای سیستم برق جنوب شرقی و تبدیل آن به یک سیستم بههم پیوسته طراحی شده است. این پروژه همانند همه پروژههای تمویل شده توسط صندوق زیربنا افغانستان پس از اتمام با توافقنامه رسمی به دولت افغانستان منتقل خواهد شد. شرکت برشنا افغانستان مسئولیت بهرهبرداری و حفظ و مراقبت را بر عهده خواهد گرفت. طبق گفته وزارت دفاع افزایش عاید حاصل از افزایش تعداد مشتریان و بهبود دریافت مصارف برق به شرکت برشنا افغانستان کمک خواهد کرد تا برق قابل اطمینان را در طولانیمدت تأمین کند.<sup>624</sup> همانگونه که در فوق ذکر شد سرمفتش خاص برای بازسازی افغانستان تریدهای را در مورد ظرفیت و منابع شرکت برشنا افغانستان مطرح کرده است.

## انکشاف سکتور خصوصی

ایالات متحده از طریق صندوق حمایت اقتصادی، تیم ضربتی فعالیت تجارتي و ثبات و برنامه واکنش اضطراری قوماندان به حمایت از انکشاف سکتور خصوصی میپردازد. آژانس انکشاف بینالمللی ایالات متحده از سال مالی 2002 تا سال مالی 2012، مبلغ 1.06 میلیارد دالر را برای رشد اقتصادی در افغانستان اختصاص داده است.<sup>625</sup> مهمترین پروژه در حال انجام آژانس انکشاف بینالمللی ایالات متحده برای رشد اقتصادی که تأمین مالی آن از طریق صندوق حمایت اقتصادی صورت گرفته است به "پروژه کمک در ساختن افغانستان توسط شرکاء انکشافی" (ABADE) موسوم است.

## کمک در ساختن افغانستان توسط شرکاء انکشافی

عنوان پروژه	تاریخ شروع	تاریخ پایان	مصرف کل برآورد شده (دالر)	مجموع پرداخت تا تاریخ 12/31/2013
کمک در ساختن افغانستان توسط شرکاء انکشافی	10/16/2012	10/15/2016	\$104,997,656	\$12,515,789

منبع: آژانس انکشاف بینالمللی ایالات متحده، پاسخ به درخواست معلومات سرمفتش خاص برای بازسازی افغانستان، 1/7/2014.

برنامه کمک در ساختن افغانستان توسط شرکاء انکشافی (ABADE) آژانس انکشاف بینالمللی ایالات متحده به ارزش 105 میلیون دالر بر کمک به شرکتهای کوچک و متوسط تولیدی و ثبت شده در افغانستان تمرکز دارد که به افزودن شغل، افزایش سرمایهگذاری و بهبود فروش محصولات و خدمات داخلی از طریق اتحادیههای دولتی-خصوصی میپردازند. این برنامه این کار را از طریق سه بخش انجام میدهد: فعال کردن اتحادیههای دولتی-خصوصی پس از تأیید آنها؛ شناسایی، انتخاب و حمایت از این اتحادیهها؛ و همکاری با دولت افغانستان جهت بهبود محیط تجارت.<sup>626</sup>



از زمان راهاندازی پروژه کمک در ساختن افغانستان توسط شرکاء انکشافی در ماه فیبروری سال 2013، آژانس انکشاف بینالمللی ایالات متحده وجود 25 اتحادیه دولتی-خصوصی (در مقایسه با پنج اتحادیه راپور داده شده در هفت ماه قبلی) و 16 درخواست در انتظار تأیید را تا 14 جنوری 2014 راپور داده است. علاوه بر این، در این ربع تلاشهای گسترش تجارت و ظرفیت سازی دولت نیز ادامه داشته است.<sup>627</sup>

پیادهسازی پروژه کمک در ساختن افغانستان توسط شرکاء انکشافی همچنان با محدودیت حکم شماره 62 ریاست جمهوری مواجه است که استفاده از نیروهای محافظت عامه افغانستان و شرکتهای مدیریت خطر را جهت حفظ امنیت لازم کرده است. بنابر گفته آژانس انکشاف بینالمللی ایالات متحده، نیروهای محافظت عامه افغانستان قادر به ارائه واحدهای اسکورت و یا وسایل نقلیه کافی نیستند که همین مسئله باعث میشود تا مامورین پروژه کمک در ساختن افغانستان توسط شرکاء انکشافی نتوانند بهر راحتی در منطقه سفر کنند.<sup>628</sup>

## ترانسپورت

فقدان زیربنای ترانسپورتی در افغانستان مانع تجارت داخلی، تجارت خارجی و رشد اقتصادی آن شده است. بانک جهانی اظهار میکند که بازسازی سکتور ترانسپورتی برای بهبود اقتصادی و انکشاف ضروری است.<sup>629</sup> نقایص زیربنای افغانستان بهخصوص موجب محدودیت سکتورهای خدمات و زراعت میشود که در حال حاضر بیشترین سهم را در تولید ناخالص داخلی دارند. همچنین موجب عقب نگهداشته شدن صنعت معادن میشوند که دولت افغانستان و جامعه بینالمللی در هنگام کاهش کمکهای مالی در آینده به عواید آن دل بستهند.<sup>630</sup> در این ربع، ایالات متحده به تلاشهای خود برای کمک به افغانستان جهت ظرفیت سازی وزارتخانه، تداوم عملیات و حفظ و مراقبت و رعایت معیارهای بینالمللی ادامه داد.<sup>631</sup>

## جادهها

- آژانس انکشاف بینالمللی ایالات متحده پروژه انکشاف حفظ سکتور سرک (RSS) خود را در 14 جولای 2013 تأیید کرد. این پروژه شامل چهار فعالیت اصلی است:<sup>632</sup>
- فعالیت 1 - بهرهبرداری و حفظ و مراقبت اضطراری. این بخش در مرحله تهیه آگاهی فراخوان است.
  - فعالیت 2 - کمکهای فنی به وزارت فواید عامه (MOPW). ارزیابی صلاحیت شرکتها انجام شد و این شرکتها پیشنهاد خود را در سپتمبر/اکتوبر 2013 ارائه کردند، فراخوان مربوطه در 27 نومبر 2013 منتشر شد و انتظار می رود طرحهای پیشنهادی تا 15 جنوری 2014 دریافت گردد.
  - فعالیت 3 - ظرفیت سازی وزارت فواید عامه. اظهار وضعیت کار در حال نهایی شدن است و درخواست پیشنهاد سفارش کار در حال تهیه است.
  - فعالیت 4 - فعالیت بهرهبرداری و حفظ و مراقبت جاده. آژانس انکشاف بینالمللی ایالات متحده همچنان به مذاکره با صندوق زیربنا افغانستان تحت مدیریت بانک انکشاف آسیایی برای تصمیمگیری در مورد گزینههای کمکمالی و فعالیتهای پیشنهادی ادامه میدهد.

کمکهای فنی آژانس انکشاف بینالمللی ایالات متحده به وزارت فواید عامه بر روی فعالیت 2 متمرکز است تا به وزارت فواید عامه کمک کند تا اداره سرک، تمویل مالی سرک و یک مؤسسه ترانسپورتی را تأسیس نماید. آژانس انکشاف بینالمللی ایالات متحده گفت چالش اصلی برای ایجاد اداره سرک یک مسئلهسیاسی است. سرانجام رئیس جمهور و کابینه ایجاد اداره

سرک و تمویل بودیجه را در 12 اگست 2013 تصویب کردند. با توجه به عدم ثبات سیاسی و امنیتی کشور در سال 2014، حفظ حمایت سیاسی از این مسئله چالش برانگیز خواهد بود.<sup>633</sup>

## راه آهن

در نومبر 2013، اداره راه آهن افغانستان (ARA) مطالعه نهایی قوماندانی مرکزی (CENTCOM) در زمینه راه آهن را دریافت کرد و در حال بررسی این سند همرا با پلان های جامع راه آهن است که توسط سایر کمککنندگان بینالمللی تدوین شده است. بنابر گفته وزارت ترانسپورت ایالات متحده، اولویتهای فوری اداره راه آهن افغانستان عبارتند از نهایی کردن قوانین حقوقی و چارچوب قانونی و تأیید آنها توسط مجلس بهگونهایکه نقشها و مسئولیتهای که موجب انکشاف بخش راه آهن افغانستان میشود، به وضاحت تعریف شده باشد.<sup>634</sup>

در حال حاضر، افغانستان فاقد انکشاف پر معنی راه آهن، تجربه عملیاتی و یا ظرفیت در این زمینه است. در افغانستان تنها یک خط آهن تکمیل شده وجود دارد که یک خط 47 مایل از حیرتان در سرحد ازبکستان تا مزار شریف است.<sup>635</sup> اگر این کشور میخواهد چشمانداز جاده جدید ابریشم مورد نظر دولت ایالات متحده را از حیث اتصال منطقه یی و اقتصادی تحقق دهد، باید این خط 47 مایل را گسترش دهد. انکشاف یک خط آهن به هم پیوسته 249 مایل بین افغانستان، ترکمنستان و تاجکستان در جون 2013 آغاز شد.<sup>636</sup>

برای مشاهده بحث مفصل در مورد پلان راه آهن ملی قوماندانی مرکزی ایالات متحده، به صفحات 164-166 راپور ربع وار سرمفتش خاص برای بازسازی افغانستان برای جولای 2013 نگاه کنید.

## تعلیم و تربیه

طبق معلومات که در ربع گذشته از سیستم معلومات مدیریت (EMIS) وزارت معارف (MOE) در دسترس آژانس انکشاف بینالمللی ایالات متحده قرار گرفته است، افغانستان در سال خورشیدی 1390 (مارچ 2011-مارچ 2012) در مجموع 13,562 مکتب ابتدایی، و متوسطه داشت. این دادهها نشان داد که بیش از 185,255 معلم برای تمام برنامههای تعلیم و تربیه در افغانستان بهکار گرفته شدهاند و در حدود 7.5 میلیون شاگرد در مکاتب دولتی ابتدایی و متوسطه ثبت نام کردهاند.<sup>637</sup>

با این حال، آژانس انکشاف بینالمللی ایالات متحده میگوید که در مورد قابل اعتماد بودن آمار سیستم معلومات مدیریت وزارت معارف که تنها دیتابیس موجود برای پیگیری معیارهای تعلیم و تربیه در وزارت معارف است تردید دارد. آژانس انکشاف بینالمللی ایالات متحده معلومات خود را بر اساس سیستم معلومات مدیریت مذکور تهیه کرده است، اما به سرمفتش خاص برای بازسازی افغانستان گفته است که قادر به تأیید این معلومات نیست. با توجه به اینکه در حال حاضر بودیجه بیشتر به آژانس انکشاف بینالمللی ایالات متحده اختصاص داده شده است، این آژانس در حال همکاری برای حمایت از وزارت معارف و بهبود قابلیت اطمینان دادههای سیستم معلومات مدیریت آن است. آژانس انکشاف بینالمللی ایالات متحده میگوید که از راپورهای داخلی کارشناسان خود، نیرو بینالمللی کمک به امنیت (ISAF) و سایر کمککنندگان و شرکاء کاری برای کمک به بررسی و تأیید این معلومات استفاده میکند.<sup>638</sup> سرمفتش خاص برای بازسازی افغانستان نگران آن است که سازمانهای دولتی ایالات متحده و کمککنندگان بینالمللی قادر به تأیید دستاوردهای تعلیم و تربیه افغانستان که به کرات در مورد آنها صحبت شده، نباشند.

یکی از محاسبات سرمفتش خاص برای بازسازی افغانستان در این ربع در مورد ارزیابی وزارتخانههای افغانستان که از دولت ایالات متحده کمک مالی مستقیم دوجانبه دریافت میکنند به این نتیجه ختم شد که آژانس انکشاف بینالمللی ایالات متحده/افغانستان 12 خطر و 39 اقدام کاهش خطر را برای وزارت معارف شناسایی کرده که باید قبل از دریافت کمکهای مستقیم ایالات متحده به آنها پردازد. با وجود نتیجهگیری خود آژانس

## بازرسیهای سرمفتش خاص برای بازسازی افغانستان

در این ربع در یکی از بازرسیهای سرمفتش خاص برای بازسازی افغانستان از تأسیسات تعلیم و تربیه بلخ مشخص شد که این تأسیسات تکمیل نشده و یا مطابق با شرایط قرارداد و مشخصات فنی ساخته نشده است؛ و پنج سال پس از شروع ساخت و ساز نمیتوان آن را به مقامات افغانستان تحویل داد؛ و اعضای بورد علمی و شاگردان افغان از این تأسیسات استفاده میکنند در حالی که مجوز استفاده از آن صادر نشده است. برای کسب معلومات بیشتر، به بخش 2، صفحه 40 نگاه کنید.

## محاسبات سرمفتش خاص برای بازسازی افغانستان

سرمفتش خاص برای بازسازی افغانستان در یک محاسبه در حال انجام، در حال بررسی تلاشهای دولت ایالات متحده برای کمک و بهبود بخش تعلیم و تربیه در افغانستان است.

انکشاف بینالمللی ایالات متحده مبنی بر اینکه دولت نمیتواند جهت مدیریت بودیجههای اهدا شده به کنترولهای داخلی وزارت معارف اتکا کند، با این حال آژانس مذکور پرداخت 11.8 میلیون دالر را برای یک برنامه کمک مستقیم مصرف کرده است. آژانس انکشاف بینالمللی ایالات متحده همچنین پرداخت 206.1 میلیون دالر را برای دو برنامه آموزش ابتدایی و انکشاف نیرو بشری تا تاریخ 1 اگست 2013 تعهد کرده است.<sup>639</sup> از سال 2002 تاکنون آژانس انکشاف بینالمللی ایالات متحده از طریق کمک به ساخت و نوسازی مکاتب، تهیه برنامههای درسی و انجام آموزش معلمین از تعلیم و تربیه حمایت کرده است. در این ربع برنامههای در حال انجام آژانس انکشاف بینالمللی ایالات متحده در بخش تعلیم و تربیه که دارای اولویت هستند و تأمین مالی آنها از طریق صندوق حمایت اقتصادی صورت گرفته است عبارتند از:

- تعلیم و تربیه ابتدایی، سوادآموزی و تعلیم و تربیه فنی حرفه‌ای (BELT)
- پروژه تحصیلات عالی (HEP)
- پوهنتون آمریکایی افغانستان (AUAF)

## تعلیم و تربیه ابتدایی، سوادآموزی و تعلیم و تربیه فنی حرفه‌ای

عنوان پروژه	تاریخ شروع	تاریخ پایان	مصرف کل برآورد شده (دالر)	مجموع پرداخت تا تاریخ 12/31/2013
تعلیم و تربیه اساسی، سوادآموزی و تعلیم و تربیه فنی حرفه‌ای	11/16/2011	12/31/2014	\$43,296,813	\$18,829,265
سوادآموزی و تعلیم و تربیه فنی حرفه‌ای - تعلیم و تربیه مبتنی بر جامعه	10/29/2013	10/28/2017	\$56,000,000	\$0

منبع: آژانس انکشاف بینالمللی ایالات متحده، پاسخ به درخواست معلومات سرمفتش خاص برای بازسازی افغانستان، 1/7/2014.

هدف تعلیم و تربیه ابتدایی، سوادآموزی و تعلیم و تربیه فنی حرفه‌ای (BELT) بهبود دسترسی به آموزش ابتدایی باکیفیت در جوامع است که معمولاً از دسترس دولت خارج هستند. این برنامه به تهیه کتابهای درسی، تعلیم و تربیه فنی و حرفه‌ای و همچنین برنامههای تعلیم و تربیه مبتنی بر شرایط جامعه اقدام میکند.<sup>640</sup> تعلیم و تربیه ابتدایی، سوادآموزی و تعلیم و تربیه فنی حرفه‌ای پنج جزء جداگانه است: ظرفیت سازی وزارت معارف، تربیه معلمین، تعلیم و تربیه فنی حرفه‌ای (TVET) برای رفع نیازهای برآورده نشده بازار کار، تهیه کتابهای درسی وزارت معارف از صنف 1 تا 6، و تعلیم و تربیه مبتنی بر جامعه.<sup>641</sup> در بحث ظرفیت سازی وزارت معارف، نامه تطبیقی شماره 01-39 در 18 سپتمبر 2013 با وزارت معارف و وزارت مالیه به امضاء رسید و در آن مسائل اساسی مانند اهداف شاگردان، نقاط عطف عملکرد، ابزار تأیید و سطوح بودیجه تعریف گردید. در حال حاضر تعلیم و تربیه فنی حرفه‌ای طراحی مجدد شده است و بر انکشاف جوانان تمرکز دارد و هدف آن ارائه مهارتهای اساسی باکیفیت، آمادگی نیروی کار و تعلیم و تربیه فنی حرفه‌ای برای جوانان خارج از سن مکتب میباشد.<sup>642</sup>

## پروژه تحصیلات عالی

عنوان پروژه	تاریخ شروع	تاریخ پایان	مصرف کل برآورد شده (دالر)	مجموع پرداخت تا تاریخ 12/31/2013
پروژه تحصیلات عالی	2/23/2011	2/28/2014	\$21,216,813	\$16,499,985

منبع: آژانس انکشاف بینالمللی ایالات متحده، پاسخ به درخواست معلومات سرمفتش خاص برای بازسازی افغانستان، 12/31/2013.



یک کشیش نیرو دریایی در میدان هوایی بگرام در آموزش درس زبان انگلیسی به یک دختر افغان کمک میکند. (تصویر وزارت دفاع)

از زمانی که پروژه تحصیلات عالی (HEP) در سال 2006 آغاز شده است، از وزارت تحصیلات عالی در تطبیق برنامه استراتژیک تحصیلات عالی ملی حمایت کرده است. آخرین مرحله پروژه تحصیلات عالی که تا 28 فبروری 2014 تمدید شده است به تأمین کمکهای فنی برای افزایش ظرفیت وزارتخانه از طریق آموزشهای حرفه‌ی، تضمین کیفیت و تایید، بازبینی برنامه آموزشی، مشارکت در پوهنتون، پالیسیهای علمی و تنظیم مقررات معطوف بوده است.<sup>644</sup> در این ربع، ولسی جرگه قانون تحصیلات عالی را که یکی از مفاد آن اعطاء آزادی به پوهنتونهای دولتی جهت اکتساب عواید و مدیریت و کمکهای مالی بود، تصویب نکرد. با این حال، با کمک پروژه تحصیلات عالی یک برنامه فوق دیپلوم برای پوهنتون پلیتخنیک کابل نهایی شد و اولین صنف در جنوری 2014 تشکیل گردید.<sup>645</sup>

## پوهنتون آمریکایی افغانستان

عنوان پروژه	تاریخ شروع	تاریخ پایان	مصرف کل برآورد شده (دالر)	مجموع پرداخت تا تاریخ 12/31/2013
پوهنتون آمریکایی افغانستان	8/1/2013	8/31/2018	\$40,000,000	\$2,054,928

منبع: آژانس انکشاف بینالمللی ایالات متحده، پاسخ به درخواست معلومات سرمفتش خاص برای بازسازی افغانستان، 1/7/2014.

دومین قرارداد پنج ساله مشارکت آژانس انکشاف بینالمللی ایالات متحده با هدف ادامه حمایت از انکشاف پوهنتون آمریکایی افغانستان (AUAF) در مقطع لسانس زبان انگلیسی و ادامه برنامههای تعلیم و تربیه طراحی شده است. این حمایت از طریق برنامه آینده آژانس انکشاف بینالمللی ایالات متحده انجام خواهد شد و به معرفی علوم جدید، تعلیم و تربیه، مدیریت برنامههای درسی و همچنین یک برنامه جدید ماستری، آموزش از راه دور و منابع آنلاین کمک میکند. هدف چهار جزء اصلی این توافقنامه تقویت برنامههای انکشاف علمی و حرفه‌ی، افزایش کیفیت برنامه، گسترش برنامهها برای زنان و افزایش خودکفایی مالی است.<sup>646</sup>

## سایر برنامههای فعال آژانس انکشاف بینالمللی ایالات متحده در زمینه تعلیم و تربیه

عنوان پروژه	تاریخ شروع	تاریخ پایان	مصرف کل برآورد شده (دالر)	مجموع پرداخت تا تاریخ 12/31/2013
مشارکت جهانی برای تعلیم و تربیه	10/11/2012	3/31/2015	\$2,500,000	\$290,158
بر اساس معلومات افغانستان	6/30/2013	5/31/2015	\$625,000	\$150,000
مؤسسه فنی و حرفه‌ی افغانستان	6/15/2013	1/14/2015	\$1,000,000	\$355,000

منبع: آژانس انکشاف بینالمللی ایالات متحده، پاسخ به درخواست معلومات سرمفتش خاص برای بازسازی افغانستان، 1/7/2014.

### صحت

طبق اعلام آژانس انکشاف بینالمللی ایالات متحده افغانستان از سال 2002 به بعد پیشرفتهای قابل توجه را در زمینه شاخصهای صحتی خود تجربه کرده است. هر چند این کشور یکی از بالاترین میزان مرگ و میر مادر و کودک در جهان را دارد، آمارگیری مرگ و میر افغانستان در سال 2010 که بودیجه آن توسط آژانس انکشاف بینالمللی ایالات متحده تأمین شد به این نتیجه دست یافت که امید به زندگی به اندازه 20 سال افزایش یافته است و به طور متوسط 62-64 سال است.<sup>647</sup> با این حال، نهادهای دیگر موفقیت این دستاوردها

## محاسبات سرمفتش خاص برای بازسازی افغانستان

یکی از محاسبات سرمفتش خاص برای بازسازی افغانستان در مورد توانایی وزارت صحت عامه جهت پاسخگویی در قبال کمکهای مستقیم ایالات متحده حاکی از آن بود که باوجود نواقص در وزارت صحت عامه، آژانس انکشاف بینالمللی ایالات متحده همچنان به ارائه میلیونها دالر از پول مالیه‌دهندگان ایالات متحده به صورت کمکهای مستقیم اقدام میکند با اینکه اطمینان اندک در این مورد وجود دارد که این وزارتخانه از این کمک بطور صحیح استفاده میکند.<sup>643</sup>

را ضعیفتر از این میدانند. کتاب حقایق جهان که توسط CIA تهیه شده است امید به زندگی در افغانستان را منحصیث تولد 50 سال میداند، در حالی که بانک جهانی میزان امید به زندگی را 48 سال محاسبه کرده است.<sup>648</sup>

از سال مالی 2002 تا سال مالی 2012، کمکهای صورت گرفته ایالات متحده بودیجه و دولتی و مستقیم به بخش صحت افغانستان بالغ بر 1.06 میلیارد دالر است.<sup>649</sup> کمکهای انجام شده بودیجه دولتی به وزارت صحت عامه شامل پرداخت حقوق و معاش به کارگران در تأسیسات ایجاد شده با کمک مالی ایالات متحده، تأمین منابع طبی و غیرطبی، آموزش در اثنای خدمت، بازسازی جزئی تأسیسات، تجهیزات طبی، و نظارت و کنترل است. کمکهای خارج از بودیجه شامل فعالیتهای برای تقویت نظام صحتی، درگیر کردن سکتور خصوصی و تهیه ادویه و تابلیت های ضد حمل است.<sup>650</sup>

در این ربع برنامههای در حال انجام آژانس انکشاف بینالمللی ایالات متحده در بخش صحت که دارای اولویت هستند عبارتند از:

- قراردادهای مشارکت خدمات صحتی (PCH)
- پروژه پالیسی صحت (HPP)
- پروژه رهبری، مدیریت و حکومتداری (LMG)

## قراردادهای مشارکت خدمات صحتی

عنوان پروژه	تاریخ شروع	تاریخ پایان	مصرف کل برآورد شده (دالر)	مجموع پرداخت تا تاریخ 12/31/2013
قراردادهای مشارکت جهت خدمات صحتی و معالجوی	7/20/2008	1/31/2015	\$236,455,840	\$151,913,665

منبع: آژانس انکشاف بینالمللی ایالات متحده، پاسخ به درخواست معلومات سرففتش خاص برای بازسازی افغانستان، 1/7/2014.

برنامه قراردادهای مشارکت صحتی (PCH) برای کشور میزبان که از تلاشهای وزارت صحت عامه جهت ارائه بسته اساسی خدمات صحتی (BPHS) و بسته خدمات ضروری شفاخانه (EPHS) در 13 ولایت پشتیبانی میکند. ایالات متحده از 553 مورد از این تأسیسات پشتیبانی میکند — یعنی 26.4% از کل تأسیسات صحتی در افغانستان — از جمله:<sup>651</sup>

- 5 شفاخانه های ولایتی
- 27 شفاخانه های منطقه یی
- 13 مراکز جامع صحتی + (علامت "+") گسترده خدمات را نشان میدهد)
- 157 مراکز جامع صحتی
- 271 مرکز صحت عمومی
- 64 مراکز فرعی صحتی
- 10 تأسیسات صحتی زندان

آژانس انکشاف بینالمللی ایالات متحده همچنین از 6,402 مراکز صحتی در سراسر افغانستان پشتیبانی میکند که 48.5% از مجموع مراکز صحتی را تشکیل میدهد. بطور اوسط، در هر ماه به بیش از 1.3 میلیون بیمار خدمات ارائه میگردد.<sup>652</sup>

برنامه قراردادهای مشارکت صحتی به ارائه مراقبتهای صحتی اعم از مراقبتهای اولیه تا خدمات تشخیصی و معالجوی بسیار تخصصی میپردازد. این برنامه همچنین از برنامه آموزش قابلیتگی حمایت میکند که هدف آن کمک به افزایش تعداد زنان شاغل در زمینه صحت و معالجه و کمک به کاهش مرگ و میر مادران و کودکان است.<sup>653</sup>

آژانس انکشاف بینالمللی ایالات متحده راپور داده است که تقاضاهای روزافزون صحتی این جوامع را نمیتوان از طریق بستههای خدمات اساسی صحتی و بستههای خدمات



## بازرسیهای سرمفتش خاص برای بازسازی افغانستان

یکی از بازرسیهای سرمفتش خاص برای بازسازی افغانستان در این ربع نشان داد که شفاخانه سالنگ که بودیجه آن از برنامه واکنش اضطراری قوماندان تأمین شده است مطابق با الزامات قرارداد ساخته نشده و دچار مشکلات مصونیت قابل توجه است؛ این کمبودها قبلاً توسط نیروهای ایالات متحده در افغانستان شناسایی شده بود اما برطرف نشده بود؛ و شفاخانه بسیاری از خدمات را که برای آن در نظر گرفته شده بود ارائه نمیکنند. برای کسب معلومات بیشتر، به بخش 2، صفحه 41 نگاه کنید.

ضروری شفاخانه های موجود پاسخ گفت. علاوه بر این، تغییر مامورین برنامه قراردادهای مشارکت صحتی در واحد مدیریت کمکهای مالی و قراردادهای و همچنین بدتر شدن شرایط امنیتی موجب تعطیلی موقت تأسیسات صحتی، تأخیر در انجام فعالیتهای مدیریتی، تأخیر در اعزام مامورین، تأخیر در نظارت و فعالیتهای نظارتی شده است.<sup>654</sup>

برنامه قراردادهای مشارکت صحتی هر شش ماه یکبار به آژانس انکشاف بینالمللی ایالات متحده راپور میدهد.<sup>655</sup> با این حال، یکی از محاسبات سرمفتش خاص برای بازسازی افغانستان از وزارت صحت عامه نشان داد که آژانس انکشاف بینالمللی ایالات متحده هر 45 روز یک بار بودیجههای خود را بهصورت تدریجی برای پوشش دادن مصارف عملیاتی تأمین میکند. این نقص کنترل داخلی و سایر نقایص وزارت صحت عامه باعث میشود بودیجههای تأمین شده توسط ایالات متحده بر اساس برنامه قراردادهای مشارکت صحتی در معرض تقلب، حیف و میل و سوء استفاده قرار گیرد. محاسبه مذکور همچنین نشان داد که مقامات آژانس انکشاف بینالمللی ایالات متحده مدعی هستند اقدامات که وزارت صحت عامه برای رفع این نقایص انجام داده است را (اگر اساساً اقدام صورت گرفته باشد) تأیید نکردهاند.<sup>656</sup>

### نظارت آژانس انکشاف بینالمللی ایالات متحده

آژانس انکشاف بینالمللی ایالات متحده بودیجه یک تیم را در واحد مدیریت کمکهای مالی و قراردادهای (GCMU) در وزارت صحت عامه تأمین کرده است که مسئولیت نظارت بر تأسیسات ایجاد شده با بودیجه آژانس انکشاف بینالمللی ایالات متحده را با انجام بازدیدهای منظم از محل و ارائه راپورهای ماهوار از سازمانهای غیردولتی در حال کار برعهده دارد. آژانس انکشاف بینالمللی ایالات متحده راپور داد که تیم واحد مدیریت کمکهای مالی و قراردادهای 55 بازدید نظارتی ساحوی را در سال مالی 2013 انجام داده و از 242 مورد (44%) تأسیسات صحتی مورد حمایت برنامه قراردادهای مشارکت صحتی بازدید نموده است. از سازمانهای غیردولتی انتظار میروید به نظارت معمول خود بر هر یک از مراکز معالجویی بپردازند و راپور ماهوار آنها به مستند کردن تعداد تأسیسات صحتی فعال و تعداد مامورین موجود بپردازند.<sup>657</sup> تعداد بیماران حاضر، نوعیت، کیفیت و یا پیامد خدمات صحتی و معالجویی در این راپورها گنجانده نمیشود. در حال حاضر آژانس انکشاف بینالمللی ایالات متحده جهت دسترسی به دادههای صحتی افغانستان، به سیستم معلومات مدیریت صحت (HMIS) وزارت صحت عامه متکی است، درست همانطور که دادههای وزارت معارف را از سیستم معلومات مدیریت آموزش دریافت میکرد. اما بر خلاف سیستم معلومات مدیریت آموزش، آژانس انکشاف بینالمللی ایالات متحده از طریق پروژه رهبری، مدیریت و حکومتداری (LMG) خود به وزارت صحت عامه در پیادهسازی یک ابزار ارزیابی کیفیت دادهها کمک میکند تا بهتر اطمینان حاصل کند که دادههای سیستم معلومات مدیریت صحت کاملتر، بروقت و دقیقتر است. آژانس انکشاف بینالمللی ایالات متحده همچنین در این ربع به وزارت صحت عامه برای انجام بررسی نمونهتضمین کیفیت دادهها کمک کرده است. جمعآوری دادهها در اکتوبر 2013 به اتمام رسید. نتایج به زودی منتشر خواهد شد.<sup>658</sup> برای کسب معلومات بیشتر در مورد برنامه رهبری، مدیریت و حکومتداری، به صفحه 181 نگاه کنید.

### پروژه پالیسی صحت

عنوان پروژه	تاریخ شروع	تاریخ پایان	مصرف کل برآورد شده (دالر)	مجموع پرداخت تا تاریخ 12/31/2013
پروژه پالیسی صحت	6/2012	10/2014	\$28,000,000	\$13,700,000

منبع: آژانس انکشاف بینالمللی ایالات متحده، پاسخ به درخواست معلومات سرمفتش خاص برای بازسازی افغانستان، 12/31/2013؛ آژانس انکشاف بینالمللی ایالات متحده، پاسخ به تحقیقات سرمفتش خاص برای بازسازی افغانستان، 10/13/2013.





یک فامیل افغان در انتظار رسیدگی داکتران اردوی ملی افغانستان (ANA) در یکی از مراکز آن در ولایت قندهار. (تصویر وزارت دفاع)

پروژه پالیسی صحت (HPP) در پی ظرفیت سازی وزارت صحت عامه برای رسیدگی به نیازهای صحت عامه از طریق طراحی، تدوین و مدیریت مشارکتهای دولتی-خصوصی شفاخانه (PPPS) است. هدف این پروژه نیز ظرفیت سازی سازمانهای سکتور خصوصی محلی برای همکاری با دولت افغانستان در زمینه ایجاد تقاضا برای خدمات صحتی با کیفیت بالا و ارائه این خدمات از طریق بازاریابی اجتماعی-رسانه‌ی است.<sup>659</sup> آژانس انکشاف بینالمللی ایالات متحده گفته است وزارت صحت عامه و سایر شرکاء درک ضعیف از اقتصاد بازار دارند و حمایت سیاسی کافی برای ابتکارات صحتی سکتور خصوصی صورت نمیگیرد که این امر مانع عمده بر سر راه سرمایه‌گذاری خصوصی در بخش صحت است. محدودیت دسترسی به مشاورین بینالمللی واجد شرایط کمک و حمایت از مشارکتهای دولتی-خصوصی شفاخانه؛ فقدان فضای اداری در وزارت صحت عامه برای استقرار واحد مرکزی مشارکتهای دولتی-خصوصی؛ نامنی؛ و روند کند قانونگذاری برای اصلاح مقررات تثبیت قیمتها در بخش صحت و معالجه خصوصی، فعالیتهای مشارکتهای دولتی-خصوصی را به تأخیر انداخته است.<sup>660</sup>

با وجود این چالشها، پروژه پالیسی صحت در این ربع به برگذاری برنامههای آموزشی خود، از جمله آموزش استفاده صحیح از محصولات صحتی عرضه شده در بازار با هدف کاهش و مرگ و میر مادر و کودک و آموزش خشونت مبتنی بر جنسیت برای ارائه‌دهندگان خدمات صحتی ادامه داده است. همچنین، اداره هماهنگی سکتور خصوصی وزارت صحت عامه با کمک مشارکتهای دولتی-خصوصی نسبت به تأسیس کمیسیون برای ساده کردن پروسه صدور مجوز طبعی اقدام کرده است که هدف آن کاهش مصارف مربوطه و تشویق رشد سکتور خصوصی صحتی است.<sup>661</sup>

## پروژه رهبری، مدیریت و حکومتداری

عنوان پروژه	تاریخ شروع	تاریخ پایان	مصرف کل برآورد شده (دالر)	مجموع پرداخت تا تاریخ 12/31/2013
رهبری، مدیریت و حکومتداری	9/25/2011	9/24/2016	\$26,000,000	\$13,612,927

منبع: آژانس انکشاف بینالمللی ایالات متحده، پاسخ به درخواست معلومات سرمفتش خاص برای بازسازی افغانستان، 1/7/2014.

پروژه رهبری، مدیریت و حکومتداری (LMG) با همکاری وزارت صحت عامه و وزارت معارف در سطح ولایات و مراکز جهت ایجاد ظرفیت رهبری، مدیریت و حکومت در سیستمهای صحت و تعلیم و تربیه افغانستان فعالیت میکند. هدف آن همچنین بهبود شفافیت و پاسخگویی وزارت صحت عامه و کمک به هر دو وزارتخانه برای مدیریت کمکهای ارائه شده از طریق بودیجه میباشد.<sup>662</sup>

در این ربع، با کمک پروژه رهبری، مدیریت و حکومتداری، دو تجزیه و تحلیل کیفیت دادهها انجام شد که نتایج آن در سه ماه آینده اعلام خواهد شد؛ سیستم معلومات مدیریت مالی (FMIS) در چهار شفاخانه کابل راهاندازی گردید تا معلومات مربوط به مصارف بطور مستقیم بر روی سیستم وزارت مالیه بارگذاری شود؛ و دستورالعمل شورای اجتماعی نهایی شده و برای تأیید به وزارت صحت عامه ارسال شده است.<sup>663</sup>

آژانس انکشاف بینالمللی ایالات متحده میگوید با وجود پیشرفتهای انجام شده در 14 شفاخانه ملی در حال حاضر مامورین شفاخانه‌ها ظرفیت لازم برای انجام مستقل کارها را ندارند. آژانس انکشاف بینالمللی ایالات متحده امیدوار است استقلال منابع بشری — حق استخدام و اخراج مامورین — راه را برای اصلاحات بیشتر هموار کند. در این ربع، وزارت صحت عامه با تفویض اختیارات منابع بشری به شفاخانههای کابل موافقت کرده است. پیشنهاد که به کمیسیون خدمات مدنی داده شده است در انتظار تأیید است.<sup>664</sup>

در ربع گذشته، آژانس انکشاف بینالمللی ایالات متحده راپور داد که تلاشهای پروژه رهبری، مدیریت و حکومتداری برای ارائه کمکهای فنی به شفاخانها و بطور مشخص جهت استقلال منابع بشری با دخالت سیاسی و اجتماعی مواجه شده که تصمیمگیریهای منابع بشری داخلی شفاخانها را به چالش کشیده است.<sup>665</sup>

علاوه بر این، بخشهای فنی وزارت صحت عامه و شرکاء تطبیقی پروژه رهبری، مدیریت و حکومتداری برای هماهنگی جهت ایفای نقش خود در زمینه نیازهای مراقبتهای صحتی بر اساس جوامع در سراسر افغانستان دچار مشکل هستند و این امر پروژه رهبری، مدیریت و حکومتداری را برای کمک به این وزارتخانه به منظور تقویت ابتکارات صحتی در سراسر کشور با چالش مواجه کرده است. افزایش ناامنیها و محدود بودن گزینههای ترانسپورت هوایی نیز تلاشهای پروژه رهبری، مدیریت و حکومتداری را در این زمینه با مشکل مواجه کرده است.<sup>666</sup>

## سایر برنامههای فعال آژانس انکشاف بینالمللی ایالات متحده در زمینه صحت

عنوان پروژه	تاریخ شروع	تاریخ پایان	مصرف کل برآورد شده (دالر)	مجموع پرداخت تا تاریخ 12/31/2013
تقویت سیستم فارمی	8/29/2011	8/27/2015	\$24,499,936	\$10,951,500
فعالیتهای ریشهکنی فلج اطفال	7/20/2008	1/31/2014	\$10,750,000	\$9,415,102
TB = حمایت ساحوی	9/29/2010	9/28/2015	\$4,600,000	\$600,000
تحقیق پوهنتون = حمایت ساحوی	9/30/2009	9/29/2013	\$13,950,000	\$12,950,000

منبع: آژانس انکشاف بینالمللی ایالات متحده، پاسخ به درخواست معلومات سرفتش خاص برای بازسازی افغانستان، 1/7/2014.

## ارتباطات

ایجاد یک زیربنا مناسب مخابراتی ملی از سال 2002 اولویت اول دولت افغانستان بوده است. در طول چند سال گذشته، بخش تکنالوژی معلوماتی و ارتباطات (ICT) رشد کرده و به یکی از سکتورهای بزرگترین و عایداتی برای دولت افغانستان تبدیل شده است که سالانه حدود 140 میلیون دالر عاید دارند و نزدیک به 12% از مجموع عواید دولت را تشکیل میدهد.<sup>667</sup>

یکی از محاسبات سرفتش خاص برای بازسازی افغانستان در این ربع در مورد ارزیابی وزارتخانههای افغانستان که از دولت ایالات متحده کمک مالی مستقیم دوجانبه دریافت میکنند به این نتیجه ختم شد که آژانس انکشاف بینالمللی ایالات متحده/افغانستان 13 خطر و 56 اقدام کاهش خطر را برای وزارت مخابرات و تکنالوژی معلوماتی (MCIT) شناسایی کرده که باید قبل از دریافت کمکهای مستقیم ایالات متحده به آنها پردازد. اما با وجود نتیجهگیری شرکت محاسباتی در سال 2012 مبنی بر اینکه وزارت مخابرات و تکنالوژی معلوماتی یک نهاد پرخطر است و نتیجهگیری خود آژانس انکشاف بینالمللی ایالات متحده مبنی بر اینکه دولت ایالات متحده نمیتواند برای مدیریت کمکهای اعطا شده به سیستمهای عملیاتی و کنترلهای داخلی وزارت مخابرات و تکنالوژی معلوماتی اتکا کند، آژانس انکشاف بینالمللی ایالات متحده در تاریخ 1 اگست 2013 پرداخت 3.9 میلیون دالر را برای برنامه دولت الکترونیکی از طریق بودیجه دولت تعهد کرده است.<sup>668</sup>

تیم مشورتی مخابرات افغانستان (ATAT) قبلاً به انکشاف شبکه فایبر نوری مورد استفاده نیروهای ایالات متحده کمک میکرد و سپس به پشتیبانی از بخش تکنالوژی معلوماتی و ارتباطات افغانستان کمک نمود. طبق گفته وزارت دفاع این کار به حکومت،

آژانس سیستمهای معلومات دفاعی ایالات متحده (DISA) از تلاشهای مخابراتی افغانستان و از طریق حمایت خود از تیم مشورتی مخابرات افغانستان (ATAT) پشتیبانی میکند. مجموع مصرف این حمایت برای آژانس سیستمهای معلومات دفاعی ایالات متحده در ربع اول سال مالی 2014 معادل 930,116 دالر بوده که با بودیجه سال مالی 2013 تأمین شده است. از این مقدار 866,166 دالر برای حمایت از قرارداد پرداخت شده است؛ 64,000 دالر برای سفرهای دولت/مقامات نظامی و اضافه کاری مورد استفاده قرار گرفته است.

منبع: تیم ضربتی فعالیت تجاری و ثبات، پاسخ به درخواست معلومات سرفتش خاص برای بازسازی افغانستان، 12/30/2013.

ثبات و انکشاف اجتماعی کمک میکند. اهداف مربوطه شامل بهبود امنیت سایبری، محدوده ارتباط، پشتیبانی از مقامات نظارتی دولت و نیروهای امنیتی افغان، پیاده‌سازی پرداخت با تلفون همراه، و خدمات تماس اضطراری است.<sup>669</sup> بنا بر گفته تیم ضربتی فعالیت تجاری و ثبات، اگرچه کمبود نیرو کار ماهر در بخش تکنالوژی معلوماتی و ارتباطات و فقدان آموزش کافی چالشهای موجود در این زمینه محسوب میشود، اما فقدان امنیت کافی سایبری همه سکتوری تکنالوژی معلوماتی و ارتباطات را تهدید میکند. علاوه بر این، دسترسی به شبکه فایبر نوری انحصاراً در اختیار شرکت افغان تیلی کام است که در تلاش است تا الزامات قابلیت اطمینان، پاسخگویی و در دسترس بودن را فراهم کند.<sup>670</sup>

شرکت افغان تیلی کام 100% متعلق به وزارت مخابرات و تکنالوژی معلوماتی است. مدیریت شرکت افغان تیلی کام به بورد ریاستی این شرکت پاسخگو است و ریاست آن را امیرزی سنگین وزیر مخابرات و تکنالوژی معلوماتی بر عهده داشته و متشکل از مسئولین وزارت مخابرات و تکنالوژی معلوماتی و وزارت مالیه و همچنین نمایندگان سایر شرکتهای افغانستان است. به گفته وزارت امور خارجه، شرکت افغان تیلی کام بر اساس تعهداتش طبق مجوز تجاری خود و با رعایت تمام قوانین افغانستان فعالیت میکند. این شرکت مالکیت و بهره‌برداری از تمام زیربنایها را در اختیار دارد که وزارت مخابرات و تکنالوژی معلوماتی به آن منتقل کرده است، از جمله شبکههای ساخته شده با استفاده از کمکهای اهدا شده و زیربنایهای که از طریق امکانات مالی خود ایجاد میکند. این شرکت مفید بوده و هیچ کمک مالی از دولت افغانستان دریافت نمیکند.<sup>671</sup>

وزارت امور خارجه به پرسشهای سرمفتش خاص برای بازسازی افغانستان مبنی بر اینکه آیا رابطه افغان تیلی کام با وزارت مخابرات و تکنالوژی معلوماتی موجب ایجاد تضاد منافع میشود یا خیر و اینکه آیا مجوز ملی منحصر بهفرد آن موجب ایجاد مزیت غیرعادلانه بر سایر اپراتورهای مخابراتی میگردد یا خیر، پاسخ نداد.<sup>672</sup> اینکه شرکت افغان تیلی کام با استفاده و تعیین قیمت بر روی شبکههای ایجاد شده با بهره‌گیری از کمکهای اعطا شده به سودآوری رسیده است، مسئله عجیب نیست. وزارت دفاع اعلام کرده است که وجود انحصار شرکت افغان تیلی کام در مورد شبکه فایبر نوری یک چالش برای سکتور تکنالوژی معلوماتی و ارتباطات است و بانک جهانی میگوید مدیریت شبکه ملی توسط شرکت افغان تیلی کام (تلاش برای متصل کردن شبکههای بهم پیوسته) باعث شده است قیمت اینترنت در مقایسه با کشورهای منطقه بطور مصنوعی بالا باشد. حداقل یکی از ارائه‌دهندگان خدمات اینترنت در مورد فقدان رقابت در سکتور تکنالوژی معلوماتی و ارتباطات نزد سرمفتش خاص برای بازسازی افغانستان ابراز نگرانی کرده است.<sup>673</sup>

طبق اظهارات وزارت امور خارجه، شرکت افغان تیلی کام خدمات مدیریت باند وسیع را برای اپراتورهای شبکه تلفون همراه (MNO)، ارائه‌دهندگان خدمات اینترنت (ISP) و سازمانهای دیگر با شرایط تجاری فراهم میکند. وزارت امور خارجه همچنین میگوید اپراتورهای شبکه تلفون همراه و ارائه‌دهندگان خدمات اینترنت میتوانند از زیربنایهای انتقال بدیل (مبتنی بر ستلایت و شبکههای امواج کوچک زمینی خود) استفاده کنند و اغلب این کار را انجام میدهند. علاوه بر این، در جایی که فایبر نوری مخابرات افغانستان وجود نداشته باشد اپراتورهای شبکه تلفون همراه مجاز به ساخت و بهره‌برداری از شبکههای فایبر نوری خود هستند.<sup>674</sup> با این حال، این مسئله به حل مشکل مزیتی که شرکت افغان تیلی کام در حال حاضر به خاطر موقعیت رسمی انحصاری خود در اختیار دارد، کمک نمیکند.

## محاسبات سرمفتش خاص برای بازسازی افغانستان

سرمفتش خاص برای بازسازی افغانستان در این ربع در بخشهای مختلف محاسبه تلاشهای دولت ایالات متحده برای کمک به بازسازی و تجاریسازی صنعت تکنالوژی معلوماتی و ارتباطات افغانستان (ICT) را آغاز کرده است. برای کسب معلومات بیشتر، به بخش 2، صفحه 29 نگاه کنید.



# 4 نظارت سایر سازمان ها



## محتوای نظارت سایر سازمان ها

- |     |                                |
|-----|--------------------------------|
| 187 | فعالیت های نظارتی انجام شده    |
| 189 | فعالیت های نظارتی در حال انجام |

عکس در صفحه قبلی

هلیکوپترهای CH-47 Chinook برای غوند هوایی حری 10 اردوی ایالات متحده در انتظار یک مأموریت در میدان هوایی بگرام، افغانستان (عکس از اردوی امریکا)



## نظارت سایر سازمان ها

قانون توانمند کننده سرمفتش خاص برای بازسازی افغانستان آن را ملزم می سازد که وزارت خارجه و وزارت دفاع را از مشکلات مربوط به اداره برنامه های بازسازی به شکل کامل مطلع بسازد و راپوری درباره کار نظارت سرمفتش خاص برای بازسازی افغانستان و درباره وضعیت تلاش های بازسازی انجام شده از سوی ایالات متحده را الی 30 روز بعد از ختم هر سه ماهه مالی به کانگرس تسلیم کند. هر سه ماه، سرمفتش خاص برای بازسازی افغانستان از سایر سازمان ها در مورد فعالیت های نظارتی تکمیل شده و در حال انجام درخواست بروزرسانی می کند. این بخش بشمول این بروزرسانی ها است. توضیحات آنها تغییری نکرده و صرفاً برای حفظ سازگاری با سایر بخش های این گزارش، تغییرات جزئی وارد شده است: مخفف ها و اختصارات بجای نام های کامل؛ کپیتالیزاسیون استندرد، خط تیره گذاری، نشانه گذاری و ساختار سوم شخص بجای اول شخص. این ادارات در حال حاضر در حال انجام فعالیت های نظارتی در افغانستان هستند و نتایج آن را به سرمفتش خاص برای بازسازی افغانستان ارائه می کنند:

- دفتر مفتش عمومی وزارت دفاع امریکا (DOD OIG)
- دفتر مفتش عمومی وزارت خارجه امریکا (State OIG)
- دفتر حسابدهی دولت (GAO)
- دفتر مفتش اردوی ایالات متحده امریکا (USAAA)
- دفتر مفتش خاص اداره انکشاف بین المللی ایالات متحده (USAID OIG)

### فعالیت های نظارتی انجام شده

جدول 4.1، چهار پروژه نظارتی مربوط به بازسازی یا امنیت که مکمل آنها در این سه ماه توسط سازمان های اشتراک کننده راپوردهی شده است را لست می کند.

جدول 4.1

#### فعالیت های نظارتی سایر موسسات امریکایی که به اخیراً تکمیل شده است، تا 30 دسمبر 2013

سازمان	نمبر راپور	تاریخ نشر	عنوان پروژه
DOD OIG	DODIG-2014-027	12/23/2013	پلان گذاری برای انکشاف و انتقال مؤثر مساعدت کننده گان مهم نیروهای امنیت ملی افغانستان به قابلیت های پس از سال 2014 - بخش II مورد سراسری انکشاف مساعدت کننده گان به اردوی ملی افغانستان
DOD OIG	DODIG-2014-020	12/5/2013	دفتر قوماندانی عقد قرارداد اردو قیمت های منصفانه و معقول برای تجهیزات مخابراتی حاصل نکرد
DOD OIG	DODIG-2014-010	11/22/2013	دفتر ناحیه ترانس-اتلانتیک شمال هیئت انجیران ایالات متحده باید نظارت بر قراردادهای ساختمانی در افغانستان را بهبود بخشد
State OIG	AUD-MERO-14-05	12/2013	ممیزی پلان گذاری انتقالی وزارت امورخارجه امریکا از تقلیل حضور نظامی در افغانستان

منابع: دفتر مفتش عمومی وزارت دفاع امریکا، پاسخ به درخواست معلومات سرمفتش خاص برای بازسازی افغانستان، 12/23/2013، دفتر مفتش عمومی وزارت امورخارجه امریکا، پاسخ به درخواست معلومات سرمفتش خاص برای بازسازی افغانستان، 12/5/2013، دفتر حسابدهی دولت، پاسخ به درخواست معلومات سرمفتش خاص برای بازسازی افغانستان، 12/24/2013، آژانس تفتیش اردوی ایالات متحده، پاسخ به درخواست معلومات سرمفتش خاص برای بازسازی افغانستان 1/6/2014، دفتر مفتش عمومی اداره انکشاف بین المللی ایالات متحده، پاسخ به درخواست معلومات سرمفتش خاص برای بازسازی افغانستان، 12/18/2013.

## دفتر مفتش عمومی وزارت دفاع امریکا

در این سه ماه، دفتر مفتش عمومی وزارت دفاع امریکا سه راپور در مورد بازسازی افغانستان نشر نمود.

### پلان گذاری برای انکشاف و انتقال مؤثر مساعدت کننده گان مهم نیروهای امنیت ملی افغانستان به قابلیت های پس از سال 2014 - بخش II مورد سراسری انکشاف مساعدت کننده گان به اردوی ملی افغانستان

(راپور نمبر: DODIG-2014-027، نشر شده در تاریخ 23 دسمبر 2013)  
این راپور دارای درجه محرمانه است.

### دفتر عادلانه بودن قیمت های تجهیزات ارتباطی

(راپور نمبر: DODIG-2014-020، نشر شده در تاریخ 5 دسمبر 2013)

این راپور فقط برای استفاده رسمی است.

### دفتر انجیران اردوی امریکا ضرورت به بهبودبخشی نظارت بر قرارداد پروژه های تعمیراتی نظامی افغانستان دارند

(راپور نمبر: DODIG-2014-010، نشر شده در تاریخ 22 نومبر 2013)

دفتر نظارت مأمورین تضمین کیفیت (QA) و عقد قرارداد ناحیه ترانس-اتلانتیک شمالی هیئت انجیران اردوی ایالات متحده (USACE) (دفتر ساحه بگرام) از دو پروژه ساختمانی نظامی نیروهای عملیات های خاص در میدان هوایی بگرام، به ارزش 37.6 میلیون دالر، طبق مقرر اکتساب فدرال و رهنمود USACE انجام نشده بود. از زمان آغاز پروژه ها در سال 2010 تا بحال انجیران ساحوی و باشند، یک «اظهاریه فهم و تبعیت» به انجیران پروژه و نمایندگان ساختمانی ارائه نکردند؛ انجیران پروژه همیشه از مسئولیت های نظارتی قرارداد تبعیت نمی کردند، با پلان های کنترل کیفیت قراردادی های نامکمل کار می کردند، پلان های QA را طرح نکردند، و نتوانستند اجرای کامل پروسه تفتیش سه مرحله ای از سوی قراردادی ها را اثبات کنند؛ و تفتیش های تخنیکی USACE TAN از فعالیت های ساخت و ساز قراردادی ها در سطح محدودی بود. این وضعیت به این دلیل رخ داد که مقامات QA همیشه قبل از آمدن خود اسناد اصلی QA را به همراه نداشتند و نمی توانستند توضیح بدهند که چرا الزامات QA از آغاز پروژه به طور کامل اجرا نشد. بااینحال، انجیر ساحوی اظهار داشت که پروسه تهیه اسناد QA یک پروسه ثانویه بود و اولویت اصلی، تکمیل پروژه های ساختمانی نظامی نیروهای عملیات های خاص بود. در نتیجه، این خطر فزاینده وجود داشت که، با وجود تکمیل شدن پروژه ساختمانی نظامی نیروهای عملیات های خاص، ممکن است این پروژه ها الزامات قرارداد را برآورده نمانند.

### دفتر مساعدت پروگرام حمایت از سکتور عدلیه دفتر مفتش عمومی وزارت امور خارجه - دفتر ساحوی شرق میانه

طی سه ماه گذشته، دفتر مفتش عمومی وزارت امور خارجه امریکا یک راپور مربوط به بازسازی افغانستان را نشر نمود.

# نظارت سایر سازمان ها

## ممیزی پلان گذاری انتقالی وزارت امور خارجه امريکا از تقليل حضور نظامی در افغانستان

(راپور نمبر: AUD-MERO-14-05، نشر شده در تاريخ دسمبر 2013)  
 OIG وزارت خارجه مشخص ساخت که پلانگذاري اين وزارت برای انتقال از مأموریت غالباً نظامی به مأموریت تحت رهبری بخش ملکی در افغانستان عموماً مؤثر بوده و از تجربیات حاصله از عراق بهره برده است. راپور فاقد توصیه هایی است.

## دفتر حسابدھی دولت

در طی این سه ماه، دفتر حسابدھی دولت راپوری در خصوص بازسازی افغانستان نشر نکرد.

## دفتر آژانس تفتیش اردوی امريکا

آژانس تفتیش اردوی ایالات متحده راپور داد که در این سه ماهه کدام ممیزی را در ارتباط با بازسازی افغانستان مکمل نساخته است.

## دفتر دفتر مفتش عمومی اداره انکشاف بین المللی ایالات متحده

در طی این سه ماهه، دفتر مفتش عمومی اداره انکشاف بین المللی ایالات متحده دو راپور مربوط به بازسازی افغانستان نشر نمود.

## فعالیت های نظارتی در حال انجام

تا تاریخ 30 دسمبر 2013، ادارات اشتراک کننده 22 مورد فعالیت های نظارتی در حال انجام مربوط به بازسازی در افغانستان را راپور دادند. این فعالیت ها در جدول 4.2 لست شده اند و در بخش های ذیل تشریح شده اند.

جدول 4.2

فعالیت های نظارتی در حال انجام سایر مؤسسات امریکایی تا 30 دسمبر 2013				
سازمان	نمبر پروژه	تاریخ اجرا	عنوان پروژه	
DOD OIG	D2013-D00SPO-0181.000	6/13/2013	ارزیابی مساعی دولت برای انتقال مسئولیت همکاری امنیتی و فعالیت های مساعدتی در حمایت در دولت جمهوری اسلامی افغانستان از وزارت دفاع امریکا به وزارت امورخارجه امریکا	
DOD OIG	D2013-D00SPO-0154.000	4/26/2013	ارزیابی مساعی قوای نظامی و ائتلاف برای انکشاف قابلیت های مؤثر و پایدار مراقبت های صحی برای پولیس ملی افغانستان	
DOD OIG	D2013-D000AS-0097.000	2/8/2013	اصلاحات اطاقک پیلوت هلی کاپتر Mi-17 بر اساس سفارش کار W58RGZ-09-D-0130-0102	
DOD OIG	D2013-D000AT-0083.000	1/3/2012	معقول بودن قیمت های تعیین شده برای کمپنی Datron World Communications, Inc قراردادهای منعقد شده توسط قوماندانی قراردادی اردو برای نیروهای امنیت ملی افغانستان	
DOD OIG	D2013-D00SPO-0087.000	12/18/2012	ارزیابی پلان گذاری برای انکشاف مؤثر و نایل آمدن مریبان مهم نیروهای امنیت ملی افغانستان به قابلیت های ضروری پس از سال 2014	
DOD OIG	D2013-D000FL-0056.000	12/3/2012	ارزیابی اعطآت سازمان پیمان اتلانتیک شمالی به صندوق وجه امانت اردوی ملی افغانستان جهت تصدیق پروژه های حفظ و مراقبت تا 30 سپتمبر 2012	
DOD OIG	D2013-D000AS-0052.000	11/1/2012	قراردادهای ترنینگ شینداد	
DOD OIG	D2013-D000AS-0001.000	10/5/2012	ساختار نظارتی قراردادهای حمایت از پروگرام طیاره بال چرخان افغانستان توسط قوماندانی ترانسپورت ایالات متحده	
DOD OIG	D2012-D000JA-0221.000	9/28/2012	مدیریت قرارداد و نظارت بر پروژه های تعمیراتی نظامی برای پایگاههای عملیاتی خاص در میدان هوایی بگرام، افغانستان	

## نظارت سایر سازمان ها

جدول 4.2 (دوام)

فعالیت های نظارتی در حال انجام سایر مؤسسات امریکایی تا 30 دسامبر 2013				
سازمان	نمبر پروژه	تاریخ اجرا	عنوان پروژه	
دفتر مفتش عمومی وزارت امور خارجه - دفتر ساحوی شرق میانه	13AUD082	6/13/2013	ممیزی مساعدت های دفتر مواد مخدر بین المللی و اعمال قانون به افغانستان	
دفتر مفتش عمومی وزارت امور خارجه - دفتر ساحوی شرق میانه	13AUD52	2/2013	ممیزی از سفارشات 2، 9 و 11 قرارداد خدمات محافظتی اداره امنیت دیپلماتیک جهانی برای خدمات امنیتی ثابت و سیار در اورشلیم و افغانستان	
دفتر مفتش عمومی وزارت امور خارجه - دفتر ساحوی شرق میانه	12AUD79	12/2012	ممیزی پلان گذاری انتقالی وزارت امورخارجه امریکا از تقلیل حضور نظامی در افغانستان	
GAO	351851	8/16/2013	عقب نشیبی قراردادی های وزارت دفاع امریکا از افغانستان	
GAO	320985	6/26/2013	استفاده از قراردادی های خارجی در خارج	
GAO	351819	5/9/2013	مصارف انتقال مسئولیت وزارت دفاع امریکا به نیروی محافظت عمومی افغانستان	
GAO	121119	3/6/2013	وزارت امورخارجه امریکا و اداره قراردادهای انکشافی بین المللی حین حرب	
GAO	351798	1/18/2013	تقلیل تجهیزات و بسته شدن پایگاه ها در افغانستان	
USAID OIG	FF100113	4/1/2013	ممیزی از پروگرام های حمایت از انتخابات اداره انکشاف بین المللی ایالات متحده/افغانستان	
USAID OIG	FF100712	11/28/2012	ممیزی پلان های انتقالی اداره انکشاف بین المللی ایالات متحده/افغانستان (معلق)	
USAID OIG	FF100612	10/9/2012	ممیزی کنترل های مدیریتی اداره انکشاف بین المللی ایالات متحده/افغانستان از پاداش های اضافی	
USAID OIG	FF101712	10/25/2012	بررسی استفاده USAID/افغانستان از وجوه برنامه عکس العمل اضطراری برای پروژه های منتخب	

منابع: دفتر مفتش عمومی وزارت دفاع امریکا، پاسخ به درخواست معلومات سرمفتش خاص برای بازسازی افغانستان، 12/23/2013، دفتر مفتش عمومی وزارت امورخارجه امریکا، پاسخ به درخواست معلومات سرمفتش خاص برای بازسازی افغانستان، 12/5/2013، دفتر حسابدی دولت، پاسخ به درخواست معلومات سرمفتش خاص برای بازسازی افغانستان، 12/24/2013، آژانس تفتیش اردوی ایالات متحده، پاسخ به درخواست معلومات سرمفتش خاص برای بازسازی افغانستان 1/6/2014، دفتر مفتش عمومی اداره انکشاف بین المللی ایالات متحده، پاسخ به درخواست معلومات سرمفتش خاص برای بازسازی افغانستان، 12/18/2013.

### دفتر مفتش عمومی وزارت دفاع امریکا

وزارت دفاع امریکا با موانع زیادی برای انجام عملیاتی احتمالی خارجی (OCO) خود مواجه است. دفتر مفتش عمومی وزارت دفاع امریکا اولویت ها را بر اساس این عوارض و خطرات مربوط به آنها شناسایی نموده است. در سال مالی 2014، دفتر سرمفتش وزارت دفاع ایالات متحده در حال تمرکز نظارت بر عملیات های احتمالی خارجی با بخش عمده ای از منابع پشتیبان خویش در افغانستان است. دفتر مفتش عمومی وزارت دفاع ایالات متحده در افغانستان همچنان بر ساحات مدیریت و اجراءات صندوق نیروهای امنیتی افغانستان، تعمیرات نظامی، مصونیت نفرات و اداره و نظارت قراردادهای پشتیبان نیروهای ائتلاف متمرکز خواهد بود. به علاوه، نظارت DOD OIG در افغانستان بشمول مسائل مربوط به عقب نشینی قوا از افغانستان و انتقال عملیاتی خواهد بود. علاوه بر مساعی عقب نشینی، از آنجا که همچنان میلیاردها دالر در افغانستان مصروف می شود، یک اولویت مقدم همچنان به بازبینی و نظارت پروسه های اکتساب و عقد قرارداد متمرکز بر آموزش، تجهیز، و حفظ ثبات نیروهای امنیتی افغانستان داده می شود. مساعی نظارتی پلان گذاری شده دفتر مفتش عمومی وزارت دفاع ایالات متحده به اداره و نظارت قراردادهای برای تجهیز نیروهای امنیتی افغانستان، مثل هلی کاپتر، طیاره، مهمات، مخابره، و دستگاه های دید در شب رسیدگی خواهد کرد. دفتر مفتش عمومی وزارت دفاع

## نظارت سایر سازمان ها

ایالات متحده همچنین به بررسی و ارزیابی تلاش های وزارت دفاع در مدیریت و اجرای قراردادهای آموزش پولیس ملی افغانستان دوام خواهد داد.

دفتر مفتش عمومی وزارت دفاع امریکا دستیاران گروه پلان گذاری مشترک جنوب غرب آسیا را برای هماهنگی و رفع اختلاف در فعالیت های نظارتی فدرال و وزارت دفاع امریکا هدایت نمود. دفتر سرمفتش وزارت دفاع امریکا با همکاری سرمفتش خاص برای بازسازی افغانستان و سرمفتشان و اعضای جامعه نظارت دفاعی، پلان ممیزی ستراتیژیک سال مالی 2014 جامعه نظارتی در افغانستان را مکمل ساخته و برای نشر پلان نظارتی جامع سال مالی 2014 برای جنوب غرب آسیا در اکتوبر 2013 پلان گذاری نموده اند. یکی از اجزای اصلی پلان انکشافی سال مالی 2014، عملیات خروج/بازسازی قوا در افغانستان است.

نظارت های در حال انجام مربوط به عملیه آزادی پایدار بشمول حسابدگی اموال، تأدیات نادرست، اداره و مدیریت قرارداد، پروژه های بازسازی، نظارت بر قرارداد برای آموزش پولیس افغانستان، توزیع لاجستیکی در افغانستان، عملیات عقب نشینی، مراقبت های صحتی و پلان گذاری و کنترل منابع مالی نیروهای امنیت ملی افغانستان هستند.

### ارزیابی مساعی دولت برای انتقال مسئولیت همکاری امنیتی و فعالیت های مساعدتی در حمایت در دولت جمهوری اسلامی افغانستان از وزارت دفاع امریکا به وزارت امور خارجه امریکا

(پروژه نمبر 2013-D00SPO-0181.000، آغاز شده در تاریخ 13 جون 2013)

دفتر مفتش عمومی وزارت دفاع امریکا در حال ارزیابی پلان ها و فعالیت های مکمل شده یا اجرا شده برای انتقال مسئولیت همکاری های امنیتی و فعالیت های مساعدتی در افغانستان از وزارت دفاع امریکا به وزارت امور خارجه امریکا و ارائه توصیه هایی برای فراهم نمودن امکان انتقال مسئولیت ها و بهبود بخشی اجرای آنها توسط وزارت امور خارجه امریکا بر اساس طرز العمل های همکاری امنیتی و مقررات مساعدت های امنیتی موجود است. مقاصد خاص تعیین موارد ذیل است:

a. مقاصد دولت امریکا، یقین حاصل نمودن از مناسب بودن مقاصد، پلان ها و رهنمایی های ارائه شده برای انتقال فعالیت های مساعدت امنیتی قوماندانی انتقال امنیت متحد - افغانستان در افغانستان از وزارت دفاع امریکا به یک سازمان همکاری امنیتی تحت اداره وزارت امور خارجه امریکا.

b. تأثیر پلان های خروج قوای امریکایی بر مساعی قوای امریکایی برای ارائه مساعدت های امنیتی به دولت افغانستان و انتقال مسئولیت آیساف و قوماندانی مشترک آیساف به یک سازمان قوماندانی تحت کنترل سازمان پیمان اتلانتیک شمالی.

### ارزیابی مساعی قوای نظامی و ائتلاف برای انکشاف قابلیت های مؤثر و پایدار مراقبت های صحتی برای پولیس ملی افغانستان

(پروژه نمبر D2013-D00SPO-0154.000، آغاز شده در تاریخ 26 اپریل 2013)

دفتر مفتش عمومی وزارت دفاع امریکا در حال ارزیابی پیشرفت مساعی امریکا و قوای ائتلاف برای انکشاف مراقبت های صحتی پایدار و مؤثر در حمایت از پولیس ملی افغانستان است. خصوصاً این ارزیابی موارد ذیل را مشخص خواهد کرد:

- جامع و هماهنگ بودن پلان های انکشاف خدمات صحتی مؤثر و پایدار ارائه شده به پولیس ملی افغانستان با دولت افغانستان و اجرای آنها بر اساس زمانبندی اهداف انتقالی

- کافی و مناسب بودن منابع مشورتی برای انکشاف خدمات صحتی مورد ضرورت برای تأمین ضروریات طبی پولیس ملی افغانستان و
- به وقت و مؤثر بودن مساعی انکشافی برای یقین حاصل نمودن از وجود ظرفیت طبی کافی برای ارائه مساعدت های طبی مناسب به کارمندان پولیس ملی افغانستان از لحظه مجروح شدن تا سطح بعدی مراقبت.

### اصلاحات اطاقک پیلوت هلی کاپتر Mi-17 بر اساس سفارش کار W58RGZ-09D-0130-0102

(پروژه نمبر D2013-D000AS-0097.000، آغاز شده در تاریخ 8 فیبروری 2013) دفتر مفتش عمومی وزارت دفاع امریکا در حال انجام یک ممیزی تکمیلی از سفارشات ترمیم و اصلاح اطاقک پیلوت هلی کاپتر Mi-17 (پروژه نمبر D2012-D000AS-0075.000) است. دفتر مفتش عمومی وزارت دفاع امریکا در این ممیزی تکمیلی، در حال ارزیابی انعقاد و اداره صحیح قرارداد تحویل نامحدود، مقدار نامحدود نمبر W58RGZ-09-D-0130، سفارش 0102 برای اصلاح طیاره های Mi-17 وزارت دفاع امریکا بر اساس قوانین فدرال و پالیسی ها و مقررات وزارت دفاع امریکا است. در پروژه قبلی، دفتر مفتش عمومی وزارت دفاع امریکا خرید پرزه جات و خدمات اصلاحی برای طیاره های Mi-17 پاکستانی بر طبق اصلاحیه سفارش 0102 را ارزیابی نمود.

### ارزیابی اعطآت سازمان پیمان اتلانتیک شمالی به صندوق وجه امانت اردوی ملی افغانستان جهت تصدیق پروژه های حفظ و مراقبت تا 30 سپتمبر 2012

(پروژه نمبر D2013-D000FL-0056.000، آغاز شده در تاریخ 3 دسمبر 2012) معاون وزیر دفاع (محاسب)/آفسر ارشد مالی، وزارت دفاع امریکا این ارزیابی را درخواست نمود. معاون وزیر دفاع (محاسب)/آفسر ارشد مالی برای اجرای عادلانه طرزاعمال های ذیل در تمامی بخش ها پلان گذاری نموده است:

- وضعیت اعطآت کشورهای مساعدت کننده به پروژه های تصدیق شده حفظ و مراقبت صندوق وجه امانت اردوی ملی افغانستان تا 30 سپتمبر 2012
- وضعیت مالی اعطآت کشورهای مساعدت کننده به صندوق وجه امانت اردوی ملی افغانستان که برای پروژه های حفظ و مراقبت تصدیق شده تا 30 سپتمبر 2012 به امریکا منتقل شده اند

دفتر مفتش عمومی وزارت دفاع امریکا در حال مشخص نمودن دقت رسیده ها و مصارف اعلان شده توسط معاون وزیر دفاع (محاسب)/آفسر ارشد مالی در ارتباط با اعطآت انجام شده به صندوق وجه امانت اردوی ملی افغانستان است که برای مصرف بر اساس شرایط توافقنامه بین امریکا و سازمان پیمان اتلانتیک شمالی و قوماندانی عالی قوای متحد اروپا در رابطه با مدیریت و اداره اعطآت صندوق وجه امانت برای حمایت و حفظ اردوی ملی افغانستان در اختیار وزارت دفاع امریکا قرار داده شده است. به علاوه، دفتر مفتش عمومی وزارت دفاع امریکا کنترل های داخلی مربوط به راپوردهی مالی و رعایت قوانین و مقررات مربوط به اهداف همکاری را ارزیابی خواهد کرد. معاون وزیر دفاع (محاسب)/آفسر ارشد مالی مسئول برنامه های فوق است. مسئولیت دفتر مفتش عمومی وزارت دفاع امریکا، اعلان نظر بر اساس ارزیابی است.



## قراردادهای ترنینگ شینداد

(پروژه نمبر D2013-D000AS-0052.000، آغاز شده در تاریخ 1 نومبر 2012)

دفتر مفتش عمومی وزارت دفاع امریکا در حال بررسی اداره و مدیریت صحیح قراردادهای ترنینگ پیلوتان طیاره های بال ثابت و بال چرخان در میدان هوایی شینداد و مطابقت آنها با ضروریات فدرال و وزارت دفاع امریکا است. خاصتاً، دفتر مفتش عمومی وزارت دفاع امریکا ضروریات قرارداد و مؤثریت نظارت بر قرارداد را بررسی خواهد کرد.

## ساختار نظارتی قراردادهای حمایت از پروگرام طیاره بال چرخان افغانستان توسط قوماندانی ترانسپورت ایالات متحده

(پروژه نمبر D2013-D000AS-0001.000، آغاز شده در تاریخ 5 اکتوبر 2012)

دفتر مفتش عمومی وزارت دفاع امریکا در حال انجام دومین ممیزی از یک سلسله ممیزی از قراردادهای ترانسپورت بال چرخان در افغانستان است. هدف کلی مشخص نمودن کافی بودن پروسس ها و طرزالعمل های نظارتی مسئولین قوماندانی ترانسپورت و قوماندانی مرکزی ایالات متحده است. ممیزی اول مربوط به "قراردادهای ترانسپورت بال چرخان افغانستان توسط قوماندانی ترانسپورت امریکا بوده است" (D2012-D000AS-0031.000).

## مساعدت پروگرام حمایت از سکتور عدلیه دفتر مفتش عمومی وزارت امور خارجه - دفتر ساحوی شرق میانه

دفتر مفتش عمومی وزارت امورخارجه امریکا دو پروژه در حال اجرا در ارتباط با بازسازی افغانستان در این سه ماه دارد.

## ممیزی مساعدت های دفتر مواد مخدر بین المللی و اعمال قانون به افغانستان

(پروژه نمبر 13AUD082، آغاز شده در جون 2013)

مقصد این ممیزی ارزیابی مدیریت و نظارت پروگرام دفتر مواد مخدر بین المللی و اعمال قانون در افغانستان بشمول نایل آمدن دفتر مواد مخدر بین المللی و اعمال قانون به اهداف مورد نظر و پایدار و اعمال کنترل های داخلی کافی بر اعطآت مستقیم به پروگرام مبارزه علیه مواد مخدر در افغانستان است.

## ممیزی از سفارشات 2، 9 و 11 قرارداد خدمات محافظتی اداره امنیت دیپلماتیک جهانی برای خدمات امنیتی ثابت و سیار در اورشلیم و افغانستان

(پروژه نمبر 13AUD52، فبروری 2013)

مقصد کلی این ممیزی تعیین مؤثریت مدیریت اداره و نظارت بر سفارشات کاری 2، 9 و 11 قرارداد WPS است. تیم ممیزی خاصتاً عملکرد قراردادی بر اساس شرایط و ضوابط قرارداد، نظارت کافی بر عملکرد قراردادی و طرزالعمل های ارزیابی و تصدیق صورتحساب ها برای یقین حاصل نمودن از دقیق و مکمل بودن مصارف اعلان شده را بررسی خواهد کرد.

## دفتر حسابدگی دولت

دفتر حسابدگی دولت در این سه ماه شش پروژه در حال اجرا در رابطه با بازسازی افغانستان دارد.

## دفتر حضور غیر نظامی در افغانستان

(پروژه نمبر 320997، آغاز شده در تاریخ 22 اکتوبر 2013)

ادارات ملکی ایالات متحده در افغانستان در حال پلانگذاری برای انتقال از یک حضور غالباً نظامی در افغانستان به یک حضور ملکی تحت رهبری وزارت خارجه الی ختم سال 2014 هستند. این گزارش (1) نحوه پلانگذاری ادارات ملکی ایالات متحده برای انتقال، بشمول برنامه های بعد از انتقال و سطح استخدام، امنیت، و لوجستیک مورد نیاز برای حمایت از این برنامه ها، (2) مصارف تخمینی برای حفظ حضور ملکی در افغانستان بعد از انتقال، و (3) عوامل تأثیرگذار احتمالی بر این پلان ها و مصارف تخمینی مربوطه را مورد ارزیابی قرار می دهد.

## عقب نشیبی قراردادی های وزارت دفاع امریکا از افغانستان

(پروژه نمبر 351851، آغاز شده در تاریخ 16 آگست 2013)

اهداف اصلی بشمول تعیین (1) میزان استفاده وزارت دفاع امریکا از تجارب عملیاتی کسب شده با شروع عقب نشینی قراردادی ها و تجهیزات آنها از افغانستان؛ (2) پروسس های ایجاد شده توسط وزارت دفاع امریکا و نیروهای ایالات متحده - افغانستان برای خروج نیروهای قراردادی و تجهیزات مربوط به آنها و مطابقت این پروسس با طرزالعمل های تعیین شده، (3) میزان استفاده وزارت دفاع امریکا از معلومات مصارف و سایر معلومات برای مساعدت به یقین حاصل نمودن از اتخاذ تصمیمات عملیاتی با صرفه بشمول تصمیمات مربوط به جابجایی تجهیزات دولتی مدیریت شده توسط قراردادی (4) اقدامات انجام شده توسط وزارتخانه برای یقین حاصل نمودن از نظارت کافی بر کارمندان قراردادی همزمان با تقلیل نیروهای نظامی در افغانستان و (5) میزان پلان گذاری وزارت دفاع امریکا و نیروهای ایالات متحده - افغانستان برای استفاده از قراردادی ها بعد از دسمبر 2014 است. به علاوه، دفتر حسابدگی دولت عوامل در نظر گرفته شده با شروع پلان گذاری، ضروریات قراردادی ها با شروع پلان گذاری وزارت دفاع امریکا برای دوره پس از سال 2014 و اقدامات انجام شده توسط وزارت دفاع امریکا برای یقین حاصل نمودن از دوام یافتن حمایت عملیاتی از قراردادی ها برای حفظ حضور آنها پس از سال 2014 در به صرفه ترین حالت ممکن را مشخص خواهد نمود.

## استفاده از قراردادی های خارجی در خارج

(پروژه نمبر 320985، آغاز شده در تاریخ 26 جون 2013)

امریکا برای ارائه خدمات متنوعی در خارج از کشور متکی به قراردادی ها است. با وجود ممنوعیت استفاده از نیروی کاری قاچاق در تمامی قراردادهای دولت امریکا، تشویش هایی درباره معافیت کارگران خارجی استخدام شده توسط قراردادی های امریکایی وجود دارد چون استندردهای کاری در بعضی از کشورهای میزبان با استندردهای امریکا متفاوت است. سوالات کلیدی: (1) شیوه های قراردادی های دولت امریکا برای استخدام کارگران

## نظارت سایر سازمان ها

خارجی جهت کار در خارج از امریکا چیست؟ (2) سازمان های حقوقی و سایر سازمان های امریکایی چه اقداماتی منحصراً محافظت از کارکنان خارجی استخدام شده توسط قراردادی های دولت امریکا در خارج از ایالات متحده انجام می دهند؟ (3) سازمان های فدرال تا چه حد از اختیارات نظارتی و اجرایی خود مستفید می شوند؟

### مصارف انتقال مسئولیت وزارت دفاع امریکا به نیروی محافظت عمومی افغانستان

(پروژه نمبر 351819، آغاز شده در تاریخ 9 می 2013)

نیروی محافظت عمومی افغانستان (APPF) از مارچ 2012 مسئولیت های امنیتی را بدوش گرفت. قراردادی های امنیتی خصوصی مورد استفاده برای محافظت از پایگاه های نظامی تا مارچ 2013 با نیروی محافظت عمومی افغانستان یا کارکنان نظامی جاگزین می شوند. سوالات کلیدی: تا چه حد: (1) وزارت دفاع امریکا انتقال خدمات امنیتی از قراردادی های امنیتی خصوصی به نیروی محافظت عمومی افغان را انجام داده است (2) وزارت دفاع امریکا تخمین مصارف مربوط به انتقال مسئولیت به نیروی محافظت عمومی افغان و اقدامات انجام شده برای به حداقل رساندن مصارف را انجام داده و (3) وزارت دفاع امریکا خطرات امنیتی فعلی و بالقوه که با انتقال مسئولیت تأمین امنیتی به نیروی محافظت عمومی افغان، کارکنان امریکایی و تدارکات آنها را تهدید می کند ارزیابی نموده و اقداماتی را برای به حداقل رساندن این خطرات انجام داده است؟

### وزارت امور خارجه امریکا و اداره قراردادهای انکشافی بین المللی حین حرب

(پروژه نمبر 121119، آغاز شده در تاریخ 6 مارچ 2013)

وزارت امور خارجه امریکا و اداره انکشاف بین المللی ایالات متحده در عراق و افغانستان عمدتاً متکی به قراردادی ها بوده اند. با آنکه استفاده از قراردادی ها در ماحول حربی کار تازه ای نیست ولی دفتر حسابدگی دولت و سایر سازمان ها دریافته اند که وزارت امور خارجه امریکا و اداره انکشاف بین المللی ایالات متحده با موانعی برای مدیریت این قراردادها مواجه هستند. این پروژه میزان انجام اقدامات ذیل توسط وزارت امور خارجه امریکا و اداره انکشاف بین المللی ایالات متحده را ارزیابی می کند: (1) ارزیابی چوکات سازمانی مرتبط با قرارداد کردن در ماحول حرب و مشخص نمودن تغییرات مورد ضرورت، (2) ارزیابی پالیسی های انعقاد و مدیریت قرارداد برای عملیات و تغییرات مورد ضرورت برای این پالیسی ها، (3) ارزیابی نیروهای کاری بشمول اتکا به قراردادی ها برای عملیات حین حرب و مشخص نمودن اینکه چه تغییراتی مورد ضرورت هستند؟

### تقلیل تجهیزات و بسته شدن پایگاه ها در افغانستان

(پروژه نمبر 351798، آغاز شده در تاریخ 18 جنوری 2013)

وزارت دفاع امریکا اعلان نموده که مصارف خارج کردن 90,000 کانتینر تجهیزات و 50,000 موتر از افغانستان حداقل 5.7 میلیارد دالر است. با توجه به تعداد زیاد پایگاه ها و شرایط سخت در افغانستان، یک عقب نشینی مؤثر و با صرفه بستگی به مشخص نمودن میزان دقیق تجهیزات وزارت دفاع امریکا در افغانستان و اتخاذ تصمیمات مؤثر برای جابجایی آنها دارد. سوالات کلیدی: (1) وزارت دفاع امریکا تا چه حد طرز العمل های بسته کردن پایگاهها بشمول حسابدگی تجهیزات را برای نایل آمدن به مقاصد و زمانبندی های تعیین شده توسط قوماندانی تطبیق نموده است؟ (2) آیا مقاصد و زمانبندی های

تعیین شده توسط قوماندانی برای خارج کردن تجهیزات از افغانستان مطابق با امکانات و پروسس های وزارت دفاع امریکا هستند؟ (3) آیا وزارت دفاع امریکا از معلومات مصارف و سایر معلومات برای یقین حاصل نمودن از اتخاذ تصمیمات باصرفه مستفید می شود؟

### دفتر آژانس تفتیش اردوی امریکا

در این سه ماه، آژانس تفتیش اردوی ایالات متحده کدام ممیزی در ارتباط با مساعی بازسازی را انجام نداده است.

### دفتر دفتر مفتش عمومی اداره انکشاف بین المللی ایالات متحده

در این سه ماه، دفتر مفتش عمومی اداره انکشاف بین المللی ایالات متحده هشت ممیزی در ارتباط با مساعی بازسازی را انجام داده است. دو پروژه شامل در لست به تعویق افتاده اند.

### بررسی فعالیت های USAID/افغانستان و پایداری عملیات ها در فابریکه برق تره خیل

(پروژه نمبر FF100914، آغاز شده در تاریخ 18 دسمبر 2013)

ارزیابی اهداف:

- آیا فابریکه برق تره خیل در حال حاضر منابع مورد نیاز برای تضمین پایداری عملیات های خود و حفاظت از سرمایه گذاری USAID را در اختیار دارد؟

### بررسی پروژه تعلیمات اساسی، سوادآموزی، و تحصیلات و آموزش های تخنیکي-مسلکی (BELT)

(پروژه نمبر FF100314، آغاز شده در تاریخ 14 نومبر 2013)

ارزیابی هدف:

- آیا USAID/افغانستان سطح دسترسی به تعلیمات اساسی باکیفیت، کورس های سوادآموزی، تعلیمات تخنیکي-مسلکی، و آموزش دختران و سایر گروه های به-حاشیه-رانده شده را بهبود می بخشد؟ (این بررسی در حال حاضر رفع تعارض با فعالیت های نظارتی SIGAR و GAO به تعویق افتاده است.)

### ممیزی مساعدت مالی USAID/افغانستان برای سرمایه گذاری در انکشاف افغانستان (FAIDA)

(پروژه نمبر FF100513، آغاز شده در تاریخ 21 اکتوبر 2013)

هدف ممیزی:

- آیا پروژه FAIDA در حال تأسیس یک سکتور مالی پایدار، متنوع، و فراگیر است که بتواند فرصت های استخدامی باکیفیت را برای برآورده ساختن نیازهای تصدی های ریز، کوچک و متوسط در سراسر کشور ایجاد و حفظ کند؟

## پروگرام کمکی اداره انکشاف بین المللی ایالات متحده/ پروگرام مساعدت مدنی به مردم افغانستان (ACAP II)

(پروژه نمبر FF100114، آغاز شده در تاریخ 16 اکتوبر 2013)

هدف ممیزی:

- آیا مساعدت USAID/افغانستان از طریق «برنامه مساعدت ملکی برای افغانستان 2» به سطح منفعت-برندگان مورد هدف خود دست می یابد و اثر مورد نظر را خواهد داشت یا خیر؟

## بررسی پروگرام های حمایت از انتخابات اداره انکشاف بین المللی ایالات متحده/ افغانستان

(پروژه نمبر FF100113، آغاز شده در تاریخ 2 اپریل 2013)

ارزیابی اهداف:

- تعیین میزان تقویت قابلیت سازمان های دولت جمهوری اسلامی افغانستان، جامعه مدنی افغانستان و سایر سازمان ها توسط مساعدت های اداره انکشاف بین المللی ایالات متحده برای برگزاری انتخابات معتبر، جامع و شفاف ریاست جمهوری و شوراهای ولایتی در سال 2014.
- تعیین میزان تأثیر مساعدت های اداره انکشاف بین المللی ایالات متحده به ایجاد راه حل های افغان برای مسائل بلند مدت شناسایی شده در ممیزی قبلی دفتر مفتش عمومی درباره مساعدت های انتخاباتی (راپور نمبر F-306-11-003-P، 19 جون 2011).

## ممیزی پلان های انتقالی اداره انکشاف بین المللی ایالات متحده/افغانستان

(پروژه نمبر FF100712، آغاز شده در تاریخ 29 نومبر 2012)

هدف ممیزی:

- آیا اداره انکشاف بین المللی ایالات متحده/افغانستان پلان هایی برای رفع عوارض مربوط به انتقال دولت در افغانستان دارد؟ (یادداشت: این ممیزی در حال حاضر به تعویق افتاده است).

## ممیزی کنترل های مدیریتی اداره انکشاف بین المللی ایالات متحده/افغانستان برای مدمعاش اضافه کاری

(پروژه نمبر FF100612، آغاز شده در تاریخ 9 اکتوبر 2012)

هدف ممیزی:

- مشخص ساختن اینکه آیا USAID/افغانستان از طرز العمل های کنترولی کافی برای جبران مقدار وقت اضافی پیروی می کند یا خیر.

## پیگیری وضعیت وجوه فراهم شده برای USAID/افغانستان برای برنامه واکنش اضطراری قوماندان (CERP)

(پروژه نمبر FF101712، آغاز شده در تاریخ 25 اکتوبر 2011)

هدف ممیزی:

- مشخص ساختن اینکه آیا وجوه CERP ارائه شده از سوی DOD برای USAID برای پروژه های مشخص در جهت مقاصد پلان شده به مصرف رسیدند، و در تبعیت با قوانین و مقررات قابل تطبیق قرار داشتند یا خیر.

## محتوای ضمائم و نوت های پایانی

200	ضمیمه A
204	ضمیمه B
206	ضمیمه C
210	ضمیمه D
215	ضمیمه E
220	یادداشت های انتهای صفحه

### علامت رسمی سرمفتش خاص برای بازسازی افغانستان

علامت رسمی سرمفتش خاص برای بازسازی افغانستان نشان دهنده مساعی هماهنگی بین ایالات متحده و افغانستان برای حسابدهی و نظارت بر فعالیت های بازسازی افغانستان است. جمله قسمت بالایی و مرکز علامت به زبان دری است و به معنای "سرمفتش خاص برای بازسازی افغانستان" است. جمله قسمت پایینی و مرکز علامت به زبان پشتو است و همان معنا را دارد.





## ضمیمه A

### نشانی راپور به ضروریات قانونی

این ضمیمه در صفحات این راپور که راپورهای ربعوار و ضروریات مربوط بر طبق قانون سرمفتش خاص برای بازسازی افغانستان را نشان می دهند، قانون اجازه دفاع ملی برای سال مالی 2008، P.L. 110-181، § 1229 (جدول A.1).

جدول A.1

#### ارجاع به ضروریات راپوردهی ربعوار سرمفتش خاص برای بازسازی افغانستان بر طبق § 1229، P.L. 110-181

بخش راپوردهی	فعالیت سرمفتش خاص برای بازسازی افغانستان	لسان سرمفتش خاص برای بازسازی افغانستان	بخش قانون عمومی
مقصد			
راپور مکمل	در حال انجام؛ راپور ربعوار	معلومات دهی مستقل عوارض و کاستی های موجود در مدیریت این پروگرام ها و عملیات ها به وزرای امور خارجه و دفاع و یقین حاصل کردن از رفع آنها.	بخش 1229(a)(3)
نظارت			
راپور مکمل	راپوردهی به وزیر امور خارجه و وزیر دفاع	سرمفتش خاص باید تحت نظارت وزارت دفاع و وزارت امور خارجه قرارداده و مستقیماً به آنها راپور بدهد	بخش 1229(e)(1)
وظایف			
راپور مکمل	بررسی تخصیص / منابع مالی موجود بررسی پروگرام ها، عملیات ها و قراردادهای با استفاده از منابع مالی موجود/ تخصیص یافته	نظارت بر بازسازی افغانستان – وظیفه سرمفتش خاص برای اجرا، نظارت و هماهنگی تفتیش ها و تحقیقات در زمینه چگونگی استفاده و مصرف منابع مالی اختصاص یافته یا موجود برای بازسازی افغانستان و پروگرام ها، عملیات ها و قراردادهای اجرا شده برای استفاده از این منابع بشمول بخش های فرعی (A) تا (G) در قسمت ذیل.	بخش 1229(f)(1)
نظارت سرمفتش خاص برای بازسازی افغانستان منابع مالی امریکا	بررسی تعهدات و مصارف منابع مالی اختصاص یافته/ موجود	نظارت و حسابدهی تعهد و مصرف این منابع مالی	بخش 1229(f)(1)(A)
نظارت سرمفتش خاص برای بازسازی افغانستان	بررسی فعالیت های بازسازی که مصارف آنها از کمک ها واعطای بین المللی تأمین شده است	نظارت و بررسی فعالیت های بازسازی که مصارف آن از این منابع مالی تأمین شده است	بخش 1229(f)(1)(B)
نوت 1	بررسی قراردادهایی که از این منابع مالی اختصاص یافته و موجود استفاده می کنند	نظارت و بررسی قراردادهایی که مصارف آنها از این منابع مالی تأمین شده است	بخش 1229(f)(1)(C)
ضمیمه B	بررسی انتقال داخلی و خارجی منابع مالی اختصاص یافته/ موجود	نظارت و بررسی انتقال این منابع مالی و معلومات مربوط به آن بین ادارات، سازمان ها و موجودیت های ایالات متحده امریکا و موجودیت های خصوصی و غیر دولتی	بخش 1229(f)(1)(D)
نظارت سرمفتش خاص برای بازسازی افغانستان ضمیمه C ضمیمه D	حفظ اسناد تفتیش	حفظ و مراقبت از اسناد مربوط به این منابع مالی برای امکان دادن به تفتیش های آینده و تحقیقات در زمینه این منابع مالی	بخش 1229(f)(1)(E)

# ضمائم

جدول A.1 (دوام)

## ارجاع به ضروریات راپوردهی ربعوار سرمفتش خاص برای بازسازی افغانستان بر طبق P.L. 110-181، § 1229

بخش قانون عمومی	لسان سرمفتش خاص برای بازسازی افغانستان	فعالیت سرمفتش خاص برای بازسازی افغانستان	بخش راپوردهی
بخش 1229(f)(1)(F)	بررسی و نظارت موثریت هماهنگی امریکا با دولت افغانستان و کشورهای دیگر حامی مالی برای اجرای معاهده افغانستان و ستراتیژی انکشاف ملی افغانستان.	نظارت و بررسی به صورت تشریح شده	ممیزی ها
بخش 1229(f)(1)(G)	بررسی پرداختهای اضافی مانند پرداخت مجدد یا فعالیت های غیر اخلاقی یا غیر قانونی کارمندان فدرال، قراردادی ها، یا اشخاص وابسته به آنان و ارجاع این راپورها با وزارت عدلیه برای یقین حاصل کردن از تحقیق، تفتیش و بازگرداندن منابع مالی یا راه حل های دیگر.	اجرا و راپوردهی تحقیقات به صورت تشریح شده	تحقیقات
بخش 1229(f)(2)	سایر فعالیت های مربوط به نظارت - سرمفتش خاص برای بازسازی افغانستان باید چنین سیستم ها و طرزالعمل هایی را ایجاد، حفظ کرده و کنترل کند و در صورتی که سرمفتش خاص تشخیص دهد بر اساس پاراگراف (1) این وظایف را از خود سلب کند.	ایجاد، حفظ و نظارت بر سیستم ها، طرزالعمل ها و کنترل ها	راپور مکمل
بخش 1229(f)(3)	وظایف و مسئولیت های قانون سرمفتش خاص 1978 - به علاوه، . سرمفتش خاص باید وظایف سرمفتشان خاص بر اساس قانون سرمفتش خاص 1978 را نیز به عهده داشته باشد.	وظایف مشخص شده در قانون سرمفتش خاص	راپور مکمل
بخش 1229(f)(4)	مساعی هماهنگی - سرمفتش خاص باید با موارد ذیل هماهنگ بوده و از همکاری آنها برخوردار شود: (A) سرمفتش خاص وزارت دفاع امریکا، (B) سرمفتش خاص اداره ولایتی و (C) سرمفتش خاص اداره انکشاف بین المللی امریکا.	هماهنگی با سرمفتشان وزارت دفاع امریکا، وزارت امورخارجه امریکا و اداره انکشاف بین المللی ایالات متحده	نظارت سایر سازمان ها
حمایت فدرال و منابع دیگر			
بخش 1229(h)(5)(A)	کمک از سایر مؤسسات فدرال - در صورت درخواست معلومات یا همکاری از هر وزارتخانه، سازمان یا موجودیت دیگر دولت فدرال توسط سرمفتش خاص، ریاست چنین مؤسسه ای در صورتی که ناقض قانونی نباشد، باید این معلومات یا همکاری را در اختیار سرمفتش خاص یا شخص تعیین شده از طرف او قرار دهد.	در صورت درخواست انتظار حمایت داشته باشید	راپور مکمل
بخش 1229(h)(5)(B)	راپوردهی عدم مساعدت - چنانچه با درخواست سرمفتش خاص بدون دلیل موافقت نشود، سرمفتش خاص باید وضعیت را بدون تأخیر به وزیر دفاع، وزیر امورخارجه و یا کمیته های مربوط اطلاع دهد.	کدام مورد راپوردهی نشده	موجود نیست
راپورها			
بخش 1229(i)(1)	راپورهای ربعوار - تا 30 روز قبل از آخرین ربع سال مالی، سرمفتش باید یک راپور خلاصه درباره آن ربع و تا حد امکان از آخر آن ربع تا وقت نشر راپور درباره فعالیت های سرمفتش در آن دوره و فعالیت های مربوط به پروگرام ها و عملیات انجام شده با منابع مالی اختصاص یافته و یا موجود برای بازسازی افغانستان را به کمیته های مربوط در کانگرس ارائه نماید. هر راپور باید برای آن دوره شامل یک راپور، یک اظهاریه از همه تعهدات، مصارف و عایدات مربوط به فعالیت های بازسازی در افغانستان به شمول موارد ذیل باشد -	راپور - 30 روزه در انتهای هر سه ماه تقویمی فعالیت های سرمفتش خاص جزئیات تعهدات، مصارف و عایدات را به صورت خلاصه نشان می دهد	راپور مکمل ضمیمه B

# ضمائم

جدول A.1 (دوام)

## ارجاع به ضروریات راپوردهی ربعوار سرمفتش خاص برای بازسازی افغانستان بر طبق P.L. 110-181، § 1229

بخش قانون عمومی	لسان سرمفتش خاص برای بازسازی افغانستان	فعالیت سرمفتش خاص برای بازسازی افغانستان	بخش راپوردهی
بخش 1229(i)(1)(A)	تعهدات و مصرف منابع مالی اختصاص یافته/ اعطآت	تعهدات و مصرف منابع مالی اختصاص یافته/ اعطآت	ضمیمه B
بخش 1229(i)(1)(B)	محاسبه پروگرام-به-پروگرام و پروژه-به-پروژه مصارف انجام شده تا کنون برای بازسازی افغانستان، و در صورت امکان، به همراه تخمین وزارت دفاع امریکا، وزارت امور خارجه و اداره انکشاف بین المللی ایالات متحده از مصارف تکمیل هر پروژه و هر پروگرام.	محاسبه پروژه-به-پروژه و پروگرام-به-پروگرام مصارف، و پروگرام-به-پروگرام مصارف، و لیست منابع مالی مصرف نشده برای هر پروژه یا پروگرام	منابع مالی امریکا نوت 1
بخش 1229(i)(1)(C)	عوايد مربوط به منابع مالی اختصاص داده شده توسط کشورهای خارجی یا سازمان های بین المللی به پروگرام ها و پروژه های که منابع مالی آنها توسط سازمانها یا ادارات دولتی امریکا تامین می شوند و چگونگی مصرف این عوايد.	عایدات، تعهدات، و مصرف اعطآت	منابع مالی
بخش 1229(i)(1)(D)	عایدات مربوط و یا تشکیل شده از دارائیهای خارجی مسدود شده که برای پروگرام ها و پروژه های ادارات یا سازمان های دولتی امریکا مصرف می شود، و هرگونه تعهد و یا مصرف این عایدات.	عایدات، تعهدات و هزینه های مصرف دارائیهای مسدود شده	منابع مالی امریکا
بخش 1229(i)(1)(E)	مصارف عملیاتی مؤسسات و یا موجودیت های که مصارف تخصیص یافته برای بازسازی افغانستان را دریافت می کنند.	مصارف عملیاتی مؤسسات و یا سازمانهایی که منابع مالی اختصاص یافته را دریافت می کنند	منابع مالی امریکا ضمیمه B
بخش 1229(i)(1)(F)	در صورت وجود هرگونه قرارداد، معاهده یا اعطای منابع مالی، یا میکانیزم دیگری برای تامین منابع مالی که در پاراگراف (2)* تشریح شده باشد (i) مبلغ قرار داد یا میکانیزم دیگر تامین منابع مالی؛ (ii) بحث خلاصه در مورد حوزه قرارداد یا میکانیزم های دیگر تامین منابع مالی؛ (iii) بحث در مورد چگونگی درگیر شدن موسسه یا سازمان دولتی امریکا در قرارداد، معاهده یا اعطای منابع مالی یا میکانیزم های دیگر تامین منابع مالی به همراه یک لیست از موجودیت ها یا افراد درگیر در پیشنهادات قیمت؛ و (iv) اسناد تاییدیه که نشان دهنده طرز العمل های غیر از طرز العمل های ضروری برای رقابت سالم و آزاد بوده باشد.	تشریح جزئیات قرارداد	نوت 1
بخش 1229(i)(3)	دسترسی عمومی — سرمفتش خاص باید بر اساس پاراگراف (1) این قانون، راپورها را به زبان انگلیسی و سایر زبانهای مورد استفاده در افغانستان در یک وبسایت اینترنتی عمومی قرار دهد.	راپورها را بر اساس طرز العمل ارائه شده در وبسایت <a href="http://www.sigar.mil">www.sigar.mil</a> نشر نمایند دری و پشتو در حال انجام است	راپور مکمل
بخش 1229(i)(4)	فورمه — هر راپور ضروری در این بخش باید به صورت طبقه بندی نشده ارسال شود، ولی ممکن است در صورتی که سرمفتش خاص ضروری تشخیص دهد بشمول یک ضمیمه صنف بندی شده باشد.	نشر راپور به صورت تعیین شده	راپور مکمل

# ضمائم

جدول A.1 (دوام)

## ارجاع به ضروریات راپوردهی ربعوار سرمفتش خاص برای بازسازی افغانستان بر طبق P.L. 110-181، § 1229

بخش قانون عمومی	لسان سرمفتش خاص برای بازسازی افغانستان	فعالیت سرمفتش خاص برای بازسازی افغانستان	بخش راپوردهی
بخش (1)(j)1229	سرمفتش همچنان باید هر راپور مورد ضرورت را بر اساس ماده (i) به وزرای دفاع و امورخارجه ارسال نماید.	ارائه راپور ربعوار	راپور مکمل

نوت 1: با آنکه این معلومات معمولاً در وب سایت سرمفتش خاص برای بازسازی افغانستان ([www.sigar.mil](http://www.sigar.mil)) ارائه می گردد ولی معلومات دریافت شده توسط سرمفتش خاص برای بازسازی افغانستان نسبتاً خام بوده و در حال بررسی، تحلیل و تنظیم و برای مقاصد آینده سرمفتش خاص برای بازسازی می باشد.

\* "قراردادها، معاهدات، اعطای کمک های مالی و میکانیزم تامین منابع مالی" در پاراگراف (2) قسمت (i)1229 از نمبر P.L. 110-181 به شرح ذیل است—

"هرگونه قرارداد، معاهده یا اعطای عمده کمک های مالی یا میکانیزم دیگر تامین منابع مالی که یک اداره یا موسسه دولتی امریکایی در آن درگیر بوده و از این منابع برای بازسازی افغانستان یا یکی از موارد ذیل: همگانی یا خصوصی استفاده شده باشد: اعمار یا بازسازی زیربنای فزیک افغانستان.

ایجاد و یا ایجاد دوباره انستیتوت های سیاسی یا اجتماعی افغانستان.

ارائه محصولات و یا خدمات به مردم افغانستان."

# ضمائم

## ضمیمه B

### امریکا منابع مالی بازسازی افغانستان (ملیون دالر)

جدول B.1 لست منابع مالی را بر اساس پروژه در هر سال برای بازسازی افغانستان تا 17 جنوری 2014 نشان می دهد.

جدول B.1

سال مالی 2002	مجموع	اداره	امریکا منابع مالی
<b>امنیت</b>			
0.00	57,503.41	DOD	صندوق نیروهای امنیتی افغانستان (ASFF)
0.00	440.00	DOD	آموزش و تجهیز (وزارت دفاع امریکا)
57.26	1,059.14	وضعیت	تأمین منابع مالی نظامی خارجی (FMF)
0.18	13.32	وضعیت	تعلیم و تربیت نظامی بین المللی (IMET)
0.00	9.90	سایر	NDAAs بخش 1207 انتقال
<b>57.44</b>	<b>59,025.77</b>		<b>مجموع - امنیت</b>
<b>حکومتداری و انکشاف</b>			
0.00	3,669.00	DOD	پروگرام پاسخ اضطراری قوماندان (CERP)
0.00	1,223.00	DOD	صندوق زیربنای افغانستان (AIF)
0.00	783.39	DOD	نیروی کاری عملیات تجارت و ثبات (TFBSO)
117.72	16,686.22	USAID	صندوق حمایت اقتصادی (EFS)
18.30	885.55	USAID	مساعدت به انکشاف (DA)
0.00	550.00	DOD	قانون مساعدت به آزادی افغانستان (AFSA)
7.52	554.58	USAID	بقا و صحت اطفال (GHAI + CSH)
7.48	31.65	USAID	کمپنی اعتباری محصولات (CCC)
0.00	49.26	USAID	اداره انکشاف بین المللی ایالات متحده (سایر)
44.00	606.29	وضعیت	جلوگیری از تولید سلاحهای کشتار جمعی، مقابله با تروریسم، جمع آوری مین ها و مسائل مربوط (NADR)
0.00	5.70	وزارت زراعت امریکا	مشاورین تیم بازسازی ولایی
0.90	4.45	خزانه داری	مساعدت تخنیک خزانة داری
<b>195.92</b>	<b>25,049.09</b>		<b>مجموع - حکومتداری و انکشاف</b>
<b>مبارزه با مواد مخدر</b>			
60.00	4,181.80	وضعیت	صندوق بین المللی کنترل مواد مخدر و اعمال قانون (INCLE)
0.00	2,941.45	DOD	جلوگیری از مصرف و مقابله با مواد مخدر (DOD CN)
0.58	200.97	DOJ	سازمان مقابله با مواد مخدر (DEA)
<b>60.58</b>	<b>7,324.22</b>		<b>مجموع - مبارزه علیه مواد مخدر</b>
<b>مساعدت بشری</b>			
0.00	5.00	وزارت زراعت امریکا	P.L. 480 ماده I
159.50	903.69	USAID	P.L. 480 ماده II
197.09	521.33	USAID	مساعدت به فجایع (IDA)
8.07	36.49	USAID	مساعی انتقالی (TI)
135.47	845.22	وضعیت	مساعدت به مهاجرین و بیجاشدگان (MRA)
23.93	69.33	وضعیت	حفظ صلح داوطلبان (PKO)
25.00	25.20	وضعیت	مساعدت اضطراری به پناهندگان و مهاجرت (ERMA)
0.00	109.49	وزارت زراعت امریکا	غذا برای پیشرفت
46.46	95.18	وزارت زراعت امریکا	غذا برای پیشرفت (b)416 کمک غذای
0.00	50.49	وزارت زراعت امریکا	غذا برای تعلیم
0.00	22.40	وزارت زراعت امریکا	بنیاد امرسون
<b>595.52</b>	<b>2,683.81</b>		<b>مجموع - بشری</b>
<b>عملیات های روابط بین المللی</b>			
0.00	281.60		سرمقش خاص برای بازسازی افغانستان
155.60	7,764.91		سایر
<b>155.60</b>	<b>8,046.50</b>		<b>مجموع - عملیات روابط بین المللی</b>
<b>1,065.06</b>	<b>102,129.39</b>		<b>مجموع منابع مالی</b>

نوت: نمبرها روند شده اند. وزارت دفاع امریکا 1 میلیارد دالر از منابع سال مالی 2011 صندوق نیروهای امنیتی ملی افغانستان را مجدداً اختصاص داد. وزارت دفاع امریکا 1 میلیارد دالر از منابع سال مالی 2012 صندوق نیروهای امنیتی ملی افغانستان را مجدداً اختصاص داد. P.L. 113-6 مبلغ 1 میلیارد دالر از منابع سال مالی 2012 صندوق نیروهای امنیتی ملی افغانستان را ابطال نمود. وزارت دفاع امریکا 101 میلیون دالر از منابع مالی سال مالی 2011 صندوق زیربنای افغانستان را برای تمویل یک پروژه زیربنایی اداره انکشاف بین المللی ایالات متحده به سال مالی 2011 صندوق حمایت اقتصادی منتقل نمود.

\* بشمول منابع مالی اختصاص یافته در قانون جامع اختصاص منابع مالی، 2014.

منابع: DOD، پاسخ به درخواست معلومات سرمقش خاص برای بازسازی افغانستان، 1/22/2014، 1/2/2014، 12/30/2013، 10/22/2012، 10/14/2009 و 10/1/2009؛ State، پاسخ به درخواست معلومات سرمقش خاص برای بازسازی افغانستان، 1/13/2014، 1/9/2014، 6/27/2013، 10/5/2012 و 6/27/2012؛ خزانه داری، پاسخ به درخواست معلومات سرمقش خاص برای بازسازی افغانستان، OMB، 1/2/2014، پاسخ به درخواست معلومات سرمقش خاص برای بازسازی افغانستان، 7/19/2013 و 1/4/2013؛ USAID، پاسخ به درخواست معلومات سرمقش خاص برای بازسازی افغانستان، 1/7/2014، 10/15/2010، 1/15/2010 و 10/9/2009؛ DOJ، پاسخ به درخواست معلومات سرمقش خاص برای بازسازی افغانستان، 7/7/2009؛ USDA، پاسخ به درخواست معلومات سرمقش خاص برای بازسازی افغانستان، 4/2009؛ CRS، پاسخ به درخواست معلومات سرمقش خاص برای بازسازی افغانستان، 1/8/2014؛ DFAS، وضعیت اختصاص منابع مالی (AR(M) 1002 بر اساس پروگرام و حساب های فرعی در سال مالی دسامبر 2013 "، H.R. 3547؛ 1/18/2014؛ "قانون جامع اختصاص بودجه، 2014"، 1/17/2014؛ P.L. 113-6؛ 3/26/2013؛ P.L. 112-74؛ 12/23/2011؛ P.L. 112-10؛ 4/15/2011؛ P.L. 111-212؛ 10/29/2010؛ P.L. 111-118؛ 12/19/2009؛ اظهاریه تشریحی دفاعی سال مالی 2010.



# ضمائم

سال مالی 2014 <sup>a</sup>	سال مالی 2013	سال مالی 2012	سال مالی 2011	سال مالی 2010	سال مالی 2009	سال مالی 2008	سال مالی 2007	سال مالی 2006	سال مالی 2005	سال مالی 2004	سال مالی 2003
4,726.72	5,124.17	9,200.00	10,619.28	9,166.77	5,606.94	2,750.00	7,406.40	1,908.13	995.00	0.00	0.00
0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	290.00	150.00	0.00
0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	396.80	414.08	191.00
0.00	1.42	1.18	1.56	1.76	1.40	1.66	1.19	0.98	0.95	0.67	0.39
0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	9.90	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
<b>4,726.72</b>	<b>5,125.59</b>	<b>9,201.18</b>	<b>10,620.84</b>	<b>9,168.53</b>	<b>5,608.34</b>	<b>2,761.56</b>	<b>7,407.59</b>	<b>1,909.11</b>	<b>1,682.75</b>	<b>564.75</b>	<b>191.39</b>
30.00	200.00	400.00	400.00	1,000.00	550.67	488.33	209.00	215.00	136.00	40.00	0.00
199.00	325.00	400.00	299.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
91.24	137.40	241.82	239.24	59.26	14.44	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
0.00	1,623.15	1,836.76	2,168.51	3,346.00	2,083.18	1,399.51	1,224.24	473.39	1,283.00	906.97	223.79
0.00	0.00	0.35	0.00	0.30	0.40	149.43	166.81	185.08	169.21	153.14	42.54
0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	100.00	150.00	300.00
0.00	0.25	0.00	69.91	92.30	58.23	63.07	100.77	41.45	38.00	33.40	49.68
0.00	0.00	0.55	3.09	4.22	4.22	10.77	0.00	0.00	0.00	0.00	1.33
0.77	1.84	7.18	6.26	4.90	2.81	20.00	0.00	0.00	0.00	5.00	0.50
0.00	52.60	65.32	69.30	70.74	59.92	29.72	36.72	35.72	40.65	66.90	34.70
0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	5.70	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.47	0.75	0.13	0.19	0.95	0.06	1.00
<b>321.02</b>	<b>2,340.23</b>	<b>2,951.98</b>	<b>3,255.30</b>	<b>4,577.72</b>	<b>2,780.04</b>	<b>2,161.57</b>	<b>1,737.67</b>	<b>950.83</b>	<b>1,767.80</b>	<b>1,355.47</b>	<b>653.54</b>
0.00	568.81	358.75	400.00	589.00	484.00	307.57	251.74	232.65	709.28	220.00	0.00
320.79	307.37	422.96	379.83	392.27	230.06	192.81	290.97	108.05	224.54	71.80	0.00
0.00	17.00	18.70	18.70	19.20	18.80	40.59	20.38	23.66	16.77	3.72	2.87
<b>320.79</b>	<b>893.17</b>	<b>800.41</b>	<b>798.53</b>	<b>1,000.47</b>	<b>732.86</b>	<b>540.97</b>	<b>563.09</b>	<b>364.36</b>	<b>950.59</b>	<b>295.52</b>	<b>2.87</b>
0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	5.00
0.00	0.00	59.20	112.55	58.13	65.41	177.00	60.00	60.00	56.60	49.20	46.10
4.06	22.21	56.33	66.68	29.73	27.13	16.90	0.03	0.04	4.23	11.39	85.53
0.13	0.42	0.64	1.10	0.87	0.75	0.00	0.00	0.00	1.60	11.22	11.69
0.00	76.07	99.56	64.65	80.93	76.79	44.25	53.80	41.80	47.10	63.30	61.50
0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	15.50	20.00	9.90
0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.20	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	12.09	20.55	9.47	23.24	30.10	9.08	4.96
0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	34.58	14.14
0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	25.08	10.02	6.12	9.27
0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	22.40	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
<b>4.18</b>	<b>98.70</b>	<b>215.73</b>	<b>244.98</b>	<b>169.66</b>	<b>182.37</b>	<b>281.10</b>	<b>123.30</b>	<b>150.16</b>	<b>165.15</b>	<b>204.89</b>	<b>248.08</b>
50.30	58.70	59.00	37.20	34.40	25.20	14.30	2.50	0.00	0.00	0.00	0.00
0.08	1,288.90	1,433.58	905.10	1,761.70	1,060.70	435.51	207.80	131.90	136.29	212.44	35.30
<b>50.38</b>	<b>1,347.60</b>	<b>1,492.58</b>	<b>942.30</b>	<b>1,796.10</b>	<b>1,085.90</b>	<b>449.81</b>	<b>210.30</b>	<b>131.90</b>	<b>136.29</b>	<b>212.44</b>	<b>35.30</b>
<b>5,423.08</b>	<b>9,805.30</b>	<b>14,661.88</b>	<b>15,861.94</b>	<b>16,712.47</b>	<b>10,389.51</b>	<b>6,195.01</b>	<b>10,041.96</b>	<b>3,506.37</b>	<b>4,702.57</b>	<b>2,633.07</b>	<b>1,131.18</b>

## ضمیمه C

### نشریات سرمفتش خاص برای بازسازی افغانستان

### ممیزی های سرمفتش خاص برای بازسازی افغانستان

#### ممیزی های عملکرد مکمل شده

سرمفتش خاص در امور بازسازی افغانستان چهار ممیزی را در این دوره راپوردهی مکمل ساخته است:

تاریخ نشر	عنوان راپور	معرفی کننده راپور
1/2014	مساعده مستقیم: USAID اقدامات مثبتی را برای ارزیابی توانایی وزارت های افغانستان در مدیریت وجوه دونرها اتخاذ کرده است، باینحال تاهنوز نقاط ضعفی باقی است	SIGAR ممیزی AR-32-14
1/2014	نیروهای امنیت ملی افغانستان: با وجود موفقیت های گزارش شده، تشویش ها درباره نتایج، نظارت بر قرارداد، انتقال، و پایداری برنامه سوادآموزی همچنان باقی است	SIGAR ممیزی AR-30-14
1/2014	حمایت از سکتور عدلی افغانستان برنامه های وزارت خارجه به مدیریت بهتر و نظارت قوی تر سیگار ضرورت دارند	SIGAR ممیزی AR-26-14
1/2014	سکتور بانکداری افغانستان ظرفیت بانک مرکزی در تنظیم مقررات بانک های تجاری همچنان پایین است	SIGAR ممیزی AR-16-14

#### ممیزی های جدید عملکرد

سرمفتش خاص در امور بازسازی افغانستان چهار ممیزی مؤثریت را در این دوره راپوردهی آغاز نموده است.

تاریخ اجرا	عنوان پروژه	معرفی کننده ممیزی
12/2013	ممیزی اقدامات دولت ایالات متحده برای انکشاف و ارتقاء ظرفیت واحدهای ولایت پولیس مبارزه با مواد مخدر افغانستان (CNPA)	SIGAR 091A
11/2013	ممیزی از تجهیزات انجینیری غوند انجینیری ملی ANA	SIGAR 090A
11/2013	ممیزی حمایتی ایالات متحده برای انکشاف نیروی هوایی افغانستان	SIGAR 089A
11/2013	ممیزی اقدامات دولت ایالات متحده برای کمک به بازسازی و تجاری سازی سکتور تکنالوژی معلومات و ارتباطات	SIGAR 088A

#### ممیزی های عملکرد جاری

سرمفتش خاص برای بازسازی افغانستان 10 ممیزی را در این دوره راپوردهی انجام داده است:

تاریخ اجرا	عنوان پروژه	معرفی کننده ممیزی
8/2013	امور زنان	SIGAR 087A
8/2013	سکتور معارف	SIGAR 086A
7/2013	موتورهای حمله ناگهانی برای اردوی ملی افغانستان	SIGAR 085A
7/2013	مساعی مساعی اداره انکشاف بین المللی ایالات متحده و اداره گمرکات و سرحدات وزارت امنیت میهن (CBP) برای انکشاف و تقویت ظرفیت افغانستان برای ارزیابی و جمع آوری عواید گمرکی	SIGAR 083A

## ضمائم

### ممیزی های عملکرد جاری سرمفتش خاص در امور بازسازی افغانستان تا 30 جنوری 2014

تاریخ اجرا	عنوان پروژه	معرفی کننده ممیزی
6/2013	مساعی مساعی ایالات متحده برای انکشاف و تقویت ظرفیت بانک مرکزی افغانستان	SIGAR 082B
2/2013	قابلیت اطمینان ابزار ارزیابی واحد قوماندان های نیروهای امنیت ملی افغانستان	SIGAR 079A
2/2013	امکان اعتماد به معلومات کارمندان در نیروهای امنیت ملی افغانستان	SIGAR 079B
5/2013	حسابدهی سلاح ها و تجهیزات ارائه شده به نیروهای امنیت ملی افغانستان	SIGAR 078A
3/2013	مساعی پلان انتقال بازسازی دولت ایالات متحده	SIGAR 080A
2/2013	مساعی اداره انکشاف بین المللی ایالات متحده به سکتور آب افغانستان	SIGAR 077A

### ممیزی مالی مکمل شده

سرمفتش خاص برای بازسازی افغانستان هشت ممیزی را در این دوره راپوردهی مکمل نموده است:

### ممیزی های مکمل شده سرمفتش خاص برای بازسازی افغانستان تا 30 جنوری 2014

تاریخ نشر	عنوان راپور	معرفی کننده راپور
1/2014	اقدام واکنشی USAID در رابطه با امنیت غذایی برای جمعیت شهری: ممیزی مصارف به بارآمده از سوی CARE International	سرمفتش خاص برای بازسازی افغانستان - ممیزی FA-29-14
1/2014	اقدام واکنشی USAID در رابطه با امنیت غذایی برای جمعیت شهری: ممیزی مصارف به بار آمده از سوی World Vision, Inc.	سرمفتش خاص برای بازسازی افغانستان - ممیزی FA-23-14
1/2014	برنامه انکشاف اجتماع USAID: ممیزی مصارف به بار آمده از سوی شرکت گروه انکشافی آسیای مرکزی	سرمفتش خاص برای بازسازی افغانستان - ممیزی FA-20-14
1/2014	برنامه انکشاف اجتماع USAID: ممیزی مصارف به بار آمده از سوی Mercy Corps	سرمفتش خاص برای بازسازی افغانستان - ممیزی FA-19-14
1/2014	اعمار سیستم های حمایت از تحصیلات برای معلمین و پروژه های اعانات ایجاد ثبات مبتنی بر اجتماع USAID: ممیزی مصارف به بار آمده از سوی Creative Associates International, Inc.	سرمفتش خاص برای بازسازی افغانستان - ممیزی FA-18-14
1/2014	پروژه انکشاف جامعه مدنی افغانستان اداره انکشاف بین المللی ایالات متحده ممیزی مصارف به بار آمده از سوی Counterpart International, Inc.	سرمفتش خاص برای بازسازی افغانستان - ممیزی FA-15-14
1/2014	پروژه مالیه روستایی و انکشاف کوپراتیفی USAID: ممیزی مصارف به بار آمده از سوی شرکت شورای اتحادیه های کریدت	سرمفتش خاص برای بازسازی افغانستان - ممیزی FA-14-14
12/2013	فعالیت های ماین-زدایی وزارت خارجه در افغانستان ممیزی مصارف به بار آمده از سوی مشاورین تخنیک افغانستان	سرمفتش خاص برای بازسازی افغانستان - ممیزی FA-11-14

### ممیزی های جدید مالی

سرمفتش خاص برای بازسازی افغانستان سه ممیزی را در این دوره راپوردهی آغاز نموده است.

### ممیزی های مالی سرمفتش خاص برای بازسازی افغانستان تا 30 جنوری 2014

تاریخ اجرا	عنوان پروژه	معرفی کننده ممیزی
12/2013	قرارداد اردوی ایالات متحده با راهکارهای A-T برای پشتیبانی از آزادی حرکت	F-040
12/2013	قرارداد اردوی ایالات متحده با هیئت علمی جرگه برای پشتیبانی میراث فرهنگی-شرق	F-039
12/2013	مساعی قرارداد اردوی ایالات متحده با CACI Technologies, Inc. برای انجنیری تخنیک، انجنیری لوجستیک و اقدامات پوشش ساحوی	F-038

# ضمائم

## ممیزی های مالی در حال انجام

سرمقتش خاص برای بازسازی افغانستان 17 ممیزی را در این دوره راپوردهی انجام داده است.

### ممیزی های مالی در حال انجام سرمقتش خاص برای بازسازی افغانستان تا 30 جنوری 2014

تاریخ اجرا	عنوان پروژه	معرفی کننده ممیزی
9/2013	سفارش کاری اداره انکشاف بین المللی ایالات متحده به کمپنی Tetra Tech ARD برای حمایت تخنیکي از پروگرام ایجاد ثبات و حاکمیت قانون	F-037
9/2013	قرضه دولتی با کمپنی معماری و طرح ریزی سید مجیدی (SMAD) برای ارائه خدمات مدیریت پروژه جهت معماری و طرح ریزی انجینیری موزیم ملی جدید کابل	F-036
9/2013	توافقنامه همکاری دولتی با گروه CETENA برای حمایت از پروژه مدیریت تولید محتوا برای تلویزیون افغانستان و پروژه ملی سوادآموزی بزرگسالان	F-035
9/2013	قرضه های دولتی به سازمان پلان گذاری ماین رویی برای حمایت از نابودسازی ماین های زمینی و مهمات منفجر نشده	F-034
9/2013	سفارش کاری دولتی به کمپنی PAE برای حمایت تخنیکي از پروگرام پولیس ملکی	F-033
9/2013	سفارش کاری اداره انکشاف بین المللی ایالات متحده به کمپنی IRG (اکنون بخشی از کمپنی Engility است) برای حمایت از پروگرام انرژی پاک افغانستان (ACEP)	F-032
9/2013	توافقنامه همکاری اداره انکشاف بین المللی ایالات متحده با ICMA برای ارائه مساعدت های تخنیکي به پروگرام تقویت شاروالی های افغانستان (AMSP)	F-031
9/2013	سفارش کاری اداره انکشاف بین المللی ایالات متحده به کمپنی Tetra Tech DPK برای حمایت تخنیکي از پروگرام ایجاد ثبات و حاکمیت قانون	F-030
9/2013	توافقنامه همکاری اداره انکشاف بین المللی ایالات متحده با کمپنی CARE International برای ارائه مساعدت های تخنیکي به پروگرام همکاری برای انکشاف تعلیمات در افغانستان (PACE-A)	F-029
9/2013	سفارش کاری اداره انکشاف بین المللی ایالات متحده به کمپنی AECOM برای ارائه مساعدت های تخنیکي به پروگرام معلوماتدهی اجتماعی افغانستان (ASOP)	F-028
9/2013	توافقنامه همکاری اداره انکشاف بین المللی ایالات متحده با PACT برای تقویت سکتور رسانه های مستقل در افغانستان	F-027
9/2013	سفارش کاری اداره انکشاف بین المللی ایالات متحده به کمپنی Tetra Tech ARD (اکنون بخشی از کمپنی Tetra Tech) برای ارائه مساعدت های تخنیکي به پروژه تأمین پایدار و صحتی آب (SWSS)	F-026
9/2013	توافقنامه همکاری اداره انکشاف بین المللی ایالات متحده با IRD برای تطبیق پروگرام ووجره های افزایش تولید زراعی (AVIPA) در افغانستان	F-025
7/2013	قرارداد اداره انکشاف بین المللی ایالات متحده با کمپنی Chemonics برای پروگرام ایجاد ثبات در افغانستان برای حمایت از عملیات ضد شورش از طریق بهبودبخشی وضعیت اقتصادی و اجتماعی در افغانستان (ساحه جنوبی) و پروگرام زراعت پایدار تسریع شده (ASAP)	F-024
7/2013	قرارداد اداره انکشاف بین المللی ایالات متحده با کمپنی Development Alternatives Inc. برای پروگرام ایجاد ثبات در افغانستان و پروژه انکشاف کمپنی های کوچک و متوسط افغانستان (ASMED)	F-023
4/2013	توافقنامه همکاری اداره انکشاف بین المللی ایالات متحده با کمپنی JHPIEGO برای حمایت از پروژه خدمات صحتی (HSSP)	F-016
12/2012	قرارداد همکاری اداره انکشاف بین المللی ایالات متحده با کمپنی International Relief and Development برای پروژه ستراتژییک جاده های ولایتی در جنوب و شرق افغانستان	F-012

## تفتیش های سرمفتش خاص برای بازسازی افغانستان

### تفتیش های مکمل شده

سرمفتش خاص برای بازسازی افغانستان سه تفتیش را در این دوره راپوردهی مکمل ساخته است:

تاریخ نشر	عنوان راپور	معرفی کننده راپور
1/2014	شفاخانه سالنگ: فقدان آب و برق خدمات شفاخانه را به شدت محدود می سازد، و نواقص عمده ساخت و ساز تشویش های مصونیتی را طرح می کند	IP-31-14 SIGAR تفتیش
1/2014	تأسیسات عملیاتی بلخ: اعمار تأسیسات پس گذشت پنج سال تکمیل نشده و بهره برداری از آن مصون نمی باشد	IP-24-14 SIGAR تفتیش
12/2013	پایگاه عملیاتی اصلی شرانه: پلانگذاری و اعمار ضعیف سبب مصرف 5.4 میلیون دالر برای کوره های غیر قابل استفاده سوزاندن ضایعات و ادامه استفاده از روش سوزاندن در هوای آزاد شد	IP-13-14 SIGAR تفتیش

## پروژه های خاص سرمفتش خاص برای بازسازی افغانستان

### پروژه های خاص مکمل شده

سرمفتش خاص برای بازسازی افغانستان پنج راپور پروژه خاص را در این دوره راپوردهی مکمل ساخته است.

تاریخ نشر	عنوان راپور	معرفی کننده راپور
1/2014	ورق معلوماتی زمین-فضایی دسترسی به نظارت برای پروژه های منتخب هیئت انجنیران اردوی ایالات متحده و پروژه بند کجکی پروژههای قول اردو انجنیری اردو ایالات متحده و پروژه بند کجکی	SP-28-14 SIGAR پروژه خاص
1/2014	مساعدت USAID به بازسازی افغانستان: 13.3 میلیارد دالر بین 2002 و 2013	SP-27-14 SIGAR پروژه خاص
1/2014	ساختمان 64,000 فوت مربع بلااستفاده	SP-25-14 SIGAR پروژه خاص
1/2014	استعلامر-نامه تمویل برنامه واکنش اضطراری قوماندان	SP-22-14 SIGAR پروژه خاص
12/2013	ارزیابی های ریسک جامع از ظرفیت مدیریت مالی MOD و MOI نظارت بر پیش از 4 میلیارد دالر مساعدت مستقیم را بهبود بخشد	SP-12-14 SIGAR پروژه خاص

### نامه اخطار پروژه خاص

سرمفتش خاص در امور بازسازی افغانستان یک هشدارنامه پروژه خاص در این دوره راپوردهی نشر نمود.

### خطابه جدید سرمفتش خاص برای بازسازی افغانستان در 30 جنوری 2014

تاریخ نشر	عنوان نامه	شناسایی کننده نامه
12/31/2013	تأسیس توربین بند کجکی	AL-27-14 نامه اخطار

## سایر نشریات سرمفتش خاص برای بازسازی افغانستان

سرمفتش خاص برای بازسازی افغانستان، جان اف سوپکو در این دوره راپوردهی یک خطابه در کانگرس ایراد نمود:

### خطابه جدید سرمفتش خاص برای بازسازی افغانستان در 30 جنوری 2014

تاریخ خطابه	عنوان خطابه	شناسه خطابه
1/15/2014	اقدامات آینده ایالات متحده در مبارزه با مواد مخدر در افغانستان	TY-21-14 SIGAR

## ضمیمه D

### تحقیقات سرمفتش خاص برای بازسازی افغانستان و تیلیفون تماس فوری

#### تحقیقات سرمفتش خاص برای بازسازی افغانستان

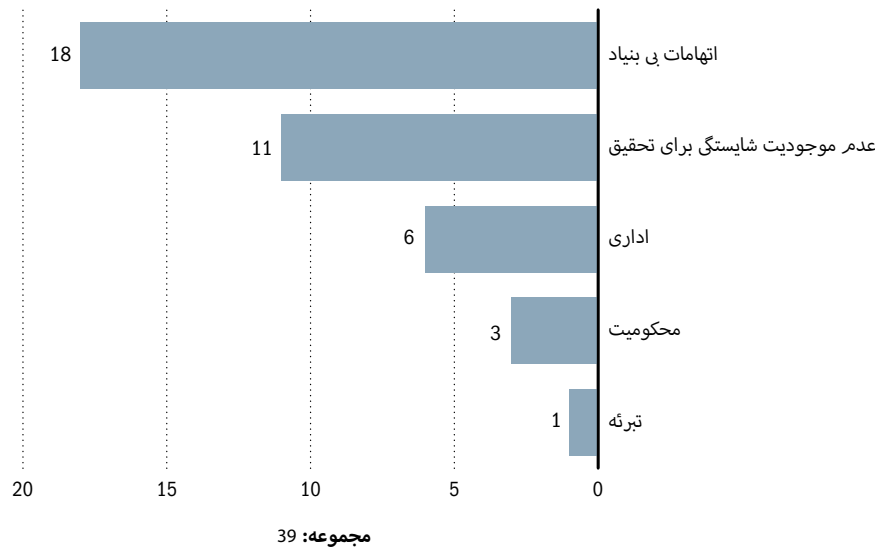
در این سه ماه، سرمفتش خاص برای بازسازی افغانستان 51 تفتیش جدید را آغاز نموده و 39 دوسیه را مختومه نمود که کل تعداد کل تحقیقات باز را به 318 مورد می‌رساند. همانطور که در شکل D.1 نشان داده شده است، اغلب این تحقیقات جدید بشمول پولشویی، ارتشاء و تقلب در خرید هستند. همانطور که در شکل D.2 نشان داده است اغلب تحقیقات مختومه شده به علت اتهامات اثبات نشده مختومه شده اند.

شکل D.1

تحقیقات جدید سیگار،  
1 اکتوبر - 31 ديسمبر 2013

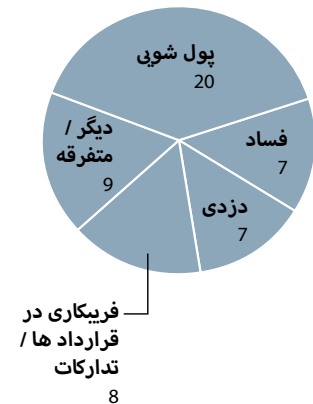
شکل D.2

تحقیقات سیگار: تحقیقات بسته شده، 1 اکتوبر - 31 ديسمبر 2013



ریاست تحقیقات سیگار، 01/09/2014

مجموع: 51



منبع: ریاست تحقیقات سیگار، 01/10/2014

#### تیلیفون تماس فوری سرمفتش خاص برای بازسازی افغانستان

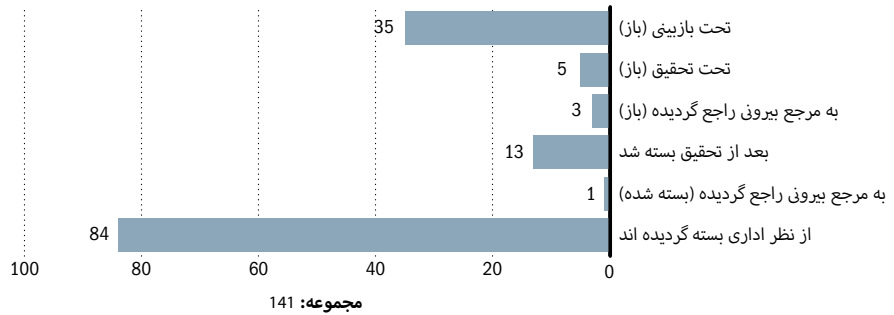
همانطور که در شکل D3 نشان داده شده است، از 101 شکایت اخذ شده از طریق خط تماس فوری در این سه ماه، اغلب آنها به صورت الکترونیکی دریافت شده اند. علاوه بر کار بر سر شکایات جدید، ریاست تحقیقات در این سه-ماهه کار بر سر شکایات دریافت شده قبل از 1 اکتوبر 2013 را ادامه داد. همانطور که در شکل D.4 نشان داده شده است، در این سه-ماهه، این ریاست به 141 شکایت رسیدگی کرد، که اکثر آنها بسته شدند.



# ضمائم

شکل D.4

وضعیت شکایات لین ویژه سیگار: 1 اکتوبر - 31 دسمبر 2013

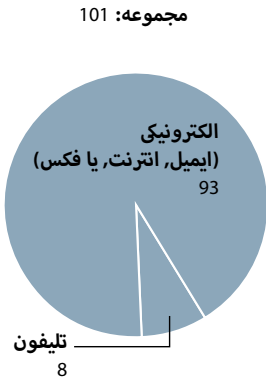


منبع: ریاست تحقیقات سیگار، 01/06/2014.

یادداشت: 101 شکایت در ربع جاری دریافت گردید. مجموعه شامل شکایات دریافت شده در مدت های قبلی میباشد.

شکل D.3

منبع شکایات لین ویژه سیگار،  
1 اکتوبر - 31 دسمبر 2013



منبع: ریاست تحقیقات سیگار، 01/08/2014.

## تعليق و تحریم در نتیجه ارجاعات سرفتمش خاص برای بازسازی افغانستان

ارجاعات سیگار برای تعليق و منع فعالیت الی 31 دسمبر 2013 به ترتیب تاریخ در جدول D.1 نشان داده شده اند.

جدول D.1

تعليق ها و تحریم ها تا 31 دسمبر 2013	
تعليق ها	تحریم ها
کمپنی تعمیراتی الوطن	فاروقی، حشمت الله
کمپنی تعمیراتی بصیرت	کمپنی تعمیراتی حمید لیث
بروفی، کنت	گروه حمید لیث
نقیب الله، ندیم	لودین، روح الله فاروقی
رحمان، عبیدور	کمپنی بنت و فوج LLC
کمپل، نیل پاتریک	براندون، گری
بورکاتا، رائلو ای	کی فایو گلوبال
کلوز، جارد لی	احمد، نور
کمپنی Logistical Operations Worldwide	کمپنی تعمیراتی نور احمد یوسف زی
راینسون، فرانس مارتین	آینی، شریل آدینکه
تیلور، زاخاری داستین	کانون، جاستین
کمپنی تعمیراتی گروه آریا	کنستانتینو، اپریل آن
گروه آریا	کنستانتینو، دی
کمپنی تجاری آریا هرائی	کنستانتینو، رامیل پالمز
آریا امر تی کمپنی تجاری	کریلی، برام
آریا شرق میانه	دروتلف، کریستوفر
کمپنی آریا شرق میانه LLC	کمپنی انجنیری و تعمیراتی Fil-Tech
کمپنی آریا شرق میانه - هرات	هاندا، سیدارت
کمپنی تدارکاتی آریا با مسئولیت محدود	چاپک، عماد
کمپنی خدمات تدارکاتی و مشورتی آریا	جمالی، روح الله

# ضمائم

جدول D.1 (دوام)

تعليق ها و تحريم ها تا 31 دسمبر 2013	
تعليق ها	تحريم ها
کمپنی Aftech International	خالد، محمد
کمپنی Aftech International Pvt. با مسئولیت محدود	خان، دارو
علام، احمد فرزاد	ماریانو، اپریل آنه پرز
البهار لاجستیک	مک کیوب، التون موریس
کمپنی آریا امریکا LLC	میهازو، جان
کمپنی آریا امریکا LLC	قسیمی، محمد ایندرس
برکزی، ننگیالی	رازی، محمد خالد
خدمات و تدارکات فورمید	صافی، فضال احمد
کمپنی تجاری گرین لایت	شین گل شاهی، یا "Sheen Gul Shaheen"
کمپنی لاجستیک کابل هکل	اسپینوزا لور، پدرو آلفردو
کمپنی لاجستیک شارپ وی	کمپیل، نیل پاتریک*
کمپنی لاجستیک کالیفرنیا ای امریکا	ناوارو، ولسی
یوسف، نجیب الله	حضرتی، آرش
رحیمی، محمد ادیس	کمپنی میدفیلد اینترنشنال
ووتن، فیلیپ استیون	مور، رابرت جی
دومینک، لاوت کایه	نوری، نور عالم یا "نور عالم"
مارک ویت، جیمز	سازمان بازسازی شمالی
کمپنی توزیع کنندگان بین المللی آل پوینتز	کمپنی تعمیراتی و اعمار سرک شمال پامیر
کیپولا، جیمز	وید، دسی دی
کمپنی Hercules Global Logistics	کمپنی خدمات لاجستیک بلو پلانت
شرودر، رابرت	محمودی، پادرس
AISC LLC	محمودی، شیکاب
کمپنی American International Security	صابر، محمد
برادرز، ریچارد اس	وانسون، برایان اریک
کمپنی تعمیراتی و بازسازی David A Young	کمپنی All Points International Distributors, Inc
کمپنی Force Direct Solutions LLC	کمپنی Hercules Global Logistics
هریس، کریستوفر	شرودر، رابرت
کمپنی Hernando County Holdings LLC	کمپنی Helmand Twinkle تعمیراتی
کمپنی Hide-A-Wreck LLC	وزیری، هوارد عمر
کمپنی Panthers LLC	زادران، محمد
کمپنی Paper Mill Village	کمپنی تعمیراتی Afghan Mercury "کمپنی لاجستیک و تعمیراتی افغان مرکوری"
کمپنی Shroud Line LLC	کمپنی تعمیراتی میرزاعلی نصیب
اسپادا، کارول	مونتس، دایانا
تیلور، مایکل	نصیب، میرزاعلی
کمپنی Welventure LLC	رابینسون، فرانس مارتین
کمپنی World Wide Trainers LLC	اسمیت، نانس
یانگ، دیوید	سلطانی، عبدالاناس "عبدالاناس"
اسپینوزا، ماریسیو	فقیری، شیر
لانگ، تونیا	حشمت، حاجی
Peace Thru Business	کمپنی تعمیراتی جیم بلک (Jim Black)
پودنز، آدام جف جولیاس	کمپنی لاجستیک آریا آریانا آریایی، "AAA Logistics" d.b.a.، "Somo Logistics" d.b.a.

# ضمائم

جدول D.1 (دوام)

تعلیق‌ها و تحریم‌ها تا 31 دسامبر 2013	
تعلیق‌ها	تحریم‌ها
الهام، یاسر، a.k.a. "نجیب الله سعدالله"	گارست، دونالد
خدمات لوجستیکی اورست فیضی	مختار، عبدل "عبدالخبر"
شرکت برادران فیضی الهام لمیتد	کمپنی تعمیراتی نوری ماهگیر
روح الله فیضی	نوری، شیرین آغا
شرکت تجارت عمومی حکمت شادمان LLC	لانگ، تونیا*
شرکت حکمت شادمان لمیتد، d.b.a. "حکمت شادمان، لمیتد"	اسران الدین، برهان الدین
کمپنی تعمیراتی و تدارکاتی حکمت شادمان	رحیمی، محمد ادريس
شرکت خدمات لوجستیکی حکمت شادمان، d.b.a. "شرکت تجارتي ساختمانی و تدارکاتی حکمت شادمان"، d.b.a. "شرکت تجارتي خدمات ساختمانی حکمت شادمان"	متین، نویدالله یا "جاوید احمد"
شرکت ساختمانی و خدمات لوجستیکی و تدارکاتی حکمت شادمان	متین، وحید الله
شادمان، حکمت الله، a.k.a. "حکمت شادمان"، a.k.a. "حاجی حکمت شادمان،" a.k.a. "حکمت الله شادمان"	کمپنی تعمیراتی نوید بصیر
	کمپنی تعمیراتی شراکتی نوید بصیر و گآگار بابا
	شراکت GBCC و NBCC
	نوری، نوید
	عصمت الله، محمود یا "محمود"
	خان، گل
	خان، سلیمان شیرداد یا "سلیمان"
	مرسلین، اکرام الله یا "اکرام الله"
	مسافر، نسیم یا "نسیم"
	گل، غزنی
	کمپنی تعمیراتی انجنیری لقمان "کمپنی انجنیری لقمان"
	وزیر، خان
	گوروندر، سینگ
	جهان، شاه
	شهیم، ذکیرالله یا "ذکیرالله شهیم"، یا "ذکیرالله شهیم"
	الیاس، میوند انسان الله یا "الیاس میوند"، یا "میوند الیاس" یا "میوند الیاس" یا "انجنیر میوند الیاس"
	BMSC
	کمپنی تعمیراتی و تدارکاتی میوند حقمال
	کمپنی تعمیراتی انجنیری New Riders یا "کمپنی تعمیراتی Riders" یا "کمپنی تعمیراتی و خدماتی New Riders"
	کمپنی تعمیراتی، خدماتی، لاجستیکی و ترانسپورت Riders
	گروه کمپنی های Riders
	دومینک، لاوت کایه
	مارک ویت، جیمز
	مارتینز، رنه
	عباسی، شاهپور*
	امیری، وحیدالله*

# ضمائم

جدول D.1 (دوام)

تعليق ها	تحرير ها
	اتل، وحيد*
	داوود، عبدالله*
	دهانی، عبدالمجيد*
	فيضي، فيس*
	همدرد، محمد يوسف*
	کنري، حاجي پير محمد*
	مشفق، محمد جعفر*
	مطلب، عبدل* (عبدالمطلب)
	نصرت، سمیع*
	پسرلی، احمد سلیم*
	ربيع، فضل*
	رحمان، عطا*
	رحمان، فضل*
	روشندل، محمد اجمل*
	صافی، عزیزالرحمان*
	صافی، مطيع الله*
	سهاک، شیرخان*
	شهيد، مراد*
	شیرزاد، دولت خان*
	الدین، محراب*
	علامر، احمد فرزاد
	کمپنی تجاری گرین لایت
	کمپنی آریا شرق میانه LLC
	کمپنی آریا شرق میانه - هرات
	آریا امر ٹی کمپنی تجاری
	آریا شرق میانه
	برکزی، ننگیالی
	خدمات و تدارکات فورمید
	کمپنی خدمات تدارکاتی و مشاورتی آریا
	کمپنی لاجستیکی کابل هکل
	یوسف، نجیب الله
	گروه آریا
	کمپنی تعمیراتی گروه آریا
	کمپنی تدارکاتی آریا با مسئولیت محدود
	عباسی، شاهپور*

نوٹ: \* نشان دهنده وضعیت معلق بعد از محکومیت جنایی است. منع فعالیت نهایی بعد از محکومیت جرمی در محکمه ناحیوی فدرال ایالات متحده وضع شد.

## ضمیمه E

### اختصارات و مخفف ها

مخفف ها یا اختصارات	تعریف
4A	مساعدت به سازمان های ضد فساد اداری افغانستان
AAN	شبکه تحلیلگران افغانستان
ABADE	مساعدت به بازسازی افغانستان از طریق انکشاف کمپنی ها
ABP	پولیس سرحدات افغان
ACE	بهبودبخشی اعتبار زراعی
ACU	یونت ضد فساد اداری
ADB	بانک انکشاف آسیای
ADF	صندوق انکشاف زراعی
ADS	سیستم اوامر اتومات
AERCA	اصلاحات انتخاباتی و دفاع مدنی افغانستان
AFISCO	کنسرسیوم آهن و فولاد افغانستان
AFN	افغانی (اسعار)
AGO	دفتر لوی خرنوالی
AGS	سروی جئولوجیکی افغانستان
AIF	صندوق زیربناهای افغانستان
AIHRC	کمیسون حقوق بشر مستقل افغانستان
AIRP	برنامه زیربنا و نوسازی افغانستان
AITF	صندوق وجه امانت زیربناهای افغانستان
ALBA	مساعدت به سازمان های تقنینی افغانستان
ALP	پولیس محلی افغانستان
ANA	اردوی ملی افغانستان
ANCOP	پولیس نظم عمومی ملی افغان
ANP	پولیس ملی افغانستان
ANSF	نیروهای امنیت ملی افغانستان
APPF	نیروی محافظت عمومی افغان
APRP	پلان صلح و الحاق مجدد افغانستان
AR	مقرره اردو
ARTF	صندوق وجه امانت برای بازسازی افغانستان
ASF	نیروهای امنیت ملی افغانستان
ASFF	صندوق نیروهای امنیتی افغانستان
ASIA	اداره حمایت از سرمایه گذاری افغانستان
ATC	مشاورین تخنیک افغانستان
AUAF	پوهنتون امریکایی افغانستان
AUP	پولیس یونیفورم افغان
AWOL	غیر حاضر بدون رخصتی

## ضمائم

مخفف ها یا اختصارات	تعریف
BELT	تعلیمات پایه، سواد آموزی و تعلیمات و ترنینگ تخنیکي
BSA	توافقنامه امنیتی دو جانبه
CCI	طرح ابتکاری پیوستگی اجتماعی
CENTCOM	ایالات متحده قوماندانی مرکزی امریکا
CERP	پروگرام پاسخ اضطراری قوماندان
CHAMP	پروگرام بازاریابی تجاری زراعت و مالداري
CIGIE	شورای مفتشان صحت و مؤثریت
CJ8	ریاست تفتیش CSTC-A
CJIATF	نیروهای عملیاتی مشترک
CM	ارزیابی قابلیت
CNJC	مرکز عدلیه مبارزه علیه مواد مخدر
CNPA	پولیس مبارزه علیه مواد مخدر افغانستان
CNPCI-W	کمپنی ملی پترول چین - کمپنی وطن انرژی افغانستان
COR	نماینده آفسر قرارداد
CRIP	تقویت و اولویت-بخشی احیای اجتماع
CSTC-A	قوماندانی مشترک انتقال مسئولیت های امنیتی-افغانستان
CUAT	سامان ارزیابی یونت قوماندان
DAB	د افغانستان بانک
DABS	د افغانستان برشنا شرکت
DCIS	خدمات تحقیقات جنایی وزارت دفاع
DEA	سازمان مقابله با مواد مخدر (امریکا)
DISA	اداره سیستم های معلوماتی وزارت دفاع (ایالات متحده)
DOD	وزارت دفاع (امریکا)
DOD CN	صندوق مبارزه علیه مواد مخدر وزارت دفاع (امریکا)
DOD OIG	دفتر مفتش عمومی وزارت دفاع امریکا
DOJ	وزارت عدلیه (ایالات متحده امریکا)
ECC	کمیسون شکایات انتخابی
ECF	پروگرام تمدید اعتبار
ELECT	برنامه انکشافی ملل متحد برای بالابردن ظرفیت قانونی و انتخابی فردا
EMIS	سیستم مدیریت معلومات وزارت معارف (افغانستان)
ESF	صندوق حمایت اقتصادی
EVAW	قانون رفع خشونت علیه زنان
FBI	پولیس فدرال امریکا
FOB	پایگاه عملیاتی اصلی
FSD	شعبه نظارت مالی DAB (افغانی)
FY	سال مالی
G2G	دولت-به-دولت
GAGAS	استندردهای ممیزی مورد قبول دولت
GAO	دفتر حسابدهی دولت (امریکا)



# ضمائم

مخفف ها یا اختصارات	تعریف
GDP	تولید ناخالص داخلی
GDPDC	قوماندانی عمومی محاسب
GFC	قوماندانی نیروهای زمینی (افغانی)
GLE	مبارزه علیه کشت توسط والیان
GPI	پروگرام زراعت خوب
HEP	پروگرام تحصیلات عالی
HFZ	زون غذایی هلمند
HOO	دفتر اعلی نظارت بر پیاده سازی ستراتیژی ضد فساد اداری (افغانستان)
HPP	پروژه پالیسی صحی
ICC	کمیته هماهنگی بین المللی
ICG	گروه بحران بین المللی
ICRC	کمیته بین المللی صلیب سرخ
ICT	بخش تکنالوژی معلوماتی و ارتباطی
IDEA-NEW	مشوق های اقتصادی متبادل برای شمال، شرق و غرب
IDLG	مدیریت مستقل حکومتداری محلی (افغانستان)
IDLO	سازمان بین المللی انکشاف قانونی
IEC	کمیسیون مستقل انتخابات (افغانستان)
IED	دستگاههای انفجاری تعبیه شده
IJC	قوماندانی مشترک نیروهای بین المللی کمک به امنیت
IMF	صندوق بین المللی پول
INCLE	صندوق بین المللی کنترل مواد مخدر و اعمال قانون (امریکا)
INL	دفتر مواد مخدر بین المللی و اعمال قانون امریکا
IOCC	مرکز هماهنگی عملیات بین سازمانی
IP	برنامه تشویقی ARTF
IPA	حسابداران عامه مستقل
IPACS	پروگرام انکشاف جامعه مدنی افغانستان
IRD	کمپنی مساعدت و انکشاف بین المللی
ISAF	آیساف (نیروهای بین المللی کمک به امنیت)
ISP	تأمین کننده خدمات اینترنت
JCIP	مرکز عدلیه در پروان
JCMB	هیئت مدیره هماهنگی و نظارت مشترک
JSSP	برنامه حمایت از سکتور عدلی (ایالات متحده)
JTTP	پروگرام انتقال مسئولیت ترنینگ عدلیه
KCI	پروگرام شهر کابل
KFZ	زون غذایی قندهار
KHPP	پروژه برق قندهار-هلمند
LMG	پروژه رهبری، مدیریت، حکومتداری
LOTFA	صندوق وجه امانت نظم و قانون افغانستان
MACU	یونت ضد فساد اداری نظامی

# ضمائم

مخفف ها یا اختصارات	تعریف
MAIL	وزارت زراعت، آبیاری و مالداري (افغانستان)
MCC	کمپني متالورژيکي چين
MCN	وزارت مبارزه عليه مواد مخدر (افغانستان)
MCTF	نيروي کاري جرائم عمده
MEC	کميته نظارت و ارزيابي افغانستان
MIDAS	سرمایه گذاري و انکشاف معادن برای ثبات افغانستان
MNO	آپريتر شبکه موبایل
MOD	وزارت دفاع (افغانستان)
MOF	وزارت ماليه (افغانستان)
MOI	وزارت داخله (افغانستان)
MOMP	وزارت معادن و پتروليم (افغانستان)
MOPH	وزارت صحت عامه (افغانستان)
MORE	پروژه تقويت و بازسازي سازمان وزارت امور ران
MOWA	وزارت امور زنان (افغانستان)
MPU	يونت های محافظت از معادن افغانستان
MRRD	وزارت احیاء و انکشاف دهات
NABDP	برنامه انکشافی سطح ملی
NATO	سازمان پیمان اتلانتیک شمالی
NDAA	قانون اجازه دفاع ملی
NEB	لوی انجنيري ملی ANA
NEPS	سيستم برق شمال شرق
NGO	سازمان غير دولی
NKB	نوی کابل بانک
NPP	پروگرام اولويت افغان
NTM-A	هيئت آموزشی NATO - افغانستان
O&M	عمليات و حفظ و مراقبت
OCO	عمليات حوادث احتمالی خارجی
OHCHR	دفتر کميسيونر عالی حقوق بشر
OMB	دفتر مدیریت و بودجه
OSD	دفتر وزیر دفاع آمریکا
PBGF	صندوق والیان بر اساس مؤثريت
PCH	قراردادهای همکاری برای خدمات صحتی
PGO	دفتر والیان
PJST	تیم دبیرخانه مشترک ولایي
PM/WRA	اداره امور سیاسی-نظامی - دفتر محو و کاهش تسليحات (ایالات متحده)
PPP	همکاری عمومی-خصوصی
PROMOTE	انکشاف برابری جنسیتی در پروگرام اولويت ملی
PSC	قراردادی امنیتی خصوصی
PTEC	انتقال، انکشاف و اتصال برق

## ضمائم

مخفف ها یا اختصارات	تعریف
RAMP-UP	پروگرام ساحوی شاروالی های افغانستان برای جمعیت شهری
RASR	راپور ارزیابی قوماندانان ساحوی نیروهای امنیت ملی افغانستان
RC	مصارف تکرار شونده
RDL	سطح تعریف رتبه ها
RFE/RL	رادیو آزاد اروپا/رادیو آزادی
RFL-F	حاکمیت قانون-رسمی (افغانی)
RFL-I	حاکمیت قانون-غیررسمی (افغانی)
RSS	حفظ سکتور ریل
SCC	کمیته دوسیه های خاص (افغانستان)
SDO	تعلیق و تحریم رسمی
SEPS	سیستم برق جنوب شرق
SGDP	پروگرام استخراج گاز شبرغان
SIGAR	سر مفتش خاص برای بازسازی افغانستان
SIKA	ثبات در ساحات کلیدی
SMW	بخش مأموریت های خاص (افغانستان)
SPECS	برنامه حمایت از مؤسسات سیاسی و جامعه مدنی
S-RAD	برنامه انکشاف زراعتی منطقه جنوب
State OIG	دفتر مفتش عمومی وزارت دفاع امریکا
STEP-UP	همکاری های پروگرام معارف ثالث-پوهنتون
SY	سال شمسی
TAC	کمیته های شفافیت و حسابدگی
TAWG	گروه کاری شفافیت و حسابدگی
TFBSO	نیروی کاری عملیات تجاری و ثبات در افغانستان
TVET	تعلیمات و ترنینگ تخنیکي
UN	سازمان ملل متحد
UNAMA	کمیسیون کمک سازمان ملل متحد در افغانستان
UNDP	پروگرام های انکشاف سازمان ملل متحد
UNODC	دفتر مقابله با مواد مخدر و جرم سازمان ملل متحد
USAAA	ایالات متحده آژانس تفتیش اردوی امریکا
USACE	ایالات متحده انجنیران اردوی امریکا
USACE-TAN	انجنیران اردوی امریکا - بخش شمالی
USAID	ایالات متحده اداره انکشاف بین المللی ایالات متحده
USAID OIG	اداره سرمفتش عمومی اداره انکشاف بین المللی ایالات متحده
USFOR-A	ایالات متحده نیروهای ایالات متحده-افغانستان
USGS	سروی جئولوجیکی ایالات متحده
USIP	ایالات متحده انستیتوت صلح
VSO	عملیات ایجاد ثبات در قریه جات

- 1 DOD، سرویس خبری نیروهای آمریکایی، "هزاران تن از پرسونل نیروهای ایالات متحده که در دوره تعطیلات در خارج از کشور خدمت میکنند"، 12/23/2013، <http://www.defense.gov/news/newsarticle.aspx?id=121390>، تاریخ دسترسی: 1/5/2014. تعداد نیروها در حال کاهش است. در 1/15/2014، نیرو همکاری امنیتی بینالمللی به رهبری NATO، تعداد نیروهای ایالات متحده را 38,000 نفر اعلام کرد. مجموعاً 57,000 نفر از نیروهای ISAF در افغانستان حضور دارند. بریتانیا با داشتن 5,200 نفر پرسونل، از نظر تعداد نیروها در میان 49 گروه نیرو خارجی در رده دوم قرار دارد. ISAF، "اطلاعات و ارقام کلیدی"، <http://www.isaf.nato.int/images/stories/File/2014-01-15%20isaf%20placemat-final.pdf>.
- 2 راپور سرویس تحقیقات کانگریس R43196، "خلاصه"، جنگ در افغانستان: پیشرفت عملیات، استراتژی سیاسی و مسائل مربوط به کانگریس، 1/2/2014، [ii].
- 3 CBS News، "جنرال مارتین دمپسی: خروج از افغانستان ممکن است دستاوردهای به دست آمده در جنگ با طالبان را از بین ببرد"، 12/11/2013.
- 4 ماری هارف، معاون سخنگو، وزارت امور خارجه، رونوشت جلسه مطبوعاتی دلی پرس، 01/2/2014، <http://www.state.gov/r/pa/prs/dpb/2014/01/219269.htm#AFGHANISTAN>، تاریخ دسترسی 1/5/2014.
- 5 رویترز، "بر اساس اعلام NATO، خودداری کزری از امضاء قرارداد به ماموریت افغانستان پایان میدهد"، 12/2/2013.
- 6 CBS News، "جنرال مارتین دمپسی: خروج از افغانستان ممکن است دستاوردهای به دست آمده در جنگ با طالبان را از بین ببرد"، 12/11/2013.
- 7 آندرس فاگ راسموسن، NATO، راپور ربع وار خطاب به شورای امنیت درباره عملیات نیرو همکاری امنیتی بینالمللی، 12/13/2013، ضمیمه مورخ 12/18/2013 سرمنشی سازمان ملل به شورای امنیت سازمان ملل، ص. 3.
- 8 وندا فلیب براون، "افغانستان پس از ISAF: چشمانداز صلح و امنیت در افغانستان"، نشریه بینالمللی هاروارد، خزان 2013، ص. 65.
- 9 SIGAR، محاسبه جاری 079A: ابزار ارزیابی قابلیت اعتماد فرمانداناان نیروهای امنیتی افغانستان.
- 10 SIGAR، راپور محاسبه AR-30-14: نیروهای امنیتی افغانستان: باوجود دستاوردهای اعلام شده، نگرانیها درباره نتایج برنامه سوادآموزی، روند نظارت بر قراردادهای، انتقال و نگهداری وجود دارد، 1/2014.
- 11 SIGAR، راپور پروژه خاص SP-12-14-SIGAR: ارزیابی جامع خطر ظرفیت مدیریت مالی MOD و MOI ممکن است روند نظارت بر بودیجه بیش از 4 میلیارد دلاری کمک مستقیم را بهبود بخشد، نومبر 2013، ص. 2.
- 12 به بخش "نظارت SIGAR"، صفحات 46 و 47، راپور ربع وار ماه اکتوبر 2013 SIGAR خطاب به کانگریس ایالات متحده برای بررسی چالش روزافزون امکانات نظارت در نتیجه خروج نیروهای نظامی ایالات متحده از افغانستان، با نقشههای تصویری مراجعه کنید. DOD اخیراً با فرستادن یک نامه به SIGAR اعلام کرد "امکان دسترسی آسان نیروهای ایالات متحده به برخی ساحات از بین خواهد رفت" ولی اشاره کرد که وضعیت برخی نواحی تحت تاثیر، به تصامیم مربوط به استقرار پایگاههای ایالات متحده که هنوز گرفته نشده است، بستگی خواهد داشت.
- 13 ست جی. جونز، مقاله، "نامزدهای ریاست جمهوری به اجماع چند-ملیتی نیاز دارند" در مجموعه DefenseOne، "پیشبینیهای برای افغانستان در سال 2014"، 12/23/2013، <http://www.defenseone.com/ideas/2013/12/predictions-afghanistan-2014/75950/>.
- 14 راپور خاص 338 موسسه صلح، انتخابات ریاست جمهوری و شوراها ولایتی 2014 افغانستان، نومبر 2013، صفحات 1 و 2.
- 15 کلر لاکهارت، مقاله در مجموعه DefenseOne، "پیشبینیهای برای افغانستان در سال 2014"، 12/23/2013، <http://www.defenseone.com/ideas/2013/12/predictions-afghanistan-2014/75950/>.
- 16 پائولین بیکر، "بازگشت به وضعیت عادی: حل مساله افغانستان"، منافع آمریکا، 12/19/2013، <http://www.the-american-interest.com/articles/2013/12/19/unraveling-afghanistan/>، تاریخ دسترسی: 1/5/2014.
- 17 صندوق صلح، "فهرست نهمین دولت شکست خورده 2013"، <http://ffp.statesindex.org/rankings>، تاریخ دسترسی: 01/05/2014. (هفت دولت برتر: ایسلند، ایرلند، استرالیا، کانادا، هلند، اتریش و آلمان؛ ایالات متحده درجه 13 را دارد).
- 18 راپور بانک جهانی AF-80996، افغانستان: مدیریت مالی عامه و ارزیابی پاسخگویی، اگست 2013، صفحات 1 و 5.
- 19 SIGAR، راپور محاسبه 14-16: سکوت بانکداری افغانستان: بانک مرکزی فاقد ظرفیت لازم برای نظارت بر بانک های تجاری است، 1/2014.
- 20 DOD، راپور پیشرفت در زمینه امنیت و ثبات در افغانستان، نومبر 2013، راپور خطاب به کانگریس بر اساس بخش های 1230 و 1231 قانون صلاحیت دفاع ملی (NDAA) برای سال مالی 2008 (P.L. 110-181)، اصلاح شده، صفحات 7 و 36. این مجموعه اسناد شش ماهه به نام "راپور 1230" معروف است.
- 21 دفتر مبارزه با مواد مخدر و جرایم سازمان ملل، سروی وضعیت تریاک در افغانستان 2013: خلاصه یافتهها، نومبر 2013، ص. 3.
- 22 راپور جان اف. سایکو، "تلاشهای آینده ایالات متحده در قسمت مبارزه با مواد مخدر در افغانستان"، خطاب به مجلس سنا درباره مبارزه بینالمللی با مواد مخدر، 1/15/2014.
- 23 SIGAR، راپور پروژه خاص SP-9-13: تلاشهای مبارزه با فساد: یک برنامه استراتژیک و میکانیزم های پیگیری روند مبارزه با فساد در افغانستان ضروری است، 9/2013.
- 24 DOD، راپور پیشرفت در زمینه امنیت و ثبات در افغانستان، نومبر 2013، راپور در خطاب به کانگریس بر اساس بخش های 1230 و 1231 قانون صلاحیت دفاع ملی (NDAA) برای سال مالی 2008 (P.L. 110-181)، اصلاح شده، نومبر 2013، صفحات 93 و 94.
- 25 آژانس مرکزی استخبارات، کتاب معلومات جهانی، دسامبر 2013، صفحات مربوط به افغانستان و ایالات متحده (برآوردهای 2012).
- 26 شهر بالتیمور، مریلند، راهنمای شهروندان درباره بودیجه سال مالی 2013، n.d. [احتمالاً 2012]، ص. 2.
- 27 CIA کتاب معلومات جهانی، "افغانستان"، 2013.
- 28 کلودیا نیسف، "افغانستان در مسیر انتقال: ایجاد تهداب های رشد اقتصادی و ثبات آینده"، ژورنال امور خارجه جورجتاون 14:2 (تابستان-خزان 2013)، صفحات 165-166.
- 29 بانک انکشافی آسیا، چشمانداز 2013 تمدید: حکومتمداری و ارائه خدمات عامه، 2013، ص. 106.
- 30 راپور جیمز آر. کلپر، "ارزیابی تهدید جهانی جامعه استخباراتی ایالات متحده"، خطاب به کمیته انتخاب استخبارات سنا، 03/12/2013، ص. 17.
- 31 نادر نادری، "رکود اقتصادی منافع اجتماعی را تهدید میکند"، مقاله در مجموعه DefenseOne، "پیشبینیهای برای افغانستان در سال 2014"، 12/23/2013، <http://www.defenseone.com/ideas/2013/12/predictions-afghanistan-2014/75950/>.
- 32 رویترز، "با خروج نیروهای آمریکایی از افغانستان، بیشتر غیرنظامی نیز آنجا را ترک میکنند"، 12/26/2013.
- 33 بانک جهانی، افغانستان در مسیر انتقال: نگاه به دوره بعد از 2014، 2013، صفحات 2، 3، 48، 52.
- 34 بانک جهانی، افغانستان در مسیر انتقال: نگاه به دوره بعد از 2014، 2013.
- 35 وزارت امور خارجه (ژاپن)، ضمیمه: چارچوب پاسخگویی دو جانبه توکیو، 7/8/2012.
- 36 ARTF، میکانیزم اصلی رساندن کمکهای داخل-بودیجه به بودیجه عملیاتی و بودیجه انکشافی افغانستان است. دولت افغانستان از این بودیجه برای پرداخت مصارف جاری مانند معاش و O&M و نیز مصرف برنامههای انکشاف ملی استفاده میکند. LOTFA عمدتاً با تامین بودیجه معاش، از پولیس ملی افغانستان حمایت میکند. ایالات متحده عامل اصلی تامین هر دو بودیجه است. برای مشاهده جزئیات مالی، به قسمت "وضعیت بودیجهها" بخش 3 این راپور مراجعه کنید.

- 37 قسمت تکراری "وضعیت بودیجهها" بخش 3 هر راپور ربع وار SIGAR به کانگریس، بودیجهها و مبالغ تخصیص داده شده، تضمین شده و پرداخت شده مختلف را شرح میدهد. راپورها را میتوانید به صورت آنلاین در <http://www.sigar.mil> ببینید.
- 38 Ecorys مشاور تحقیقی هالند، مطالعه تحقیقی کمک به بودیجه، انجام گرفته با کمک وزارت فدرال همکاری اقتصادی و انکشافی آلمان، وزارت خارجه آلمان و سفارت آلمان در کابل، 2/18/2013، صفحات 21 و 22.
- 39 وزارت امور خارجه، "مکتوب توجیه تایید بودیجه ارائه شده در قالب کمک دولت به دولت به افغانستان، بر اساس قانون 2010 تخصیصهای وزارت امور خارجه، عملیات خارجی و برنامههای مرتبط (P.L. 111-117, Div. F)", ص. 1 ضمیمه امور قانونگذاری ایالتی به رئیس کمیتههای رسیدگی کانگریس، 7/14/2011.
- 40 SIGAR، راپور محاسبه AR-32-14: کمک مستقیم: USAID برای ارزیابی ظرفیت وزارتخانههای افغانستان جهت مدیریت بودیجه اهدا شده اقدامات مثبت انجام داده است ولی هنوز هم نقاط ضعف وجود دارند، 1/2014.
- 41 SIGAR، راپور محاسبه AR-32-14: کمک مستقیم: USAID برای ارزیابی ظرفیت وزارتخانههای افغانستان جهت مدیریت بودیجه اهدا شده اقدامات مثبت انجام داده است ولی هنوز هم نقاط ضعف وجود دارند، 1/2014.
- 42 اظهارات جان اف. سایکو، سرمفتش خاص در امور بازسازی افغانستان، "مشکلات تاثیرگذار بر روند ارائه کمکهای ایالات متحده به افغانستان"، خطاب به کمیته نظارت و اصلاحات دولتی، مجمع نمایندگان ایالات متحده، 4/10/2013، ص. 10. شرح اظهارات سرمفتش خاص و نیز محصولات کاری که او شرح داده است، در ویبسایت SIGAR نشر شده است: <http://www.sigar.mil>.
- 43 بانک جهانی، افغانستان در مسیر انتقال: نگاه به دوره پس از 2013، 2014، ص. 89.
- 44 داکتر، آنتونی اچ. کوردزمن، جنگ افغانستان در سال 2013: رویارویی با چالشهای انتقال مسولیت، جلد 2، اقتصاد افغانستان و کمکهای خارجی، راپور CSIS، می 2013، ص. 28.
- 45 SIGAR، راپور ربع وار به کانگریس ایالات متحده، 7/30/2013، صفحات 6 تا 11. در ضمن، یادداشت نیروهای ایالات متحده-افغانستان/کارگروه 2010 USFOR-A-TF 2010-CC، "یادداشتی پس از شورا نظارت و مدیریت حمایت قرارداد عملیاتی"، 1/31/2012، توافقات ثبت شده شرکتکنندگان نشست DOD درباره "وضعیت نامناسب پاسخگویی و اجراء معیارها، پالیسیها و پروسیجرهای جاری" و نیز "مستندسازی ناقص" مدیریت و پرسونل نظارت (ارائه شده به SIGAR: منتشر نشده).
- 46 SIGAR، راپور محاسبه 10-11: باوجود رشد سیستم های پرسونل MOI، جهت تایید مصارف معاش و تقویت نیروها اقدامات بیشتر باید انجام بگیرد، 1/25/2011.
- 47 دفتر سکرتر خبری قصر سفید، "اظهارات رئیس جمهور در جلسه امضاء لایحه بودیجه"، 1/17/2014؛ دولت، پاسخ به مکتوب SIGAR، 1/22/2014.
- 48 به ضمیمه B این راپور مراجعه کنید.
- 49 پاسخ DOD به مکتوب SIGAR، 1/22/2014؛ OMB، پاسخ به مکتوب SIGAR، 7/19/2013؛ مفتش، "اصلاح بودیجه وزارت دفاع برای سال 2014 درخواست بودیجه رئیس جمهور برای عملیات احتمالی خارج از کشور (OCO): برنامههای عملیاتی و حفظ و مراقبت (O-1) بودیجههای گردان و مدیریتی (RF-1)", 5/2013، صفحات 1 تا 3؛ "قانون تخصیص مجموعی، 2014، بیانیه توضیحی مشترک (قسمت K، بخش 7044)", 1/13/2014، صفحات 54 و 55.
- 50 P.L. 111-32، 6/24/2009.
- 51 DOD، پاسخ به بررسی SIGAR، 7/20/2009.
- 52 به ضمیمه B این راپور مراجعه کنید.
- 53 DFAS، 1002 AR(M) وضعیت تخصیص ذریعه برنامه سال مالی و حسابهای فرعی دسامبر 2013، DOD: 1/18/2014، پاسخ به مکتوب SIGAR، 10/9/2013.
- 54 DFAS، 1002 AR(M) وضعیت تخصیص ذریعه برنامه سال مالی و حسابهای فرعی دسامبر 2013، DOD: 1/18/2014، پاسخ به مکتوب SIGAR، 10/9/2013.
- 55 DOD OIG، توزیع بودیجه و اعتبار تعهدات خاص مدیریت بودیجه نیروهای امنیتی افغانستان - مرحله 1، نمبر راپور: 012-2008-D، 11/5/2007، ص. 2.
- 56 DFAS، 1002 AR(M) وضعیت تخصیص ذریعه برنامه سال مالی و حسابهای فرعی دسامبر 2013، DOD: 1/18/2014، پاسخ به مکتوب SIGAR، 10/9/2013.
- 57 DFAS، 1002 AR(M) وضعیت تخصیص ذریعه برنامه سال مالی و حسابهای فرعی دسامبر 2013، DOD: 1/18/2014، پاسخ به مکتوب SIGAR، 10/9/2013.
- 58 DOD، "برنامه واکنش سریع قوماندان (CERP)", مقررات مدیریت مالی DOD، جلد 12، فصل 27، 1/2009، ص. 3-27.
- 59 USFOR-A، "برنامه واکنش سریع قوماندان (CERP) SOP"، USFOR-A، نشریه 06-1، 2/2011، ص. 35؛ P.L. 112-74، 12/23/2011.
- 60 به ضمیمه B این راپور مراجعه کنید.
- 61 DOD، پاسخ به مکتوب SIGAR، 01/22/2014.
- 62 کمیته خدمات نظامی سنا، نشر مطبوعاتی، "سنا قانون صلاحیت دفاع ملی Ike Skelton را برای سال مالی 2011 تصویب کرد"، 12/22/2010.
- 63 به ضمیمه B این راپور مراجعه کنید.
- 64 DFAS، 1002 AR(M) وضعیت تخصیص ذریعه برنامه سال مالی و حسابهای فرعی دسامبر 2013، DOD: 1/18/2014، پاسخ به مکتوب SIGAR، 07/22/2013.
- 65 TFBSO، "درباره TFBSO"، تاریخ دسترسی: 10/20/2011، DOD، پاسخ به مکتوب SIGAR، 7/22/2011.
- 66 به ضمیمه B این راپور مراجعه کنید.
- 67 DOD، پاسخ به مکتوب SIGAR، 1/22/2014.
- 68 DOD، "محو مواد مخدر و فعالیتهای ضد مواد مخدر، سال مالی 2009 وزارت دفاع، درخواست مکمل، محو مواد مخدر و فعالیتهای ضد مواد مخدر"، تاریخ دسترسی: 4/13/2010.
- 69 DOD OIG، راپور مفتش مستقل درباره سال مالی 2011 وزارت دفاع، راپور مفصل حسابداری بودیجههای لازم فعالیتهای برنامه ملی کنترل مواد مخدر، نمبر راپور: 1/30/2012، DODIG-2012-04.
- 70 DOD، پاسخ به مکتوب SIGAR، 1/22/2014 و 10/10/2013.
- 71 USAID، "راهنمای مرجع همکاری خارجی ایالات متحده"، 1/2005، ص. 6.
- 72 USAID، پاسخ به مکتوب SIGAR، 1/7/2014؛ دولت، پاسخ به مکتوب SIGAR، 6/27/2013.
- 73 USAID، پاسخ به مکتوب SIGAR، 1/7/2014 و 10/10/2013.
- 74 دولت، پاسخ به مکتوب SIGAR، 10/13/2009.
- 75 دولت، پاسخ به مکتوب SIGAR، 1/13/2014 و 6/27/2013.
- 76 دولت، پاسخ به مکتوب SIGAR، 1/13/2014 و 10/18/2013.
- 77 SIGAR، "راپور ربع وار به کانگریس ایالات متحده"، 7/30/2010، ص. 51.
- 78 بانک جهانی، "ARTF: راپور مدیر درباره وضعیت مالی از 21 دسامبر 2013 (پایان 12 ماه سال مالی 1392)", ص. 5.
- 79 بانک جهانی، "ARTF: راپور مدیر درباره وضعیت مالی از 21 دسامبر 2013 (پایان 12 ماه سال مالی 1392)", ص. 1.
- 80 بانک جهانی، "ARTF: راپور مدیر درباره وضعیت مالی از 21 دسامبر 2013 (پایان 12 ماه سال مالی 1392)", ص. 5.
- 81 بانک جهانی، "تمدید ربع وار کشور: افغانستان"، 4/2011، ص. 16.
- 82 بانک جهانی، "ARTF: راپور مدیر درباره وضعیت مالی از 21 دسامبر 2013 (پایان 12 ماه سال مالی 1392)", ص. 7.
- 83 بانک جهانی، "تمدید ربع وار کشور: افغانستان"، 4/2011، ص. 16.
- 84 بانک جهانی، "ARTF: راپور مدیر درباره وضعیت مالی از 21 دسامبر 2013 (پایان 12 ماه سال مالی 1392)", ص. 7.
- 85 EC، "افغانستان: وضعیت بازی، جنوری 2011"، 3/31/2011، ص. 7.

- 86 UNDP, "LOTFA مرحله 6 راپور ربع وار پیشرفت Q3/2013", 12/31/2013, صفحات 80 و 81: تحلیل SIGAR از راپورهای LOTFA ربع وار و سالانه UNDP, 1/22/2014.
- 87 UNDP, "LOTFA مرحله 6 راپور ربع وار پیشرفت Q3/2013", 12/31/2013, صفحه 82: تحلیل SIGAR از راپورهای LOTFA ربع وار و سالانه UNDP, 1/22/2014.
- 88 UNDP, "LOTFA مرحله 6 راپور ربع وار پیشرفت Q3/2013", 12/31/2013, صفحات 80 و 81: تحلیل SIGAR از راپورهای LOTFA ربع وار و سالانه UNDP, 1/22/2014.
- 89 به ضمیمه B این راپور مراجعه کنید؛ DFAS, "1002 AR(M) وضعیت تخصیص ذریعه برنامه سال مالی و حسابهای فرعی دسمبر 2013", 1/18/2014.
- 90 واشنگتن پست، "به گفته فرستاده ایالات متحده، کززی به احتمال فراوان پیمان امنیتی دراز مدت را در مهلت مقرر امضاء نخواهد کرد"، 1/9/2014.
- 91 واشنگتن پست، "به گفته فرستاده ایالات متحده، کززی به احتمال فراوان پیمان امنیتی دراز مدت را در مهلت مقرر امضاء نخواهد کرد"، 1/9/2014.
- 92 لسانجلس تایمز، "طبق هوشدار تحلیلگران، شورشیان ممکن با سرعت به افغانستان بازگردند"، 12/29/2014.
- 93 CSTC-A, پاسخ به مکتوب SIGAR, 1/6/2014.
- 94 CSTC-A, پاسخ به مکتوب SIGAR, 1/6/2014.
- 95 CSTC-A, پاسخ به مکتوب SIGAR, 1/6/2014.
- 96 SIGAR, تحلیل ماهنومبر از قدرت ANA, 1/16/2014.
- 97 CENTCOM, پاسخ به مکتوب SIGAR, 12/30/2013.
- 98 DOD, وضعیت تلفات ایالات متحده در جریان عملیات آزادی, 1/3/2014.
- 99 CSTC-A, پاسخ به مکتوب SIGAR, 12/30/2013.
- 100 DOD, پیشرفت در قسمت امنیت و ثبات افغانستان, 4/2012, ص. 4.
- 101 DOD, پیشرفت در قسمت امنیت و ثبات در افغانستان, 12/2012, ص. 56.
- 102 IJC, پاسخ به مکتوب SIGAR, 9/30/2013: راپور محاسبه SIGAR 10-11: اقدامات لازم برای ارتقاء سطح قابلیت اعتماد ارزیابی نیروهای امنیتی افغانستان, 6/29/2010, ص. 2.
- 103 SIGAR, راپور محاسبه 10-11: اقدامات لازم برای ارتقاء سطح قابلیت اعتماد ارزیابی نیروهای امنیتی افغانستان, 6/29/2010, ص. 2: محاسبه جاری SIGAR 079A: ابزار ارزیابی قابلیت اعتماد واحد قوماندانان نیروهای امنیتی افغانستان.
- 104 IJC, پاسخ به مکتوب SIGAR, 9/30/2013: راپور محاسبه SIGAR 10-11: اقدامات لازم برای ارتقاء سطح قابلیت اعتماد ارزیابی نیروهای امنیتی افغانستان, 6/29/2010, ص. 2.
- 105 IJC, پاسخ به مکتوب SIGAR, 9/30/2013.
- 106 IJC, پاسخ به مکتوب SIGAR, 9/30/2013.
- 107 IJC, پاسخ به مکتوب SIGAR, 9/30/2013.
- 108 SIGAR, مفتشی مستمر 079A: ابزار ارزیابی قابلیت اعتماد واحد قوماندانان نیروهای امنیتی افغانستان.
- 109 IJC, پاسخ به مکتوب SIGAR, 9/30/2013.
- 110 IJC, راپور منطقیهای وضعیت ANSF, 12/2013.
- 111 IJC, پاسخ به مکتوب SIGAR, 9/30/2013.
- 112 IJC, راپور منطقه یی وضعیت ANSF, 12/2013.
- 113 NTM-A, "ارزیابی ACG-AD MOD/GS جنوری-مارچ 2012", ص. 3.
- 114 CSTC-A, پاسخ به مکتوب SIGAR, 10/1/2013 و 12/30/2013.
- 115 CSTC-A, پاسخ به مکتوب SIGAR, 10/1/2013 و 12/30/2013.
- 116 CSTC-A, پاسخ به مکتوب SIGAR, 10/1/2013 و 12/30/2013.
- 117 CSTC-A, پاسخ به مکتوب SIGAR, 10/1/2013 و 12/30/2013.
- 118 CENTCOM, پاسخ به مکتوب SIGAR, 1/08/2014.
- 119 CENTCOM, پاسخ به مکتوب SIGAR, 1/08/2014.
- 120 SIGAR, راپور ربع وار به کانگریس ایالات متحده, 4/30/2013, صفحه 90.
- 121 CSTC-A, پاسخ به مکتوب SIGAR, 12/30/2013.
- 122 CSTC-A, پاسخ به مکتوب SIGAR, 12/30/2013.
- 123 DFAS, "1002 AR(M) وضعیت تخصیص ذریعه برنامه سال مالی و حسابهای فرعی دسمبر 2013", 1/18/2014.
- 124 CSTC-A, پاسخ به مکتوب SIGAR, 1/6/2014.
- 125 CSTC-A, پاسخ به مکتوب SIGAR, 10/1/2013.
- 126 CSTC-A, پاسخ به مکتوب SIGAR, 1/6/2014.
- 127 SIGAR, تحلیل ماهنومبر از قدرت ANA, 1/16/2014: CSTC-A, پاسخ به مکتوب SIGAR, 1/6/2014.
- 128 SIGAR, تحلیل ماهنومبر از قدرت ANA, 1/16/2014: SIGAR, پاسخ محاسب به پیشنویس بررسی, 1/17/2014.
- 129 CSTC-A, پاسخ به مکتوب SIGAR, 12/30/2013.
- 130 DFAS, "1002 AR(M) وضعیت تخصیص ذریعه برنامه سال مالی و حسابهای فرعی دسمبر 2013", 1/18/2014.
- 131 CSTC-A, پاسخ به مکتوب SIGAR, 12/30/2013.
- 132 CSTC-A, پاسخ به مکتوب SIGAR, 10/1/2013.
- 133 CSTC-A, پاسخ به مکتوب SIGAR, 12/30/2013.
- 134 CSTC-A, پاسخ به مکتوب SIGAR, 12/30/2013 و 4/1/2013.
- 135 CSTC-A, پاسخ به مکتوب SIGAR, 4/1/2013.
- 136 CSTC-A, پاسخ به مکتوب SIGAR, 7/7/2013 و 7/2/2013.
- 137 CSTC-A, پاسخ به مکتوب SIGAR, 10/1/2013.
- 138 CSTC-A, پاسخ به مکتوب SIGAR, 12/30/2013.
- 139 CSTC-A, پاسخ به مکتوب SIGAR, 10/1/2013 و 12/30/2013.
- 140 DFAS, "1002 AR(M) وضعیت تخصیص ذریعه برنامه سال مالی و حسابهای فرعی دسمبر 2013", 1/18/2014.
- 141 CSTC-A, پاسخ به مکتوب SIGAR, 12/30/2013.
- 142 CSTC-A, پاسخ به مکتوب SIGAR, 10/1/2013.
- 143 DFAS, "1002 AR(M) وضعیت تخصیص ذریعه برنامه سال مالی و حسابهای فرعی دسمبر 2013", 1/18/2014.
- 144 CSTC-A, پاسخ به مکتوب SIGAR, 12/30/2013.
- 145 CSTC-A, پاسخ به مکتوب SIGAR, 12/30/2013.
- 146 CSTC-A, پاسخ به مکتوب SIGAR, 12/30/2013.
- 147 CSTC-A, پاسخ به مکتوب SIGAR, 12/30/2013.
- 148 CSTC-A, پاسخ به مکتوب SIGAR, 12/30/2013.
- 149 DFAS, "1002 AR(M) وضعیت تخصیص ذریعه برنامه سال مالی و حسابهای فرعی دسمبر 2013", 1/18/2014.
- 150 NTM-A, پاسخ به مکتوب SIGAR, 12/30/2013.
- 151 NTM-A, پاسخ به مکتوب SIGAR, 12/30/2013.
- 152 NTM-A, پاسخ به مکتوب SIGAR, 12/30/2013.
- 153 SIGAR, راپور محاسبه AR-30-14: نیروهای ملی امنیتی افغانستان: باوجود دستاوردهای اعلام شده، نگرانیهای درباره نتایج برنامه سوادآموزی، روند نظارت بر قراردادهای انتقال مسولیت و نگهداری وجود دارد، 1/2014.
- 154 LTG ویلیام ب. کلدول IV، "امنیت، ظرفیت و سوادآموزی"، نشریه نظامی، جنوری-فبروری 2011، ص. 23.
- 155 SIGAR, راپور محاسبه AR-30-14: نیروهای ملی امنیتی افغانستان: باوجود دستاوردهای اعلام شده، نگرانیهای درباره نتایج برنامه سوادآموزی، روند نظارت بر قراردادهای انتقال مسولیت و نگهداری وجود دارد، 1/2014.
- 156 NTM-A, پاسخ به مکتوب SIGAR, 10/12/2012.



- 157 SIGAR, راپور محاسبه AR-30-14: نیروهای ملی امنیتی افغانستان: باوجود دستاوردهای اعلام شده، نگرانیهای درباره نتایج برنامه سوادآموزی، روند نظارت بر قراردادها، انتقال مسولیت و نگهداری وجود دارد، 1/2014.
- 158 NTM-A, پاسخ به مکتوب SIGAR, 12/31/2013.
- 159 CSTC-A, پاسخ به مکتوب SIGAR, 9/30/2013.
- 160 NTM-A, پاسخ به مکتوب SIGAR, 12/30/2013.
- 161 CSTC-A, پاسخ به مکتوب SIGAR, 7/2/2013.
- 162 NTM-A, پاسخ به مکتوب SIGAR, 12/30/2013.
- 163 NTM-A, پاسخ به مکتوب SIGAR, 12/30/2013.
- 164 CSTC-A, پاسخ به مکتوب SIGAR, 12/30/2013.
- 165 CSTC-A, پاسخ به مکتوب SIGAR, 12/30/2013.
- 166 CSTC-A, پاسخ به مکتوب SIGAR, 12/30/2013.
- 167 CENTCOM, پاسخ به مکتوب SIGAR, 12/30/2013; CENTCOM, پاسخ به بررسی SIGAR, 1/13/2014.
- 168 CENTCOM, پاسخ به مکتوب SIGAR, 12/30/2013; CENTCOM, پاسخ به بررسی SIGAR, 1/13/2014.
- 169 CENTCOM, پاسخ به مکتوب SIGAR, 12/30/2013; CENTCOM, پاسخ به بررسی SIGAR, 1/13/2014.
- 170 DOD OIG, بیانیه خانم لین ام. هالبروکس، معاون ارشد سرمفتش، سرمفتش خاص وزارت دفاع، خطاب به کمیته نظارت و اصلاحات دولتی، 3/19/2013، ص. 12.
- 171 CENTCOM, پاسخ به مکتوب SIGAR, 12/30/2013; CENTCOM, پاسخ به بررسی SIGAR, 1/13/2014.
- 172 DFAS, "1002 AR(M) وضعیت تخصیص ذریعه برنامه سال مالی و حسابهای فرعی دسمبر 2013"، 1/18/2014.
- 173 CSTC-A, پاسخ به مکتوب SIGAR, 10/1/2013; CENTCOM, پاسخ به بررسی SIGAR, 1/15/2015.
- 174 DFAS, "1002 AR(M) وضعیت تخصیص ذریعه برنامه سال مالی و حسابهای فرعی دسمبر 2013"، 1/18/2014.
- 175 CSTC-A, پاسخ به مکتوب SIGAR, 12/30/2013.
- 176 CSTC-A, پاسخ به مکتوب SIGAR, 12/30/2013.
- 177 CSTC-A, پاسخ به مکتوب SIGAR, 12/30/2013.
- 178 DFAS, "1002 AR(M) وضعیت تخصیص ذریعه برنامه سال مالی و حسابهای فرعی دسمبر 2013"، 1/18/2014.
- 179 CSTC-A, پاسخ به مکتوب SIGAR, 12/30/2013.
- 180 CSTC-A, پاسخ به مکتوب SIGAR, 7/2/2013 و 10/1/2013.
- 181 CSTC-A, پاسخ به مکتوب SIGAR, 10/1/2013.
- 182 CSTC-A, پاسخ به مکتوب SIGAR, 12/30/2013.
- 183 CSTC-A, پاسخ به مکتوب SIGAR, 7/2/2013.
- 184 CSTC-A, پاسخ به مکتوب SIGAR, 10/1/2013.
- 185 CSTC-A, پاسخ به مکتوب SIGAR, 12/30/2013.
- 186 CSTC-A, پاسخ به مکتوب SIGAR, 12/30/2013.
- 187 DFAS, "1002 AR(M) وضعیت تخصیص ذریعه برنامه سال مالی و حسابهای فرعی دسمبر 2013"، 1/18/2014.
- 188 CSTC-A, پاسخ به مکتوب SIGAR, 12/30/2013.
- 189 CSTC-A, پاسخ به مکتوب SIGAR, 12/30/2013.
- 190 DFAS, "1002 AR(M) وضعیت تخصیص ذریعه برنامه سال مالی و حسابهای فرعی دسمبر 2013"، 1/18/2014.
- 191 NTM-A, پاسخ به مکتوب SIGAR, 12/30/2013.
- 192 CSTC-A, پاسخ به مکتوب SIGAR, 12/30/2013.
- 193 CSTC-A, پاسخ به مکتوب SIGAR, 10/12/2012.
- 194 CSTC-A, پاسخ به مکتوب SIGAR, 12/30/2013.
- 195 CSTC-A, پاسخ به مکتوب SIGAR, 12/30/2013.
- 196 CSTC-A, پاسخ به مکتوب SIGAR, 12/30/2013.
- 197 CSTC-A, پاسخ به مکتوب SIGAR, 12/30/2013.
- 198 CSTC-A, پاسخ به مکتوب SIGAR, 10/1/2013.
- 199 CSTC-A, پاسخ به مکتوب SIGAR, 12/31/2013.
- 200 CSTC-A, پاسخ به مکتوب SIGAR, 12/31/2013.
- 201 دولت, WRA/PM, پاسخ به مکتوب SIGAR, 12/30/2013.
- 202 دولت, WRA/PM, پاسخ به مکتوب SIGAR, 12/30/2013.
- 203 دولت, WRA/PM, پاسخ به مکتوب SIGAR, 12/30/2013.
- 204 دولت, WRA/PM, پاسخ به مکتوب SIGAR, 12/30/2013.
- 205 CSTC-A, پاسخ به مکتوب SIGAR, 1/6/2014.
- 206 CSTC-A, پاسخ به مکتوب SIGAR, 1/6/2014.
- 207 CSTC-A, پاسخ به مکتوب SIGAR, 1/6/2014.
- 208 CSTC-A, پاسخ به مکتوب SIGAR, 1/6/2014.
- 209 CSTC-A, پاسخ به مکتوب SIGAR, 1/6/2014.
- 210 CSTC-A, پاسخ به مکتوب SIGAR, 1/6/2014.
- 211 UNODC, برآورد وضعیت تریاک در افغانستان 2013: خلاصه یافتهها، نومبر 11/2013، ص. 3.
- 212 UNODC, سروی وضعیت تریاک در افغانستان 2013، دسمبر 2013.
- 213 دفتر مبارزه با مواد مخدر و جرایم سازمان ملل (UNODC)، سروی وضعیت تریاک در افغانستان 2013، خلاصه یافتهها 11/2013.
- 214 دفتر مبارزه با مواد مخدر و جرایم سازمان ملل (UNODC)، برآورد وضعیت تریاک در افغانستان 2013، خلاصه یافتهها 11/2013.
- 215 DOD, پیشرفت در قسمت امنیت و ثبات افغانستان، 4/2010، ص. 9.
- 216 به ضمیمه B مراجعه کنید.
- 217 دولت, INL, پاسخ به مکتوب SIGAR, 6/27/2013.
- 218 دولت, INL, پاسخ به مکتوب SIGAR, 1/10/2014.
- 219 دولت, INL, پاسخ به مکتوب SIGAR, 1/10/2014.
- 220 دولت, INL, پاسخ به مکتوب SIGAR, 1/10/2014.
- 221 دولت, INL, پاسخ به مکتوب SIGAR, 1/10/2014.
- 222 دولت, INL, پاسخ به مکتوب SIGAR, 1/10/2014.
- 223 دولت, INL, پاسخ به مکتوب SIGAR, 1/10/2014.
- 224 دولت, INL, پاسخ به مکتوب SIGAR, 1/10/2014.
- 225 دولت, INL, پاسخ به مکتوب SIGAR, 1/10/2014.
- 226 دولت, INL, پاسخ به مکتوب SIGAR, 1/10/2014.
- 227 دولت, INL, پاسخ به مکتوب SIGAR, 1/10/2014.
- 228 دولت, INL, پاسخ به مکتوب SIGAR, 1/10/2014.
- 229 CSTC-A, پاسخ به مکتوب SIGAR, 12/30/2013.
- 230 CENTCOM, پاسخ به مکتوب SIGAR, 1/9/2014.
- 231 DEA, پاسخ به درخواست معلومات SIGAR, 11/2013.
- 232 وزارت دفاع، راپور پیشرفت در قسمت امنیت و ثبات افغانستان، 11/2013.
- 233 CENTCOM, پاسخ به مکتوب SIGAR, 1/9/2014.
- 234 DOD, پاسخ به مکتوب SIGAR, 12/30/2013.
- 235 دولت, INL, پاسخ به مکتوب SIGAR, 1/10/2014.
- 236 DOD, پاسخ به مکتوب SIGAR, 12/30/2013.
- 237 DOD, پاسخ به مکتوب SIGAR, 12/30/2013.

- 238 دولت، INL، پاسخ به مکتوب SIGAR، 1/10/2014.
- 239 DOD، پاسخ به مکتوب SIGAR، 12/30/2013.
- 240 دولت، INL، پاسخ به مکتوب SIGAR، 1/10/2014.
- 241 به ضمیمه B این راپور مراجعه کنید.
- 242 رایزنی ATR، اهداف انتخاباتی: انتخابات ریاست جمهوری 2014، 12/2013، ص. 6؛ همکاران Glevum، "نتایج نظرسنجی انتخابات ریاست جمهوری 2014 افغانستان (موج 1)"، 12/2013، ص. 15؛ نیویارک تایمز، "ورود نظرسنجی به افغانستان حاکی از محدودیت سلطه رئیس جمهور کرزی است"، 12/28/2013، تاریخ دسترسی: 12/30/2013؛ NPR، "آیا نتایج نظرسنجی افغانستان به کاهش احتمال تقلب در انتخابات کمک میکند"، 1/6/2014، تاریخ دسترسی: 1/8/2014؛ بنیاد آسیایی، افغانستان در 2013: نظرسنجی از مردم افغانستان، 12/2013، ص. 121.
- 243 ToloNews، "نمایندگان مجلس به پنج وزیر جدید کابینه رای اعتماد دادند"، 12/25/2013، تاریخ دسترسی: 12/26/2013.
- 244 واشنگتن پست، "آزادی زندانیان روابط ایالات متحده-افغانستان را تهدید میکند"، 1/9/2014، تاریخ دسترسی: 1/9/2014.
- 245 UNAMA، یک راه برای رفتن: یک تمدید تطبیق قانون حذف خشونت علیه زنان افغان، 12/2013، صفحات 2 و 3.
- 246 جیمز دابینز، "شهادت در کمیته روابط خارجی سنا"، 12/10/2013، ص. 6.
- 247 سرمنشی سازمان ملل، وضعیت افغانستان و تأثیر آن بر صلح و امنیت جهانی، 12/6/2013، ص. 13.
- 248 سرمنشی سازمان ملل، وضعیت افغانستان و تأثیر آن بر صلح و امنیت جهانی، 12/6/2013، صفحات 2 و 13.
- 249 ToloNews، "IEC محتویات نهایی نامزدان انتخابات 2014 را اعلام کرد"، 11/20/2013، تاریخ دسترسی: 11/21/2013.
- 250 سرمنشی سازمان ملل، وضعیت افغانستان و تأثیر آن بر صلح و امنیت جهانی، 12/6/2013، ص. 13.
- 251 ToloNews، "مجرمان جنگی در بین نامزدان: ECC"، 12/28/2013، تاریخ دسترسی: 12/29/2013.
- 252 ToloNews، "ECC دوسیه های نامزدهای مجرم را هفته آینده به محاکم تسلیم میکند"، 1/2/2014، تاریخ دسترسی: 1/3/2014.
- 253 ToloNews، "لوی څارنوال در باره نامزدان تحقیقات را رها کرد"، 1/15/2014، تاریخ دسترسی: 1/16/2014.
- 254 موسسه ملی دیموکرات، "بیانیه هیات قبل از-انتخابات NDI اعزام شده به افغانستان"، 12/9/2013، صفحات 1 و 2.
- 255 موسسه ملی دیموکرات، "بیانیه هیات قبل از-انتخابات NDI اعزام شده به افغانستان"، 12/9/2013، ص. 6.
- 256 مشوره ATR، اهداف انتخاباتی: انتخابات ریاست جمهوری 2014، 12/2013، ص. 6؛ Glevum Associates، "نتایج نظرسنجی انتخابات ریاست جمهوری 2014 افغانستان (موج 1)"، 12/2013، ص. 15؛ نیویارک تایمز، "ورود نظرسنجی به افغانستان حاکی از محدودیت سلطه رئیس جمهور کرزی است"، 12/28/2013، تاریخ دسترسی: 12/30/2013؛ NPR، "آیا نتایج نظرسنجی افغانستان به کاهش احتمال تقلب در انتخابات کمک میکند؟"، 1/6/2014، تاریخ دسترسی: 1/8/2014.
- 257 NPR، "آیا دادههای نظرسنجی افغانستان به کاهش احتمال تقلب در انتخابات کمک میکند؟"، 1/6/2014، تاریخ دسترسی: 1/8/2014.
- 258 بنیاد آسیایی، افغانستان در 2013: نظرسنجی از مردم افغانستان، 12/2013.
- 259 بنیاد آسیایی، افغانستان در 2013: نظرسنجی از مردم افغانستان، 12/2013.
- 260 بنیاد آسیایی، افغانستان در 2013: نظرسنجی از مردم افغانستان، 12/2013، ص. 121.
- 261 موسسه ملی دیموکرات، "بیانیه هیات قبل از-انتخابات NDI اعزام شده به افغانستان"، 12/9/2013، ص. 7.
- 262 توماس روتیگ، "برخی چیزها بهتر شد - چقدر خوب شد؟ بررسی مداخله خارجی 12 ساله در افغانستان"، 12/30/2013، ص. 4.
- 263 ODG، USAID، پاسخ به مکتوب SIGAR، 12/30/2013.
- 264 توماس روتیگ، "برخی چیزها بهتر شد - چقدر خوب شد؟ بررسی مداخله خارجی 12 ساله در افغانستان"، 12/30/2013، ص. 4.
- 265 اسوشیتد پرس، "مقامات: چند روز به ضرب العجل باقی مانده، فقط یک چهارم افغان های واجد شرایط برای انتخابات 2014 ثبت نام کردهاند"، 11/6/2013، تاریخ دسترسی: 11/7/2013.
- 266 اسوشیتد پرس، "فصل انتخابات افغانستان، پایان برای یک شروع آشفته"، 11/20/2013، تاریخ دسترسی: 11/21/2013.
- 267 ToloNews، "ECC ده هزار نفر را از فعالیت انتخاباتی منع کرد"، 12/6/2013، تاریخ دسترسی: 12/7/2013.
- 268 پژواک، "مامورین انتخابات قبلی استخدام نخواهند شد: هوتکی"، 12/15/2013، تاریخ دسترسی: 12/16/2013.
- 269 UNDP، ارتقاع ظرفیت قانونی و انتخاباتی برای فردا - تمدید مرحله 2، 12/20/2013، ص. 5.
- 270 موسسه ملی دیموکرات، "بیانیه هیات قبل از-انتخابات NDI اعزام شده به افغانستان"، 12/9/2013، ص. 5.
- 271 پژواک، "FFEEFA ده هزار ناظر انتخابات را استخدام میکند"، 12/17/2013، تاریخ دسترسی: 12/18/2013.
- 272 ODG، USAID، پاسخ به مکتوب SIGAR، 12/30/2013.
- 273 UNDP، ارتقاع ظرفیت قانونی و انتخاباتی برای فردا - تمدید فاز 2، 12/20/2013، صفحات 3 و 5.
- 274 دولت، پاسخ به مکتوب SIGAR، 12/30/2013؛ کمیته مستقل و مشترک نظارت و ارزیابی مبارزه با فساد، "IEC باید مقررات برای تأمین بودیجه مالی فعالیتهای تبلیغاتی وضع کند تا نامزدان به فعالیتهای تبلیغاتی غیرقانونی نپردازند"، 11/4/2013، ص. 1.
- 275 کمیته مستقل و مشترک نظارت و ارزیابی مبارزه با فساد، "IEC باید مقررات را برای تأمین بودیجه مالی فعالیتهای تبلیغاتی وضع کند تا نامزدان به فعالیتهای تبلیغاتی غیرقانونی نپردازند"، 11/4/2013، ص. 1؛ د افغانستان بانک، "ترخ روزانه تبادل اسعار"، 1/16/2014، تاریخ دسترسی: 1/16/2014.
- 276 موسسه ملی دیموکرات، "بیانیه هیات قبل از-انتخابات NDI اعزام شده به افغانستان"، 12/9/2013، ص. 6؛ دیموکراسی بین المللی، بررسی احتمال تقلب در انتخابات، 4/2010، صفحات 25، 28 و 29.
- 277 موسسه ملی دیموکرات، "بیانیه هیات قبل از-انتخابات NDI اعزام شده به افغانستان"، 12/9/2013، ص. 5.
- 278 موسسه ملی دیموکرات، "بیانیه هیات قبل از-انتخابات NDI اعزام شده به افغانستان"، 12/9/2013، ص. 7.
- 279 موسسه ملی دیموکرات، "بیانیه هیات قبل از-انتخابات NDI اعزام شده به افغانستان"، 12/9/2013، ص. 7.
- 280 ToloNews، "بیش از 90% مراکز رای گیری در روز انتخابات باز میباشند: MoI"، 1/11/2014، تاریخ دسترسی: 1/12/2014.
- 281 دیموکراسی بین المللی، بررسی احتمال تقلب در انتخابات، 4/2010، صفحات 25، 28 و 29.
- 282 دولت، پاسخ به مکتوب SIGAR، 12/30/2013.
- 283 موسسه صلح ایالات متحده، "حمله انتخاباتی: برنامه طالبان برای انتخابات ملی 2014 افغانستان"، 11/22/2013، صفحات 2 و 3.

- 284 موسسه صلح ایالات متحده، "حمله انتخاباتی: برنامه طالبان برای انتخابات ملی 2014 افغانستان"، 11/22/2013، ص. 4.
- 285 ToloNews، "حکمتیار به تظاهرات حمایت از آرا چشم دوخته است"، 1/14/2014، تاریخ دسترسی: 1/16/2014.
- 286 دولت، پاسخ به مکتوب SIGAR، 1/2/2014.
- 287 موسسه ملی دیموکرات، "بیانیه هیات قبل از-انتخابات NDI اعزام شده به افغانستان"، 12/9/2013، ص. 7.
- 288 دولت، پاسخ به مکتوب SIGAR، 1/2/2014.
- 289 USAID، کمک ایالات متحده به افغانستان: پلان مدیریت بعد از عملکرد 2011-2015، 10/2010، ص. 3.
- 290 USAID، کمک ایالات متحده به افغانستان: پلان مدیریت بعد از عملکرد 2011-2015، 10/2010، ص. 123.
- 291 دولت افغانستان، "Communique: نتایج نشست، مشارکت و شرکتکنندگان"، 1/28/2010، ص. 5؛ "کنفرانس توکیو: مشارکت برای خود-کفایی در افغانستان از انتقال مسولیت تا تغییر"، 7/8/2012، تاریخ دسترسی: 11/5/2013.
- 292 سازمان ملل، نامه مورخ 9 جولای 2012 نمایندگان افغانستان و جاپان به سرمنشی سازمان ملل، 7/12/2012، صفحات 5، 6 و 13.
- 293 SIGAR، راپور محاسبه AR-32-14: کمک مستقیم: USAID برای ارزیابی ظرفیت وزارتخانههای افغانستان جهت مدیریت بودیجه اهدا شده اقدامات مثبت انجام داده است ولی هنوز هم نقاط ضعف وجود دارند، 1/2014.
- 294 USAID، OPPD، پاسخ به مکتوب SIGAR، 12/30/2013.
- 295 USAID، پاسخ به مکتوب SIGAR، 12/31/2013.
- 296 USAID، OPPD، پاسخ به مکتوب SIGAR، 12/30/2013.
- 297 USAID، کمک ایالات متحده به افغانستان: پلان مدیریت بعد از عملکرد 2011-2015، 10/2010، ص. 124.
- 298 USAID، OPPD، پاسخ به مکتوب SIGAR، 12/30/2013، کمک ایالات متحده به افغانستان: پلان مدیریت بعد از عملکرد 2011-2015، 10/2010، ص. 7.
- 299 USAID، OPPD، پاسخ به مکتوب SIGAR، 12/30/2013.
- 300 SIGAR، راپور ربع وار به کانگریس ایالات متحده، 10/30/2013، ص. 124.
- 301 علوم مدیریت صحت، "پروژه رهبری، مدیریت و حکومتداری در افغانستان"، تاریخ دسترسی 7/15/2013، 1/8/2013.
- 302 USAID، قرارداد همکاری نمبر: AID-306-A-13-00001، وزارت بازسازی و تقویت ساختاری امور زنان (MORE)، 12/20/2012، صفحات 29 و 30.
- 303 USAID، قرارداد نمبر: AID-OAA-I-12-00003/AID-306-TO-13-00004، 3/28/2013، ص. 11.
- 304 اسمبلی ملی، رهنمود قانونگذاری، تاریخ دسترسی: 1/15/2014، ص. 6.
- 305 USAID، قرارداد نمبر: AID-OAA-I-12-00003/AID-306-TO-13-00004، 3/28/2013، ص. 9.
- 306 DAI، راپور ماهوار کمکبده نهادی قانونگذاری افغانستان، 10/2013، صفحات 11 و 12. بانک جهانی، راپور سالانه صندوق بویجه بازسازی افغانستان: 20 مارچ تا 20 دسامبر 2012، 12/2012، ص. 4. بانک افغانستان، "نرخ روزانه تبادل اسعار"، 12/20/2012، تاریخ دسترسی: 1/15/2014.
- 307 دولت، پاسخ به مکتوب SIGAR، 12/27/2013.
- 308 دولت، پاسخ به مکتوب SIGAR، 12/27/2013.
- 309 ToloNews، "نمایندگان مجلس به پنج وزیر جدید کابینه رای اعتماد دادند"، تاریخ دسترسی: 12/25/2013، 12/26/2013.
- 310 USAID، کمک ایالات متحده به افغانستان: پلان مدیریت بعد از عملکرد 2011-2015، 10/2010، ص. 25.
- 311 DOD، پاسخ به مکتوب SIGAR، 9/30/2013.
- 312 آخرین پاسخ که SIGAR گرفته است به سپتمبر 2012 باز میگردد و ولایت یا ولسوالی آن تفکیک نشد. به SIGAR، راپور ربع وار به کانگریس، 10/30/2012، صفحات 108 و 109 مراجعه کنید.
- 313 ODG، USAID، پاسخ به مکتوب SIGAR، 12/30/2013.
- 314 ODG، USAID، پاسخ به مکتوب SIGAR، 12/30/2013.
- 315 قوماندان عملیات های خاص، کتاب معلومات، 2013، ص. 29.
- 316 DOD، پاسخ به مکتوب SIGAR، 1/8/2014؛ DOD، پاسخ به مکتوب SIGAR، 1/7/2014؛ DOD، راپور پیشرفت در قسمت امنیت و ثبات افغانستان، 7/2013، ص. 97.
- 317 USAID، "تثبیت"، 1/6/2013، تاریخ دسترسی 1/7/2014.
- 318 SIGAR، برنامههای ثبات در ساحات کلیدی (SIKA): پس از 16 ماه و مصرف 47 میلیون دالر، USAID به اهداف اساسی برنامه نرسیده است، 7/2013، ص. 7.
- 319 وزارت احیاء و انکشاف دهات، "نمونه قندهار"، 2010، ص. 2.
- 320 SIGAR، برنامههای ثبات در ساحات کلیدی (SIKA): پس از 16 ماه و مصرف 47 میلیون دالر، USAID به اهداف اساسی برنامه نرسیده است، 7/2013، ص. 18. USAID، STAB-U، پاسخ به مکتوب SIGAR، 12/30/2013.
- 321 STAB-U، USAID، پاسخ به مکتوب SIGAR، 12/30/2013.
- 322 STAB-U، USAID، پاسخ به مکتوب SIGAR، 12/30/2013.
- 323 STAB-U، USAID، پاسخ به مکتوب SIGAR، 12/30/2013.
- 324 Management Systems International، نشست پنجم M&E تثبیت USAID، 8/2013، ص. 10.
- 325 STAB-U، USAID، پاسخ به مکتوب SIGAR، 12/30/2013.
- 326 OTI، USAID، پاسخ به مکتوب SIGAR، 12/30/2013.
- 327 OTI، USAID، پاسخ به مکتوب SIGAR، 12/30/2013.
- 328 OTI، USAID، پاسخ به مکتوب SIGAR، 12/30/2013.
- 329 دفتر ابتکارات انتقال مسولیت USAID، راپور سالانه ابتکار محبوبیت عامه، 9/2013، صفحات 6 و 8.
- 330 OTI، USAID، پاسخ به مکتوب SIGAR، 12/30/2013.
- 331 OTI، USAID، راپور سالانه ابتکار محبوبیت عامه، 9/2013، ص. 6.
- 332 کمیته روابط خارجی (سنا)، ارزیابی کمکهای ایالات متحده به افغانستان، 6/8/2011، ص. 26.
- 333 کمیته روابط خارجی (سنا)، ارزیابی کمکهای ایالات متحده به افغانستان، 6/8/2011، ص. 26.
- 334 راپور محاسبه SIGAR 11-08: برنامه همبستگی ملی افغانستان هزاران جامعه افغانی را تحت پوشش قرار داده است ولی با مشکلات روبرو است که ممکن عملکرد را محدود کنند، 3/22/2011.
- 335 USAID، OPPD، پاسخ به بررسی SIGAR، 1/14/2014.
- 336 بانک جهانی، مقاله پروژه اضطراری درباره کمک پیشنهادی مبلغ 27.2 میلیون (معادل 40 میلیون دالر) به جمهوری اسلامی افغانستان جهت تطبیق پروژه سوم اضطراری همبستگی ملی، 6/10/2010، صفحات 3 و 14.
- 337 راپور محاسبه SIGAR 11-08: برنامه همبستگی ملی افغانستان هزاران جامعه افغانی را تحت پوشش قرار داده است ولی با مشکلات روبرو است که ممکن عملکرد را محدود کنند، 3/22/2011، صفحات 23 و 24.
- 338 وزارت احیاء و انکشاف دهات، راپور ربع وار NSP، 9/22/2013، صفحات 12 تا 14.
- 339 وزارت احیاء و انکشاف دهات، برنامه همبستگی ملی، رهنمود عملیاتی نسخه ششم: ضمیمه H - استراتژی تطبیق در ساحات پرخطر (HRAIS)، 8/14/2012، صفحات 4 تا 7.
- 340 راپور محاسبه SIGAR 11-08: برنامه همبستگی ملی افغانستان هزاران جامعه افغانی را تحت پوشش قرار داده است ولی با مشکلات روبرو است که ممکن عملکرد را محدود کنند، 3/22/2011، صفحه 22.

- 341 USAID, OPDD, پاسخ به مکتوب SIGAR, 12/30/2013.
- 342 انجمن بینالمللی مدیریت شهری/ناحیه یی، "برنامه تقویت شاروالیهای افغانستان"، تاریخ دسترسی 1/9/2014؛ انجمن بینالمللی مدیریت شهری/ناحیه یی، "برنامه شاروالیهای ساحوی افغانستان برای نفوس شهری"، تاریخ دسترسی 1/9/2014؛ USAID، پاسخ به مکتوب SIGAR, 1/7/2014.
- 343 USAID، "برنامه شاروالیهای ساحوی افغانستان برای نفوس شهری"، 9/3/2013، تاریخ دسترسی: 1/8/2014.
- 344 شرکت مشورتی Checchi و شرکا، ارزیابی عملکرد: برنامه شاروالیهای ساحوی افغانستان برای نفوس شهری، 8/2013، ص. 51.
- 345 شرکت مشورتی Checchi و شرکا، ارزیابی عملکرد: برنامه شاروالیهای ساحوی افغانستان برای نفوس شهری، 8/2013، ص. 51.
- 346 بانک جهانی، روابط مالی بین دولتی و مخارج محلی در افغانستان، 8/2008، صفحات 5-4، 13، 32.
- 347 شرکت مشورتی Checchi و شرکا، ارزیابی عملکرد: برنامه شاروالیهای ساحوی افغانستان برای نفوس شهری، 8/2013، ص. 28.
- 348 شرکت مشورتی Checchi و شرکا، ارزیابی عملکرد: برنامه شاروالیهای ساحوی افغانستان برای نفوس شهری، 8/2013، ص. 28.
- 349 شرکت مشورتی Checchi و شرکا، ارزیابی عملکرد: برنامه شاروالیهای ساحوی افغانستان برای نفوس شهری، 8/2013، ص. 28.
- 350 شرکت مشورتی Checchi و شرکا، ارزیابی عملکرد: برنامه شاروالیهای ساحوی افغانستان برای نفوس شهری، 8/2013، ص. 27.
- 351 شرکت مشورتی Checchi و شرکا، ارزیابی عملکرد: برنامه شاروالیهای ساحوی افغانستان برای نفوس شهری، 8/2013، صفحات 14-15.
- 352 ODG, USAID، پاسخ به مکتوب SIGAR, 12/30/2013.
- 353 ODG, USAID، پاسخ به مکتوب SIGAR, 12/30/2013.
- 354 شرکت مشورتی Checchi و شرکا، ارزیابی عملکرد: برنامه شاروالیهای ساحوی افغانستان برای نفوس شهری، 8/2013، ص. 28.
- 355 بانک جهانی، روابط مالی بین دولتی و مخارج محلی در افغانستان، 8/2008، صفحات 4-5.
- 356 OEGI, USAID، پاسخ به مکتوب SIGAR, 12/30/2013.
- 357 وزارت مالیه، یادداشت تفاهم آزمایشی بودیجهبندی ولایتی، 02/2012، ص. 2.
- 358 OEGI, USAID، پاسخ به مکتوب SIGAR, 12/30/2013.
- 359 OEGI, USAID، پاسخ به مکتوب SIGAR, 12/30/2013.
- 360 OPDD, USAID، پاسخ به بررسی SIGAR, 1/14/2014.
- 361 وزارت مالیه، راپور وضعیت چارچوب پاسخگویی دوجانبه توکیو در ضمیمه A، 9/2013، ص. 10.
- 362 وزارت مالیه، راپور نشست مشترک مقامات ارشد چارچوب پاسخگویی دوجانبه توکیو 7/3/2013، ص. 12.
- 363 وزارت مالیه، یادداشت تفاهم آزمایشی بودیجهبندی ولایتی، 02/2012، ص. 2.
- 364 OEGI, USAID، پاسخ به مکتوب SIGAR, 12/30/2013؛ OPDD, USAID، پاسخ به بررسی SIGAR, 1/14/2014.
- 365 DOD/دولت، چارچوب استراتژیک مدنی-نظامی ایالات متحده برای افغانستان: تجدید نظر 2، 8/2013، ص. 12.
- 366 سرمنشی سازمان ملل، وضعیت افغانستان و تاثیر آن بر صلح و امنیت جهانی، 12/6/2013، ص. 14.
- 367 کمیته شورای امنیت سازمان ملل بعد از صدور قطعنامه 1988 تشکیل شد، راپور سوم تیم حمایت تحلیلی و نظارت تحریمها، پس از صدور قطعنامه 2082 (2012) درباره طالبان و دیگر افراد و نهادهای مرتبط تهدیدکننده صلح، ثبات و امنیت افغانستان ارایه شد، 11/11/2013، ص. 6.
- 368 سرویس تحقیقاتی کانگریس، جنگ در افغانستان: پیشرفت عملیات، استراتژی سیاسی و مسائل مربوط به کانگریس، 12/17/2013، ص. 9.
- 369 دولت، پاسخ به مکتوب SIGAR, 12/27/2013.
- 370 والاستریت ژورنال، "دیدار رهبران پاکستان و افغانستان برای آغاز سریع گفتگوهای صلح با طالبان"، 11/30/2013، تاریخ دسترسی: 12/1/2013.
- 371 شبکه تحلیلگران افغانستان، "دیدار با ملا برادر ... یا شاید نه: ابهام در گفتگو با طالبان"، 12/3/2013، تاریخ دسترسی: 12/4/2013.
- 372 شورای عالی صلح، اظهارات صلاحالدین ربانی، رئیس شورای عالی صلح جمهوری اسلامی افغانستان در کمیته تحریمات 1988 شورای امنیت، 12/17/2013، ص. 3؛ والاستریت ژورنال، "دیدار رهبران پاکستان و افغانستان برای آغاز سریع گفتگوهای صلح با طالبان"، 11/30/2013، تاریخ دسترسی: 12/1/2013؛ سرمنشی سازمان ملل، وضعیت افغانستان و تاثیر آن بر صلح و امنیت جهانی، 12/6/2013، ص. 16؛ والاستریت ژورنال، "دیدار رهبران پاکستان و افغانستان برای آغاز سریع گفتگوهای صلح با طالبان"، 11/30/2013، تاریخ دسترسی: 12/1/2013؛ "HPC قادر به ملاقات با برادر نیست"، 11/27/2013، تاریخ دسترسی: 11/28/2013؛ ToloNews؛ "دیدار نمایندگان AHPC با ملا برادر"، 12/10/2013، تاریخ دسترسی: 12/11/2013.
- 373 ToloNews، "HPC صلح را به عربستان سعودی میبرد"، 12/28/2013، تاریخ دسترسی: 12/29/2013.
- 374 SIGAR، راپور ربع وار به کانگریس ایالات متحده، 10/30/2013، ص. 122.
- 375 دولت، پاسخ به بررسی SIGAR, 1/14/2014.
- 376 DOD، راپور مربوط به پیشرفت در قسمت امنیت و ثبات افغانستان، 11/2013، ص. 29.
- 377 دولت، پاسخ به بررسی SIGAR, 1/14/2014.
- 378 DOD، FRIC، پاسخ به مکتوب SIGAR, 12/31/2013؛ رونا، "ماموریت F-RIC"، تاریخ دسترسی: 1/07/2013.
- 379 SIGAR، مصاحبه مدیریت شریک تسهیلاتی NSP (023A SIGAR)، 8/3/2010، ص. 4.
- 380 DOD، FRIC، پاسخ به مکتوب SIGAR, 12/31/2013.
- 381 دولت، پاسخ به بررسی SIGAR, 1/14/2014؛ FRIC، DOD، پاسخ به مکتوب SIGAR, 12/31/2013.
- 382 DOD، FRIC، پاسخ به مکتوب SIGAR, 12/31/2013.
- 383 DOD، FRIC، پاسخ به مکتوب SIGAR, 12/31/2013.
- 384 DOD، FRIC، پاسخ به مکتوب SIGAR, 12/31/2013؛ دولت، پاسخ به بررسی SIGAR, 1/14/2014.
- 385 دفتر رئیس جمهوری اسلامی افغانستان، "حکم اجراء محتوا سخنانی تاریخی 21 جون 2012 در جلسه خاص مجلس ملی"، 6/21/2012، تاریخ دسترسی: 11/13/2013.
- 386 دولت، پاسخ به مکتوب SIGAR, 12/30/2013.
- 387 دولت، پاسخ به مکتوب SIGAR, 12/30/2013.
- 388 دولت، پاسخ به مکتوب SIGAR, 12/30/2013.
- 389 بنیاد آسیایی، افغانستان در 2013: نظرسنجی از مردم افغانستان، 12/5/2013، صفحات 82، 86 و 87.
- 390 ODG, USAID، پاسخ به مکتوب SIGAR, 12/30/2013.
- 391 ODG, USAID، پاسخ به مکتوب SIGAR, 12/30/2013.
- 392 دولت، INL، پاسخ به مکتوب SIGAR, 1/9/2014.
- 393 SIGAR، راپور محاسبه AR-26-14: حمایت از سکتور عدلی افغانستان: برنامههای وزارت خارجه نیازمند مدیریت بهتر و نظارت قویتر است، 1/2014؛ دولت، INL، پاسخ به بررسی، 1/17/2014.
- 394 دولت، پاسخ به مکتوب SIGAR, 12/30/2013؛ دولت، پاسخ به مکتوب SIGAR, 9/26/2013.
- 395 ODG, USAID، پاسخ به مکتوب SIGAR, 12/30/2013.

- 396 دولت، پاسخ به مکتوب SIGAR، 12/30/2013.
- 397 دولت، پاسخ به مکتوب SIGAR، 12/30/2013.
- 398 دولت، پاسخ به مکتوب SIGAR، 12/30/2013.
- 399 دولت، INL، پاسخ به مکتوب SIGAR، 1/9/2014.
- 400 دولت، INL، پاسخ به مکتوب SIGAR، 1/9/2014.
- 401 دولت، INL، پاسخ به مکتوب SIGAR، 1/9/2014.
- 402 دولت، INL، پاسخ به مکتوب SIGAR، 1/9/2014.
- 403 شفافیت بینالملل، شاخص جلوگیری از فساد 2013: شرح کامل منبع، 2013، صفحات 3، 6 و 11.
- 404 بنیاد آسیا، افغانستان در 2013: نظرسنجی از مردم افغانستان، 12/5/2013، صفحات 80-81.
- 405 موسسه اطلاعاتی جنگ و صلح، "متمم شدن شاروال افغان به دزدی بزرگ"، 1/8/2014، تاریخ دسترسی: 1/9/2014.
- 406 دولت، INL، پاسخ به مکتوب SIGAR، 1/9/2014.
- 407 دولت، پاسخ به مکتوب SIGAR، 1/9/2014.
- 408 دولت، INL، پاسخ به مکتوب SIGAR، 1/9/2014.
- 409 SIGAR، راپور ربع وار به کانگریس ایالات متحده، 10/30/2013، ص. 137.
- 410 دولت، پاسخ به مکتوب SIGAR، 1/9/2014.
- 411 دولت، INL، پاسخ به مکتوب SIGAR، 1/9/2014.
- 412 کمیته مستقل و مشترک نظارت و ارزیابی مبارزه با فساد، "وضعیت مبهم AISA و نبود پاسخگویی به سوء مدیریت منابع دولتی منجر شد"، 1/11/2014، صفحات 1 و 2.
- 413 ODG, USAID، پاسخ به مکتوب SIGAR، 12/30/2013.
- 414 ODG, USAID، پاسخ به مکتوب SIGAR، 12/30/2013.
- 415 بانک جهانی، برنامه تشویقی ARTF 1391-1393، ضمیمه 1: چارچوب برنامه تشویقی در شکل هزینههای تکراری، 2012، ص. 1.
- 416 ODG, USAID، پاسخ به مکتوب SIGAR، 12/30/2013.
- 417 بانک جهانی، برنامه تشویقی ARTF 1391-1393، ضمیمه 1: چارچوب برنامه تشویقی در شکل هزینههای تکراری، 2012، ص. 10.
- 418 ODG, USAID، پاسخ به مکتوب SIGAR، 12/30/2013.
- 419 دفتر عمومی محاسبات، "خلاصه راپورهای محاسب عمومی پروژه محاسبه سازگار مربوط چهار وزارتخانه برای تأمین معیارهای ARTF-IP، 1392، برای دفتر عمومی محاسبات (SAO)"، 11/17/2013، تاریخ دسترسی: 1/5/2014.
- 420 SIGAR، راپور ربع وار به کانگریس ایالات متحده، 10/30/2013، ص. 137.
- 421 ODG, USAID، پاسخ به مکتوب SIGAR، 12/30/2013.
- 422 ODG, USAID، پاسخ به مکتوب SIGAR، 12/30/2013.
- 423 ODG, USAID، پاسخ به مکتوب SIGAR، 12/30/2013.
- 424 DOD، CSTC-A، پاسخ به مکتوب SIGAR، 12/30/2013.
- 425 DOD، CSTC-A، پاسخ به مکتوب SIGAR، 12/30/2013.
- 426 DOD، CSTC-A، پاسخ به مکتوب SIGAR، 12/30/2013.
- 427 DOD، CSTC-A، پاسخ به مکتوب SIGAR، 12/30/2013.
- 428 DOD، CSTC-A، پاسخ به مکتوب SIGAR، 12/30/2013.
- 429 UNAMA، راهی برای رفتن: یک تمديد تطبيق قانون حذف خشونت علیه زنان افغان، 12/2013، صفحات 2 و 3.
- 430 واحد مستقل تحقیق و ارزیابی افغانستان، تقویه اقتصادی زنان در افغانستان، 2002-2012، نقشه معلومات و تحلیل وضعیت، 11/2013، صفحات 22 و 24.
- 431 بنیاد آسیایی، افغانستان در 2013: نظرسنجی از مردم افغانستان، 12/2013، صفحات 106-107.
- 432 دولت، پاسخ به مکتوب SIGAR، 12/30/2013.
- 433 SIGAR، راپور ربع وار به کانگریس ایالات متحده، 10/30/2013، ص. 142؛ پاسخ به مکتوب SIGAR، 12/30/2013.
- 434 UNHCR، رهنمود های قابلیت ارزیابی نیازهای حمایت بین المللی پناهیجویان افغان، 8/6/2012، ص. 27.
- 435 نظارت حقوق بشر، مهمانان ناخوانده: نقض شدن حقوق پناهندگان و مهاجرین افغان از جانب ایران، 11/2013، صفحات 1 و 2.
- 436 نظارت حقوق بشر، مهمانان ناخوانده: نقض شدن حقوق پناهندگان و مهاجرین افغان از جانب ایران، 11/2013، صفحات 2 و 3.
- 437 نظارت حقوق بشر، مهمانان ناخوانده: نقض شدن حقوق پناهندگان و مهاجرین افغان از جانب ایران، 11/2013، ص. 3.
- 438 دولت، پاسخ به مکتوب SIGAR، 12/30/2013.
- 439 دفتر کمیساری عالی حقوق بشر سازمان ملل، "سخنرانی افتتاحیه کمشنر عالی حقوق بشر سازمان ملل Navi Pillay در کنفرانس مطبوعاتی در جریان دیدار از افغانستان"، 9/17/2013، تاریخ دسترسی: 9/17/2013؛ کمیته بینالمللی هماهنگی نهاد های ملی برای ترویج حقوق بشر و دفاع از آن، "چارت وضعیت نهاد های ملی"، 2/11/2013، تاریخ دسترسی: 10/7/2013.
- 440 دولت، پاسخ به مکتوب SIGAR، 12/30/2013.
- 441 MOF، "نشریه ماهورا معلومات مالی 1392، ماه 9"، 11/5/2013، تاریخ دسترسی: 12/31/2013.
- 442 بانک جهانی، "مشارکت افغانستان: چشمانداز برنامه کشور"، 8/29/2013.
- 443 MOF، "تصویب بودیجه ملی 1393 توسط WJ"، 1/18/2014، MOF، "بودیجه ملی 1392"، تاریخ دسترسی: 1/19/2014.
- 444 خزانهداری، پاسخ به مکتوب SIGAR، 12/30/2013.
- 445 DOJ، پاسخ به مکتوب SIGAR، 12/16/2013 و 1/4/2014؛ DAB، راپور حصول املاک کابل بانک، 9/30/2013 (تاریخ انتشار، پس از تصویب: 11/1/2013).
- 446 TFSO، پاسخ به مکتوب SIGAR، 9/30/2013.
- 447 بانک جهانی، تمرکز اقتصادی جنوب آسیا، خزان 2013، ص. 39، تاریخ دسترسی: 10/10/2013.
- 448 بانک جهانی، "شاخصهای انکشافی جهان، دادههای حسابهای ملی بانک جهانی و فایل های داده حسابهای ملی OECD"، تاریخ دسترسی: 1/10/2014؛ بانک جهانی، تجدید اقتصادی افغانستان، 10/2013؛ ADB، چشمانداز 2013، تجدید، صفحات 107 و 108، 10/2013؛ بانک جهانی، "مشارکت افغانستان: چشمانداز برنامه کشور"، 8/29/2013؛ IMF چشمانداز اقتصاد جهانی، 10/2013.
- 449 بانک جهانی، تجدید اقتصادی افغانستان، ص. 17، 4/2013؛ بانک جهانی، "مشارکت افغانستان: چشمانداز برنامه کشور"، 8/29/2013.
- 450 بانک جهانی، تجدید اقتصادی افغانستان، 4/2013، صفحات 4 و 17.
- 451 ADB، چشمانداز 2013، تجدید، صفحات 107 و 108، 10/2013.
- 452 بانک جهانی، "مشارکت افغانستان: چشمانداز برنامه کشور"، 8/29/2013.
- 453 بانک جهانی، تجدید اقتصادی افغانستان، 4/2013، صفحات 4 و 17؛ بانک جهانی، افغانستان در مسیر انتقال مسولیت: نگاهی به دوره پس از 2014، 2/28/2013، تاریخ دسترسی: 7/4/2013؛ ADB، چشمانداز 2013، تجدید، صفحات 107 و 108، 10/2013؛ بانک جهانی، تجدید اقتصادی افغانستان، 10/2013.
- 454 بانک جهانی، تجدید اقتصادی افغانستان، 10/2013؛ بانک جهانی، "مشارکت افغانستان: چشمانداز برنامه کشور"، 8/29/2013.
- 455 بانک جهانی، "تمرکز اقتصادی جنوب آسیا" خزان 2013، تاریخ دسترسی: 10/10/2013.
- 456 DOD، راپور مربوط به پیشرفت در قسمت امنیت و ثبات افغانستان، 7/2013، ص. 133.
- 457 بانک جهانی، تجدید اقتصادی افغانستان، 10/2013.
- 458 بانک جهانی، "افغانستان، از انتقال مسولیت تا تغییر 2، نشست مقامات ارشد"، 7/2/2013؛ DOD، راپور پیشرفت در قسمت امنیت و ثبات افغانستان، 7/2013، ص. 133.
- 459 بانک جهانی، "تمرکز اقتصادی جنوب آسیا"، خزان 2013، تاریخ دسترسی: 10/10/2013.



- 489 خزانهداری، پاسخ به مکتوب SIGAR، 12/30/2013، کارگروپ ضربتی اقدام مالی، "رشد تطابق جهانی CFT/AML: پروسه جاری، افغانستان"، 6/21/2013.
- 490 خزانهداری، پاسخ به مکتوب SIGAR، 12/30/2013؛ خزانهداری، پاسخ به بررسی SIGAR، 1/16/2014. یاروسلا تروفیموف، "بانکهای افغانستان با مشکلات دالر جدید روبرو شدهاند"، WSJ، 1/13/2013.
- 491 دولت، پاسخ به مکتوب SIGAR، 9/26/2013.
- 492 د افغانستان بانک، "نرخ روزانه تبادل اسعار با پول برگزیده افغانی"، 1/5/2014، <http://www.centralbank.gov.af/forenexchange.php>.
- 493 خزانهداری، پاسخ به بررسی SIGAR، 1/14/2014.
- 494 خزانهداری، پاسخ به مکتوب SIGAR، 12/30/2013.
- 495 DOJ، پاسخ به مکتوب SIGAR، 12/16/2013 و 01/04/2014.
- 496 کمیته مستقل و مشترک نظارت و ارزیابی مبارزه با فساد، راپور پرسش عامه از بحران کابل بانک، 11/15/2012، صفحات 54 و 55.
- 497 کمیته مستقل و مشترک نظارت و ارزیابی مبارزه با فساد، راپور پرسش عامه از بحران کابل بانک، 11/15/2012، ص. 2.
- 498 DOJ، پاسخ به مکتوب SIGAR، 12/16/2013 و 01/04/2014، USIP، ورشکستگی کابل؟ تصمیم نتایج گسترده برای افغانستان پیش بینی میکند، 3/11/2013، تاریخ دسترسی: 12/30/2013.
- 499 DOJ، پاسخ به مکتوب SIGAR، 12/16/2013.
- 500 خزانهداری، پاسخ به مکتوب SIGAR، 12/30/2013؛ دولت، پاسخ به مکتوب SIGAR، 12/29/2013.
- 501 DAB، راپور حصول املاک کابل بانک، 9/30/2013 (تاریخ انتشار، پس از تصویب: 11/1/2013).
- 502 GIROA، راپور حصول املاک کابل بانک، 6/30/2013؛ MOF، راپور مشترک نشست مقامات ارشد، 7/3/2013، تاریخ دسترسی: 7/16/2013؛ کمیته مستقل و مشترک نظارت و ارزیابی مبارزه با فساد، راپور شش ماهه چهارم (1 جنوری 2013 - 30 جون 2013)، 9/28/2013.
- 503 DAB، راپور حصول املاک کابل بانک، 9/30/2013 (تاریخ انتشار، پس از تصویب: 11/1/2013).
- 504 خزانهداری، پاسخ به مکتوب SIGAR، 12/30/2013؛ MOF، "کمیته ارزیابی نتایج ارزیابی فنی اظهار شده درباره خصوصیسازی نوی کابل بانک و پیشنهاد قیمت مشخص شده"، 12/29/2013، تاریخ دسترسی: 1/3/2014.
- 505 IMF، اولین تجدید نظر جمهوری اسلامی افغانستان بر اساس مقدمات اعتبار وسیع، درخواست برای چشمپوشی از عدم رعایت معیارهای عملکرد، اصلاح معیارهای عملکرد و مرحله بندی مجدد پرداخت، 6/19/2012، تاریخ دسترسی: 7/3/2013.
- 506 گرت تورنتون، راپورهای مالی و راپور محاسب نوی کابل بانک، برای سال منتهی به 31 دسمبر 2012، 7/30/2013.
- 507 خزانهداری، ایمیل به SIGAR، 9/30/2013.
- 508 خزانهداری، پاسخ به مکتوب SIGAR، 3/29/2012؛ IMF، اولین تجدید نظر جمهوری اسلامی افغانستان بر اساس مقدمات اعتبار وسیع، درخواست برای چشمپوشی از عدم رعایت معیارهای عملکرد، اصلاح معیارهای عملکرد و مرحله بندی مجدد پرداخت، 6/19/2012، تاریخ دسترسی: 7/3/2013.
- 509 خزانهداری، پاسخ به مکتوب SIGAR، 12/30/2013؛ پژواک افغان نیوز، "فقط پیشنهاد برای کابل بانک رد شد"، 3/6/2013.
- 510 بانک جهانی، تجدید اقتصادی افغانستان، 4/2013، ص. 4؛ بانک جهانی، "رقابتپذیری و رشد فراگیر برای مشاغل ثابت"، 5/7/2013، ص. 20؛ MOF، "H.E. سخنانی وزیر مالیه برای Misran Jirga درباره تسلیم بودیجه ملی 1392"، 11/6/2012، تاریخ دسترسی: 10/14/2013.
- 460 MOF، "تصویب بودیجه ملی 1393 توسط WJ"، 1/18/2014؛ MOF، "بودیجه ملی 1392"، تاریخ دسترسی: 1/19/2014.
- 461 MOF، "بودیجه ملی 1392"، تاریخ دسترسی: 10/17/2013؛ د افغانستان بانک، "نرخ روزانه تبادل اسعار با پول برگزیده افغانی"، 1/8/2013، تاریخ دسترسی: 10/17/2013.
- 462 MOF، "نشریه ماهوار معلومات مالی 1392، ماه 9"، 11/5/2013، تاریخ دسترسی: 12/31/2013.
- 463 بانک جهانی، "مشارکت افغانستان: چشمانداز برنامه کشور"، 8/29/2013.
- 464 بانک جهانی، "تمرکز اقتصادی جنوب آسیا"، خزان 2013، تاریخ دسترسی: 10/10/2013.
- 465 کمیسیون اروپایی، ریاست عمومی تجارت، "اتحادیه اروپا، داد و ستد کالا با افغانستان"، 7/11/2013، تاریخ دسترسی: 1/10/2014.
- 466 بانک جهانی، تجدید اقتصادی افغانستان، 10/2013.
- 467 نشست توکیو درباره افغانستان، چارچوب پاسخگویی دوجانبه توکیو، 7/8/2012، تاریخ دسترسی: 12/31/2013.
- 468 دولت، پاسخ به مکتوب SIGAR، 12/29/2013؛ دولت، پاسخ به بررسی SIGAR، 1/14/2014.
- 469 IMF، "بورد اجرایی IMF اولین تجدید نظر را بر اساس ترتیبات اعتبار وسیع جمهوری اسلامی افغانستان به پایان رساند و 18.2 میلیون دالر را برای پرداخت تصویب کرد"، 6/29/2012، تاریخ دسترسی: IMF/7/3/2013، اولین تجدید نظر جمهوری اسلامی افغانستان بر اساس مقدمات اعتبار وسیع، درخواست برای چشمپوشی از عدم رعایت معیارهای عملکرد، اصلاح معیارهای عملکرد و مرحله بندی مجدد پرداخت، 6/19/2012، تاریخ دسترسی: 7/3/2013؛ خزانهداری، پاسخ به بررسی SIGAR، 7/12/2013.
- 470 خزانهداری، پاسخ به مکتوب SIGAR، 12/30/2013.
- 471 خزانهداری، پاسخ به مکتوب SIGAR، 12/30/2013؛ خزانهداری، پاسخ به بررسی SIGAR، 1/14/2014.
- 472 راپور محاسبه SIGAR 14-16: سکتور بانکداری افغانستان: بانک مرکزی فاقد ظرفیت لازم برای نظارت بر بانکهای تجاری است، 1/8/2014.
- 473 DOD، راپور پیشرفت در قسمت امنیت و ثبات افغانستان، 11/2013، تاریخ دسترسی: 12/29/2013.
- 474 دولت، پاسخ به بررسی SIGAR، 1/14/2014.
- 475 USAID، پاسخ به مکتوب SIGAR، 10/10/2013 و 1/7/2014.
- 476 SIGAR، راپور محاسبه AR-32-14: کمک مستقیم: USAID برای ارزیابی ظرفیت وزارتخانههای افغانستان جهت مدیریت کمک های اهدا شده اقدامات مثبت انجام داده است ولی هنوز هم نقاط ضعف وجود دارند، 1/2014.
- 477 دولت، "بیانیه عمومی نشست مورخ 3 جولای مقامات ارشد چارچوب پاسخگویی دوجانبه توکیو"، تاریخ دسترسی: 1/5/2014.
- 478 دولت، پاسخ به مکتوب SIGAR، 1/2/2014.
- 479 دولت، پاسخ به مکتوب SIGAR، 1/2/2014.
- 480 سرمنشی سازمان ملل، وضعیت افغانستان و تاثیر آن بر صلح و امنیت جهانی، 12/6/2013.
- 481 دولت، پاسخ به مکتوب SIGAR، 1/2/2014.
- 482 SIGAR، راپور پروژه خاص SP-9-13: تلاشهای مبارزه با فساد: برنامه استراتژیک و میکانیزم های پیگیری روند برای مبارزه با فساد در افغانستان ضروری است، 9/2013.
- 483 بانک جهانی، تجدید اقتصادی افغانستان، 4/2013، ص. 11.
- 484 راپور محاسبه SIGAR 14-16: سکتور بانکداری افغانستان: بانک مرکزی فاقد ظرفیت لازم برای نظارت بر بانکهای تجاری است، 1/8/2014.
- 485 خزانهداری، پاسخ به مکتوب SIGAR، 12/30/2013؛ خزانهداری، پاسخ به بررسی SIGAR، 1/14/2014 و 1/16/2014.
- 486 بانک جهانی، تجدید اقتصادی افغانستان، 4/2013، ص. 11.
- 487 بانک جهانی، تجدید اقتصادی افغانستان، 4/2013، ص. 12.
- 488 دولت، پاسخ به مکتوب SIGAR، 9/26/2013.



## یادداشت های انتهای صفحه

- 540 TFBSO، کار گروپ ضربتی فعالیت های تجاری و ثبات، سال مالی 2013، برنامه انتقال مسولیت و راپور تطبیق انتقال مسولیت، ص. 1، 8/19/2013.
- 541 TFBSO، پاسخ به مکتوب SIGAR، 12/30/2013.
- 542 SIGAR، راپور محاسبه 14-32-AR: کمک مستقیم: USAID برای ارزیابی ظرفیت وزارتخانه های افغانستان جهت مدیریت کمک های اهدا شده اقدامات مثبت انجام داده است ولی هنوز هم نقاط ضعف وجود دارند، 1/2014.
- 543 MOMP، "پرسشهای متداول: مناقصات و مزایدات"، تاریخ دسترسی: 10/03/2013.
- 544 دولت، پاسخ به مکتوب SIGAR، 9/26/2013 و 10/1/2012؛ TFBSO: 12/29/2013، پاسخ به مکتوب SIGAR، 9/30/2013.
- 545 TFBSO، پاسخ به مکتوب SIGAR، 12/30/2013؛ دولت، پاسخ به مکتوب SIGAR، RL/RFE: 12/29/2013، "ثروت معدنی ممکن است برای آینده افغانستان تهدید باشد و نه کمک"، 10/2/2013.
- 546 TFBSO، پاسخ به مکتوب SIGAR، 12/30/2013.
- 547 دولت، پاسخ به مکتوب SIGAR، 12/29/2013.
- 548 دولت، پاسخ به مکتوب SIGAR، 9/26/2013.
- 549 MOMP، "جدول مقایسوی شرکتهای پیشنهاددهنده معدن مس عینک"، تاریخ دسترسی: 1/3/2014، "خلاصه اجراییوی درباره پروسه مناقصه مس عینک"، تاریخ دسترسی: 1/3/2014.
- 550 Tolo News، "شرکت چینی در تلاش اصلاح قرارداد معدن مس عینک است"، 8/22/2013، تاریخ دسترسی: 9/11/2013.
- 551 دولت، پاسخ به مکتوب SIGAR، 9/26/2013؛ MOMP، "در حال حاضر مشکل امنیتی در پروژه مس عینک وجود ندارد"، 12/28/2013.
- 552 TFBSO، پاسخ به مکتوب SIGAR، 12/30/2013.
- 553 ACTA، "بررسی بودیجه ملی 1392"، 12/2/2012، تاریخ دسترسی: 10/4/2013.
- 554 TFBSO، پاسخ به مکتوب SIGAR، 9/30/2013 و 12/30/2013، پاسخ به بررسی SIGAR، 10/11/2013.
- 555 TFBSO، پاسخ به مکتوب SIGAR، 9/30/2013 و 12/30/2013.
- 556 MOMP، "وزارت معادن افغانستان برنده گان مناقصه پروژه معدن آهن حاجیگک را اعلام کرد"، 6/23/2012.
- 557 بلومبرگ نیوز، "کنسرسیوم تحت هدایت SAIL مخارج معدن سنگ آهن افغان را کاهش میدهد"، 11/11/2013.
- 558 TFBSO، پاسخ به مکتوب SIGAR، 7/3/2013 و 12/30/2013.
- 559 ACCI، "کشایش اولین تصفیه خانه در افغانستان"، 8/25/2013، تاریخ دسترسی: 9/12/2013.
- 560 دولت، پاسخ به مکتوب SIGAR، 3/26/2013؛ TFBSO: 3/26/2013، پاسخ به بررسی SIGAR، 7/17/2013.
- 561 دولت، پاسخ به مکتوب SIGAR، 12/29/2013؛ TFBSO: 12/30/2013.
- 562 MOMP، "اطلاعیه شرکت خصوصی نفت و گاز افغانی وطن CNPCI درباره مناقصه فروش نفت خام"، 12/31/2013.
- 563 MOMP، "افغانستان طی سه سال سومین مناقصه نفت و گاز را منتشر کرد"، 1/7/2014؛ MOMP، "درخواست برای ابراز تمایل برای مناقصه اکتشاف و تولید نفت و گاز"، 9/27/2013.
- 564 MOMP، "افغانستان طی سه سال سومین مناقصه نفت و گاز را منتشر کرد"، 1/7/2014؛ TFBSO، پاسخ به مکتوب SIGAR، 12/30/2013؛ MOMP، "درخواست برای ابراز تمایل برای مناقصه اکتشاف و تولید نفت و گاز"، 9/27/2013.
- 565 TFBSO، پاسخ به مکتوب SIGAR، 12/30/2013.
- 511 TFBSO، "درباره معدنیات"، تاریخ دسترسی 1/2/2014.
- 512 دولت، پاسخ به مکتوب SIGAR، 12/29/2013؛ دولت، پاسخ به بررسی SIGAR، 1/14/2014.
- 513 TFBSO، پاسخ به مکتوب SIGAR، 12/30/2013.
- 514 Wolesi Jirga، "رای اعتماد ولسی جرگه به نامزد وزیران امور خارجه، آب و برق، تجارت و صنایع، مبارزه با مواد مخدر، بشمول نامزد ستره محکمه"، 12/25/2013، تاریخ دسترسی: 1/2/2014.
- 515 شبکه تحلیلگران افغانستان، "چشمانداز سیاسی، هیجان لحظه آخر ثبت نام نامزدان افغانستان"، 10/6/2013.
- 516 TFBSO، پاسخ به مکتوب SIGAR، 12/30/2013.
- 517 TFBSO، پاسخ به مکتوب SIGAR، 12/30/2013.
- 518 TFBSO، پاسخ به مکتوب SIGAR، 9/30/2013 و 12/30/2013.
- 519 TFBSO، پاسخ به مکتوب SIGAR، 12/30/2013.
- 520 TFBSO، پاسخ به مکتوب SIGAR، 12/30/2013.
- 521 دولت، پاسخ به مکتوب SIGAR، 9/26/2013.
- 522 TFBSO، پاسخ به بررسی SIGAR، 1/13/2014؛ دولت، پاسخ به بررسی SIGAR، 1/14/2014.
- 523 نشست توکیو درباره افغانستان، چارچوب پاسخگویی دوجانبه توکیو، 7/8/2012، تاریخ دسترسی: 7/4/2013؛ MOMP، "وزیر معادن پروسه مشورتی قانون اصلاح شده معدن را آغاز کرد"، 5/5/2012، تاریخ دسترسی: 7/4/2013.
- 524 IMF، اولین تجدید نظر جمهوری اسلامی افغانستان بر اساس مقدمات اعتبار وسیع، درخواست برای چشمپوشی از عدم رعایت معیارهای عملکرد، اصلاح معیارهای عملکرد و مرحله بندی مجدد پرداخت، تاریخ دسترسی: 6/19/2012، 7/3/2013؛ خزانهداری، پاسخ به بررسی SIGAR، 1/14/2014.
- 525 TFBSO، پاسخ به مکتوب SIGAR، 9/30/2013 و 12/30/2013.
- 526 دولت، پاسخ به مکتوب SIGAR، 9/26/2013؛ دولت، پاسخ به مکتوب SIGAR، 12/29/2013.
- 527 TFBSO، پاسخ به مکتوب SIGAR، 9/30/2013 و 12/30/2013؛ پاسخ به بررسی SIGAR، 1/13/2014.
- 528 MOMP، "وزارت معادن افغانستان برنده گان مناقصه پروژه معدن آهن حاجیگک را اعلام کرد"، 6/23/2012.
- 529 MOMP، "پیشنهاددهنده برگزیده برای مناقصات معادن فعلی"، 12/8/2012؛ MOMP، "پیشنهاددهنده برگزیده برای پروژه زرکشان"، 12/16/2012.
- 530 TFBSO، پاسخ به مکتوب SIGAR، 1/2/2014 و 9/30/2013.
- 531 TFBSO، پاسخ به بررسی SIGAR، 1/13/2014؛ TFBSO: 1/13/2014، پاسخ به مکتوب SIGAR، 12/30/2013.
- 532 دولت، پاسخ به مکتوب SIGAR، 9/26/2013.
- 533 TFBSO، پاسخ به مکتوب SIGAR، 9/30/2013؛ TFBSO: 9/30/2013، پاسخ به مکتوب SIGAR، 10/11/2013 و 12/29/2013.
- 534 TFBSO، پاسخ به مکتوب SIGAR، 9/30/2013؛ TFBSO: 9/30/2013، پاسخ به مکتوب SIGAR، 4/2/2013 و 7/3/2013.
- 535 TFBSO، پاسخ به مکتوب SIGAR، 9/30/2013؛ TFBSO: 9/30/2013، پاسخ به بررسی SIGAR، 1/15/2014.
- 536 TFBSO، پاسخ به مکتوب SIGAR، 9/30/2013.
- 537 USAID، پاسخ به مکتوب SIGAR، 12/31/2013؛ USAID، "قرارداد نمبر: AID-306-I-00-12-00544"، 3/31/2013.
- 538 USAID، "قرارداد نمبر: AID-306-I-00-12-00544"، 3/31/2013.
- 539 USAID، "قرارداد نمبر: AID-306-I-00-12-00544"، 3/31/2013.

- 596 SIGAR, سوانح بازدید از ساحه، بند کجکی، ولایت هلمند، افغانستان، 5/23/2013؛ شبکه تحلیلگران افغانستان، قله عقاب مورد بازدید مجدد قرار گرفت"، 1/2013؛ USAID، پاسخ به بررسی SIGAR، 1/15/2014.
- 597 USAID، "تطبیق نامه شماره: IL-56 برای نصب واحد توربین 2 در بند برق کجکی"، 4/22/2013.
- 598 USAID، پاسخ به بررسی SIGAR، 1/15/2014.
- 599 USAID، "تطبیق نامه نمبر: IL-56 برای نصب واحد توربین 2 در بند برق کجکی"، 4/22/2013.
- 600 USAID، "قرارداد DABS Inks برای نصب توربین آخری در بند برق کجکی"، 12/9/2013، تاریخ دسترسی: 12/31/2013؛ USAID، پاسخ به بررسی SIGAR، 1/15/2014.
- 601 USAID، اطلاعیه خاص، "خدمات حمایت فنی ساختمانی واحد کجکی، نمبر درخواست: OAA-BVSPC-2013-00094"، 12/17/2013، تاریخ دسترسی: 12/31/2013؛ USAID، پاسخ به بررسی SIGAR، 1/15/2014.
- 602 USAID، پاسخ به بررسی SIGAR، 4/15/2013؛ DOD، پاسخ به بررسی SIGAR، 10/16/2013؛ USAID، پاسخ به مکتوب SIGAR، 12/31/2013.
- 603 SIGAR، راپور محاسبه 7-13: خدمات مطلوبیت افغانستان: تلاشهای تجارتنسازي با تمام شدن کمکهای مالی و ضعف مدیریت پروژه USFOR-A و USAID روبرو شده است، 4/18/2013؛ SIGAR، راپور ربع وار به گانگریس، 4/2013، ص. 26.
- 604 USAID، پاسخ به مکتوب SIGAR، 12/31/2013.
- 605 USAID، پاسخ به بررسی SIGAR، 4/15/2013.
- 606 USAID، پاسخ به بررسی SIGAR، 7/15/2013؛ USAID، پاسخ به بررسی SIGAR، 1/15/2014.
- 607 USAID، پاسخ به بررسی SIGAR، 1/15/2014.
- 608 USAID، پاسخ به مکتوب SIGAR، 12/31/2013؛ USAID، پاسخ به بررسی SIGAR، 1/15/2014.
- 609 USAID، پاسخ به بررسی SIGAR، 1/15/2014.
- 610 USAID، پاسخ به بررسی SIGAR، 7/15/2013.
- 611 USAID، پاسخ به مکتوب SIGAR، 12/31/2013؛ USAID، پاسخ به مکتوب SIGAR، 9/30/2013؛ USAID، پاسخ به بررسی SIGAR، 1/15/2014.
- 612 USAID، پاسخ به مکتوب SIGAR، 12/31/2013؛ USAID، "نامه تطبیق نمبر 12-12 برای پروژه گسترش برقسانی و خطوط برق (PTEC)، قناعت بخش بودن فعالیتهای شرکت برشنا افغانستان (DABS)"، 12/5/2013؛ USAID، پاسخ به بررسی SIGAR، 1/15/2014.
- 613 DOD، پاسخ به مکتوب SIGAR، 9/30/2013 و 1/13/2014.
- 614 DOD، پاسخ به بررسی SIGAR، 10/16/2013.
- 615 DOD، پاسخ به مکتوب SIGAR، 9/30/2013 و 1/13/2014؛ DOD، پاسخ به بررسی SIGAR، 10/16/2013.
- 616 DOD، پاسخ به بررسی SIGAR، 1/16/2014.
- 617 DOD، پاسخ به مکتوب SIGAR، 9/30/2013؛ SIGAR، راپور ربع وار به گانگریس، 4/2013، ص. 157؛ DOD، پاسخ به بررسی SIGAR، 10/16/2013.
- 618 DOD، پاسخ به مکتوب SIGAR، 9/30/2013.
- 619 DOD، پاسخ به مکتوب SIGAR، 9/30/2013 و 1/13/2014؛ DOD، پاسخ به بررسی SIGAR، 10/16/2013.
- 620 DOD، پاسخ به مکتوب SIGAR، 6/27/2013؛ DOD، پاسخ به مکتوب SIGAR، 10/16/2013؛ DOD، پاسخ به بررسی SIGAR، 9/30/2013.
- 621 DOD، پاسخ به مکتوب SIGAR، 6/27/2013؛ DOD، پاسخ به مکتوب SIGAR، 10/16/2013؛ DOD، پاسخ به بررسی SIGAR، 9/30/2013.
- 566 دولت، پاسخ به مکتوب SIGAR، 9/26/2013؛ TFBSO، پاسخ به مکتوب SIGAR، 9/30/2013.
- 567 بانک جهانی، "مشارکت افغانستان: چشمانداز برنامه کشور"، 8/29/2013؛ USDA، "نمای کلی زراعت در افغانستان"، تاریخ دسترسی: 6/14/2013.
- 568 NSC، راپور در پاسخ به بخش 1535(c) قانون صلاحیت دفاع ملی Ike Skelton برای سال مالی 2011 (P.L. 111-383)، تاریخ دسترسی: 9/18/2012.
- 569 USAID، پاسخ به بررسی SIGAR، 1/14/2014.
- 570 USAID، پاسخ به مکتوب SIGAR، 1/7/2014.
- 571 USAID، پاسخ به مکتوب SIGAR، 9/30/2013.
- 572 USAID، پاسخ به مکتوب SIGAR، 9/30/2013؛ USAID، پاسخ به مکتوب SIGAR، 12/31/2013.
- 573 USAID، پاسخ به مکتوب SIGAR، 12/31/2013.
- 574 USAID، پاسخ به مکتوب SIGAR، 12/31/2013.
- 575 USAID، پاسخ به مکتوب SIGAR، 12/31/2013.
- 576 UNODC، "سروی وضعیت تریاک در افغانستان 2013"، 12/2013، ص. 10.
- 577 USAID، پاسخ به مکتوب SIGAR، 9/30/2013؛ USAID، "برنامه باغداری تجارتي و بازاریابی زراعت، کتاب معلومات"، 1/2013؛ USAID، پاسخ به مکتوب SIGAR، 12/31/2013.
- 578 USAID، پاسخ به مکتوب SIGAR، 9/30/2013 و 12/30/2013.
- 579 USAID، پاسخ به مکتوب SIGAR، 12/31/2013؛ USAID، "قرارداد همکاری نمبر: AID-306-A-13-00008، زون غذایی قندهار"، 7/31/2013؛ USAID، راپور ربع وار KFZ جولای تا سپتمبر، 10/31/2013.
- 580 USAID، پاسخ به مکتوب SIGAR، 12/31/2013.
- 581 USAID، پاسخ به مکتوب SIGAR، 12/30/2013.
- 582 USAID، پاسخ به مکتوب SIGAR، 12/30/2013.
- 583 بانک جهانی، "مشارکت افغانستان: چشمانداز برنامه کشور"، 8/29/2013.
- 584 DOD، راپور پیشرفت در قسمت امنیت و ثبات افغانستان، 11/2013، ص. 106؛ USAID، "کتاب معلومات: زیربناء"، 2/2013، تاریخ دسترسی: 9/10/2013.
- 585 USAID، پاسخ به بررسی SIGAR، 1/15/2014.
- 586 USAID، پاسخ به بررسی SIGAR، 1/15/2014؛ DOD، پاسخ به بررسی SIGAR، 1/16/2014.
- 587 USAID، پاسخ به مکتوب SIGAR، 7/1/2013؛ USAID، پاسخ به بررسی SIGAR، 1/15/2014؛ DOD، پاسخ به بررسی SIGAR، 1/16/2014.
- 588 USAID، پاسخ به مکتوب SIGAR، 7/1/2013.
- 589 USAID، پاسخ به مکتوب SIGAR، 9/30/2013.
- 590 USAID، پاسخ به مکتوب SIGAR، 9/30/2013.
- 591 MOMP، "قرارداد احیاء و حفر چاههای گاز در جمعه و باشیکورد امضاء شد"، 12/14/2013؛ MOMP، "درخواست برای ابراز تمایل مناقصه اکتشاف و تولید نفت و گاز"، 9/1/2013؛ USAID، پاسخ به مکتوب SIGAR، 12/31/2013.
- 592 USAID، پاسخ به مکتوب SIGAR، 12/31/2013.
- 593 USAID، پاسخ به مکتوب SIGAR، 9/30/2013؛ USAID، پاسخ به بررسی SIGAR، 1/15/2014.
- 594 USAID، پاسخ به مکتوب SIGAR، 7/1/2013؛ USAID، پاسخ به بررسی SIGAR، 1/15/2014.
- 595 USAID، پاسخ به مکتوب SIGAR، 9/30/2013؛ USAID، "قرارداد نمبر: 306-C-00-11-00506-00"، 10/29/2010، ص. 18؛ USAID، پاسخ به بررسی SIGAR، 1/15/2014.

- 648 CIA. "کتاب معلومات جهانی: افغانستان"، 12/9/2013؛ بانک جهانی، افغانستان در مسیر انتقال مسولیت: نگاهی به دوره پس از 2014، 2/28/2013، تاریخ دسترسی: 7/4/2013.
- 649 USAID، پاسخ به مکتوب SIGAR، 12/31/2013.
- 650 USAID، پاسخ به مکتوب SIGAR، 4/11/2013؛ USAID، پاسخ به مکتوب SIGAR، 10/13/2013؛ USAID، پاسخ به بررسی SIGAR، 4/1/2013.
- 651 USAID، "قراردادهای همکاری در زمینه صحت: کتاب معلومات"، 1/2013؛ USAID، پاسخ به مکتوب SIGAR، 12/31/2013؛ USAID، پاسخ به بررسی SIGAR، 10/13/2013؛ MOPH، راپور سالانه HIS، سال 1391، 2013، تاریخ دسترسی: 1/7/2014.
- 652 USAID، پاسخ به مکتوب SIGAR، 12/31/2013؛ MOPH، راپور سالانه HIS، سال 1391، 2013، تاریخ دسترسی: 1/7/2014.
- 653 USAID، "قراردادهای همکاری در زمینه صحت: کتاب معلومات"، 1/2013؛ USAID، پاسخ به مکتوب SIGAR، 9/30/2013؛ USAID، پاسخ به بررسی SIGAR، 10/13/2013.
- 654 USAID، پاسخ به مکتوب SIGAR، 12/31/2013.
- 655 USAID، پاسخ به مکتوب SIGAR، 12/31/2013.
- 656 SIGAR، راپور محاسبه 13-17: خدمات صحتی در افغانستان؛ USAID باوجود موجودیت احتمال سوء استفاده مالی، همچنان میلیونها دالر به وزارت صحت عامه میپردازد، 9/2013.
- 657 USAID، پاسخ به مکتوب SIGAR، 12/31/2013.
- 658 USAID، پاسخ به مکتوب SIGAR، 12/31/2013.
- 659 USAID، پاسخ به مکتوب SIGAR، 12/31/2013؛ USAID، "پروژه پالیسی صحت: کتابچه اطلاعات"، 1/2013؛ USAID، پاسخ به بررسی SIGAR، 10/13/2013.
- 660 USAID، پاسخ به مکتوب SIGAR، 12/31/2013.
- 661 USAID، پاسخ به مکتوب SIGAR، 12/31/2013.
- 662 USAID، "رهبری، مدیریت، حکومت: کتابچه اطلاعات"، 1/2013.
- 663 USAID، پاسخ به مکتوب SIGAR، 12/31/2013.
- 664 USAID، پاسخ به مکتوب SIGAR، 12/31/2013.
- 665 USAID، پاسخ به بررسی SIGAR، 10/13/2013.
- 666 USAID، پاسخ به مکتوب SIGAR، 12/31/2013؛ USAID، پاسخ به مکتوب SIGAR، 10/13/2013؛ USAID، پاسخ به بررسی SIGAR، 9/30/2013.
- 667 USAID، وضعیت مخابرات و اینترنت در افغانستان، شش سال بعد (2006-2012)، 3/2012، تاریخ دسترسی: 1/16/2014.
- 668 SIGAR، راپور محاسبه 14-32-AR: کمک مستقیم؛ USAID برای ارزیابی ظرفیت وزارتخانههای افغانستان جهت مدیریت کمک های اهدا شده اقدامات مثبت انجام داده است ولی هنوز هم نقاط ضعف وجود دارند، 1/2014.
- 669 USAID، پاسخ به مکتوب SIGAR، 12/30/2013.
- 670 USAID، پاسخ به مکتوب SIGAR، 12/30/2013.
- 671 دولت، پاسخ به مکتوب SIGAR، 12/29/2013.
- 672 بانک جهانی، مطالعه تشخیصی اتحاد تجارت در افغانستان، 11/2012، تاریخ دسترسی: 01/05/2014.
- 673 USAID، پاسخ به مکتوب SIGAR، 12/30/2013؛ بانک جهانی، مطالعه تشخیصی اتحاد تجارت در افغانستان، 11/2012، تاریخ دسترسی: 1/5/2014؛ SIGAR راپور نشست، 5/28/2013.
- 674 دولت، پاسخ به مکتوب SIGAR، 12/29/2013.
- 622 SIGAR، راپور محاسبه 12-12: پروژه های تامین بودیجه زیربنای سال مالی 2011 افغانستان از برنامه عقبهستند و از نبود پلان های کافی رنج میبرند، 7/2012.
- 623 DOD، پاسخ به مکتوب SIGAR، 9/30/2013 و 1/13/2014؛ DOD، پاسخ به بررسی SIGAR، 10/16/2013.
- 624 DOD، پاسخ به بررسی SIGAR، 10/16/2013.
- 625 USAID، پاسخ به مکتوب SIGAR، 1/7/2014.
- 626 USAID، پاسخ به مکتوب SIGAR، 9/30/2013.
- 627 USAID، پاسخ به مکتوب SIGAR، 12/31/2013؛ USAID، پاسخ به بررسی SIGAR، 1/15/2014.
- 628 USAID، پاسخ به مکتوب SIGAR، 9/30/2013.
- 629 بانک جهانی، سنکور ترانسپورتی افغانستان، تاریخ دسترسی: 7/8/2013.
- 630 SIGAR، راپور ربع وار به کانگریس، 10/2013، ص. 169؛ مرکز ادغام ملکی-نظامی، "ظهور ریل های افغان: خط راه آهن ساحوی و رشد اقتصادی در افغانستان"، 3/2013، صفحات 1 و 5.
- 631 DOT، پاسخ به مکتوب SIGAR، 12/30/2013.
- 632 USAID، پاسخ به مکتوب SIGAR، 12/31/2013.
- 633 USAID، پاسخ به مکتوب SIGAR، 12/31/2013.
- 634 DOT، پاسخ به مکتوب SIGAR، 12/30/2013؛ DOD، راپور پیشرفت در قسمت امنیت و ثبات افغانستان، 11/2013، تاریخ دسترسی: 12/29/2013.
- 635 بانک جهانی، "مشارکت افغانستان: چشم انداز برنامه کشور"، 8/29/2013.
- 636 GIROA، "رئیس جمهور کرزی برای افتتاح پروژه راه آهن افغانستان-ترکمنستان و تاجکستان، عازم ترکمنستان شد"، 6/5/2013، تاریخ دسترسی: 1/5/2014.
- 637 USAID، پاسخ به بررسی SIGAR، 10/13/2013؛ MOE، 1390 (2012/2011) راپور تحلیل احصایه EMIS، 2012، تاریخ دسترسی: 10/13/2013.
- 638 USAID، پاسخ به مکتوب SIGAR، 7/1/2013؛ USAID، پاسخ به مکتوب SIGAR، 9/30/2013؛ USAID، پاسخ به بررسی SIGAR، 1/14/2014.
- 639 SIGAR، راپور محاسبه 14-32-AR: کمک مستقیم؛ USAID برای ارزیابی ظرفیت وزارتخانههای افغانستان جهت مدیریت کمک های اهدا شده اقدامات مثبت انجام داده است ولی هنوز هم نقاط ضعف وجود دارند، 1/2014.
- 640 USAID، "تحصیلات ابتدایی، سوادآموزی و آموزش فنی و حرفه ای"، 8/30/2013.
- 641 USAID، پاسخ به مکتوب SIGAR، 12/31/2013؛ USAID، پاسخ به بررسی SIGAR، 1/14/2014.
- 642 USAID، پاسخ به مکتوب SIGAR، 12/31/2013؛ USAID، پاسخ به بررسی SIGAR، 1/14/2014.
- 643 SIGAR، راپور محاسبه 13-17: خدمات صحتی در افغانستان؛ USAID باوجود موجودیت احتمال سوء استفاده مالی، همچنان میلیونها دالر به وزارت صحت عامه میپردازد، 9/2013.
- 644 USAID، پاسخ به مکتوب SIGAR، 7/1/2013؛ USAID، پاسخ به بررسی SIGAR، 10/13/2013.
- 645 USAID، پاسخ به مکتوب SIGAR، 12/31/2013.
- 646 USAID، "USAID برای پشتیبانی از یک برنامه جدید پنج ساله در پوهنتون آمریکایی افغانستان 40 میلیون دالر میپردازد"، 8/6/2013؛ USAID، پاسخ به مکتوب SIGAR، 12/31/2013.
- 647 USAID، "برنامه های صحتی، چشم انداز صحت"، تاریخ دسترسی: 7/6/2013؛ USAID، بررسی وضعیت مرگ و میر در افغانستان، یافته های کلیدی، 12/2011، تاریخ دسترسی: 7/6/2013.



یک عسکر ماشیندار امریکایی در حال مراقبت در جریان پرواز هلیکوپتر وی بر فراز موتورخانه و ذخیره پروژه برق آبی کجکی در حدود 40 مایلی شمال غرب قندهار افغانستان. (د سیکار عکس خاص Jaryd Bern)

SIGAR  
سرمفتش خاص  
برای بازسازی افغانستان

2530 Crystal Drive  
Arlington, VA 22202

[www.sigar.mil](http://www.sigar.mil) قابل مشاهده است

موارد تقلب، اتلاف یا سوء استفاده را باید به تلیفون تماس فوری SIGAR راپور داد

از طریق تلیفون: افغانستان  
موبایل: 0700107300  
DSN: 318-237-3912 داخلی 7303  
تمامی پیغامگیرها به لسان دری، پشتو و انگلیسی هستند.

از طریق تلیفون: ایالات متحده  
رایگان: 866-329-8893  
DSN: 312-664-0378  
تمامی پیغامگیرها به لسان انگلیسی هستند و در ساعات اداری جواب داده می شوند.

از طریق فاکس: 703-601-4065  
از طریق ایمیل: [sigar.hotline@mail.mil](mailto:sigar.hotline@mail.mil)  
از طریق ویب: [www.sigar.mil/investigations/hotline/report-fraud.aspx](http://www.sigar.mil/investigations/hotline/report-fraud.aspx)



**SIGAR**



گزارش موارد تقلب، اتلاف یا سوء استفاده